

ABUS 4-Kanal Digitalrekorder TVVR30004



ⓓ	Bedienungsanleitung
ⓖⓑ	User guide
ⓃⓁ	Gebruikershandleiding
ⓕⓇ	Notice d'utilisation
ⓓⓀ	Betjeningsvejledning
ⓔ	Manual de instrucciones
ⓅⓁ	Instrukcja obsługi
Ⓢ	Bruksanvisning
ⓖ	Istruzioni per l'uso
Ⓡⓤ	Инструкция по эксплуатации

Version 1.0



Deutsch

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.

Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Eine Auflistung der Inhalte finden Sie im Inhaltsverzeichnis mit Angabe der entsprechenden Seitenzahlen.

English

This user guide contains important information on starting operation and using the device.

Make sure that this user guide is handed over when the product is given to other persons.

Keep this user guide to consult later.

A list of contents with the corresponding page number can be found in the index.

Français

Les recommandations contenues dans cette notice d'utilisation sont importantes pour la mise en service et l'utilisation du produit.

Nous vous prions de bien vouloir les respecter. Si vous étiez amené à revendre le produit, nous vous prions de bien vouloir transmettre cette notice au nouvel acquéreur. Nous vous recommandons également de conserver cette notice d'utilisation afin de pouvoir la consulter à tout moment.

Le sommaire disponible donne un aperçu du contenu et renvoie aux pages correspondantes.

Polski

Są instrukcja obsługi zawiera informacje ważne dla instalacji i eksploatacji.

Należy to również zauważyć, gdy ten produkt jest przekazywana osobom trzecim.

Dlatego wyglądać po tych instrukcji obsługi dla przyszłości!

Spis treści z odpowiednim numerem strony można znaleźć w indeksie.

Русский

Данная инструкция по эксплуатации содержит важные указания по вводу в эксплуатацию и обращению с продуктом.

Примите это во внимание, также при передаче продукта в пользование третьим лицам.

По этой причине сохраните данную инструкцию для повторного прочтения!

Вся информация отражена в Содержании с указанием соответствующих номеров страниц.

Nederlands

Deze gebruikershandleiding bevat belangrijke opmerkingen over de ingebruikneming en bediening.

Houd hier rekening mee, ook als u dit product aan derden doorgeeft.

Bewaar daarom de gebruikershandleiding om deze na te kunnen lezen!

U vindt een opsomming van de inhoud in de inhoudsopgave met vermelding van de betreffende paginanummers

Dansk

Denne betjeningsvejledning indeholder vigtige henvisninger til idriftsættelse og håndtering.

Vær også opmærksom på dette, hvis produktet gives videre til en tredje person.

Opbevar derfor denne betjeningsvejledning til senere brug!

I indholdsfortegnelsen findes der en liste over indholdet med angivelse af de pågældende sidetal.

Español

Este manual de instrucciones contiene indicaciones importantes para el manejo y la puesta en funcionamiento del producto.

Téngalas también en cuenta si entrega la máquina a terceros.

Por ello, consérvelas en un lugar adecuado para su posterior lectura.

En el índice encontrará un listado de los contenidos con las páginas donde podrá consultarlos.

Svenska

Denna bruksanvisning innehåller viktiga anvisningar för idrifttagande och användning.

Dessa anvisningar ska observeras även om denna produkt överlämnas till tredje part.

Förvara denna bruksanvisning för framtida referens!

Eine Auflistung der Inhalte finden Sie im Inhaltsverzeichnis mit Angabe der entsprechenden Seitenzahlen.

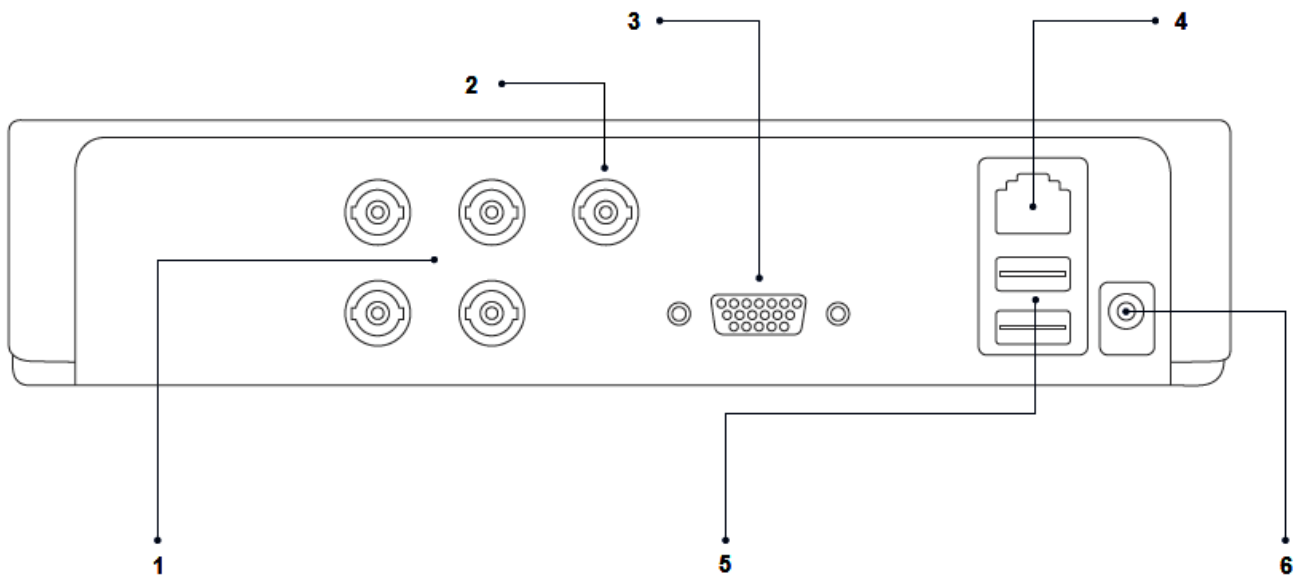
Italiano

Le presenti istruzioni per l'uso contengono note importanti sulla messa in funzione e sull'utilizzo.

Vanno osservate anche in caso di cessione del prodotto a terzi.

La preghiamo pertanto di conservare le presenti istruzioni per l'uso in vista di una consultazione futura.

Un elenco dei contenuti con l'indicazione delle pagine corrispondenti è riportato nell'indice

Geräteübersicht**Rückseite****LED-Beleuchtung**

Systembedienung

Allgemeines

Sie können das Gerät folgendermaßen steuern:

- USB-Maus

Anschlüsse an der Rückseite



Hinweis

Beachten Sie die Übersicht auf S. 3.

Nr.	Bezeichnung Funktion
1	VIDEO IN: BNC-Eingang für analoge Kameras
2	VIDEO OUT: Videoausgang BNC <ul style="list-style-type: none">• BNC Stecker für Videoausgang zum Anschluss eines Monitors als Alternative zum VGA-Ausgang (Nr. 3)
3	VGA: <ul style="list-style-type: none">• Monitoranschluss VGA (9 Pin), Videoausgangssignal
4	LAN: <ul style="list-style-type: none">• Ethernet-LAN Anschluss
5	USB: <ul style="list-style-type: none">• USB Anschlüsse für die Bedienung via Maus und für den Datenexport
6	Netzanschluss: <ul style="list-style-type: none">• 12 VDC

Bedienung mit der Maus



Hinweis

Die weitere Beschreibung in dieser Bedienungsanleitung erfolgt mit der Maus.

Das Gerät ist zur Verwendung mit einer USB-Maus geeignet. Verbinden Sie die Maus mit dem USB-Anschluss.

Taste	Funktion
links	Einzelklick: <ul style="list-style-type: none">• Auswahl im Menü, Aktivierung eines Eingabefeldes bzw. eines TABs, Anzeige des Quick Set Menüs Doppelklick: <ul style="list-style-type: none">• Wechseln der Bildschirmdarstellung Einzelbild-Mehrfachbilder bei Live-Darstellung und Wiedergabe Klicken und Ziehen: <ul style="list-style-type: none">• Einrichten von Privatmasken bzw. Zonen
rechts	Einzelklick: <ul style="list-style-type: none">• Aufrufen des Popup-Menüs• Rückkehr ins vorherige Menü
Scroll-Rad	In der Live-Darstellung: <ul style="list-style-type: none">• vorige/nächste Kamera einblenden

Geräteübersicht	3
Systembedienung	4
Allgemeines	4
Anschlüsse an der Rückseite	4
Bedienung mit der Maus	5
Kurzanleitung	9
Bevor Sie beginnen.....	9
Festplatte installieren	9
Anschlüsse herstellen	9
Gerät konfigurieren	9
Wichtige Sicherheitshinweise	10
Symbolerklärung	10
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	10
Allgemein	10
Stromversorgung	10
Überlastung/Überspannung	11
Kabel	11
Aufstellort/Betriebsumgebung.....	11
Wartung und Pflege	12
Zubehör.....	12
Inbetriebnahme	12
Kinder.....	12
Einführung	13
Allgemeine Informationen	13
Auspacken	13
Lieferumfang	13
Bildschirmtastatur	14
Gerät starten	14
Gerät ausschalten, sperren, neu starten	14
Statusanzeigen	15
Allgemeines	15
DVR LED-Statusleiste.....	15
Anzeigen am Monitor	15
Einrichtungsassistent	16
System einrichten	16
Administrator einrichten	16
Systemzeit-/und Datum.....	16
Netzwerkeinstellungen.....	17
Festplattenverwaltung.....	17
Kameraaufzeichnung	17
Liveansicht	18
Überblick	18
Statussymbole	18
Popup-Menü bei Mausbedienung.....	18
Auswahlleiste im Kamerabild	19
Einstellungen	20
Kameraausgang einstellen.....	20
Wiedergabe in der Liveansicht.....	21
Allgemeines	21
Der Wiedergabe-Bildschirm	21

Steuerung über Kontrollfeld.....	21
Rechtsklick bei laufender Wiedergabe	22
Gerätemenü	23
Menü-Übersicht.....	23
Menübeschreibung	23
Einstellungen.....	24
Menübeschreibung	24
Konfiguration.....	25
Überblick.....	25
Allgemeine Einstellungen	25
Begriffe	26
Netzwerkaufbau.....	27
Netzwerk-Konfiguration	27
Warnung.....	31
Benutzer.....	31
OSD	33
Bild	33
Bewegung	33
Reaktion	34
Privatzone	35
Sabotageüberwachung	35
Videoverlust	36
Einrichten	37
Zeitplan	37
TAB Aufzeichnung	38
TAB Substream.....	38
Erweiterte Einstellung.....	39
Urlaub	39
Festplatten	40
Festplatte einbauen	40
Parameter der Festplattenverwaltung	40
Festplatteneinstellungen der Kameras	41
S.M.A.R.T.....	41
Festplattenstatus überprüfen.....	41
Aufzeichnung	42
Dauer	43
Ereignis	43
Video Export	44
Dauer	44
Ereignis (Ereignistyp ‚Bewegung‘)	45
Wartung.....	46
System Info	46
Protokoll Suche.....	46
Import / Export	47
Update.....	47
System Reset durchführen	48
Netzwerk	48
Herunterfahren	50
Anzeige.....	50
Einstellungen: Aufzeichnung	50
Einstellungen: Netzwerk.....	50
Störungsbehebung	51

Gerät reinigen und Pflege51
Hinweis.....51

Technische Daten52

Entsorgen53
Hinweis auf die Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie.....53
Hinweis auf RoHS EG-Richtlinie.....53

Glossar54
Verwendete Fachbegriffe.....54

Über das interne Festplattenlaufwerk.....56

Kurzanleitung

Bevor Sie beginnen

Folgende Vorbereitungen sind zu treffen:

1. Beachten Sie Allgemeine Hinweise, Sicherheitshinweise sowie Ausführungen zum Aufstellen und Anschließen, siehe S. 10.
2. Prüfen Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit und Beschädigung.



Hinweis

Beachten Sie die Ausführungen in der separaten Kurzanleitung.

Festplatte installieren



Warnung

Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz!
Achten Sie auf die nötige Erdung, um statische Entladung zu vermeiden.

1. Installieren Sie eine Festplatten, siehe separate Kurzanleitung.
2. Stellen Sie zunächst die Verbindung zur Hauptplatine mit dem blauen Datenkabel her (kleiner Stecker).
3. Verbinden Sie das Stromkabel (großer Stecker, 5-adrig).
4. Überprüfen Sie die Steckverbindungen auf festen Sitz.
5. Schließen Sie das Gehäuse.



Hinweis

Benutzen Sie nur Festplatten, die für die Videoaufzeichnung und den 24/7 Betrieb freigegeben sind.

Anschlüsse herstellen



Hinweis

Mindestradius bei der Kabelverlegung beachten!
Kabel nicht knicken!

1. Verbinden Sie alle Kameras mit dem Rekorder.
2. Verbinden Sie den Monitor mit dem VGA- oder BNC-Anschluss.
4. Verbinden Sie die Maus mit dem USB-Anschluss.
5. Stellen Sie den Netzanschluss her, das Gerät startet im Anschluss automatisch.

Gerät konfigurieren



Hinweis

Beachten Sie die Ausführungen in der separaten Kurzanleitung.

- Führen Sie die einzelnen Schritte des ‚Einrichtungsassistenten‘ aus, siehe S. 16.
- Folgende Einstellungen werden nacheinander konfiguriert: (Reihenfolge)
 - Sprache der Bedieneroberfläche wählen
 - Einrichtung des Administrators
 - Zeiteinstellungen (Datum, Uhrzeit ...)
 - Netzwerkeinstellungen
 - Festplattenverwaltung (Initialisierung etc.)
 - Aufzeichnungs-Einstellungen



Hinweis

Informieren Sie sich auf der **ABUS Homepage (www.abus.com)**, ob neue Firmware Updates für dieses Gerät verfügbar sind und installieren Sie diese.



Hinweis

Nachträgliche Änderung von Datum bzw. Uhrzeit kann zu Datenverlust führen!

- Beachten Sie die Menü-Übersicht S. 23 sowie die Hinweise und Erläuterung zur grundlegenden Bedienung des Systems S.5.





Beachten Sie die Erläuterungen zu:

Live-Darstellung	S. 18
Wiedergabe	S. 21
Datenexport	S. 44
Fehlersuche	S. 51

Wichtige Sicherheitshinweise

Symbolerklärung

Folgende Symbole werden in der Anleitung bzw. auf dem Gerät verwendet:

Symbol	Signalwort	Bedeutung
	Warnung	Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit.
	Warnung	Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit durch elektrische Spannung.
	Wichtig	Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden am Gerät/Zubehör.
	Hinweis	Hinweis auf wichtige Informationen.

Folgende Auszeichnungen werden im Text verwendet:

	Bedeutung
1. ...	Handlungsaufforderung/-anweisung mit festgelegter Reihenfolge der Handlungsschritte im Text
2. ...	Handlungsaufforderung/-anweisung mit festgelegter Reihenfolge der Handlungsschritte im Text
• ...	Aufzählung ohne festgelegte Reihenfolge im Text bzw. Warnhinweis
• ...	Aufzählung ohne festgelegte Reihenfolge im Text bzw. Warnhinweis

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck für den es gebaut und konzipiert wurde! Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß!

Dieses Gerät darf nur für folgende(n) Zweck(e) verwendet werden:

- Dieser 4-Kanal Digitalrekorder dient in Kombination mit angeschlossenen Videosignalquellen und Videoausgabegeräten (CRT oder TFT Monitore) zur Überwachung von Objekten.



Hinweis

Die Datenspeicherung unterliegt länderspezifischen Datenschutzrichtlinien.

Weisen Sie Ihren Kunden bei der Installation auf das Vorhandensein dieser Richtlinien hin.

Allgemein

Vor der ersten Verwendung des Gerätes lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist.



Warnung

Bei Schäden die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch.

Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!



Warnung

Bei Personen- und/oder Sachschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.

In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!

Bewahren Sie dieses Handbuch sorgfältig als zukünftige Referenz auf.

Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung aus.

Dieses Gerät wurde unter Einhaltung internationaler Sicherheitsstandards gefertigt.

Stromversorgung

- Betreiben Sie dieses Gerät nur an einer Stromquelle, die die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung liefert.
- Falls Sie nicht sicher sind, welche Stromversorgung bei Ihnen vorliegt, wenden Sie sich an Ihr Energieversorgungsunternehmen.



Warnung

Beugen Sie Datenverlust vor!

Verwenden Sie das Gerät stets an einer Unterbrechungsfreien Stromversorgung USV mit Überspannungsschutz.

- Trennen Sie das Gerät von der Netzstromversorgung, bevor Sie Wartungs- oder Installationsarbeiten durchführen.
- Der Ein-/Aus-Schalter dieses Gerätes trennt das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz.
- Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Daher sollte das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein direkter und ungehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist und der Stecker in einer Notsituation sofort abgezogen werden kann.

- Um Brandgefahr auszuschließen, sollte der Netzstecker vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes grundsätzlich von der Netzsteckdose getrennt werden. Vor einem Sturm und/oder Gewitter mit Blitzschlaggefahr trennen Sie das Gerät bitte vom Stromnetz. Oder schließen Sie das Gerät an eine USV an.



Warnung

Niemals das Gerät selbst öffnen! Es besteht die Gefahr eines Stromschlags! Sollte es erforderlich sein, das Gerät zu öffnen, wenden Sie sich bitte an geschultes Fachpersonal oder Ihren Fachhändler.

- Der Einbau oder Umbau einer Festplatte sollte nur von ausgebildetem Personal oder Ihrem Fachhändler erfolgen.



Warnung

Einbauten oder Modifikationen des Gerätes führen zum Garantieverlust, wenn diese nicht durch Fachpersonal erfolgen. Wir empfehlen den Einbau einer Festplatte durch einen Fachhändler durchführen zu lassen. Bei unsachgemäßem Einbau der Festplatte erlischt die Garantie!

Überlastung/Überspannung

- Vermeiden Sie die Überlastung von Netzsteckdosen, Verlängerungskabeln und Adaptern, da dies zu einem Brand oder einem Stromschlag führen kann.
- Um Beschädigungen durch Überspannungen (Beispiel Gewitter) zu vermeiden, verwenden Sie bitte einen Überspannungsschutz.

Kabel

- Fassen Sie alle Kabel immer am Stecker und ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- Fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann.
- Stellen Sie weder das Gerät, Möbelstücke oder andere schwere Gegenstände auf die Kabel und achten Sie darauf, dass diese nicht geknickt werden, insbesondere am Stecker und an den Anschlussbuchsen.
- Machen Sie niemals einen Knoten in ein Kabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln zusammen.
- Alle Kabel sollten so gelegt werden, dass niemand darauf tritt oder behindert wird.
- Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Prüfen Sie das Netzkabel von Zeit zu Zeit.

- Verändern oder manipulieren Sie Netzkabel und Netzstecker nicht.
- Verwenden Sie keine Adapterstecker oder Verlängerungskabel, die nicht den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen und nehmen Sie auch keine Eingriffe an den Strom- und Netzkabeln vor!

Aufstellort/Betriebsumgebung

- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Oberfläche und stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigem Staubaufkommen ausgelegt.
- Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit: -10 °C bis 55 °C, maximal 85 % relativer Feuchte. Das Gerät darf nur in gemäßigttem Klima betrieben werden.

Achten Sie darauf, dass

- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (stellen Sie das Gerät nicht in Regale, auf einem dicken Teppich, auf ein Bett oder dorthin, wo Belüftungsschlitze verdeckt werden, und lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten);
- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät wirken;
- kein direktes Sonnenlicht oder starkes Kunstlicht auf das Gerät trifft;
- das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) steht;
- keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben dem Gerät stehen;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten vermieden wird,
- das Gerät nicht in der Nähe von Wasser betrieben wird, insbesondere darf das Gerät niemals untergetaucht werden (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen oder Getränke auf oder neben das Gerät);
- keine Fremdkörper eindringen;
- das Gerät keinen starken Temperaturschwankungen ausgesetzt wird, da sonst Luftfeuchtigkeit kondensieren und zu elektrischen Kurzschlüssen führen kann;
- das Gerät keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird.

Wartung und Pflege

Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde, z. B. wenn Netzstecker, Netzkabel oder Gehäuse beschädigt sind, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Gerätes gelangt sind, es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, oder wenn es nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist.

- Trennen Sie das Gerät für Wartungstätigkeiten (z. B. Reinigen) vom Netz!
- Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. In diesen Fällen darf das Gerät nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde.
- Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes oder des Zubehörs. Bei geöffnetem Gehäuse besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag.
- Das Gehäuse des Gerätes und die Fernbedienung mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Keine Lösungsmittel, Spiritus, Verdünnungen usw. verwenden; sie könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen.
- Keine der folgenden Substanzen verwenden:
 - Salzwasser, Insektenvernichtungsmittel, chlor- oder säurehaltige Lösungsmittel (Salmiak), Scheuerpulver.
- Mit dem Baumwolltuch sanft über die Oberfläche reiben, bis diese vollständig trocken ist.



Warnung

Das Gerät arbeitet mit gefährlicher Spannung. Das Gerät darf daher nur durch autorisierte Fachleute geöffnet werden. Alle Wartungs- und Servicearbeiten müssen von autorisierten Unternehmen durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können den Benutzer des Gerätes in Lebensgefahr bringen.

Zubehör

- Schließen Sie nur ausdrücklich dafür vorgesehene Geräte an. Andernfalls kann es zu Gefahrensituationen oder Schäden am Gerät kommen.

Inbetriebnahme

- Vor der ersten Inbetriebnahme alle Sicherheits- und Bedienhinweisung beachten!
- Öffnen Sie das Gehäuse nur zum Einbauen der Festplatte.



Warnung

Vergewissern Sie sich bei Installation in einer vorhandenen Videoüberwachungsanlage, dass alle Geräte von Netz- und Niederspannungstromkreis getrennt sind!



Warnung

Nehmen Sie im Zweifelsfall die Montage, Installation und Verkabelung nicht selbst vor, sondern überlassen Sie dies einem Fachmann.

Unsachgemäße und laienhafte Arbeiten am Stromnetz oder an den Hausinstallationen stellen nicht nur Gefahr für Sie selbst dar, sondern auch für andere Personen.

Verkabeln Sie die Installationen so, dass Netz- und Niederspannungskreise stets getrennt verlaufen und an keiner Stelle miteinander verbunden sind oder durch einen Defekt verbunden werden können.

Kinder

- Elektrische Geräte nicht in Kinderhände gelangen lassen! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen. Kleinteile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein.
- Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Dieses Gerät gehört nicht in Kinderhände. Federnde Teile können bei unsachgemäßer Benutzung herauspringen und Verletzungen (z.B. Augen) bei Kindern verursachen.

Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen gültiger EU-Richtlinien. Die Konformitätserklärung ist zu beziehen unter:

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
GERMANY

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrenlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

Lesen Sie sich vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung durch, beachten Sie alle Bedienungs- und Sicherheitshinweise!

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Bei Fragen wenden Sie sich an ihren Facherrichter oder Fachhandelspartner!



Haftungsausschluss

Diese Bedienungsanleitung wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Sollten Ihnen dennoch Auslassungen oder Ungenauigkeiten auffallen, so teilen Sie uns diese bitte auf der Rückseite des Handbuchs angegebener Adresse mit. Die ABUS Security-Center GmbH übernimmt keinerlei Haftung für technische und typografische Fehler und behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen am Produkt und an den Bedienungsanleitungen vorzunehmen. ABUS Security-Center ist nicht für direkte und indirekte Folgeschäden haftbar oder verantwortlich, die in Verbindung mit der Ausstattung, der Leistung und dem Einsatz dieses Produkts entstehen. Es wird keinerlei Garantie für den Inhalt dieses Dokuments übernommen.

Allgemeine Informationen

Um das Gerät richtig zu verwenden, lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Gebrauch auf.

Dieses Handbuch enthält Anleitungen zur Bedienung und zur Wartung des Rekorders. Verständigen Sie zur Reparatur des Gerätes einen autorisierten Fachbetrieb.



Hinweis

Beachten Sie bitte, dass die am Rekorder softwaretechnisch vorgenommenen Änderungen erst mit einem Klick auf „Anwenden“ / „Bestätigen“ akzeptiert werden müssen, bevor Sie den TAB oder das Menü verlassen.

Auspacken

Während Sie das Gerät auspacken, handhaben Sie dieses mit äußerster Sorgfalt.

Verpackungen und Packhilfsmittel sind recyclingfähig und sollen grundsätzlich der Wiederverwertung zugeführt werden.

Wir empfehlen Ihnen:

Papier-, Pappe und Wellpappe bzw. Kunststoffverpackungsteile sollten in die jeweils dafür vorgesehenen Sammelbehälter gegeben werden.

Solange solche in Ihrem Wohngebiet noch nicht vorhanden sind, können Sie diese Materialien zum Hausmüll geben.

Bei einer eventuellen Beschädigung der Originalverpackung, prüfen Sie zunächst das Gerät. Falls das Gerät Beschädigungen aufweist, senden Sie dieses mit Verpackung zurück und kontaktieren Sie den Hersteller.

Lieferumfang

- ABUS 4-Kanal Digitalrekorder
- Netzteil
- USB Maus
- SATA-Kabel und Schrauben für Festplatten
- CD-ROM
- Benutzerhandbuch
- Quick Guide

Bildschirmtastatur

Wenn Sie mit der Maus auf ein Texteingabefeld klicken, erscheint die Bildschirmtastatur:



Bei reinen Zahleneingaben erscheint folgende Bildschirmtastatur:



Die Tasten haben die identische Funktion einer Computer-Tastatur.

- Um ein Zeichen einzugeben, klicken Sie mit dem linken Mauszeiger darauf.
- Um die Eingabe abzuschließen, klicken Sie auf **Enter**.
- Um das Zeichen vor dem Cursor zu löschen, klicken Sie auf **↵**.
- Um zwischen Groß- und Kleinschreibung zu wechseln, klicken Sie auf das umrahmte **a**. Die aktive Einstellung wird oberhalb der Tastatur angezeigt.
- Um eine Eingabe abubrechen oder das Feld zu verlassen, klicken Sie auf **ESC**.

Gerät starten



Achtung

Das Gerät darf nur an die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung angeschlossen werden!

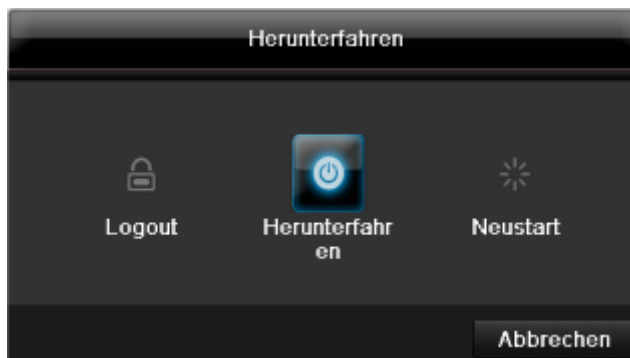
Verwenden Sie zur Sicherheit eine Unterbrechungsfreie Stromversorgung USV.

Wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen wird, startet es automatisch und die LED- Statusleiste leuchtet.

1. Während des Startvorgangs führt das Gerät einen Selbsttest durch.
2. Abschließend erscheint der Einrichtungsassistent. Beenden Sie diesen, um zur Live-Darstellung zu gelangen.

Gerät ausschalten, sperren, neu starten

Klicken Sie im Hauptmenü auf Herunterfahren. Die Übersicht erscheint.



1. Wählen Sie zum Ausschalten die Option **Herunterfahren** und bestätigen Sie die Abfrage mit **Ja**. Das Gerät wird ausgeschaltet.
 - Während des Ausschaltvorgangs keine Taste drücken!
 - Ziehen Sie nun den Stecker der Netzteils.
2. Wählen Sie zum Sperren des Systems das linke Symbol **Logout**. Die Benutzeroberfläche ist gesperrt, um in das Menü zu gelangen, ist die Eingabe eines Kennwortes notwendig.
3. Wählen Sie zum Neustart das rechte Symbol **Neustart**. Das Gerät führt einen Neustart durch.

Gerät einschalten

- Stecken Sie das Netzteil an, um das Gerät zu starten.

Statusanzeigen

Allgemeines

Folgende Statusanzeigen informieren Sie über den Betriebszustand:

- LEDs an der Geräteoberseite
- Akustische Signaltöne,
- Icons (Anzeigeelemente) auf dem Monitor.



Hinweis

Beachten Sie die Ausführungen in der separaten Kurzanleitung.

DVR LED-Statusleiste

Zustand	Funktion
leuchtet dauerhaft blau	Systemstatus OK
Aus	Gerät ist ausgeschaltet oder die Statusanzeige wurde manuell im Menü deaktiviert.

Anzeigen am Monitor

Das Gerät zeigt Datum und Uhrzeit, den Kameranamen und ob eine Aufzeichnung stattfindet.

- Daueraufzeichnung: „blaues R“
- Bewegungserkennungsaufzeichnung: „gelbes R“

Einrichtungsassistent

System einrichten

Der Einrichtungsassistent führt Sie durch die notwendigen Grundeinstellungen des Systems. Danach ist der Digitalrekorder zur Aufnahme und Überwachung eingerichtet.



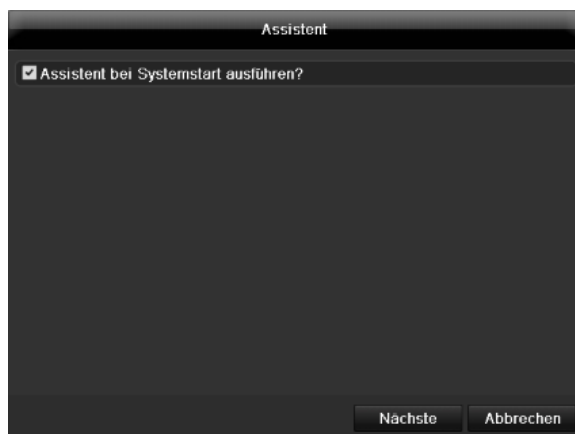
Hinweis

Sämtliche Detailsinstellungen finden Sie im Gerätemenü, siehe Übersicht auf S.23.

Nach dem erstmaligen Einschalten erscheint die Sprach-Auswahl:



1. Klicken Sie in das Eingabefeld und wählen Sie Ihre Sprache aus der Liste. Zum Fortfahren auf **Anwenden** klicken. Folgende Abfrage erscheint:



- Klicken Sie auf **Nächste**, um den Assistenten zu starten.



Hinweis

Nachdem das System eingerichtet ist, können Sie die „Checkbox“ deaktivieren, das Häkchen wird ausgeblendet und der Assistent nicht mehr automatisch gestartet.

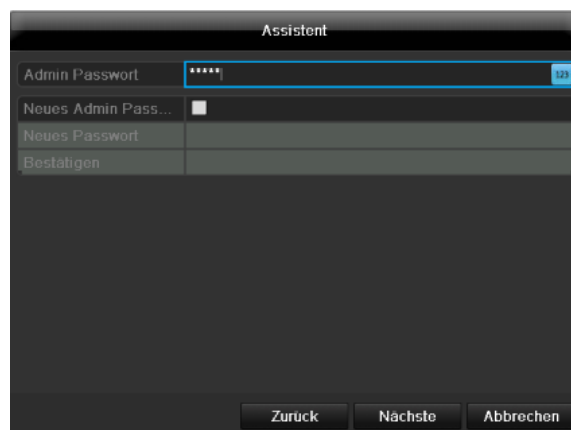
Administrator einrichten



Warnung

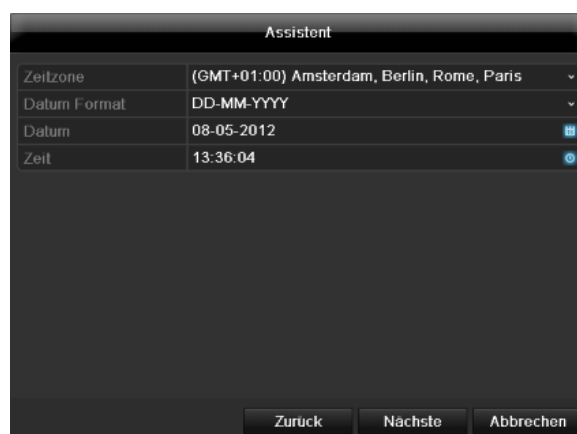
Notieren Sie sich das Admin-Passwort. Voreingestellt ist

„1 2 3 4 5“.



1. Klicken Sie in das Eingabefeld und geben Sie das Admin Passwort ein.
2. Um ein neues Passwort zu vergeben, aktivieren Sie die „Checkbox“ vor **Neues Admin Passwort**.
3. Geben Sie das neue Passwort ein und bestätigen Sie Ihre Eingabe im Feld darunter.
4. Klicken Sie auf **Nächste**.

Systemzeit-/und Datum



1. Geben Sie die Systemzeit bestehend aus Datum und Uhrzeit ein.
2. Beenden Sie die Einstellung mit klicken auf **Nächste**.

Netzwerkeinstellungen

Hinweis

Erfragen Sie beim zuständigen Netzwerk-Administrator, ob Sie DHCP wählen können oder die IP-Adresse und die weiteren Einstellungen manuell vornehmen müssen.

1. DHCP aktiv: wenn im Netzwerk-Router DHCP eingerichtet ist, aktivieren Sie die „Checkbox“ DHCP. Sämtliche Netzwerkeinstellungen werden dann automatisch vorgenommen
2. DHCP nicht aktiv: geben Sie die Daten manuell ein (IPv4-Adresse, IPv4 Subnetz-Maske sowie das standardmäßig eingestellte IPv4 Gateway = IPv4-Adresse des Routers). Optional können Sie auch die Adresse des DNS-Servers eintragen, welche Sie für den E-Mail Versand benötigen.

Eine typische Adressvergabe könnte folgendermaßen aussehen:

- IPv4-Adresse: 192.168.0.50
- IPv4 Subnetzmaske: 255.255.255.0
- IPv4 Default Gateway: 192.168.0.1
- Bevorzugter DNS-Server: 192.168.0.1

Hinweis

Dem Gerät sollte bei Fernzugriff über das Internet eine feste Netzwerkadresse vergeben werden.

Festplattenverwaltung

1. Um eine Festplatte einzurichten, aktivieren Sie die „Checkbox“ mit einem Linksklick und klicken Sie dann auf **Init**.

**Warnung**

Dabei werden alle darauf befindlichen Daten gelöscht!

2. Bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage mit **OK**. Die Festplatte wird für die Verwendung eingerichtet. Der Fortschritt wird mit dem Statusbalken angezeigt.
3. Beenden Sie die Einstellung mit **OK** und klicken Sie auf **Nächste**.

Kameraaufzeichnung

1. Wählen Sie bei „Kamera“ eine Kamera aus, mit der sie aufzeichnen möchten.
2. Aktivieren Sie die Checkbox „Starte Aufnahme“.
3. Wählen Sie die Aufzeichnungsart aus. Sie können zwischen „Dauer“ und „Bewegungserkennung“ wählen.
4. Drücken Sie auf **Kopiere**, um die Einstellung für andere Kameras zu übernehmen. Wählen Sie dazu die in dem neuen Fenster erscheinenden Kameras aus. Aktivieren Sie die jeweilige Checkbox mit einem Mausklick.
5. Beenden Sie die Einstellung und den Einrichtungsassistenten mit **OK**.

Liveansicht

Überblick

Die Liveansicht startet automatisch nach dem Einschalten des Gerätes.



In der Kopfzeile befinden sich die Menüs

- Menü und
- Wiedergabe

Auf der rechten Seite der Kopfzeile befindet sich das Datum und die Uhrzeit des Gerätes. Links davon befindet sich die Multi-Ansicht.

- Um das Popup-Menü der Multi-Ansicht zu öffnen, klicken auf das Symbol.
- Um durch die verschiedenen Ansichten zu schalten, klicken Sie auf eines der Symbole in der auftauchenden Pop-Up Leiste.



Im Hauptbildschirm werden die Signale der angeschlossenen Kameras dargestellt.

- Mit Doppelklick der linken Maustaste können Sie das jeweilige Kamerabild als Vollbild darstellen oder wieder zu ursprünglichen Ansicht zurückschalten.

Statussymbole

- Folgende Symbole werden je nach Betriebsstatus des Gerätes dargestellt:

Symbol	Bedeutung
R	gelb: Bewegungsaufzeichnung <ul style="list-style-type: none"> • Aufzeichnung nur bei Bewegungserkennung
R	blau: Aufzeichnung <ul style="list-style-type: none"> • Dauer-Aufzeichnung

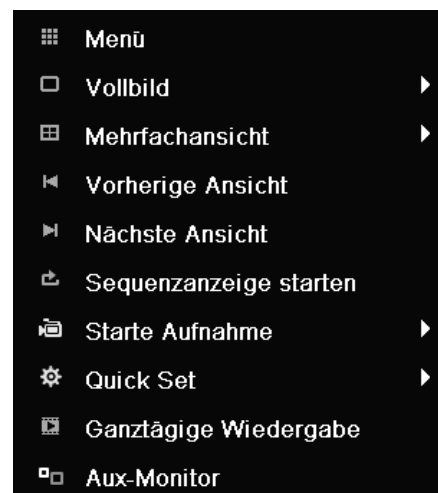
Popup-Menü bei Mausbedienung



Hinweis

Drücken Sie die rechte Maustaste, während der Mauszeiger über einem Live-Bild befindet.

Folgende Einstellungen sind möglich, der Pfeil nach rechts zeigt, dass sich ein Untermenü zur Auswahl öffnet:



Menü	Öffnet das Hauptmenü
Vollbild	Vollbildansicht der gewählten Kamera
Mehrfachansicht	Verschiedene Kamerayouts
Vorherige Ansicht	Darstellung der vorherigen Kamera
Nächste Ansicht	Darstellung der nächsten Kamera(s)
Sequenzanzeige starten	Startet die sequenzielle Anzeige der Kameras
Starte Aufnahme	Startet die Bewegungserkennung oder den Zeitplan für den ganzen Tag
Quick Set	Einstellung des Ausgabemodus
Ganztägige Wiedergabe	Zur Wiedergabe wechseln
Aux-Monitor	Zum Spot-Monitor wechseln



Hinweis

Sequenzanzeige starten:
Legen Sie in den Anzeige-Einstellungen die Sequenzverzögerung für die Darstellung fest.



Hinweis

Aktivierung des „Aux Monitor“ ohne angeschlossenen Spot-Bildschirm:
Mauzeigerfunktion ist deaktiviert.

Auswahlleiste im Kamerabild

Klicken Sie in der Einzel- oder Mehrfachansicht auf ein Kamerabild. Es erscheint eine Auswahlleiste:



(1) (2) (3) (4) (5) (6)

Nr.	Bedeutung des Symbols
(1)	Bereich zum Bewegen der Miniaturleiste
(2)	Manuelle Aufzeichnung aktivieren/deaktivieren
(3)	Sofortige Wiedergabe der letzten 5 Minuten
(4)	Digitaler Zoom
(5)	Einstellungen der Bilddarstellung
(6)	Schließen der Auswahlleiste

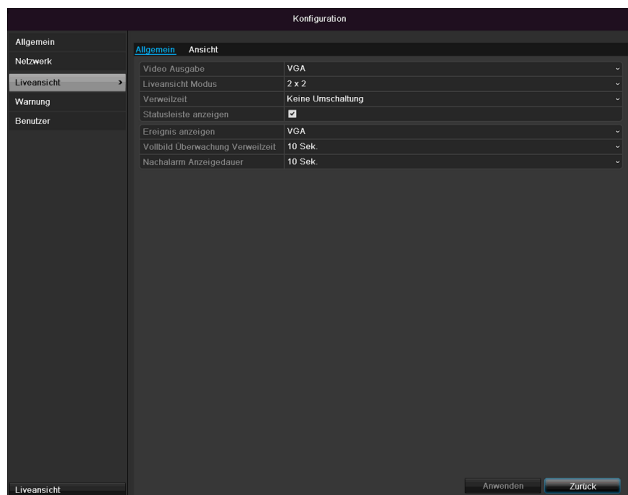
Einstellungen



Hinweis

Die Liveansicht kann folgendermaßen eingestellt werden.

Öffnen Sie das Hauptmenü und klicken Sie auf Konfiguration. Klicken Sie anschließend auf Liveansicht:



Im TAB Allgemein stehen folgende Einstellungen zur Verfügung:

Video Ausgabe	VGA, Main CVBS Wählt den Anschluss aus, an dem die Einstellungen geändert werden.
Liveansicht Modus	Verschiedene Kameralayouts 1x1, 2x2
Verweilzeit	Umschaltzeit zwischen den einzelnen Kameras bei Sequenzanzeige
Stausleiste anzeigen	Aktivieren/Deaktivieren der Statusleiste
Ereignis anzeigen auf	Monitor für die Ausgabe von Ereignissen zuweisen
Vollbild Überwachung Verweilzeit	in Sekunden, die das Ereignis auf dem zugewiesenen Monitor angezeigt wird.
Nachalarm Anzeigedauer	in Sekunden, wie lange das Pop-Up Fenster nach einem Alarm angezeigt werden soll.



Hinweis

Der BNC Ausgang kann entweder für einen Spotmonitor oder für einen eigenständigen Monitor verwendet werden.



Hinweis

VGA-Monitor angeschlossen

Ein angeschlossener VGA-Monitor wird beim Start automatisch erkannt. Das Hauptvideosignal wird auf dem Monitor ausgegeben.

Der BNC-Ausgang Video Main zeigt die Kameras

als Vollbild in Sequenz an.

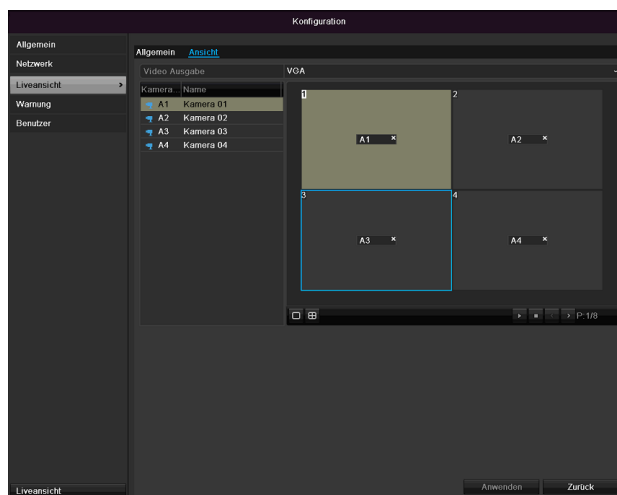
Kein VGA-Monitor angeschlossen:

Ist beim Start das VGA-Kabel nicht am Monitor angeschlossen, wird das Hauptvideosignal am BNC-Anschluss Main ausgegeben. Schließen Sie das VGA-Kabel an und starten Sie den Reorder erneut um die automatische Erkennung durchzuführen.

Kameraausgang einstellen

Sie können maximal 4 Kameras in der Liveansicht gleichzeitig darstellen lassen.

1. Klicken Sie auf den TAB Ansicht:



2. Wählen Sie den Darstellungs-Modus aus.

- 1 x 1
- 2 x 2

3. Mit den Navigationstasten weisen Sie dem jeweiligen Bildschirmausschnitt das gewünschte Kamerasignal zu.

- Die Einstellung X bedeutet, dass diese Kamera nicht gezeigt wird.

4. Klicken Sie auf **Anwenden**, um die Einstellung zu übernehmen.

Wiedergabe in der Liveansicht

Allgemeines

Die Wiedergabe kann auf drei verschiedenen Wegen erfolgen:

- Über Ereignissuche im Hauptmenü,
- aus der Livedarstellung bzw.
- über die Protokoll Suche im Wartungsmenü.

i Hinweis

Die Tasten „Vorheriger/Nächster Datei/Tag/Ereignis“ sind je nach Wiedergabemodi wie folgt belegt:

Normale Wiedergabe:

Beim drücken einer der Tasten wechselt die Wiedergabe zum vorherigen/nächsten Tag.

Ereignissuche:

Beim drücken einer der Tasten wechselt die Wiedergabe zum vorherigen/nächsten Ereignis.

Datenexport:

Beim drücken einer der Tasten wechselt die Wiedergabe zur vorherigen/nächsten Datei.

i Hinweis

Die zeitgleiche Wiedergabe von bis zu 4 Kamerakanälen ist möglich.

Steuerung über Kontrollfeld

Das Kontrollfeld (4) dient zur Steuerung der laufenden Wiedergabe. Die Symbole haben folgende Bedeutung:

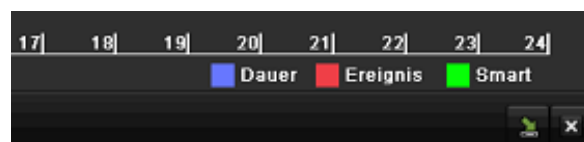
(1)



(2) (3) (4)



(5) (6) (7) (8) (9) (10) (11) (12) (13)



(15)

(16)(17)


Nr.	Bedeutung des Symbols
1	Videoclip starten
2	Markierung hinzufügen
3	Benutzerdefinierte Markierung hinzufügen
4	Markierungen verwalten
5	Wiedergabe rückwärts
6	Stop
7	Wiedergabe
8	30 Sekunden zurück springen
9	30 Sekunden vorwärts springen
10	Langsamer Vorlauf (1/16x - 1x)
11	Schneller Vorlauf (1x - 16x)
12	Vorherige Markierung Aufzeichnung
13	Nächste Markierung
14	Zeitachse: <ul style="list-style-type: none"> • Klicken Sie mit der Maus in die Zeitachse, um die Wiedergabe an einer anderen Stelle fortzusetzen • Klicken Sie auf den „Schieber“, und ziehen Sie diesen zu der gewünschten Zeit, um von die Wiedergabe ab diesem Zeitpunkt zu starten
15	Typ der Aufzeichnung Blau = Daueraufzeichnung Rot = Ereignisaufzeichnung Grün = Smart
16	Kontrollfeld ausblenden
17	Wiedergabe verlassen

Der Wiedergabe-Bildschirm

Die Wiedergabe wird über das Kontrollfeld gesteuert:



Nr.	Bereich
1	laufende Wiedergabe mit Datum und Uhrzeit
2	Kamera zur Wiedergabe auswählen
3	Kalender mit Typ der Aufzeichnung
4	Kontrollfeld mit Zeitachse(siehe rechts)

**Hinweis**

Sie können den Bildschirminhalt zoomen.

- Klicken Sie mit der rechten Maustaste in der laufenden Wiedergabe.
- Wählen Sie ‚digitaler Zoom‘.
- Der Zoom-Modus ist aktiv.
- Verschieben Sie den Zoom-Bereich mithilfe des Fensters im Miniaturbildschirm.
- Zum beenden führen Sie einen Rechtsklick auf das Bild aus.

Klicken Sie auf ‚Markierungen verwalten‘ (6):



- Um die Beschreibung Ihrer Markierung zu ändern klicken Sie auf das Bearbeiten-Symbol. Zum Entfernen klicken Sie auf das Löschen-Symbol.

Rechtsklick bei laufender Wiedergabe

Führen Sie einen Rechtsklick auf das Wiedergabebild aus. Es stehen folgende Optionen zur Verfügung:



Kamera	Wählen Sie einen Kamerakanal aus
Kontrollfeld	Blendet das Kontrollfeld zur Steuerung der Wiedergabe aus/ein
Verlassen	Beendet die Wiedergabe

Gerätemenü

Menü-Übersicht

Nachfolgende Menü-Übersicht zeigt die wichtigsten Menüs mit denen das Gerät einzustellen und steuern ist.

Zudem können Sie auf der rechten Seite wichtige Informationen zu ihrem Gerät entnehmen.

- Klicken Sie auf das gewünschte Menü, um dieses zu öffnen.
- Zum Schließen der Menü-Übersicht klicken Sie auf Verlassen.

Menü

Einstellungen

Wiedergabe

Video Export

Wartung

Allgemein
Kameras
HDD

DVR Modell TVVR30004
Firmware Version V2.2.10, Build 131015
Netzwerk In/Out 0 / 60Mbps

	LAN #1	
IP Adresse	192.168.0.20	
MAC Adresse	8c:e7:48:2b:c0:8a	
DHCP	Nein	

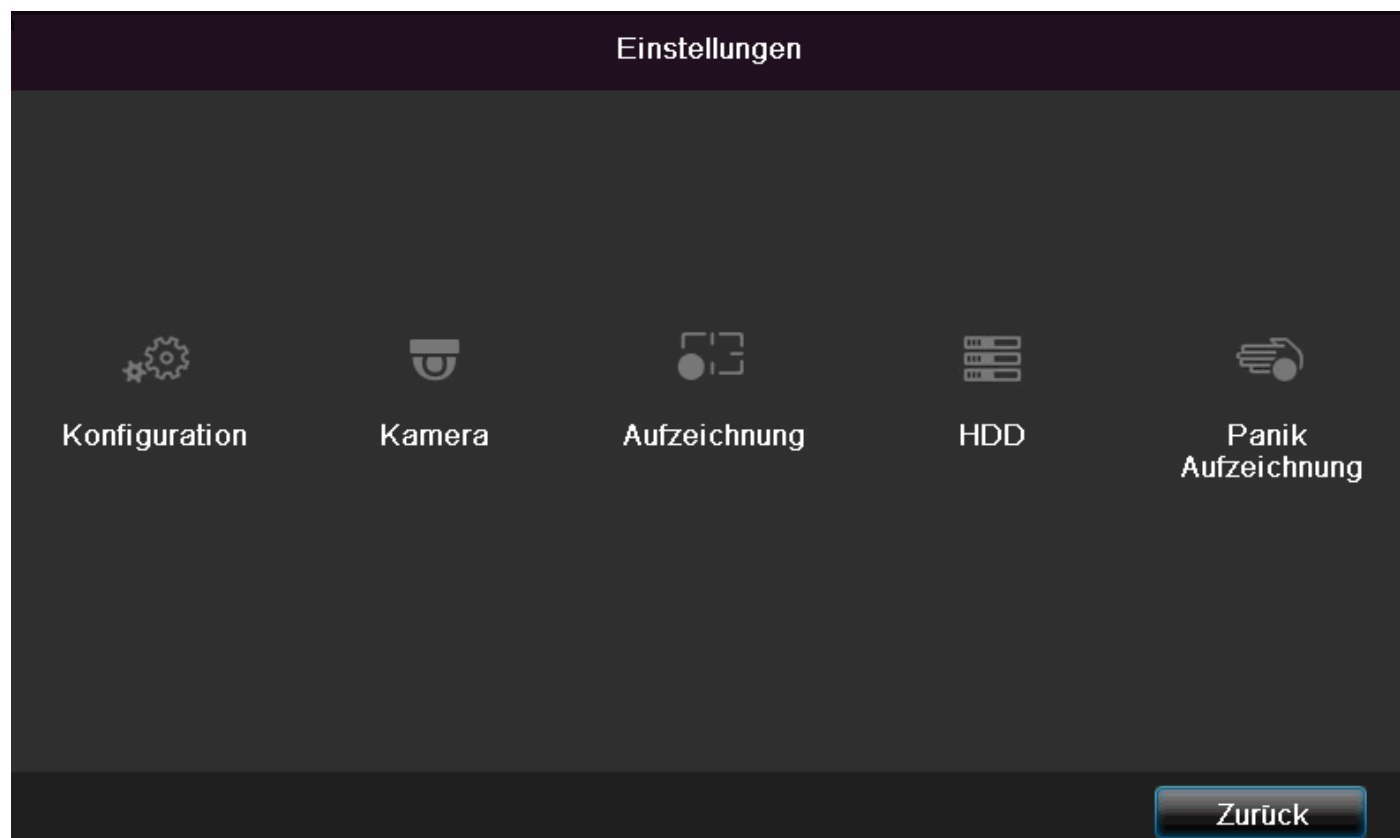
	Port	
HTTP	80	
DVR	11601	
RTSP	11602	

Herunterfahren
Verlassen

Menübeschreibung

Menü	Beschreibung	siehe S.
Einstellungen	Leitet zu den Menüs Konfiguration, Kamera, Aufzeichnung, HDD, Wiedergabe weiter.	24
Wiedergabe	Parametergesteuerte Suche nach Video- oder Bildaufzeichnungen, die von Ereignissen wie Bewegungserkennung gestartet wurden, sowie in der Wiedergabe gesetzten Markierungen.	43
Video Export	Parametergesteuerte Suche nach Video- oder Bildaufzeichnungen, die von Ereignissen wie Alarmen oder Bewegungserkennung gestartet wurden, sowie Alarmereignisse und in der Wiedergabe gesetzten Markierungen.	44
Wartung	System Informationen, Protokoll durchsuchen, Konfiguration importieren/exportieren, Gerätewartung wie Update auf neue Firmware, Werkseinstellungen laden, Netzwerkauslastung anzeigen.	46

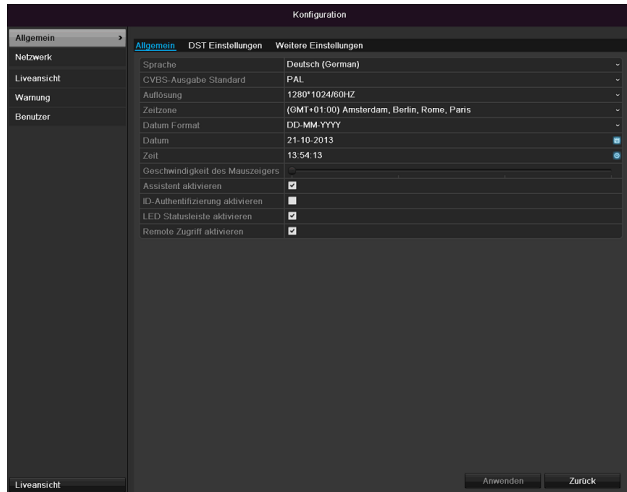
Einstellungen



Menübeschreibung

Menü	Beschreibung	siehe S.
Konfiguration	Verwalten aller Geräteeinstellungen (Allgemein, Netzwerk, Liveansicht, Warnung, Benutzer).	25
Kamera	Menü zum Einstellen von Kameraparametern (OSD-Konfiguration, Bildmodus, Bewegungserkennung, Privatzone, Sabotageüberwachung, Videoverlust).	33
Aufzeichnung	Menü zum Einstellen von Aufnahmeparametern (Zeitplan, Kameraauflösung, Urlaub etc.).	37
HDD	Eingebaute Festplatte initialisieren bzw. verwalten (zuweisen Lese-/Schreibfunktion, Kameras, verwalten Netzwerkfestplatte etc.).	40
Panik Aufzeichnung	Menü zum Einstellen von manuellen Aufzeichnungen.	42

Konfiguration



Hinweis

Das Menü Konfiguration verwaltet sämtliche Geräteeinstellungen.



Warnung

Vergewissern Sie sich, dass Datum und Uhrzeit korrekt eingestellt wurden.

ACHTUNG:

Nachträgliche Änderung kann zu Datenverlusten führen!

Sorgen Sie rechtzeitig für eine Datensicherung.

Überblick

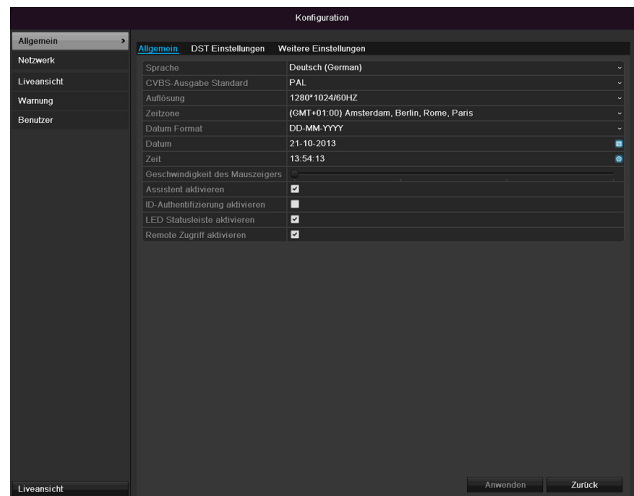
Menü	Einstellung	Seite
Allgemein	Sprache, Video, Uhrzeit, Datum, Maus, Passwort, Sommerzeit, weitere Einstellungen	25
Netzwerk-Konfiguration	Erforderliche Netzwerkeinstellungen (manuelle IP, DHCP, PPPOE, DDNS etc.) sowie Netzwerkstatus-Übersicht	27
Warnung	Verhalten des Gerätes im Ausnahmefall (Festplatte voll, Netzwerk getrennt etc.)	31
Benutzer	Hinzufügen, Ändern von Benutzern, Vergabe Zugriffsrechte	31



Hinweis

Beachten Sie die Hinweise in den jeweiligen Kapiteln.

Allgemeine Einstellungen



TAB Allgemein	Einstellung
Sprache	OSD-Sprache
BNC-Ausgabe Standard	PAL, NTSC
Auflösung	Monitor-Auflösung
Zeitzone	GMT (Greenwich Mean Time)
Datumsformat	MM-TT-JJJJ, TT-MM-JJJJ, JJJJ-MM-TT
Systemzeit	Datum, Uhrzeit
Geschwindigkeit des Mauszeigers	Schieberegler, links niedrige, rechts hohe Geschwindigkeit
Assistent aktivieren	Checkbox aktiv: Der Assistent erscheint bei Systemstart.
ID-Authentifizierung aktivieren	Checkbox inaktiv: Keine Passworteingabe am Rekorder selbst nötig. Beim Zugriff per Netzwerk muss das Passwort allerdings eingegeben werden. Checkbox aktiv: Passwort muss eingegeben werden, bevor das Menü bedient werden kann.
LED Statusleiste aktivieren	Checkbox inaktiv: Die LED-Statusanzeige ist deaktiviert. Checkbox aktiv: Die LED-Statusanzeige leuchtet blau, wenn der Rekorder an ist.
Remote Zugriff aktivieren	Checkbox aktiv: Der Zugriff für die Remotekonfiguration durch den technischen Support ist aktiviert.



Hinweis

Remote Zugriff aktivieren

Aktivieren Sie diese Funktion um einen optimalen technischen Support zu ermöglichen.

TAB DST Einstellungen	Einstellung
Auto DST Anpassung	Bei aktivierter Checkbox stellt das Gerät die Sommerzeit automatisch um.
DST aktivieren	Bei aktivierter Checkbox kann ein genaues Anfangs-/Enddatum gewählt werden.
Von, bis	Datum Start, Ende Sommerzeit
DST Bias	Daylight Saving Time Bias: Korrektur der Sommerzeit zur Referenzzeit
Weitere Einstellungen	Einstellungen
Name	Eindeutige Spezifikation des Gerätes
Nr.	Zur eindeutigen Identifizierung bei Benutzung mit einer Fernbedienung
CVBS Helligkeit	Schieberegler, links niedrige, rechts höhere Helligkeit
Menü Verweilzeit	Nie / 1 ... 30 Minuten – regelt die Dauer der Menüeinblendung, bis das Menü wieder ausgeblendet wird
Menü Ausgabemodus	Zeichnet das Bild weicher oder schärfer.
Ereignis Hinweis	Checkbox aktiv: Akustische Alarmierung bei Hinweisen wie Bewegungserkennung, Hdd voll, etc.

Bestätigen Sie die Einstellungen mit einem Klick auf **Anwenden** und verlassen Sie das Menü mit **OK**.

Netzwerk-Konfiguration

Allgemeines

Die korrekten Netzwerkeinstellungen sind unabdingbar, falls Sie

- das Gerät und die Überwachung über Ihren Browser fernsteuern möchten.



Hinweis

Bitte lesen Sie vor der Einrichtung des Gerätes nachfolgende allgemeine Hinweise.

Ein Netzwerk ist ein Zusammenschluss von mindestens 2 netzwerkfähigen Geräten.

Übertragungsarten:

- kabelgebundene Netzwerke (z.B. CAT5-Kabel),
- Funknetzwerke (WLAN) und

- andere Übertragungsmöglichkeiten (Powerline).

Alle Systeme besitzen wesentliche Gemeinsamkeiten aber unterscheiden sich in verschiedener Hinsicht.

Begriffe

Anbei eine Übersicht über die Begriffe, die für die Verwendung des Gerätes in Netzwerken relevant sind.

Parameter	Einstellung
IP-Adresse	Eine IP-Adresse ist die eindeutige Adresse eines Netzwerkgerätes in einem Netzwerk. Diese darf innerhalb eines Netzwerks nur ein einziges Mal vorkommen. Es gibt bestimmte IP-Adressbereiche, die für öffentliche Netzwerke, wie z.B. das Internet reserviert sind.
Private Adressbereich	z.B. 10.0.0.0 - 10.255.255.255, Subnetzmaske 255.0.0.0 172.16.0.0 - 172.31.255.255 Subnetzmaske 255.255.0.0 192.168.0.0 - 192.168.255.255 Subnetzmaske 255.255.255.0
Subnetzmaske	Ist eine Bitmaske, die verwendet wird um Entscheidungen bzw. Zuordnungen beim Routing zu treffen. In Heimnetzwerken standardmäßig 255.255.255.0
Gateway	Netzwerkgerät, das allen anderen Netzwerkgeräten den Zugang zum Internet ermöglicht. Z.B. der Computer, an den das DSL-Modem angeschlossen ist oder meistens der Router bzw. Access Point innerhalb des Netzwerks.

Parameter	Einstellung
Nameserver	Auch DNS (Domain Name Server) genannt, ist dafür zuständig, dass einer Webadresse bzw. URL (z.B. www.google.de) eine eindeutige IP-Adresse zugeordnet wird. Wenn man eine Domain in einem Browser eintippt, sucht der DNS die passende IP-Adresse des Servers und leitet die Anfrage an diesen weiter. Hier kann die IP eines DNS des Providers eingetragen werden. Oft ist es aber ausreichend, die IP des Gateways zu wählen. Dieser leitet die Anfragen dann selbstständig an den Provider-DNS weiter.
DHCP	Der DHCP-Server weist einem Netzwerkgerät die IP-Adresse, Subnetzmaske, Gateway und den Nameserver automatisch zu.

	<p>DHCPs sind in aktuellen Routern verfügbar. Der DHCP-Dienst muss gesondert eingestellt bzw. aktiviert werden, nähere Infos entnimmt man dem entsprechenden Handbuch.</p> <p>Hinweis:</p> <p>Bei der Verwendung von festen IP-Adressen UND einem DHCP-Server sollten Sie darauf achten, dass die festen IP-Adressen außerhalb der per DHCP vergebenen Adressen liegen, da es sonst zu Problemen kommen kann.</p>
Port	<p>Ein Port ist eine Schnittstelle, über die verschiedene Programme kommunizieren. Bestimmte Ports sind fest vergeben (23: Telnet, 21: FTP), andere können frei gewählt werden. Ports sind bei verschiedenen Anwendungen relevant, z.B. bei einem externen Zugriff über einen Browser auf das Gerät.</p>
MAC Adresse	<p>Die MAC-Adresse (Media-Access-Control-Adresse, auch Ethernet-ID) ist die spezifische Hardware-Adresse des Netzwerkadapters.</p> <p>Diese dient zur eindeutigen Identifizierung des Geräts in einem Rechnernetz.</p>

Netzwerkaufbau

Das Gerät muss über CAT5-Verkabelung physisch mit dem Netzwerk verbunden werden, siehe Anschlüsse S. 3.



Hinweis

Bitte Anleitungen und Hinweise der Netzwerkgeräte beachten.

Es können mehrere Switches/Routers/AccessPoints miteinander verbunden werden. Firewalls und andere Sicherheitssoftware kann das Netzwerk beeinträchtigen.



Warnung

Bei Verwendung eines Routers sind die Netzwerkclients, so auch der Rekorder, mit dem Internet „verbunden“. Das gilt aber auch umgekehrt. Ergreifen Sie unbedingt Schutzmaßnahmen wie z.B. Verwendung einer Firewall, Passwort ändern, Änderung des Ports) um ungewollten Zugriff von außen zu verhindern!

Netzwerk-Konfiguration

The screenshot shows a 'Konfiguration' (Configuration) window with a sidebar on the left containing tabs: Allgemein, Netzwerk, Liveansicht, Warnung, and Benutzer. The 'Allgemein' tab is selected, showing a list of settings for the network configuration. The settings include:

- NIC Typ: 10M/100M/1000M Self-adaptive
- DHCP aktivieren: ☐
- IPv4 Adresse: 192.168.0.20
- IPv4 Subnetzmaske: 255.255.255.0
- IPv4 Default Gateway: 192.168.0.1
- IPv6 Adresse 1: fd30:8ea7:48f:fe2b:c08a:64
- IPv6 Adresse 2: fe80:8ea7:48f:fe2b:c08a:64
- IPv6 Standard Gateway: 8c:e7:48:2b:c0:8a
- MAC Adresse: 8c:e7:48:2b:c0:8a
- MTU(Bytes): 1500
- Bevorzugter DNS-Server: (empty)
- Alternativer DNS-Server: (empty)
- Netzwerkunterbrechung Melden: ☒

 At the bottom right, there are buttons for 'Anwenden' (Apply) and 'Zurück' (Back).

TAB	Einstellung
Allgemein	Einstellungen zum lokalen Netz sowie Wahl des Netzwerkmodus.
PPPOE	PPPOE wird bei ADSL-Anschlüssen und der Verwendung eines Modems in Deutschland verwendet. Klicken Sie auf Ändern, um die Zugangsdaten (Kennung, Passwort) zu Ihrem Provider einzugeben.
DDNS	Server zur Dynamischer Domain-Name-System Verwaltung zur Aktualisierung von Hostnamen bzw. DNS-Einträgen
NTP	Network Time Protocol Server zur Uhrzeit-Synchronisation
Email	Spezifizieren Sie die Mail-Einstellungen, unter denen im Alarmfall an eine spezifische Mailadresse eine Email gesendet wird.
UPnP	Universal Plug and Play Einstellungen für die komfortable Ansteuerung von Netzwerkgeräten in einem IP-Netzwerk.
Weitere Einstellungen	Konfigurieren Sie hier die IP-Adresse des PCs, an den bei einem Alarm eine Meldung ausgegeben werden soll.

TAB Allgemein

Parameter	Einstellung
NIC Typ	Stellen Sie hier die Übertragungsgeschwindigkeit der eingebauten Netzwerkkarte ein. Tipp: 10M/100M/1000M Self-adaptive
DHCP	Aktivieren Sie die Checkbox, falls Sie im Netzwerk die IP-Adressen dynamisch per DHCP vergeben. DHCP aktiv: nachfolgende Eingabefelder sind inaktiv geschaltet, da die Parameter von DHCP bezogen werden. Hinweis: Wenn Sie die IP-Adressen manuell vergeben, achten Sie darauf, dass DHCP nicht aktiv ist (kein Haken in der ‚Checkbox‘)
IPv4 Adresse	Adresse des Netzwerkgerätes im Netzwerk bei manueller Vergabe
IPv4 Subnetzmaske	im Normalfall 255.255.255.0
IPv4 Default Gateway	Adresse des Gateways für den Internetzugang
IPv6 Adresse 1	aktuell noch keine Funktion
IPv6 Adresse 2	aktuell noch keine Funktion
IPv6 Standard Gateway	aktuell noch keine Funktion
MAC Adresse	Hardware-Adresse der eingebauten Netzwerkkarte
MTU (Bytes)	Beschreibt die maximale Paketgröße eines Protokolls.
Bevorzugter DNS Server	Adresse des Domain Name Servers in der Regel die IP-Adresse des Gateways
Alternativer DNS-Server	IP-Adresse des alternativen DNS Servers
Netzwerkunterbrechung melden	Checkbox aktiv: Akustische Alarmierung bei Netzwerkunterbrechung



Hinweis

Einige dieser Einstellungen sind für manche Modi nicht wählbar.

PPPOE

1. Aktivieren Sie die ‚Checkbox‘ PPPOE und geben Sie dann den Benutzernamen (Internetzugangskennung) sowie das Passwort ein und bestätigen Sie das Passwort.
2. Übernehmen Sie Ihre Daten mit **Anwenden**.



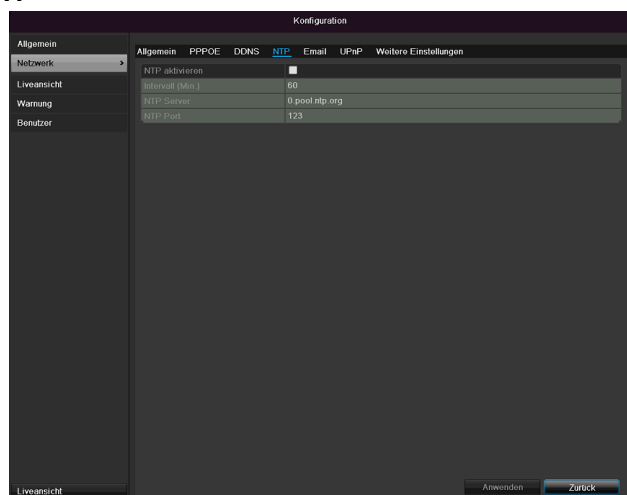
Warnung

Verwenden Sie PPPOE nach Möglichkeit nur, wenn kein Router vorhanden ist!

DDNS

1. Um die ABUS DDNS Funktion nutzen zu können, müssen Sie zuvor ein Konto bei www.abus-server.com einrichten. Bitte beachten Sie hierzu die FAQs auf der Webseite.
2. Aktivieren Sie die Checkbox „DDNS aktivieren“ und wählen Sie dann den DDNS Typ „DynDNS“ und tragen Sie im Feld „Server Adresse“ die IP-Adresse www.abus-server.com ein.
3. Übernehmen Sie Ihre Daten mit **Anwenden**. Die IP-Adresse Ihrer Internet Verbindung wird nun jede Minute am Server aktualisiert.

NTP



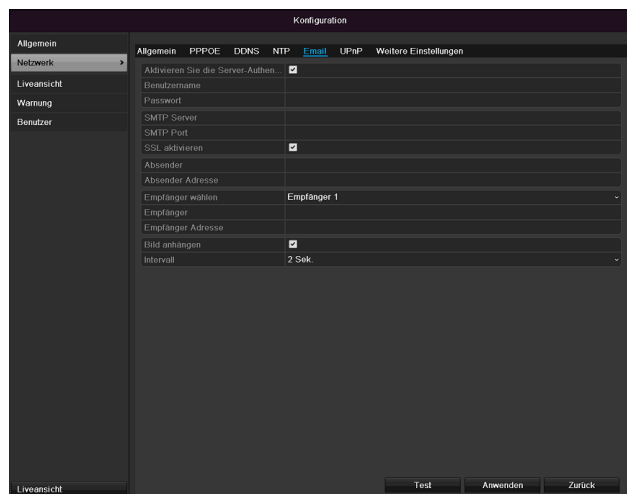
i Hinweis

Der Rekorder kann die Uhrzeit mit einem externen Server synchronisieren. Dafür stehen mehrere Serveradressen im Internet zur Verfügung.

1. Aktivieren Sie die ‚Checkbox‘ NTP und geben Sie an, nach welcher Zeitspanne die Synchronisation erneut erfolgen soll. Geben Sie die IP-Adresse des NTP Servers sowie den NTP-Port ein.
2. Übernehmen Sie Ihre Daten mit **Anwenden**.

Email

Bei einem Alarm kann das Gerät eine Nachricht per Email versenden. Geben Sie hier die Email-Konfiguration ein.



SMTP Server	SMTP-Server-Adresse des Providers
SMTP Port	Geben Sie den SMTP-Port an (Standardmäßig: 25)
SSL aktivieren	‚Checkbox‘ aktivieren, um die Email-Verschlüsselung zu aktivieren
Absender	Absendername
Absender Adresse	Die zum Email-Konto gehörende Email-Adresse
Empfänger wählen	Wählen Sie drei mögliche Empfänger aus, die die Email erhalten sollen
Empfänger	Geben Sie hier den Namen des Empfängers ein
Email Adresse	Geben Sie die Email-Adresse des Empfängers ein
Bild anhängen	‚Checkbox‘ aktivieren, wenn zusätzlich zur Email Aufnahmen der Kamera als Foto-Dateien gesendet werden sollen
Intervall	Wählen Sie eine Auslösezeit zwischen 2 bis 5 Sekunden. Die Bilder werden erst versandt, wenn über den definierten Zeitraum Bewegung detektiert wurde.

1. Geben Sie die Parameter der Email-Benachrichtigung ein.
2. Klicken Sie dann auf **Test**, um testweise eine Email zu versenden.
3. Wenn Ihre Eingaben korrekt sind und Sie eine Bestätigungsmail erhalten haben, drücken Sie auf **Anwenden**.

i Hinweis

Das Gerät sendet eine Email an den eingerichteten Empfänger.

Falls diese Email nicht beim Empfänger ankommt, überprüfen Sie die Einstellungen und korrigieren Sie diese.

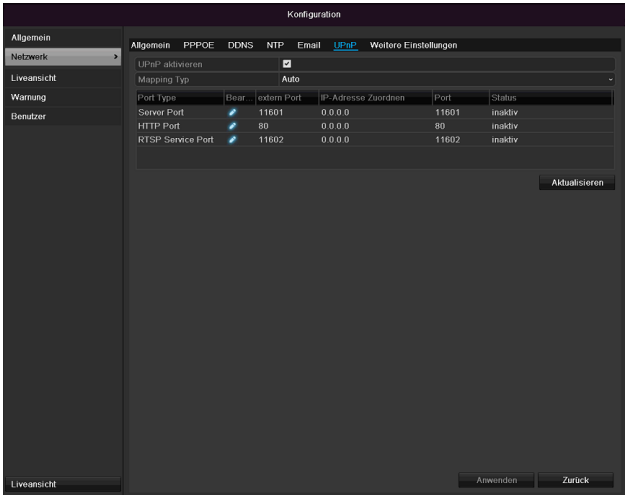
Überprüfen Sie ggf. die Junk-Mail-Einstellungen Ihres Mail-Clients.

i Hinweis

Benutzen Sie aus Kompatibilitätsgründen nur E-Mail Clients, bei denen eine Einwahl über SMTP möglich ist.

Parameter	Einstellung
Aktivieren Sie Server Authentifizierung	Checkbox aktivieren, wenn eine Anmeldung am Server des Internet-Providers erfolgt
Benutzername	Mail-Konto beim Provider
Passwort	Passwort, mit dem das Email-Konto geschützt ist

UPnP

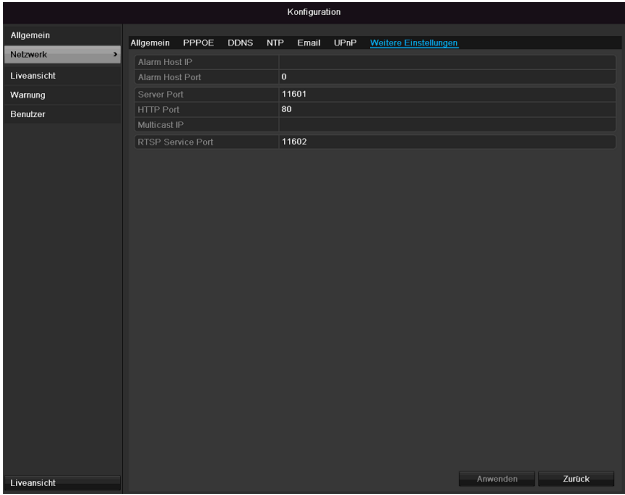


Hinweis
Server Port 8000 sowie HTTP Port 80 sind die Standard-Ports für Remote Clients bzw. Remote Internetbrowser Zugang.

Parameter	Einstellung
UPnP aktivieren	Checkbox aktivieren, um die Sichtbarkeit in einem IP-Netzwerk zu aktivieren.
Mapping Typ	Wählen Sie aus ob die Portweiterleitung automatisch oder manuell erfolgen soll.

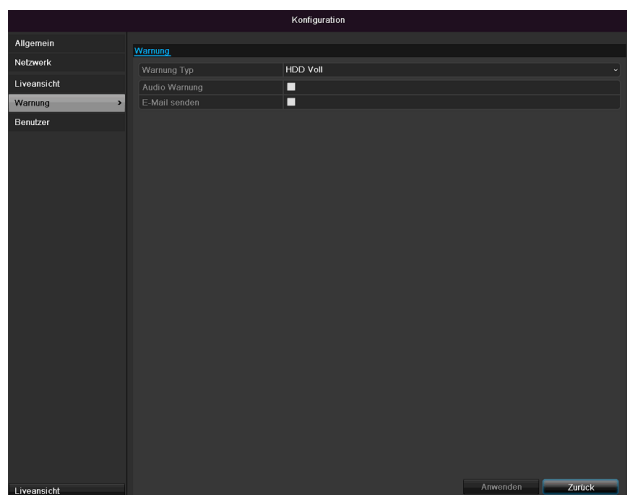
Bestätigen Sie die Einstellungen mit einem Klick auf **Anwenden** und verlassen Sie das Menü mit **zurück**.

Weitere Einstellungen



Parameter	Einstellung
Server Port	Port für Datenkommunikation (Standardgemäß: 8000)
HTTP Port	Port des Webserver (Standardgemäß: 80)
Multicast IP-Adresse	Sie können zur Traffic-Minimierung hier auch die Multicast IP eingeben. Die IP-Adresse muss mit der in der Videoüberwachungssoftware übereinstimmen.
RTSP Service Port	Geben Sie den RTSP-Port an (Standardmäßig 554)

Warnung

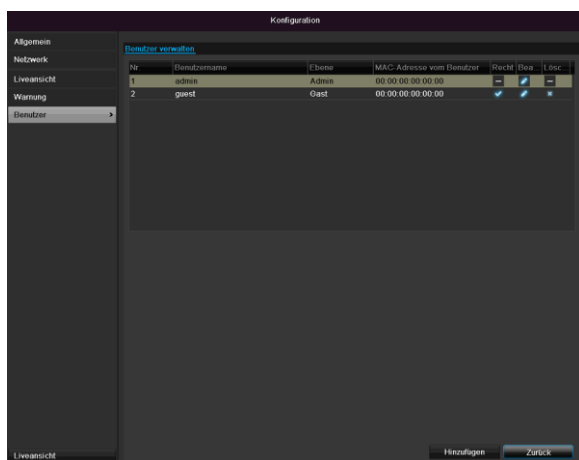


Für folgende Fehlertypen können Sie eine Warnung auslösen:

- HDD Voll
- HDD Fehler
- Netzwerk getrennt
- IP Konflikt
- Illegales Anmelden
- Video Ein-/ Ausgangssignal ungleich
- Aufnahme Fehler

Parameter	Benachrichtigungen
Audio Warnung	Das Gerät gibt wiederholt einen Signalton aus
E-Mail senden	es wird eine Email an eine spezifizierte Mail-Adresse gesendet. Siehe S. 29

Benutzer



In der Benutzer-Verwaltung können Sie neue Benutzer hinzufügen, löschen oder die bestehenden Einstellungen ändern.

1. Um einen neuen Benutzer hinzuzufügen, wählen Sie **Hinzufügen**.

Parameter	Einstellung
Benutzername	Eindeutige Kennzeichnung
Passwort	Zugangscode zum Gerät, zur Geräteverwaltung Hinweis: wechseln Sie Passwörter regelmäßig, verwenden Sie Kombinationen aus Buchstaben, Zahlen etc., notieren Sie Passwörter an einem geschützten Ort.
Bestätigen	Zugangscode zur Sicherheit erneut eingeben
Level	WICHTIG: Beim Level Betreiber können mehr Rechte als beim Level Gast eingestellt werden.
Benutzer MAC	MAC-Adresse des Netzwerkadapters des vom jeweiligen Benutzer verwendeten PCs Hinweis: Dies beschränkt den Zugriff auf den PC, dessen MAC-Adresse hier eingegeben wurde!

2. Geben Sie den Namen und das Passwort ein und bestätigen Sie die Passworteingabe im Feld darunter.
3. Wählen Sie den Level und geben Sie die MAC-Adresse an.
4. Bestätigen Sie die Einstellungen mit einem Klick **OK**.



Warnung

Beachten Sie nachfolgende Hinweise zur Vergabe der Zugriffsberechtigungen.



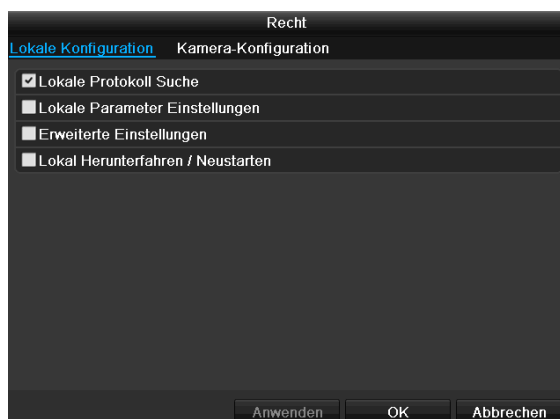
Warnung

Notieren Sie sich das Admin-Passwort.
Voreingestellt ist

„1 2 3 4 5“.

Einstellung der Rechte

Steuern Sie die Zugriffsrechte des Benutzers, indem Sie auf das „Recht“-Symbol klicken. Es können nur Zugriffsdaten von manuell hinzugefügten Benutzern geändert werden:



Hinweis

Der Benutzer kann lokal, d.h. am Gerät Einstellungen vornehmen oder Parameter ändern.

Der Benutzer kann/darf über die Netzwerkverbindung auf das Gerät zugreifen.

Im TAB Kamera wird die Berechtigung auf den Zugriff zu einzelnen Kameras (über Netzwerk oder lokal) eingestellt.

Parameter	Einstellung
Lokale Konfiguration	Lokale Protokoll Suche Lokale Parameter Einstellungen Erweiterte Einstellungen Lokal Herunterfahren / Neustart
Kamera Konfiguration	Kamera Rechte: Remote Live Ansicht Lokal Manuelle Steuerung Remote Manuelle Steuerung Lokale Wiedergabe Remote Wiedergabe Lokaler Videoexport

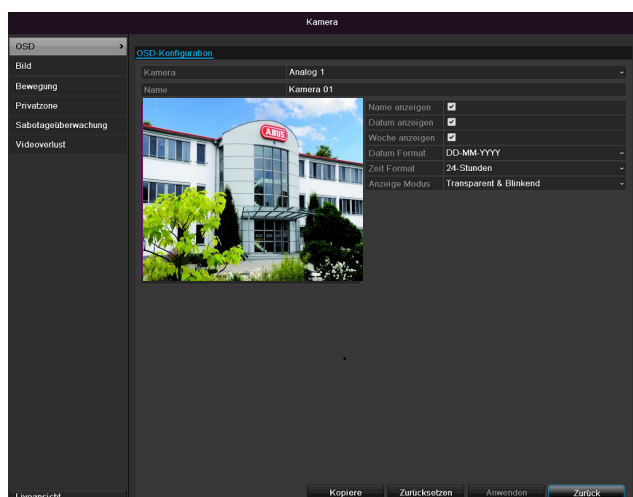


Warnung

Ändern Sie die allgemeinen Einstellungen des Benutzers (Name, Passwort, Level, MAC-Adresse) mit einem Klick auf das „Bearbeiten“-Symbol oder in dem TAB „Passwort ändern“.

Kamera

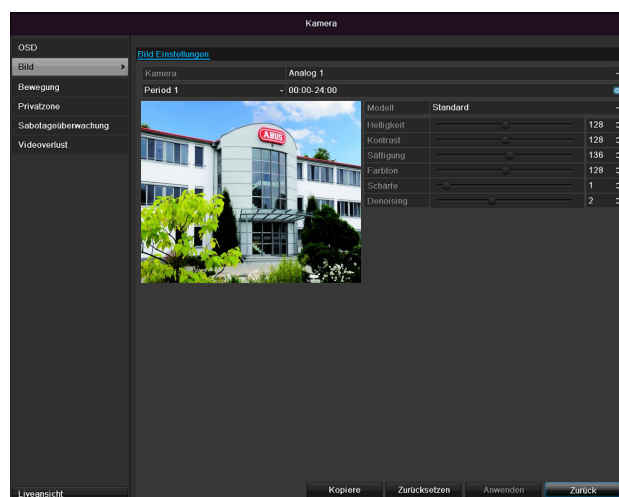
OSD



Wählen Sie bei "Kamera" den zu bearbeitenden Kamerakanal aus.

Kamera	Auswahl des zu bearbeitenden Kamerakanals
Name	Vergabe des Kameranamens
Name anzeigen	Anzeigen des Kameranamens in der Liveansicht aktivieren/deaktivieren
Datum anzeigen	Anzeigen des Datums in der Liveansicht aktivieren/deaktivieren
Woche anzeigen	Anzeige der Kalenderwoche bei der Wiedergabesuche
Datum Format	Auswahl der Anzeigeart des Datums bei der Wiedergabesuche
Zeit Format	Auswahl der Anzeigeart der Uhrzeit bei der Wiedergabesuche
Anzeige Modus	Einstellungen bezüglich der Darstellung des Kameranamens und des Datums

Bild



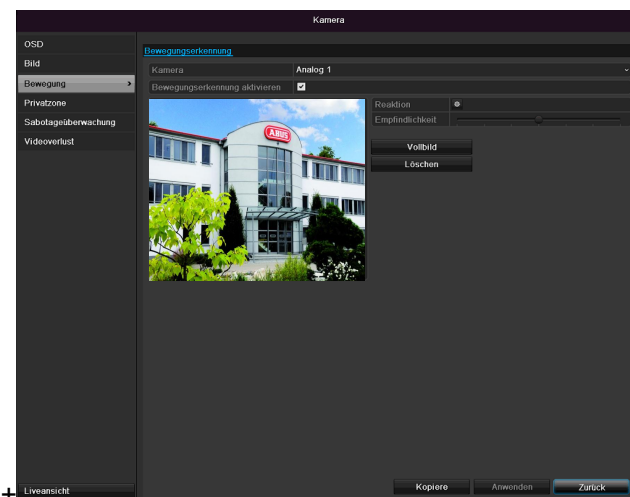
Wählen Sie bei "Kamera" den zu bearbeitenden Kamerakanal aus.

Passen Sie bei "Modus" das Kamerabild mithilfe von eingerichteten Einstellungen oder mithilfe von benutzerdefinierter Einstellungen den Lichtverhältnissen an.

Bewegung

Wählen Sie bei "Kamera" den zu bearbeitenden Kamerakanal aus.

Setzen Sie den Haken bei Bewegungserkennung.



i Hinweis

Um mithilfe der Bewegungserkennung aufzunehmen, müssen Sie den Zeitplan unter **Aufzeichnung** (s.S. 37) einrichten.

Reaktion

Kanal auslösen

Bei Klicken auf „Reaktion“ erscheint der TAB **Kanal auslösen** (nur bei Bewegungserkennung):



Wählen Sie einen oder mehrere Kamerakanäle aus, die im Alarmfall eine Reaktion ausführen sollen. Bestätigen Sie die Einstellungen mit einem Klick auf **Anwenden** und verlassen Sie das Menü mit **OK**.

Zeitplan

Wählen Sie den TAB **Zeitplan**.

Stellen Sie hier ein, zu welchen Uhrzeiten die im TAB **Reaktion** eingestellten Reaktionen auslösen sollen.



1. Wählen Sie den Tag und geben Sie den Zeitplan ein.

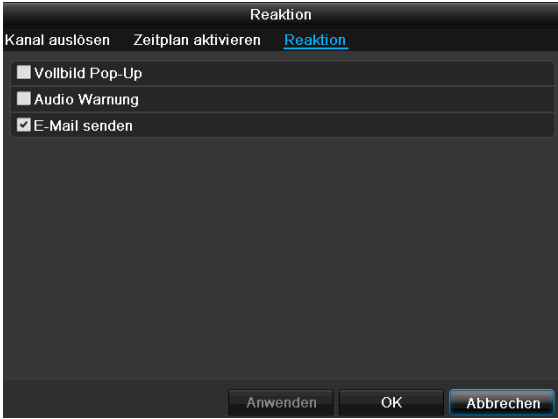
Hinweis

Sie können maximal 8 Zeitraster definieren, jeweils von 00:00 – bis 00:00; die Zeiten der einzelnen Raster dürfen sich nicht überlappen.

2. Wählen Sie bei **Kopiere** ob die Einstellung für alle Tage der Woche und den Urlaubseinstellungen übernommen werden soll.
3. Bestätigen Sie die Einstellungen mit einem Klick auf **Anwenden** und verlassen Sie das Menü mit **OK**.

Reaktion

Wählen Sie den TAB **Reaktion**.
Hier können Sie Verhaltensweise des Rekorders bei einem Event (z.B. Bewegung erkannt) per Klick in die jeweilige Checkbox konfigurieren.

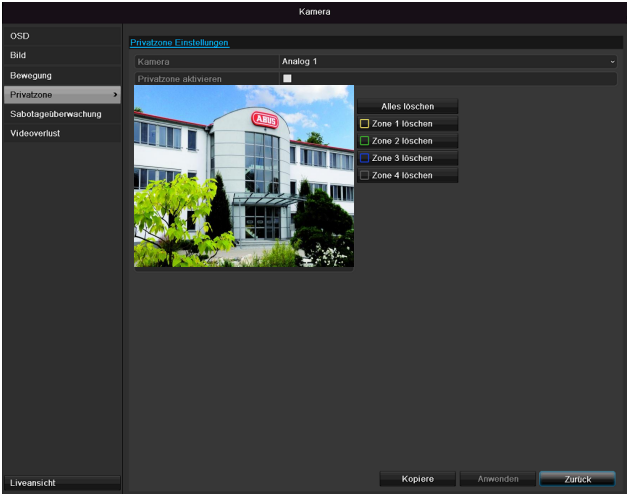


Parameter	Benachrichtigungen
Vollbild Pop-Up	Die Kamera wird in der Liveansicht als Vollbild dargestellt
Audio Warnung	Das Gerät gibt wiederholt einen Signalton aus
E-Mail senden	es wird eine Email an eine spezifizierte Mail-Adresse gesendet. Siehe S. 29

- Bestätigen Sie die Einstellungen mit einem Klick auf **Anwenden** und verlassen Sie das Menü mit **OK**.

Privatzone

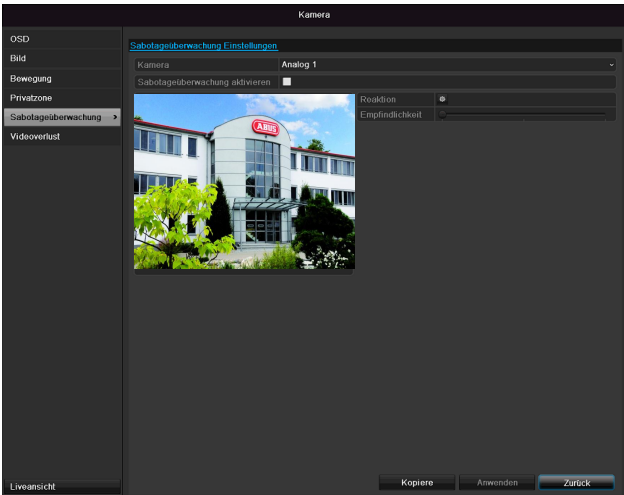
Wählen Sie bei “Kamera“ den zu bearbeitenden Kamerakanal aus.
Setzen Sie den Haken bei Privatzone aktivieren.



1. Markieren Sie mit der Maus bis zu vier Privatzonenbereiche.
2. Wählen Sie bei **Kopiere** ob die Einstellung für alle Kameras übernommen werden soll.
3. Bestätigen Sie die Einstellungen mit einem Klick auf **Anwenden** und verlassen Sie das Menü mit **OK**.

Sabotageüberwachung

Wählen Sie bei “Kamera“ den zu bearbeitenden Kamerakanal aus.
Setzen Sie den Haken bei Sabotageüberwachung aktivieren.



Zeitplan

Wählen Sie den TAB **Zeitplan**.
Stellen Sie hier ein, zu welchen Uhrzeiten die im TAB **Reaktion** eingestellten Reaktionen auslösen sollen.



1. Wählen Sie den Tag und geben Sie den Zeitplan ein.



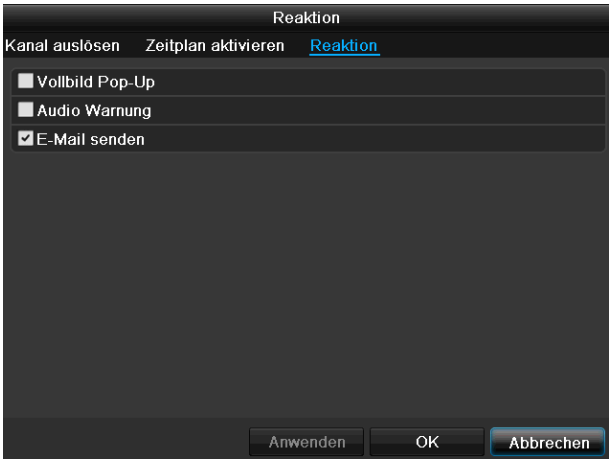
Hinweis

Sie können maximal 8 Zeitraster definieren, jeweils von 00:00 – bis 00:00; die Zeiten der einzelnen Raster dürfen sich nicht überlappen.

2. Wählen Sie bei **Kopiere** ob die Einstellung für alle Tage der Woche und den Urlaubseinstellungen übernommen werden soll.
3. Bestätigen Sie die Einstellungen mit einem Klick auf **Anwenden** und verlassen Sie das Menü mit **OK**.

Reaktion

Wählen Sie den TAB **Reaktion**.
Hier können Sie Verhaltensweise des Rekorders bei einem Event (z.B. Bewegung erkannt) per Klick in die jeweilige Checkbox konfigurieren.



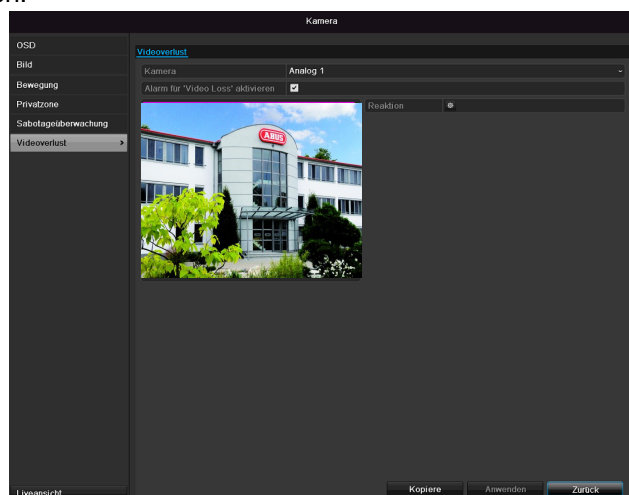
Parameter	Benachrichtigungen
Vollbild Pop-Up	Die Kamera wird in der Liveansicht als Vollbild dargestellt
Audio Warnung	Das Gerät gibt wiederholt einen Signalton aus
E-Mail senden	es wird eine Email an eine spezifizierte Mail-Adresse gesendet. Siehe S. 29

- Bestätigen Sie die Einstellungen mit einem Klick auf **Anwenden** und verlassen Sie das Menü mit **OK**.

Videoverlust

Wählen Sie bei "Kamera" den zu bearbeitenden Kamerakanal aus.

Setzen Sie den Haken bei Alarm für „Video Loss“ aktivieren.



Zeitplan

Wählen Sie den TAB **Zeitplan**.

Stellen Sie hier ein, zu welchen Uhrzeiten die im TAB **Reaktion** eingestellten Reaktionen auslösen sollen.



- Wählen Sie den Tag und geben Sie den Zeitplan ein.

i Hinweis

Sie können maximal 8 Zeitraster definieren, jeweils von 00:00 – bis 00:00; die Zeiten der einzelnen Raster dürfen sich nicht überlappen.

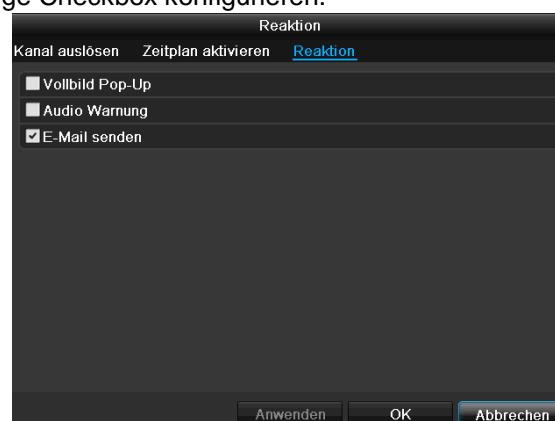
- Wählen Sie bei **Kopiere** ob die Einstellung für alle Tage der Woche und den Urlaubseinstellungen übernommen werden soll.

- Bestätigen Sie die Einstellungen mit einem Klick auf **Anwenden** und verlassen Sie das Menü mit **OK**.

Reaktion

Wählen Sie den TAB **Reaktion**.

Hier können Sie Verhaltensweise des Rekorders bei einem Event (z.B. Bewegung erkannt) per Klick in die jeweilige Checkbox konfigurieren.



Parameter	Benachrichtigungen
Vollbild Pop-Up	Die Kamera wird in der Liveansicht als Vollbild dargestellt
Audio Warnung	Das Gerät gibt wiederholt einen Signalton aus
E-Mail senden	es wird eine Email an eine spezifizierte Mail-Adresse gesendet. Siehe S. 29

- Bestätigen Sie die Einstellungen mit einem Klick auf **Anwenden** und verlassen Sie das Menü mit **OK**.

Aufzeichnung

Einrichten

Öffnen Sie das Hauptmenü und klicken Sie auf Aufzeichnung:

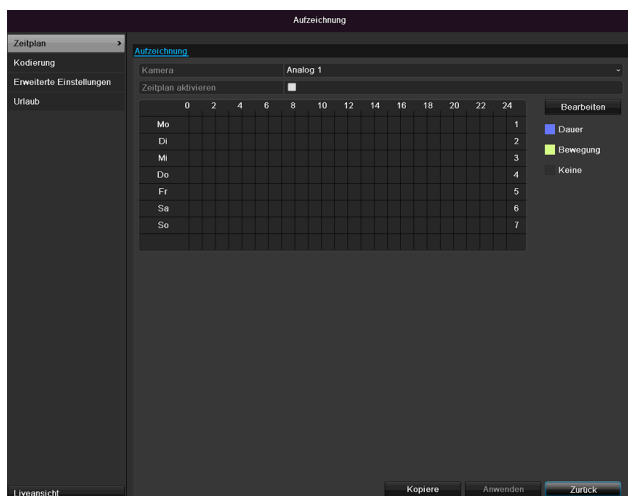
Zeitplan

Mittels des Zeitplans werden die Aufzeichnungszeiten bzw. „Auslöser“ (Aufzeichnungstyp) für die Kameras eingerichtet.



Hinweis

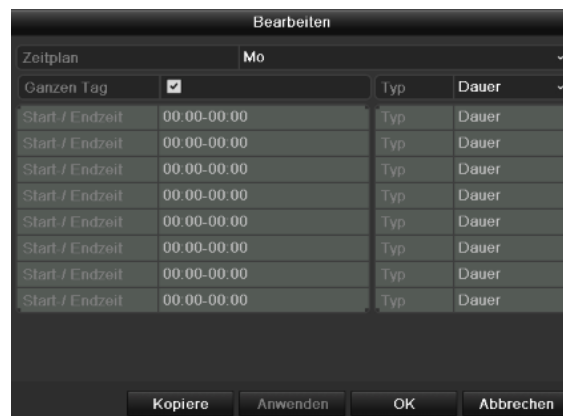
Da sich die Einstellungen für die TABs Aufzeichnung und Sofortbild nicht unterscheiden, werden diese nur einmal aufgeführt.



Im OSD sehen Sie von links nach rechts die Stunden des jeweiligen Tages (die von oben nach unten angeordnet sind). Rechts der Anzeige sehen Sie die farbige Legende, d.h. im eingerichteten Zeitplan werden die Aufzeichnungszeiträume farblich der getroffenen „Auslöser“ sprich Aufzeichnungstypen angezeigt.

Farbsymbol	Legende
Blau	Dauer: Zeitraum in Stunden
Gelb	Bewegungserkennung
Grau	Keine Auswahl

- Wählen Sie die Kamera aus und klicken Sie auf die Checkbox **Zeitplan aktivieren**.
- Klicken Sie auf **Bearbeiten**, um die Art und Dauer des Zeitplanes zu bestimmen.



1. Definieren Sie im Pulldown-Menü bei ‚Zeitplan‘ den einzustellenden Tag.
2. Aktivieren/deaktivieren Sie ‚Ganzen Tag‘. Ist Gesamter Tag aktiv, können keine definierten Zeiten eingegeben werden, die Einstellung gilt dann für den gesamten Tag.
3. Wenn Sie zeitabhängige Einstellungen treffen wollen, deaktivieren Sie ‚Ganzen Tag‘.



Anwendungsbeispiel

Es soll von 11:00 - 07:00 Uhr aufgezeichnet werden. Hierzu müssen 2 Zeitzonen eingerichtet werden:

1. 11:00 - 24:00
2. 00:00 - 07:00

4. Geben Sie im Pulldown-Menü ‚Typ‘ die Art der Aufzeichnung an:
 - Dauer
 - Bewegung
5. Sie können bei zeitabhängiger Einstellung maximal 8 Zeitraster definieren, jeweils von 00:00 – bis 00:00; die Zeiten der einzelnen Raster dürfen sich nicht überlappen.



Hinweis

Mit ‚Dauer‘ definieren Sie Zeitfenster, in denen aufgezeichnet wird.

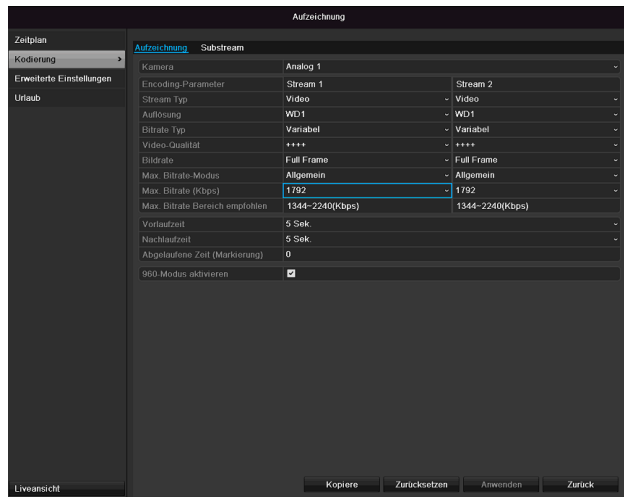
Der andere „Auslöser“ wie Bewegungserkennung schaltet nur bei Eintreten dieses „Auslöser“ die Aufzeichnung ein.

- Auf **Kopiere** können Sie diese Einstellung für andere Tage oder die gesamte Woche übernehmen.
4. Beenden Sie Ihre Einstellungen im Aufzeichnungsbildschirm mit **Anwenden** und anschließend **OK**.

Kodierung

TAB Aufzeichnung

Mittels des Zeitplans werden die Aufzeichnungszeiten bzw. „Auslöser“ (Aufzeichnungstyp) für die Kameras eingerichtet.



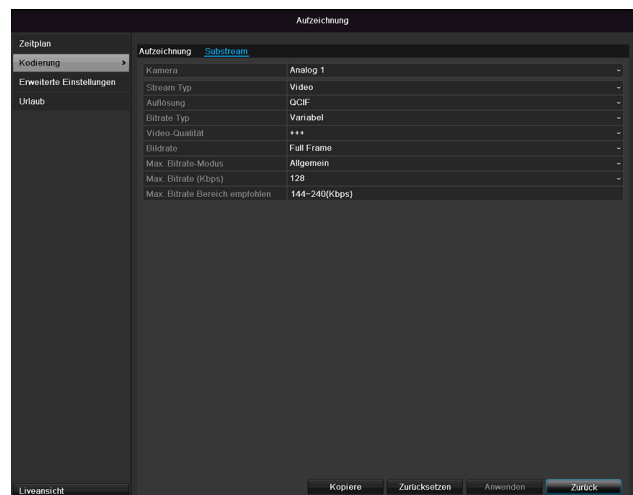
In diesem Untermenü stehen Ihnen folgende Einstellungsmöglichkeiten zur Verfügung:

Kamera	Einzustellende Kamera
Encoding Parameter	Einzustellender Stream
Stream Typ	Vordefinierter Stream Video
Auflösung	Auto, WD1(960x480), 4CIF(704x576), 2CIF(704 x 288), CIF(352x288), QCIF(176x144)
Bitrate	Auswahl einer variablen bzw. konstanten Bitrate
Videoqualität	verschiedene Qualitätsstufen +++ : mittlere Qualität ++++++ : hohe Qualität
Bildrate	Einstellungen der Bildrate für den Stream
Max. Bitrate-Modus	Auswahl des Modus für die Einstellungen der Bitrate Benutzerdef. (32 – 3072)
Max. Bitrate (Kbps)	Einstellungen der maximalen Bitrate
Max. Bitrate Bereich empfohlen	Empfohlene Bitrate in Abhängigkeit der eingestellten Auflösung, Bildrate, etc.
Vorlaufzeit	Zeit in Sekunden, die vor einem Alarm aufgezeichnet wird
Nachlaufzeit	Zeit in Sekunden, die nach einem Alarm aufgezeichnet wird

Abgelaufene Zeit markieren	Einstellung der längsten Aufbewahrungszeit für aufgezeichnete Dateien.
960-Modus aktivieren	Aktiviert: Aufzeichnung mit WD1 Auflösung möglich.

Bestätigen Sie die Einstellungen mit einem Klick auf **Anwenden** und verlassen Sie das Menü mit **OK**.

TAB Substream

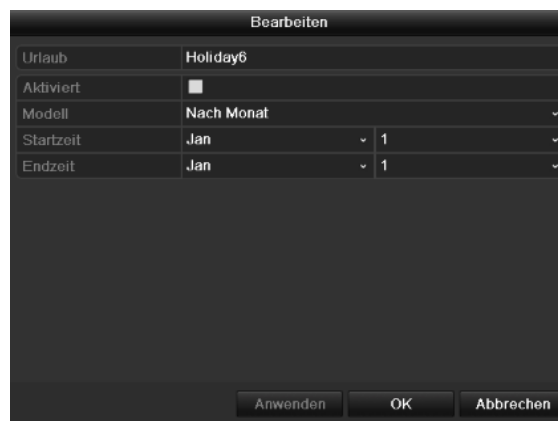
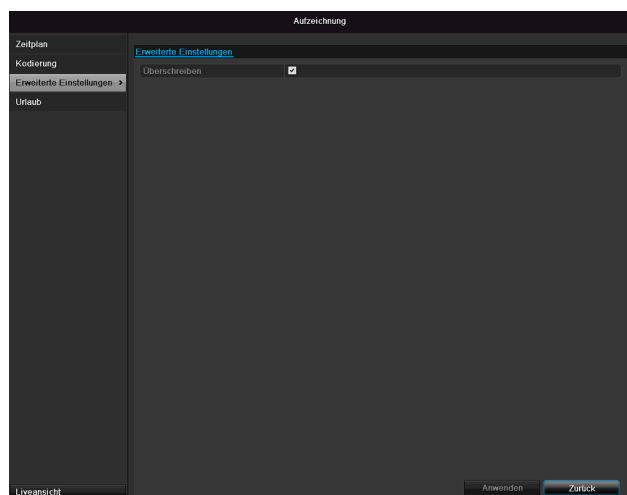


Folgende Parameter sind einstellbar:

Kamera	Einzustellende Kamera
Stream Typ	Vordefinierter Stream Video
Auflösung	Auto, 4CIF(704x576), CIF(352x288), QCIF(176x144)
Bitrate Typ	Auswahl einer variablen bzw. konstanten Bitrate
Video-Qualität	verschiedene Qualitätsstufen +++ : mittlere Qualität ++++++ : hohe Qualität
Bildrate	Einstellungen der Bildrate für den Stream
Max. Bitrate-Modus	Allgemein, Benutzerdef. (32 - 3072)
Max. Bitrate (Kbps)	Anzeige der maximalen Bitrate
Max. Bitrate Bereich empfohlen	192~320 (Kbps)

Bestätigen Sie die Einstellungen mit einem Klick auf **Anwenden** und verlassen Sie das Menü mit **Zurück**.

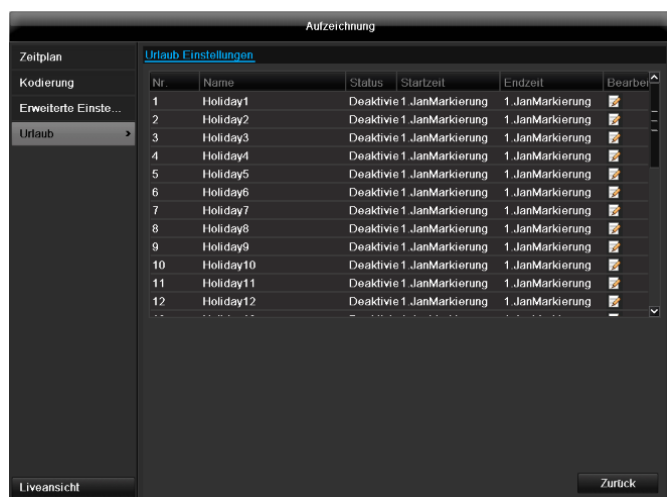
Erweiterte Einstellung



Bestätigen Sie Ihre Einstellungen mit **Anwenden** und **OK**.

Überschreiben	Legen Sie fest, ob bei voller Festplatte ältere Aufzeichnungen überschrieben werden sollen.
---------------	---

Urlaub



Urlaub	Manuelle Namenseingabe des Urlaubs oder des Feiertags
Aktiviert	Aktivieren, bzw. deaktivieren des eingestellten Urlaubs
Modell	Nach Datum / Nach Woche / Nach Monat
Startzeit	Auswahl des Anfangsdatums/Anfangszeit
Endzeit	Auswahl des Enddatums/Endzeit

In diesem Untermenü können 32 verschiedene Aufzeichnungseinstellungen für Urlaub oder Feiertage getroffen werden.

Um diese Einstellungen zu treffen klicken Sie auf das „Bearbeiten“-Symbol.

HDD

Festplatten

**Hinweis**

Das Gerät kann eine 2,5 Zoll SATA-Festplatte verwalten.

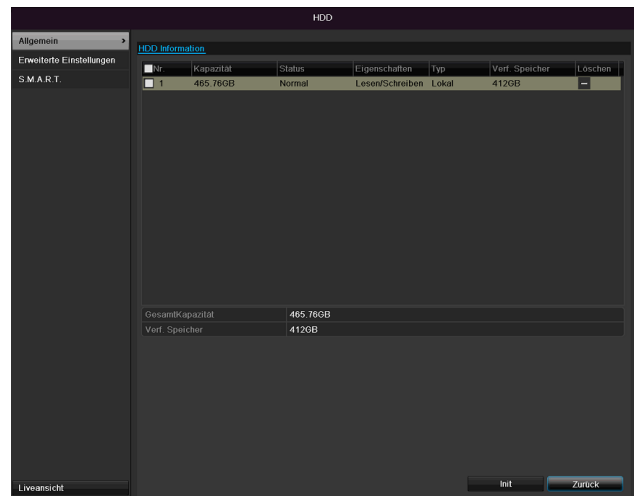
Bevor Sie mit dem Gerät Aufzeichnungen durchführen können, muss die eingebaute Festplatte „initialisiert“ werden. Erst dann erkennt das Gerät die Festplatte.

**Warnung**

Sämtliche Daten einer Festplatte werden beim Initialisieren gelöscht!

Sorgen Sie rechtzeitig für eine Datensicherung.

Parameter der Festplattenverwaltung



Festplatte einbauen

1. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und Öffnen Sie die Abdeckung.
2. Beachten Sie ESD-Vorschriften beim Umgang mit elektronischen Geräten, stellen Sie sicher, dass Sie geerdet sind.
3. Öffnen Sie das Gehäuse nicht in Räumen mit Teppich oder anderen elektrostatisch aufladbaren Belägen.
4. Vermeiden Sie Körperkontakt mit sämtlichen Bauteilen auf der Platine.

**Warnung**

Sollten Sie zu den Anweisungen Fragen haben oder Ihnen diese nicht helfen, wenden Sie sich bitte vertrauensvoll an Ihren Fachhändler.

5. Bauen Sie die Festplatte ein und stellen Sie die Anschlüsse her.
6. Bringen Sie das Gehäuse wieder an und verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz.

**Hinweis**

Sollte die installierte Festplatte nicht angezeigt werden, überprüfen Sie die Anschlüsse.

Klicken Sie im Menü auf „HDD“, um Einstellungen bezüglich der Festplattenverwaltung zu treffen.

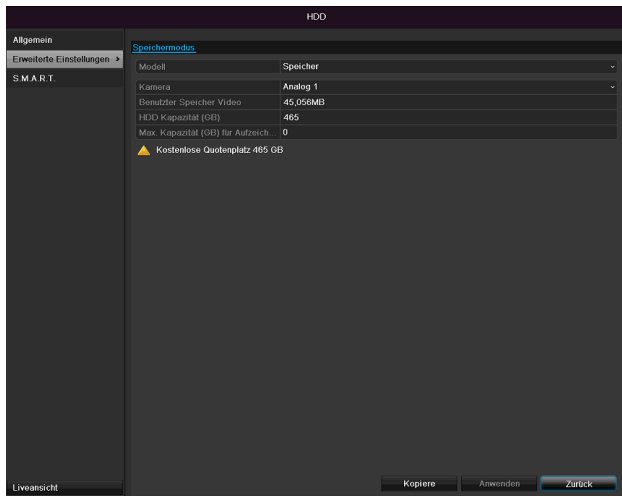
HDD Information	Beschreibung
Nr	zeigt die interne Anschlussnummer
Kapazität	Festplattenspeicher in GB
Status	zeigt den aktuellen Status der Festplatten: Uninitialisiert Normal Fehlerhaft Schlafend (=Standby)
Eigenschaften	<ul style="list-style-type: none"> Nur lesen: Schreibschutz Lesen/Schreiben: Lesen und schreiben
Typ	Lokal: Gerätefestplatte NFS: Netzwerkfestplatte Vermeiden Sie nach Möglichkeit den Einsatz der NFS-Speicherung aufgrund von eventuell auftretenden Kompatibilitätsproblemen
Verf. Speicher	zeigt ungefähr den für Aufzeichnungen freien Speicherplatz
Löschen	Entfernen der Festplatte

1. Wählen Sie die Festplatte aus, indem Sie die Checkbox aktivieren.
2. Starten Sie den Vorgang, indem Sie auf **Init.** klicken.
3. Bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage mit **OK**.
4. Der Statusbalken zeigt den Fortschritt der Initialisierung.
5. Nach Beendigung des Vorgangs erscheint die Festplatte.

Festplatteneinstellungen der Kameras

Klicken Sie auf das Untermenü „Erweiterte Einstellungen“.

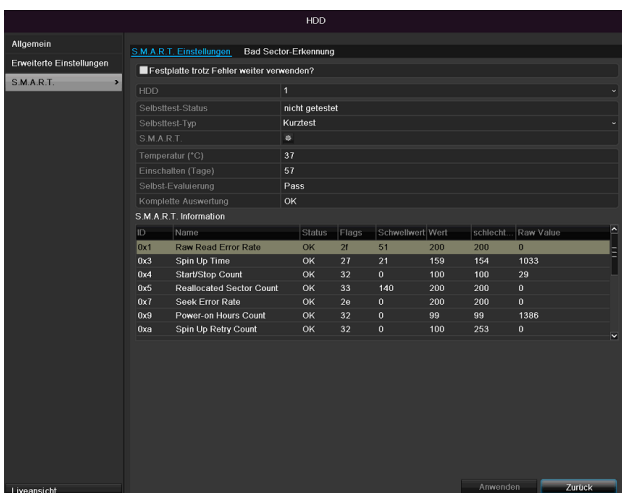
Modus: Speicher



Kamera	Auswahl des zu bearbeitenden Kamerakanals
Benutzer Speicher Video	Dateigröße einer Aufzeichnungsdatei
HDD Kapazität (GB)	Festplattenspeicher in GB
Max. Kapazität (GB) für Aufzeichnung	Legen Sie die maximale Aufzeichnungsgröße auf der Festplatte pro Kamera fest.

1. Wählen Sie bei **Kopiere** ob die Einstellung für alle Kamras übernehmen werden soll.
2. Bestätigen Sie die Einstellungen mit einem Klick auf **Anwenden** und verlassen Sie das Menü mit **OK**, die Festplattengruppe gespeichert werden sollen.
3. Klicken Sie auf **Anwenden** und bestätigen Sie den Neustart im nächsten Fenster mit **OK**.

S.M.A.R.T



Klicken Sie auf das Untermenü „S.M.A.R.T.“.

In diesem Untermenü haben Sie die Möglichkeit ihre Festplatte auf Fehler zu prüfen.

HDD	Auswahl der zu bearbeitenden Festplatte
Selbsttest-Status	Zeigt den Status des aktuellen Selbsttests an.
Selbsttesttyp	Wählen Sie den Typ für den Selbsttest aus. Kurztest / Expanded Test/ Transport Test
S.M.A.R.T	Klicken Sie das Icon an um den Selbsttest zu starten
Temperatur (°C)	Anzeige der Festplattentemperatur
Einschalten (Tage)	Anzeige der Betriebstage der Festplatte
Selbst-Evaluierung	Statusanzeige der Selbstevaluierung
Komplete Auswertung	Statusanzeige der Auswertung

Bestätigen Sie die Einstellungen mit einem Klick auf **Anwenden** und verlassen Sie das Menü mit **OK**.



Achtung:

Wenn nur eine Festplatte installiert ist, und diese den Status „Nur lesen“ erhält, kann das Gerät keine Aufzeichnungen durchführen!

Festplattenstatus überprüfen

Sie können den Status jeder Festplatte im Menü Wartung prüfen. In den Log-Daten werden die SMART-Informationen gespeichert (Self-Monitoring, Analysis and Reporting Technology).

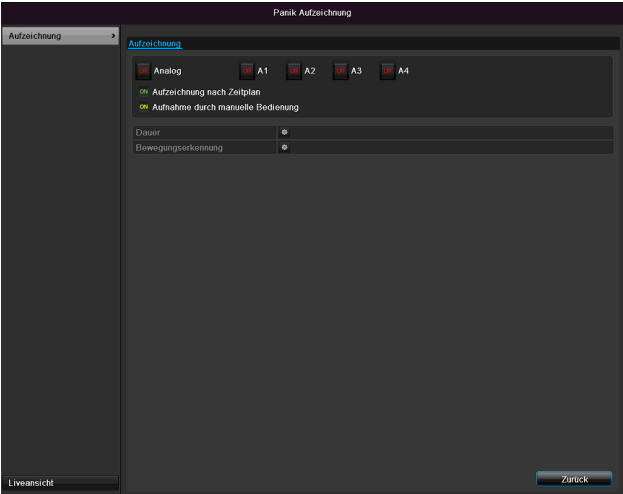
- Rufen Sie dazu die Logdatei auf und suchen Sie nach Informationen/S.M.A.R.T. Festplatte. Festplattenalarme einrichten
- Sie können Alarme festlegen, die Sie über Festplattenfehler informieren.
- Rufen Sie dazu Warnung im Menü Einstellungen auf.

Panikaufzeichnung

Aufzeichnung

Drücken Sie die REC-Taste oder gehen Sie im Hauptmenü auf **Panikaufzeichnung**, um eine manuelle Bild-/Video- Aufzeichnung zu starten.

Klicken Sie auf das Untermenü Aufzeichnung.

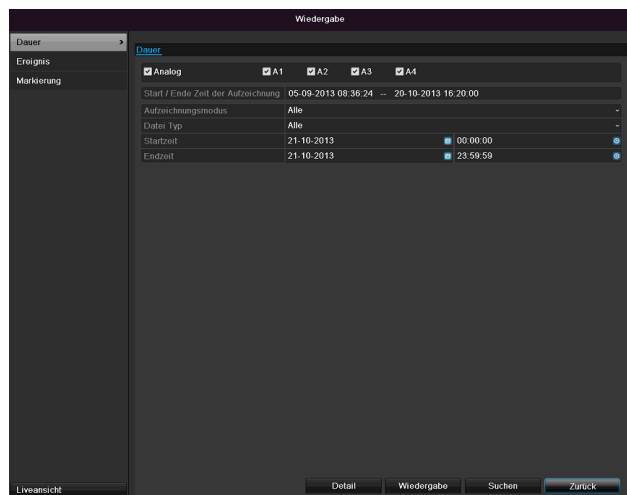


Analog	Auswahl der Einstellungen für alle Kameras Klicken Sie auf „Off“ bzw. „on“ um die Einstellungen zu ändern. „On grün“ Aufzeichnung nach Zeitplan, On gelb: Aufzeichnung durch manuelle Bedienung Off rot: Keine Aufzeichnung
Dauer	Klicken Sie das Zeichen um die Daueraufzeichnung für alle Kanäle für den ganzen Tag zu aktivieren. Klicken Sie „Ja“ um die Auswahl zu bestätigen.
Bewegungserkennung	Klicken Sie das Zeichen um die Bewegungserkennung für alle Kanäle für den ganzen Tag zu aktivieren. Klicken Sie „Ja“ um die Auswahl zu bestätigen.

Wiedergabe

Drücken Sie im Hauptmenü auf **Einstellungen** und anschließend auf **Wiedergabe**, um Videoaufzeichnungen nach einem Ereignis oder einer Markierung zu suchen oder um Ihre gespeicherten Bilder ansehen.

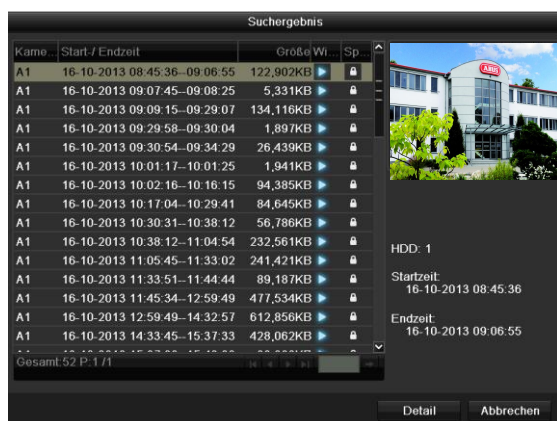
Dauer



Folgende Einstellungen stehen zur Verfügung:

Alle / A1-A4	Einzustellende Kamera
Aufzeichnungsmodus	Dauer, Bewegungserkennung, Panikaufzeichnung, Alle Aufzeichnungen
Datei Typ	Gesperrt, entsperrt, Alle
Startzeit	Geben Sie Datum und Uhrzeit ein
Endzeit	

- Klicken Sie auf **Suche**, um Aufzeichnungen nach den getroffenen Einstellungen zu suchen. Die Ergebnisse werden dargestellt:



- Wählen Sie die Aufzeichnung aus, indem Sie die Zeile anklicken und dann auf das Wiedergabe-Symbol.

Hinweis

Im Wiedergabemodus können Sie jederzeit zur Ereignissuche zurückkehren, indem Sie einen Rechtsklick ausführen und 'Video suchen' auswählen.

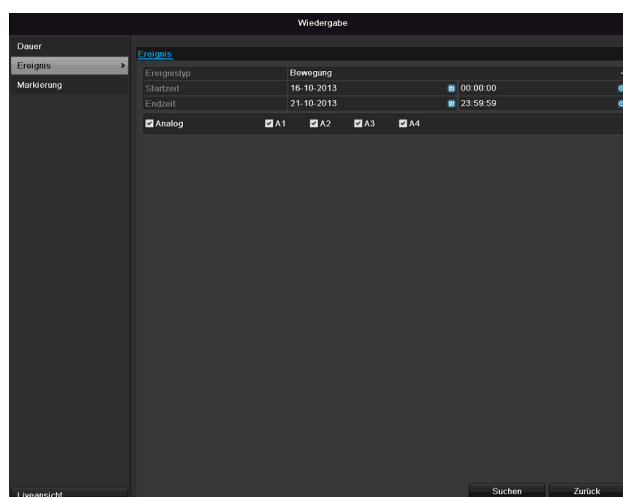
Hinweis

Das Untermenü 'Markierung' ist fast identisch mit obig beschriebenem Menü und wird daher nicht separat aufgeführt.

Im Untermenü 'Markierung' wird nicht nach Aufzeichnungsart sondern nach der Bezeichnung oder einem Schlüsselwort des Namens der Markierungen gesucht.

Ereignis

Klicken Sie auf den Untermenü „Ereignis“.

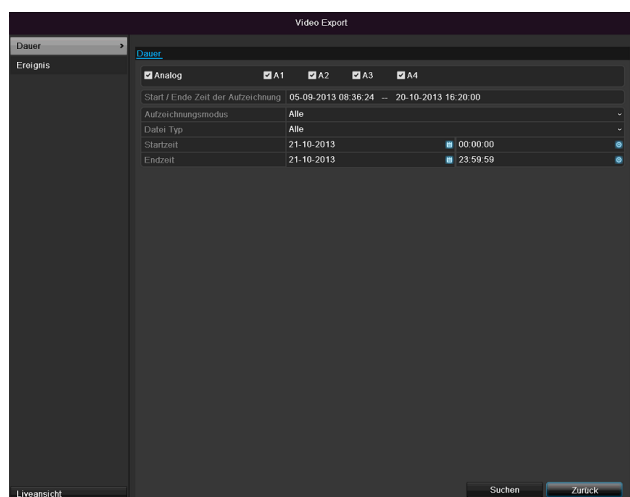


Es wird eine Liste mit allen Ereignistypen angezeigt. Wählen Sie bei 'Ereignistyp', ob nach Aufnahmen bei Bewegung ('Bewegungserkennung') gesucht werden soll. Wählen Sie per Aktivieren der Checkbox eine oder mehrere Kameras aus. Klicken Sie auf **Suchen**.

Wählen Sie auf der erscheinenden Liste eine oder mehrere Ereignisaufzeichnungen aus. Klicken Sie auf **Details**, um genauere Informationen zu den Aufzeichnungen zu erhalten.

Video Export

Dauer



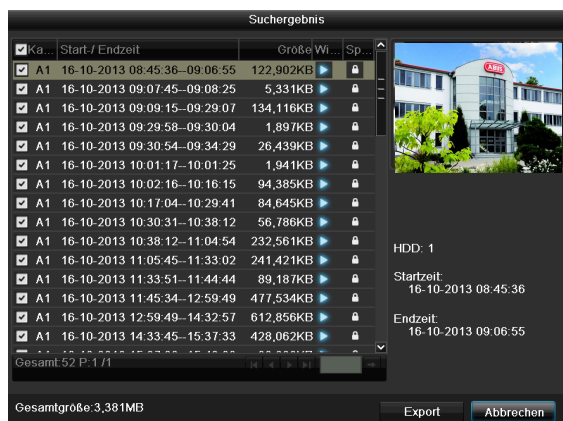
Hinweis

Die Export-Funktion sichert wichtige Aufzeichnungen auf verbundene, externe Medien wie z.B.

- USB-Medien
- USB-Festplatte
- DVD-Brenner etc.

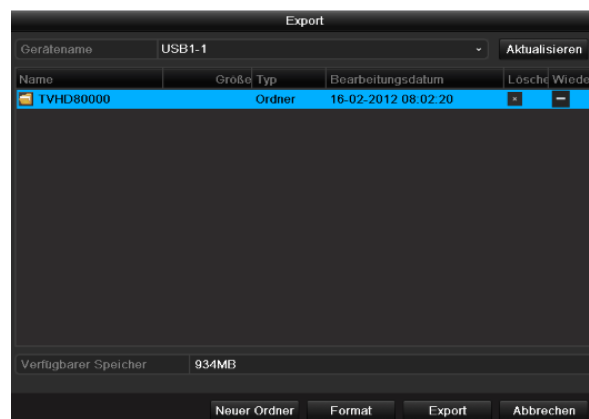
- Bei der Auswahl „Quick Export“ werden alle Aufzeichnungen des ausgewählten Zeitraumes exportiert. Hierbei ist zu beachten, dass maximal 24 Stunden exportiert werden können.

1. Geben Sie die Parameter ein.
2. Klicken Sie auf **Suchen**, um die Suche zu starten, der Ergebnisbildschirm wird dargestellt.



- Die Dateigröße der einzelnen Aufzeichnung sowie die Gesamtgröße aller gefundenen Aufzeichnungen werden dargestellt.
- Beim Klicken auf das „Wiedergabe“-Symbol können Sie die jeweilige Aufzeichnung ansehen.
- Zum Sperren oder Entsperren einer Datei klicken Sie auf das „Sperren“-Symbol.

3. Klicken Sie auf **Export**, um zum Export-Bildschirm zu gelangen.



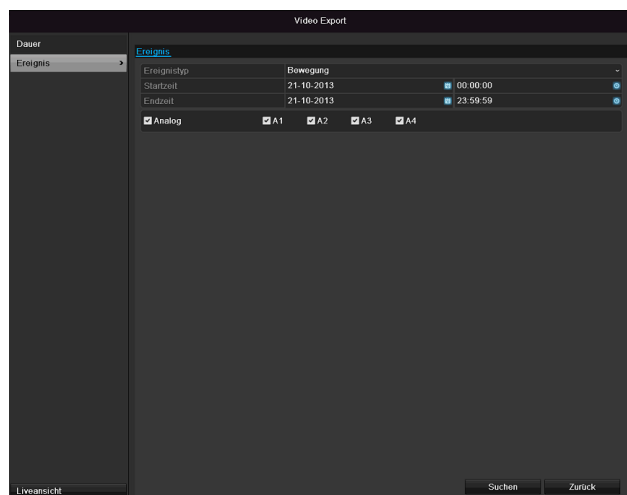
1. Wählen Sie im Pulldown-Menü das verbundene Medium, auf dem die Datensicherung erfolgen soll.
2. Falls das Medium nicht angezeigt wird, klicken Sie auf **Aktualisieren**.
 - Falls das Medium weiterhin nicht angezeigt wird, trennen Sie den Anschluss vom Gerät und verbinden Sie das Medium erneut. Lesen Sie dazu auch die Ausführungen des Herstellers.
3. Klicken Sie auf **Start**, um den Export zu beginnen. Der Sicherungsfortschritt wird dargestellt.



Hinweis

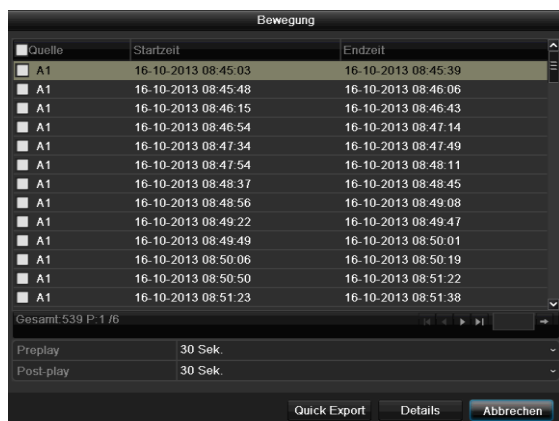
Nach erfolgter Sicherung können Sie die Daten auf dem Medium auswählen und mit dem Player (wird bei der Sicherung mit kopiert) wiedergeben. Damit überprüfen Sie, ob der Export einwandfrei funktioniert hat.

Ereignis (Ereignistyp ‚Bewegung‘)



Definieren Sie den Zeitraum der zu suchenden Aufnahmen mithilfe der Auswahlfelder bei „Startzeit“ und „Endzeit“. Wählen Sie die Kamera mit aktivieren, bzw. deaktivieren der Checkbox aus und klicken Sie auf **Suchen**.

Bei beiden Ereignistypen erscheint nach Betätigen des **Suchen**-Buttons folgendes Fenster:



Wählen Sie die zu exportierenden Dateien mit aktivieren, bzw. deaktivieren der Checkbox aus. Bei „Pre-play“, bzw. „Post-play“ können Sie die Vor-, bzw. Nachalarmzeit einstellen. Damit können Sie die Länge Ihres Exportvideos definieren.

Klicken Sie auf **Details**, um das ausgewählte Video anzusehen. Für genauere Informationen zu dem Fenster **Details** siehe **DAUER** (S. 44).

i Hinweis

Die „Pre-play“- Aufzeichnungen / Voralarmaufzeichnungen können nur angesehen werden, wenn vor dem Alarm aufgezeichnet wurde.

i Hinweis

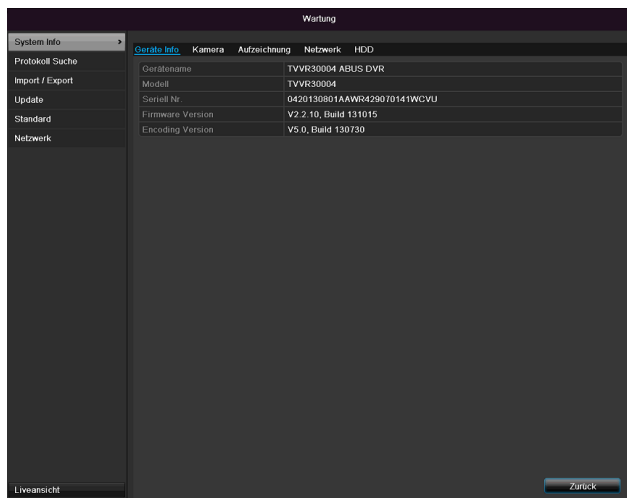
Die Untermenüs „Dauer“ und „Bild“ sind ähnlich und werden deshalb nicht separat aufgeführt.

Wartung



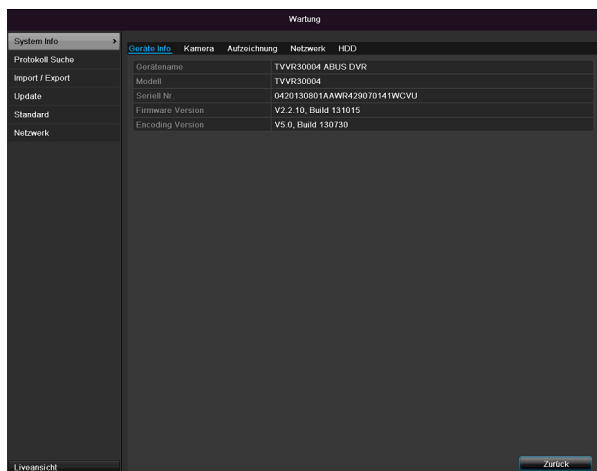
Hinweis

Das Menü dient zur Gerätwartung und sollte nur von erfahrenen Benutzern bedient werden.



Menü	Einstellung	S.
System Info	Geräteinformationen (Seriennummer, Firmwarestatus etc.)	46
Protokoll Suche	In der Protokoll Suche (=Logdatei) kann nach bestimmten Kriterien z.B. Alarm, Ausnahme, Bedienung oder Information nach Aufzeichnungen oder Informationen (S.M.A.R.T.-Festplattenstatus) gesucht werden.	46
Import/Export	Einstellungen exportieren, importieren	47
Update	Firmware-Update durchführen	47
Standard	System-Reset	48
Netzwerk	Anzeige der Übertragungs- und Empfangsrate des Rekorders	48

System Info

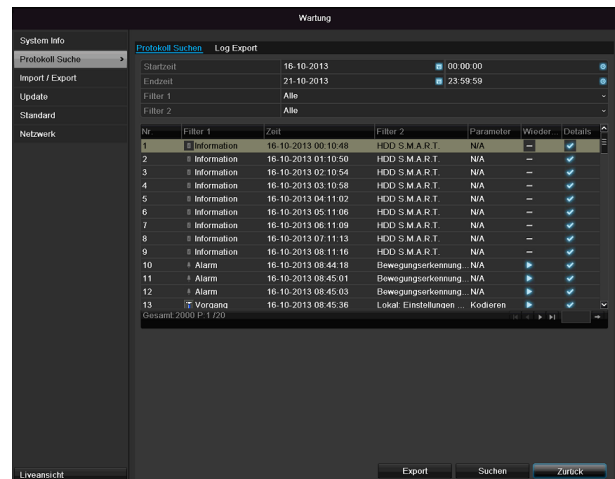


Hinweis

Im Informationsmenü werden die technischen Daten des Gerätes sowie Informationen zu den verschiedenen Einstellungen der Kameras, Aufzeichnung etc. dargestellt.

Dies ist z.B. hilfreich bei Support-Anfragen.

Protokoll Suche



Hinweis

Die Suche nach „Ereignissen“ kann nach folgenden Haupttypen/Ereignissen/Parametern erfolgen:

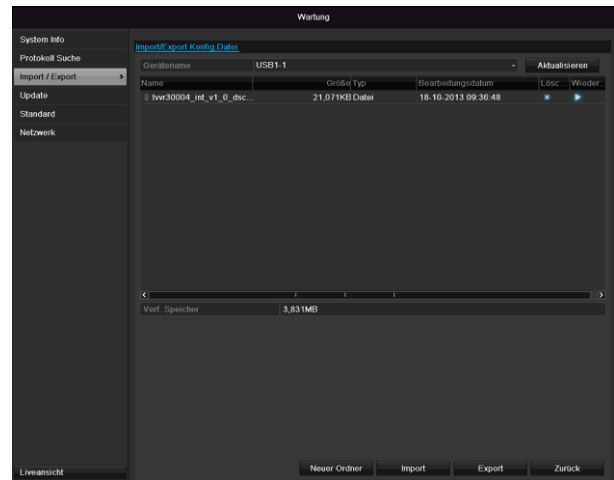
- Alle
- Alarm
- Warnung
- Vorgang
- Information

Filter1	Filter2
Alle	-
Alarm	<ul style="list-style-type: none"> • Alle • Bewegungserkennung starten/beenden • Sabotageüberwachung starten/beenden
Warnung	<ul style="list-style-type: none"> • Alle • Videosignalverlust • Illegales Anmelden • HDD voll • HDD Fehler • IP Konflikt • Netzwerk getrennt • Ausnahme Aufzeichnung • Video Ein-/ausgangssignal ungleich • Aufzeichnungspuffer

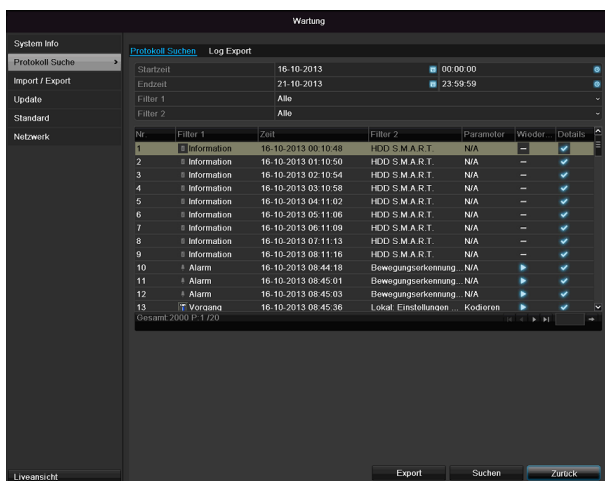
Vorgang	<ul style="list-style-type: none"> • Alle • Power On • Lokal: Nicht geplantes Herunterfahren • Lokal: Herunterfahren, Neustart, Anmelden, Abmelden • Lokal: Einstellungen ändern • Lokal: Update • Lokal: Aufzeichnung starten
Information	<ul style="list-style-type: none"> • Alle • HDD Information • HDD S.M.A.R.T. • Starte Aufnahme • Beende Aufnahme • Abgelaufene Aufzeichnung löschen

- Klicken Sie auf das „Wiedergabe“-Symbol, um ggf. die Aufzeichnung zu dem Ereignis zu starten.
- Klicken Sie auf **Export**, um die Logdatei auf ein USB-Medium zu sichern.

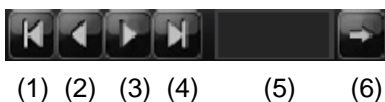
Import / Export



1. Wählen Sie das Ereignis nachdem Sie im Log suchen möchten ein und wählen Sie einen Unterparameter.
2. Geben Sie Datum und Uhrzeit bei Startzeit und Endzeit ein, klicken Sie auf **Suche**.
3. Das Ergebnis wird dargestellt:



- Das Wechseln der Seiten erfolgt durch die Navigationsleiste:



i Hinweis

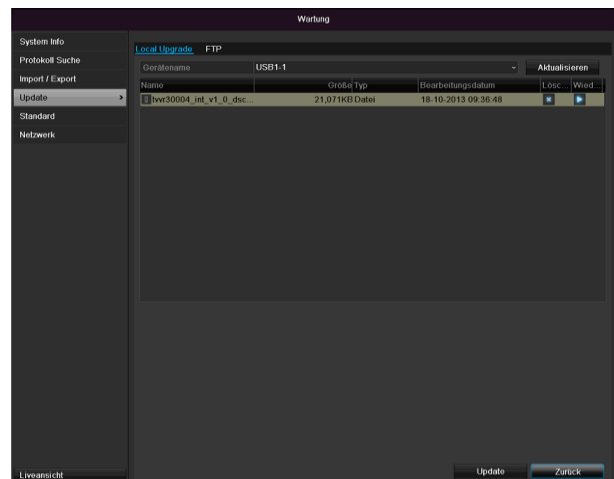
Zum vorwärts-, bzw. rückwärtsblättern drücken Sie (3), bzw. (2). Zum Springen zu der ersten, bzw. letzten Seite drücken Sie (4), bzw. (1). Um zu einer bestimmten Seitenanzahl zu gelangen geben Sie diese in das Feld bei (5) ein und bestätigen Sie diese mit Klick auf (6).

- Klicken Sie auf das „Detail“-Symbol, um genauere Informationen zu erhalten.

i Hinweis

Die Konfigurationsdaten beinhalten sämtliche Einstellungen des Gerätes, die Sie nach der Inbetriebnahme durchgeführt haben. Diese Daten können auf ein USB-Medium gespeichert werden. Damit können Sie z.B. ein weiteres Gerät identisch konfigurieren.

Update



i Hinweis

Ein Geräte-Update kann von einem USB-Medium oder über das Netzwerk per FTP erfolgen.

- Kopieren Sie die Update-Datei mit der Endung *.mav auf einen USB-Stick in das Hauptverzeichnis.
- Verbinden Sie den USB-Stick mit einem der USB-Anschlüsse am Gerät.

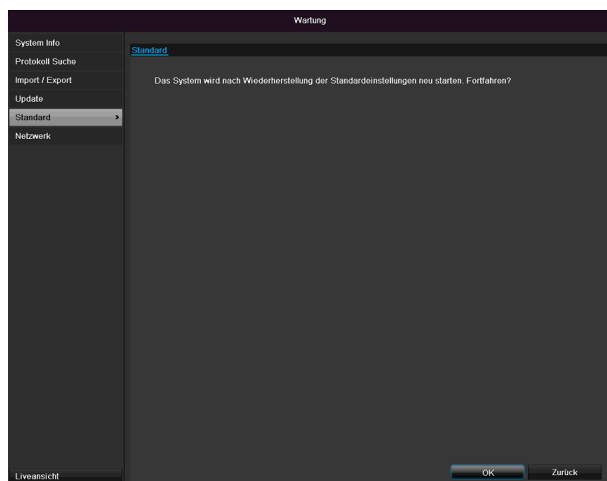
Wartung

1. Wählen Sie den USB-Anschluss aus, klicken Sie ggf. auf Aktualisieren.
2. Wählen Sie die Update-Datei aus, klicken Sie auf Update.
3. Warten Sie, bis das Gerät einen Neustart durchführt.
4. Prüfen Sie ggf. den Firmware-Stand im Menü Wartung unter Information.System Reset durchführen

Hinweis

- Der Update über FTP funktioniert
- wie oben beschrieben: der PC muss sich im selben lokalen Netzwerk befinden!
- Richten Sie einen PC als FTP-Server ein.
- Geben Sie die IP-Adresse des FTP-Servers ein.

System Reset durchführen



Hinweis

Bei diesem Vorgang wird das Gerät auf die Werks-einstellungen zurückgesetzt (Reset).

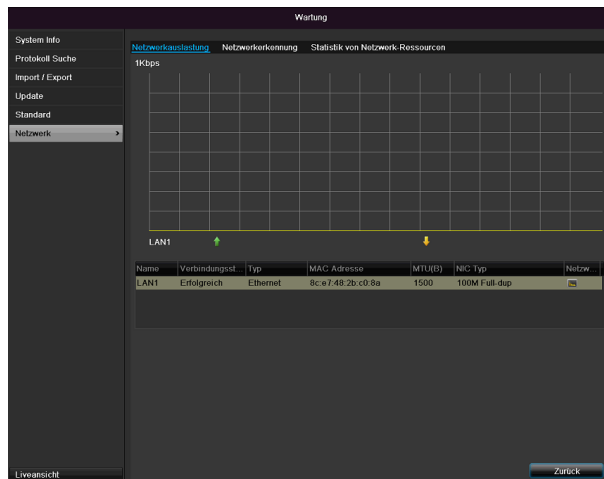


Warnung

Sämtliche Einstellungen, die Sie seit der Inbetriebnahme durchgeführt haben (Kameras, Aufzeichnungseinstellungen, PTZ, Alarmer etc.) werden dabei gelöscht!

Vermeiden Sie Verluste, indem Sie vorher die Einstellungen sichern. Nach Durchführung des Reset können Sie diese wieder einlesen.

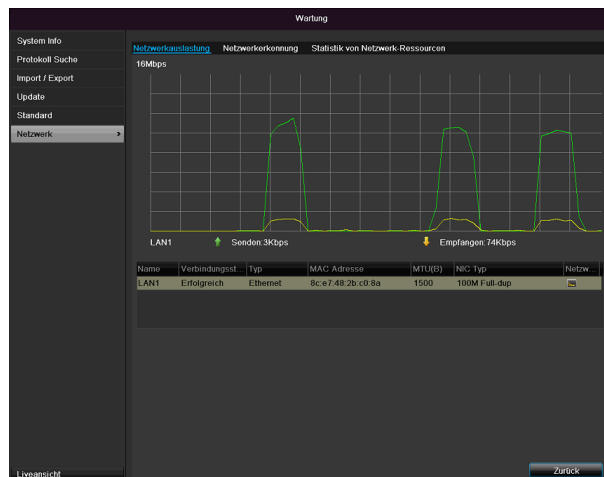
Netzwerk



Hinweis

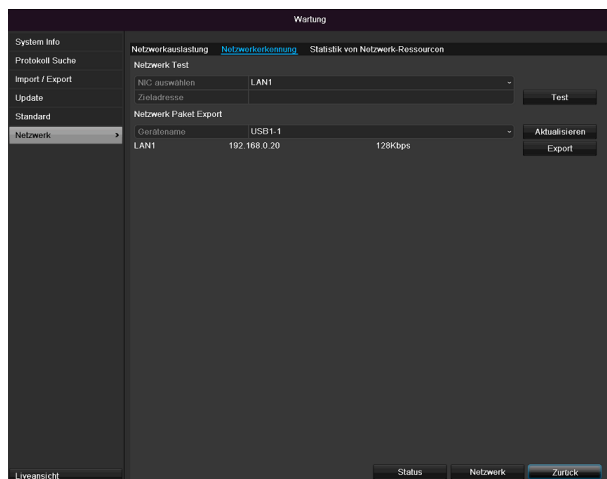
Hier werden Informationen bezüglich des Netzwerkverkehrs und zu den Netzwerkschnittstellen angezeigt.

TAB Netzwerkauslastung



Die Menge der empfangenen und gesendeten Daten werden grafisch dargestellt. Im Feld unterhalb der Grafik werden je nach Netzwerkeinstellungen der Status und Informationen zu einem, bzw. zwei Netzwerk-Anschlüssen angezeigt.

TAB Netzwerkerkennung



Bei „Netzwerk Test“ können Sie die Verbindung zu einem anderen Gerät, wie zum Beispiel einem Computer, überprüfen („anpingen“). Geben Sie die Netzwerk-Adresse des zu überprüfenden Gerätes (z.B. 192.168.0.25) ein und drücken Sie auf **Test**.

Informationen zu zwei Parametern erscheinen:

Parameter	Einstellung
Durchschnittliche Verspätung	Die Zeit, die das angepingte Gerät zum Antworten benötigt
Paket Verlust Rate:	Zeigt in Prozent an, wie viel Prozent der Pakete nicht übertragen wurden

i Hinweis

Bei einer hohen Paket Verlust Rate empfiehlt es sich den „Netzwerk Test“ zu wiederholen.

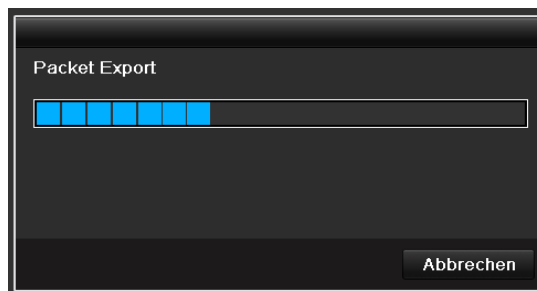
i Hinweis

Sollte weiterhin eine hohe Paket Verlust Rate auftreten sollten Sie ihr Netzwerk auf nicht ordnungsgemäße Verkabelung oder Schäden in der Leitung überprüfen.

Je höher die Paket Verlust Rate ist, desto schlechter ist die Verbindung zwischen dem angepingten Gerät und dem Rekorder.

Bei „Netzwerk Paket Export“ können Sie die Einstellungen der einzelnen Anschlüsse, bzw. -je nach Einstellung- des Anschlusses, exportieren.

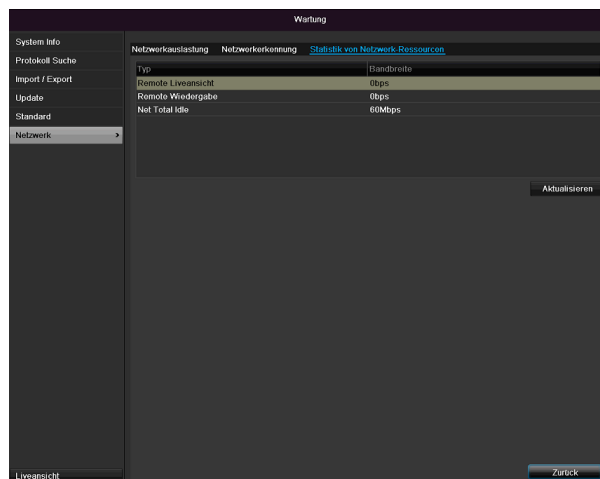
1. Wählen Sie bei „Gerätename“ ein Speichermedium aus, auf welches die Einstellungen gespeichert werden sollen.
2. Klicken Sie auf **Export**.



Nach Ablauf der Fortschrittsanzeige erscheint bei erfolgreicher Initialisierung ein Hinweisfenster. Schließen Sie dieses mit **OK**.

- Klicken Sie auf **Status**, um den Status der LAN-Anschlüsse (verbunden/nicht verbunden) anzeigen zu lassen.
- Klicken Sie auf **Netzwerk**, um Ihre Netzwerkeinstellungen zu ändern (siehe S.27).

TAB Statistik von Netzwerkressourcen



In diesem TAB wird die benutzte Bandbreite des Gerätes angezeigt.

Mit Klick auf **Aktualisieren** können Sie die Daten erneuern.

Herunterfahren



Hinweis

- Wählen Sie **Logout**, um das Bedienmenü zu sperren.
- Wählen Sie **Herunterfahren**, um das Gerät auszuschalten.
- Wählen Sie **Neustart**, um einen Bootvorgang (Ausschalten, Wiedereinschalten) durchzuführen.

Anzeige



Hinweis

Siehe Beschreibung S.18.

Einstellungen: Aufzeichnung



Hinweis

Siehe Beschreibung S. 37.

Einstellungen: Netzwerk



Hinweis

Siehe Beschreibung S. 27.

Störungsbehebung

Bevor Sie den Service anrufen, lesen Sie die folgenden Hinweise, um die mögliche Ursache einer Störung zu ermitteln.

Störung	Ursache	Lösung
Kein Strom	Netzkabel ist nicht angeschlossen	Netzkabel fest an der Steckdose anschließen
	Netzschalter auf OFF	Netzschalter auf ON stellen
	Steckdose führt keinen Strom	Ggf. anderes Gerät an der Steckdose verwenden
Kein Bild	Der Bildschirm ist nicht für den Empfang eingestellt	Korrekten Video-Eingangsmodus einstellen, bis vom Rekorder ein Bild erscheint
	Videokabel ist nicht fest angeschlossen	Videokabel fest anschließen
	Angeschlossener Monitor ist ausgeschaltet	Monitor einschalten
Kein Ton	Audiokabel sind nicht fest angeschlossen	Audiokabel fest anschließen
	Über Audiokabel angeschlossene Geräte sind nicht eingeschaltet.	Über das Audiokabel angeschlossene Geräte sind nicht eingeschaltet
	Audio-Anschlusskabel ist beschädigt	Kabel austauschen
Festplatte funktioniert nicht	Verbindungskabel sind nicht fest angeschlossen	Kabel fest anschließen
	Festplatte defekt oder nicht systemkonform	Festplatte gegen empfohlene Festplatte austauschen.
USB-Anschluss funktioniert nicht	Gerät wird nicht unterstützt	Korrektes USB-Medium anschließen, USB2.0
	USB-Hub wurde verwendet	USB-Medium direkt anschließen
Netzwerkzugriff nicht möglich	Netzwerkkabel-Anschluss lose	Netzwerkkabel einstecken.
	Netzwerkeinstellungen (DHCP, IP-Adresse etc.) fehlerhaft	Netzwerk-Konfiguration prüfen und ggf. korrigieren, siehe S. 27.
Aufnahme ist nicht möglich	Keine HDD bzw. HDD nicht initialisiert	Festplatte einbauen und initialisieren
Plötzliches Ausschalten	Die Temperatur im Inneren des Gerätes ist zu hoch	Reinigen Sie das Gerät bzw. entfernen Sie jegliche die Belüftung behindernden Gegenstände

Gerät reinigen und Pflege

Hinweis

- Ihr Gerät ist wartungsfrei.
- Schützen Sie das Gerät vor Staub, Schmutz und Feuchtigkeit.

Technische Daten

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

ABUS Digitalrekorder	TVVR30004
Videokomprimierung	H.264
Kameraeingänge	4
Monitorausgänge	Monitor: 1 x BNC (1.0 V p-p, 75 Ω), 1 x VGA
Betriebsmodus	Triplex
Auflösung (Liveansicht)	VGA: 1080P: 1920*1080/60Hz, 1280*1024/60Hz, 720P: 1280*720/60Hz, 1024*768/60Hz BNC Output: PAL: 704x576, NTSC: 704x480
Auflösung @ Bildrate pro Kamera (Aufnahme)	WD1, 4CIF, 2CIF, CIF, QCIF @ 25fps
Gesamtbildrate	100 fps
Kompressionsstufen	6
Nachalarmspeicher	0–30 sec. / 5–900 sec.
Speichermedium	1 x 2,5" SATA HDD
Datensicherung	1 x USB 2.0
Ansichten	1 / 2 / 4
Aufnahmemodi	Manuell, Zeitplan, Bewegungserkennung
Suchmodi	Nach Ereignis, Datum & Zeit, S.M.A.R.T
Benutzerstufen	2 (max. 31 Benutzer)
Netzwerkanschluss	1 x RJ45 10/100 Mbps
Gleichzeitiger Netzwerkzugriff	128 Kameraverbindungen
Netzwerkfunktionen	Liveansicht, Wiedergabe, Datenexport
DDNS	✓
NTP	✓
Alarmierung	Akustisches Warnsignal, OSD Signal, E-mail
Steuerung	USB Maus
OSD Sprachen	Deutsch, Englisch, Französisch, Niederländisch, Dänisch, Italienisch, Polnisch, Spanisch, Schwedisch, Russisch
Spannungsversorgung	12 VDC, 1,5 A, 50~60 Hz
Leistungsaufnahme	<13W (ohne Festplatte)
Betriebstemperatur	-10°C ~ + 55°C
Abmessungen (BxHxT)	200 x 45 x 200 mm
Gewicht	≤ 0,8 Kg ohne Festplatte
Zertifizierungen	CE

HDD-Speicherkapazität

Der benötigte Speicherplatz für Aufzeichnung und Überwachung hängt neben der physikalischen Speicherkapazität der verwendeten Festplatte von der eingestellten Auflösung sowie der Bitrate der Aufzeichnung ab.

Auf der mitgelieferten CD finden Sie einen Kalkulator um den benötigten Speicherplatz auf einer Festplatte zu berechnen. Desweiteren finden Sie diese Softwaren auch auf unsere Homepage zum Download.

Übersicht Anschlusskombinationen

Es besteht die Möglichkeit, einen Spot-Monitor anzuschließen. Entnehmen Sie aus der Tabelle unterhalb, welche Kombinationen möglich sind. Ein Haken steht für möglich, ein Kreuz steht für nicht kompatibel zueinander.

VGA + CVBS	VGA only	CVBS only
✓	✓	✓

Entsorgen

Hinweis auf die Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bei der Entsorgung der Materialien.



Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie 2002/96/EC - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde. Rücknahmestellen für Ihre Altgeräte erhalten Sie z. B. bei der örtlichen Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung, den örtlichen Müllentsorgungsunternehmen oder bei Ihrem Händler.

Hinweis auf RoHS EG-Richtlinie

Das Gerät entspricht der RoHS Richtlinie.

Die Einhaltung der RoHS-Richtlinie bedeutet, dass das Produkt oder Bauteil keine der folgenden Substanzen in höheren Konzentrationen als den folgenden Höchstkonzentrationen in homogenen Materialien enthält, es sei denn, die Substanz ist Teil einer Anwendung, die von der RoHS-Richtlinie ausgenommen ist:

- a) 0,1 % Blei (nach Gewicht),
- b) Quecksilber,
- c) sechswertiges Chrom,
- d) polybromiertes Biphenyl (PBB) und polybromierte Diphenylether
- e) 0,01 % Kadmium (nach Gewicht)

Glossar

Verwendete Fachbegriffe

16:9

Am Kinoformat orientiertes Seitenverhältnis von Breitbild-Displays.

BILDDIAGONALE

Größenangabe bei Displays: Abstand der linken unteren Ecke zur rechten oberen Ecke – in Zoll oder Zentimeter.

Browser

Programm zum Betrachten von Webseiten im World-Wide-Web.

CIF

„Common Intermediate Format“.

Ursprünglich zur Umrechnung von PAL zu NTSC Standard gedacht. CIF entspricht einer Video-Auflösung von 352 x 288 Pixel, 2 CIF 704 x 288 Pixel, 4 CIF 704 x 576 Pixel.

DDNS

„Dynamischer Domain-Name-System-Eintrag“

Netzwerk-Dienst, der die IP-Adressen seiner Clienten in einer Datenbank bereithält und aktualisiert.

DHCP

„Dynamic Host Configuration Protocol“

Netzwerkprotokoll, das die automatische Einbindung von Geräten (Clients) in bestehende Netzwerke ermöglicht. Dabei vergeben DHCP-Server (wie z.B. Internet-Router) die IP-Adresse, die Netzmaske, das Gateway, den DNS-Server und ggf. WINS-Server automatisch. Client-seitig muss dazu lediglich der automatische Bezug der IP-Adresse aktiviert sein.

Domain

Domäne (Namensraum), die der Identifikation von Internetseiten dient (z.B. www.abus-sc.de).

Dual Stream

Dual Stream bezeichnet ein Video-Übertragungsverfahren. Es erfolgt eine hoch aufgelöste Aufnahme sowie eine niedrigere aufgelöste Übertragung z.B. über das Netzwerk.

DVR

Digitaler Video Recorder; Ein Gerät zur Aufzeichnung unterschiedlicher Video- und Audioquellen (analog, digital). Die Daten werden zur Aufzeichnung komprimiert und z.B. auf Festplatten gespeichert.

FBAS/CVBS

„Farb-, Bild-, Austast- und Synchron-Signal“. Die einfachste Variante von Videosignalen, auch „Composite-Signal“ genannt. Die Bildqualität ist vergleichsweise gering.

H.264

(MPEG-4 AVC); Standard zur hocheffizienten Kompression von Videosignalen. Verwendet u.a. bei Blu-ray-Discs oder Video-Konferenzsystemen.

HDD

„Hard Disk Drive“; Festplatte (Magnetplattenspeicher) Digitaler Datenspeicher bei Computern oder NVRs.

GIGABYTE

Einheit für die Speicherkapazität bei Speichermedien (HDD, USB, SD/MMC-Karten).

HDVR

Hybrid-DVR; DVR zur Aufzeichnung analoger Kameras und Webcams.

http

„Hypertext Transfer Protokoll“;

Ein Verfahren zur Datenübertragung über Netzwerke. Hauptsächlich verwendet bei der Darstellung von Webseiten in einem Browser.

INTERLACED

Zeilensprung-Verfahren.

IP-Adresse

Eine Adresse im Computernetz, basierend auf dem Internetprotokoll (IP), diese ermöglicht, unterschiedliche Geräte im Netz adressierbar zu machen und damit gezielt zu erreichen.

JPEG

Verlustarmes Kompressionsverfahren für Fotos. Die meisten Digitalkameras speichern ihre Fotos im JPEG-Format.

MPEG

Kurzform für Moving Picture Experts Group. Dabei handelt es sich um einen internationalen Standard für die Kompression von bewegten Bildern. Auf einigen DVDs sind die digitalen Audiosignale in diesem Format komprimiert und aufgenommen.

NTP

„Network Time Protokoll“

Verfahren zur Zeitsynchronisierung über Netzwerke. Auch SNTP (Simple Network Time Protokoll), das eine vereinfachte Form darstellt.

NTSC

Farbfernseh-Standard in USA. Das Verfahren unterscheidet sich in einigen Details vom europäischen PAL-System: Ein NTSC-Vollbild besteht aus 480 sichtbaren und insgesamt 525 Zeilen. Pro Sekunde werden 60 Halbbilder angezeigt. Im Vergleich zu PAL ist das System anfälliger gegen Farbstörungen.

PAL

„Phase Alternating Line“; Europäisches Farb-TV-System. Es verwendet 576 sichtbare Bildzeilen, mit den für Verwaltungs-Signale genutzten Zeilen besteht ein Vollbild aus 625 Zeilen. Pro Sekunde werden 50 Halbbilder gezeigt. Die Phasenlage des Farbsignals wechselt dabei von Bildzeile zu Bildzeile.

PANEL

Fachbegriff für das Innenleben eines Flach-Displays (man spricht von LCD- oder Plasma-Panels).

PC

Ein „Personal Computer“ kann als Fernabfrage-Platz entweder mit der mitgelieferten Software oder per Browser verwendet werden.

Pixel

„Picture Element“. Bildpunkt, Bildelement, bezeichnet die kleinste Einheit einer digitalen Bildübertragung bzw. -darstellung.

PIP

„Picture in Picture“. Abkürzung für die „Bild-in-Bild“-Funktion, bei der auf dem Bildschirm gleichzeitig zwei Signalquellen zu sehen sind. Die zweite Signalquelle wird dabei der ersten überlagert.

PPPoE

„PPP over Ethernet“ (Point-toPoint-Protokoll)

Netzwerkübertragungsverfahren zum Verbindungsaufbau über Wählleitungen, das z.B. bei ADSL-Anschlüssen verwendet wird.

PROGRESSIVE

Zeilenweise Abtastung beziehungsweise Bilddarstellung, im Gegensatz zu Zeilensprung beziehungsweise „Interlaced“.

RTSP

„Real-Time Streaming Protocol“

Netzwerkprotokoll zur Steuerung der kontinuierlichen Übertragung von Streams oder Software über IP-basierte Netze.

SNMP

„Simple Network Management Protocol“

Netzwerkprotokoll, welches die Kommunikation zwischen den überwachten Geräten und der Überwachungsstation regelt. Mit einer zuständigen Software kann somit der Gerätestatus überwacht werden.

USB

„Universal Serial Bus“

Serielle Busverbindung zum Anschluss z.B. von Speichermedien im laufenden Betrieb. Maximal nutzbare Datenrate bei USB 2.0: ca. 320 Mbit/s (ca. 40 MB/s).

VGA

„Video Graphics Array“. Im PC-Bereich übliche Schnittstelle für analoge Videosignale – im Wesentlichen handelt es sich dabei um RGB-Signale.

ZOLL (inch)

Maß der Bildschirmdiagonalen. Ein Zoll entspricht 2,54 Zentimeter. Die wichtigsten typischen Größen von 16:9-Displays: 26 Zoll (66 cm), 32 Zoll (81 cm), 37 Zoll (94 cm), 42 Zoll (106 cm), 50 Zoll (127 cm), 65 Zoll (165 cm).

Über das interne Festplattenlaufwerk

Das interne Festplattenlaufwerk (HDD) ist sehr empfindlich. Bedienen Sie das Gerät nach den folgenden Anleitungen, um Festplattenfehler zu vermeiden. Wichtige Aufnahmen sollten auf externe Medien gesichert werden, um unerwartete Datenverluste zu vermeiden.



Hinweis

- Gerät während des Betriebs nicht bewegen.
- Feuchtigkeit im Innern des Geräts kann kondensieren und Fehlfunktionen des Festplattenlaufwerks verursachen.
- Bei eingeschaltetem Gerät niemals den Netzstecker ziehen oder die Stromzufuhr über den Sicherungsschalter unterbrechen.
- Gerät nicht unmittelbar nach dem Ausschalten bewegen. Um das Gerät zu bewegen, führen Sie die folgenden Schritte durch:
 1. Warten Sie nach der Meldung OFF (Gerätedisplay) mindestens zwei Minuten.
 2. Ziehen Sie den Netzstecker.
 3. Setzen Sie das Gerät um.
- Bei einem Stromausfall während des Betriebs des Geräts könnten Daten auf der Festplatte verloren gehen. Verwenden Sie eine USV!
- Die Festplatte ist sehr empfindlich. Eine unsachgemäße Bedienung oder eine ungeeignete Umgebung könnte die Festplatte nach einer Betriebsdauer von einigen Jahren beschädigen. Anzeichen dafür sind unerwartetes Anhalten der Wiedergabe sowie sichtbare Mosaik-Effekte im Bild. Für einen Defekt der Festplatte gibt es unter Umständen keinerlei Vorzeichen.
- Bei einem Defekt ist keine Wiedergabe von Aufnahmen möglich. In diesem Fall muss die Festplatte ausgetauscht werden.

ABUS
4-Kanal Digitalrekorder

TVVR30004

Hersteller
ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing (Germany)

ABUS 4-channel digital recorder TVVR30004



User guide

Version 1.0



English

This user guide contains important information on starting operation and using the device.

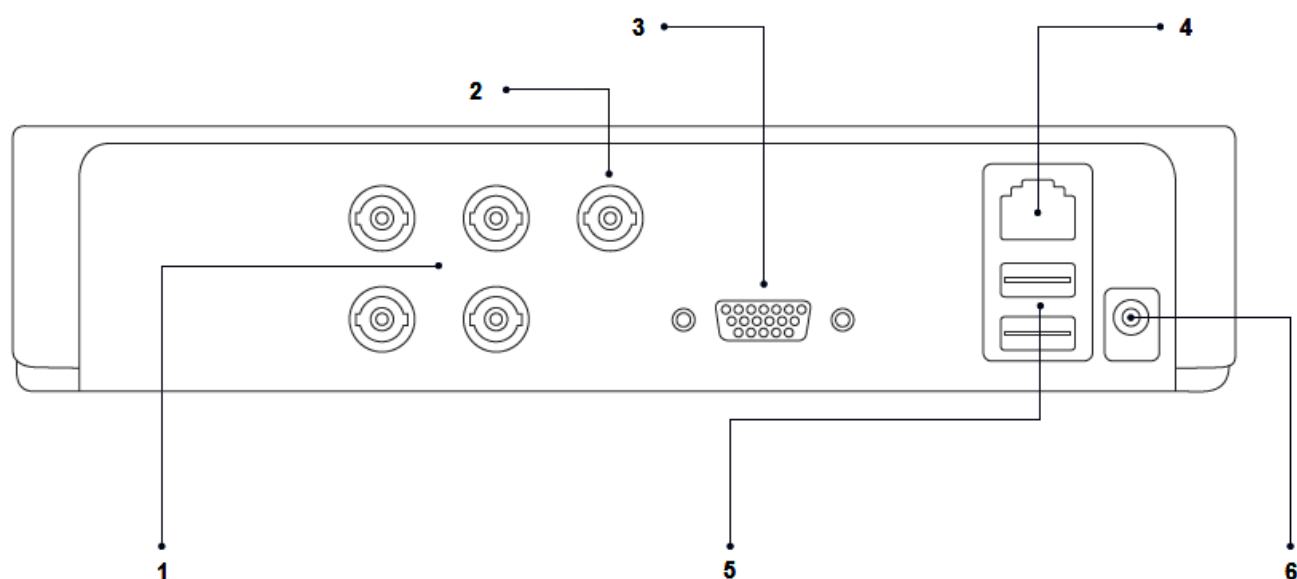
Make sure that this user guide is handed over when the product is given to other persons.

Keep this user guide to consult later.

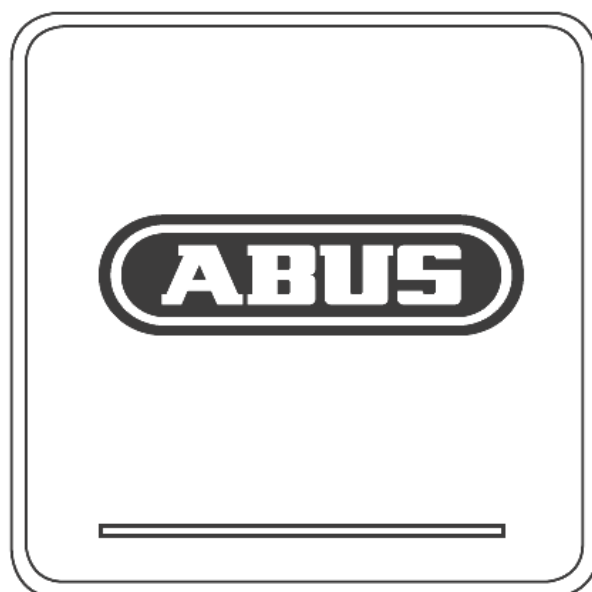
A list of contents with the corresponding page number can be found in the index.

Device overview

Rearside



LED illumination



System operation

General information

The device can be controlled as follows:

- Using the USB mouse

Connections on the rear of the device



Note

Pay attention to the overview on page 60.

No.	Name Function
1	VIDEO IN: BNC video inputs
2	VIDEO OUT: BNC video output <ul style="list-style-type: none">• BNC plug for video output to connect to a monitor as an alternative to VGA output (No. 3)
3	VGA: <ul style="list-style-type: none">• VGA monitor connection (9-pin), video output signal
4	LAN: <ul style="list-style-type: none">• Ethernet LAN connection
5	USB: <ul style="list-style-type: none">• USB connections for operating with a mouse and data export
6	Power IN: <ul style="list-style-type: none">• 12 V DC

Mouse operation



Note

Further descriptions in these operating instructions are made with the mouse.

The device is suitable for use with a USB mouse. Connect the mouse to the USB port.

Button	Function
Left	Single-click: <ul style="list-style-type: none">• Selection in the menu, activation of an input field or a TAB, display of the Quick Set menu Double-click: <ul style="list-style-type: none">• Switches between the screen display of single and multiple images in the live view and during playback Click and drag: <ul style="list-style-type: none">• In PTZ mode: Camera control• Set-up of alarm areas or zones
Right	Single-click: <ul style="list-style-type: none">• Calls up the pop-up menu
Scroll wheel	In the live view: <ul style="list-style-type: none">• Shows previous / next camera In menus: <ul style="list-style-type: none">• Scrolls through the menus

Device overview	60
System operation	61
General information	61
Connections on the rear of the device	61
Mouse operation	62
Quick guide.....	66
Before you start.....	66
Installing the HDD	66
Establishing the connections	66
Configuring the device	66
Important safety information	67
Explanation of symbols	67
Proper use	67
General information	67
Power supply	67
Overloading / overvoltage	68
Cables	68
Installation location / operating environment	68
Remote control.....	68
Care and maintenance.....	69
Accessories.....	69
Putting into operation	69
Children and the device	69
Introduction	70
General information	70
Unpacking the device.....	70
Scope of delivery	70
On-screen keyboard	71
Starting the device	71
Switching off, locking and rebooting the device.....	71
Status displays.....	72
General information	72
DVR LED status bar.....	72
Display on the monitor	72
Setup wizard	73
Setting up the system	73
Setting up the administrator	73
Time / Date	73
Network Settings.....	74
HDD Management	74
Camera recording	74
Live view	75
Overview	75
Status symbols	75
Pop-up menu for mouse operation	75
Selection bar in the camera image	76
Settings	77
Setting the camera output	77
Playback.....	78
General information	78

Contents

Playback screen	78
Using the control panel.....	78
Right click when playback is running	79
Main menu	80
Menu overview	80
Menu description	80
Menu description	81
Configuration.....	82
Overview.....	82
General.....	82
Terms and definitions	83
Network layout.....	84
Network-configuration	84
Warning.....	88
User.....	88
Camera.....	90
OSD	90
Image	90
Motion	90
Handling.....	90
Private Zone.....	91
Tamper monitoring.....	92
Video signal loss	93
Setting up	94
Schedule.....	94
Record.....	95
TAB Substream.....	95
Advanced settings	96
Holidays.....	96
HDDs.....	97
Installing the HDD	97
HDD Management parameters	97
HDD settings of the cameras	98
S.M.A.R.T.....	98
Checking the HDD status	98
Recording.....	99
Continuous Recording	100
Event.....	100
Video Export.....	101
Duration.....	101
Event (event type 'Motion')	102
Maintenance	103
System Info	103
Log Search.....	103
Import / Export	104
Upgrade	104
Default.....	105
Network.....	105
Shutdown.....	107
Display.....	107
Settings: Recording	107
Settings: Network	107

Troubleshooting	108
Device cleaning and care	108
Note	108
Technical data	109
Disposal	110
Information on the EU directive on waste electrical and electronic equipment	110
Information on handling batteries	110
Important information on disposing of batteries	110
Information on the European RoHS directive	110
Glossary	111
Overview of specialist terms	111
Internal HDD	113

Quick guide

Before you start

The following preparatory steps must be made:

- 1. Pay attention to the general information, safety information and notes on setting up and connecting the device (see page 67).
- 2. Check the contents of the package for completeness and damages.
- 3. Insert the batteries into the remote control.



Note

Pay attention to the information in the separate quick guide.

Installing the HDD



Warning

Switch off the device and disconnect it from the mains power supply.
Pay attention to the required earthing of the device to avoid static discharge.

- 1. Install one or more HDDs (see the separate quick guide).
- 2. First make a connection to the motherboard with the blue data cable (small connector).
- 3. Connect the power supply cable (large 5-pin connector).
- 4. Check that the connections are secure.
- 5. Close the housing.



Note

Only use HDD's that are approved for video recording and 24/7 usage.

Establishing the connections



Note

Pay attention to the minimum radius when laying cables. Do not kink the cable.

- 1. Connect all cameras to the recorder.
- 2. Connect the monitor to the VGA or BNC connection.
- 3. Connect the mouse to the USB port.
- 4. Connect the device to the mains power supply, it will then start automatically.

Configuring the device



Note

Pay attention to the information in the separate quick guide.

- Proceed through the individual steps in the setup wizard (see page 73).
- The following settings are configured in sequence:
 - Language selection for the user interface
 - Administrator setup
 - General settings (date, time etc.)
 - HDD management (initialisation etc.)
 - Network settings
 - Camera management



Note

Subsequent changes to the date and time can lead to the loss of data!



Note

Check the ABUS homepage (www.abus.com) if for this device any firmware updates are available and install these

- Pay attention to the menu overview on page 80, plus the notes and explanations on basic system operation on page.





Pay attention to the notes on the following:

Live view	P. 75
Playback	P. 78
Data export	P. 101
Troubleshooting	P. 108

Important safety information

Explanation of symbols

The following symbols are used in this manual and on the device:

Symbol	Signal word	Meaning
	Warning	Indicates a risk of injury or health hazards.
	Warning	Indicates a risk of injury or health hazards caused by electrical voltage.
	Important	Indicates possible damage to the device/accessories.
	Note	Indicates important information.

The following labels are used in the text:

	Meaning
1....	Set of tasks or instructions with a defined sequence in the text
2....	Set of tasks or instructions with a defined sequence in the text
• ...	Set of points or warnings without a defined sequence in the text
• ...	Set of points or warnings without a defined sequence in the text

Proper use

Only use the device for the purpose which it was designed and built for. Any other use is considered inappropriate.

This device may only be used for the following purpose(s):

- This 4-channel digital recorder is used in combination with connected video signal sources and video output devices (CRT or TFT monitors) for object surveillance.



Note

Data storage is subject to national data-protection guidelines.

During installation, inform your customers regarding the existence of these guidelines.

General information

Before using the device for the first time, read the following instructions carefully and pay attention to all warnings, even if you are already familiar with electronic devices.



Warning

All guarantee claims become invalid for damages caused by non-compliance with these operating instructions.

We cannot be held liable for resulting damages.



Warning

We cannot be held liable in the event of material or personal damage caused by improper operation or non-compliance with the safety information.

All guarantee claims are invalid in such cases.

Keep this manual in a safe place for future reference.

If you pass on or sell the device, you must also include this user manual.

This device has been manufactured in accordance with international safety standards.

Power supply

- Only operate this device through a power source which supplies the mains power specified on the type plate.
- If you are unsure of the power supply at the installation location, contact your power supply company.



Warning

Avoid data loss!

Always use an uninterruptible power supply (UPS) with overvoltage protection.

- Disconnect the device from the mains power supply before carrying out maintenance or installation work.
- The on/off switch does not completely disconnect the device from the mains power supply.
- To disconnect the device completely from the mains power supply, the plug must be disconnected from the mains socket. Therefore, the device should be positioned so that direct and unobstructed access to the mains socket is guaranteed at all times and the plug can be disconnected immediately in an emergency.

Important safety information

To avoid the possibility of fires, the plug should always be disconnected from the network socket if the device is not used for long periods. Disconnect the device from the mains power supply before impending electrical storms, or use an uninterruptible power supply.



Warning

Never open the device on your own! There is a risk of electric shocks!
If it is necessary to open the device, consult trained personnel or your local maintenance specialist.

- The installation or modification of a HDD should only be made by trained personnel or your local maintenance specialist.



Warning

The installation of additional equipment or modification of the device invalidates your guarantee if not carried out by trained personnel.
We recommend having the HDD installed by a maintenance specialist.
Your guarantee is invalidated in the event of improper installation of the HDD.

Overloading / overvoltage

- Avoid overloading of mains sockets, extension cables and adapters as this can result in fires or electric shocks.
- Use overvoltage protection to prevent damages caused by overvoltage (e.g. electrical storms).

Cables

- Always hold cables by the connector, and do not pull the cable itself.
- Never touch the mains cable with wet hands, as this can lead to a short circuit or electric shock.
- Never position the device, furniture or other heavy items on the cable. Ensure that the cable does not become kinked, especially on the connector and sockets.
- Never knot the cable, and do not tie it to other cables.
- All cables should be laid so that they cannot be stepped on or cause an obstruction.
- A damaged mains cable can cause a fire or electric shock. Check the mains cable from time to time.
- Never modify or manipulate the mains cable or plug.
- Do not use plug adapters or extension cables that do not conform to the applicable safety standards, and do not make alterations to power supply cables or mains cables.

Installation location / operating environment

- Position the device on a firm, level surface and do not place any heavy objects on the device.
- The device is not designed for operation in rooms subject to high temperatures or moisture (e.g. bathrooms), or in excessively dusty rooms.
- Operating temperature and ambient humidity: -10 °C to 55 °C, maximum 85% relative humidity. The device may only be operated in moderate climate conditions.

Ensure the following:

- Sufficient ventilation must be present at all times (do not place the device in a storage rack, on thick carpets, on a bed or anywhere where the ventilation slots are covered. Make sure that a gap of at least 10 cm is present on all sides).
- The device must not be exposed to direct heat sources (e.g. heaters).
- The device must not be exposed to direct sunlight or strong artificial light.
- The device must not be placed in close proximity to magnetic fields (e.g. loudspeakers).
- Naked flames (e.g. candles) must not be placed on or near the device.
- Contact with spraying or dripping water and aggressive liquids must be avoided.
- The device must not be operated in close proximity to water, and must not be submerged under any circumstances (do not place objects containing water on or near the device, such as vases or drinks).
- Foreign objects must not penetrate the device.
- The device must not be exposed to strong variations in temperature, as this can lead to condensation and electrical short circuits.
- The device must not be exposed to excessive jolts or vibrations.

Remote control

- Remove all batteries if the device will not be used for a sustained period, as these can leak and damage the device.

Care and maintenance

Maintenance is necessary if the device has been damaged. This includes damage to the plug, mains cable and housing, penetration of the interior by liquids or foreign objects, exposure to rain or moisture or when the device does not work properly or has fallen.

- Disconnect the device from the mains power supply before maintenance (e.g. cleaning).
- If smoke develops or unusual noises or odours are detected, then switch off the device immediately and pull the mains plug from the socket. In such cases, the device should not be used until it has been inspected by a qualified technician.
- Maintenance work should only be carried out by qualified specialists.
- Never open the housing on the device or accessories. There is a risk of fatal injury due to an electric shock when the housing is opened.
- Clean the device housing and remote control with a damp cloth.
- Do not use solvents, white spirit or thinners as these can damage the surface of the device.
- Do not use any of the following substances:
 - Salt water, insecticides, solvents containing chlorine or acids (ammonium chloride) or scouring powder.
- Gently rub the surface with a cotton cloth until it is completely dry.



Warning

The device works under dangerous voltages. The device must only be opened by authorised specialists. All maintenance and service work must be carried out by authorised firms. Improper repairs can expose device users to the risk of fatal injury.

Accessories

- Only connect devices that are suitable for the intended purpose. Otherwise, hazardous situations or damage to the device can occur.

Putting into operation

- Observe all safety and operating instructions before putting the device into operation for the first time.
- Only open the housing to install the HDD.



Warning

When installing the device in an existing video surveillance system, ensure that all devices are disconnected from the mains power supply and low-voltage circuit.



Warning

If in doubt, have a specialist technician carry out assembly, installation and connection of the device.

Improper or unprofessional work on the mains power supply or domestic installation puts both you and other persons at risk.

Connect the installations so that the mains power circuit and low-voltage circuit always run separately from each other. They should not be connected at any point or become connected as a result of a malfunction.

Children and the device

- Do not allow children access to electrical devices. Never allow children to use electrical devices without supervision. Children may not be able to accurately detect possible risks. Small parts can be life-threatening if swallowed.
- Keep batteries away from small children. Call for medical assistance immediately if a battery is swallowed.
- Keep packaging materials away from children (danger of suffocation).
- This device should not be used by children. If used improperly, spring-loaded parts can be ejected and cause injuries to children (e.g. eye injuries).

Introduction

Dear customers,

This device complies with the requirements of the applicable EU directives.
The declaration of conformity can be ordered from:

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
GERMANY

To maintain this status and to guarantee safe operation, it is your obligation to observe these operating instructions!

Read the entire operating manual carefully before putting the product into operation and pay attention to all operating and safety information!

All company names and product descriptions are trademarks of the corresponding owner. All rights reserved.

In the event of questions, please contact your local maintenance specialist or dealer.



Disclaimer

These operating instructions have been produced with the greatest care. Should you discover any missing information or inaccuracies, please contact us under the address shown on the back of the manual. ABUS Security-Center GmbH does not accept any liability for technical and typographical errors, and reserves the right to make changes to the product and operating instructions at any time and without prior warning. ABUS Security-Center GmbH is not liable or responsible for direct or indirect damages resulting from the equipment, performance and use of this product. No forms of guarantee are accepted for the contents of this document.

Unpacking the device

Handle the device with extreme care when unpacking it.

The packaging is made of reusable materials, and should always be passed on for recycling.

We recommend the following:

Paper, plastic packaging, cardboard and corrugated cardboard should be disposed of in the appropriate recycling containers.

If recycling containers are not available in your local area, then you can dispose of these materials as domestic waste.

If the original packaging has been damaged, inspect the device. If the device shows signs of damage, then return it in the original packaging and contact the manufacturer.

Scope of delivery

- ABUS 4-channel digital recorder
- Power supply unit
- USB mouse
- SATA cable and screws for hard drives
- CD ROM
- User manual (On CD or enclosed)
- Quickguide (On CD or enclosed)

General information

In order to use the device correctly, read this user manual carefully and keep it in a safe place for later use.

This manual contains instructions on recorder operation and maintenance. Consult an authorised specialist if the device needs to be repaired.

On-screen keyboard

The on-screen keyboard appears after clicking on a text entry field with the mouse:



The following screen keyboard appears during mere numerical entry:



The keys have the same function as on a computer keyboard.

- To enter the character, left-click the mouse.
- To finish data entry, press **Enter**.
- To delete the character in front of the cursor, click on **←**.
- To switch between upper and lower case, click on the framed **a** symbol. The current setting is displayed above the keyboard.
- To cancel the entry or exit the field, press **ESC**.

Starting the device



Important

The device must only be operated with the mains power specified on the type plate.

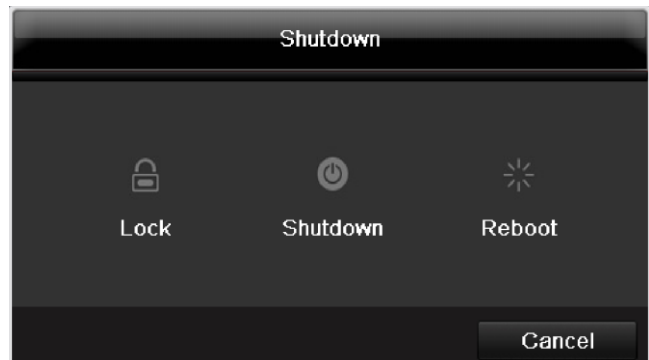
For safety reasons, use an uninterruptible power supply (UPS).

When the device is connected to the power supply, it starts up automatically and the LED status bar glows.

1. The device carries out a self-test during the start-up procedure.
2. The setup wizard appears. Exit the wizard to access the live view.

Switching off, locking and rebooting the device

Click on “ShutDown” in the main menu. The overview appears.



1. To switch off the device, select **ShutDown** and confirm by pressing **Yes**. The device is then switched off.
 - Do not press any keys during the shutdown procedure.
 - Now pull out the plug of the power supply unit.
2. To lock the system, select the corresponding **Lock** symbol on the left. The user interface is now locked and a password must be entered to access the menu.
3. To reboot the device, select the corresponding **Reboot** symbol on the right. The device is then rebooted.

Switching on the device

- Plug in the power supply unit to start the device.

Status displays

General information

The following status displays indicate the current operating state:

- LEDs on the front of the device
- Acoustic signal tones
- Icons (display elements) on the monitor



Note

Pay attention to the information in the separate quick guide.

DVR LED status bar

State	Function
Blue (constantly lit)	System status is OK
Off	The device is switched off or the status display has been manually deactivated in the display.

Display on the monitor

The device shows the date and time, camera name and whether a recording is in progress.

- Continuous recording: blue “R”
- Motion detection recording yellow “R”

Setup wizard

Setting up the system

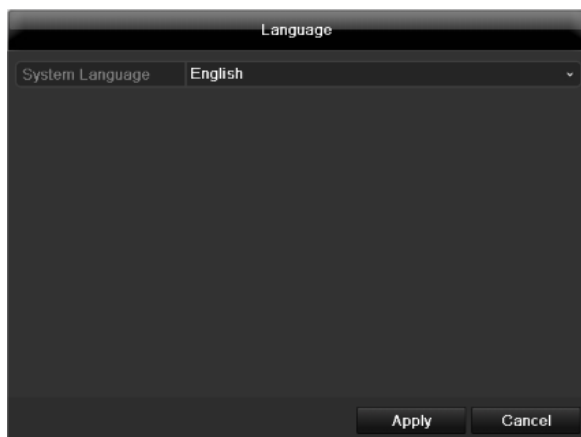
The setup wizard guides you through the necessary basic system settings. The DVR is then set up for recording and surveillance.



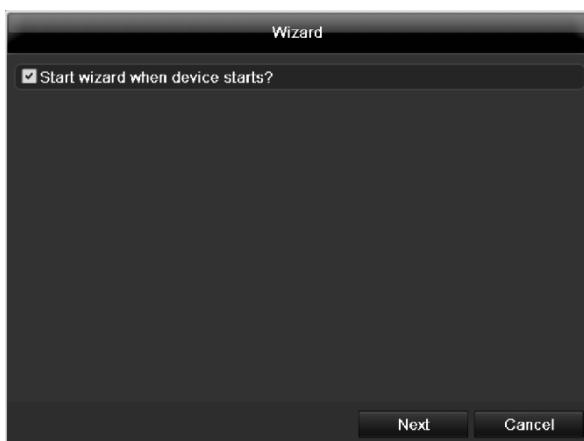
Note

All detailed settings can be found in the device menu (see overview on page 60).

The language selection appears after switching on for the first time:



1. Click the entry field and select the desired language from the list. Click on **Apply** to continue. The following query appears:



- Click on **Next** to start the wizard.



Note

After the system is set up, you can untick the box. The setup wizard is then no longer started automatically.

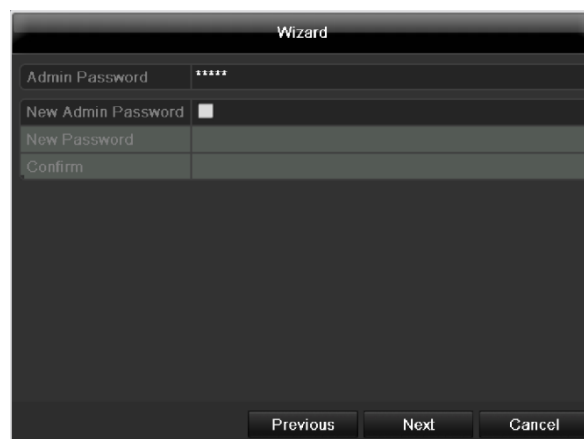
Setting up the administrator



Warning

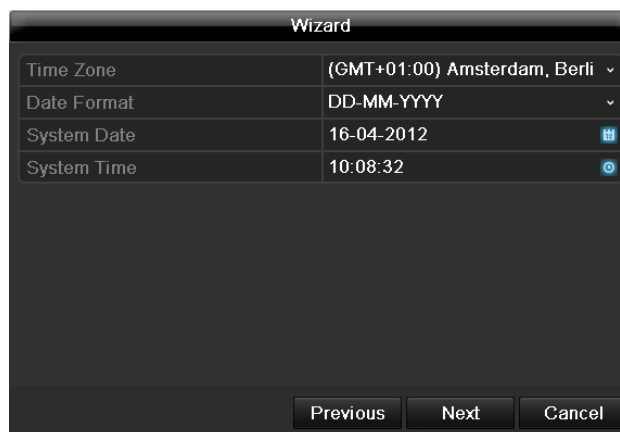
Note down the admin password.
The following password is preset

“1 2 3 4 5”



1. Click the entry field and enter your admin password.
2. To assign a new password, tick the box next to **New Admin Password**.
3. Enter the new password and confirm in the field below.
4. Click on **Next**.

Time / Date



Enter the system time (date and time). Click on **Next** to accept the data.

Network Settings

Wizard	
NIC Type	10M/100M Self-adaptive
Enable DHCP	<input checked="" type="checkbox"/>
IPv4 Address	192 . 168 . 0 . 20
IPv4 Subnet Mask	255 . 255 . 255 . 0
IPv4 Default Gateway	192 . 168 . 0 . 1
Preferred DNS Server	
Alternate DNS Server	
Previous Next Cancel	

Note

To check whether DHCP can be selected (or if you have to set the IP address and other settings manually), consult your network administrator.

1. **DHCP activated:** If DHCP is set up in the network router, then tick the DHCP box. All network settings are then made automatically.
2. **DHCP not activated:** Enter the data manually (IPv4 address, IPv4 subnet mask and IPv4 default gateway = IPv4 address of the router). You can also optionally enter the address of the DNS server that you need for sending the E-mail.

A typical address specification is as follows:

- IPv4 address: 192.168.0.50
- IPv4 Subnet mask: 255.255.255.0
- IPv4 Default gateway: 192.168.0.1
- Preferred DNS server: 192.168.0.1

Note

When the device is accessed remotely via the internet, it should be given a fixed network address.

HDD Management

Wizard					
Label	Capacity	Status	Property	Type	Free Space
1	1.863GB	Normal	R/W	Local	0KB

Init

Previous Next Cancel

1. To set up a new hard disc, activate the “Check box” with a left click and then click on **Init**.



Warning

All data on the drive is deleted!

2. Confirm the prompt by pressing **OK**. The HDD is then set up for operation. The progress is displayed on the status bar.
3. Exit the setting by pressing **Next**.

Camera recording

Wizard

Camera: Analog 1

☒ Start Recording

☐ Normal

☐ Motion Detection

Copy

Previous OK Cancel

1. At “Camera” select a camera with which you would like to record.
2. Activate the check box “Start recording”.
3. Select the type of recording. You can choose between “Time plan” and “Motion recognition”. Arm the motion detection inside the camera for recording motion.
4. Press **Copy** to take on the setting for other cameras. For this, select the cameras that appear in the new window. Activate the respective check box with a mouse click.
5. Finalize the setting and end the installation assistant with **OK**.

Live view

Overview

The live view starts automatically after the device is switched on.

You can also go back to the live view by pressing the **Menu** key repeatedly.



The following menus are found in the screen header:

- Menu
- Playback
- PTZ

The view pop-up menu is found on the right. The time and date are displayed on the right.

- Click on the symbol to open the pop-up menu of the multi view.
- Click on one of the symbols to switch between the different views.



The signals of the connected cameras are displayed on the main screen.

- By double-clicking the left mouse key, you can display the camera image as a full-screen view or switch back to the original view.

Status symbols

- The following symbols are displayed depending on the operating status of the device:

Symbol	Meaning
R	Yellow: Motion Recording <ul style="list-style-type: none"> • Recording at motion detection
R	Blue: Recording <ul style="list-style-type: none"> • Continuous recording

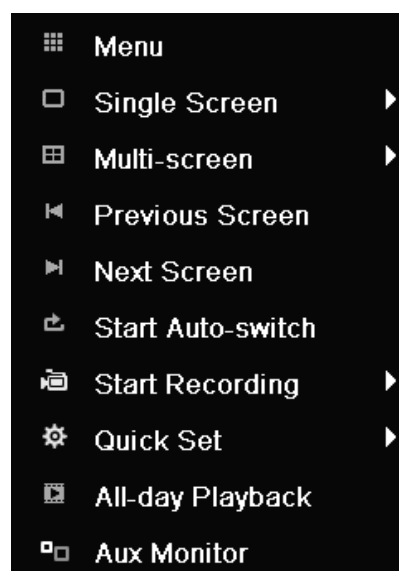
Pop-up menu for mouse operation



Note

Press the right mouse button when the cursor is positioned on a live image.

The following settings can be made. The arrow pointing to the right indicates that a sub-menu is opened for selection:



Menu	Opens the main menu
Single Screen	Full-screen view for selected camera
Multi Screen	Various camera layouts
Previous Screen	Changing the presentation of the previous camera
Next Screen	Displays the next camera(s)
Start Auto-Switch	Starts the camera sequence
Start Recording	Starts motion detection or the schedule for the entire day
Quick Set	Setting for the output mode
All-day playback	Switches to playback mode
Aux Monitor	to spot monitor

i Note
Stop Auto-switch:
Specify the delay in the image sequence in the display settings.

i Note
Activation of “AUX monitor” without a connected spot monitor:
Mouse pointer function is deactivated.

Selection bar in the camera image

Click on the camera image in single or multi view. A selection bar appears:



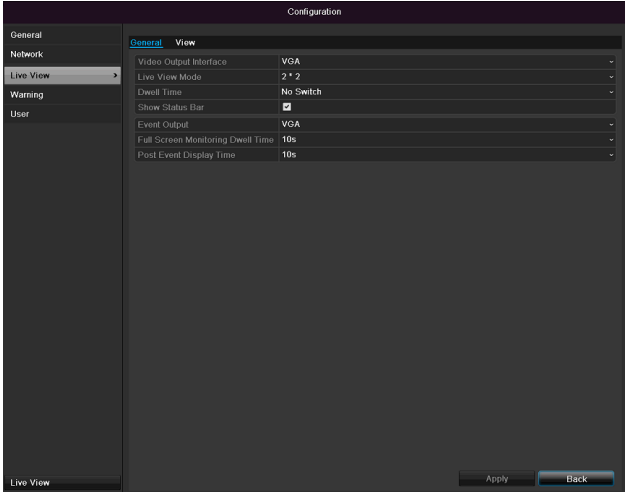
(1) (2) (3) (4) (5) (6)

No.	Meaning/function
(1)	Area for moving the miniature bar
(2)	Activate/deactivate manual recording
(3)	Instant playback of the last 5 minutes
(4)	Digital zoom
(5)	Picture display settings
(6)	Close the selection list

Settings

Note
The live view can be set as follows.

Open the main menu, then click on “Configuration”. Then click on “Liveview”:



The following settings are available in the TAB “General”:

Video Output Interface	VGA/HDMI, Main CVBS Select the connection where the settings are changed
Live View Mode	Different camera layouts
Dwell Time	Switching time between the individual cameras and the sequence display
Display the status bar	Activate/deactivate the status bar
Event Output	Allocate monitor for the output of events
Full Screen Monitoring Duration	in seconds, where the event on the allocated monitor will be displayed.
Post Event Display Time	in seconds, the duration of the Pop-up window when an event occurs.

Note
The BNC output can be used either for a spot monitor or a separate monitor.

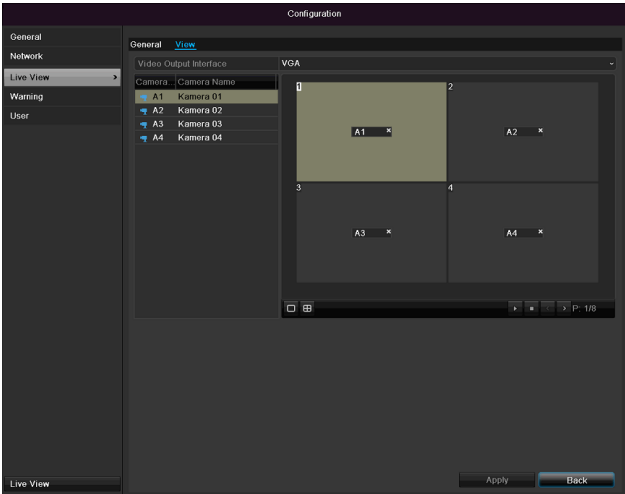
Note VGA monitor connected:
A connected VGA monitor automatically becomes the main monitor where the audio output is also assigned. The BNC output Video Spot Out output displays the cameras in sequence and in full screen.

No VGA monitor connected
If during the boot process of the DVR the VGA cable is not connected, the main video signal is displayed at BNC output . Connect the VGA cable and reboot the DVR in order to display the main video signal at the VGA output.

Setting the camera output

You can display a maximum of 4 cameras simultaneously in the live view.

1. Click on the TAB “View”.



2. Select the display mode.
 - 1 x 1
 - 2 x 2
3. The camera signal is assigned to the corresponding image section using the navigation keys.
 - “X” means that this camera is not displayed.
4. Click on **Apply** to accept the settings.

Playback

General information

Playback can be made in three different ways:

- Through the video search in the main menu
- From the live view
- Through the log file in the maintenance menu

Note

The buttons “previous file/day/event” are used differently depending on the playback mode:

Normal playback:

By pressing the button the playback jumps to the previous/next day.

Video Search:

By pressing the button the playback jumps to the previous/next event day.

Video Export:

By pressing the button the playback jumps to the previous/next file.

Note

It is possible to start a simultaneous playback with up to 4/8 cameras.

Using the control panel

The control panel (4) is used for controlling the running playback. The symbols have the following meaning:

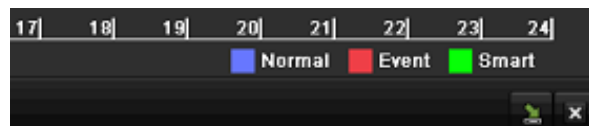
(1)



(2) (3) (4)



(5) (6) (7) (8) (9) (10) (11) (12) (13)



(15)

(16)(17)

Playback screen

Playback is controlled on the control panel:



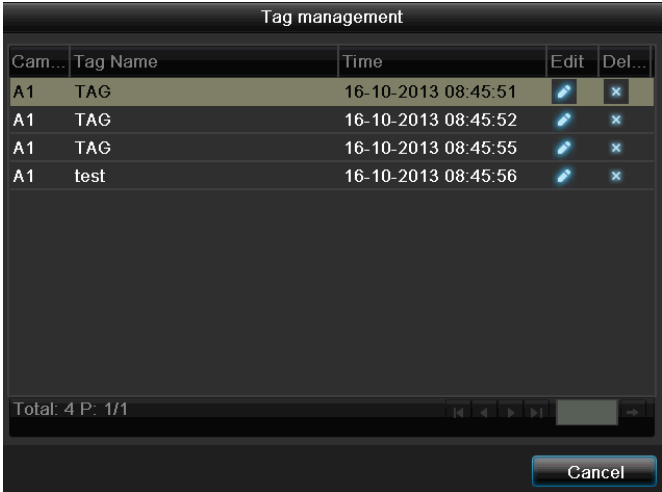
No.	Area
①	Running playback with date and time
②	Used to select the camera for feedback
③	Calendar with recording type
④	Control panel with time bar (see right)

No.	Meaning / function
1	Start video clip
2	Add marking
3	Add user-defined marking
4	Manage markings
7	Backwards playback
8	Stop
9	Playback start / pause
10	Jump backward 30 seconds
11	Jump forward 30 seconds
12	Slow forward (slow motion) (1/16x - 1x)
13	Fast forward (1x - 16x)
14	Previous recording marking
15	Next marking
16	Time bar: <ul style="list-style-type: none"> • Click on the time bar with the mouse to continue playback from another point • To start playback from a specific time, click on the slider and drag it to the required time
17	Recording type Blue = Continuous recording Red = Event recording Green = Smart
18	Hides the control panel
19	Exits playback

Note

- You can zoom in on the screen image.
- Right-click in the running playback.
 - Please choose 'Digital Zoom'.
 - The zoom mode is active. Shift the zoom area by means of the window in the miniature screen.
 - Right-click the image to finish.

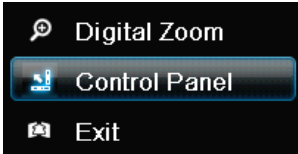
Please click on 'Tag management' (6):



- In order to change the description of your marking, click on the process symbol. To remove, click on the delete symbol.

Right click when playback is running

Perform a right click on the playback image. The following options are available:



Camera	Select a camera channel
Control field	Display/hide the control field for controlling playback
Exit	End playback

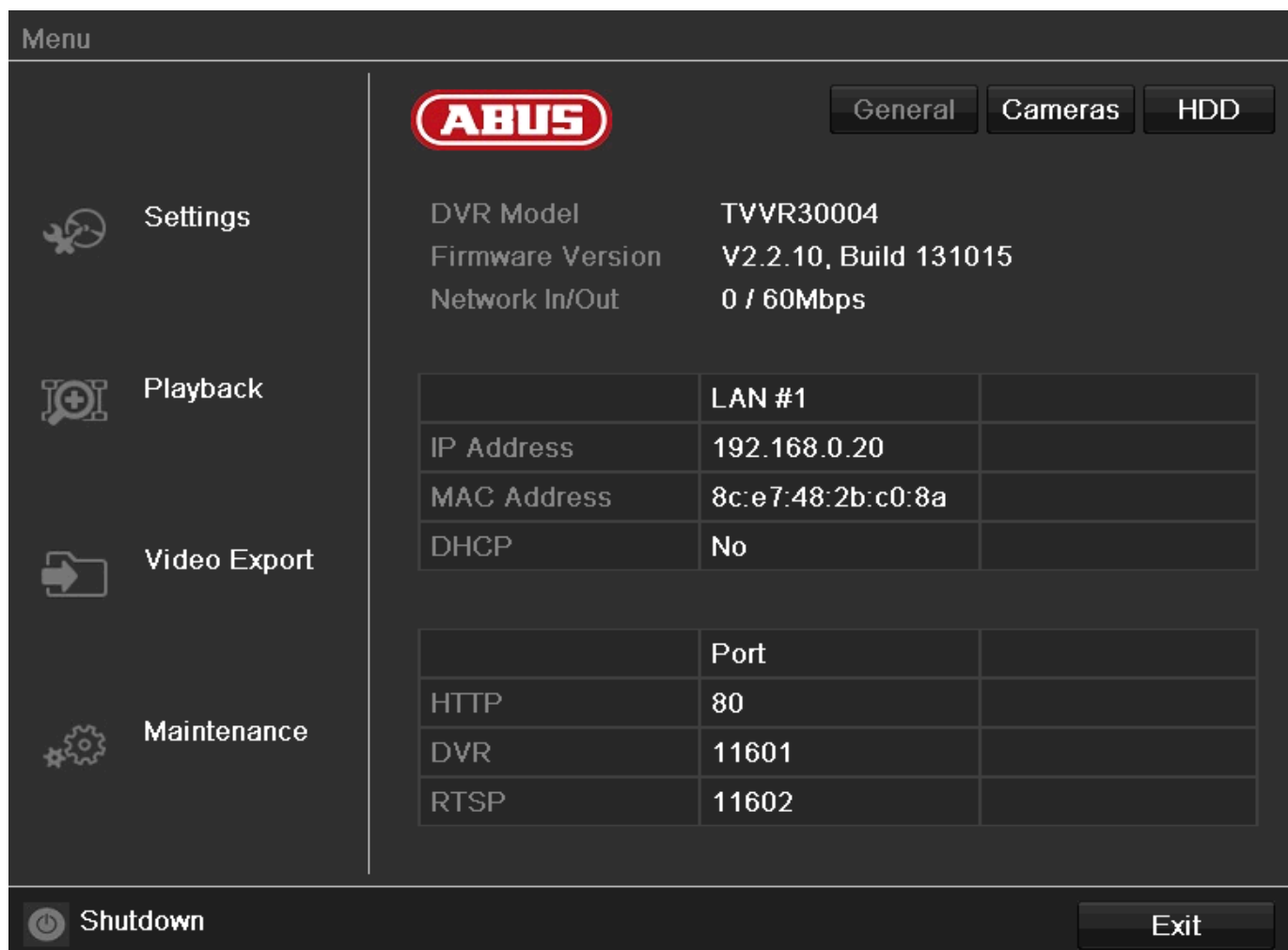
Main menu

Menu overview

The following overview shows the main menus used to set and control the device.

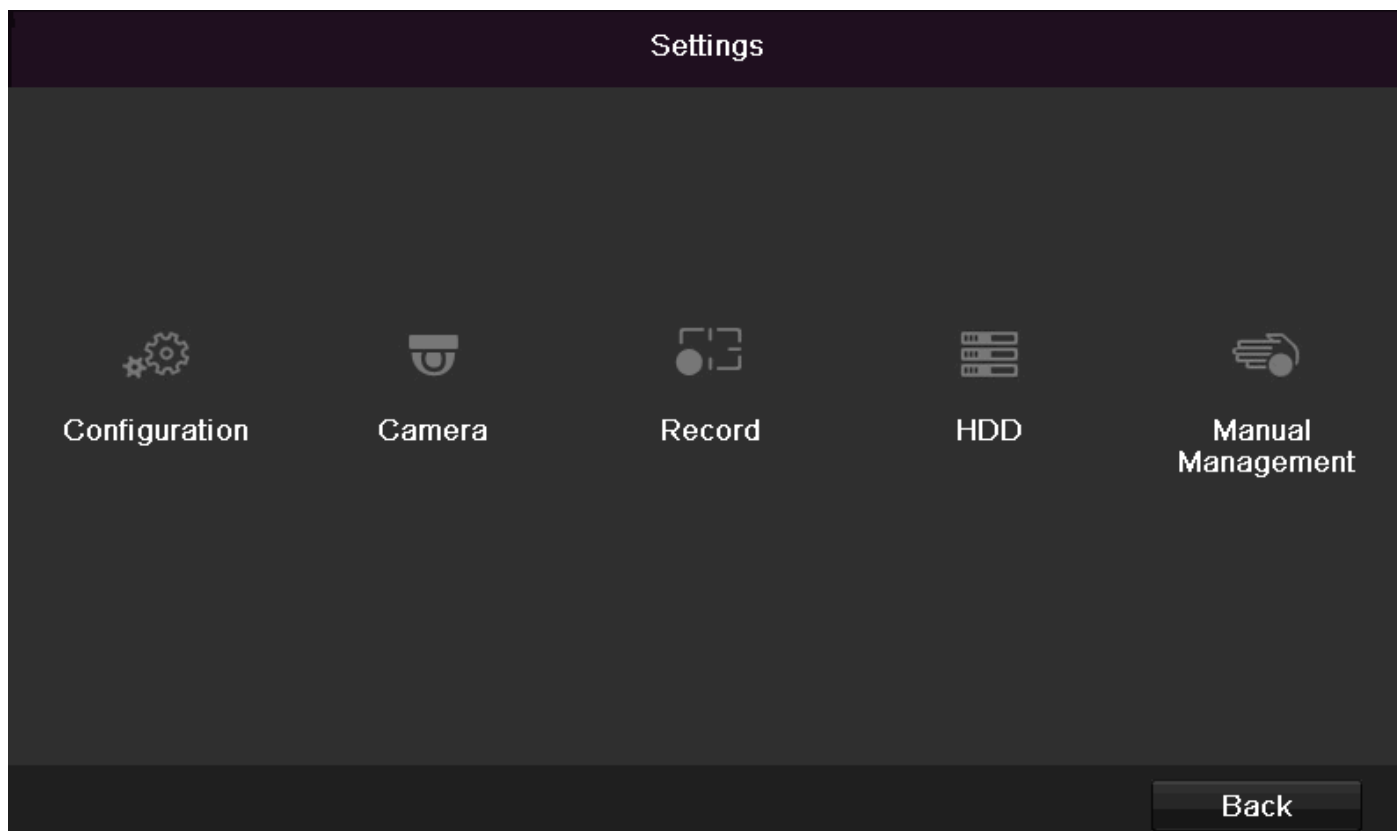
Furthermore you can find important information regarding the device on the right side of the menu.

- Click on the menu to open it.
- Click **Exit** to close the menu overview.



Menu description

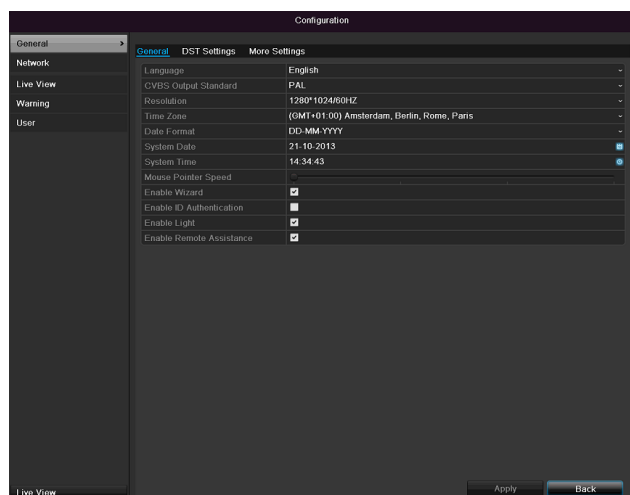
Menu	Description	See page...
Settings	Includes the menus Configuration, Camera, Record, HDD, Playback.	81
Playback	Parameter-controlled search for video and image recordings which were triggered by events such as motion detection, as well as markings set in playback.	100
Video Export	Parameter-controlled search for video and image recordings which were triggered by events such as alarms or motion detection, as well as alarm events and markings set in playback.	101
Maintenance	System information, searching logs, importing/exporting configurations, device maintenance such as updating new firmware, loading factory settings, displaying network loads.	103



Menu description

Menu	description	page
Configuration	Used for managing all device settings (General, Network, Live View, Exception, User).	82
Camera	Menu for setting camera parameters (OSD configuration, image mode, motion recognition, Private Zone, Tamper Monitoring, Video Loss).	90
Record	Menu to set recording parameters (time plan, camera resolution, camera stream etc.).	94
HDD	Used for initialising or managing installed HDD (assigning read/write functions, cameras, network HDD management etc.).	97
Manual Management	Menu for setting manual recordings.	99

Configuration



Note

The “Configuration” menu is used to manage all device settings.

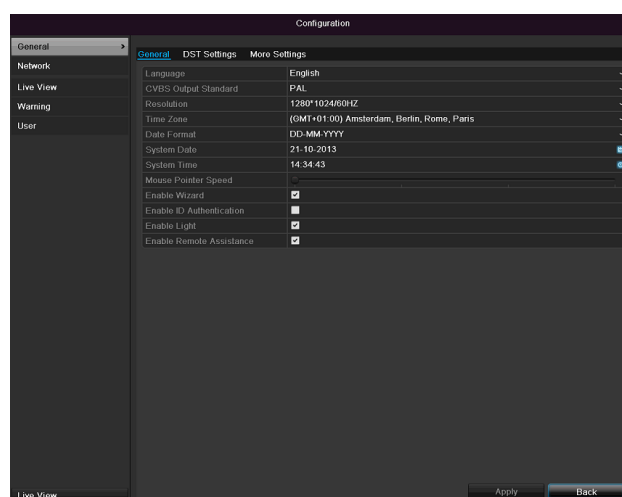


Warning

Ensure that the date and time are set correctly. IMPORTANT: Subsequent changes to the settings can lead to data loss!

Ensure a data backup has been made in good time beforehand.

General



“General” tab	Setting
Language	Language on the OSD
CVBS Output Standard	PAL / NTSC
Resolution	Resolution on the monitor
Time Zone	GMT (Greenwich Mean Time)
Date Format	MM-DD-YYYY, DD-MM-YYYY, YYYY-MM-DD
System Date/Time	Date and time
Mouse Pointer Speed	Set on the scroll bar (left = low speed; right = high speed)
Enable Wizard	Box ticked: Wizard will appear after restart of the device.
Enable ID Authentication	Box not ticked: In order to enter a menu no password has to be entered. At access by network the password has to be entered. Box ticked: Password must be entered in order to use the menu.
Activating LED status bar	Box not ticked: The LED status display is deactivated. Box ticked: The LED status display glows blue when the recorder is on.
Activate remote access	Box ticked: Access for remote configuration is activated for technical support.

Overview

Menu	Setting	Page
General	Language, video, time, date, mouse pointer, password, time zones and other settings	82
Network	Required network settings (manual IP, DHCP, PPPOE, DDNS etc.)	83
Warning	Behaviour of the device in exceptional cases (HDD full, network disconnected etc.)	88
User	Adding and changing users, assigning authorisation rights	88

Note

Pay attention to the instructions in the corresponding sections.



Note

Activate remote access

Activate this function to enable optimum technical support.

TAB "DST settings"	Setting
Auto DST Adjustment	With an activated check box, the device converts automatically to summer time.
Enable DST	With an activated check box, an exact start / end date can be selected
From / To	Date of DST start / end
DST Bias	Daylight Saving Time Bias: Correction of the DST to the reference time
TAB "More Settings"	Setting
Device Name	Unique specification of the device
Device Number	Used for unique identification when using remote control
CVBS Output Brightness	Scroll bar (left = darker; right = brighter)
Operation Timeout	Never / 1 to 30 minutes – regulates how long the menu is shown
Output mode menu	Renders the image softer or sharper
Event message	Box ticked: Automatic alarming when notifications such as motion detection , HDD full, etc. occur.

Confirm the settings by clicking **Apply** and leave the menu with **OK**.

Network configuration

Correct network settings are essential in the following cases:

- When using remote control of the device and surveillance over your server



Note

Please read the following basic instructions before setting up the device.

A network is a connection of at least two network-capable devices.

Transmission types:

- Wired networks (e.g. CAT5 cable)
- Wireless networks (WLAN)
- Other transmission types (Powerline)

All systems have certain similarities, but can also differ in many ways.

Terms and definitions

An overview of relevant terms when using the device in a network can be found below.


Parameter	Setting
IP address	An IP address is the unique address of a network device within a network. This address may only appear once within a network. Certain IP address ranges are reserved for public networks (e.g. the Internet).
Private address range	e.g. 10.0.0.0 – 10.255.255.255 Subnet mask: 255.0.0.0 172.16.0.0 - 172.31.255.255 Subnet mask: 255.255.0.0 192.168.0.0 - 192.168.255.255 Subnet mask: 255.255.255.0
Subnet mask	A subnet mask is a bit mask used for making decisions and assignments during routing. 255.255.255.0 is the standard subnet mask in home networks.
Gateway	A gateway is a network device which allows all other network devices to access the Internet. This can be the computer connected to the DSL modem or – usually – the router or access point within the network.

Parameter	Setting
Name server	The name server is responsible for assigning a unique IP address to a web address or URL (e.g. www.google.de). Also known as DNS (Domain Name Server). When a domain name is entered into a browser, the DNS searches for the corresponding IP address of the server and forwards the query on. The IP of the provider's DNS can be entered here. However, it is often sufficient to select the IP of the gateway. This then forwards the queries independently to the provider DNS.
DHCP	The DHCP server automatically assigns the IP address, subnet mask, gateway and name server to a network device. DHCPs are available in current routers. The DHCP service must be specially set and activated (see the corresponding manual for more information). Note: When using fixed IP addresses and a DHCP server, make sure that the fixed IP addresses are outside the address range assigned by DHCP. Otherwise, problems could occur.

Port	A port is an interface used for communication by different programs. Certain ports are fixed (23: Telnet, 21: FTP), whilst others can be freely selected. Ports are important for different applications (e.g. external access to the device over a browser).
MAC address	The MAC address (Media Access Control or Ethernet ID) is the specific hardware address of the network adapter. This is used for the unique identification of the device in a computer network.

Network layout


The device must be physically connected to the network over a CAT5 cable (see the connections on page 60).



Note

Pay attention to the specific information and instructions on the network devices.

Several switches, routers and access points can be connected to each other. Firewalls and other security software can affect the network.

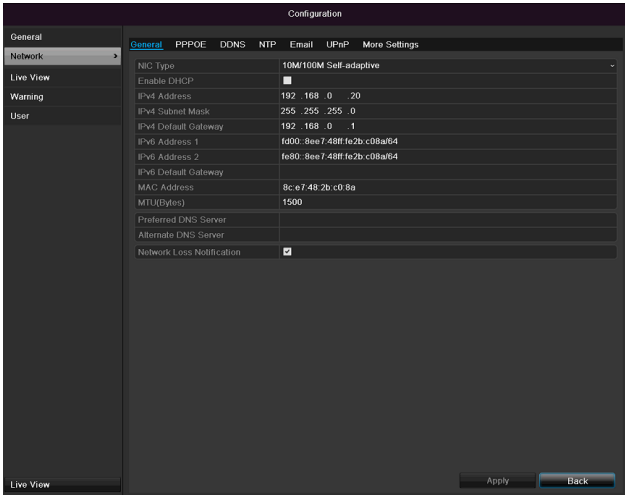


Warning

When using a router, the network clients (e.g. the recorder) can be connected to the Internet and vice versa.

Make sure to use protective measures to prevent unauthorised external access (e.g. firewall, changing passwords, changing ports)!

Network-configuration



TAB	Settings
General	Settings for the local net and selecting the network mode.
PPPOE	PPPOE is used on ADSL connections and when using modems in Germany. Click on “Set” to enter the access data (ID and password) for your provider.
DDNS	Server for Dynamic Domain Name System management. Used for updating host names or DNS entries
NTP	Network Time Protocol Server for time synchronisation
Email	Used to specify the e-mail settings which are sent as an e-mail to a specific address in the event of an alarm.
UPnP	Universal Plug and Play Settings for the convenient control of network devices in an IP network.
More Settings	Used to configure the IP address of the PC where a message should be displayed in the event of an alarm

TAB General

Parameter	Setting
NIC Typ	Set the transmission speed of the installed network card here. Tip: 10M/100/1000M self adaptive
Enable DHCP	Tick the box if the IP addresses are assigned dynamically via DHCP in the network. DHCP activated: Subsequent entry fields are inactive (parameters assigned via DHCP). Note: If the IP addresses are assigned manually, ensure that DHCP is not active (box not ticked).
IPv4 Address	Address of the network device in the network (manual assignment)
IPv4 Subnet Mask	Usually 255.255.255.0
IPv4 Default Gateway	Address of the gateway for Internet access
IPv6 Address 1	Currently no functioning
IPv6 Address 2	Currently no functioning
IPv6 Standard Gateway	Currently no functioning
MAC Address	Hardware address of the installed network card
MTU (Bytes)	Describes the max. size of the largest protocol data .
Preferred DNS Server	Address of the Domain Name Server (usually the IP address of the gateway)
Alternate DNS	IP address of the alternative DNS server
Report network interruption	Box ticked: Acoustic alarm in the event of a network interruption



Note

In certain modes some of these settings cannot be selected.

PPPOE

1. Tick the PPPOE box, enter the user name (Internet access ID) and password, then confirm the password.
2. Confirm the settings by pressing **Apply**.



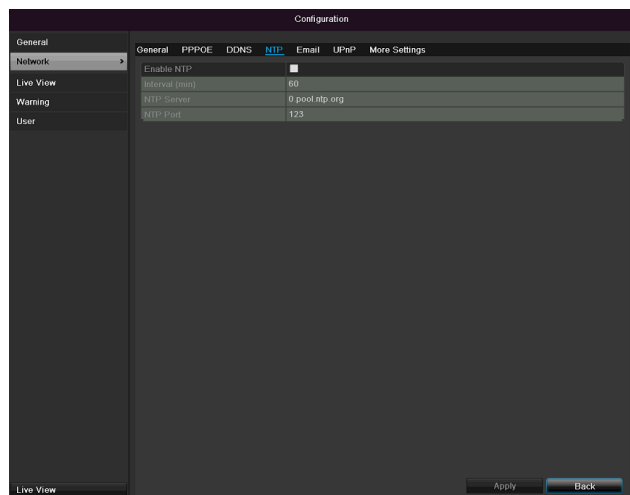
Warning

Use PPPOE only if there is no router available.

DDNS

1. To use the ABUS DDNS function, you must first set up an account under www.abus-server.com. Please note the FAQs on the website when doing this.
2. Tick the “Enable DDNS” box, enter ‘ABUS DDNS’ as the “DDNS Type”, then enter www.abus-server.com or “62.153.88.107” under “Server Address”.
3. Confirm the settings by pressing **Apply**. The IP address of your Internet connection is now updated on the server every minute.

NTP



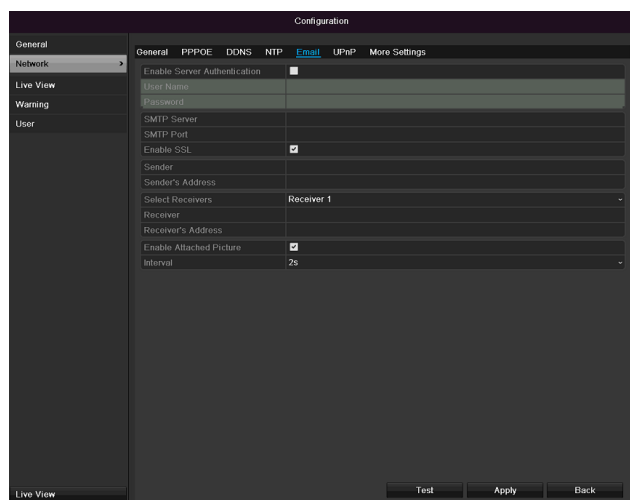
Note

The recorder can synchronise the time with an external server. Several server addresses are available on the Internet for this purpose.

1. Tick the “Enable NTP” box and then enter the interval at which the synchronisation should be made again. Enter the IP address of the NTP server and the NTP port.
2. Confirm the settings by pressing **Apply**.

Email

In the event of an alarm, the device can send a message by e-mail. Enter the e-mail configuration here:



Parameter	Setting
Enable Server Authentication...	Tick the box when authentication is made on the server of the Internet provider
User Name	E-mail account at the provider
Password	Password connected to the e-mail account
SMTP Server	SMTP server address of the provider
SMTP Port	Enter the SMTP port here (Default: 25)

Enable SSL	Tick the box to activate the e-mail encryption
Sender	Name of the sender
Sender's Adresse	Corresponding e-mail address for the e-mail account
Sender's Receiver	Select three possible recipients for the e-mail
Receiver	Enter the name of the recipient here
Receiver's Adresse	Enter the e-mail address of the recipient here
Enable Attached Picture	Tick the box when camera images should also be sent with the e-mail as photo files
Interval	Select the interval between the individual recordings (2 to 5 seconds)

1. Enter the parameters of the e-mail notification.
2. Click on **Test** to send a test e-mail.
3. Please clarify if your settings are correct and you have received a confirmation mail. Then click on **Apply**.



Note

The device sends an e-mail to the specified recipients.

If the e-mail is not received, check the settings and correct them.

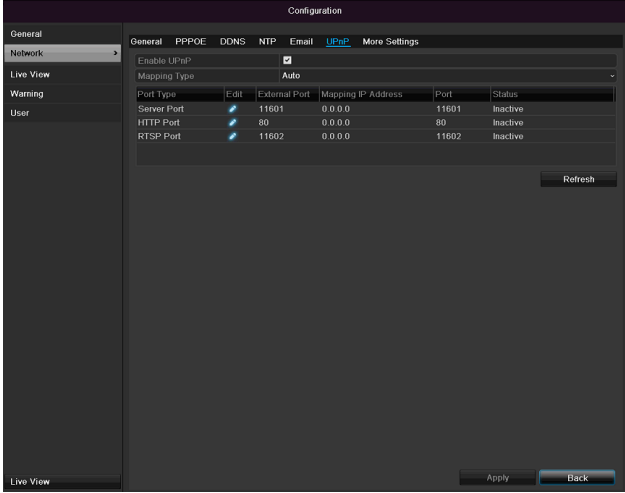
If necessary, check the spam filter of your e-mail client.



Note

Because of the cause of compatibility please do only use E-Mail clients where a dial-up via SMTP is possible.

UPnP



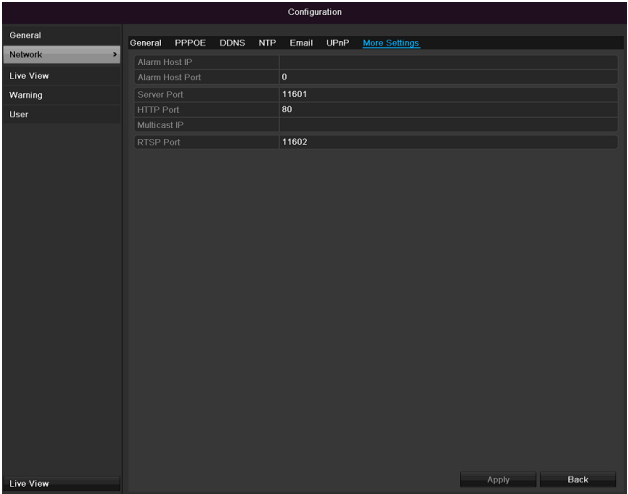
Note

Server port 8000 and HTTP port 80 are the standard ports for remote clients and remote Internet browser access.

Parameter	Setting
Enable UPnP	Tick box to activate visibility in an IP network.
Mapping Type	Select here whether port mapping is to be conducted automatically or manually.

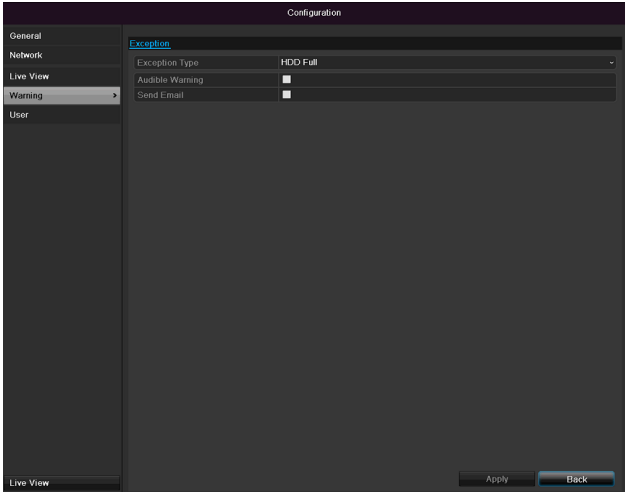
Confirm the settings by clicking **Apply** and exit the menu with **Back**.

More settings



Parameter	Setting
Server Port	Port for data communication (General: 8000)
HTTP Port	Port for web server (General: 80)
Multicast IP	In order to minimize traffic you can enter a Multicast IP.
RTSP Service Port	RTSP-port (Default: 554)

Warning



You can add new users, delete existing users and change the settings in the “User Management” menu.

1. To add a new user, select **Add**.

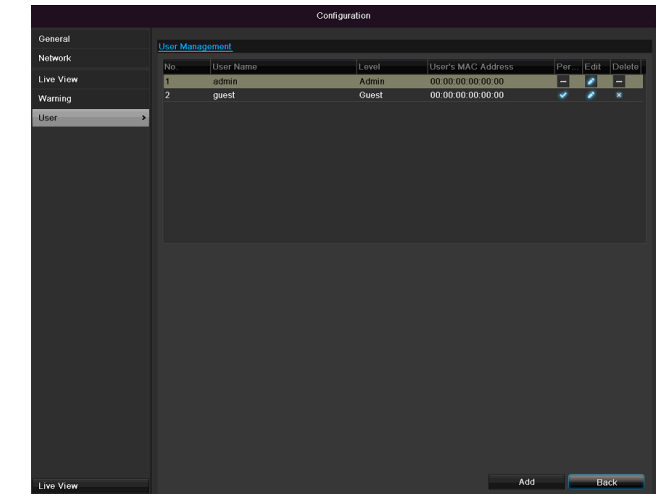
You can trigger a warning for the following error types:

- HDD Full
- HDD Error
- Network Disconnected
- IP Conflict
- Illegal Login
- Video input/output signals not equal
- Exception Error

Parameter	Notifications
Audible Warning	The device emits a repeating tone.
Send E-mail	An e-mail is sent to a specific e-mail address. See page 86

Parameter	Setting
User Name	Unique identification
Password	Access code for the device (device management) Note: Change all passwords on a regular basis, using a combination of letters and numbers. Note down all passwords in a safe place.
Confirm	Enter the access code again here
Level	IMPORTANT: More access rights can be set on the Manager level than on the User level.
User's MAC Address	MAC address of the network adapter on the PC of the corresponding user Note: This limits access to the PC whose MAC address is entered here!

User



2. Enter the name and password and confirm the password in the field below.
3. Select the level and enter the MAC address.
4. Confirm the settings by clicking **Apply**.



Warning

Pay attention to the instructions below on assigning access rights.



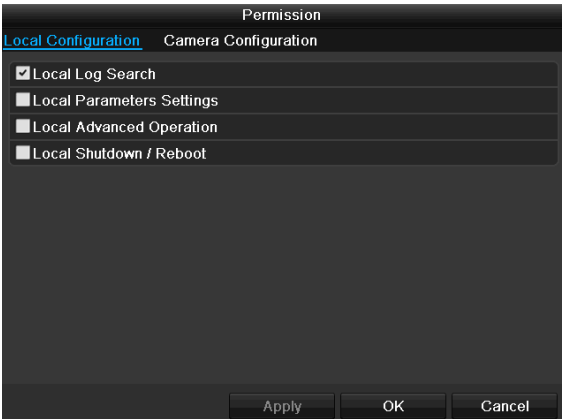
Warning

Note down the admin password.
The following password is preset

“1 2 3 4 5”

Permission

Control the access rights of the user by clicking the “Permission” symbol. Only the access data of users added manually can be changed:



Note

The user can make the settings locally (i.e. on the device) or change the parameters.

The user can access the device via the network connection.

The “Camera Permission” tab is used to set access rights for individual cameras (network or local).

Parameter	Setting
Local Configuration	Local Log Search Local Parameters Settings Local Advanced Operation Local Shutdown / Reboot
Remote Configuration	Remote Log Search Remote Parameters Settings Remote Serial Port Ctnrol Remote Video Output Cntrol Two-way Audio Remote Alarm Control Remote Advanced Operation Remote ShutDown / Reboot
Camera Configuration	Camera Permission

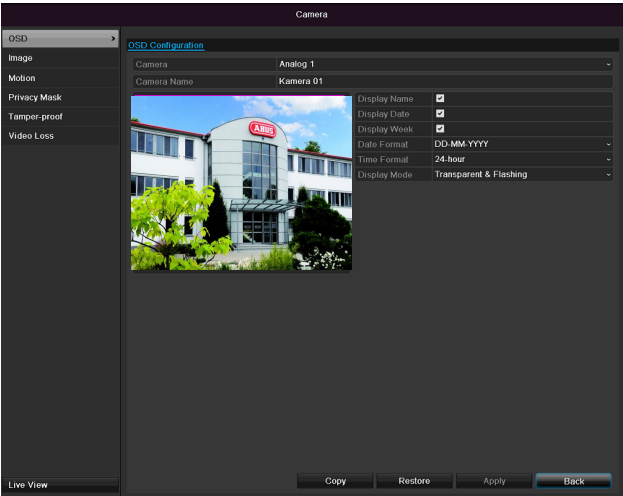


Warning

Change the general settings of the user (name, password, level, MAC address) by clicking the “Edit” symbol or in the TAB “Change password”.

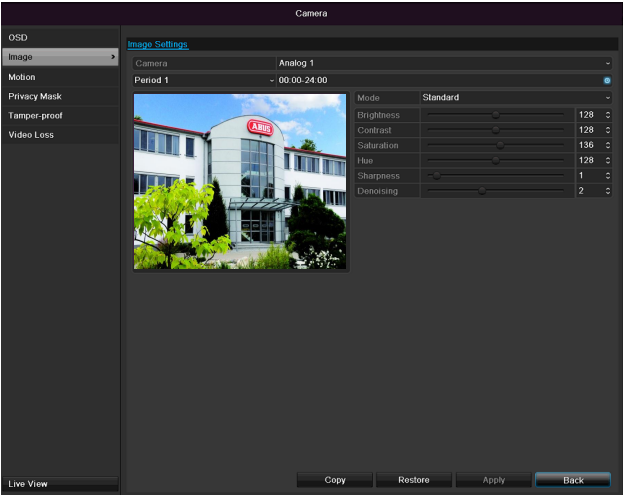
Camera

OSD



Camera	Camera to be set
Camera Name	Allocation of camera name
Display Name	Activate / deactivate display of camera name in the live view
Display Date	Activate / deactivate display of date in the live view
Display Week	Activate / deactivate display of week in the live view
Date Format	Selection of date display type
Time Format	12 hours / 24 hours
Display Mode	Settings relating to the presentation of camera name and date
OSD font	Changing the font size

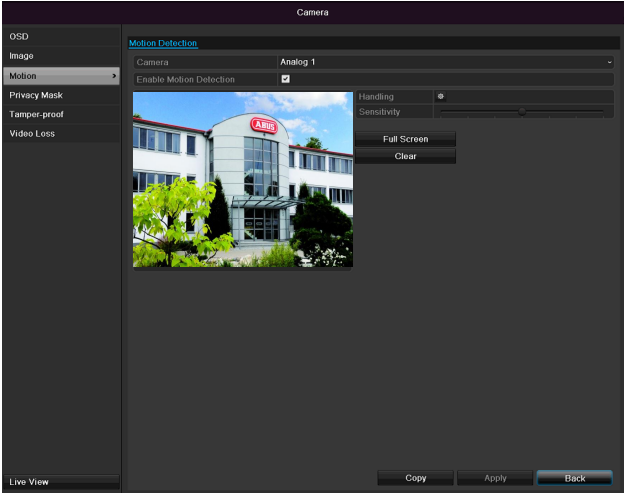
Image



Select the camera channel to be processed at “Camera”. Adapt the camera image to light conditions at “Mode” by means of specified settings or with user-defined settings.

Motion

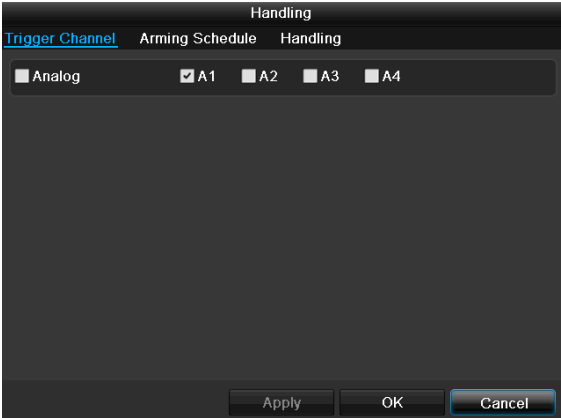
Select the camera channel under “Camera”.
Select the checkbox for the motion detection.



Note
In order to record using the motion recognition, you must set the time plan at recording (see p.94).

Handling

Trigger Channel
When “Reaction” is clicked, the TAB **Trigger channel** appears (only with motion recognition):

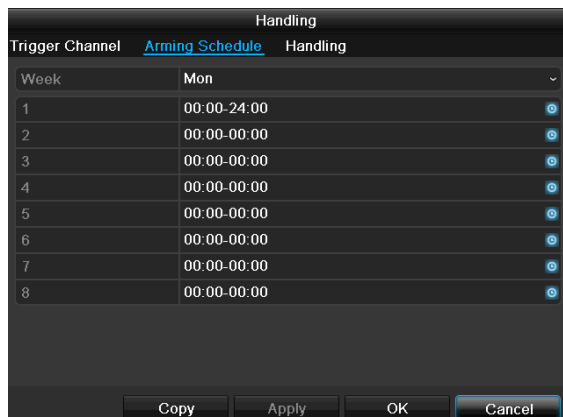


Select one or more camera channels that should carry out a reaction in the event of an alarm.
Confirm the settings by clicking **Apply** and leave the menu with **OK**.

Armin Schedule

Select the TAB **Arming Schedule**.

Here you set the times when the reactions in the TAB **Reaction** are triggered.



1. Select the day and enter the schedule.

Note

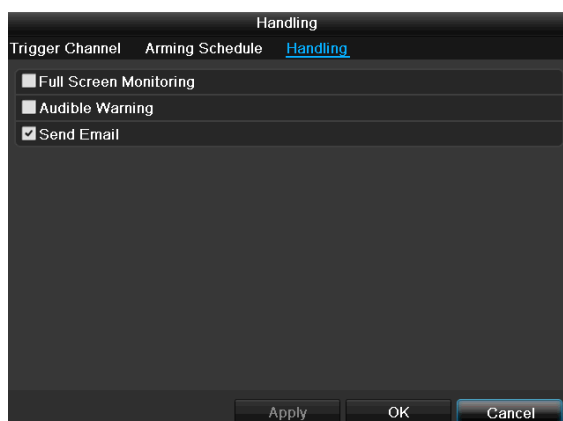
You can define up to 8 time periods (each from 00:00 to 00:00). The times in the individual periods must not overlap.

2. Select whether the settings should be applied to all days of the week with using **Copy**.
3. Confirm the settings by clicking **Apply** and leave the menu with **OK**.

Handling

Click on the TAB **Handling**.

Here you can configure the behavior of the recorder during a detected event (for example: motion got detected) by clicking the respective check box.



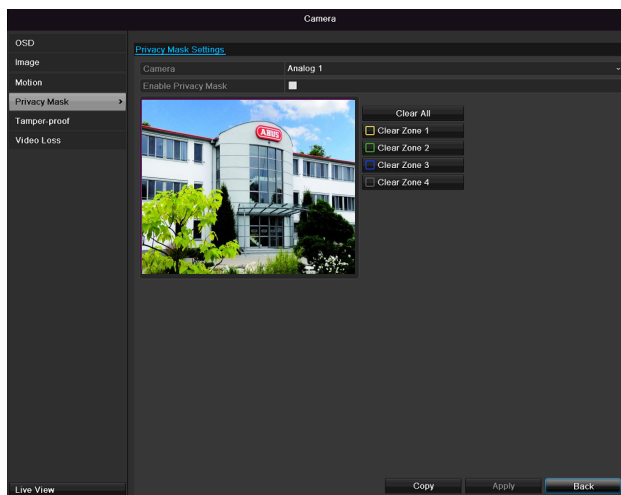
Parameter	Notification
Full Screen Monitoring	The camera is displayed as a full-screen picture in live cast
Audible Warning	The device emits a repeating tone
Send E-Mail	An e-mail is sent to a specific e-mail address (see page 86)

- Confirm the settings by clicking **Apply** and leave the menu with **OK**

Private Zone

Select the camera channel under "Camera".

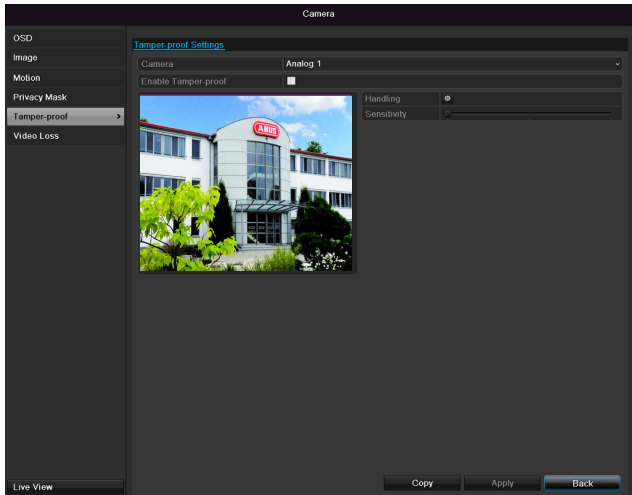
Select the checkbox for activating the private zone.



1. Select up to four private zones with the mouse.
2. Select **Copy** if the setting is to be applied for all cameras.
3. Confirm the settings by clicking **Apply** and exit the menu with **OK**.

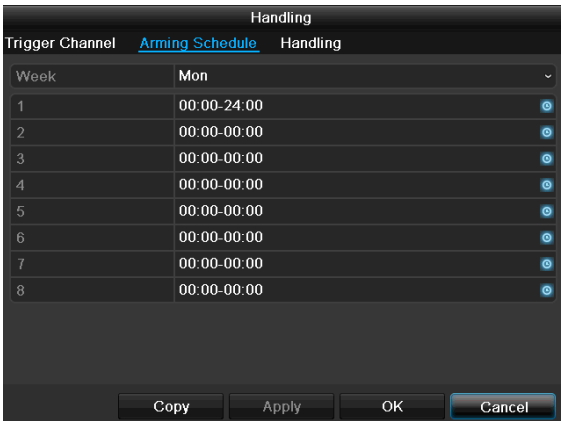
Tamper monitoring

Select the camera channel under “Camera”.
Select the checkbox for activating tamper monitoring.




Armin Schedule

Select the TAB **Arming Schedule**.
Here you set the times when the reactions in the TAB **Reaction** are triggered.



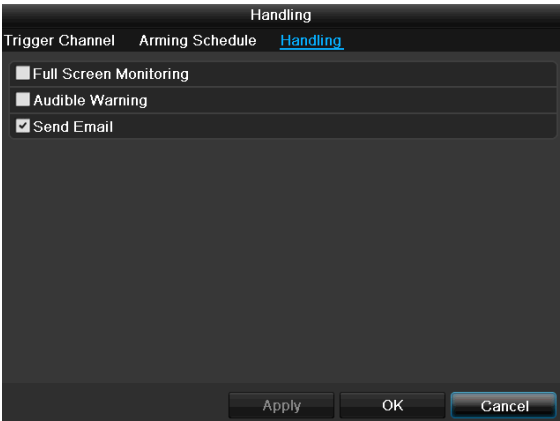
- 1. Select the day and enter the schedule.

 **Note**
You can define up to 8 time periods (each from 00:00 to 00:00). The times in the individual periods must not overlap.

- 2. Select whether the settings should be applied to all days of the week with using **Copy**.
- 3. Confirm the settings by clicking **Apply** and leave the menu with **OK**.

Handling

Click on the TAB **Handling**.
Here you can configure the behavior of the recorder during a detected event (for example: motion got detected) by clicking the respective check box.

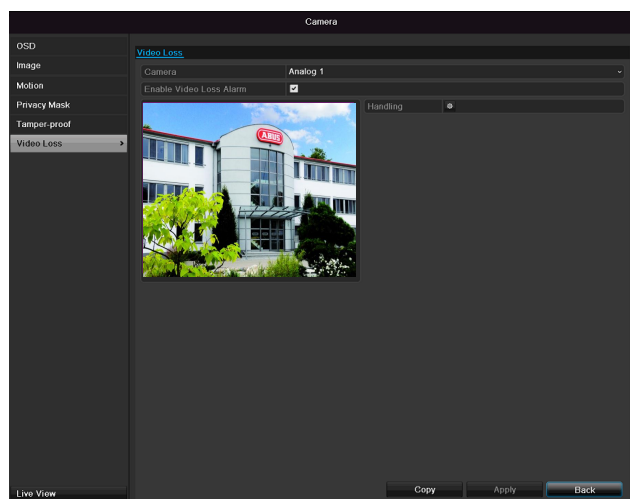


Parameter	Notification
Full Screen Monitoring	The camera is displayed as a full-screen picture in live cast
Audible Warning	The device emits a repeating tone
Send E-Mail	An e-mail is sent to a specific e-mail address (see page 86)

- Confirm the settings by clicking **Apply** and leave the menu with **OK**

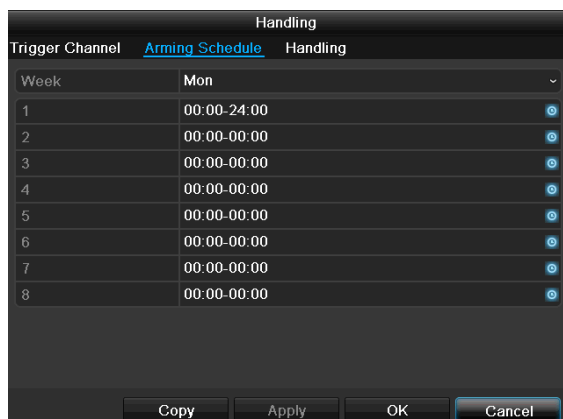
Video signal loss

Select the camera channel under “Camera”.
Set the checkmark for the alarm in the event of a “Video Loss”.



Armin Schedule

Select the TAB **Arming Schedule**.
Here you set the times when the reactions in the TAB **Reaction** are triggered.



1. Select the day and enter the schedule.



Note

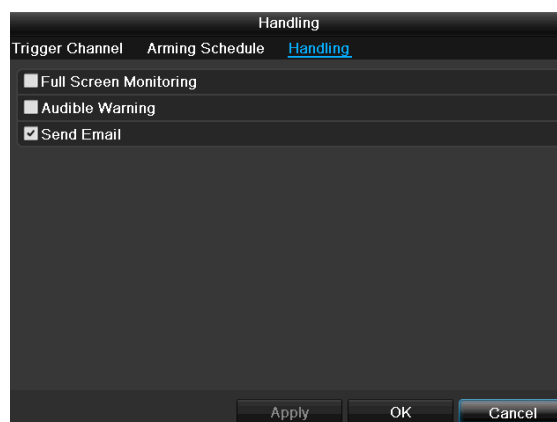
You can define up to 8 time periods (each from 00:00 to 00:00). The times in the individual periods must not overlap.

2. Select whether the settings should be applied to all days of the week with using **Copy**.
3. Confirm the settings by clicking **Apply** and leave the menu with **OK**.

Handling

Click on the TAB **Handling**.

Here you can configure the behavior of the recorder during a detected event (for example: motion got detected) by clicking the respective check box.



Parameter	Notification
Full Screen Monitoring	The camera is displayed as a full-screen picture in live cast
Audible Warning	The device emits a repeating tone
Send E-Mail	An e-mail is sent to a specific e-mail address (see page 86)

- Confirm the settings by clicking **Apply** and leave the menu with **OK**

Record

Setting up

Open the main menu and click on record:

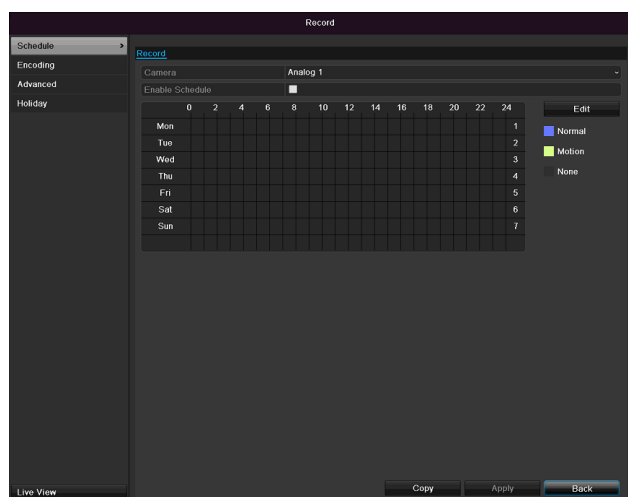
Schedule

The schedule is used to specify the recording times and triggers (recording type) for the cameras. Click on the “Schedule” tab:



Note

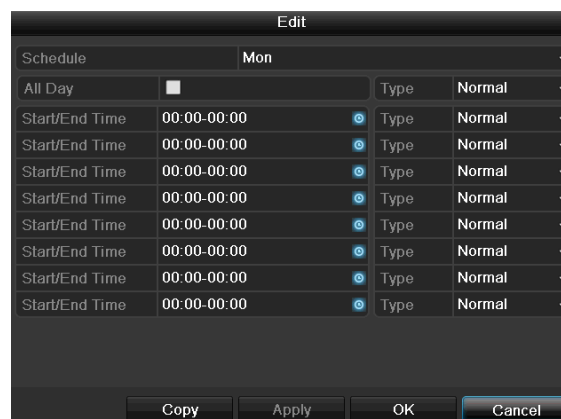
Because there is no difference between the settings for the TABs record and instant image, these are only listed once.



In the OSD, the hours of the respective days are listed from left to right (the days are listed from top to bottom). A colour key is shown underneath the days (i.e. the recording periods in the schedule are shown in colour according to the trigger (recording types)).

Colour symbol	Key
Blue	Normal recording: Period in hours
Yellow	Motion detection
Light blue	Motion detection and alarm
Red	Alarm
Grey	No selection
Brown	Motion or alarm

- Select the camera and click on the check box **Enable Schedule**.
- Click on **Edit** to specify the type and duration of the time plan



1. Define the day to be set in the pull-down menu at ‘Schedule’.
2. Activate/deactivate ‘All day’. If the full day is active, no definite times can be entered as the setting is now valid for the whole day.
3. To make specific time settings, deactivate the “All Day” box.



Application example

Recording should run from 11:00 to 07:00. 2 time zones must be set up for this:

1. 11:00 AM - 24:00PM
2. 00:00 AM - 7:00 AM

4. Specify the recording type in the drop-down menu:
 - Time
 - Motion detection
 - Alarm
 - Motion detection or alarm
 - Motion detection and alarm
5. When making a specific time setting, you can define up to 8 time periods (each from 00:00 to 24:00). The times in the individual periods must not overlap.



Note

The “Time” recording type defines the time window where a recording is made.

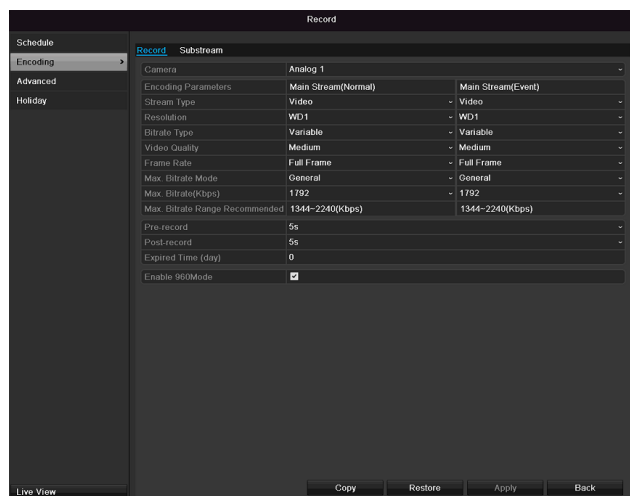
The other events (e.g. motion detection and/or alarm) only trigger the recording after the specific event has occurred.

- At **Copy** you can take on this setting for other days or the whole week.
6. Finalize your settings in the record screen with **Apply** and then **OK**.

Encoding

Record

The schedule is used to specify the recording times and triggers (recording type) for the cameras.

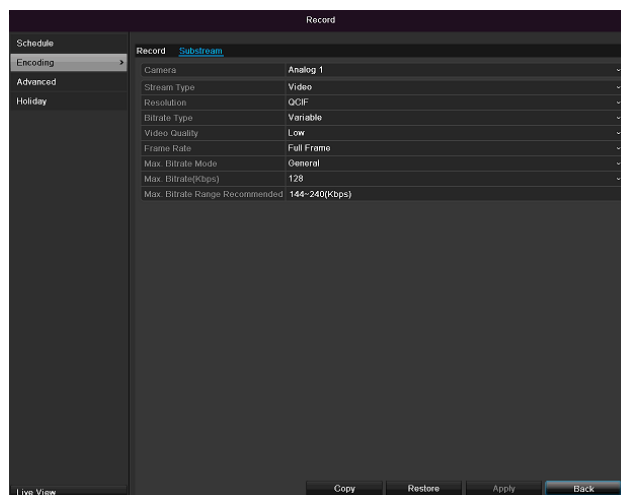


The following setting options are available in this sub-menu:

Camera	Camera to be set
Encoding Parameter	Stream to be set
Stream Type	Predefined video stream
Resolution	Auto, WD1 (960x480) 4CIF (704x576), 2CIF (704 x 288), CIF (352x288), QCIF (176x144)
Bit rate	Select a variable or constant bit rate
Video Quality	There are various quality levels: +++ : medium quality +++++ : high quality
Frame rate	Setting for the stream frame rate
Max. bit rate mode	Select the mode for setting the bit rate User def. (32 – 3072)
Max. bit rate (kbps)	Setting for the maximum bit rate
Recommended max. bit rate	Recommended bit rate depending on the set resolution, frame rate, etc.
Lead time	Recording period before an alarm (in seconds)
Overrun time	Recording period after an alarm (in seconds)
Mark elapsed time	Setting for the longest retention time for recorded files.
Activate 960 mode	Activated: Recording with WD1 resolution possible.

Confirm the settings by clicking **Apply** and exit the menu with **OK**.

TAB Substream

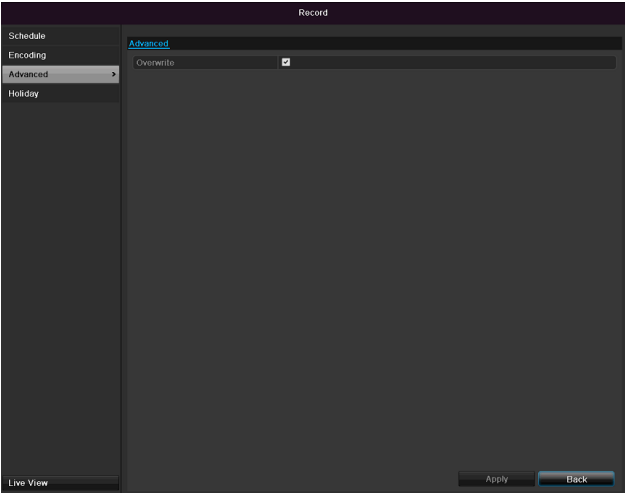


The following parameters can be set:

Camera	Camera to be set
Stream Type	Predefined video stream
Resolution	Auto, 4CIF (704x576), CIF (352x288), QCIF (176x144)
Bit Rate Type	Select a variable or constant bit rate
Video Quality	There are various quality levels: +++ : medium quality +++++ : high quality
Frame rate	Setting for the stream frame rate
Max. bit rate mode	General, user def. (32 – 3072)
Max. bit rate (kbps)	Display of the maximum bit rate
Recommended max. bit rate	192~320 (kbps)

Confirm the settings by clicking **Apply** and exit the menu with **Back**.

Advanced settings

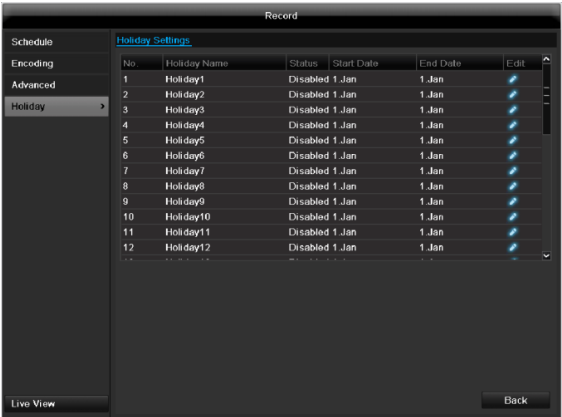


Holiday Name	Manual name entry of the vacation or holiday
Enable	Activate or deactivate the set vacation
Mode	According to date / week / month
Start Date	Selection of start date / start time
End Date	Selection of end date / end time

Confirm your settings with **Apply** and **OK**.

Overwrite	You can specify whether older recordings are deleted when the HDD memory is full
-----------	--

Holidays



In this sub-menu, 32 different recording settings for vacations or public holidays can be applied.
To apply these settings click on the “Edit” symbol:



HDD

HDDs



Note

The device can manage one 2.5" SATA hard disk drive.

Each of the installed HDDs must be initialised before the device can be used for recording. The device only detects the HDD and its assignment after initialisation has been made.



Warning

All data is deleted from the HDD during initialisation.

Ensure a data backup has been made in good time beforehand.

Installing the HDD

1. Disconnect the device from the mains power and open the cover.
2. Observe the applicable ESD guidelines when handling electronic devices and ensure they are earthed.
3. Do not open the device in rooms with carpets or other surfaces that can become electro statically charged.
4. Avoid bodily contact with all components on the PCB.



Warning

If you have questions regarding the information or cannot find the information you need, please contact your maintenance specialist.

5. Install the HDD and then connect it.
6. Reattach the cover and connect the device to the mains power supply.

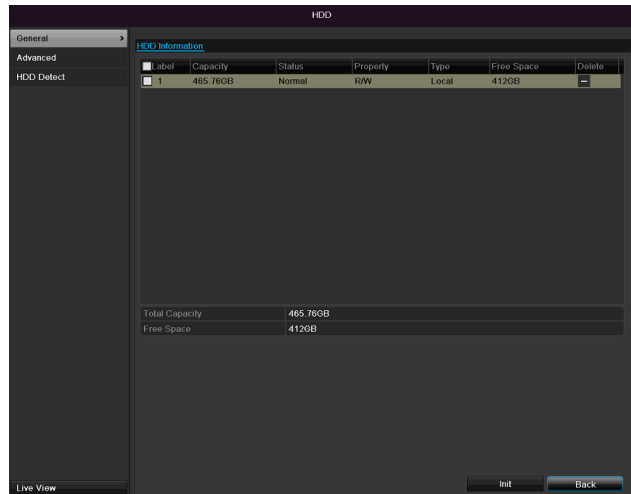


Note

If the initialised HDD is not displayed, check the connections

Click on "HDD" in the menu to define settings relating to hard disc administration

HDD Management parameters



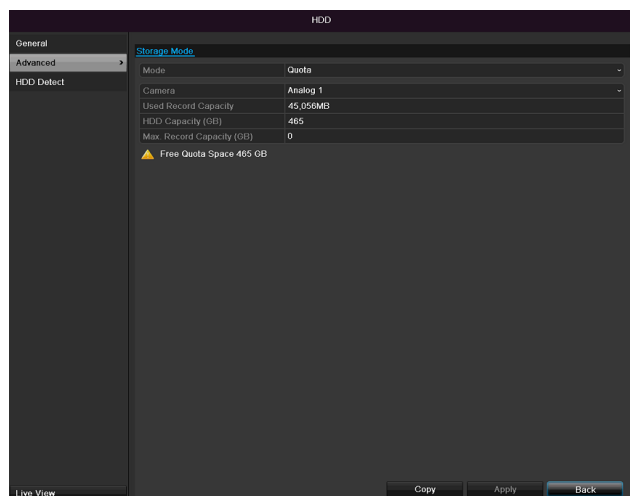
HDD information	
No.	Shows the internal connection number
Capacity	HDD capacity (in GB)
Status	Shows the current status of the HDD: Not initialised Normal Error Standby
Features	<ul style="list-style-type: none"> • Read-only: Read-only protection • R/W: Read and write
Type	Local: Device HDD NFS: Network HDD If possible, avoid using NFS storage due to compatibility problems that may occur.
Free Space	Shows the approximate free memory for recordings
Delete	Remove the hard drive

1. Select the HDD by ticking the corresponding box.
2. Start the process by clicking on **Init**.
3. Confirm the prompt by pressing **OK**.
4. The status bar shows the progress of the initialisation.
5. Nach Beendigung des Vorgangs erscheint die Festplatte.

HDD settings of the cameras

Click on the “Advanced” submenu

Mode: Storage

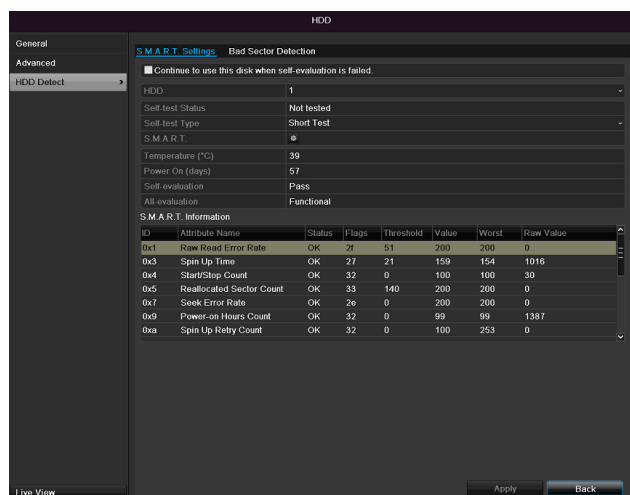


- Camera
- Selection of the camera channel for processing.
- Used Record Capacity
- File size of a recording file
- HDD capacity (GB)
- HDD capacity (in GB)
- Max. capacity (GB) for recordings
- Specify the maximum recording size on the hard disk drive for each camera.

1. Select **Copy** if the setting is to be applied for all cameras.
2. Confirm the settings by clicking **Apply** and exit the menu with **OK**.
3. Click **Apply** and confirm the restart in the next window with **OK**.

S.M.A.R.T.

S.M.A.R.T. means **Self-Monitoring Analysis and Reporting Technology**. Click on the “S.M.A.R.T.” submenu.



This information helps to recognise hard disc errors. For this reason, do not deactivate this feature if possible.



HDD	Selection of the hard disk drive to be processed.
Self-test status	Shows the status of the current self-test
Self-test type	Select the type of the self-test. Short Test / Expanded Test / Transport Test
S.M.A.R.T	Click on the icon to start the self-test
Temperature (°C)	Display the HDD temperature
Switching on (Days)	Display the operating days of the hard disk drive
Self-evaluation	Status display of the self-evaluation
Complete evaluation	Status display of the evaluation

Confirm the settings by clicking **Apply** and exit the menu with **OK**.



Important:

If only one HDD is installed and this is set to “Read-only”, then the device cannot make recordings.

Checking the HDD status

The status of each HDD can be checked in the “Maintenance” menu. S.M.A.R.T. information (Self-Monitoring, Analysis and Reporting Technology) is stored in the log data.

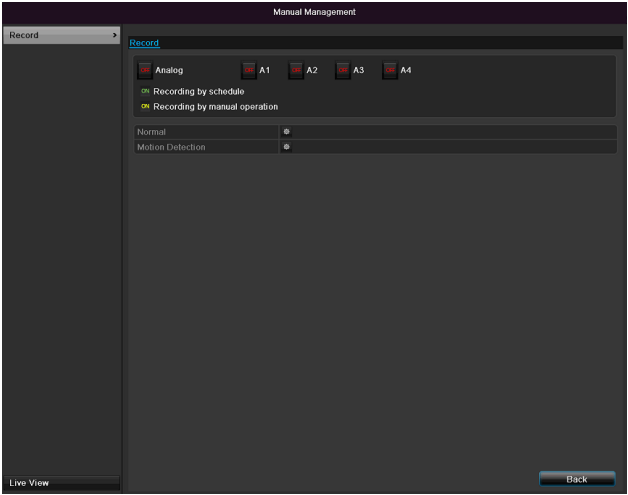
- Call up the log file and search according to the information/S.M.A.R.T. HDD (see page **Fehler! Textmarke nicht definiert.**).
- You can specify alarms to inform you of HDD errors.
- To do this, call “Warning” in the “Settings” menu.

Panic recording

Recording

Press the REC button or navigate to **Panic Recording** in the main menu to start manual picture/video recording.

Click on the “Recording” submenu.

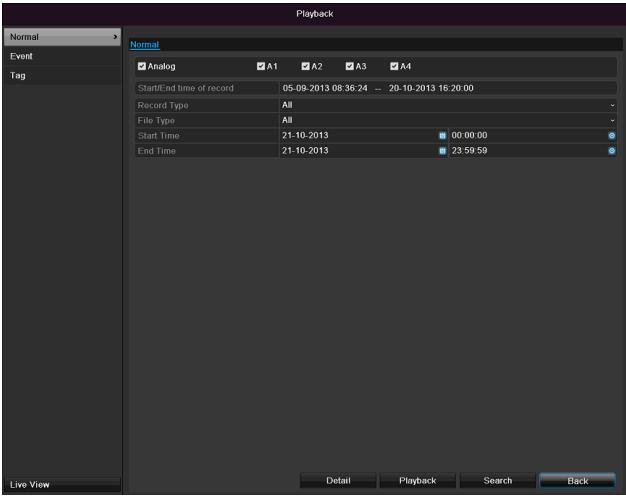


Analog	Select the settings for all cameras Click “Off” or “On” to change the settings. On, green: Recording according to schedule, On, yellow: Recording with manual operation Off, red: No recording.
Duration	Click on permanent recording to activate all channels for the whole day. Click “Yes” to confirm your selection.
Motion detection	Click the symbol to activate motion detection for all channels for the whole day. Click “Yes” to confirm your selection.

Playback

Press **Configuration** in the main menu and then **Play-back** to search for video recordings after an event or a marking, or to view your saved images.

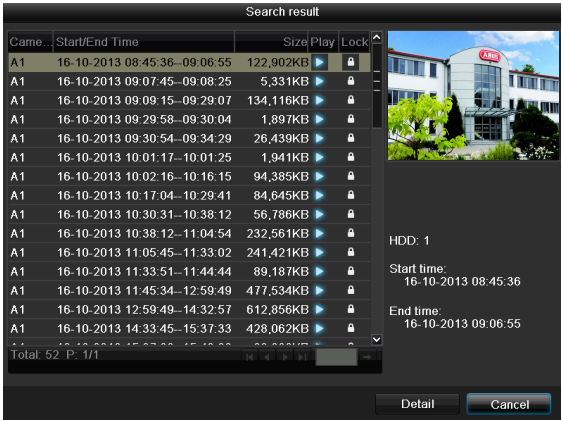
Continous Recording



The following settings are available:

A1 - A4	Camera to be set
Record Type	Schedule, motion detection, alarm or motion detection and/or alarm, manual re-cording, all
File Type	Locked, unlocked, all
Start Time End Time	Enter the date and time

- Click on **Search** to search for recordings with the corresponding settings. The results are then shown:



- Select the recording by clicking on the line and then on "Play"-symbol.

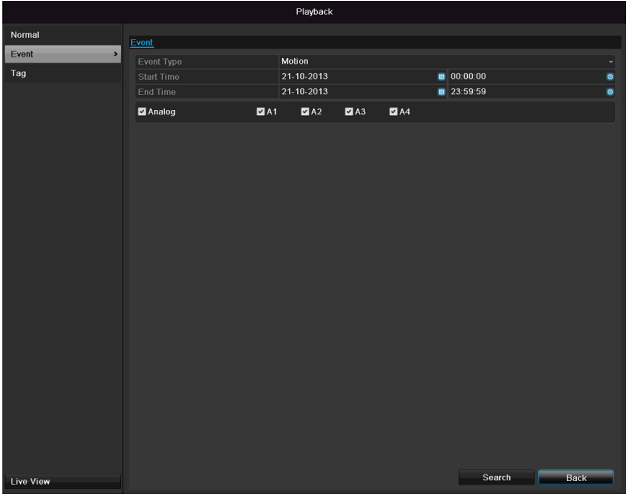
Note
You can return to events search at any time in the playback mode by performing a right click and selecting 'Video Search'.

Note
The sub-menus 'Tag' and 'Picture' are almost identical with the menu described above and are there-

fore not listed separately.
In the sub-menu 'Tag', searching does not take place according to recording type, rather according to identification or a keyword of the markings' name

Event

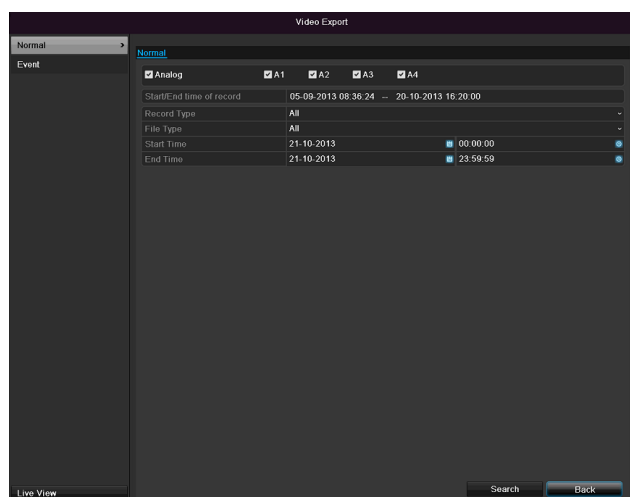
Please click on the TAB „Event“.



A list of all event types is displayed.
For "Event Type" select whether a search is to be made for recordings with motion (motion detection).
Select one or more cameras by activating the checkbox. Click on **Search**.
Select one or more event markings from the list which appears. Click on **Details** to obtain more information about the recordings.

Video Export

Duration



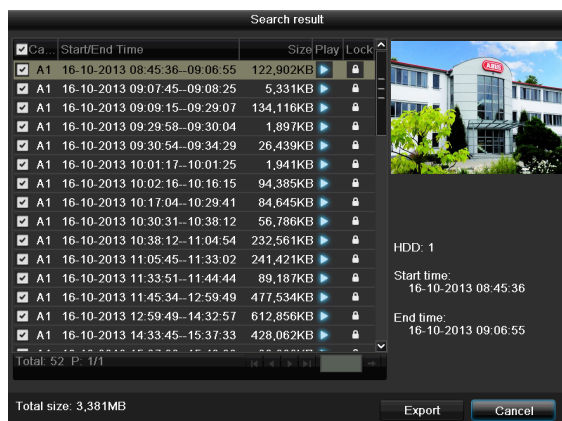
Note

The export function is used to store important recordings on connected external media, such as:

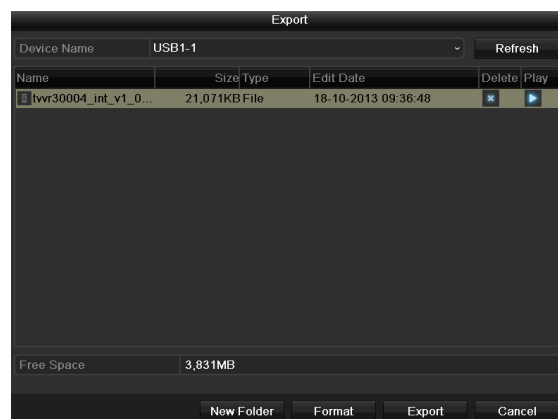
- USB media
- USB HDD
- DVD writer

- When “Quick export” is selected, all recordings of the selected time span are exported. Please note that not more than 24 hours can be exported.

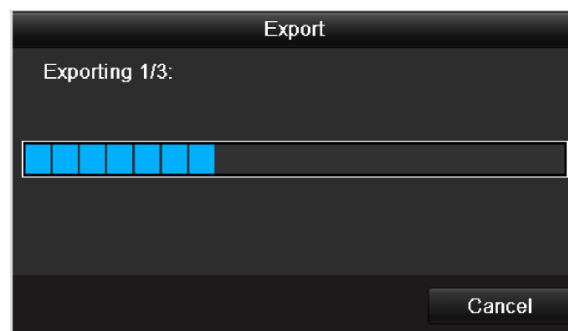
1. Enter the parameters.
2. Click on “Details” to limit the search



- The file size of the individual recording and the total size of all found recordings are displayed.
 - By clicking the “Playback” symbol you can view the respective recording.
 - To block or unblock a file click on the “Lock” symbol.
3. Click on **Export** to access the export screen.



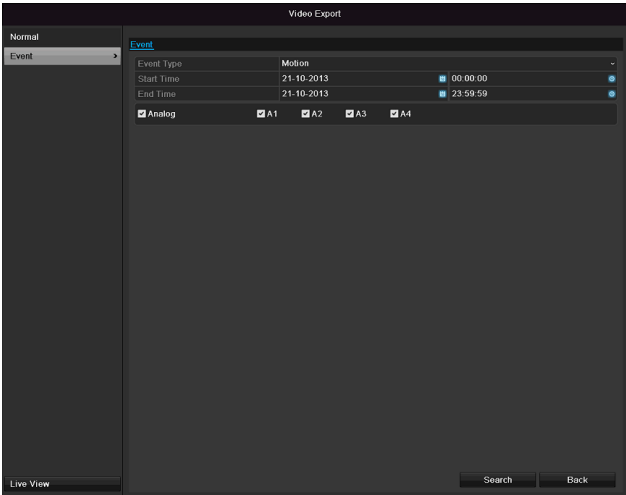
1. Select the connected medium used for data storage from the drop-down menu.
2. If the medium is not displayed, click on **Refresh**.
 - If the medium is still not displayed, disconnect it from the device and reconnect the medium again. See also the manufacturer's specifications.
3. Click on **Export** to start the export process. The progress of the export process is then displayed.



Note

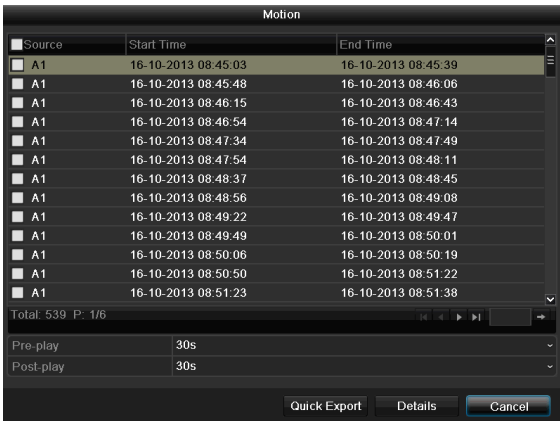
After the storage process is completed, the data on the medium can be selected and played on the player (which was also backed up). In this way, you can check whether the export has been made successfully.

Event (event type ‘Motion’)



Define the time span of the recording being searched for by means of the selection fields at “Start time” and “End time”. Select the camera by activating or deactivating the check box and click **Search**.

For both types of event, the following window appears after activating the **Search** button:



Select the files to be exported by activating or deactivating the check box. You can set the pre-alarm and post-alarm time at “Pre-play” or “Post-play”. In this way you can define the length of your export video. Click on **Details** to view the selected video. For more exact information on the Details window, see **DURATION** (p. Fehler! Textmarke nicht definiert.).

- i*

Note
The “Pre-play” recordings can only be viewed when recording has been carried out before the alarm.
- i*

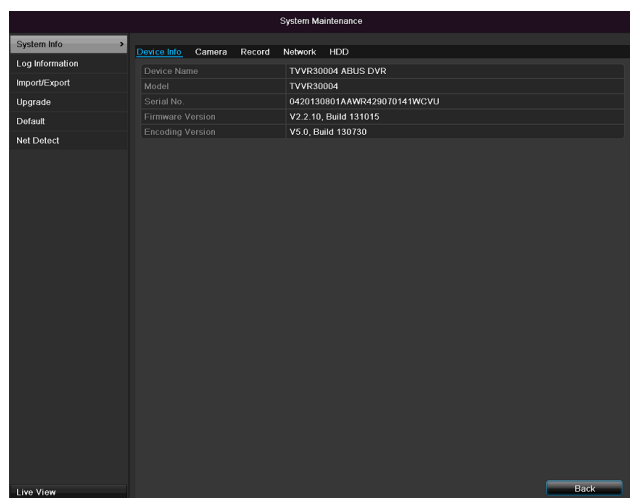
Note
The sub-menus “Normal” and “Picture” are similar and are therefore not listed separately.

Maintenance



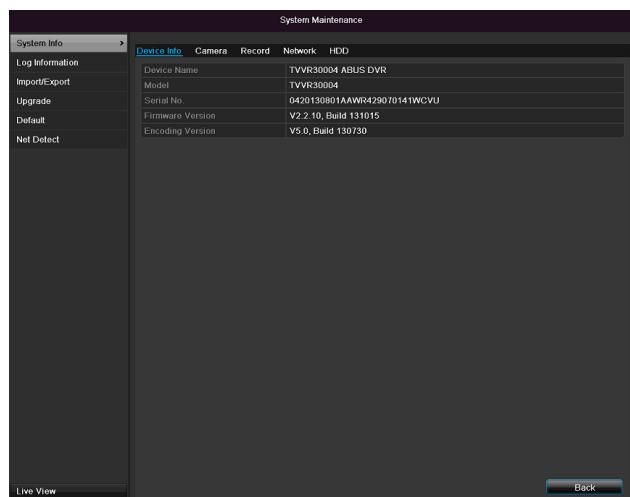
Note

This menu is used for device maintenance, and should only be operated by experienced users.



Menu	Setting	P.
System Info	Device information (serial number, firmware status etc.)	103
Log Search	A search of recordings or information (S.M.A.R.T. HDD status) can be made in the log file according to certain criteria (alarms, exceptions, operation or information).	103
Import/Export	Used to export or import the settings	104
Upgrade	Carries out a firmware upgrade	104
Default	System reset	105
Network	Displays the transmission and reception rate of the recorder	105

System Info

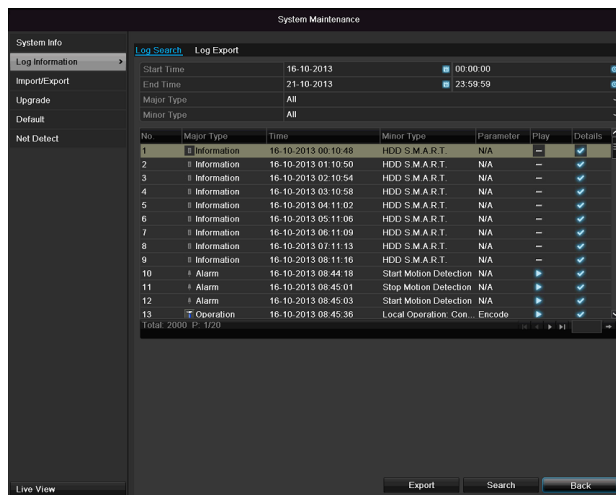


Note

The information menu shows the technical data for the device and information on the various settings of the cameras, recording etc.

This can be useful for support queries, for example.

Log Search



Note

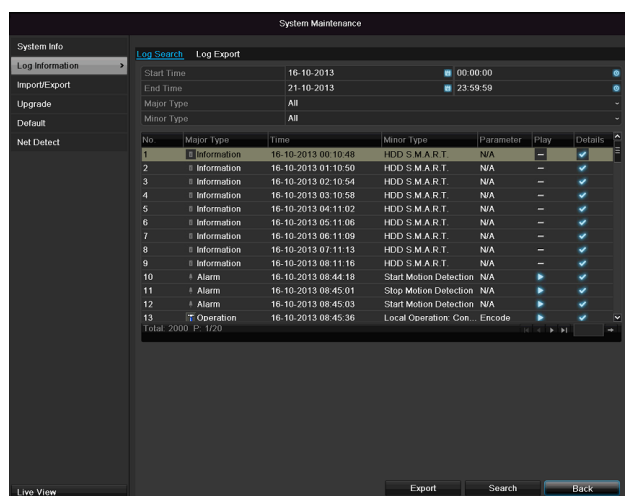
An event search can be made according to the following main types, events and parameters:

- All
- Alarm
- Exception
- Operation
- Information

Filter1	Filter2
All	-
Alarm	<ul style="list-style-type: none"> • All • Alarm Input/Output • Start/Stop Motion Detection • Start/Stop Tamper-proof
Exception	<ul style="list-style-type: none"> • All • Video Loss Signal • Video Signal Exception • Illegal Login • HDD Full • HDD Error • IP Conflicted • Network Disconnected • Exception recording • Video input/output signal not equal • Recorder buffer overflow

Operation	<ul style="list-style-type: none"> All Power On Abnormal Shutdown Start/Stop Audio Local Operation, e.g.: Shutdown/Reboot/Login/ Logout/Configure Parameters/Upgrade/Start Recording Remote Operation, e.g.: Export Record File/Alarm Arming/ ...
Information	<ul style="list-style-type: none"> All Local HDD Information HDD S.M.A.R.T. Start/Stop Recording Start/Stop Capture Delete Expired Record NetHDD Information

1. Select the event you wish to search for in the log, then select the sub-parameter.
2. Enter the date and time under “Start Time” and “End Time”, then click on **Search**.
3. The results are then displayed:



- The pages are changed using the navigation bar:



(1) (2) (3) (4) (5) (6)

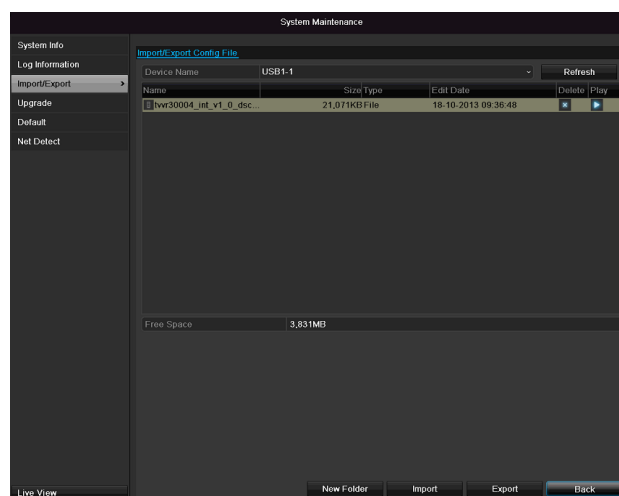
Note

To scroll forwards or backwards press (3) or (2).
To jump to the first or last page press (4) or (1).
To go to a specific page number enter it in (5) and confirm by clicking (6).

- Click on **Details** to see more detailed information.
- Click on **Play** to start the recording for the event, when necessary.

- Click on **Export** to back up the log file on a USB medium.

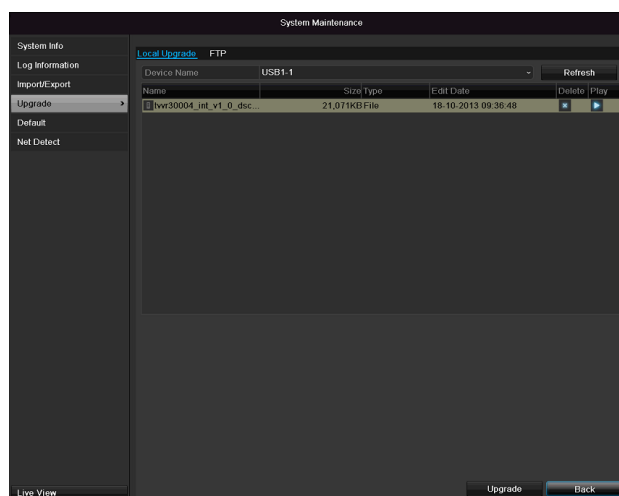
Import / Export



Note

The configuration data contains all settings made on the device since the start of operation. This data can be saved on a USB medium. You can then configure another device identically, for example.

Upgrade



Note

A device upgrade can be made from a USB device or over the network via FTP.

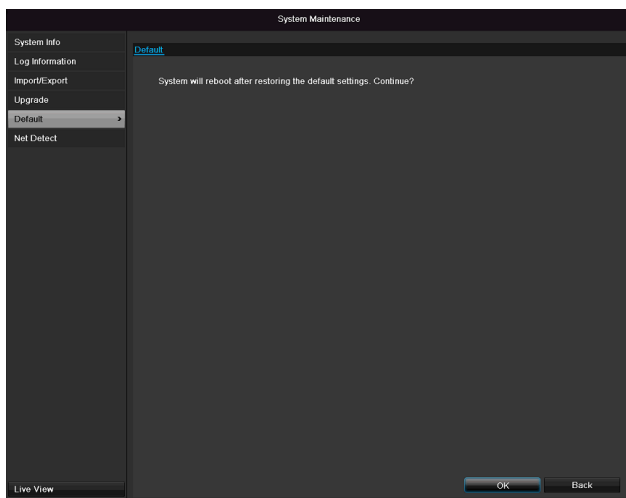
- Copy the upgrade file to the main directory of a USB stick.
- Connect the USB stick to a USB port on the device.

1. Select the USB port (click on **Refresh**, if necessary).
2. Select the upgrade file and click on **Upgrade**.
3. Wait until the device reboots.
4. Check the firmware status in the “Maintenance” menu under “System Info”.

Note

Upgrades via FTP are made in the same way as detailed above.
The PC must be in the same local network.
Set up a PC as an FTP server.
Enter the IP address of the FTP server .

Default



Note

In this process, the device is reset to the factory default settings.

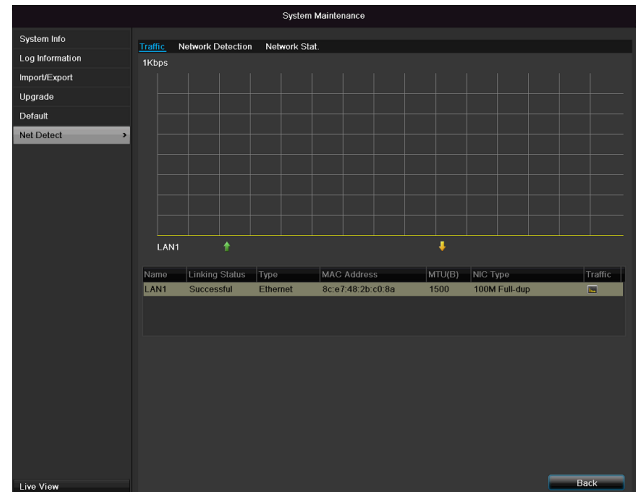


Warning

All settings made since the start of operation are deleted (cameras, recording settings, alarms etc.)!

Avoid data loss by backing up the settings in advance. These can be imported again following the system reset.

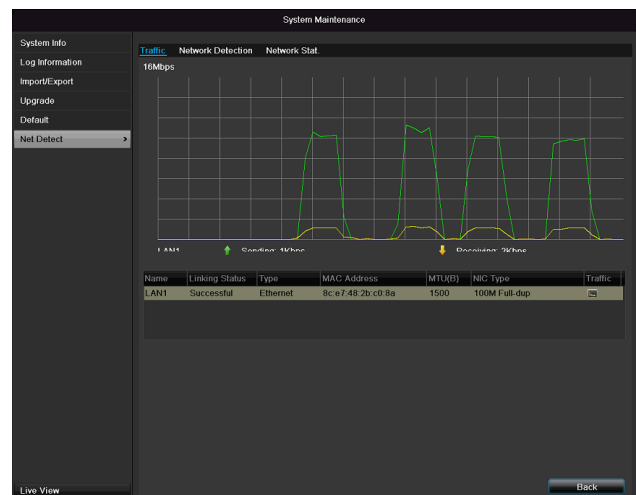
Network



Note

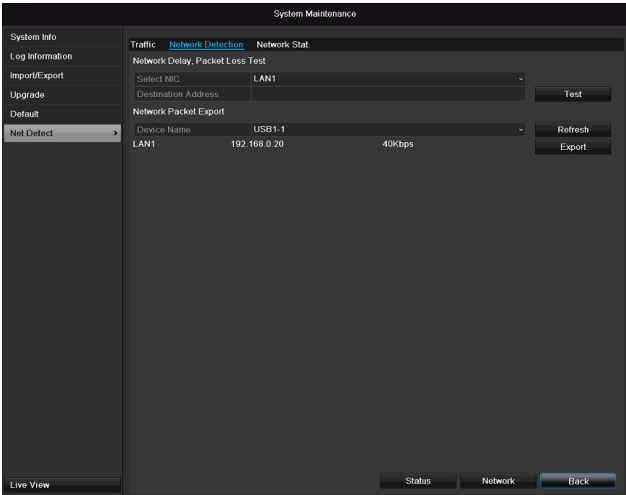
Information regarding the network traffic and network interfaces are shown here.

TAB network load



The amount of received and sent data is displayed graphically.
Depending on the network settings, the status and information for one or two network connections is shown in the field underneath the graph.

TAB Network Detection



In “Destination Address”, you can check the connection to another device, such as a computer (‘pinging’). Enter the network address of the device to be checked (e.g. 192.168.0.25) and press **Test**.

Information on two parameters appears:

Parameter	Setting
Average delay	The time the pinged device needs to reply.
Packet loss Rate:	Displays the percentage of packets that were not transmitted

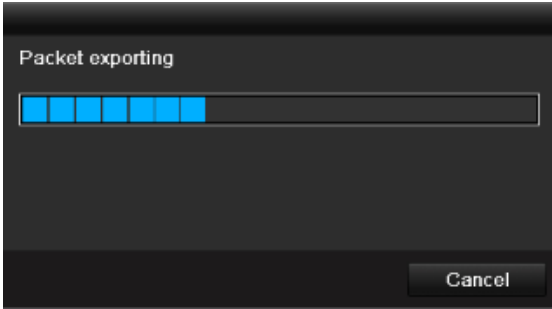
- i

Note
If the packet loss rate is high, we recommend that the “Network Test” is repeated.
- i

Note
If the packet loss rate is still high, you should check that the cables are correct and not damaged.
The higher the packet loss rate, the poorer the connection between the pinged device and recorder.

For “Network Packet Export”, you can export the settings of the individual connections or – depending on the setting – the connection.

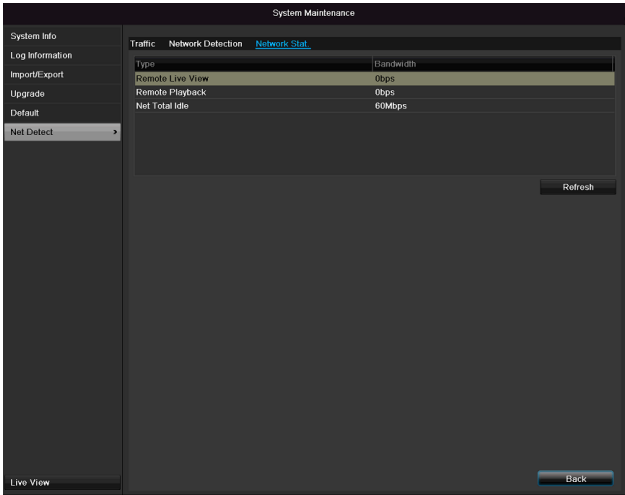
- For “Device Name”, select a storage medium to save the settings to.
- Click **Export**.



After the progress display finishes and initialization is successful, an information window appears. Close it with **OK**.

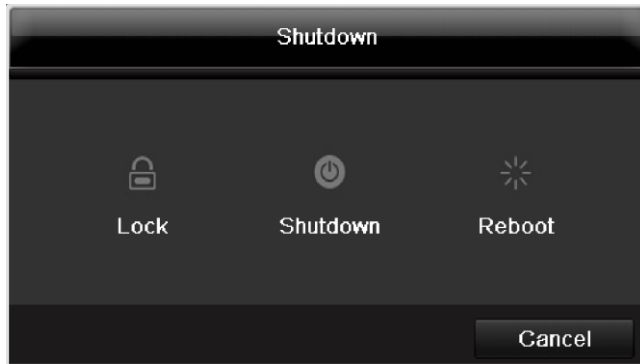
- Click **Status** to display the status of the LAN connections (connected/not connected).
- Click **Network** to change your network settings (see p.84).

TAB Network Stat.



Displays all used in- and outgoing bandwidth.
You can refresh the data by clicking on **Refresh**.

Shutdown



Note

- Select “Lock” to lock the operating menu.
- Select “ShutDown” to switch off the device.
- Select “Reboot” to reboot the system (switch off and back on).

Display



Note

See description on page 75.

Settings: Recording



Note

See description on page 94.

Settings: Network



Note

See description on page 84.

Troubleshooting

Before calling the Service department, read the following information to determine the possible cause of a malfunction.

Malfunction	Cause	Solution
No power	Mains cable not connected	Connect the mains cable securely to the socket
	Power switch set to OFF	Turn the power switch to ON
	No current in the power socket	Use another device on the socket, where necessary
No image	Screen not set for reception	Set the correct video input mode until an image from the recorder appears
	Video cable not connected properly	Connect the video cable securely
	Connected modem is switched off	Switch on the monitor
No sound	Audio cables not connected properly	Connect the audio cables securely
	Devices connected over the audio cables are not switched on	Switch on the devices connected over the audio cables
	Audio connection cable is damaged	Replace the cable
HDD is not working	Connection cables not connected properly	Connect the cables securely
	HDD defective or not system-compatible	Replace with a recommended HDD
USB port not working	Device not supported	Connect a compatible USB medium (USB 2.0)
	USB hub is in use	Connect the USB medium directly
Network access not possible	Network cable connections are loose	Connect the network cable
	Network settings are incorrect (DHCP, IP address etc.)	Check the network configuration and correct it, if necessary (see page 84).
Remote control is not working	Batteries inserted with the wrong polarity or are empty	Replace the batteries. To control the device with the remote control, point it at the remote control sensor on the device
	Remote control too far away from the recorder	Use the remote controller within 7 metres from the device
	Signal blocked by obstruction between the remote control and recorder	Remove the obstruction
	Lighting too bright or fluorescent tubes in use?	Switch off strong fluorescent lighting in the immediate vicinity
Recording not possible	No HDD or HDD is not initialised	Install and initialise the HDD
Sudden deactivation of the device	Temperature inside the device is too high	Clean the device and remove any obstructions from the ventilation area

Device cleaning and care

Note

- Your device requires no maintenance.
- Protect the device from dust, dirt and moisture.

Technical data

Subject is to alterations and errors. The dimensions are approximate values.

ABUS digital recorder	TVVR30004
Video compression	H.264
Camera inputs	4
Monitor outputs	Monitor: 1 x BNC (1.0 V p-p, 75 Ω), 1 x VGA
Operating mode	Triplex
Resolution (live view)	VGA: 1080P: 1920*1080/60 Hz, 1280*1024/60 Hz, 720P: 1280*720/60 Hz, 1024*768/60 Hz BNC Output: PAL: 704x576, NTSC: 704x480
Resolution @ frame rate per camera (recording)	WD1, 4CIF, 2CIF, CIF, QCIF @ 25 fps
Total frame rate	100 fps
Compression levels	6
Post-alarm memory	0–30 sec. / 5–900 sec.
Storage medium	1 x 2.5" SATA HDD
Data backup	1 x USB 2.0
Views	1 / 2 / 4
Recording modes	Manual, schedule, motion detection
Search modes	By event, date and time, S.M.A.R.T.
User levels	2 (max. 31 users)
Network access	1 x RJ45 10/100 Mbps
Parallel network access	128 camera connections
Network functions	Live view, playback, data export
DDNS	✓
NTP	✓
Alarms	Acoustic warning, OSD signal, e-mail
Control	USB mouse
OSD languages	German, English, French, Dutch, Danish, Italian, Polish, Spanish, Swedish, Russian
Power supply	12 V DC, 1.5 A, 50~60 Hz
Power consumption	<13 W (without HDD)
Operating temperature	-10 °C ~ +55 °C
Dimensions (W x H x D)	200 x 45 x 200 mm
Weight	≤ 0.8 kg (without HDD)
Certifications	CE

HDD storage capacity

In addition to the actual storage capacity of the installed HDD, the required storage space for recording and surveillance depends on the set resolution and frame rate of the recording.

On the included CD you can find a program in order to calculate the required amount of memory. In addition you find this software for download on our homepage.

Overview monitor output combination

It is possible to connect a SPOT monitor. Use the table below to find out what combinations are possible. A tick indicates that the combination is possible, a cross shows that it is not.

VGA + CVBS	VGA only	CVBS only
✓	✓	✓

Disposal

Information on the EU directive on waste electrical and electronic equipment

To protect the environment, do not dispose of the device with domestic waste at the end of its service life. It can be disposed of at one of the appropriate collection points in your country. Please obey your local regulations when disposing of material.



Dispose of the device in accordance with EU directive 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the department of your local authority which is responsible for waste disposal. Used equipment can be disposed of, for example, by your local or municipal authority, the local waste disposal company or your dealer.

Information on handling batteries

- Always insert batteries with the correct polarity. Never attempt to recharge the batteries supplied and do not throw them into naked flames under any circumstances. Do not use different batteries at the same time (old and new, alkaline and zinc-carbon etc.). Remove the batteries if the device is not used for a long period of time. If used improperly, there is a risk of explosion and leaking batteries!
- Take environmental protection into account – used batteries should not be disposed of in domestic waste! They must be taken to a collection point for used batteries.
- Make sure that batteries are kept away from small children. Children may put batteries in their mouths and swallow them. This can cause serious harm to their health. If this happens, consult a doctor immediately.
- Do not charge normal batteries, heat them up or throw them into naked flames (they may explode).

- Change low batteries in good time.
- Always change all the batteries at the same time and use batteries of the same type.



Important

Leaky or damaged batteries can cause chemical burns on contact with the skin.

- ▶ In this case, wear protective gloves.
- ▶ Clean the battery compartment with a dry cloth.

Important information on disposing of batteries

Your product uses batteries which are subject to the European directive 2006/66/EC and may not be disposed of with domestic waste.

Find out about the regulations for the separate collection of batteries which apply in your country.

Proper disposal of batteries helps prevent harm to health and the environment.

Batteries that contain harmful chemicals are labelled with these signs:



Pb = battery contains lead

Cd = battery contains cadmium

Hg = battery contains mercury

Information on the European RoHS directive

The device complies with the RoHS directive.

Compliance with the RoHS directive means that the product or component does not contain more than the following maximum concentrations of the following substances in homogeneous materials, unless the substance is part of an application that is excluded from the RoHS directive:

- 0.1% lead (by weight)
- Mercury
- Hexavalent chromium
- Polybrominated biphenyl (PBB) and polybrominated diphenyl ether
- 0.01% cadmium (by weight)

Glossary

Overview of specialist terms

1080i

HDTV image signal with 1080 pixels and interlaced display.

16:9

Cinematographic aspect ratio on widescreen displays.

720p

HDTV image signal with 1280 x 720 pixels and progressive display.

CIF

Common Intermediate Format

Originally planned for converting PAL to the NTSC standard. CIF corresponds to a video resolution of 352 x 288 pixels (2CIF = 704 x 288 pixels; 4CIF = 704 x 576 pixels).

CINCH

Socket type used for analogue audio or CVBS video signals.

CVBS

Colour, Video, Blank and Sync – The simplest variation of video signals (also known as composite video). The image quality is comparatively low.

DDNS

Dynamic Domain Name System entry

Network service which provides and updates IP addresses of its clients in a database.

DHCP

Dynamic Host Configuration Protocol

Network protocol which allows the automatic connection of devices (clients) in existing networks. DHCP servers (e.g. Internet routers) automatically assign the IP address, network mask, gateway, DNS server and WINS server (when required). Only the automatic acquisition of IP addresses must be activated for the client in this case.

Domain

Name used for the identification of websites on the Internet (e.g. www.abus-sc.de).

Dual Stream

Dual stream is a video transmission method. A high-resolution recording and lower-resolution transmission are made over the network, for example. The main stream has a 4CIF resolution and the sub-stream has a CIF resolution.

DVR

Digital Video Recorder – A device used for recording different video and audio sources (analogue, digital). The data is compressed for recording and saved on hard disk drives (HDD).

H.264

(MPEG-4 AVC) – Standard method for the highly-efficient compression of video signals. Used on Blu-ray discs or video conference systems, for example.

HDD

Hard Disk Drive

Digital data storage on computers or DVRs.

GIGABYTE

Unit of capacity for storage media (HDD, USB, SD/MMC cards).

HDVR

Hybrid DVR – DVR used for recording analogue cameras and network cameras.

http

Hypertext Transfer Protocol

Method for transmitting data across networks. Primarily used for displaying websites in a browser.

INTERLACED

Method for improving the picture quality of a video signal without consuming extra bandwidth (scan pattern on every second line).

IP address

An address in the computer network based on the Internet protocol. Allows different devices to identify themselves in a network so that they are accessed specifically.

JPEG

Compression method for photo images with minimal loss. Most digital cameras save photos in JPEG format.

MPEG

Moving Picture Experts Group – International standard for the compression of moving images. On some DVDs, the digital audio signals are compressed and recorded in this format.

NTP

Network Time Protocol

Method for synchronising the time across networks. SNTP (Simple Network Time Protocol) is also available, offering a simplified protocol.

NTSC

Standard television format in the USA. The method is different from the European PAL system in certain ways. A full-screen NTSC image is comprised of 480 visible lines and a total of 525 lines. 60 half-images are displayed per second. Compared to PAL, the system is more susceptible to colour errors.

PAL

Phase Alternating Line – European colour TV system. Uses 576 visible image lines. Together with the lines used for signal management, a full-screen image is comprised of 625 lines. 50 half-images are displayed per second. The phase position of the colour signal changes from line to line in the image.

PANEL

Interior of a flatscreen display (e.g. LCD or plasma panels).

PC

Personal Computer – Can be used as a remote site, either with the software supplied or over a browser.

Pixel

Short for “picture element”, the smallest unit for digital image transmission or display.

PIP

Picture in Picture – Where two signal sources are shown on the screen at the same time. The second signal source is stored above the first.

PPPoE

PPP over Ethernet (point-to-point protocol)

Network transmission method used for establishing a connection over dial-up lines. Used in ADSL connections, for example).

PROGRESSIVE

Method for displaying, storing or transmitting moving images in which all the lines of each frame are drawn in sequence. This is in contrast to the interlacing used in traditional television systems.

PTZ

Pan-Tilt-Zoom

Pan, tilt and zoom function on motor-driven cameras.

RESOLUTION

Normal PAL television systems show images in 576 lines, normally with 768 pixels. HDTV works with at least 1280 x 720 pixels.

SCREEN SIZE

Size of the display from the bottom-left corner to the top-right corner in inches or centimetres.

Browser

Program for viewing websites on the Internet.

USB

Universal Serial Bus

Serial bus connection, used for connecting media whilst in operation. Maximum data rate for USB 2.0: ca. 320 Mbit/s (ca. 40 MB/s).

VGA

Video Graphics Array – Standard interface for analogue video signals in PCs (primarily deals with RGB signals).

ZOLL (inches)

Typical unit of screen size. One inch is equivalent to 2.54 centimetres. The most common sizes of 16:9 displays are 26 inch (66 cm), 32 inch (81 cm), 37 inch (94 cm), 42 inch (106 cm), 50 inch (127 cm) and 65 inch (165 cm).

Internal HDD

The internal hard disk drive (HDD) is very sensitive. Operate the device according to the following instructions in order to avoid drive errors. Important recordings should be backed up on external media to avoid unexpected data loss.



Note

- Do not move the device during operation.
- Moisture inside the device can condense and lead to HDD malfunctions.
- When the device is turned on, never remove the mains plug from the socket or interrupt the power supply using the safety switch.
- Do not move the device immediately after switching it off. To move the device, carry out the following steps:
 1. Wait until OFF has been shown on the display for at least two minutes.
 2. Remove the mains plug from the socket.
 3. Move the device.
- Data on the HDD can be lost in the event of a power failure during operation. Use an uninterruptible power supply (UPS)!
- The HDD is very sensitive. Improper use or unsuitable surroundings can damage the HDD after some years of use. This may be indicated by the playback stopping unexpectedly or visible “mosaic” effects in the image. In some circumstances, there are no prior signs of a HDD malfunction.
- In the event of a malfunction, no recordings can be played. The HDD must be replaced in this case.

ABUS 4-channel digital recorder

TVVR30004

Manufacturer:
ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing (Germany)

ABUS 4-kanaals digitale recorder TVVR30004



Gebruikershandleiding

Version 1.0



Nederlands

Deze gebruikershandleiding bevat belangrijke opmerkingen over de ingebruikneming en bediening.

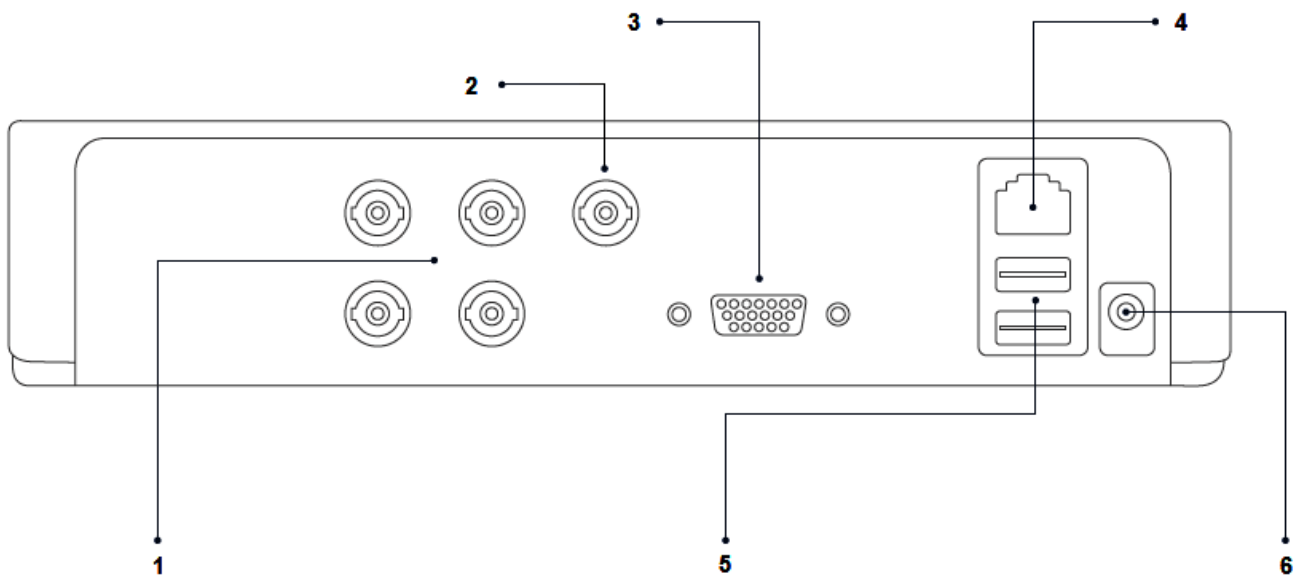
Houd hier rekening mee, ook als u dit product aan derden doorgeeft.

Bewaar daarom de gebruikershandleiding om deze na te kunnen lezen!

U vindt een opsomming van de inhoud in de inhoudsopgave met vermelding van de betreffende paginanummers

Overzicht

Achterkant



LED-verlichting



Bediening van het systeem

Algemeen

U kunt de recorder op de volgende manieren bedienen:

- USB-muis

Aansluitingen aan de achterkant



Opmerking

Neem het overzicht op p. 117 in acht.

Nr.	Benaming Functie
1	VIDEO IN: Videoingang BNC
2	VIDEO OUT: Videouitgang BNC <ul style="list-style-type: none">• BNC-stekker voor videouitgang voor de aansluiting van een monitor als alternatief voor de VGA-uitgang (nr. 3)
3	VGA: <ul style="list-style-type: none">• Monitoraansluiting VGA (9 pins), videouitgangssignaal
4	LAN: <ul style="list-style-type: none">• Ethernet-LAN aansluiting
5	USB: <ul style="list-style-type: none">• USB-aansluitingen voor de bediening via muis en voor de gegevensexport
6	Netaansluiting: <ul style="list-style-type: none">• 12 V DC

Bediening met de muis



Opmerking

De verdere beschrijving in deze handleiding gebeurt met de muis.

Dit apparaat is geschikt voor bediening met een USB-muis. Sluit de muis aan op de USB-aansluiting.

Toets	Functie
Links	Enkele klik: <ul style="list-style-type: none">• Selectie in het menu, activering van een invoerveld resp. een TAB, weergave van het Quick Set-menu Dubbele klik: <ul style="list-style-type: none">• Overschakelen van de beeldschermweergave, enkelbeeld/meerdere beelden tijdens live weergave en afspelen Klikken en slepen: <ul style="list-style-type: none">• Instellen van privé-maskers resp. zones
Rechts	Enkele klik: <ul style="list-style-type: none">• Pop-up menu oproepen• Terugkeer naar het vorige menu
Bladerwiel	Tijdens live weergave: <ul style="list-style-type: none">• Vorige/volgende camera weergeven

Overzicht.....	117
Bediening van het systeem.....	118
Algemeen	118
Aansluitingen aan de achterkant	118
Bediening met de muis	119
Korte handleiding	123
Voordat u begint.....	123
Installeren van de harde schijf	123
Aansluiten	123
Apparaat configureren	123
Belangrijke veiligheidsinstructies.....	124
Verklaring van de symbolen.....	124
Gebruik volgens voorschrift	124
Algemeen	124
Voedingsspanning	124
Overbelasting/overspanning	125
Kabels	125
Plaatsing/werkomgeving	125
Afstandsbediening	125
Onderhoud en reiniging	126
Accessoires.....	126
Ingebruikname	126
Kinderen.....	126
Inleiding	127
Algemene informatie	127
Uitpakken	127
Leveringsomvang.....	127
Beeldschermtoetsenbord	128
Apparaat starten	128
Apparaat uitschakelen, vergrendelen, opnieuw opstarten.....	128
Statusindicatoren.....	129
Algemeen	129
DVR LED-statusbalk	129
Weergaven op de monitor.....	129
Hulpprogramma instellingen	130
Systeem configureren	130
Beheerder aanmaken	130
Datum / tijd.....	130
Netwerkinstellingen.....	131
Harde schijf beheer.....	131
Cameraopname	131
Live weergave	132
Overzicht	132
Statussymbolen	132
Pop-up menu bij bediening met de muis	132
Selectielijst in het camerabeeld	133
Instellingen	134
Camera-uitgang instellen	134
Weergave	135
Algemeen	135

Het weergavescherm	135
Bediening via de besturingstoetsen	135
Rechtermuisklik bij lopende weergave	136
Hoofd Menu	137
Overzicht	137
Menubeschrijving	137
Overzicht	139
Algemeen	139
Netwerkconfiguratie	140
Begrippen	140
Opbouw van het netwerk.....	141
Netwerkconfiguratie.....	141
Waarschuwing	145
Gebruikers	145
OSD	147
Beeld	147
Beweging	147
Acties	147
Privatzone	148
Sabotagebeveiliging.....	149
Videoverlies	150
Instellen.....	151
Tijdschema	151
TAB Opnemen	152
TAB Substream.....	152
Geavanceerde instelling.....	153
Vakantie.....	153
Harde schijven	154
Harde schijf inbouwen	154
Parameters van het harde-schijfbeheer	154
Harde-schijfinstellingen van de camera's	155
S.M.A.R.T.....	155
Status harde schijf controleren.....	155
Opname	156
Opname plannen	157
Bij Evenement.....	157
Backup	158
Opname plannen	158
Evenement (gebeurtenistype „Beweging”)	159
Onderhoud.....	160
Systeem Informatie	160
Log zoeken	160
Configuratie.....	161
Firmware Upgrade	162
Standaard	162
Netwerk	162
Uitschakelen	164
Display.....	164
Instellingen: Opname	164
Instellingen: Netwerk	164
Oplossen van storingen	165
Recorder reinigen en onderhouden.....	165

Inhoud

Opmerking	165
Technische gegevens.....	166
HDD opslagcapaciteit	166
Overzicht van verbinding combinaties	166
Afvoeren.....	167
Verwijzing naar de EG-richtlijn voor oude elektrische- en elektronische apparatuur	167
EU-richtlijn 2002/95/EG (RoHS-richtlijn)	167
Glossarium	168
Gebruikte vaktermen.....	168
Over de ingebouwde harde schijf	170

Korte handleiding

Voordat u begint

moeten de volgende voorbereidingen worden getroffen:

1. Neem de algemene opmerkingen, veiligheidsinstructies en de uitleg over het opstellen en aansluiten in acht, zie pag.124.
2. Controleer of de inhoud van de verpakking volledig en onbeschadigd is.
3. Plaats de batterijen in de afstandsbediening.



Opmerking

Neem de uitleg in de aparte korte handleiding in acht.

Installeren van de harde schijf



Waarschuwing

Schakel de recorder uit en koppel de netspanning los.

Let op de vereiste aardaansluiting om statische ontladingen te voorkomen.

1. Installeer één of meerdere harde schijven, zie aparte korte handleiding.
2. Maak eerst de verbinding met het moederbord met behulp van de blauwe datakabel (kleine stekker).
3. Verbind de voedingskabel (grote 5-aderige stekker).
4. Controleer of de stekkers goed vast zitten.
5. Sluit de behuizing.

Aansluiten



Opmerking

Neem bij het leggen van de kabels de minimale buigstraal in acht! Kabels niet knikken!

1. Verbind alle netwerkcamera's met het netwerk
2. Sluit de sensoren aan op de alarmingangen.
3. Sluit de monitor aan op de VGA of en BNC aansluiting.
4. Sluit de muis aan op de USB-aansluiting.
5. Sluit de netspanning aan.
6. Schakel de recorder in met de netschakelaar POWER op de achterzijde. De DVR statusindicator op de voorzijde licht op,

Apparaat configureren



Opmerking

Neem de uitleg in de aparte korte handleiding in acht.

- Voer de verschillende stappen van de "Installatie-assistent" uit, zie pag. 130.

- Na elkaar worden de volgende instellingen geconfigureerd.

- Taal voor de gebruikersinterface kiezen
- Aanmaken van de beheerder
- Algemene instellingen (datum, tijd, ...)
- Harde schijf beheer (initialiseren etc.)
- Opname-instellingen
- Netwerkinstellingen



Opmerking

Achteraf wijzigen van de datum resp. de tijd kan leiden tot verlies van gegevens!

- Neem het menu-overzicht op pag. 137 en de opmerkingen en uitleg over de basisbediening van het systeem op pag. 117 in acht.

Neem de uitleg in acht over:

Live weergave	Pag. 132
Weergave	Pag. 135
Gegevensexport	Pag. 158
Fouten opsporen	Pag. 165

Belangrijke veiligheidsinstructies

Verklaring van de symbolen

De volgende symbolen worden gebruikt in de handleiding resp. op de recorder:

Symbol	Woord	Betekenis
	Waarschuwing	Waarschuwing voor letselgevaar of gevaar voor de gezondheid.
	Waarschuwing	Waarschuwing voor letselgevaar of gevaar voor de gezondheid door elektrische spanning.
	Belangrijk	Veiligheidsinformatie over mogelijke schade aan de recorder of de accessoires.
	Opmerking	Verwijzing naar belangrijke informatie.

In de tekst worden de volgende verwijzingen gebruikt:

	Betekenis
1....	Instructie voor handelingen die in een vaste volgorde moeten worden uitgevoerd.
2....	
• ...	Opsomming zonder vaste volgorde in de tekst
• ...	resp. waarschuwing.

Gebruik volgens voorschrift

Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de toepassing waarvoor het is gebouwd resp. ontworpen. Elke andere toepassing wordt gezien als niet volgens voorschrift!

Dit apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor de volgende toepassing(en):

- Deze 4-kanaals digitale recorder dient in combinatie met aangesloten videosignaalbronnen en videoutvoerapparaten (CRT- of TFT-monitoren) voor de bewaking van objecten.

Opmerking

De opslag van gegevens is onderworpen aan landelijke wetgeving met betrekking tot de bescherming van persoonsgegevens.

Wijs uw klanten tijdens de installatie op het bestaan van deze wettelijke richtlijnen.

Algemeen

Lees voor het eerste gebruik s.v.p. de volgende instructies nauwkeurig door en neem alle waarschuwingen in acht, zelfs als u vertrouwd bent met de omgang met elektronische apparatuur.



Waarschuwing

Bij schade die is ontstaan doordat deze gebruikershandleiding niet in acht is genomen, vervalt het recht op garantie.

Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor gevolgschade!



Waarschuwing

Voor schade aan eigendommen of persoonlijk letsel, voor zover veroorzaakt door onkundig gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld.

In dergelijke gevallen vervalt het recht op garantie!

Bewaar deze handleiding zorgvuldig om eventueel later te kunnen raadplegen.

Wanneer u dit apparaat koopt of aan derden doorgeeft, dient u deze handleiding mee te geven.

Dit apparaat is gefabriceerd volgens internationaal geldende veiligheidsvoorschriften.

Voedingsspanning

- Gebruik dit apparaat uitsluitend met een spanningsvoorziening die overeenkomt met hetgeen op het typeplaatje is vermeld.
- Wanneer u niet zeker weet, welke elektriciteitsvoorziening in uw geval beschikbaar is kunt u contact opnemen met uw energieleverancier.



Waarschuwing

Voorkom gegevensverlies!

Gebruik dit apparaat altijd in combinatie met een ononderbroken elektriciteitsvoorziening (UPS) met een beveiliging tegen overspanning.

- Koppel de recorder los van de elektriciteitsvoorziening bij onderhouds- of reparatiewerkzaamheden.
- De aan-/uitschakelaar koppelt de recorder niet volledig los van het elektriciteitsnet.
- Om de recorder volledig los te koppelen van het elektriciteitsnet moet de stekker uit het stopcontact worden genomen. De recorder moet daarom zodanig worden opgesteld dat het stopcontact altijd bereikbaar is zodat de stekker in geval van nood direct uit het stopcontact kan worden genomen/
- Om brandgevaar te vermijden, moet de stekker uit het stopcontact worden genomen wanneer de recorder gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. Bij storm en/of onweer waarbij gevaar bestaat voor blikseminslag, moet de recorder altijd van het elektri-

citeitsnet worden losgekoppeld of moet de recorder op een UPS worden aangesloten.



Waarschuwing

Open de recorder nooit zelf! Er bestaat gevaar voor een elektrische schok!
Wanneer het nodig mocht zijn om de recorder te openen, neem dan s.v.p. contact op met deskundig personeel of een professionele installateur.

- Het inbouwen van een harde schijf mag uitsluitend worden uitgevoerd door vakkundig geschoold personeel of uw installateur.



Waarschuwing

Wijzigingen aan de recorder leiden tot verlies van garantie, wanneer deze wijzigingen niet worden uitgevoerd door vakkundig personeel.
Wij adviseren om het inbouwen van een harde schijf te laten uitvoeren door een professioneel installateur.
Bij onjuiste inbouw van de harde schijf vervalt de garantie!

Overbelasting/overspanning

- Voorkom overbelasting van stopcontacten, verlengkabels en adapters. Dit kan leiden tot brand of een elektrische schok.
- Om beschadiging door overspanning (bv. bij onweer) te voorkomen, wordt geadviseerd om gebruik te maken van een overspanningsbeveiliging.

Kabels

- Pak alle kabels uitsluitend vast aan de stekker(s) en trek niet aan de kabels zelf.
- Pak de netkabel nooit vast met natte handen. Hierdoor kan kortsluiting ontstaan en bestaat gevaar voor een elektrische schok.
- Plaats de recorder zelf, meubelstukken of andere zware voorwerpen niet op de kabels en let er op dat de kabels niet worden geknikt, in het bijzonder bij de stekker en de aansluitingen.
- Leg nooit een knoop in de kabel en bindt de kabel nooit vast aan andere kabels.
- Alle kabels moeten zodanig worden gelegd dat er niemand op kan gaan staan of op enige wijze wordt gehinderd.
- Een beschadigde kabel kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Controleer de netkabel regelmatig.
- Breng geen wijzigingen aan in de netkabel of de stekker.

- Gebruik geen adapters of verlengkabels die niet voldoen aan de geldende veiligheidsvoorschriften en breng geen wijzigingen aan in de elektriciteitskabels.

Plaatsing/werkomgeving

- Plaats de recorder op een vaste, vlakke ondergrond en plaats geen zware voorwerpen op de recorder.
- De recorder is niet ontworpen voor gebruik in omgevingen met een hoge temperatuur of luchtvochtigheid (bv. badkamers) of omgevingen met een hoge stofbelasting.
- Bedrijfstemperatuur en luchtvochtigheid: -10 °C tot 55 °C, max. 85 % relatieve luchtvochtigheid. De recorder mag uitsluitend worden gebruikt in een gematigd klimaat.

Let er op dat

- er altijd voldoende ventilatie is gewaarborgd (plaats de recorder niet in een kast, op een dik tapijt, op een bed of op een plaats waar de ventilatieopeningen worden afgesloten en laat minimaal 10 cm ruimte rondom);
- er geen directe warmtebronnen bv. verwarmingen directe invloed hebben op de recorder;
- er geen direct zonlicht of sterk kunstlicht op de recorder valt;
- de recorder niet in de directe nabijheid van magnetische velden (bv. luidsprekers) wordt opgesteld;
- er geen open vuur (bv. brandende kaarsen) op de recorder worden gezet;
- contact met spat- en druiptwater en agressieve vloeistoffen wordt voorkomen;
- de recorder niet wordt gebruikt in de directe omgeving van water, in het bijzonder mag de recorder niet worden ondergedompeld (plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, bv. vazen of drank op of naast de recorder);
- er geen vreemde voorwerpen kunnen binnendringen;
- de recorder niet wordt blootgesteld aan sterke temperatuurschommelingen omdat er dan luchtvochtigheid kan condenseren wat tot een elektrische kortsluiting kan leiden;
- de recorder niet wordt blootgesteld aan sterke vibraties en trillingen.

Afstandsbediening

- Wanneer de afstandsbediening gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, moeten alle batterijen worden verwijderd omdat deze kunnen gaan lekken en de afstandsbediening hierdoor beschadigd kan worden.

Onderhoud en reiniging

Onderhoudswerkzaamheden zijn vereist wanneer de recorder is beschadigd, bv. wanneer de stekker, de netkabel of de behuizing beschadigd zijn, vloeistoffen of voorwerpen in de recorder terecht zijn gekomen, wanneer de recorder is blootgesteld aan regen of vocht of wanneer de recorder niet correct werkt of is gevallen.

- Koppel de recorder tijdens onderhoudswerkzaamheden (bv. schoonmaken) los van het elektriciteitsnet!
- Wanneer u rookontwikkeling, ongebruikelijke geluiden of geuren vaststelt, dient u de recorder direct uit te schakelen en de stekker direct uit het stopcontact te nemen. In deze gevallen mag de recorder niet verder worden gebruikt totdat deze door een deskundige is onderzocht.
- Laat alle onderhoudswerkzaamheden uitvoeren door een gekwalificeerde vakman.
- U mag de behuizing(en) van de recorder of de accessoires nooit zelf openen. Bij geopende behuizing bestaat levensgevaar door een elektrische schok.
- De behuizing en de afstandsbediening kunnen met een vochtige doek worden schoongemaakt.
- Gebruik voor het schoonmaken geen oplosmiddelen, spiritus of verdunner etc. Deze kunnen het oppervlak van de behuizing beschadigen.
- Gebruik geen van de volgende substanties:
 - zout water, insectenverdelger, chloor- of zuurhoudende oplosmiddelen (salmiak) schuurmiddel.
- Wrijf het oppervlak van de behuizing volledig droog met een katoenen doek.



Waarschuwing

De recorder werkt met gevaarlijke spanningen en mag daarom uitsluitend worden geopend door geautoriseerd vakkundig personeel. Alle onderhouds- en servicewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door vakkundige servicebedrijven. Onvakkundige reparaties kunnen de gebruiker in levensgevaar brengen.

Accessoires

- Sluit uitsluitend daarvoor bedoelde apparatuur aan anders kunnen er gevaarlijke situaties ontstaan of kan de recorder worden beschadigd.

Ingebruikname

- Voor de eerste ingebruikname moeten alle veiligheids- en bedieningsvoorschriften in acht worden genomen!
- Open de behuizing uitsluitend om een harde schijf in te bouwen.



Waarschuwing

Controleer bij installatie in een bestaande videobewakingsinstallatie of alle apparatuur van de netspanning en het laagspanningscircuit is losgekoppeld!



Waarschuwing

Voer bij twijfel de montage, installatie en bedrading niet zelf uit maar laat dit over aan een vakman.

Onvakkundige werkzaamheden aan het elektriciteitsnet of de installatie in het huis, kunnen niet alleen voor uzelf, maar ook voor anderen gevaar opleveren.

Breng de bekabeling altijd zodanig aan dat het elektriciteitsnet en het laagspanningscircuit altijd gescheiden verlopen en nergens met elkaar zijn verbonden of als gevolg van een defect verbonden kunnen worden.

Kinderen

- Elektrische apparatuur mag niet in handen van kinderen terecht komen! Laat kinderen nooit zonder toezicht gebruik maken van elektrische apparatuur. Kinderen kunnen gevaarlijke situaties niet altijd correct beoordelen. Kleine onderdelen kunnen levensgevaarlijk zijn wanneer deze worden ingeslikt.
- Bewaar batterijen en accu's altijd op een voor kinderen onbereikbare plaats. Wanneer een batterij of een accu wordt ingeslikt, moet direct medische hulp worden gezocht.
- Houd ook verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen. Hierbij bestaat gevaar voor verstikking!
- Dit apparaat hoort niet in de handen van kinderen. Verende onderdelen kunnen bij onjuist gebruik wegspringen en letsel aan bv. de ogen van kinderen veroorzaken.

Inleiding

Geachte klant,

hartelijk dank voor de aanschaf van dit product.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de geldende EU-richtlijnen.

De conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij:

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
GERMANY

Om deze status te behouden en gebruik zonder gevaar te garanderen, moet u als gebruiker deze handleiding in acht nemen!

Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik van dit product volledig door en neem alle aanwijzingen voor gebruik en veiligheid in acht!

Alle genoemde bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de resp. eigenaren. Alle rechten voorbehouden

Wanneer u vragen heeft, kunt u contact opnemen met uw installateur of leverancier!



Uitsluiting van aansprakelijkheid

Deze gebruiksaanwijzing is met de grootste zorg samengesteld. Wanneer u desondanks omissies of onnauwkeurigheden vaststelt, verzoeken wij u, ons via het adres op de achterzijde van deze handleiding hiervan op de hoogte te stellen. ABUS Security-Center GmbH aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor technische of typografische fouten en behoudt zich het recht voor, zonder mededeling vooraf, wijzigingen aan te brengen aan het product en/of de gebruiksaanwijzingen. ABUS Security-Center aanvaardt geen aansprakelijkheid voor directe of indirecte schade die ontstaat op grond van uitvoering, prestaties en gebruik van dit product. Er wordt geen enkele garantie gegeven voor de inhoud van dit document.

Algemene informatie

Voor correct gebruik van dit apparaat moet u deze handleiding volledig doorlezen en bewaren om eventueel later te kunnen raadplegen.

Deze handleiding bevat informatie over bediening en onderhoud van deze recorder. Neem in geval van reparatie contact op met een geautoriseerd servicebedrijf.

Uitpakken

Behandel de recorder tijdens het uitpakken zeer voorzichtig.

Verpakkingen en verpakkingsmaterialen kunnen worden hergebruikt en moeten in principe ter recycling worden aangeboden.

Wij adviseren:

papier, karton en golfkarton resp. kunststofverpakkingsmaterialen in de daarvoor bestemde afvalcontainers te deponeren.

Wanneer deze in uw omgeving niet aanwezig zijn, kunt u deze materialen met het huishoudelijk restafval afvoeren.

Wanneer de verpakking is beschadigd, moet u als eerste de recorder controleren. Wanneer u beschadigingen aan de recorder vaststelt, moet u deze met de verpakking retourneren en contact opnemen met de fabrikant.

Leveringsomvang

- ABUS 4-kanaals digitale recorder
- Voeding
- USB-muis
- SATA-kabel en schroeven voor harde schijven
- CD-ROM
- Gebruiksaanwijzing (op CD of ingesloten)
- Korte Handleiding (op CD of ingesloten)

Beeldschermtoetsenbord

Wanneer u met de muis op een invoerveld voor tekst klikt, verschijnt er een toetsenbord op het beeldscherm:



Bij zuivere cijferinvoer verschijnt het volgende beeldschermtoetsenbord:



De werking van de toetsen is identiek aan de werking van een "echt" toetsenbord.

- Om een teken in te voeren, plaatst u de cursor op het teken en klikt u met de linker muisknop.
- Om de invoer af te ronden, klikt u op **Enter**.
- Om het teken voor de cursor te wissen, klikt u op **←**.
- Om heen en weer te schakelen tussen onder- en bovenkast, klikt u op de omkaderde **a**. De huidige instelling wordt boven het toetsenbord weergegeven.
- Om de invoer te annuleren of het invoerveld te verlaten, klikt u op **ESC**.

Apparaat starten



Let op

De recorder mag uitsluitend worden aangesloten op een netspanning die overeenkomt met hetgeen op het typeplaatje is vermeld.

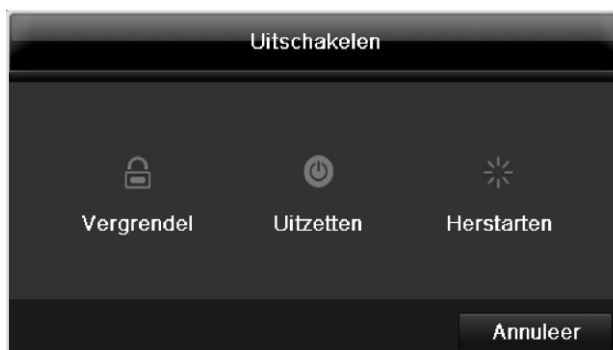
Maak voor de zekerheid gebruik van een ononderbroken stroomvoorziening (UPS).

Als het apparaat wordt aangesloten op de stroomvoorziening, start het automatisch en de LED-statusbalk licht op.

1. Tijdens het opstarten voert de recorder een zelftest uit.
2. Vervolgens verschijnt de installatie-assistent. Sluit deze af om over te schakelen naar de live weergave.

Apparaat uitschakelen, vergrendelen, opnieuw opstarten

Klik in het hoofdmenu op "Afsluiten". Het volgende scherm verschijnt.



1. Om uit te schakelen kiest u de optie **Uitschakelen** en bevestigt u de volgende vraag met **Ja**. De recorder wordt uitgeschakeld.
 - Druk tijdens het uitschakelen niet op een toets!
 - Trek nu de stekker van de voeding los..
2. Om het systeem te vergrendelen, kiest u het linker symbool **Vergrendel**. De gebruikersinterface is nu geblokkeerd. Om in het menu te komen is een wachtwoord nodig.
3. Kies het rechter symbool **Herstarten** om opnieuw op te starten. De recorder wordt opnieuw opgestart.

Inschakelen

- Sluit de voeding aan om het apparaat te starten.

Statusindicatoren

Algemeen

De volgende statusindicatoren geven informatie over de bedrijfstoestand:

- LED's op de voorzijde
- Akoestische waarschuwingssignalen
- Icons (weergave-elementen) op de monitor.



Opmerking

Neem de uitleg in de aparte korte handleiding in acht.

DVR LED-statusbalk

Toestand	Functie
Brandt continu blauw	Systeemstatus OK
Uit	Apparaat is uitgeschakeld of de statusweergave is handmatig in het menu gedeactiveerd.

Weergaven op de monitor

Het apparaat geeft datum en tijd aan, de cameranaam en of er een opname plaatsvindt.

- Continu opname: „blauwe R“
- Bewegingsdetectieopname: „gele R“

Hulpprogramma instellingen

Systeem configureren

De installatie-assistent ondersteunt u bij het configureren van de nodige basisinstellingen van het systeem. Daarna is de digitale recorder ingesteld voor opname en bewaking.



Opmerking

Alle gedetailleerde instellingen vindt u in het menu, zie overzicht op pagina 137.

Na het eerste inschakelen verschijnt de taalkeuze:



1. Klik in het invoerveld en kies de gewenste taal uit de lijst. Om verder te gaan klikt u op **Volgende**. De volgende vraag verschijnt:



- klik op **Volgende** om de assistent te starten.



Opmerking

Nadat het systeem is geconfigureerd, kunt u de checkbox aanvinken. Het vinkje wordt verwijderd en de assistent wordt vervolgens niet meer automatisch gestart.

Beheerder aanmaken



Waarschuwing

Noteer het wachtwoord van de beheerder. Het ingestelde wachtwoord is

"1 2 3 4 5".



1. Klik in het invoerveld en voer het wachtwoord voor de beheerder in.
2. Om een nieuw wachtwoord aan te maken, vinkt u de checkbox voor **Nieuw Admin Pasw** aan.
3. Voer het nieuwe wachtwoord in en bevestig uw invoer in het veld eronder.
4. Klik op **Volgende**.

Datum / tijd



1. Voer de systeemtijd in bestaande uit datum en tijd.
2. Sluit de invoer af met **Volgende**.

Netwerkinstellingen

1. **DHCP actief:** wanneer op de netwerkrouter DHCP is ingeschakeld, vinkt u de checkbox DHCP aan. Alle netwerkinstellingen worden dan automatisch geconfigureerd.
2. **DHCP niet actief:** voer de gegevens handmatig in (IPv4-adres, IPv4 subnetmasker en de IPv4 standaard gateway = IPv4-adres van de router). Optioneel kunt u ook het adres van de DNS-server invoeren dat u voor het versturen van e-mails nodig heeft.

Een typische adresinstelling zou er bijvoorbeeld als volgt uit kunnen zien:

- IPv4-adres: 192.168.0.50
- IPv4 Subnetmasker: 255.255.255.0
- IPv4 Standaard gateway: 192.168.0.1
- Primaire DNS: 192.168.0.1

i **Opmerking**
Het apparaat dient bij toegang op afstand via het internet een vast netwerkadres te krijgen.

Harde schijf beheer

1. Om een nieuwe harde schijf in te stellen, activeert u het keuzevakje met een linkermuisklik en klikt u vervolgens op **Init**.



Waarschuwing

Alle gegevens op de harde schijf zullen worden gewist!

2. Bevestig de volgende vraag met **OK**. De harde schijf wordt voor gebruik gereedgemaakt. Het verloop wordt op de statusbalk weergegeven.
3. Sluit de invoer af met **Volgende**.

Cameraopname

1. Selecteer bij „Camera” een camera waarmee u de opname wilt starten.
2. Activeer het keuzevakje „Opname Gestart”.
3. Selecteer het opnametype. U kunt kiezen uit „Opname plannen” en „Motion Detectie”. Voor een bewegingsopname moet de camera-interne bewegingsdetectie geactiveerd worden.
4. Druk op **Kopieer** om de instelling voor andere camera's over te nemen. Selecteer hiervoor de camera's die in het nieuwe venster verschijnen. Activeer het betreffende keuzevakje met een muisklik.
5. Sluit de instelling en de instellingshulp af met **OK**.

Live weergave

Overzicht

De live weergave wordt automatisch gestart wanneer het systeem wordt ingeschakeld.

Door meerdere malen op de toets **Menu** te drukken, keert u eveneens terug in de live weergave.



In de kopregel vindt u de volgende menu's:

- Menu
- Weergave en
- PTZ.

Aan de rechterkant vindt u het pop-up menu voor de weergave-opties. Rechts worden de datum en de tijd weergegeven.

- Klik voor het openen van het pop-up menu van het multi-aanzicht op het symbool.
- Klik op één van de symbolen om tussen de verschillende weergaven heen en weer te schakelen.



In het hoofdscherm worden de signalen van de aangesloten camera's weergegeven.

- Met een dubbele klik met de linker muisknop kunt u de resp. camera als volledig beeld weergeven of weer op de oorspronkelijke weergave terugzetten.

Statussymbolen

- Afhankelijk van de bedrijfsstatus worden de volgende symbolen weergegeven.

Symbool	Betekenis
R	Geel: bewegingsopname <ul style="list-style-type: none"> • Opname alleen bij bewegingsdetectie
R	Blauw: opname <ul style="list-style-type: none"> • Continu-opname

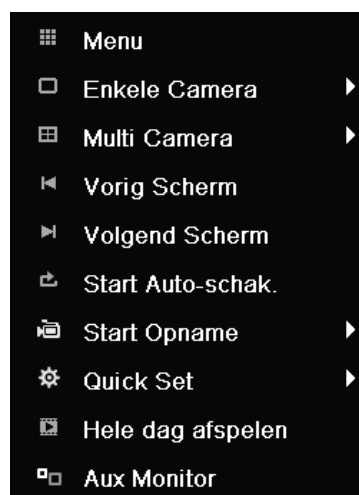
Pop-up menu bij bediening met de muis



Opmerking

Druk op de rechter muisknop wanneer de cursor zich in een livebeeld bevindt.

De volgende instellingen zijn mogelijk, de pijl naar rechts geeft aan dat er een submenu beschikbaar is.



Hoofd Menu	Roept het hoofdmenu op
Enkele Camera	Volledig beeld van de gekozen camera
Multi Camera	Verschillende camera lay-outs
Vorig Scherm	Weergave van de vorige camera
Volgend Scherm	Volgende camera(s) weergeven
Start Auto-schak.	Start de sequentiële weergave
Opname starten	Start de bewegingsdetectie of het tijdschema voor de hele dag
Quick Set	Instelling van de weergavemodus
Hele dag afspelen	Naar weergave wisselen
Aux Monitor	naar de Spot-monitor schakelen



Opmerking

Automatisch schakelen:
Bij de weergave-instellingen kan de vertraging bij het schakelen worden ingesteld.



Opmerking

Activering van de „Aux Monitor“ zonder aangesloten Spot-beeldscherm:
Cursorfunctie is gedeactiveerd.

Selectielijst in het camerabeeld

Klik in de enkelvoudige of meervoudige weergave op een camerabeeld. Er verschijnt een keuzebalk:



(1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8)

Nr.	Betekenis van het symbool
(1)	Gedeelte voor het bewegen van de miniatuurbalk
(2)	Handmatige opname activeren/deactiveren
(3)	Directe weergave van de laatste 5 minuten
(4)	Digitale zoom
(5)	Instellingen van de beeldweergave
(6)	De keuzebalk sluiten

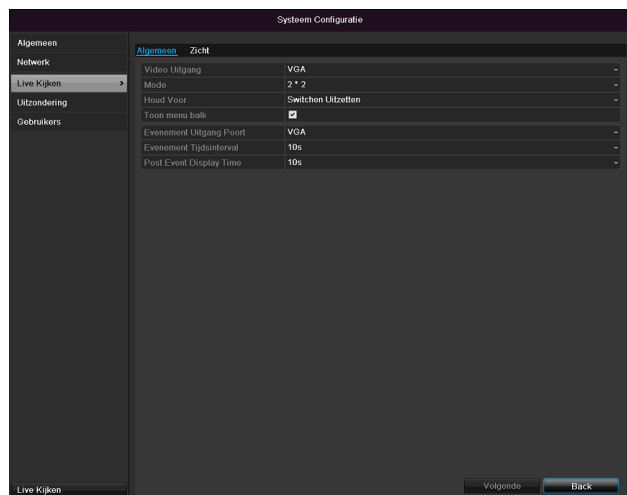
Instellingen



Opmerking

De live weergave kan als volgt worden ingesteld.

Open het hoofdmenu en klik op “Configuration”. Klik vervolgens op “Live Kijken”:



In de tab “Algemeen” zijn de volgende instellingen beschikbaar:

Video Uitgang	VGA/HDMI, MAIN CVBS Selecteert de aansluiting waaraan de instellingen gewijzigd worden
Mode	Diverse camera lay-outs
Tijdsinterval	Omschakeltijd tussen de afzonderlijke camera's bij sequentieweergave
Toon menubalk	Activeren/deactiveren van de statusbalk
Evenement Uitgang Poort	Monitor voor de uitvoer van gebeurtenissen toewijzen
Evenement Tijdsinterval	in seconden waarmee de gebeurtenis op de toegewezen monitor wordt weergegeven.
Post Event Display Time	in seconden, bepaalt de duur van het pop-up venster voor een evenement.



Opmerking

De BNC-uitgang kan voor een spotmonitor of voor een zelfstandige monitor worden gebruikt.



Opmerking

VGA-monitor aangesloten:
een aangesloten VGA-monitor wordt automatisch de hoofdmonitor wanneer de audio-uitgang ook is toegewezen.

De BNC-uitgang Videospot Uit-uitgang geeft de camera's na elkaar en op volledig scherm weer.

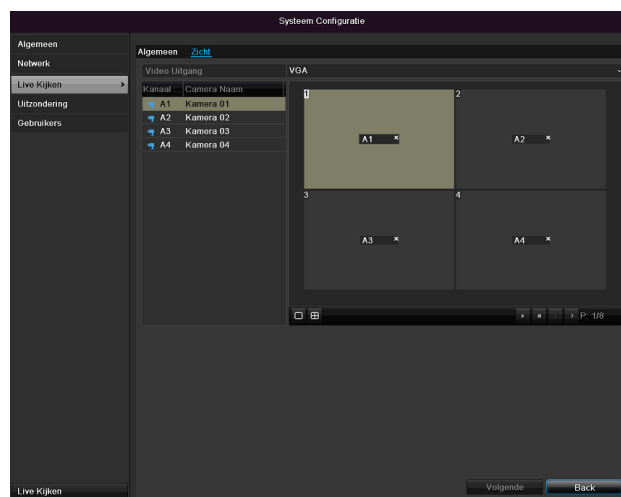
Geen VGA-monitor aangesloten:

Als de VGA-kabel bij het opstarten niet op de monitor is aangesloten, wordt het hoofdvideosignaal via de BNC-aansluiting Main uitgegeven. Sluit de VGA-kabel aan en start de recorder opnieuw op om de automatische herkenning uit te voeren.

Camera-uitgang instellen

U kunt maximaal 4 camera's bij het live kijken tegelijk laten weergeven.

1. Klik op “Zicht”:



2. Kies de weergavemodus.
 - 1 x 1
 - 2 x 2
3. Met de navigatietoetsen wijst u het gewenste camerasignaal toe aan het desbetreffende beeldschermkader.
 - Instelling X betekent dat deze camera niet wordt weergegeven.
4. Klik op PasToe om de instellingen over te nemen.

Weergave

Algemeen

Weergave is mogelijk op drie verschillende manieren:

- via zoeken op gebeurtenis in het hoofdmenu,
- vanuit de live weergave resp.
- via het logbestand in het onderhoudsmenu.

Opmerking

De knoppen „vorig bestand/vorige dag/vorige gebeurtenis” worden verschillend gebruikt afhankelijk van de playback-modus:

Normale playback:

Door op de knop te drukken springt de playback naar de vorige/volgende dag.

Gebeurtenis zoeken:

Door op de knop te drukken springt de playback naar de vorige/volgende gebeurtenis-dag.

Gegevens exporteren:

Door op de knop te drukken springt de playback naar het vorige/volgende bestand.

Opmerking

De gelijktijdige weergave tot 4 camerakanalen is mogelijk.

Bediening via de besturingstoetsen

De besturingstoetsen worden gebruikt voor de bediening van de actuele weergave. De symbolen hebben de volgende betekenis:

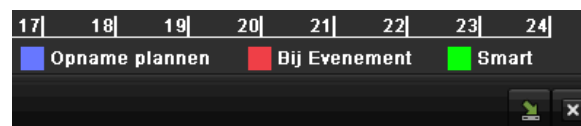
(1)



(2) (3) (4)



(5) (6) (7) (8) (9) (10) (11) (12) (13)



(15)

(16)(17)

Het weergavescherm

De weergave wordt bediend via het de besturingstoetsen:



Nr.	Informatie
1	Huidige weergave met datum en tijd
2	Camera kiezen om weer te geven
3	Kalender met opnametype
4	Besturingstoetsen met tijdas (zie rechts)

Nr.	Betekenis van het symbool
1	Videoclip starten
2	Markering toevoegen
3	Gebruikersgedefinieerde markering toevoegen
4	Markeringen beheren
5	Weergave achteruit
6	Stop
7	Weergave start / pauze
8	30 seconden terugspoelen
9	30 seconden vooruitspoelen
10	Langzaam vooruitspoelen (1/16x - 1x)
11	Snel vooruitspoelen (1x - 16x)
12	Vorige markering opname
13	Volgende markering
14	Tijdas: <ul style="list-style-type: none"> • Klik met de muis in de tijdas om de weergave op een andere plaats voort te zetten Klik op de „schuiver” en trek deze naar de gewenste tijd om de weergave vanaf dit tijdstip te starten
15	Type opname <ul style="list-style-type: none"> Blauw = continu opname Rood = gebeurtenisopname Groen = smart
16	Bedienpaneel verbergen
17	Weergave verlaten

i **Opmerking**

U kunt inzoomen op de inhoud van het beeldscherm.

- Klik met de rechte muisknop in de lopende weergave.
- Selecteer 'Digitale zoom'.
- De zoom-modus is actief.
- Sleep het zoom-gedeelte met behulp van het venster in het miniatuurbeeldscherm.
- Voer een rechtsklik op het beeld uit om te beëindigen.

Rechtermuisklik bij lopende weergave

Klik met de rechtermuisknop op het weergavebeeld. De volgende opties zijn beschikbaar



Camera	Selecteer een camerakanaal
Digitale zoom	Vergroot het geselecteerde beeldschermkader digitaal
Einde	Sluit de weergave af

Klik op 'Label beheer' (6):



- Om de beschrijving van uw markering te wijzigen, klikt u op het bewerken-symbool. Klik op het verwijderen-symbool als u deze wilt verwijderen.

Hoofd Menu


Overzicht


Het volgende menu-overzicht toont de menu's, waarmee het apparaat kan worden ingesteld en bestuurd.


- Bovendien vindt u aan de rechterkant belangrijke informatie over het apparaat.
- Klik op het gewenste menu om het te openen.


Klik op **Einde** om het menu te verlaten.


Menu

 Instelling

 Afspelen

 Backup

 Onderhoud



Algemeen

Cameras

HDD

DVR Model

TVVR30004

Firmware Versie


V2.2.10, Build 131015

Network In/Out

0 / 60Mbps

	LAN #1	
IP Adres	192.168.0.20	
MAC Adres	8c:e7:48:2b:c0:8a	
DHCP	No	

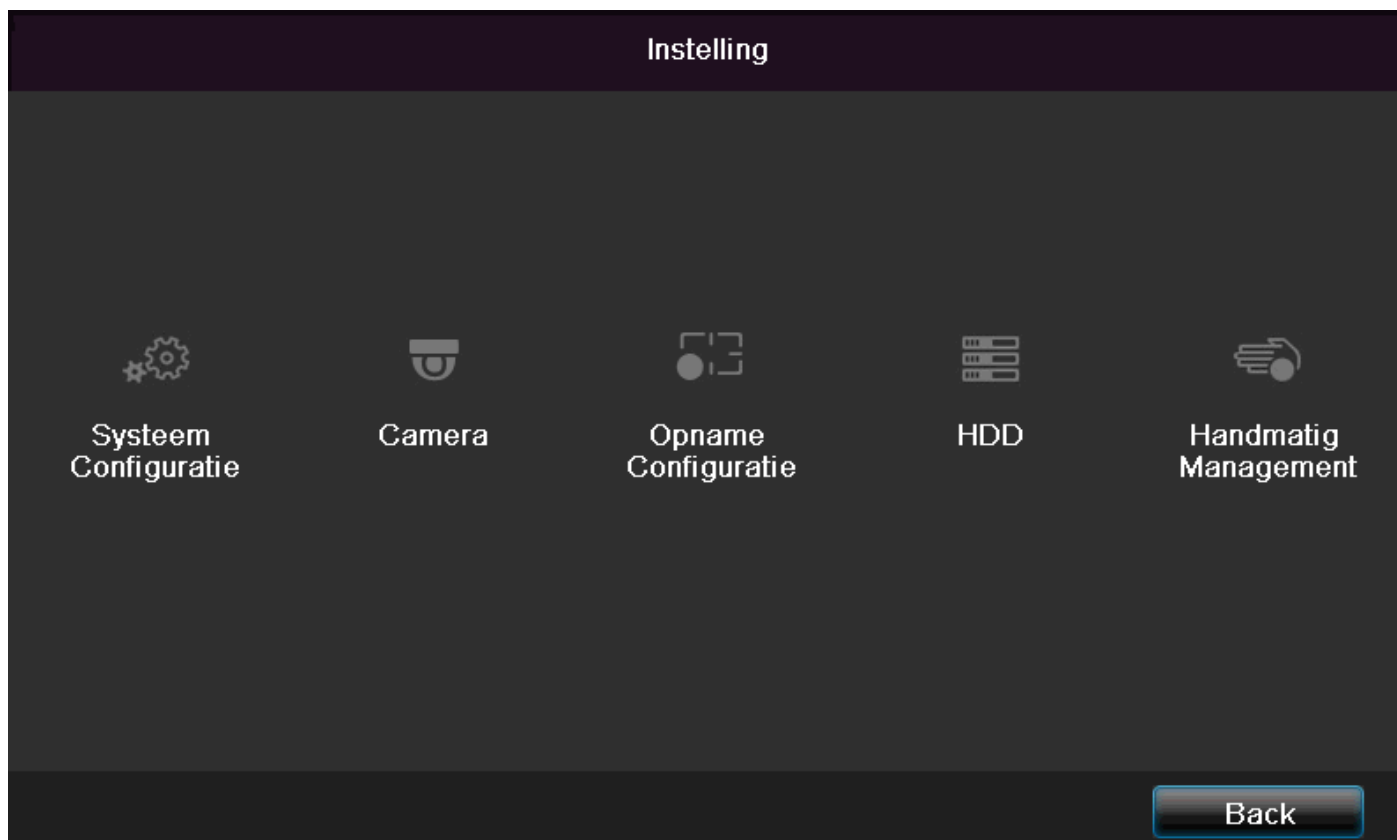
	Port	
HTTP	80	
DVR	11601	
RTSP	11602	

 Uitschakelen

Einde

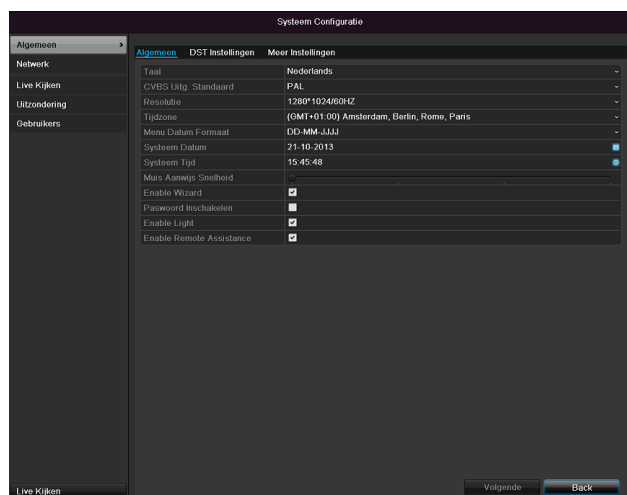
Menubeschrijving

Menu	Beschrijving	zie p.
Instelling	Leidt verder naar de menu's Systeem Configuratie, Camera, Opname Configuratie, Disk Management, Afspelen.	138
Afspelen	Parametergestuurde zoekfunctie naar video- of beeldopnames die zijn gestart door gebeurtenissen zoals bewegingsherkenning, evenals in de weergave geplaatste markeringen.	157
Video Export	Parametergestuurde zoekfunctie naar video- of beeldopnames die zijn gestart door gebeurtenissen zoals alarm of bewegingsherkenning, evenals alarmgebeurtenissen en in de weergave geplaatste markeringen.	158
Onderhoud	Systeeminformatie, protocol doorzoeken, configuratie importeren/exporteren, onderhoud apparaat zoals update naar nieuwe firmware, fabrieksinstellingen laden, netwerkbelasting weergeven.	160

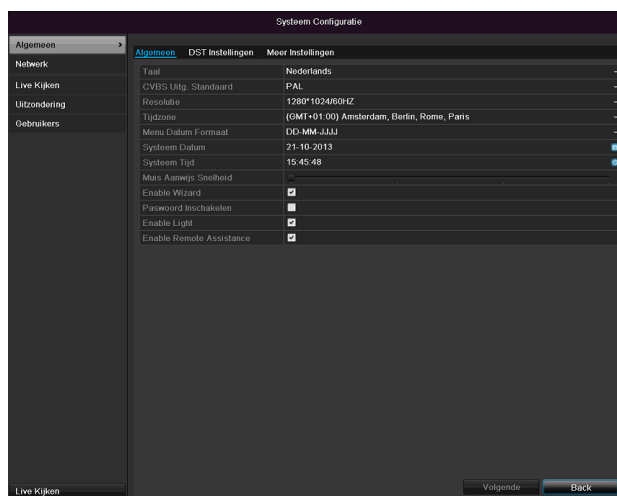


Menu	Beschrijving	zie p.
Systeem Configuratie	Beheer van alle instellingen (algemeen, netwerk, live kijken, waarschuwing, gebruiker).	139
Camera	Menu voor het instellen van cameraparameters (OSD-configuratie, beeldmodus, bewegingsherkenning, privé-zone, sabotagebeveiliging, videooverlies).	147
Opname Configuratie	Menu voor het instellen van opnameparameters (tijdschema, cameraresolutie, vakantie enz.).	151
Disk Management	Ingebouwde harde schijf initialiseren resp. beheren (toewijzen lees-/schrijffunctie, camera's, hardeschijf van netwerk beheren enz.).	154
Handmatig Management	Menu voor het instellen van handmatige opnames.	156

System Configuratie



Algemeen



Opmerking

In het menu “Systeem Configuratie” worden alle instellingen voor de recorder geconfigureerd.



Waarschuwing

Controleer of de datum en de tijd correct zijn ingesteld.

LET OP:

Achteraf wijzigen kan leiden tot gegevensverlies!
Zorg op tijd voor een back-up van de gegevens.

Overzicht

Menu	Instelling	Pag.
Allgemeen	Taal, video, tijd, datum, muis, wachtwoord, zomer-tijd, overige instellingen	139
Netwerkconfiguratie	Vereiste netwerkinstellingen (handmatig IP, DHCP, PPPOE, DDNS etc.)	140
Waarschuwing	Acties van de recorder in bijzondere situaties (harde schijf vol, uitval van netwerkverbinding etc.)	145
Gebruikers	Toevoegen en wijzigen van gebruikers, toewijzen van de toegangsrechten	145

Opmerking

Neem de opmerkingen in de resp. hoofdstukken in acht.

TAB Algemeen	Instelling
Taal	OSD-taal
BNC-uitgave standaard	PAL, NTSC
Resolutie	Monitor-resolutie
Tijdzone	GMT (Greenwich Mean Time)
Menu Datum Formaat	MM-DD-YYYY, DD-MM-YYYY, YYYY-MM-DD
Systeemtijd	Datum, tijd
Muis Aanwijs Snelheid	Schuifbalk, links lage, rechts hoge snelheid
Enable Wizard	Checkbox actief: De wizard verschijnt bij systeemstart.
Paswoord Inschakelen	Checkbox inactief: Geen wachtwoordinvoer op de recorder zelf nodig. Bij toegang via netwerk moet het wachtwoord echter worden ingevoerd. Checkbox actief: Wachtwoord moet worden ingevoerd, voordat het menu kan worden bediend.
LED-statusbalk activeren	Checkbox inactief: De LED-statusweergave is gedeactiveerd. Checkbox actief: De LED-statusweergave brandt blauw als de recorder aan is.
Remote toegang activeren	Checkbox actief: De toegang voor de remote configuratie door de technische support is geactiveerd.



Opmerking

Remote toegang activeren

Activeer deze functie om een optimale technische support mogelijk te maken.

TAB DST-instellingen	Instelling
Auto DST Instelling	Bij een geactiveerd keuzevakje schakelt het apparaat de zomertijd automatisch om.
DST Inschakelen	Bij een geactiveerd keuzevakje kan een nauwkeurige begin-/einddatum worden gekozen.
Van, Tot	Datum begin en einde van de zomertijd
DST Bias	Daylight Saving Time Bias: afwijking van de zomertijd ten opzichte van de normale tijd
Meer instellingen	Instelling
Apparaat Naam	Eenduidige specificatie van de recorder
Apparaat Nr.	Voor eenduidige identificatie bij gebruik van een afstandsbediening
CVBS Uitgang Helderheid	Schuifregelaar, links lage, rechts hoge helderheid
Werking Onderbreking	Nie / 1 ... 30 minuten - regelt de tijdsduur voor weergave van het menu tot het menu weer verdwijnt
Menu weergavemodus	Geeft het beeld vager of scherper weer.
Gebeurtenis aanwijzing	Checkbox actief: Akoestisch alarm bij aanwijzingen zoals bewegingsdetectie, HDD vol, enz.

Bevestig de instellingen door te klikken op **Toepassen** en verlaat het menu met **Back**.

Netwerkconfiguratie

De correcte netwerkinstellingen zijn absoluut noodzakelijk wanneer u

- de recorder en de bewaking via uw browser wilt bedienen.



Opmerking

Lees voor de configuratie van de recorder de volgende algemene opmerkingen.

Een netwerk is een systeem waarbij minimaal twee netwerkcompatibele apparaten zijn gekoppeld.

Soorten gegevensoverdracht:

- kabelgebonden netwerken (bv. CAT5 kabel),
- draadloze netwerken (WLAN) en

- andere transmissiemogelijkheden (Powerline).

Alle systemen bezitten kenmerkende gemeenschappelijke eigenschappen maar zijn in diverse opzichten ook verschillend.

Begrippen

Hierbij een overzicht van de begrippen die van belang zijn voor gebruik van de apparatuur in netwerken.

Parameters	Instelling
IP-adres	Een IP-adres is het unieke adres van een netwerkapparaat binnen het netwerk. Dit adres mag binnen een netwerk slechts één enkele keer voorkomen. Er zijn bepaalde adresreeksen gereserveerd voor openbare netwerken zoals bv. het Internet.
Privé adresreeks	bv. 10.0.0.0 - 10.255.255.255, Subnetmasker 255.0.0.0 172.16.0.0 - 172.31.255.255 Subnetmasker 255.255.0.0 192.168.0.0 - 192.168.255.255 Subnetmasker 255.255.255.0
Subnetmasker	Een bitmasker dat wordt gebruikt om beslissingen resp. toewijzingen bij de routing uit te voeren. In thuisnetwerken is dit standaard 255.255.255.0.
Gateway	Netwerkapparaat binnen een netwerk dat alle netwerkapparatuur toegang geeft tot internet, bv. de computer die is aangesloten op de DSL modem en meestal de router resp. het access point vormt binnen het netwerk.

Parameters	Instelling
Nameserver	Ook DNS (Domain Name Server) zorgt er voor dat bij een internetadres resp. URL (bv. www.google.nl) het unieke IP-adres wordt gezocht. Wanneer een domeinnaam in de adresbalk van de browser wordt ingevoerd, zoekt de DNS het juiste IP-adres van de server en stuurt de aanvragen aan die server door. Hier kan het IP-adres van de DNS-server van de provider worden ingevoerd. Het is echter meestal voldoende om het IP-adres van de gateway op te geven. Deze stuurt de aanvragen dan automatisch door naar de DNS-server van de provider.
DHCP	De DHCP-server wijst automatisch een IP-adres, het subnetmasker, de gateway

	<p>en de DNS toe aan de netwerkkapparatuur.</p> <p>DHCP's zijn aanwezig in de meeste moderne routers. De DHCP service moet apart worden ingesteld resp. ingeschakeld. Voor verdere informatie kunt u de betreffende handleiding(en) raadplegen.</p> <p>Opmerking:</p> <p>Wanneer u gelijktijdig gebruik maakt van vaste IP-adressen en een DHCP-server, moet u er op letten dat de vaste IP-adressen buiten de adresreeks van de DHCP-server liggen omdat er anders adresconflicten kunnen ontstaan.</p>
Poort	<p>Een poort is een interface waarover verschillende programma's met elkaar communiceren. Bepaalde poorten zijn vast toegewezen (21: Telnet, 23: FTP), andere poorten kunnen vrij worden gekozen. Poorten zijn relevant bij verschillende toepassingen, bv. bij externe toegang naar de recorder via een browser.</p>
MAC gebruiker	<p>Het MAC-adres (Media-Access-Control, ook Ethernet-ID genoemd) is het unieke hardware-adres van de netwerkkaart.</p> <p>Dit adres dient voor de eenduidige identificatie van een apparaat binnen een netwerk.</p>

Opbouw van het netwerk

De recorder moet met een CAT5 kabel fysiek worden aangesloten op het netwerk, zie Aansluitingen pagina 117.



Opmerking

Neem s.v.p. de handleidingen en instructie van de netwerkkapparatuur in acht.

Het is mogelijk om meerdere Switches / Routers / Access-Points met elkaar te verbinden. Een firewall of andere beveiligingssoftware kan van invloed zijn op het netwerk.



Waarschuwing

Bij gebruik van een router zijn de netwerkclients, dus ook de recorder, verbonden met internet. Dit geldt echter ook omgekeerd.

Er moeten absoluut veiligheidsmaatregelen worden genomen (zoals bv. gebruik maken van een firewall, regelmatig het wachtwoord wijzigen, standaardpoorten wijzigen) om ongewenste toegang van buitenaf te verhinderen!

Netwerkconfiguratie

TAB	Instelling
Allgemeen	Instellingen voor het lokale net alsook selectie van de netwerkmodus.
PPPOE	<p>PPPOE wordt gebruikt bij ADSL aansluiting en bij gebruik van een modem.</p> <p>Klik op Instellen om de toegangsgegevens (gebruikersnaam, wachtwoord) voor uw provider in te voeren.</p>
DDNS	Server voor het Dynamische Domain-Name systeem. Beheer voor het bijwerken van hostnamen resp. DNS vermeldingen.
NTP	<p>Network Time Protocol</p> <p>Server voor het synchroniseren van de tijd</p>
Email	Specificeer hier de e-mailinstellingen voor het verzenden van e-mails in geval van alarm
UPnP	<p>Universal Plug and Play</p> <p>Instellingen voor de comfortabele besturing van netwerkkapparatuur in een IP-netwerk.</p>
Overige instellingen	Configureer hier het IP-adres van de pc, waarop bij een alarm een melding moet worden uitgegeven.

TAB Algemein

Parameters	Instelling
NIC Type	Kies hier de transmissiesnelheid van de ingebouwde netwerkkaart. Tip: 10M/100/1000M Self-adaptive
DHCP Activeren	Vink deze checkbox aan wanneer de IP-adressen in het netwerk automatisch worden toegewezen via DHCP. DHCP actief: de volgende velden kunnen niet worden gewijzigd omdat deze parameters via DHCP worden ingesteld. Opmerking: Wanneer u de IP-adressen handmatig wilt toewijzen, dient u er op te letten dat DHCP niet is ingeschakeld (geen vinkje in de checkbox).
IPv4 Adres	Adres van het apparaat binnen het netwerk wanneer het adres handmatig wordt toegewezen
IPv4 Subnet Mask	Normaal is dit 255.255.255.0
IPv4 Standaard Gateway	Het adres van de gateway voor internettoegang
IPv6 Adres 1	momenteel nog geen functie.
IPv6 Adres 2	momenteel nog geen functie.
IPv6 Standaard Gateway	momenteel nog geen functie.
MAC Adres	Hardware-adres van de ingebouwde netwerkkaart
MTU (Bytes)	Beschrijft de maximale omvang van de grootste protocoldata.
Voorkeur DNS Server	Adres van de Domain Name Servers, meestal het IP-adres van de gateway
Vervangende DNS Server	IP-adres van de secundaire DNS-server
Netwerkonderbreking melden	Checkbox actief: Akoestisch alarm bij netwerkonderbreking



Opmerking

Enige van deze instellingen zijn niet selecteerbaar voor sommige modi.

PPPOE

1. Vink de checkbox PPPOE aan en voer de gebruikersnaam (voor internettoegang) en het wachtwoord in en bevestig het wachtwoord.
2. Bevestig de instellingen met **PasToe**.



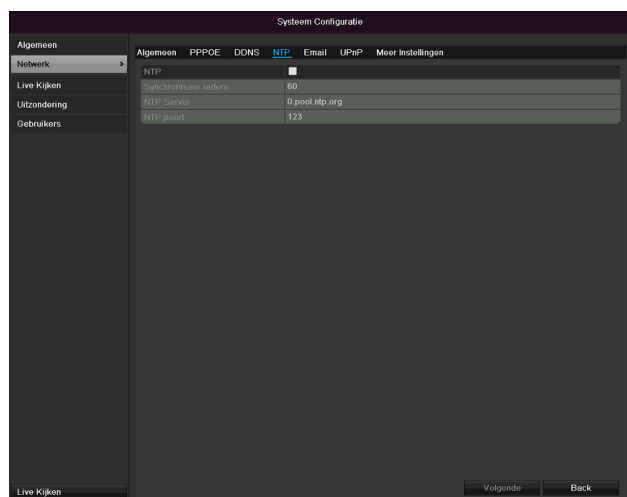
Waarschuwing

Gebruik PPPOE naar mogelijk alleen als er geen router voorhanden is!

DDNS

1. Om gebruik te kunnen maken van de ABUS DDNS functies, moet u eerst een account aanmaken op www.abus-server.com. Zie hiervoor de veelgestelde vragen op onze website.
2. Vink de checkbox "DDNS" aan, kies als "DDNS Provider" 'ABUS DDNS' en voer in het veld "Serveradres" het IP-adres www.abus-server.com in.
3. Bevestig de instellingen met **PasToe**. Het IP-adres van uw internetverbinding wordt nu elke minuut op de server geactualiseerd.

NTP



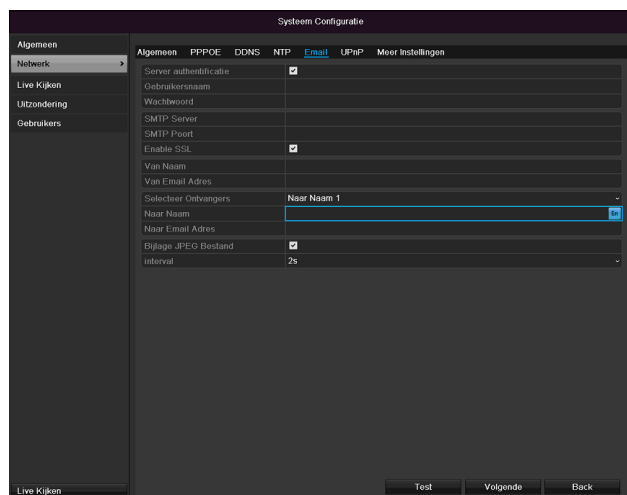
Opmerking

De recorder kan de tijd synchroniseren met een externe server. Op internet zijn hiervoor meerdere serveradressen beschikbaar.

1. Vink de checkbox “NTP” aan en geef het interval aan voor de synchronisatie. Geef het IP-adres van de NTP-server en de NTP-poort op.
2. Bevestig de instellingen met **PasToe**.

E-mail

In geval van alarm kan de recorder een melding verzenden via e-mail. Voer hier de e-mailconfiguratie in.



Parameters	Instelling
Server authenticatie	Vink de checkbox aan wanneer de aanmelding verloopt via de server van de internet provider
Gebruikersnaam	E-mailaccount bij de provider
Passwoord	Wachtwoord waarmee het e-mailaccount is beveiligd
SMTP Server	Adres van de SMTP server van de provider

SMTP Port	Geef de SMTP-poort op (standaard: 25)
Enable SSL	Vink de checkbox aan om de e-mail codering in te schakelen
Van Naam	Naam van de afzender
Van Email Adres	Het e-mailadres dat bij dit account hoort
Selecteer Ontvangers	Kies drie mogelijke ontvangers die de e-mail moeten ontvangen
Naar Name	Geef hier de naam van de ontvanger op
Naar Email Adres	Geef hier het e-mailadres van de ontvanger op
Bijlage JPEG Bestand	Vink de checkbox aan wanneer er bij de e-mail opnamen van de camera als afbeeldingsbestand moeten worden meegezonden
Interval	Kies tussen de 2 en 5 seconden afstand tussen de verschillende opnamen

1. Geeft de parameters van het e-mailbericht op.
2. Klik vervolgens op **Test** om een test e-mail te verzenden.
3. Als uw invoer correct is en u een bevestigingse-mail heeft ontvangen, druk dan op **PasToe**.

Opmerking

De recorder verstuurt nu een e-mail aan de ingestelde ontvanger.

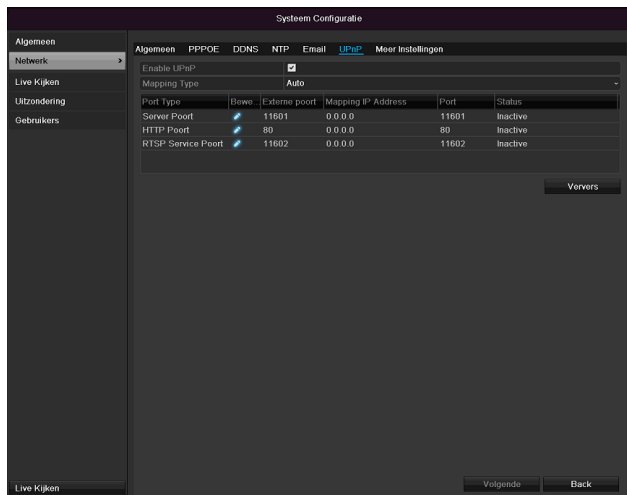
Wanneer deze e-mail niet bij de ontvanger arriveert, dient u de instellingen te controleren en eventueel te corrigeren

Controleer eventueel de instellingen van het spamfilter van uw e-mail programma.

Opmerking

Gebruik om compatibiliteitsredenen alleen e-mailclients waarbij toegang via SMTP mogelijk is.

UPnP



Multicast IP	Om het dataverkeer terug te brengen, kunt u een Multicast IP invoeren.
RTSP Service Poort	Geef de RTSP-Port aan (Standaard 554)



Opmerking

Serverpoort 8000 en HTTP-poort 80 zijn de standaardpoorten voor clients op afstand en toegang op afstand via de internetbrowser.

Parameters	Instelling
UPnP activeren	Checkbox activeren om de zichtbaarheid in een IP-netwerk te activeren.
Mappingtype	Selecteer of de poortdoorschakeling automatisch of handmatig moet worden uitgevoerd.

Bevestig de instellingen met een klik op **Toepassen** en verlaat het menu met **Terug**.

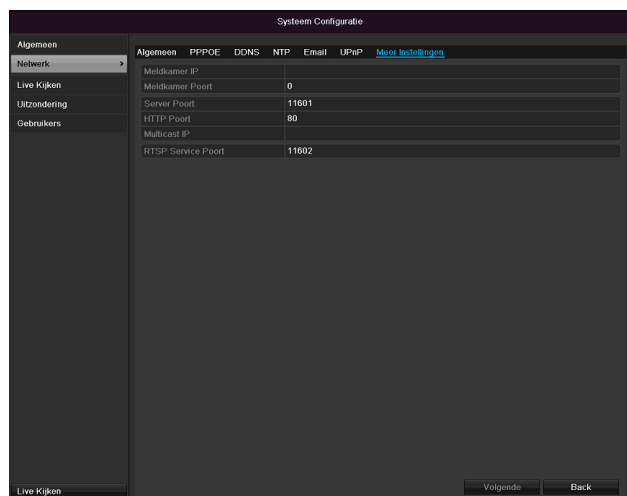


Opmerking

SNMP wordt voor de bewaking van de apparaten-toestand gebruikt. Hiervoor heeft u een niet bij ABUS beschikbare SNMP-software nodig.

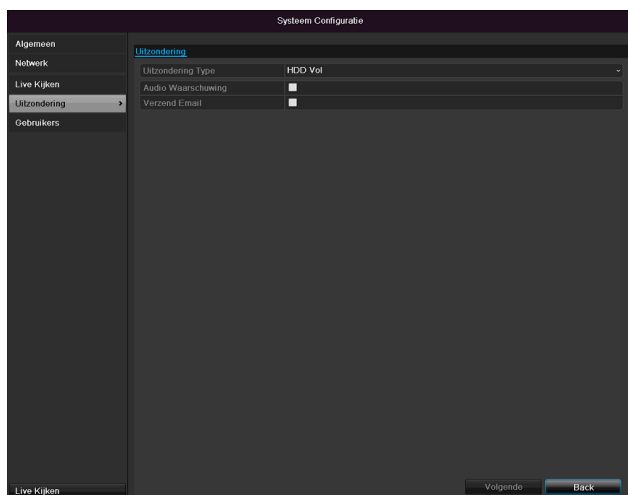
Bevestig de instellingen door te klikken op **PasToe** en verlaat het menu met **Back**.

Meer instellingen



Parameters	Instelling
Server Port	Poort voor datacommunicatie
HTTP Port	Poort voor webserver

Waarschuwing

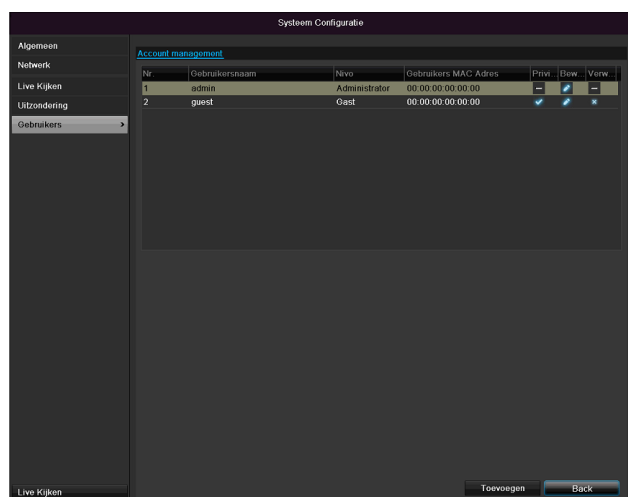


Voor de volgende fouttypes kunt u een waarschuwing activeren:

- HDD vol
- HDD-fout
- Netwerk gescheiden
- IP-conflict
- Illegale aanmelding
- Video in-/uitgangssignaal niet gelijk
- Opnamefout

Parameters	Bekendmakingen
Audio waarschuwing	Het apparaat geeft meermalen een waarschuwingssignaal
Verzend e-mail	Er wordt een e-mail naar een gespecificeerd mailadres gestuurd. Zie p. 44

Gebruikers



Waarschuwing

Noteer het wachtwoord van de beheerder. Het ingestelde wachtwoord is

"1 2 3 4 5".

In het gebruikersbeheer kunnen nieuwe gebruikers worden toegevoegd, gewist of bestaande instellingen worden gewijzigd.

1. Om een nieuwe gebruiker toe te voegen, kiest u **Toevoegen**.

Parameters	Instelling
Gebruikersnaam	Unieke naam
Wachtwoord	Toegangscode voor de recorder en voor het beheer Opmerking: verander het wachtwoord regelmatig, gebruik combinaties van letters en cijfers etc., noteer de wachtwoorden op een veilige plaats.
Bevestig Passwoord	De toegangscode moet opnieuw worden ingevoerd
Nivo	BELANGRIJK: Bij het niveau Manager kunnen meer rechten worden ingesteld dan bij het niveau Gebruiker .
Gebruikers MAC Ad...	Het MAC adres van de netwerkkaart van de PC van de resp. gebruiker Opmerking: Hiermee wordt de toegang beperkt tot de PC waarvan het MAC adres hier is ingevoerd!

2. Voer de naam en het wachtwoord in en bevestig de invoer in het veld eronder.
3. Kies het niveau en voer het MAC adres in.
4. Bevestig de instellingen door te klikken op **Toepassen**.

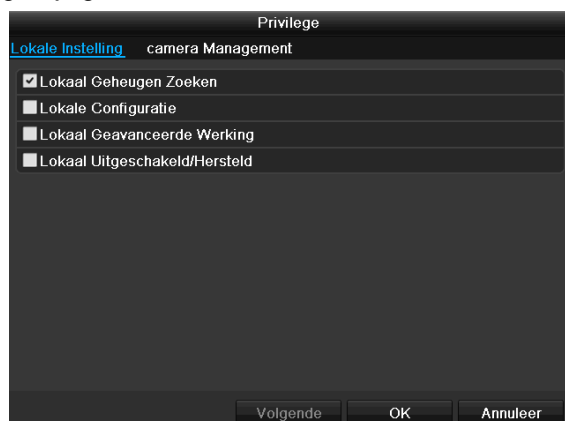


Waarschuwing

Neem de onderstaande opmerkingen over de toewijzing van toegangsrechten in acht.

Toestemming Instellingen

Stuur de toegangsrechten van de gebruikers door op het „Recht”-symbool te klikken. Er kunnen alleen toegangsgegevens van handmatig toegevoegde gebruikers worden gewijzigd:



Opmerking

De gebruiker kan lokaal, d.w.z. op de recorder, instellingen configureren en parameters wijzigen.

De gebruiker kan/mag via een netwerk verbinding maken met de recorder.

Op de tab **Camera** worden de rechten voor de toegang tot de individuele camera's (via het netwerk of lokaal) ingesteld.

Parameters	Instelling
Lokale Instelling	Lokaal Geheugen Zoeken Lokale Configuratie Lokaal Geavanceerde Werking Lokaal Uitgeschakeld/Hersteld
Camera Management	Vorbeeld op afstand



Waarschuwing

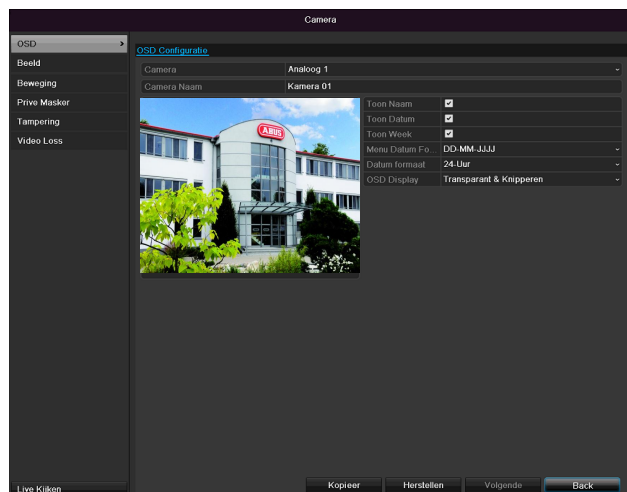
Wijzig de algemene instelling van de gebruiker (naam, wachtwoord, niveau, MAC-adres) met een klik op het „Bewerken”-symbool of in de TAB „Wachtwoord wijzigen”.

Camera

Opmerking

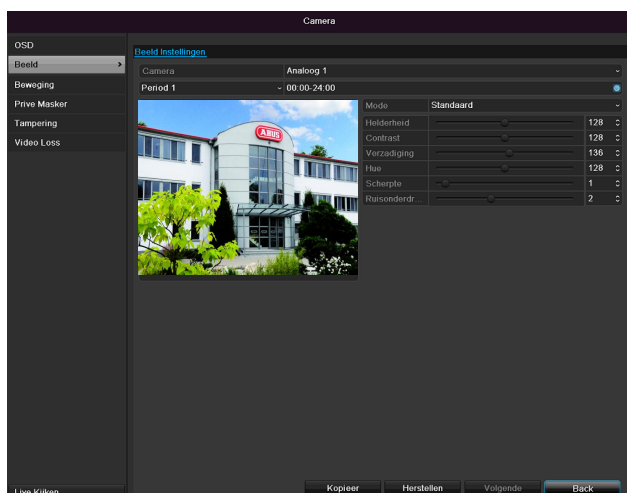
U kunt de tour ook direct in het livebeeld van de betreffende netwerkcamera's starten.

OSD



Camera	Camera die moet worden ingesteld
Camera Naam	Toewijzing van de cameranaam
Toom Naam	Weergeven van de cameranaam in de liveweergave activeren/deactiveren
Toom Datum	Weergeven van de datum in de liveweergave activeren/deactiveren
Toom Week	Weergeven van de week in de liveweergave activeren/deactiveren
Datumformaat	Selectie van de datumsweergave bij het zoeken naar weergave
Tijdformaat	Selectie van de tijdsweergave bij het zoeken naar weergave
Weergavemodus	Instellingen voor de weergave van de cameranaam en de datum

Beeld

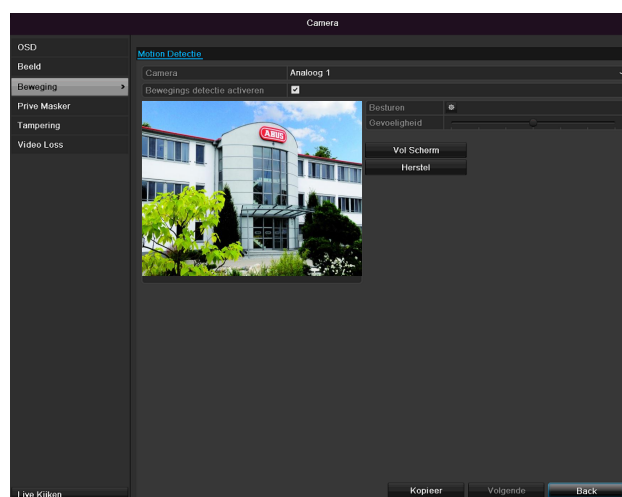


Selecteer bij „Camera” het camerakanaal dat u wilt bewerken.

Pas bij „Modus kan niet leeg zijn” het camerabeeld met behulp van uitgevoerde instellingen of met behulp van gebruikersgedefinieerde instellingen aan de lichtomstandigheden aan

Beweging

Kies bij “Camera” het te bewerken camerakanaal.



Plaats het vinkje bij bewegingsdetectie.

Bijkomend moet de bewegingsdetectie in de netwerkcamera's geactiveerd worden, verdere details hierover vindt u in de handleiding van uw netwerkcamera.

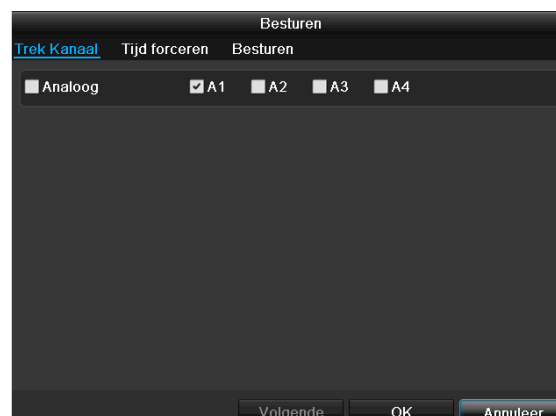
Opmerking

Om de opname te starten met behulp van de bewegingsherkenning, dient u het tijdschema onder Opname in te stellen.

Acties

Trek Kanaal

Door op „Reactie” te klikken, verschijnt de tab **Trek Kanaal** (alleen bij bewegingsherkenning):



Camera

Selecteer één of meerdere camerakanalen die bij een alarm een reactie moeten uitvoeren.
Bevestig de instellingen door te klikken op **Toepassen** en verlaat het menu met **OK**.

Tijd forceren

Selecteer de tab **Tijd forceren**.

Stel hier in, op welke tijden de in de TAB **Reactie** ingestelde reacties dienen te activeren.



1. Kies de dag en voer een tijdschema in.

Opmerking

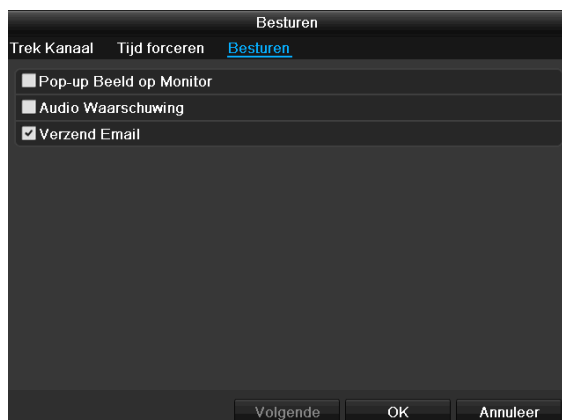
U kunt maximaal 8 perioden vastleggen, telkens van 00:00 - 00:00; de verschillende perioden mogen elkaar niet overlappen.

2. Kies bij **Kopieer** of de instelling voor alle dagen van de week moet worden.
3. Bevestig de instellingen door te klikken op **Toepassen** en verlaat het menu met **OK**.

Acties

Selecteer de tab **Acties**.

Hier kunt u het gedrag van de recorder bij bewegingsherkenning configureren door in het betreffende keuzevakje te klikken.

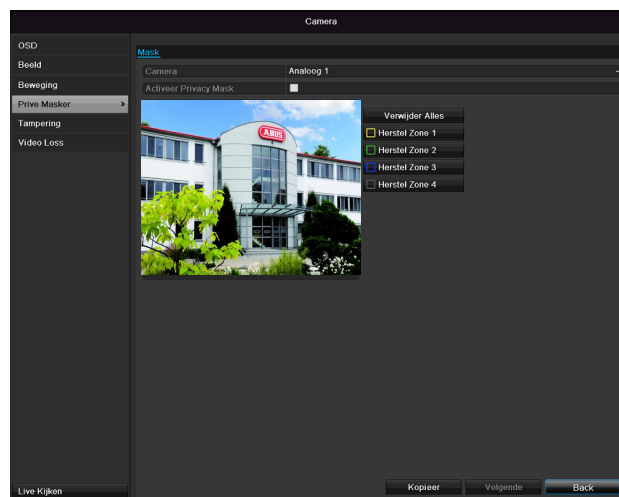


Parameter	Bericht
Pop-up Beeld op Monitor	Het beeld wordt automatisch op de monitor weergegeven
Audio Waarschuwing	De recorder geeft een herhaalde akoestische waarschuwing
Verzend E-Mail	Er wordt een e-mail verzonden naar een vooraf opgegeven e-mailadres. Zie pagina 143.

Bevestig de instellingen door te klikken op **Toepassen** en verlaat het menu met **OK**.

Privatzone

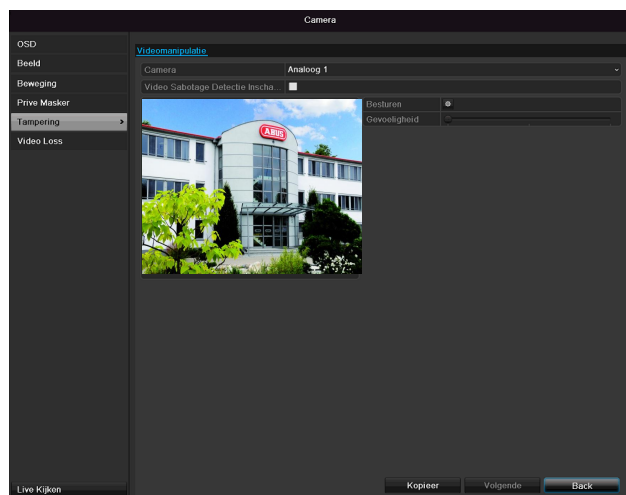
Kies bij „Camera” het te bewerken camerakanaal.
Plaats het vinkje bij Privé-zone activeren.



1. Markeer met de muis max. vier privé-zones.
2. Selecteer bij **Kopieer** of de instelling voor alle camera's moet worden overgenomen.
3. Bevestig de instellingen met een klik op **Toepassen** en verlaat het menu met **OK**.

Sabotagebeveiliging

Kies bij „Camera” het te bewerken camerakanaal.
Plaats het vinkje bij Sabotagebeveiliging activeren.



Tijd forceren

Selecteer de tab **Tijd forceren**.

Stel hier in, op welke tijden de in de TAB **Reactie** ingestelde reacties dienen te activeren.



1. Kies de dag en voer een tijdschema in.



Opmerking

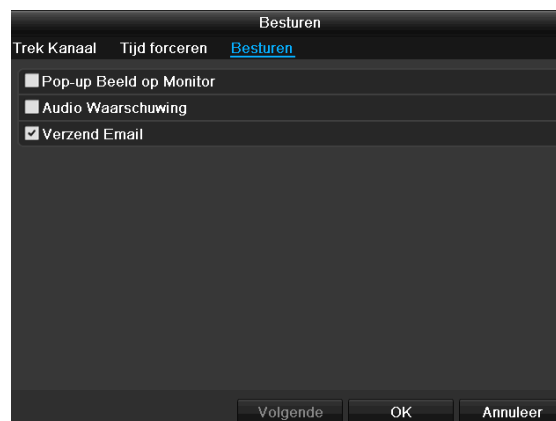
U kunt maximaal 8 perioden vastleggen, telkens van 00:00 - 00:00; de verschillende perioden mogen elkaar niet overlappen.

2. Kies bij **Kopieër** of de instelling voor alle dagen van de week moet worden.
3. Bevestig de instellingen door te klikken op **Toepassen** en verlaat het menu met **OK**.

Acties

Selecteer de tab **Acties**.

Hier kunt u het gedrag van de recorder bij bewegingsherkenning configureren door in het betreffende keuzevakje te klikken.

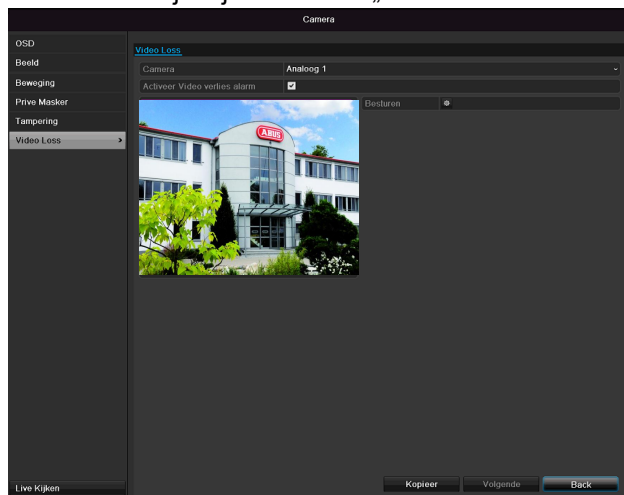


Parameter	Bericht
Pop-up Beeld op Monitor	Het beeld wordt automatisch op de monitor weergegeven
Audio Waarschuwing	De recorder geeft een herhaalde akoestische waarschuwing
Verzend E-Mail	Er wordt een e-mail verzonden naar een vooraf opgegeven e-mailadres. Zie pagina 143

Bevestig de instellingen door te klikken op **Toepassen** en verlaat het menu met **OK**.

Videoverlies

Kies bij „Camera” het te bewerken camerakanaal.
Plaats het vinkje bij Alarm voor „Video Loss” activeren.



Tijd forceren

Selecteer de tab **Tijd forceren**.

Stel hier in, op welke tijden de in de TAB **Reactie** ingestelde reacties dienen te activeren.



1. Kies de dag en voer een tijdschema in.



Opmerking

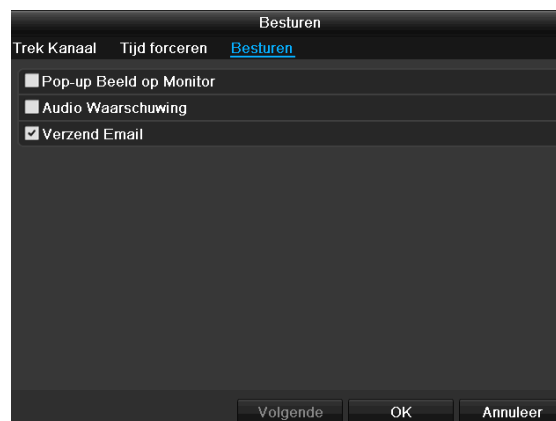
U kunt maximaal 8 perioden vastleggen, telkens van 00:00 - 00:00; de verschillende perioden mogen elkaar niet overlappen.

2. Kies bij **Kopieer** of de instelling voor alle dagen van de week moet worden.
3. Bevestig de instellingen door te klikken op **Toepassen** en verlaat het menu met **OK**.

Acties

Selecteer de tab **Acties**.

Hier kunt u het gedrag van de recorder bij bewegingsherkenning configureren door in het betreffende keuzevakje te klikken.



Parameter	Bericht
Pop-up Beeld op Monitor	Het beeld wordt automatisch op de monitor weergegeven
Audio Waarschuwing	De recorder geeft een herhaalde akoestische waarschuwing
Verzend E-Mail	Er wordt een e-mail verzonden naar een vooraf opgegeven e-mailadres. Zie pagina 143

Bevestig de instellingen door te klikken op **Toepassen** en verlaat het menu met **OK**.

Opname Configuratie

Instellen

Open het hoofdmenu en klik op „Opname Configuratie”:

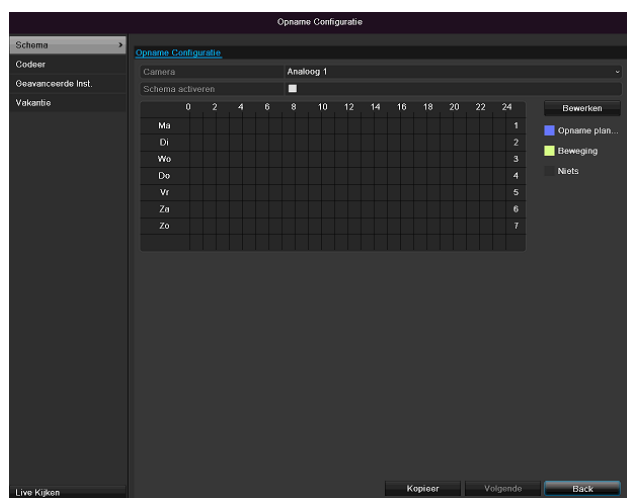
Tijdschema

Door middel van het tijdschema worden de opnametijden resp. de triggers (opnametype) voor de camera's ingesteld. Kik op de tab „Schema”:



Opmerking

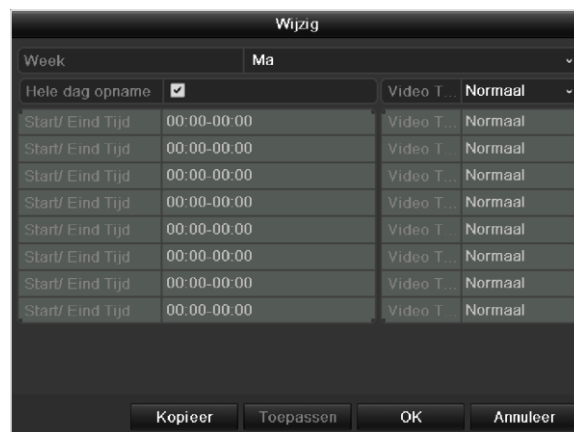
Aangezien de instellingen voor de tabs Opname en Direct beeld niet van elkaar verschillen, worden ze maar één keer beschreven



Op het scherm ziet u van links naar rechts de uren van de resp. dag (dagen van boven naar beneden). Onder de dagen ziet u de gekleurde legenda, d.w.z. in het ingestelde tijdschema corresponderen de opnameperioden in kleur met de gekozen „triggers”.

Kleursymbool	Legenda
Blauw	Duur: tijd in uren
Geel	Beweging
Lichtblauw	Beweging en alarm
Rood	Alarm
Grijs	Geen keuze
Groen & rood	Beweging of alarm

- Selecteer de camera en klik op het keuzevakje **Schema activeren**.
- Klik op **Bewerken** om het type en de duur van het tijdschema te bepalen



1. Geef in het vervolgkeuzemenu bij „Week” de dag aan die u wilt instellen.
2. Activeer/deactiveer „Hele dag opname”. Wanneer Volledige dag actief is, kunnen er geen afgebakende tijden worden ingevoerd, de instelling geldt dan voor de hele dag.
3. Wanneer u bepaalde tijden wilt instellen, schakel dan „Hele dag opname” uit.



Toepassingsvoorbeeld

Er moet van 11:00 - 7:00 worden opgenomen. Hiervoor moeten 2 tijdzones worden ingesteld:

1. 11:00 - 24:00
2. 00:00 - 7:00

4. Geef in het uitklapmenu het opnametype aan:
 - Duur
 - Bewegingsdetectie
 - Alarm
 - Bewegingsdetectie of alarm
 - Bewegingsdetectie en alarm
5. U kunt bij tijdafhankelijke opname maximaal 8 perioden vastleggen, telkens van 00:00 - 24:00; de verschillende perioden mogen elkaar niet overlappen.



Opmerking

Met de „Duur” legt u perioden vast waarin wordt opgenomen.

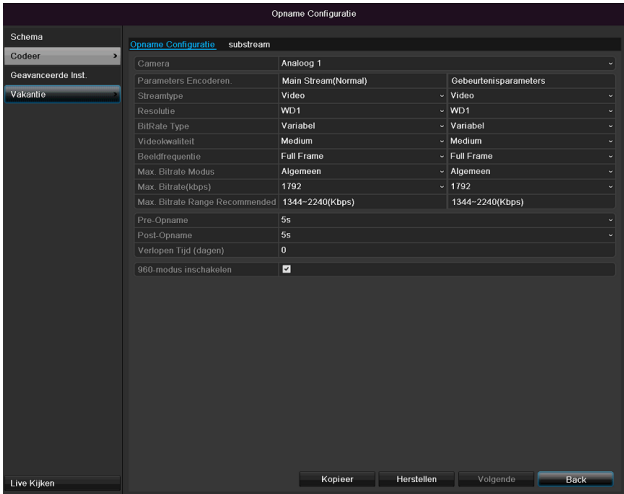
De andere triggers zoals bewegingsdetectie en/of alarm, schakelen alleen bij voorkomen van een van deze triggers de opname in.

- Via **Kopieer** kunt u deze instelling voor andere dagen of de volledige week overnemen
- 6. Sluit uw instellingen in het opnamevenster af met Toepassen en daarna OK

Codeer

TAB Opnemen

Door middel van het tijdschema worden de opnametijden resp. „triggers” (opnametype) voor de camera’s ingesteld.



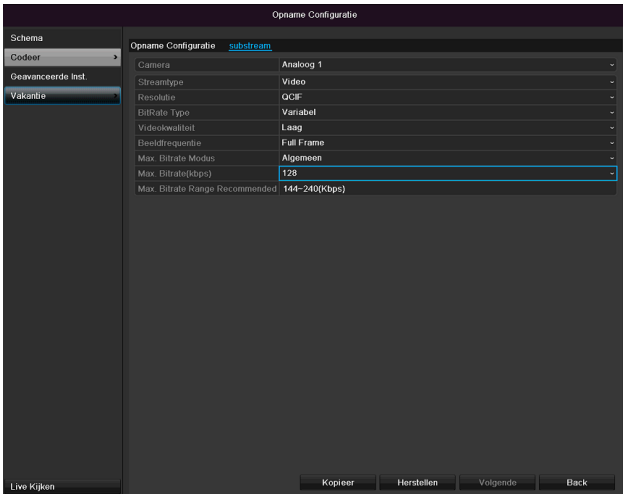
In dit submenu zijn de volgende instellingsmogelijkheden beschikbaar:

Camera	In te stellen camera
Encodingparameter	In te stellen stream
Streamtype	Vooraf gedefinieerde stream video
Resolutie	Auto, WD1(960x480) 4CIF(704x576), 2CIF(704 x 288), CIF(352x288), QCIF(176x144)
Bitrate	Selectie van een variabele resp. constante bitrate
Videokwaliteit	Verschillende kwaliteitsniveaus +++ : middelmatige kwaliteit ++++++ : hoge kwaliteit
Beeldfrequentie	Instellingen van de beeldfre- quentie voor de stream
Max. bitrate-modus	Selectie van de modus voor de instellingen van de bitrate Gebruikersdef. (32 – 3072)
Max. bitrate (Kbps)	Instellingen van de maximale bit- rate
Max. bitrate-bereik aanbevolen	Aanbevolen bitrate afhankelijk van de ingestelde resolutie, be- eldfrequentie enz.
Voorlooptijd	Tijd in seconden die voor een alarm wordt opgenomen
Nalooptijd	Tijd in seconden die na een alarm wordt opgenomen
Afgelopen tijd mar- keren	Instelling van de langste ops- lagtijd voor opgenomen bestan- den.

960-modus ac- tiveren	Geactiveerd: Opname met WD1 resolutie mo- gelijk.
--------------------------	---

Bevestig de instellingen met een klik op **Toepassen** en verlaat het menu met **OK**.

TAB Substream

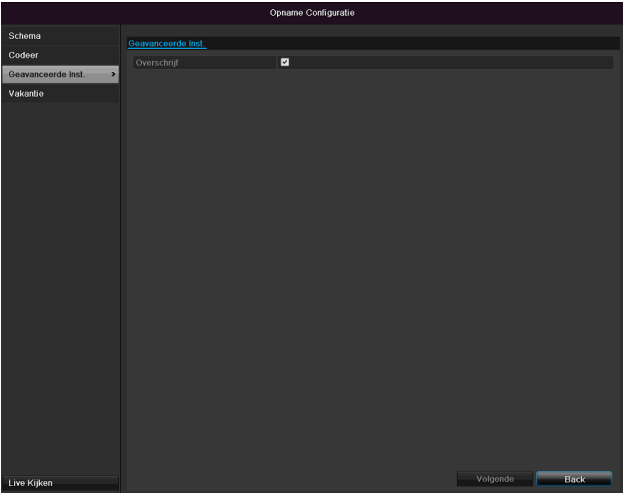


De volgende parameters kunnen worden ingesteld:

Camera	In te stellen camera
Streamtype	Vooraf gedefinieerde stream vi- deo
Resolutie	Auto, 4CIF(704x576), CIF(352x288), QCIF(176x144)
Bitratetype	Selectie van een variabele resp. constante bitrate
Videokwaliteit	Verschillende kwaliteitsniveaus +++ : middelmatige kwaliteit ++++++ : hoge kwaliteit
Beeldfrequentie	Instellingen van de beeldfre- quentie voor de stream
Max. bitrate- modus	Algemeen, Gebruikersdef. (32 – 3072)
Max. bitrate (Kbps)	Weergave van de maximale bi- trate
Max. bitrate- bereik aanbevo- len	192~320 (Kbps)

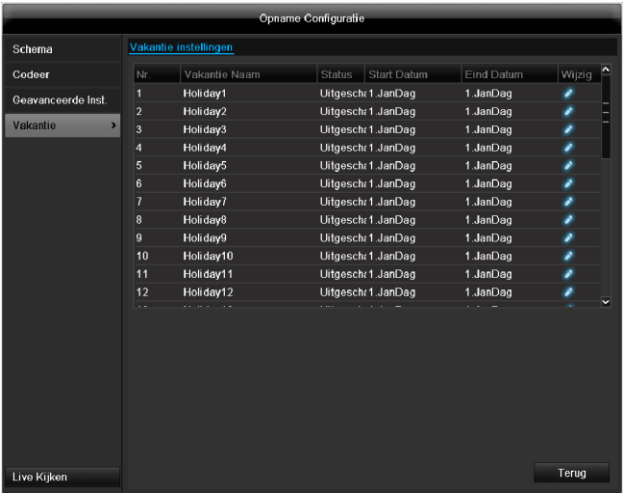
Bevestig de instellingen met een klik op **Toepassen** en verlaat het menu met **Terug**.

Geavanceerde instelling



Overschrijf	Leg u vast of oudere opnamen moeten worden overschreven wanneer de harde schijf vol is
-------------	--

Vakantie



In dit submenu kunnen 32 verschillende opname-instellingen voor vakantie of feestdagen worden uitgevoerd Om deze instellingen uit te voeren, klikt u op het „Wijzig”-symbool



Vakantie naam	Handmatige invoer van de naam van de vakantie of de feestdag
Activeren	Activeren resp. deactiveren van de ingestelde vakantie
Mode	Op datum/op week/op maand
Start Datum	Selectie van de begintum/begintijd
Eind Datum	Selectie van de einddatum/eindtijd

Bevestig uw instellingen met **Toepassen** en **OK**.

Disk Management

Harde schijven

Opmerking

Het apparaat kan een 2,5 inch SATA harde schijf beheren.

Voordat u kunt opnemen, moeten alle harde schijven „geïnitieerd” worden. Pas daarna herkent de recorder de harde schijven en de resp. toewijzingen.



Waarschuwing

Tijdens het initialiseren worden alle gegevens van de harde schijf gewist!

Zorg op tijd voor een back-up van de gegevens.

Harde schijf inbouwen

1. Koppel de recorder los van het lichtnet en open de afdekking.
2. Neem bij de omgang met elektronische apparatuur de ESD voorschriften in acht en zorg ervoor dat u geaard bent.
3. Open de behuizing niet in omgevingen met tapijt of andere vloerbedekking die statisch kan worden opgeladen.
4. Raak de onderdelen op het moederbord niet aan.



Waarschuwing

Wanneer u vragen heeft over deze stappen of de instructies niet duidelijk zijn, kunt u contact opnemen met uw installateur.

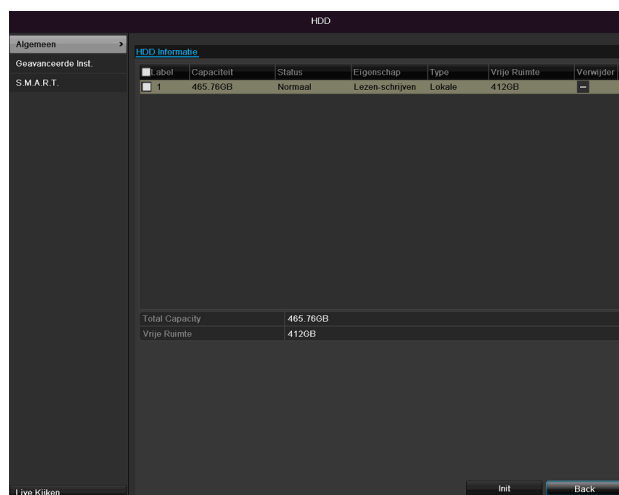
5. Bouw de harde schijf in en sluit de kabels aan.
6. Breng de behuizing weer aan en sluit het apparaat aan op het stroomnet.

Opmerking

Wanneer de ingebouwde harde schijf niet zichtbaar is, dient u de aansluitingen te controleren.

Klik in het menu op „Disk Management” om instellingen voor het beheer van de harde schijf uit te voeren.

Parameters van het harde-schijfbeheer



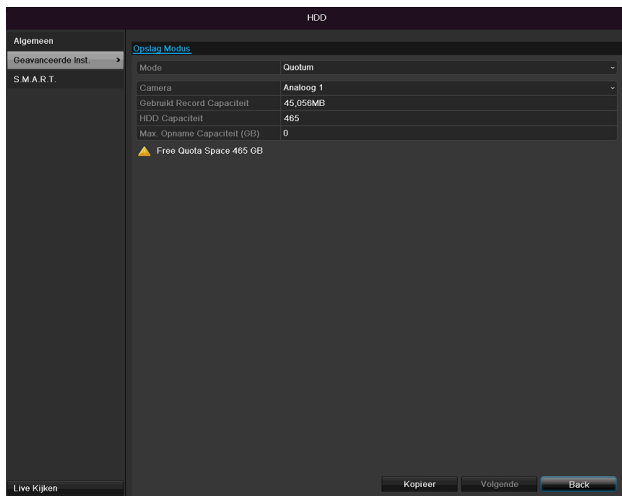
HDD-Informatie	
Label	Geeft het nummer van de interne aansluiting weer
Capaciteit	Capaciteit van de harde schijf in MB
Status	Geeft de huidige status van de harde schijven: Niet geïnitieerd Normaal Offline
Eigenschap	<ul style="list-style-type: none"> • Redundant: voorzien voor back-up doeleinden • Alleen lezen: beveiligd tegen schrijven • R/W: lezen en schrijven
Type	Lokaal: ingebouwde harde schijf NFS: harde schijf op het netwerk Vermijdt indien mogelijk het gebruik van de NFS-opslag om eventueel optredende compatibiliteitsproblemen
Vrije ruimte	Geeft het vrije geheugen voor opnames ongeveer aan
Wissen	De harde schijf verwijderen

1. Selecteer de harde schijf door de checkbox aan te vinken.
2. Start het proces door op **Init** te klikken.
3. Bevestig de volgende vraag met **OK**.
4. Op de statusbalk wordt de voortgang van de initialisatie weergegeven.
5. Wanneer het initialiseren is afgerond, verschijnt:

Harde-schijfinstellingen van de camera's

Klik op het submenu „Extra instellingen”.

Modus: Opslag

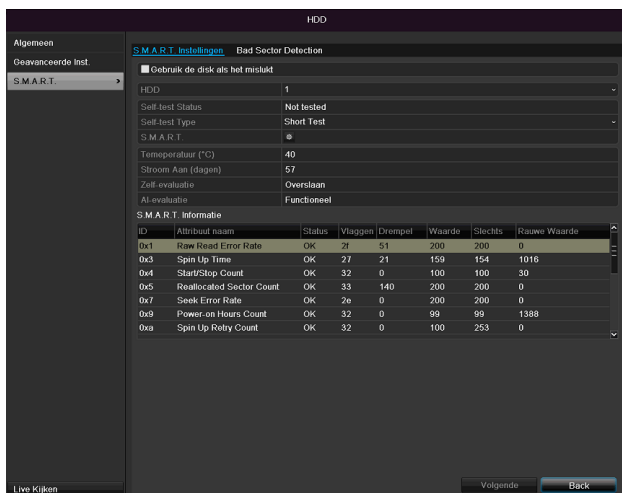


Camera	Selectie van het te bewerken camerakanaal
Gebruikte opslag video	Bestandsformaat van een opnamebestand
HDD-capaciteit (GB)	Hardeschijfruimte in GB
Max. capaciteit (GB) voor opname	Leg het maximale opnameformaat op de harde schijf per camera vast.

1. Selecteer bij **Kopieer** of de instelling voor alle camera's moet worden overgenomen.
2. Bevestig de instellingen met een klik op **Toepassen** en verlaat het menu met **OK**, die Festplattengruppe gespeichert werden sollen.
3. Klik op **Toepassen** en bevestig de nieuwe start in het volgende venster met **OK**.

S.M.A.R.T

S.M.A.R.T. betekent **Self-Monitoring Analysis and Reporting Technology**.



Klikken Sie auf das Untermenü „S.M.A.R.T.”.

In diesem Untermenü haben Sie die Möglichkeit ihre Festplatte auf Fehler zu prüfen. Deactiveer deze functie niet, indien mogelijk.

Disk Management	Selectie van de te bewerken harde schijf
Zelftest-status	Geeft de status van de actuele zelftest weer.
Zelftesttype	Selecteer het type voor de zelftest. Korte test / Expanded Test/ Transport Test
S.M.A.R.T	Klik het pictogram aan om de zelftest te starten.
Temperatuur (°C)	Weergave van de temperatuur van de harde schijf
Inschakelen (dagen)	Weergave van de bedrijfsdagen van de harde schijf
Zelf-evaluatie	Statusweergave van de zelf-evaluatie
Complete analyse	Statusweergave van de analyse

Bevestig de instellingen met een klik op **Toepassen** en verlaat het menu met **OK**.



Let op:

Als er maar één harde schijf geïnstalleerd is, en deze de status „Alleen lezen“ krijgt, kan het apparaat geen opnames uitvoeren!

Status harde schijf controleren

U kunt de status van elke harde schijf in het menu Onderhoud controleren. In de log-gegevens wordt de SMART-informatie opgeslagen (Self-Monitoring, Analysis and Reporting Technology).

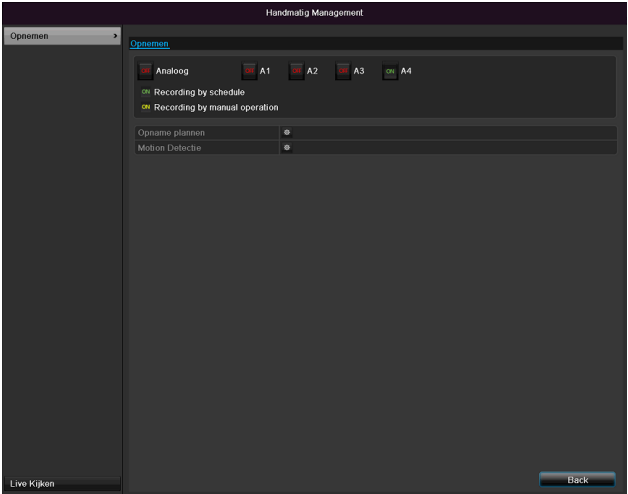
- Roep hiertoe het logbestand op en zoek naar informatie/S.M.A.R.T. Vaste schijf. Alarmen harde schijf instellen
- U kunt alarmen vastleggen die u informeren over fouten op de harde schijf.
- Roep hiertoe Waarschuwing in het menu Instellingen op.

Handmatig Management

Opname

Druk op de REC-toets of ga in het hoofdmenu naar **Handmatig Management** om een handmatige beeld-/video-opname te starten.

Klik op het submenu „Opname”.

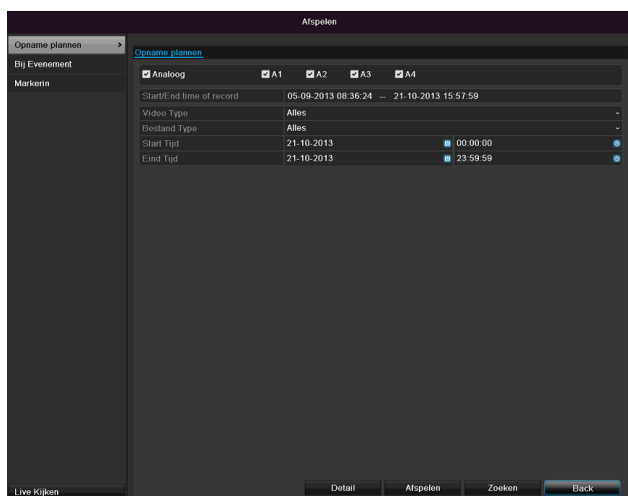


Analoog	Selectie van de instellingen voor alle camera's Klik op „Off“ resp. „On” om de instellingen te wijzigen. On groen Opname volgens tijdschema, On geel: Opname door handmatige bediening Off rood: Geen opname
Duur	Klik op het teken om de continue opname voor alle kanalen voor de hele dag te activeren. Klik op „Ja” om de keuze te bevestigen.
Bewegingsdetectie	Klik op het teken om de bewegingsdetectie voor alle kanalen voor de hele dag te activeren. Klik op „Ja” om de keuze te bevestigen.

Afspelen

Druk in het hoofdmenu op **Afspelen**, om video-opnames te zoeken na een gebeurtenis of een markering of om de opgeslagen beelden te bekijken.

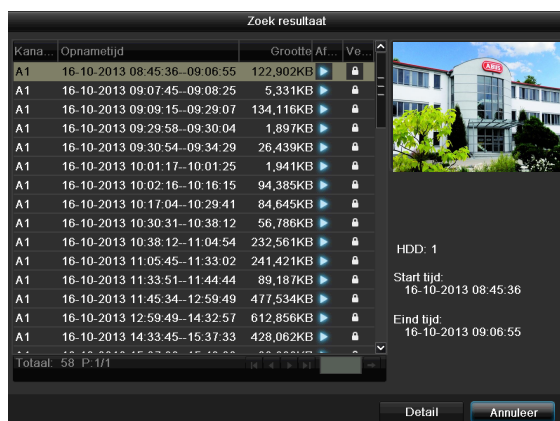
Opname plannen



De volgende instellingen zijn beschikbaar:

Alle / A1 – A4	Camera waarop u wilt zoeken
Video Type	Schema, bewegingsdetectie, alarm resp. bewegingsdetectie en/of alarm, handmatige opname, alle opnamen
Bestand Type	Geblokkeerd, vrijgegeven, alles
Start Tijd Stop Tijd	Voer de datum en de tijd in

- Klik op **Zoeken** om opnamen te zoeken die voldoen aan de gekozen instellingen. De resultaten worden weergegeven:



- Kies een opname door op de regel te klikken en vervolgens op „Afspelen”-symbool.

Opmerking

In de weergavemodus kunt u op elk moment terugkeren naar de gebeurteniszoekfunctie door

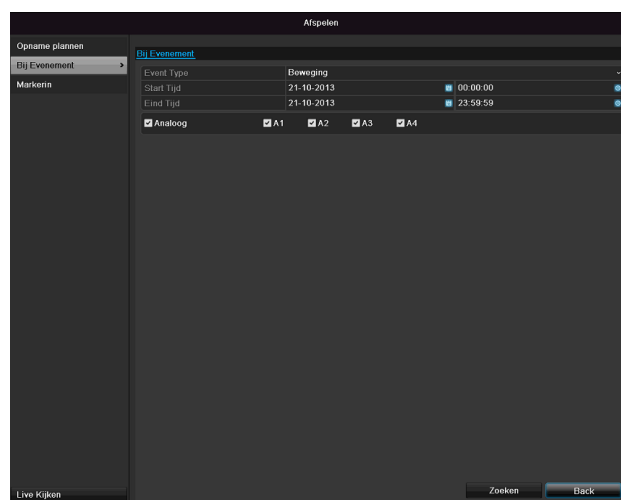
met de rechtermuisknop te klikken en „Video zoeken” te selecteren.

Opmerking

De submenu's „Markering” en „Foto” zijn vrijwel identiek met het hierboven beschreven menu en worden daarom niet afzonderlijk beschreven. In het submenu „Markering” wordt niet gezocht op opnametype maar op de naam of een trefwoord uit de naam van de markeringen

Bij Evenement

Klik op de tab „Bij Evenement”:



Er wordt een lijst weergegeven met alle gebeurtenistypes.

Selecteer bij „Gebeurtenistype” of er moet worden gezocht naar opnames bij beweging („Bewegingsdetectie”).

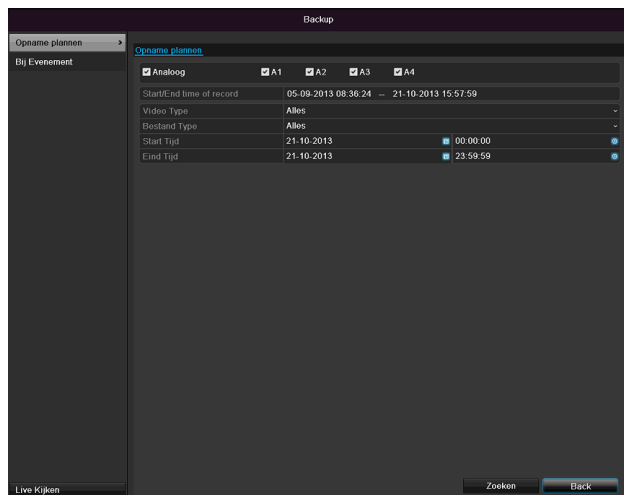
Kies door het activeren van de checkbox een of meerdere camera's.

Klik op **Zoeken**.

Kies op de verschijnende lijst een of meerdere gebeurtenisopnames. Klik op **Details** voor gedetailleerde informatie over de opname's.

Backup

Opname plannen



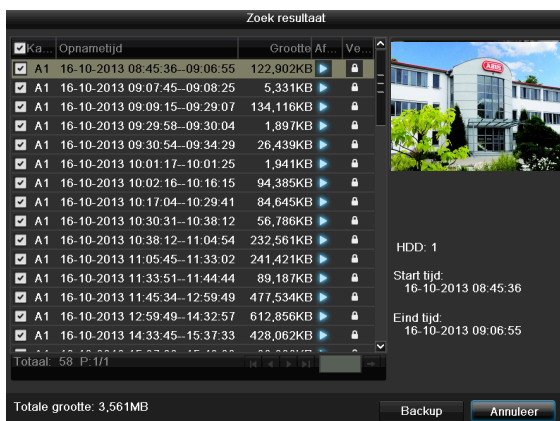
i Opmerking

Met de exportfunctie kunnen belangrijke opnamen naar aangesloten externe media worden gekopieerd zoals bv.

- USB-media
- USB-harde schijf
- DVD-brander etc.

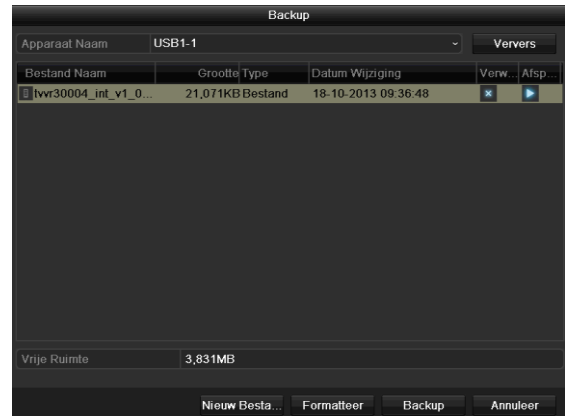
- Bij de selectie „Exporteer” worden alle opnames van de geselecteerde periode geëxporteerd. Let op dat hierbij niet meer dan 24 uur kunnen worden geëxporteerd.

1. Voer de parameters in, zie pagina 160.
2. Klik op **Details** om het zoeken te beperken.



- De omvang van de verschillende opnamen en de totale omvang van alle gevonden bestanden wordt weergegeven.
- Door op het „Afspelen”-symbool te klikken, kunt u de betreffende opname bekijken
- Voor het blokkeren of vrijgeven van een bestand klikt u op het „Vergrendet”-symbool.

3. Klik op **Export** om naar het scherm voor exporteren te gaan.



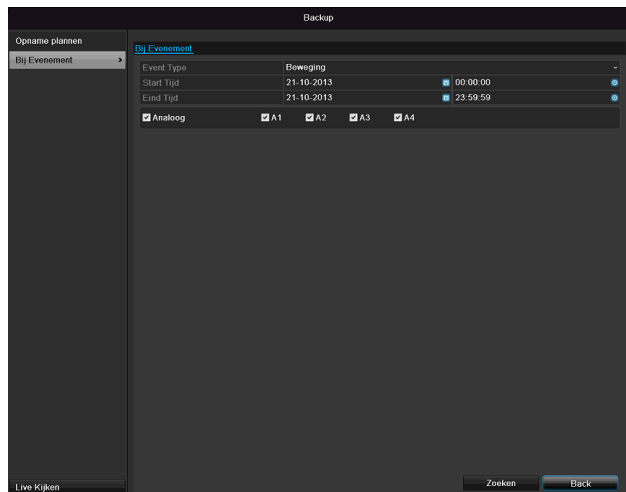
1. Kies in het uitklapmenu het medium waar de gegevens naartoe meten worden gekopieerd
2. Wanneer het gewenste medium niet in de lijst staat, klikt u op **Ververs**.
 - Wanneer het medium dan nog steeds niet wordt weergegeven, koppelt u de recorder los van de recorder en maakt u de verbinding opnieuw. Raadpleeg hiervoor de handleiding van de fabrikant.
3. Klik op **Backup** om te beginnen met exporteren. De voortgang van het proces wordt weergegeven



i Opmerking

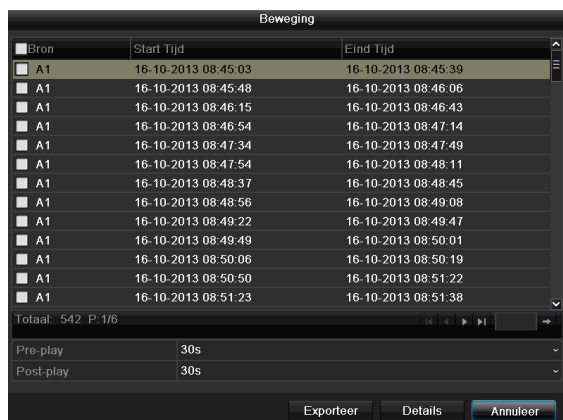
Nadat de gegevens zijn geëxporteerd, kunt u de gegevens op het medium selecteren en afspelen met de meegekopieerde player. Op die manier kunt u controleren of het exporteren foutloos is verlopen.

Evenement (gebeurtenistype „Beweging”)



Leg de opnameperiode vast waarin u wilt zoeken met behulp van de keuzevakjes bij „starttijd” en „eindtijd”. Selecteer de camera door het keuzevakje te activeren resp. te deactiveren en klik op **Zoeken**.

Bij beide gebeurtenistypes verschijnt na het indrukken van de knop **Zoeken** het volgende venster:



Selecteer de bestanden die u wilt exporteren door het keuzevakje te activeren resp. te deactiveren. Bij „pre-play” resp. „post-play” kunt u de voor- resp. na-alarmtijd instellen. Hiermee kunt u de lengte van uw exportvideo vastleggen.

Klik op **Details** om de geselecteerde video te bekijken. Voor gedetailleerde informatie over het venster, zie **Opname Konfiguratie** (p. 151).



Opmerking

De „pre-play”-opnames/vooralarmopnames kunnen alleen worden bekeken, indien de opname is gestart voor het alarm plaatsvond.



Opmerking

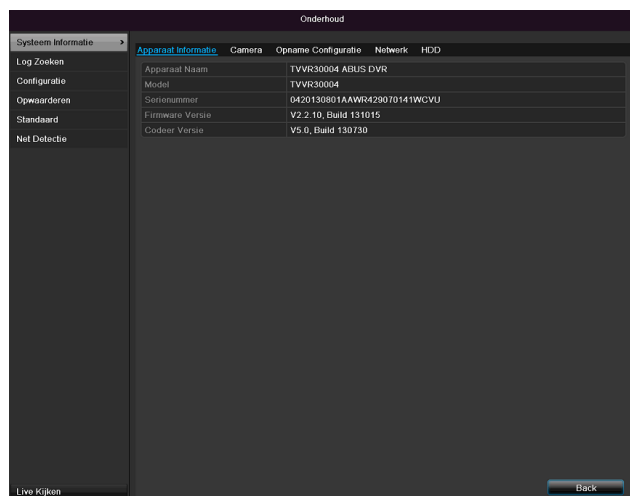
De submenu's „Opname Konfiguratie” en „Foto” zijn vergelijkbaar en worden daarom niet afzonderlijk beschreven.

Onderhoud



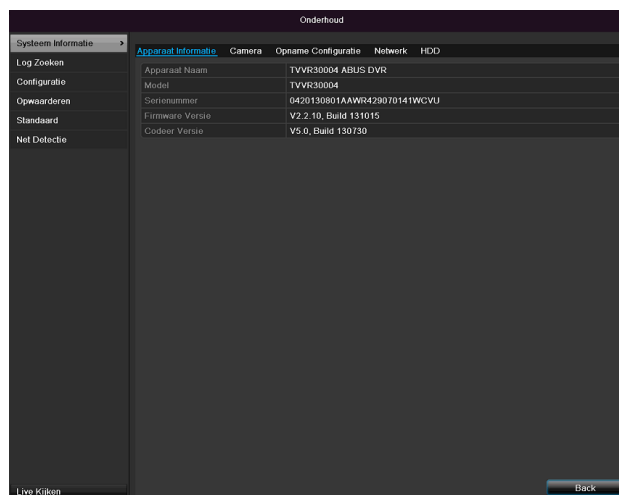
Opmerking

Het menu dient voor het onderhoud van de recorder en mag uitsluitend worden gebruikt door ervaren gebruikers.



Menu	Instelling	P.
Systeem Informatie	Apparaatinformatie (serie-nummer, firmwarestatus etc.)	160
Log Zoeken	In het logbestand kan worden gezocht volgens bepaalde criteria, bv. alarm, uitzondering, bediening of informatie van opname of informatie (S.M.A.R.T. status van de harde schijf)	160
Configuratie	Instellingen exporteren of importeren	161
Firmware Upgrade	Firmware-update uitvoeren	162
Standard	Systeemreset	162
Net Detectie	Weergave van de transmissie- en ontvangerrate van de recorder	162

Systeem Informatie

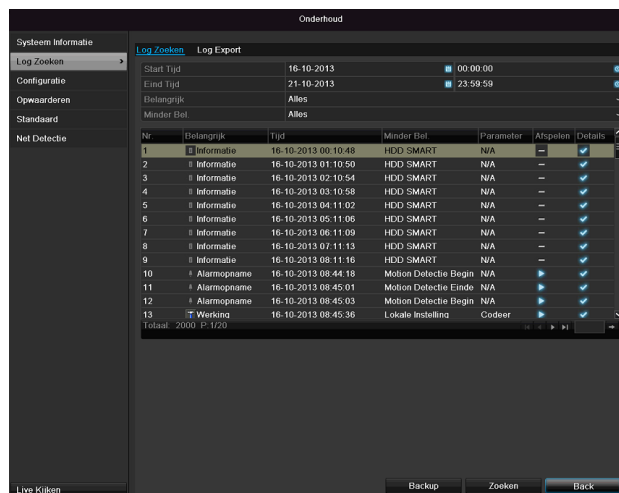


Opmerking

In het informatiemenu worden de technische gegevens van het apparaat alsook informatie over de verschillende instellingen van de camera, opname etc. weergegeven.

Dit is bijvoorbeeld nuttig bij support-vragen.

Log zoeken



Opmerking

Het zoeken naar gebeurtenissen kan aan de hand van de volgende types/gebeurtenissen/parameters worden uitgevoerd:

- Alles
- Alarm
- Uitzondering
- Werking
- Informatie

Filter1	Filter2
Alles	-
Uitzondering	<ul style="list-style-type: none"> • Alles • Video Signaal Verloren • Videosignaal uitzondering • Illegale Inlog • HDD Fol • HDD Fout • IP Conflict • Netwerk Verbroken • Uitzondering opname • Video in-/uitgangssignaal niet gelijk • Opnamebuffer
Proces	<ul style="list-style-type: none"> • Alle • Power On • Lokaal: Niet geplande uitschakeling • Lokaal: Uitschakelen, Herstarten, Aanmelden, Afmelden • Lokaal: Instellingen wijzigen • Lokaal: Update • Lokaal: Opname starten
Informatie	<ul style="list-style-type: none"> • Alles • HDD Informatie • HDD S.M.A.R.T. • Start / Stop Opname • Start / Stop Vangst • Verwijder Verlopen Opname • Netwerk HDD Informatie

1. Kies de gebeurtenis waar u in het logbestand naar wilt zoeken en kies een subparameter.
2. Voer datum en tijd in bij "Start tijd" en "Stop tijd" en klik op **Zoeken**.
3. Het resultaat wordt als volgt weergegeven:

Onderhoud						
Systeem Informatie						
Log Zoeken Log Export						
Start Tijd: 16-10-2013 00:00:00						
Eind Tijd: 21-10-2013 23:59:59						
Belangrijk: Alles						
Minder Bel: Alles						
Nr	Belangrijk	Tijd	Minder Bel	Parameter	Afspelen	Details
1	Informatie	16-10-2013 00:10:48	HDD SMART	N/A	✓	✓
2	Informatie	16-10-2013 01:10:50	HDD SMART	N/A	✓	✓
3	Informatie	16-10-2013 02:10:54	HDD SMART	N/A	✓	✓
4	Informatie	16-10-2013 03:10:58	HDD SMART	N/A	✓	✓
5	Informatie	16-10-2013 04:11:02	HDD SMART	N/A	✓	✓
6	Informatie	16-10-2013 05:11:06	HDD SMART	N/A	✓	✓
7	Informatie	16-10-2013 06:11:09	HDD SMART	N/A	✓	✓
8	Informatie	16-10-2013 07:11:13	HDD SMART	N/A	✓	✓
9	Informatie	16-10-2013 08:11:16	HDD SMART	N/A	✓	✓
10	Alarmopname	16-10-2013 08:44:18	Motion Detectie Begin	N/A	▶	✓
11	Alarmopname	16-10-2013 08:45:01	Motion Detectie Einde	N/A	▶	✓
12	Alarmopname	16-10-2013 08:45:03	Motion Detectie Begin	N/A	▶	✓
13	Werking	16-10-2013 08:45:36	Lokale Instelling	Codeer	▶	✓
Totaal: 2000 P. 1/20						

- Het wisselen van de pagina's geschiedt via de navigatiebalk:

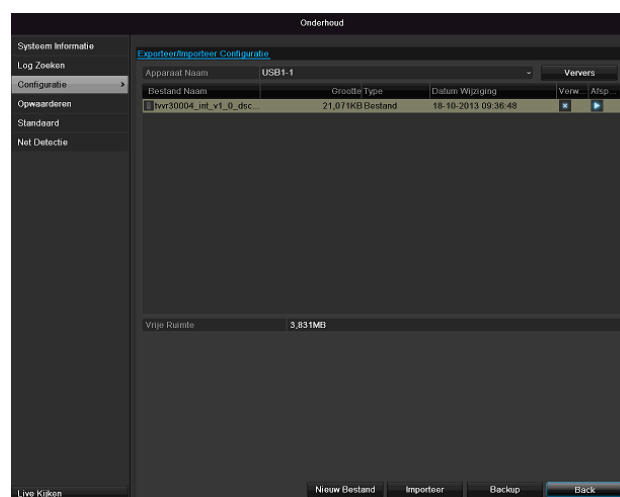


i Opmerking

Druk voor het vooruit-, resp. achteruitbladeren op (3), resp. (2). Druk voor het springen naar de eerste, resp. laatste pagina op (4), resp. (1). Om naar een bepaalde pagina te gaan, voer dit in het veld bij (5) in en bevestig dit met een klik op (6).

- Klik op **Details** voor gedetailleerde informatie.
- Klik op **Afspelen** wanneer u de opname bij de gebeurtenis wilt afspelen.
- Klik op **Experteer** om het logbestand te kopiëren naar een USB-medium.

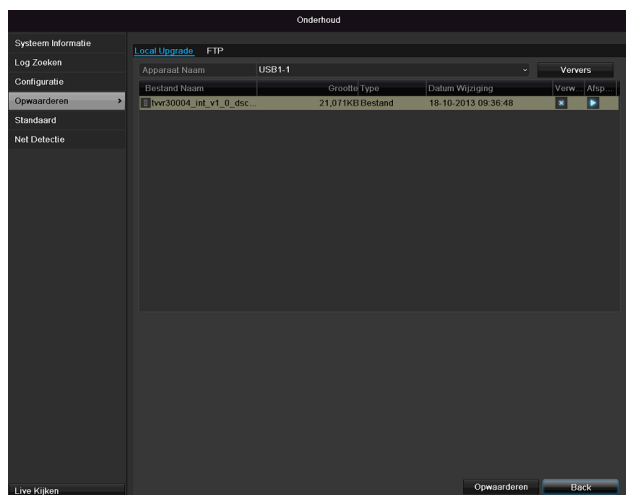
Configuratie



i Opmerking

De configuratiebestanden bevatten alle instellingen van de recorder die u na de eerste ingebruikname heeft geconfigureerd. Deze bestanden kunnen op een USB-medium worden opgeslagen. Hiermee kunt u een tweede recorder configureren met identieke instellingen.

Firmware Upgrade



Opmerking

Een update kan worden uitgevoerd vanaf een USB-medium, via het netwerk of via FTP.

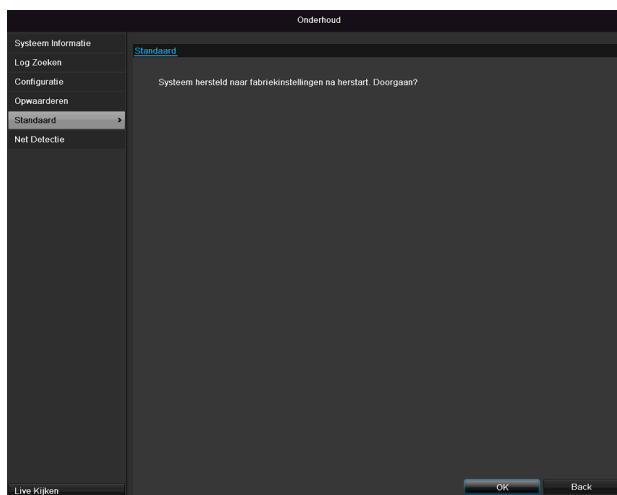
- Kopieer het bestand voor de update met de extensie *.mav naar de hoofdmap van een USB-stick.
- Sluit de USB-stick aan op één van de USB-aansluitingen van de recorder.

1. Selecteer de USB-aansluiting, klik eventueel op **Ververs**.
2. Selecteer het updatebestand en klik op de knop **Opwaarderen**.
3. Wacht tot het systeem opnieuw wordt gestart.
4. Controleer de nieuwe firmwareversie in het menu **Onderhoud** / "System Informatie".

Opmerking

- Update via FTP verloopt op dezelfde manier als hierboven beschreven, de PC moet zich in hetzelfde lokale netwerk bevinden!
- Configureer een PC als FTP-server.
- Voer het IP-adres van de FTP-server in.

Standaard



Opmerking

Bij deze optie worden de fabriekinstellingen hersteld (reset).

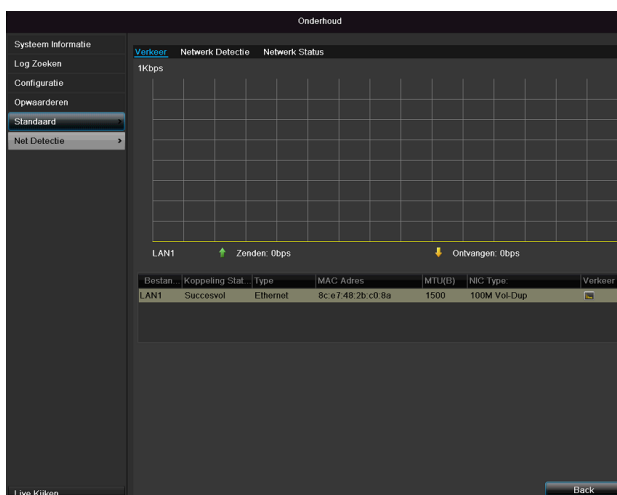


Waarschuwing

Alle instellingen die u sinds de inbedrijfstelling heeft uitgevoerd (camera's, opname-instellingen, alarmen enz.) worden daarbij gewist!

Voorkom verlies door vooraf de instellingen op te slaan. Na uitvoering van de reset kunt u deze weer inlezen.

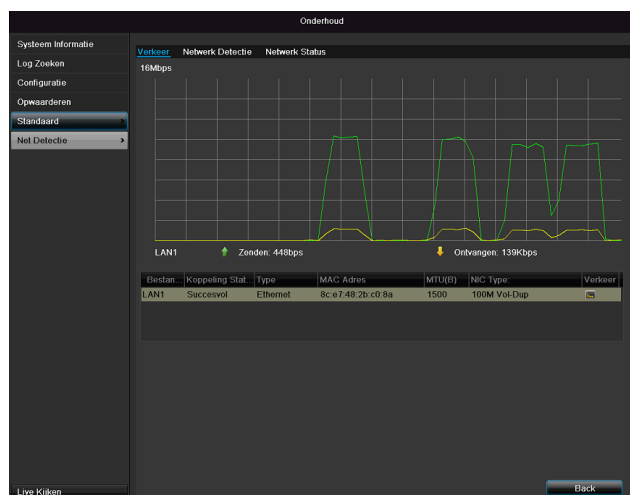
Netwerk



Opmerking

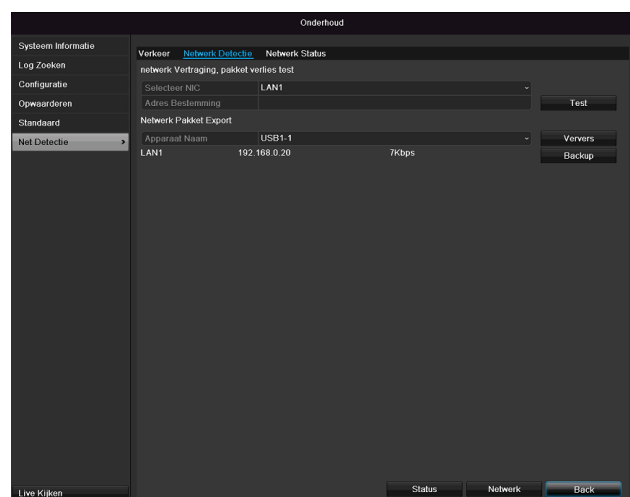
Hier wordt informatie over het netwerkverkeer en de netwerkinterfaces weergegeven.

TAB Netwerkbelasting



De hoeveelheid ontvangen en verzonden gegevens wordt grafisch weergegeven. In het veld onder de grafiek worden afhankelijk van de netwerkinstellingen de status en informatie over één, resp. twee netwerkaansluitingen weergegeven.

TAB Netwerkidenticatie



Bij „Adres Bestemming” kunt u de verbinding met een ander apparaat, zoals bijvoorbeeld een computer, controleren („pingen”). Voer het netwerkadres van het te controleren apparaat (bijv. 192.168.0.25) in en druk op **Test**.

Informatie over twee parameters verschijnen:

Parameter	Instelling
Gemiddelde vertraging	De tijd die het gepingde apparaat nodig heeft om te antwoorden
Pakket verlies tarief:	geeft in procent aan, hoeveel procent van de pakketten niet werden overgedragen



Opmerking

Bij een hoge pakketverlieswaarde wordt aanbevolen de „Netwerkttest” te herhalen.



Opmerking

Als de hoge pakketverlieswaarde blijft optreden dient u uw netwerk op defecte bedrading of schade in de leiding te controleren.

Hoe hoger de pakketverlieswaarde is, hoe slechter de verbinding tussen het gepingde apparaat en de recorder is.

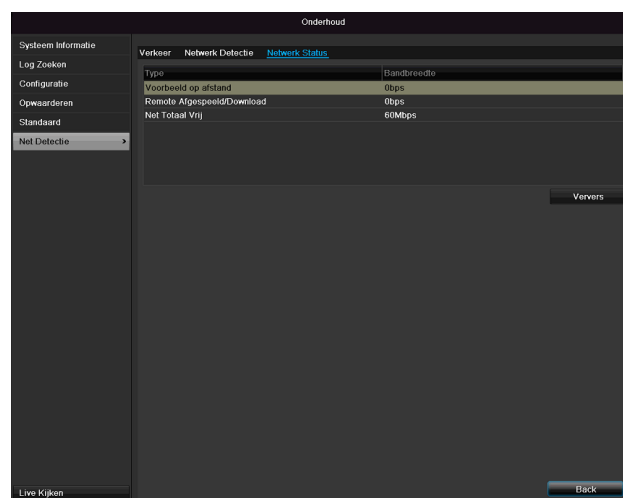
Bij „Netwerk Pakket export” kunt u de instellingen van de afzonderlijke aansluitingen, resp. - afhankelijk van de instelling van de aansluiting, exporteren.

3. Selecteer bij „Apparaat Naam” een opslagmedium, waarop de instellingen moeten worden opgeslagen.
4. Klik op **Export**.



- Na afloop van de voorgangswaargave verschijnt bij succesvolle initialisatie een tipvenster. Sluit deze met **OK**.
- Klik op status, om de status van de LAN-aansluitingen (verbonden/niet verbonden) te laten weergeven.
- Klik op **Netwerk**, om uw netwerkinstellingen te wijzigen (zie p.141).

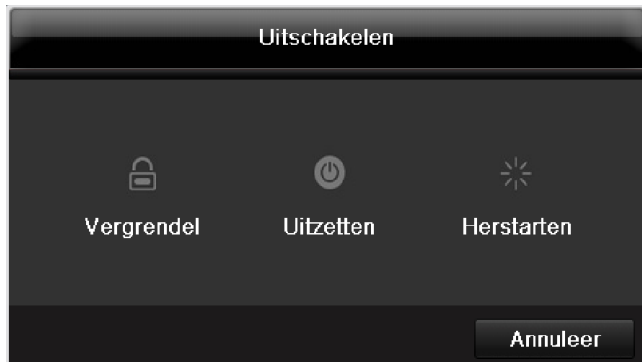
TAB Network Status



Overzicht van de bandbreedte.

Met een klik op **Actualiseren** kunt u de gegevens vernieuwen.

Uitschakelen



Opmerking

- Selecteren **Vergrendel** om het menu blokkeren.
- Selecteer **Uitzetten** om het apparaat het uitschakelen.
- Selecteer **Herstarten** starten, om een reboot (uitschakelen, opnieuw inschakelen) uit te voeren.

Display



Opmerking

Zie beschrijving p. 132.

Instellingen: Opname



Opmerking

Zie beschrijving p. 151.

Instellingen: Netwerk



Opmerking

Zie beschrijving p.141.

Oplossen van storingen

Lees de onderstaande instructies en opmerkingen door om de mogelijke oorzaak voor een storing vast te stellen

voordat u contact opneemt met de technische ondersteuning.

Storing	Oorzaak	Oplossing
Geen stroom.	Netkabel is niet aangesloten.	Netkabel goed op het stopcontact aansluiten.
	Netschakelaar staat OFF.	Netschakelaar op ON zetten.
	Geen spanning op het stopcontact.	Evt. ter controle een ander apparaat op dit stopcontact aansluiten.
Geen beeld.	Het beeldscherm is niet ingesteld op ontvangst .	Stel de juiste videomodus in totdat er een beeld van de recorder verschijnt.
	Videokabel niet correct aangesloten.	Videokabel correct aansluiten.
	Aangesloten monitor is uitgeschakeld.	Monitor inschakelen.
Geen geluid.	Audiokabels zijn niet correct aangesloten.	Audiokabels correct aansluiten.
	Via de audiokabels aangesloten apparatuur niet ingeschakeld.	Via de audiokabel aangesloten apparatuur niet ingeschakeld.
	Audiokabel beschadigd.	Kabel vervangen.
Harde schijf werkt niet.	Verbindingskabels zijn niet correct aangesloten.	Kabels correct aansluiten.
	Harde schijf defect of niet compatibel.	Harde schijf vervangen door een juiste versie.
USB-aansluiting werkt niet.	Apparaat wordt niet ondersteund.	Ondersteund USB-apparaat aansluiten, USB2.0.
	Er wordt een USB-hub gebruikt.	USB-apparaat direct aansluiten.
Geen netwerktoegang.	Netwerkkabel los.	Netwerkkabel aansluiten.
	Netwerkinstellingen (DHCP, IP-adres etc.) niet correct.	Netwerkinstellingen controleren en evt. corrigeren.
Afstandsbediening werkt niet.	Batterijen verkeerd geplaatst (polariteit, +,-) of leeg.	Vervang de batterijen door nieuwe. Om de recorder met de afstandsbediening te bedienen moet de afstandsbediening op de recorder worden gericht.
	Afstandsbediening is te ver van de recorder verwijderd.	Gebruik de afstandsbediening op een afstand van maximaal 7 meter.
	Er is een obstakel tussen de afstandsbediening en de recorder.	Verwijder het obstakel.
	Te sterke verlichting of TL-buizen.	Sterke invloed van TL-buizen voorkomen.
Opnemen niet mogelijk.	Geen HDD resp. HDD niet geïnitieerd.	Harde schijf inbouwen en initialiseren.
Recorder schakelt plotseling uit.	De temperatuur in de recorder is te hoog.	Maak de recorder schoon resp. verwijder alle voorwerpen die de ventilatie kunnen beperken.

Recorder reinigen en onderhouden

Opmerking

- De recorder is onderhoudsvrij
- Bescherm de recorder tegen stof, vuil en vocht

Technische gegevens

Technische wijzigingen en fouten voorbehouden. De afmetingen zijn benaderingen

ABUS digitale recorder	TVVR30004
Videocompressie	H.264
Camera-ingangen	4
Monitoruitgangen	Monitor: 1 x BNC (1.0 V p-p, 75 Ω), 1 x VGA
Bedrijfsmodus	Triplex
Resolutie (live kijken)	VGA: 1080P: 1920*1080/60 Hz, 1280*1024/60 Hz, 720P: 1280*720/60 Hz, 1024*768/60 Hz BNC output: PAL: 704x576, NTSC: 704x480
Resolutie @ beeldfrequentie per camera (opname)	WD1, 4CIF, 2CIF, CIF, QCIF @ 25 fps
Totale beeldfrequentie	100 fps
Compressieniveaus	6
Na-alarmgeheugen	0–30 sec. / 5–900 sec.
Opslagmedium	1 x 2,5" SATA HDD
Gegevensback-up	1 x USB 2.0
Weergaven	1 / 2 / 4
Opnamemodi	Handmatig, tijdschema, bewegingsdetectie
Zoekmodi	Naar gebeurtenis, datum & tijd, S.M.A.R.T
Gebruikersniveaus	2 (max. 31 gebruikers)
Netwerkaansluiting	1 x RJ45 10/100 Mbps
Gelijktijdige netwerktoegang	128 cameraverbindingen
Netwerkfuncties	Live kijken, weergave, gegevensexport
DDNS	✓
NTP	✓
Alarmering	Akoestisch waarschuwingssignaal, OSD-sigitaal, e-mail
Besturing	USB-muis
OSD-talen	Duits, Engels, Frans, Nederlands, Deens, Italiaans, Pools, Spaans, Zweeds, Russisch
Stroomvoorziening	12 V DC, 1,5 A, 50~60 Hz
Opgenomen vermogen	<13 W (zonder harde schijf)
Bedrijfstemperatuur	-10 °C ~ + 55 °C
Afmetingen (bxhxd)	200 x 45 x 200 mm
Gewicht	≤ 0,8 kg zonder harde schijf
Certificeringen	CE

HDD opslagcapaciteit

De benodigde opslagcapaciteit voor opname en bewaking is, naast de fysieke opslagcapaciteit van de gebruikte harde schijf, afhankelijk van de ingestelde resolutie en de beeldfrequentie van de opname.

Op de meegeleverde cd vindt u een rekenmachine om het benodigde geheugen op een harde schijf te berekenen. Daarnaast kunt u deze software ook op onze homepage downloaden.

Overzicht van verbinding combinaties

De mogelijkheid bestaat om een Spot-monitor aan te sluiten. In de tabel hieronder kunt u zien welke combinaties mogelijk zijn. Een vinkje betekent mogelijk, een kruisje betekent niet compatibel met elkaar.

VGA + CVBS	VGA only	CVBS only
✓	✓	✓

Afvoeren

Verwijzing naar de EG-richtlijn voor oude elektrische- en elektronische apparatuur

e)0,01 % cadmium (naar gewicht)

In verband met de bescherming van het milieu mag deze recorder aan het einde van de levensduur niet worden afgevoerd met het huishoudelijk afval. Dit apparaat kan worden afgevoerd volgens de geldende landelijke richtlijnen. Neem de plaatselijk geldende voorschriften voor de afvoer van deze materialen in acht.



Voer dit apparaat af volgens de EG richtlijn voor elektronisch en elektrotechnisch afval 2002/96/EC - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bij vragen kunt u contact opnemen met de verantwoordelijke instantie in uw gemeente. Adressen voor het inleveren van uw oude apparatuur krijgt u bv. bij de gemeente, de plaatselijke reinigingsdiensten of bij uw leverancier.

EU-richtlijn 2002/95/EG (RoHS-richtlijn)

Dit apparaat voldoet aan de RoHS-richtlijn

Voldoen aan de RoHS-richtlijn betekent dat het product of component geen van de volgende substanties in een hogere dan de volgende concentratie bevat in homogene materialen, tenzij de substantie deel uitmaakt van een toepassing die van de RoHS-richtlijn is uitgezonderd.

a)0,1 % lood (naar gewicht),

b)Kwik,

c)Zeswaardig chroom,

d)Polybroombifenylen (PBB) en polybroomdifenylethers (PBDE)

Glossarium

Gebruikte vaktermen

1080i

HDTV beeldsignaal met 1060 pixel en geïnterlineerde beeldopbouw.

16:9

Beeldverhouding van een breedbeeldmonitor dat is afgeleid van het bioscoopformaat.

720p

HDT beeldsignaal van 1280 x 720 pixel en progressieve beeldopbouw.

RESOLUTIE

Het standaard PAL televisiesysteem geeft TV beeld weer met 576 lijnen met normaal 768 beeldpunten. Hoge resolutie TV (HDTV) werkt met minimaal 1280 x 720 beeldpunten.

BEELDDIAGONAAL

Indicatie van de afmetingen van een beeldscherm: de afstand van de linkeronderhoek tot de rechterbovenhoek in inch (") of centimeters (cm).

BROWSER

Programma voor het weergeven van pagina's op het World Wide Web (www, onderdeel van internet).

CIF

"Common Intermediate Format".

Oorspronkelijk bedoeld voor het omrekenen van PAL naar NTSC. CIF komt overeen met een videoresolutie van 352 x 288 pixel, 2 CIF 704 x 288 pixel, 4 CIF 704 x 576 pixel.

CINCH

Veelgebruikte busaansluiting voor analoge of KBOS video signalen.

DDNS

"Dynamic Domain-Name-System" vermelding.

Netwerkservice die de IP-adressen van de gebruikers in een database bijhoudt en onderhoud.

DHCP status

"Dynamic Host Configuration Protocol".

Netwerkprotocol dat het mogelijk maakt om apparatuur (clients) automatisch aan bestaande netwerken te koppelen. Hierbij wijzen DHCP-servers (zoals bv. internet routers) automatisch het IP-adres, het subnetmasker, de gateway de DNS-server en evt. de WINS-server toe aan de clients. Aan de kant van de client hoeft daarvoor alleen het automatisch verkrijgen van een IP-adres te worden ingeschakeld.

DOMAIN

Domein (naamruimte) voor de identificatie van internetpagina's (bv. www.abus-sc.nl).

DUAL-STREAM

Dualstream is de naam van een transmissiemethode voor video. Er worden gelijktijdig twee streams verzonden, bv. via een netwerk, één stream in hoge en één in lage resolutie. De zgn. "main stream" heeft een 4CIF resolutie, de zgn. "substream" slechts CIF.

DVR

Digitale videorecorder. Een apparaat voor het opnemen van verschillende video- en audiobronnen (analoog en digitaal). De gegevens worden vóór de opname gecomprimeerd en vervolgens op bv. een harde schijf opgeslagen.

KBOS/CVBS

Afkorting voor kleur, beeld, onderdrukking en synchronisatie. De eenvoudigste vorm videosignaal, ook wel "composiet signaal". De beeldkwaliteit is relatief laag.

H.264

(MPEG-4 AVC): standaard voor zeer efficiënte compressie van videosignalen. Wordt onder andere gebruikt bij Blu-ray en videoconferentiesystemen.

HDD

"Hard Disk Drive": harde schijf (gegevensopslag op magnetische schijven).

Digitale opslag in computers of DVR's.

GIGABYTE

Eenheid voor de opslagcapaciteit van opslagmedia (HDD, USB, SD/MMC-geheugenkaarten).

HDVR

Hybride DVR. DVR voor de opnamen van analoge camera's en netwerkcamera's.

http

"Hypertext Transfer Protocol".

Een protocol voor de overdracht van gegevens via netwerken. Voornamelijk gebruikt voor de weergave van internetpagina's in een browser.

INTERLACED

Geïnterlineerde opbouw van een videobeeld (TV).

IP-ADRES

Een adres in een computernetwerk, gebaseerd op het Internet Protocol (IP). Hiermee is het mogelijk om verschillende apparatuur binnen het netwerk te adresseren en op die manier exclusief verbinding te maken.

JPEG

Compressiemethode voor foto's met relatief gering kwaliteitsverlies. De meeste digitale camera's slaan de foto's in het JPEG formaat op.

MPEG

Afkorting voor Moving Picture Experts Group. Het gaat hierbij om een internationale standaard voor het comprimeren van bewegende beelden. Op een DVD zijn de digitale audiosignalen in dit formaat gecomprimeerd en opgenomen.

NTP

„Network Time Protocol”

Een protocol voor het synchroniseren van de tijd via een netwerk. Ook SNTP (Simple Network Time Protocol), dit is een vereenvoudigde versie van het protocol.

NTSC

Standaard voor kleurentelevisie in de VS. Het systeem verschilt op enkele punten van de Europese norm PAL. Een volledig NTSC beeld bestaat bv. uit 480 zichtbare van in totaal 525 lijnen. Er worden per seconde 60 halve beelden weergegeven. In vergelijking met PAL is het systeem gevoeliger voor kleurafwijkingen.

PAL

„Phase Alternating Line”. Europese norm voor kleurentelevisie. Er wordt gebruik gemaakt van 576 zichtbare beeldlijnen. Met de lijnen die worden gebruikt voor de stuursignalen bestaat een volledig beeld uit 625 lijnen. Er worden per seconde 50 halve beelden weergegeven. De fase van het kleurensignaal wisselt daarbij van beeldlijn tot beeldlijn.

PANEL

Vakterm voor het inwendige van een vlak beeldscherm (men spreekt dan van LCD of plasma panels).

PC

Een "Personal Computer" kan als terminal op afstand worden gebruikt met de meegeleverde software of met een browser.

PIXEL

"Picture element". Beeldpunt, beeldelement. De kleinste eenheid van een digitaal verzonden of weergegeven beeld.

PIP

"Picture in Picture". Afkorting voor de "Beeld-In-Beeld" functie waarbij op het beeldscherm gelijktijdig twee signaalbronnen worden weergegeven. De tweede signaalbron wordt daarbij over de eerste heen gelegd.

PPPoE

„PPP over Ethernet” (Point-to-Point protocol).

Netwerkprotocol voor het opbouwen van een verbinding via een kieslijn zoals bijvoorbeeld wordt gebruikt bij ADSL aansluitingen.

PROGRESSIVE

Aftasting resp. weergave van een beeld per beeldlijn, in tegenstelling tot de geïnterlinieerde beeldopbouw zoals bij „interlaced”.

PTZ

"Pan-Tilt-Zoom".

Draaien, kantelen, zoomen bij gemotoriseerde camera's.

USB

"Universal Serial Bus".

Seriële busaansluiting om bijvoorbeeld opslagmedia bij een draaiende PC aan te sluiten. Maximaal bruikbare transmissiesnelheid bij USB 2.0: ca. 320 Mbit/sec. (ca. 40 MB/sec.).

HDMI/VGA

"Video Graphics Array". Een bij de PC gebruikelijke interface voor analoge videosignalen. Het gaat hierbij in principe om RGB signalen.

INCH

Een maat voor de beeldscherm diagonaal Een inch (") komt overeen met 2,54 cm. De belangrijkste standaardmaten van 16:9 beeldschermen: 26" (66 cm), 32" (81 cm), 37" (94 cm), 42" (106 cm), 50" (127 cm), 65" (165 cm).

Over de ingebouwde harde schijf

De ingebouwde harde schijf (HDD) is zeer gevoelig. Bedien de recorder volgens de handleiding om storingen van de harde schijf te voorkomen. Belangrijke opnamen moeten worden veiliggesteld op externe media om gegevensverlies te voorkomen.

Opmerking

- De recorder mag tijdens bedrijf niet worden bewogen.
- Vocht in de recorder kan condenseren en de werking van de harde schijf verstoren.
- Verwijder nooit de stekker uit het stopcontact wanneer de recorder is ingeschakeld en onderbreek de stroomtoevoer nooit via de zekeringsschakelaar.
- Verplaats de recorder niet meteen na het uitschakelen. Voordat u de recorder verplaatst dient u de volgende stappen te volgen:
 1. Wacht na de melding OFF (op de display van de recorder) ten minste twee minuten
 2. Verwijder de stekker uit het stopcontact.
 3. Verplaats de recorder.
- Bij een stroomstoring terwijl de recorder in bedrijf is kunnen gegevens op de harde schijf verloren gaan. Maak altijd gebruik van een UPS!
- De harde schijf is zeer gevoelig. Onjuiste bediening of een ongeschikte omgeving kan de harde schijf na een bedrijfsduur van enkele jaren beschadigen. Indicaties daarvoor zijn het onverwacht stoppen van de weergave of zichtbare mozaïkeffecten in het beeld. Voor een defect van de harde schijf zijn er mogelijk geen aanwijzingen.
- Bij een defecte harde schijf is het niet mogelijk om opnamen af te spelen. In dit geval moet de harde schijf worden vervangen.

ABUS 4-kanaals digitale recorder

TVVR30004

Fabrikant
ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing (Germany)

Enregistreur numérique 4 canaux TVVR30004



Notice d'utilisation

Version 1.0



Français

Les recommandations contenues dans cette notice d'utilisation sont importantes pour la mise en service et l'utilisation du produit.

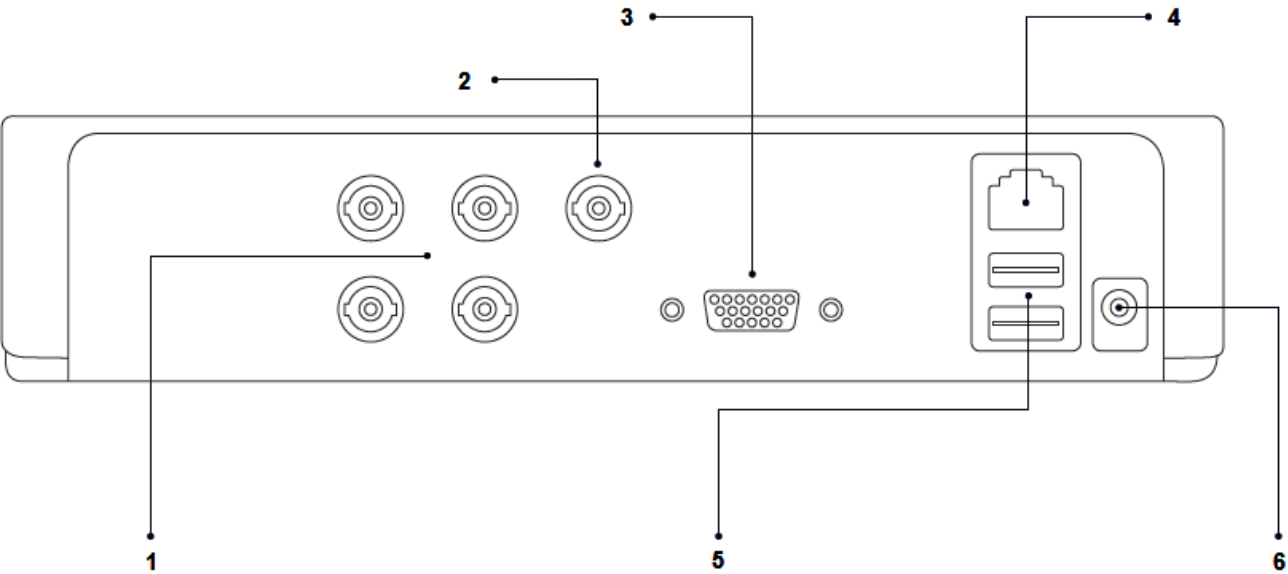
Nous vous prions de bien vouloir les respecter. Si vous étiez amené à revendre le produit, nous vous prions de bien vouloir transmettre cette notice au nouvel acquéreur.

Nous vous recommandons également de conserver cette notice d'utilisation afin de pouvoir la consulter à tout moment.

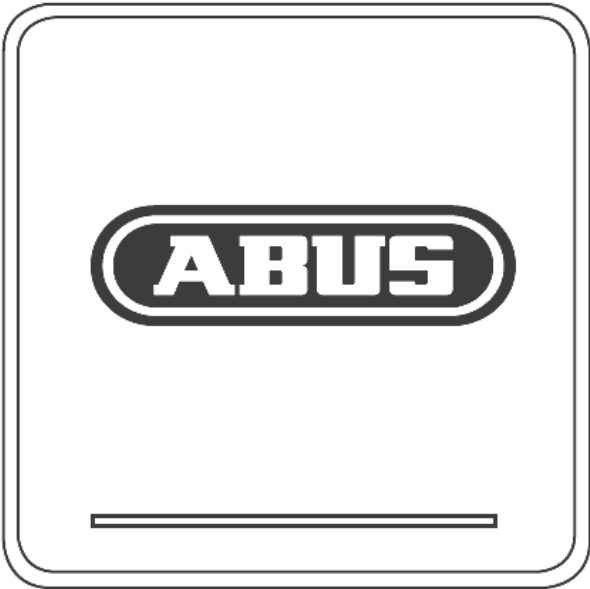
Le sommaire disponible donne un aperçu du contenu et renvoie aux pages correspondantes.

Vue d'ensemble de l'appareil

Panneau arrière



Eclairage LED



Commande du système

Généralités

Vous pouvez piloter l'appareil comme suit :

Dispositifs de commande sur le devant de l'appareil

- Souris USB

Connecteurs au dos de l'appareil



Remarque

Voir la vue d'ensemble, p. 174.

N°	Désignation Fonction
1	VIDEO IN : Entrée vidéo BNC
2	VIDEO OUT : Sortie vidéo BNC <ul style="list-style-type: none">• Connecteur BNC de sortie vidéo pour raccordement d'un moniteur, alternative à la sortie VGA (n° 3)
3	VGA : <ul style="list-style-type: none">• Port pour moniteur VGA (9 broches), signal de sortie vidéo
4	LAN : <ul style="list-style-type: none">• Port LAN Ethernet
5	USB : <ul style="list-style-type: none">• Ports USB pour utilisation d'une souris et pour l'exportation des données
6	Connexion réseau : <ul style="list-style-type: none">• 12 V CC

Commande à la souris



Remarque

La description mentionnée ci-dessous dans le manuel s'effectue à la souris.

L'appareil peut être utilisé avec une souris USB.
Raccordez la souris au port USB.

Touche	Fonction
gauche	Simple clic : <ul style="list-style-type: none">Sélection dans le menu, activation d'un champ de saisie ou d'un onglet, affichage du menu Quick Set Double clic : <ul style="list-style-type: none">Changement du mode d'affichage Une image-Plusieurs images en mode live et visionnage Cliquer et glisser : <ul style="list-style-type: none">Configuration des masques privés et des zones
droite	Simple clic : <ul style="list-style-type: none">Appel du menu contextuelRetour au menu précédent
molette	en mode Live : <ul style="list-style-type: none">affichage des images de la caméra précédente/suivante

Vue d'ensemble de l'appareil	174
Commande du système.....	175
Généralités.....	175
Connecteurs au dos de l'appareil	175
Commande à la souris	176
Guide de démarrage rapide	180
Avant de commencer	180
Monjours du disque dur	180
Branchements.....	180
Configuration de l'appareil	180
Consignes de sécurité importantes	181
Explication des symboles.....	181
Utilisation appropriée	181
Généralités.....	181
Alimentation en courant	181
Surcharge/surtension	182
Câbles	182
Lieu d'installation/Environnement	182
Télécommande	182
Maintenance et entretien	183
Accessoires.....	183
Mise en service	183
Enfants	183
Préface	184
Informations d'ordre général	184
Déballage	184
Contenu de la livraison	184
Clavier virtuel	185
Démarrage de l'appareil.....	185
Arrêter, verrouiller, redémarrer l'appareil.....	185
Indicateurs d'état	186
Généralités.....	186
Barre de statut LED DVR.....	186
Affichage sur le moniteur	186
Assistant de paramétrage	187
Paramétrage du système.....	187
Paramétrage de l'administrateur.....	187
Date / temps.....	187
Paramètres réseau	188
Gestion des disques durs	188
Enregistrement caméra.....	188
Mode live.....	189
Vue d'ensemble	189
Symboles d'état.....	189
Menu contextuel en cas de commande à la souris	189
Barre de sélection sur l'image de la caméra.....	190
Réglages	191
Configuration de la sortie caméra	191
Restitution	192
Généralités.....	192

Sommaire

L'écran de visualisation	192
Commande via champ de contrôle.....	192
Clic droit sur lecture en cours.....	193
Menu principal.....	194
Vue d'ensemble des menus	194
Description de la menu.....	194
Configuration de système.....	196
Aperçu	196
Général	196
Terminologie.....	197
Agencement d'un réseau	198
Configuration réseau	198
Avertissement	202
Utilisateur	202
Caméra	204
OSD	204
Image	204
Mouvement	204
Alarme.....	204
Zone privée	205
Surveillance anti-sabotage.....	206
Perte vidéo	207
Configuration d'Enregistrement.....	208
Configuration.....	208
Planning.....	208
Codage	209
Onglet Paramétrage d'enr	209
TAB Substream.....	209
Vacances.....	210
Disque management.....	211
Disque	211
Monjours du disque dur.....	211
Configuration du disque dur des caméras	212
S.M.A.R.T.....	212
Contrôle du statut des disques durs	212
Enregistrement.....	213
Relecture.....	214
Enregistrement par horaire	214
Sur événement.....	214
Sauvegarder	215
Enregistrement par horaire	215
Événement (type d'événement « Détection de mouvement »).....	216
Maintenance	217
Info système.....	217
Recherche de journal.....	217
Configuration.....	218
Mise à jour de firmware.....	219
Défaut.....	219
Réseau.....	219
Arrêter	221
Affichage.....	221

Réglages : Enregistrement	221
Réglages : Réseau	221
Dépannage	222
Entretien et nettoyage de l'appareil	222
Spécifications techniques	223
Capacité de mémoire HDD	223
Elimination des déchets	224
Remarque concernant la directive européenne sur les appareils électriques et électroniques	224
Remarque concernant la directive européenne RoHS	224
Glossaire	225
Termes techniques utilisés	225
A propos du mécanisme interne d'un disque dur	227

Guide de démarrage rapide

Avant de commencer

Les préparations suivantes sont indispensables :

1. Respectez les consignes générales, les consignes de sécurité et les instructions d'installation et de connexion, voir p.181.
2. Vérifiez le contenu et l'état des pièces dans l'emballage.
3. Introduisez les piles dans la télécommande.



Remarque

Suivez les instructions du guide de démarrage rapide fourni séparément.

Monjours du disque dur



Avertissement

Mettez l'appareil hors tension et débranchez-le du secteur !
Prévoyez une mise à la terre afin d'éviter les décharges d'électricité statique.

1. Installez un ou plusieurs disques durs (voir le guide de démarrage rapide fourni séparément).
2. Etablissez ensuite la connexion avec la platine principale à l'aide du câble de données bleu (petit connecteur).
3. Raccordez le câble d'alimentation (grande fiche, 5 broches).
4. Vérifiez tous les raccordements.
5. Fermez le boîtier.

Branchements



Remarque

Respectez le rayon minimal lors de la pose des câbles ! Ne pas plier les câbles !

1. Connectez toutes les caméras au réseau
2. Raccordez le moniteur aux connecteur VGA ou BNC.
3. Raccordez la souris au port USB.
4. Branchez la prise d'alimentation. L'appareil démarre automatiquement.

Configuration de l'appareil



Remarque

Suivez les instructions du guide de démarrage rapide fourni séparément.

- Exécutez les étapes de l'assistant d'installation, voir p.187.

Les paramètres suivants sont configurés successivement :

- Langue de l'interface utilisateur
- Administrateurs
- Paramètres généraux (date, heure...)
- Gestion du disque dur (initialisation etc.)
- Paramètres d'enregistrement
- Paramètres réseau



Remarque

Tout changement ultérieur de la date ou de l'heure peut entraîner une perte de données !

- Voir la vue d'ensemble des menus, p. 194, ainsi que les remarques et explications concernant les commandes principales du système, p. 1755.





Consultez les explications concernant :

Mode live	p. 189
Lecture	p. 192
Exportation de données	p. 215
Diagnostic d'erreur	p. 222

Consignes de sécurité importantes

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel et sur l'appareil :

Symbole	Mot clé	Signification
	Avertissement	Risque de blessures ou danger pour la santé.
	Avertissement	Risque de blessures ou danger pour la santé à cause du voltag.
	Important	Avis de sécurité : risque d'endommagement de l'appareil/des accessoires.
	Remarque	Informations importantes.

Les balises suivantes sont utilisées dans le texte :

	Signification
1....	Ordre fixe des étapes à exécuter dans le texte
2....	
• ...	Eléments énumérés dans un ordre aléatoire dans le texte ou l'avertissement
• ...	

Utilisation appropriée

Utilisez l'appareil uniquement à des fins auxquelles il a été conçu et fabriqué ! Toute autre utilisation est considérée comme non appropriée !

Cet appareil ne peut être utilisé qu'aux fins suivantes :

- Combiné à des sources de signal vidéo et à des appareils de sortie vidéo (moniteurs CRT ou TFT) raccordés, cet enregistreur numérique 4 canaux sert à la surveillance d'objets.



Remarque

L'enregistrement de données est soumis à des directives nationales en matière de protection de la vie privée.

Signalez l'existence de ces directives à vos clients lors de l'installation.

Généralités

Avant la mise en service de l'appareil, nous vous conseillons de lire attentivement les consignes suivantes et de tenir compte des avertissements, même si vous avez l'habitude d'utiliser des appareils électroniques.



Avertissement

Tout dommage résultant du non-respect de ce mode d'emploi n'est pas couvert par la garantie.

Nous déclinons toute responsabilité quant aux dommages indirects.



Avertissement

Nous déclinons toute responsabilité quant aux dommages corporels et/ou matériels résultant d'une fausse manipulation ou du non-respect des avis de sécurité.

La garantie n'est pas valable dans de tels cas !

Veuillez conserver soigneusement ce manuel afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Lorsque vous vendez ou donnez cet appareil, vous devez impérativement remettre ce manuel au nouveau propriétaire.

Cet appareil a été fabriqué conformément aux normes de sécurité internationales.

Alimentation en courant

N'utilisez cet appareil qu'après l'avoir branché sur une source de courant dont le voltag correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.

Si vous n'êtes pas sûr des caractéristiques de votre réseau électrique, vous devez vous adresser à votre fournisseur.



Avertissement

Prenez des précautions contre les pertes de données !

Utilisez toujours l'appareil avec un système d'alimentation en courant sans interruptions et un parafoudre.

Débranchez l'appareil du secteur avant d'entreprendre des travaux d'installation ou de maintenance.

L'interrupteur de cet appareil ne permet pas de déconnecter entièrement l'appareil du réseau électrique.

Pour déconnecter entièrement l'appareil du réseau, vous devez retirer la fiche de la prise de courant. C'est pourquoi l'appareil doit toujours être installé de façon à ce qu'un accès direct à la prise de courant soit assuré et que la fiche puisse être retirée de la prise de courant en cas d'urgence.

Afin d'éviter tout risque d'incendie, l'appareil doit être débranché du secteur en cas de non-utilisation prolongée

Consignes de sécurité importantes

de l'appareil. Débranchez l'appareil du secteur avant une tempête ou un orage accompagné d'éclairs. Vous pouvez aussi brancher l'appareil sur un système d'alimentation sans interruption équipé d'un parafoudre.



Avertissement

N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil ! Il y a des risques d'électrocution !
S'il est nécessaire d'ouvrir l'appareil, adressez-vous à une personne qualifiée ou à votre installateur.

Le moniteurs ou le remplacement d'un disque dur doit être effectué par du personnel formé ou votre installateur.



Avertissement

Tout moniteurs ou toute modification de l'appareil par des personnes non qualifiées entraîne l'annulation de la garantie.
Nous vous conseillons de confier le moniteurs d'un disque dur à un installateur.
Tout moniteurs incorrect du disque dur entraîne l'annulation de la garantie.

Surcharge/surtension

Évitez la surcharge des prises secteur, des rallonges et des adaptateurs, car elle peut provoquer un incendie ou une décharge électrique.

Utilisez un parafoudre afin d'éviter les endommagements par des surtensions (par exemple, pendant un orage).

Câbles

Saisissez tous les câbles par leur fiche et ne tirez pas sur le câble même.

Ne touchez jamais un câble les mains mouillées, car cela peut provoquer un court-circuit ou une décharge électrique.

Ne posez pas l'appareil, des meubles ou d'autres objets lourds sur le câble et veillez à ne pas plier celui-ci, en particulier à proximité de la fiche ou du connecteur.

Ne faites jamais de nœud dans un câble et ne le liez pas ensemble avec un autre câble.

Posez tous les câbles de façon à ce que personne ne puisse marcher dessus ou soit gêné.

Un câble électrique endommagé peut provoquer un incendie ou une décharge. Vérifiez le câble de temps en temps.

Ne modifiez ou ne trafiquez pas le câble électrique ou la fiche.

N'utilisez pas d'adaptateurs ou de rallonges non conformes aux normes de sécurité en vigueur et évitez toute intervention sur les câbles électriques et les câbles réseau.

Lieu d'installation/Environnement

Installez l'appareil sur une surface immobile et plane et ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.

L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner dans des pièces chaudes et humides (par exemple, des salles de bains) ou des endroits poussiéreux.

Température et humidité de fonctionnement :
de -10 °C à 55 °C, humidité relative : 85 % au maximum.
L'appareil doit être utilisé dans un climat tempéré.

Veillez à ce que :

une ventilation suffisante soit toujours assurée (n'installez pas l'appareil dans des casiers, sur un tapis épais, sur un lit ou dans des endroits où les orifices de ventilation sont couverts et laissez toujours une distance de 10 cm tout autour) ;

l'appareil ne soit pas exposé à des sources de chaleur (par exemple, des appareils de chauffage) ;

l'appareil ne soit pas exposé aux rayons de soleil directs ou à une lumière artificielle intense ;

l'appareil ne se trouve pas à proximité d'un champ magnétique (par exemple, des haut-parleurs) ;

il n'y ait pas de sources d'incendie (par exemple, des bougies) sur ou à proximité de l'appareil ;

l'appareil ne soit pas exposé aux éclaboussures, aux écoulements d'eau et aux liquides agressifs ;

l'appareil ne soit pas utilisé à proximité d'un récipient rempli d'eau, car il doit jamais être immergé (ne posez pas de récipients remplis de liquides, par exemple des vases ou des tasses, sur ou à proximité de l'appareil) ;

aucun objet étranger ne pénètre dans l'appareil ;

l'appareil ne soit pas exposé à d'importantes variations de température, car cela peut entraîner des condensations et des courts-circuits ;

l'appareil ne soit pas exposé à des chocs et des vibrations fortes.

Télécommande

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, vous devez enlever les piles, car celles-ci peuvent fuir et endommager l'appareil.

Maintenance et entretien

La maintenance est nécessaire lorsque l'appareil est endommagé, par exemple lorsque la fiche de contact, le câble électrique ou le boîtier est endommagé, lorsque des liquides ou des objets pénètrent dans l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou l'humidité ou lorsqu'il ne fonctionne pas correctement ou est tombé par terre.

Débranchez l'appareil du secteur avant toute opération de maintenance (par exemple, un nettoyage) !

Si vous constatez un dégagement de fumée ou des odeurs ou des bruits inhabituels, mettez l'appareil immédiatement hors tension et retirez la fiche de la prise de courant. Dans ce cas, l'appareil ne peut plus être utilisé avant qu'il soit examiné par un professionnel.

Confiez tous les travaux de maintenance à des personnes qualifiées.

N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil ou des accessoires. Toute ouverture du boîtier entraîne un danger de mort par électrocution.

Nettoyez l'appareil et la télécommande à l'aide d'un chiffon humide.

N'utilisez pas de solvants, d'alcools, de dilutions etc. car ceux-ci peuvent endommager la surface de l'appareil.

N'utilisez aucune des substances suivantes :

eau salée, insecticide, solvant acide ou chloré (chlorure d'ammonium), poudre à récurer.

Frottez légèrement avec un chiffon en coton sur la surface, jusqu'à ce que celle-ci soit entièrement sèche.



Avertissement

L'appareil fonctionne avec une tension dangereuse. C'est pourquoi l'appareil ne peut être ouvert que par des professionnels autorisés. Tous travaux de maintenance et de réparation doivent être effectués par des entreprises agréées. Les réparations mal effectuées peuvent mettre l'utilisateur de l'appareil en danger de mort.

Accessoires

Raccordez uniquement des appareils recommandés. Sinon vous risquez de créer des situations dangereuses ou d'endommager l'appareil.

Mise en service

Respectez toutes les consignes de sécurité et d'utilisation avant la première mise en service !

N'ouvrez le boîtier que pour monter le disque dur.



Avertissement

Lors d'une installation dans un système de vidéo-surveillance existant, vous devez vérifier si tous les appareils sont débranchés du secteur et du circuit à basse tension !



Avertissement

En cas de doute, confiez le moniteurs, l'installation et le câblage à un professionnel.

Tout travail mal effectué, ou effectué par des amateurs, sur le réseau ou les installations électriques met non seulement vous-même en danger, mais aussi votre entourage.

Câblez les installations de façon à ce que le réseau électrique et le circuit à basse tension soient toujours séparés et ne se rejoignent nulle part ou puissent être connectés suite à une panne.

Enfants

Ne laissez jamais des appareils électriques entre les mains d'un enfant ! Ne laissez jamais des enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance. Les enfants sont incapables d'identifier correctement les dangers. L'ingestion de petits objets peut mettre leur vie en danger.

Conservez les piles et les accumulateurs hors de portée de jeunes enfants. Consultez un médecin en cas d'ingestion d'une pile ou d'un accumulateur.

Rangerez les emballages en lieu sûr. Il y a des risques d'étouffement !

Cet appareil ne doit pas être mis entre les mains d'un enfant. Des pièces équipées d'un ressort peuvent rebondir lors d'une mauvaise utilisation et provoquer des blessures (par exemple, aux yeux) chez un enfant.

Préface

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions de l'achat de ce produit.

Cet appareil est conforme aux exigences des directives européennes en vigueur. La déclaration de conformité est disponible auprès de:

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
ALLEMAGNE

Nous vous invitons à lire attentivement les présentes instructions pour que cette conformité persiste et qu'un fonctionnement en toute sécurité puisse être assuré.

Avant de mettre le produit en service, nous vous conseillons de lire entièrement le manuel d'utilisateur et de respecter toutes les consignes de sécurité et d'utilisation.

Tous les noms de société et désignations de produit sont des marques de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à votre installateur ou partenaire spécialiste !



Clause de non-responsabilité

Ce mode d'emploi a été établi avec le plus grand soin. Si vous constatez encore des omissions ou des inexactitudes, veuillez-nous en informer à l'adresse mentionnée au verso du manuel. ABUS Security-Center GmbH n'est pas responsable d'erreurs techniques et typographiques et se réserve le droit d'effectuer à tout moment et sans préavis des modifications au produit et aux modes d'emploi. ABUS Security-Center n'est pas responsable des dommages directs et indirects liés à l'équipement, les performances et l'usage de ce produit. Aucune garantie n'est accordée quant au contenu de ce document.

Déballage

Manipulez l'appareil avec le plus grand soin lors du déballage.

Les emballages et les moyens d'emballage sont recyclables et ne doivent pas être jetés.

Nous vous conseillons :

de mettre les papiers, les cartons, les cartons ondulés et les emballages en plastique dans les conteneurs prévus à cet effet.

Si ceux-ci ne sont pas encore disponibles dans votre région, vous pouvez jeter ces articles d'emballage avec les ordures ménagères.

Au cas où l'emballage d'origine serait endommagé, vérifiez tout d'abord l'état de l'appareil. Si vous constatez des dégâts à l'appareil, renvoyez-le dans son emballage et contactez le fabricant.

Contenu de la livraison

- Enregistreur numérique 4 sur canaux ABUS
- Bloc d'alimentation
- Souris USB
- Câble SATA et vis pour disques durs
- CD-ROM
- Manuel d'utilisateur (sur CD ou ci-joint)
- Installateur rapide (sur CD ou ci-joint)

Informations d'ordre général

Pour utiliser correctement cet appareil, vous devez lire attentivement ce manuel d'utilisateur et le conserver afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Ce manuel contient des instructions concernant l'utilisation et la maintenance de l'enregistreur. Confiez toute réparation de cet appareil à une entreprise agréée.

Clavier virtuel

Lorsque vous cliquez avec la souris sur un champ texte, un clavier virtuel apparaît à l'écran :



Le clavier virtuel suivant s'affiche lorsque des chiffres sont saisis :



Les touches ont la même fonction que celles d'un clavier d'ordinateur.

Pour saisir un caractère, il suffit de cliquer dessus à l'aide du bouton gauche de la souris.

Cliquez sur **Enter** pour terminer la saisie.

- Cliquez sur **←** pour effacer le caractère devant le curseur.

Cliquez sur le **a** encadré pour passer des majuscules aux minuscules et vice-versa. La sélection active est indiquée au-dessus du clavier.

Cliquez sur **ESC** pour interrompre une saisie ou pour quitter le champ.

Démarrage de l'appareil



Attention

Branchez l'appareil uniquement sur un réseau électrique dont la tension correspond à celle qui est indiquée sur la plaque signalétique !

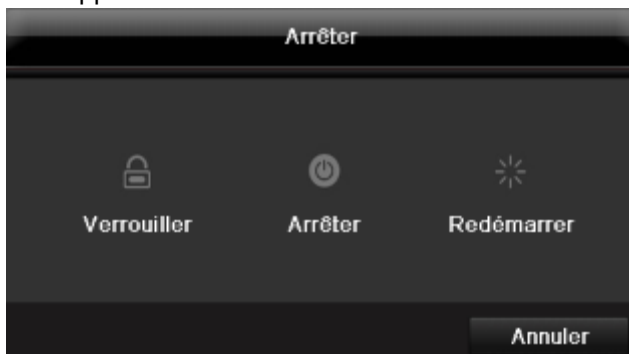
Utilisez un système d'alimentation en courant sans interruptions par mesure de sécurité.

Lorsque l'appareil est raccordé au bloc d'alimentation, il démarre automatiquement et la barre de statut LED s'allume.

1. L'appareil effectue un autotest pendant le démarrage.
2. Pour finir, l'assistant de paramétrage s'affiche. Quittez-le pour accéder au mode live.

Arrêter, verrouiller, redémarrer l'appareil

Cliquez dans le menu principal sur Arrêter. L'écran suivant apparaît.



1. Pour mettre l'appareil hors tension, sélectionnez l'option **Arrêter** et confirmez en cliquant sur **Oui**. L'appareil s'éteint.
 - N'appuyez sur aucune touche pendant la mise hors tension de l'appareil !
 - Débranchez maintenant la fiche du bloc d'alimentation.
2. Pour verrouiller le système, cliquez sur l'icône **Verrouiller** à gauche. L'interface utilisateur est verrouillée. Il faut alors saisir un mot de passe pour accéder aux menus.
3. Cliquez sur l'icône **Redémarrer** à droite pour redémarrer. L'appareil redémarre.

Mise sous tension de l'appareil

- Branchez le bloc d'alimentation pour démarrer l'appareil.

Indicateurs d'état

Généralités

Les indicateurs d'état suivants vous informent sur l'état de fonctionnement :

- voyants sur le devant de l'appareil
- signaux sonores,
- icônes (pictogrammes) sur le moniteur.



Remarque

Suivez les instructions du guide de démarrage rapide fourni séparément.

Barre de statut LED DVR

Etat	Fonction
Allumée en bleu en permanence	Etat du système : OK
Eteinte	L'appareil est désactivé ou l'affichage de statut a été désactivé manuellement dans le menu.

Affichage sur le moniteur

L'appareil affiche la date et l'heure, le nom de la caméra, et indique si un enregistrement est en cours.

- Enregistrement en continu : « R bleu »
- Enregistrement suite à une détection de mouvement : « R jaune »

Assistant de paramétrage

Paramétrage du système

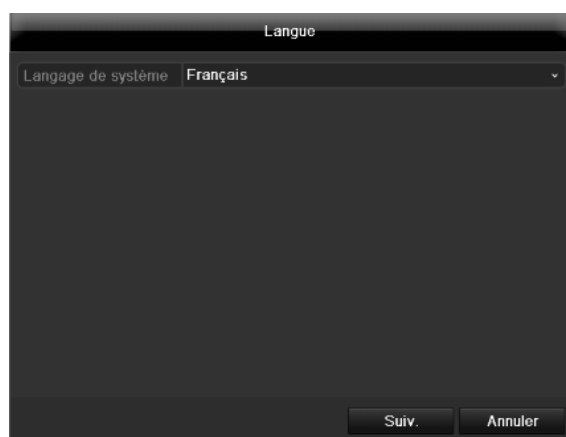
L'assistant de paramétrage vous aide à effectuer les réglages indispensables du système. L'enregistreur numérique est ensuite configuré pour l'enregistrement et la surveillance.



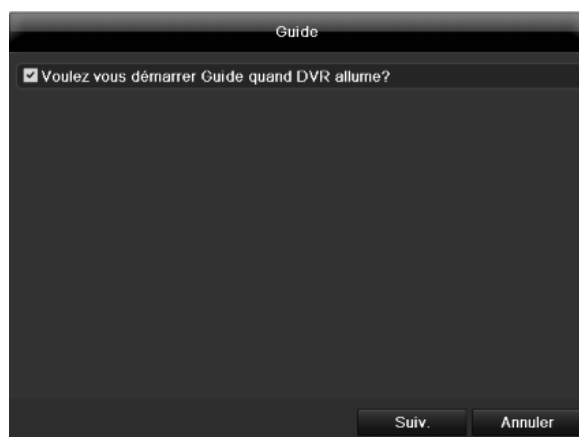
Remarque

Vous trouvez tous les réglages dans le menu Appareil. Voir la menu principal, p. 194.

Le choix de la langue apparaît à l'écran après la première mise sous tension :



1. Cliquez dans le champ et sélectionnez votre langue dans la liste. Cliquez ensuite sur **Suivant**. La question suivante s'affiche :



Cliquez sur **Suivant** pour démarrer l'assistant.



Remarque

Une fois le système paramétré, vous pouvez désactiver la case à cocher. La petite coche disparaît et l'assistant ne démarrera plus automatiquement.

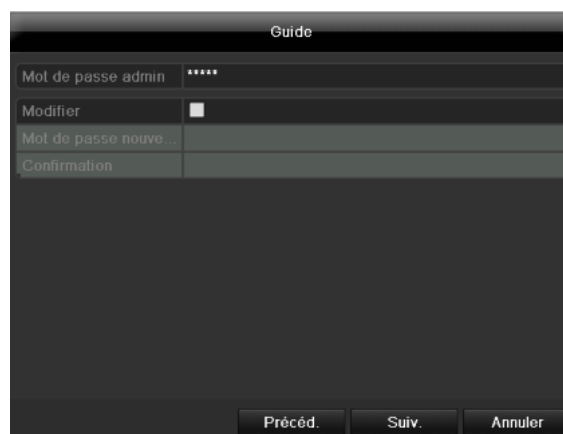
Paramétrage de l'administrateur



Avertissement

Notez bien le mot de passe Administrateur. Mot de passe préprogrammé :

« 1 2 3 4 5 ».



1. Cliquez dans le champ et saisissez le mot de passe Administrateur.
2. Pour saisir un nouveau mot de passe, activez la case à cocher devant **Modifier**.
3. Saisissez le nouveau mot de passe et confirmez en le saisissant à nouveau dans le champ suivant.
4. Cliquez sur **Suivant**.

Date / temps



1. Entrez la date et l'heure système.
2. Terminez le paramétrage en cliquant sur **Suivant**.

Paramètres réseau

Guide	
Type NIC	10M/100M/1000M Auto
DHCP	<input type="checkbox"/>
Adresse IPv4	192.168.0.2
Sous-Masque IPv4	255.255.255.0
Passerelle IPv4	192.168.0.1
Serveur DNS préféré	192.168.0.1
Serveur DNS altern...	
<div>Précédent Suivant Annuler</div>	

Remarque

Demandez à votre administrateur de réseau si vous pouvez sélectionner DHCP ou l'adresse IP en définissant manuellement les autres paramètres.

1. **DHCP actif** : si DHCP a été choisi sur le routeur du réseau, vous pouvez activer la case à cocher DHCP. Tous les paramètres réseau seront alors automatiquement définis
DHCP non actif : saisissez les données manuellement (adresse IP, masque de sous-réseau et Gateway standard = adresse IP du routeur). Vous pouvez également saisir l'adresse du serveur DNS requis pour l'envoi du mail.
2. Voici un exemple typique d'adresses :
Adresse IPv4 : 192.168.0.50
IPv4 Masque de sous-réseau : 255.255.255.0
IPv4 Gateway standard : 192.168.0.1
DNS primaire : 192.168.0.1

Remarque

En cas d'accès à distance via Internet, l'appareil doit disposer d'une adresse réseau fixe.

1. Pour configurer un nouveau disque dur, cochez la case avec un clic gauche puis cliquez sur **Init.**



Avertissement

Toutes les données existantes seront supprimées !

2. Répondez par l'affirmative à la question concernant la sécurité en cliquant sur **OK**. Le disque dur est alors paramétré pour être utilisé. La progression s'affiche sur la barre d'état.
3. Terminez le paramétrage en cliquant sur **Suivant**.

Enregistrement caméra

Guide	
Caméra	Analogique 1
<input checked="" type="checkbox"/> Enregistrer	
<input type="checkbox"/> Enregistrement par horaire	
<input type="checkbox"/> Détection des mouve	
<div>Copier à</div>	
<div>Précéd. OK Annuler</div>	

1. Sélectionnez la caméra souhaitée pour l'enregistrement dans l'option correspondante.
2. Cochez la case « Enregistrer ».
3. Sélectionnez le type d'enregistrement. Vous avez le choix entre « Enregistrement par horaire » et « Détection de mouve ». Activez la détection interne de mouvement de la caméra pour permettre un enregistrement.
4. Appuyez sur **Copier à**, pour appliquer ces paramètres à d'autres caméras. Pour cela, sélectionnez les caméras dans la fenêtre qui vient de s'ouvrir. Cochez la case correspondante en cliquant dessus.
5. Validez la configuration et fermez l'assistant de configuration en cliquant sur **OK**.

Gestion des disques durs

Guide					
Nr	Volume	Etat	Propriété	Type	Espace libre
1	1,863GB	Enregistrem Lire-écrire	Local		0KB

Init.

Précéd. Suiv. Annuler

Mode live

Vue d'ensemble

Le mode live est automatiquement sélectionné à la mise sous tension de l'appareil.

En appuyant plusieurs fois sur la touche **Menu**, vous obtenez également le mode live.



Les menus se trouvent dans l'en-tête.

- Menu
- Lecture et

Le menu contextuel des modes d'affichage se trouve à droite. A droite, vous trouvez également la date et l'heure.

- Pour ouvrir le menu contextuel de l'affichage multiple, cliquer sur le symbole.
- Cliquez sur un pictogramme pour faire défiler les divers modes d'affichage.



Les signaux des caméras raccordées s'affichent sur l'écran principal.

Avec un double clic sur la touche gauche de la souris, vous pouvez afficher les images de chaque caméra en plein écran ou revenir au mode d'affichage d'origine.

Symboles d'état

Les symboles suivants s'affichent selon l'état de fonctionnement de l'appareil :

Symbole	Signification
R	Jaune : Enregistrement suite à une détection de mouvement <ul style="list-style-type: none"> • Enregistre uniquement après une détection de mouvement
R	Bleu : enregistrement <ul style="list-style-type: none"> • Enregistrement en continu

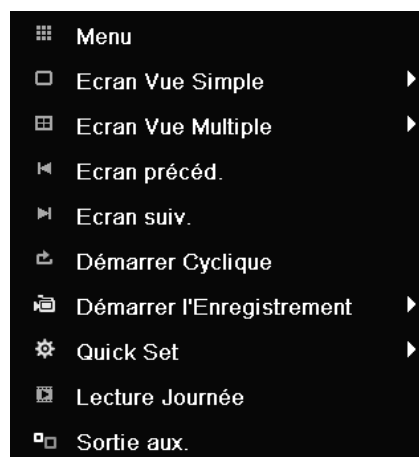
Menu contextuel en cas de commande à la souris



Remarque

Appuyez sur le bouton droit de la souris pendant que le curseur de la souris se trouve sur une image diffusée en direct.

Vous avez le choix entre les paramètres suivants. La flèche orientée vers la droite permet d'ouvrir un sous-menu :



Menu principal	Ouverture du menu principal
Caméra	Image affichée en plein écran en provenance de la caméra sélectionnée
Caméra multiple	Présentations différentes
Ecran précéd.	Visualisation de la caméra précédente
Ecran suiv.	Affichage des images en provenance de(s) (la) caméra(s) suivante(s)
Démarrer Comm.	Démarrage d'une séquence de caméra
Démarrage de l'enregistrement	Active la détection de mouvement ou la planification pour toute la journée

Quick Set	Réglage du mode de diffusion
Lecture pendant toute la journée	Passer en mode de lecture
Sortie aux.	Basculer vers le moniteur de surveillance



Remarque

L'activation de "AUX moniteur" sans moniteur spot connecté:
Fonction de pointeur de la souris est désactivé.



Remarque

Visualisation de séquences:
Définissez dans les paramètres de visualisation le taux de ralentissement des séquences.

Barre de sélection sur l'image de la caméra

Cliquez sur l'affichage simple ou multiple d'une image.

Une barre de sélection s'affiche :



(1) (2) (3) (4) (5) (6)

N°	Signification du symbole
(1)	Zone de déplacement de la barre miniature
(2)	Activer/désactiver l'enregistrement manuel
(3)	Lecture immédiate des 5 dernières minutes
(4)	Zoom numérique
(5)	Réglages d'affichage de l'image
(6)	Fermer la barre de sélection

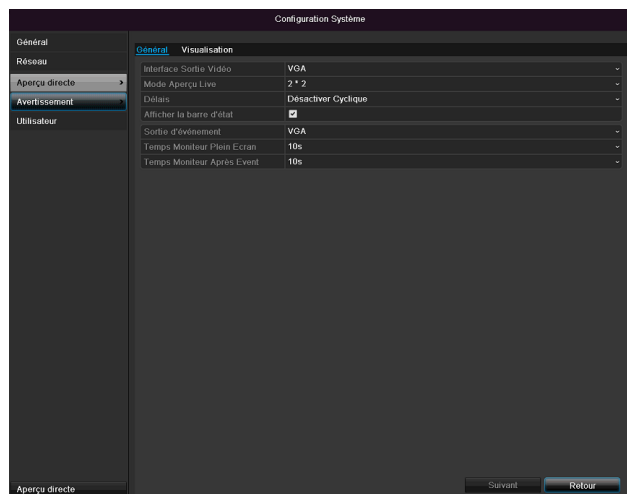
Réglages



Remarque

Le mode live peut être paramétré comme suit.

Ouvrez le menu principal et cliquez sur « Configuration de système ». Enfin, cliquez sur « Aperçu directe » :



Dans l'onglet « Général » se trouvent les paramètres suivants :

Sortie Video	VGA/HDMI, Main CVBS Sélectionne la connexion pour modifier les paramètres
Mode	Différents affichages caméra
Délais	Temps de commutation entres les différentes caméras en mode affichage séquentiel
Afficher la barre de statut	Activer/désactiver la barre de statut
Port de sortie d'événement	Attribuer un moniteur pour l'affichage d'événements
Temps immobilité	en secondes, pour déterminer le temps d'affichage de l'événement sur le moniteur attribué.
Post Event Display Time	en seconds, définit la durée du pop-up fenêtre pendant qu'un évènement.



Remarque

La sortie BNC peut être utilisée pour un moniteur Spot ou pour un moniteur autonome.



Remarque

Ecran VGA connecté :
Un écran VGA connecté devient automatiquement l'écran principal de la sortie audio affectée. La sortie vidéo BNC affiche les caméras par séquence et en mode plein écran.

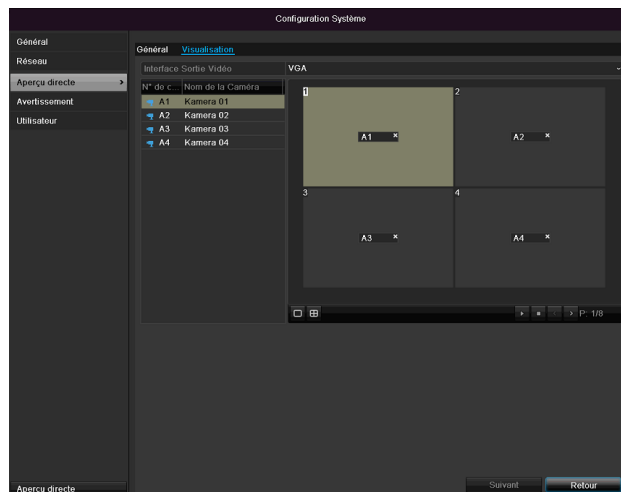
Aucun moniteur VGA raccordé :

Si le câble VGA n'est pas raccordé au moniteur lors du démarrage, le signal vidéo principal est envoyé par le port BNC Main. Raccordez le câble VGA et redémarrez l'enregistreur pour effectuer la détection automatique.

Configuration de la sortie caméra

Jusqu'à 4 caméras peuvent être utilisées simultanément pour l'affichage en temps réel.

1. Cliquez sur « Visualisation » :



2. Sélectionnez le mode d'affichage.
 - 1 x 1
 - 2 x 2
3. Attribuez le signal de caméra souhaité à chaque écran à l'aide des touches de navigation.
 - Le paramètre X signifie que cette caméra n'est pas affichée.
4. Cliquez sur Appliquer pour valider la configuration.

Restitution

Généralités

Vous pouvez visionner de trois façons :

- via Recherche par événement dans le menu principal,
- en mode live ou
- via le fichier journal dans le menu Maintenance.



Remarque

Les boutons « previous file/day/event » (fichier/jour/événement précédent) ont différentes fonctions selon le mode de lecture :

Lecture normale :

En appuyant sur le bouton, la lecture passe au jour précédent/suivant.

Recherche d'événement :

En appuyant sur le bouton, la lecture passe au jour d'événement précédent/suivant.

Exportation des données :

En appuyant sur le bouton, la lecture passe au fichier précédent/suivant.

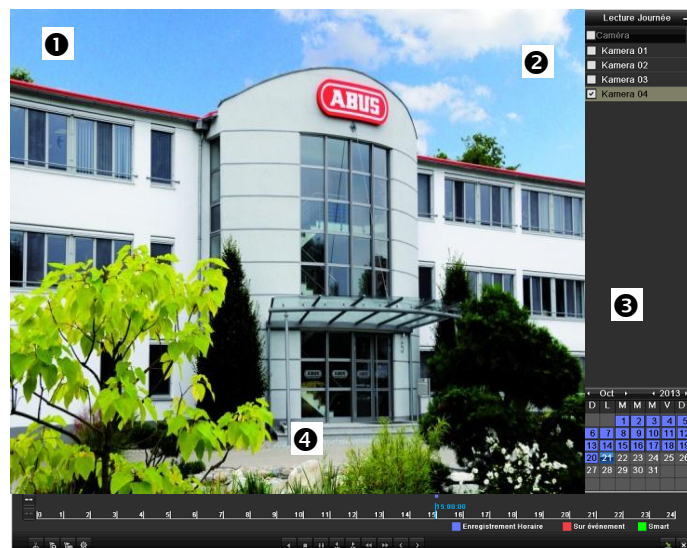


Remarque

La restitution simultanée de 4 canaux de caméra est possible.

L'écran de visualisation

Le visionnage est piloté à l'aide du champ de contrôle :



N°	Zone
1	visionnage en cours avec date et heure
2	sélection de la caméra pour le visionnage
3	calendrier avec le type
4	champ de contrôle avec axe de temps d'enregistrement (voir à droite)

Commande via champ de contrôle

Le champ de contrôle permet de piloter le visionnage en cours. Les symboles ont la signification suivante :

(1)



(2) (3) (4)



(5) (6) (7) (8) (9) (10) (11) (12) (13)



(15)

(16)(17)

N°	Signification des symboles
1	Démarrer un clip vidéo
2	Ajouter un repère
3	Ajouter un repère personnalisé
4	Gérer les repères
5	Lecture arrière
6	Arrêt
7	Démarrage de la lecture / pause
8	Reculer de 30 secondes
9	Avancer de 30 secondes
10	Avance au ralenti (1/16x - 1x)
11	Avance rapide (1x - 16x)
12	Repère précédent
13	Repère suivant
14	Axe de temps <ul style="list-style-type: none"> Cliquez sur l'axe de temps pour reprendre la lecture à un autre endroit Cliquez sur le curseur et déplacez-le à l'emplacement désiré pour commencer la lecture à un endroit précis
15	Type d'enregistrement Bleu = enregistrement en continu Rouge = enregistrement d'événement Vert = Smart
16	Masquer le champ de commande
17	Quitter la lecture

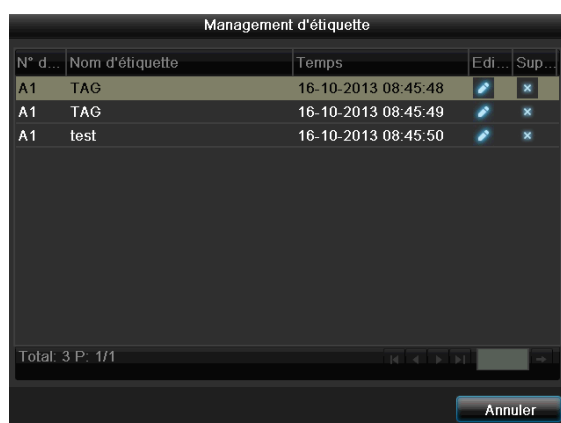


Remarque

Vous pouvez zoomer sur une partie de l'écran.

- Cliquez avec le bouton droit de la souris dans le visionnage en cours.
- Sélectionnez « Zoom digital »
- Le mode zoom est activé.
- Déplacez la zone zoomée à l'aide de la fenêtre miniature.
- Pour terminer, cliquez avec la touche droite sur l'image.

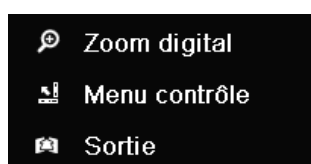
Cliquez sur « Management d'étiquette » (6) :



- Cliquez sur le symbole Éditer pour modifier la description de votre repère. Pour le supprimer, cliquez sur le symbole Supprimer.

Clic droit sur lecture en cours

Cliquez droit sur l'image de lecture. Les options suivantes sont alors disponibles:



Caméra	Sélectionnez un canal de caméra
Champ de commande	Masque/affiche le champ de commande de la lecture
Quitter	Arrête la lecture

Menu principal

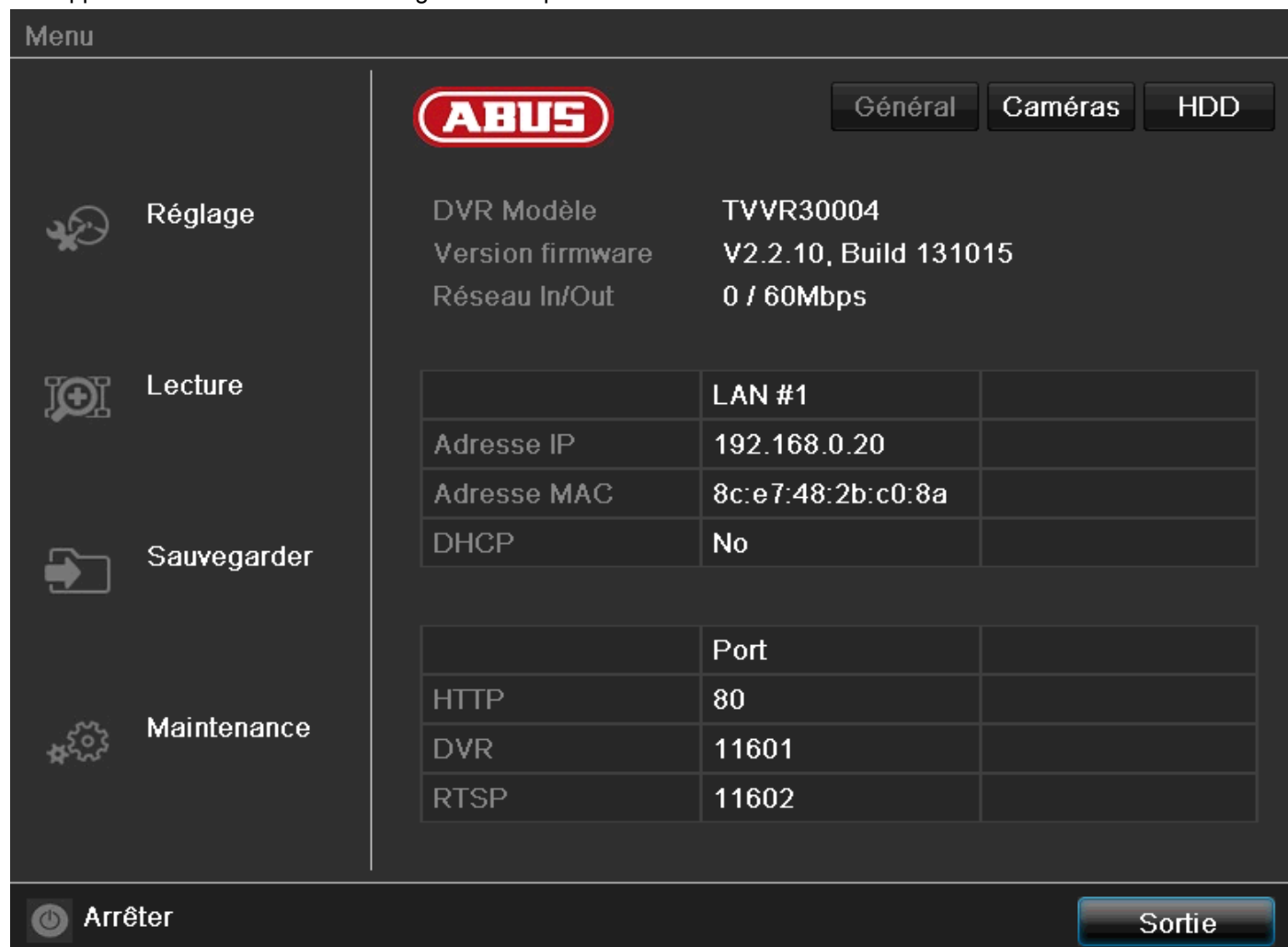
Vue d'ensemble des menus

La vue d'ensemble suivante montre les menus permettant de régler et de commander l'appareil.

Tous les menus destinés au paramétrage et à l'utilisation de l'appareil se situent dans le menu général ci-après.

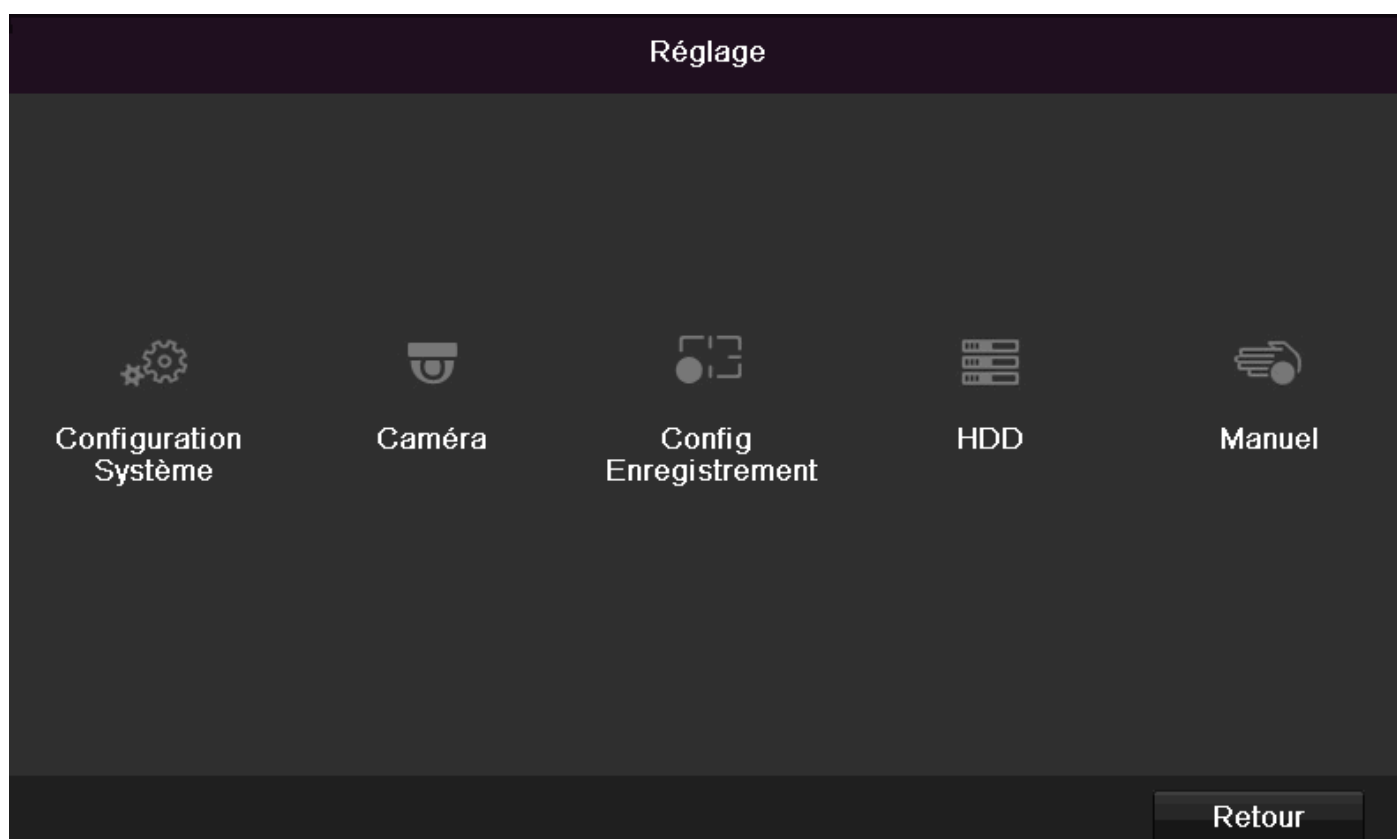
À droite, vous trouverez également toute une série d'informations importantes et relatives à votre produit.

- Cliquez sur le menu souhaité pour l'ouvrir.
- Cliquez sur **Sortie** pour fermer la vue d'ensemble des menus.



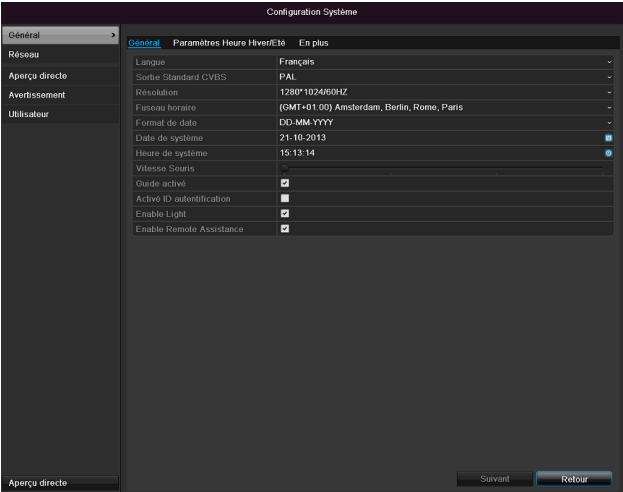
Description de la menu

Menu	Description	voir p.
Réglage	Permet d'accéder aux menus Configuration, Caméra, Enregistrement, HDD, Lecture.	195
Lecture	Recherche paramétrée d'enregistrements vidéos ou d'images déclenchés par des événements (par ex. détection de mouvement) et de repères placés pendant la lecture.	214
Export vidéo	Recherche paramétrée d'enregistrements vidéos ou d'images déclenchées par des événements comme des alarmes ou des détections de mouvement ainsi que par des événements d'alarme et des repères.	215
Maintenance	Informations système, recherche de protocole, importation/exportation de configuration, maintenance d'appareil et mise à jour du logiciel, chargement de la configuration d'usine, affichage de la charge réseau.	217



Menu	Description	voir p.
Configuration	Gestion de tous les paramètres de l'appareil (général, réseau, affichage en temps réel, avertissements, utilisateur).	196
Caméra	Menu de configuration des paramètres de caméra (configuration OSD, mode écran, détection de mouvement, zone privée, surveillance anti-sabotage, perte vidéo).	204
Enregistrement	Menu de configuration des paramètres d'enregistrements (planification, résolution caméra, vacances, etc.).	208
Disque	Initialisation ou gestion des disques durs intégrés (attribution de fonctions d'écriture/de lecture, de caméras, gestion de disques durs réseau etc.).	211
Enregistrement en urgence	Menu de configuration des enregistrements manuels	213

Configuration de système



Remarque
Le menu « Configuration de système » permet de gérer tous les paramètres de l'appareil.

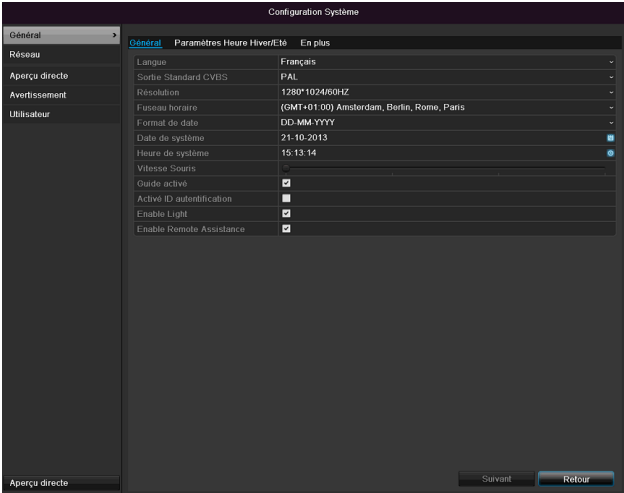
Avertissement
Assurez-vous que la date et l'heure sont correctement configurées.
ATTENTION :
Tout changement ultérieur peut entraîner une perte de données !
N'oubliez pas de sauvegarder !

Aperçu

Menu	Configuration	Page
Général	Langue, vidéo, heure, date, souris, mot de passe, heure d'été, autres paramètres	196
Réseau	Paramètres de réseau requis (IP manuel, DHCP, PPPOE, DDNS etc.)	197
Avertissement	Comportement de l'appareil dans des situations exceptionnelles (disque dur plein, réseau déconnecté etc.)	202
Utilisateur	Ajout, changement d'utilisateur, attribution de droits d'accès	202

Remarque
Voir les remarques aux chapitres en question.

Général



Onglet Général	Configuration
Langue	Langue d'interface OSD
Standard CVBS sortie	PAL, NTSC,
Résolution	Résolution du moniteur
Fuseau horaire	GMT (Greenwich Mean Time)
Formater Données	MM-JJ-AAAA, JJ-MM-AAAA, AAAA-MM-JJ
Date/Heure de système	Date, heure
Vitesse du curseur	Barres coulissantes, gauche : petite vitesse, droite : grande vitesse
Guide activé	Case à cocher désactivée : pas de assistant d'installation Case à cocher activée : assistant d'installation active
Activer mot de passe	Case à cocher désactivée : pas de mot de passe Case à cocher activée : vous devez saisir un mot de passe avant de pouvoir utiliser le menu
Activer la barre de statut LED	Case non cochée : L'affichage de statut LED est désactivé. Case cochée : L'affichage de statut LED est éclairé en bleu lorsque l'enregistreur est activé.
Activer l'accès à distance	Case cochée : L'accès permettant la configuration à distance par le service d'assistance technique est activé.



Remarque

Activer l'accès à distance

Activez cette fonction pour une assistance technique optimale.

Tous les réseaux présentent des caractéristiques communes, mais se distinguent à plusieurs égards.

Terminologie

Vous trouvez ci-joint une liste de termes importants pour pouvoir utiliser l'appareil sur des réseaux.

Onglet Réglages DST	Configuration
Adjustment auto DST	L'appareil passe automatiquement en heure d'été lorsque la case est cochée.
Activer DST	Il est possible de sélectionner une date de début/de fin précise lorsque la case est cochée.
De, À	Date de début / de fin de l'heure d'été
DST Bias	Daylight Saving Time Bias : correction de l'heure d'été en fonction de l'heure de référence
En plus	Configuration
Nom	Spécification unique de l'appareil
Nr.	Identification unique pour l'utilisation avec une télécommande
Mode de sortie	Permet d'améliorer ou de réduire la netteté de l'image
Economiseur d'écran	Jamais / De 1 à 30 minutes – réglage de la durée d'affichage du menu avant que le menu soit de nouveau masqué
Menu mode de diffusion	Permet d'augmenter ou de réduire la netteté de l'image.
Remarque événement	Case cochée : Alerte sonore pour les remarques de détection de mouvement, disque dur plein, etc.

Paramètres	Configuration
Adresse IP	L'adresse IP est l'adresse unique d'un appareil réseau sur un réseau. Cette adresse ne peut être présente qu'une seule fois sur un réseau donné. Il y a des domaines d'adresses IP spécifiques réservés aux réseaux publics, tels qu'Internet.
Domaines d'adresses privées	par ex. 10.0.0.0 - 10.255.255.255, Masque de sous-réseau : 255.0.0.0 172.16.0.0 - 172.31.255.255 Masque de sous-réseau : 255.255.0.0 192.168.0.0 - 192.168.255.255 Masque de sous-réseau : 255.255.255.0
Masque de sous-réseau	Est un masque de bits utilisé pour prendre des décisions ou réaliser des affectations lors du routage. Sur des réseaux privés, le masque standard est 255.255.255.0
Gateway	Un appareil réseau permettant à tous les autres appareils réseau d'accéder à Internet. Il s'agit, par exemple, de l'ordinateur auquel le modem DSL est raccordé ou, dans la plupart des cas, du routeur ou du point d'accès installé sur le réseau.

Confirmez les paramètres en cliquant sur **Appliquer** et quittez le menu via le bouton **Derrier**.

Configuration réseau

Généralités

Il est indispensable de configurer correctement le réseau si vous :

- voulez télécommander l'appareil et la surveillance à l'aide de votre navigateur.



Remarque

Lisez les remarques suivantes d'ordre général avant de configurer l'appareil.

Un réseau est un ensemble d'au moins 2 appareils pouvant être mis en réseau.

Types de transfert :


réseau câblés (par ex. par câble CAT5),
réseaux de radiodiffusion (WLAN) et
autres moyens de transfert (Powerline).

Paramètres	Configuration
Nom de serveur	Appelé également DNS (Domain Name Server). Il fait en sorte qu'une adresse Internet ou URL (par exemple, www.google.fr) soit affectée à une adresse IP. Lorsqu'on saisit un nom de domaine dans un navigateur, le DNS recherche l'adresse IP correspondante du serveur et lui transmet la demande. Vous pouvez entrer ici l'IP d'un DNS du fournisseur d'accès. La plupart du temps, il suffit de choisir l'IP du Gateway. Celui-ci transmet alors les demandes au DNS du fournisseur d'accès.
DHCP	Le serveur DHCP attribue automatiquement l'adresse IP, le masque de sous-réseau, le Gateway et le nom de serveur à l'appareil réseau. Les serveurs DHCP sont disponibles

	<p>dans les routeurs actuels. Le service DHCP doit être configuré ou activé séparément. Voir le manuel du serveur pour de plus amples informations.</p> <p>Remarque :</p> <p>Lorsque vous utilisez à la fois des adresses IP fixes ET un serveur DHCP, vous devez veiller à ce que les adresses IP fixes soient situées en dehors des adresses attribuées par le serveur DHCP afin d'éviter des problèmes.</p>
Port	<p>Un port est une interface permettant aux divers programmes de communiquer entre eux. Certains ports sont réservés (23: Telnet, 21: FTP). D'autres peuvent être choisis librement. Les ports sont importants dans plusieurs applications, par exemple, lors d'un accès externe à l'appareil via un navigateur.</p>
Adresse MAC	<p>L'adresse MAC (Media Access Control ou ID Ethernet) est l'adresse matérielle spécifique de l'adaptateur réseau.</p> <p>Elle sert à identifier l'appareil sans ambiguïté sur un réseau informatique.</p>

Agencement d'un réseau


L'appareil doit être raccordé physiquement au réseau à l'aide d'un câblage CAT5 (voir Branchements p. 174)



Remarque

Veuillez respecter les modes d'emploi et les remarques concernant les appareils réseau.

Plusieurs commutateurs/routeurs/points d'accès peuvent être interconnectés. Les pare-feu et autres logiciels de sécurité peuvent perturber le réseau.

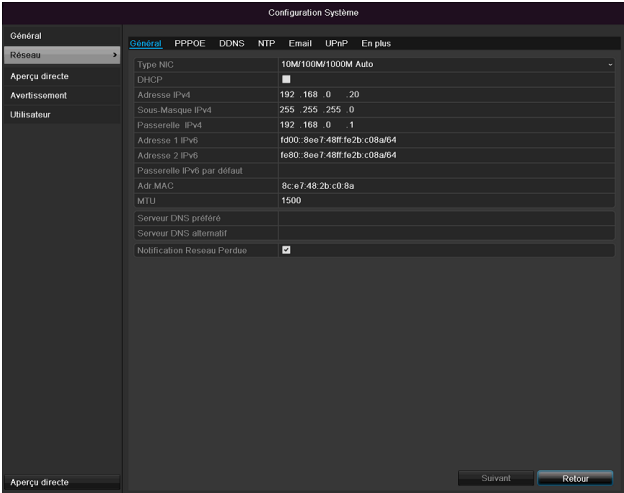


Avertissement

Lorsque vous utilisez un routeur, les clients réseau et l'enregistreur sont « connectés » à Internet. Inversement, c'est également le cas.

Il faut absolument prendre des mesures de protection, telles que l'utilisation d'un pare-feu, la modification du mot de passe ou le changement de port, afin d'éviter les accès non autorisés en provenance de l'extérieur !

Configuration réseau



TAB	Configuration
Général	Réglages du réseau local et sélection du mode réseau.
PPPOE	PPPOE est utilisé pour des connexions ADSL et pour l'utilisation d'un modem en Allemagne. Cliquez sur Modifier pour saisir les données d'accès à votre fournisseur (identifiant, mot de passe).
DDNS	Serveur destiné à la gestion du Dynamic Domain Name System pour actualiser les noms d'hôte ou les entrées DNS
NTP	Network Time Protocol Serveur destiné à la synchronisation de l'heure
Email	Spécifiez les paramètres de courriel, dont une adresse e-mail spécifique à laquelle un courriel est envoyé en cas d'alarme.
UPnP	Universal Plug and Play Réglages permettant de piloter facilement les appareils appartenant à un réseau IP.
En plus	Port Web, port communication

Onglet Général

Paramètres	Configuration
Type NIC	Configurez ici la vitesse de transfert de la carte réseau intégrée. Tuyau : 10M/100/1000M Self-adaptive
DHCP	Activez la case à cocher si vous voulez que le serveur DHCP attribue de façon dynamique les adresses IP sur le réseau. DHCP actif : les champs de saisie suivants sont désactivés, car les paramètres sont attribués par le serveur DHCP. Remarque : Si vous attribuez les adresses IP de façon manuelle, n'oubliez pas de désactiver DHCP (pas de coche dans la case à cocher)
Adresse IPv4	Adresse de l'appareil réseau sur le réseau en cas d'attribution manuelle
Subnet Masque IPv4	Normalement : 255.255.255.0
IPv4 Default Gateway	Adresse du Gateway pour accéder à Internet
Adresse 1 IPv6	Actuellement aucune fonction
Adresse 2 IPv6	Actuellement aucune fonction
Gateway IPv6 par défaut	Actuellement aucune fonction
Adresse MAC	Adresse matérielle de la carte réseau intégrée
MTU	Décrit la taille maximale d'un protocole.
Serveur DNS préféré	Adresse du Domain Name Server (DNS), en général l'adresse IP du Gateway
Serveur DNS alternatif	Adresse du DNS alternatif
Signaler une coupure de réseau	Case cochée : Alerte sonore en cas de coupure de réseau



Remarque

Certains de ces réglages ne peuvent pas être sélectionnés pour tous les modes.

PPPOE

1. Activez la case à cocher PPPOE et saisissez le nom d'utilisateur (identifiant pour accéder à Internet) ainsi que le mot de passe et confirmez le mot de passe.
2. Validez vos données en cliquant sur **Appliquer**.



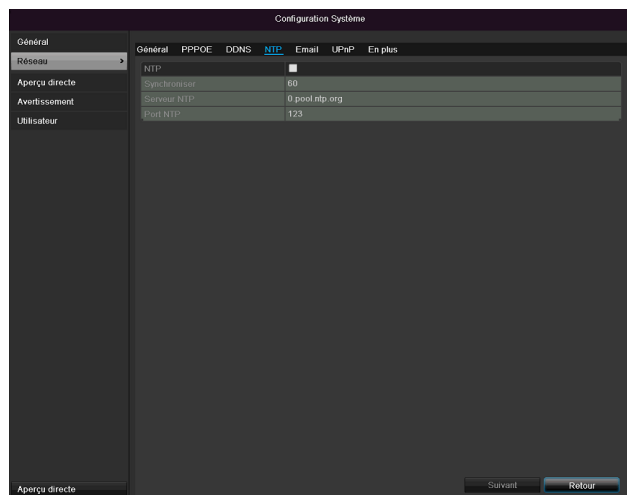
Avertissement

Dans la mesure du possible, n'utilisez PPPOE qu'en l'absence de routeur !

DDNS

1. Afin de pouvoir utiliser la fonction ABUS DDNS, vous devez d'abord ouvrir un compte sur www.abus-server.com. Veuillez consulter les FAQ (questions/réponses) sur le site Internet.
2. Cochez la case « Activation DDNS », sélectionnez le type « DynDNS » puis entrez l'adresse www.abus-server.com dans le champ « Adresse de serveur ».
3. Validez vos données en cliquant sur **Appliquer**. L'adresse IP de votre connexion Internet est alors mise à jour toutes les minutes sur le serveur.

NTP



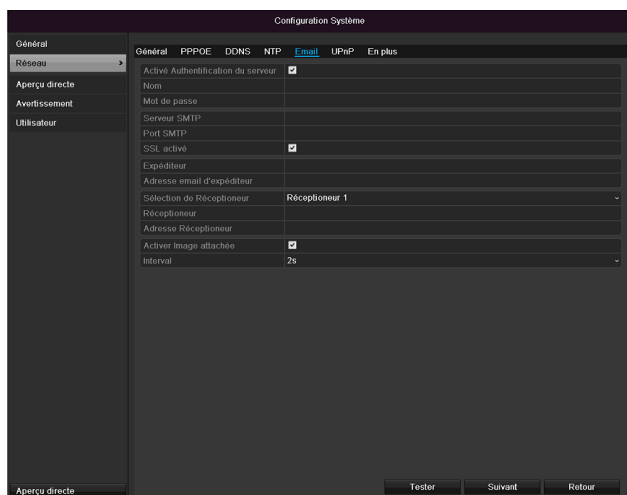
Remarque

L'enregistreur peut synchroniser l'heure avec un serveur externe. Pour ce faire, plusieurs adresses de serveur sont à votre disposition.

1. Activez la case à cocher « NTP » et indiquez le délai entre deux synchronisations successives. Entrez l'adresse IP du serveur NTP, ainsi que le port NTP.
2. Validez vos données en cliquant sur **Appliquer**.

Email

Lorsqu'une alarme est déclenchée, l'appareil peut envoyer un message par courriel. Configurez ici la messagerie électronique :



Serveur SMTP	Adresse du serveur SMTP du fournisseur
Port SMTP	Indiquez le port SMTP (port par défaut : 25)
SSL activé	Activez la case à cocher pour crypter les courriels
Expéditeur	Nom de l'expéditeur
Adresse email d'expéditeur	Adresse e-mail correspondant au compte e-mail
Sélection de réception	Sélectionnez trois destinataires devant recevoir les courriels
Réceptionneur	Saisissez ici le nom du destinataire
Add réception	Saisissez ici l'adresse e-mail du destinataire
Activer image attachée	Activez la case à cocher si vous voulez envoyer en pièce jointe des fichiers JPEG contenant des photos prises par la caméra.
Interval	Sélectionnez un délai de 2 à 5 secondes entre deux prises

1. Entrez les paramètres de notification par courriel.
2. Cliquez ensuite sur **Tester** pour envoyer un courriel à titre d'essai
3. Si vos indications sont correctes et si vous avez reçu un mail de confirmation, cliquez sur **Sauvegarder**.

Remarque

L'appareil envoie un courriel au destinataire configuré.

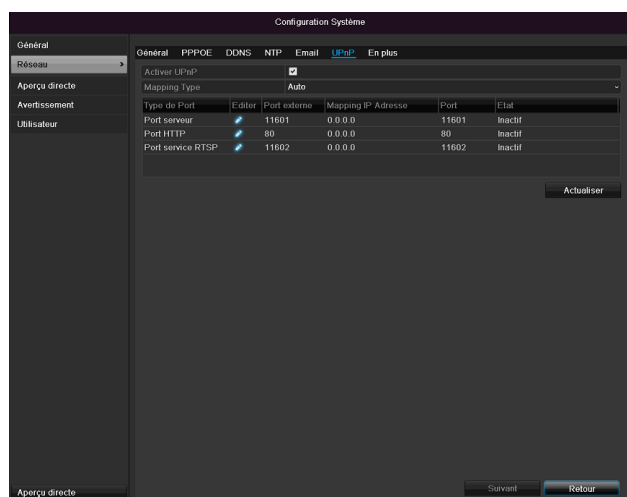
Si le courriel n'arrive pas à destination, vous devez vérifier et corriger les paramètres. Vérifiez le cas échéant les paramètres antispam de votre client e-mail.

Remarque

Pour des raisons de compatibilité, n'utilisez que les E-Mail Clients pouvant être sélectionnés via SMTP.

Paramètres	Configuration
Authentification du serveur	Activez la case à cocher si vous vous connectez au serveur du fournisseur d'accès Internet
Nom d'utilisateur	Compte e-mail chez le fournisseur
Mot de passe	Mot de passe protégeant le compte e-mail

UPnP



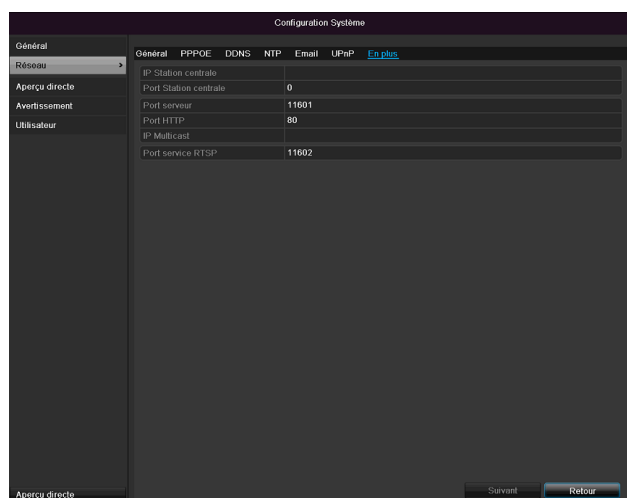
Remarque

Le port 8000 du serveur ainsi que le port HTTP 80 sont des ports standard pour clients distants ou pour l'accès distant à Internet via un navigateur.

Paramètre	Réglage
Activer UPnP	Cochez cette case pour activer la visibilité au sein d'un réseau IP.
Type de mapping	Indiquez ici si le transfert de port doit être effectué automatiquement ou manuellement.

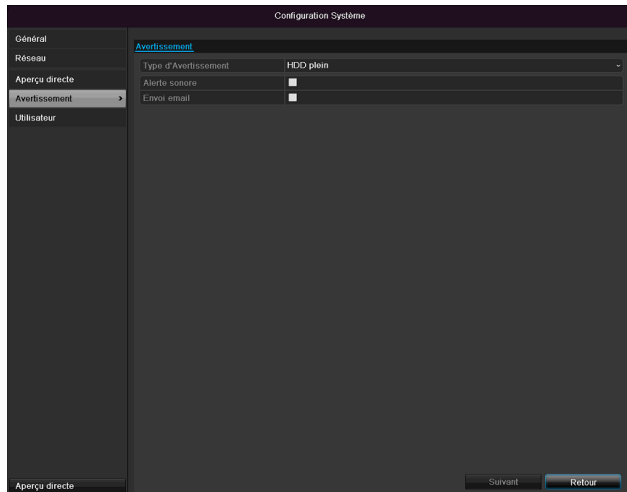
Confirmez les paramètres en cliquant sur **Appliquer** et quittez le menu via le bouton **Retour**.

Réglages supplémentaires



Paramètres	Configuration
Port serveur	Port pour la communication des données.
Port HTTP	Port du serveur web.
IP Multicast	Vous pouvez également entrer ici l'adresse IP Multicast pour minimiser le trafic. L'adresse IP doit correspondre à celle figurant dans le logiciel de surveillance vidéo.
Porte RTSP de service	Entrez le port RTSP (Par défaut 554)

Avertissement

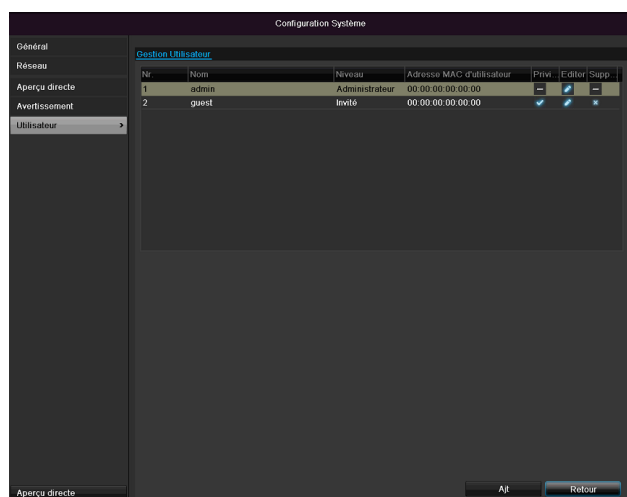


Alarmes à déclencher pour les types d'erreur suivants :

- HDD plein
- Erreur HDD
- Réseau déconnecté
- Conflit IP
- Connexion illégale
- Signal d'entrée/de sortie vidéo différent
- Erreur d'enregistrement

Paramètre	Notifications
Avertissement audio	L'appareil émet une tonalité répétée
Envoi de courriel	Un courriel est envoyé à une adresse spécifique. Voir p. 200

Utilisateur



Avertissement

Notez bien le mot de passe administrateur.
Mot de passe préprogrammé :

« 1 2 3 4 5 ».

L'écran de gestion des utilisateurs permet d'ajouter et de supprimer de nouveaux utilisateurs ou de modifier les paramètres existants.

1. Pour ajouter un nouvel utilisateur, cliquez sur **Ajouter**.

Modifier

Nom d'utilisateur: guest

Mot de passe: *****

Confirmation: *****

Niveau: Invité

Adresse MAC d'utili...: 00 :00 :00 :00 :00 :00

Appliquer OK Annuler

Paramètres	Configuration
Nom d'utilisateur	Identificateur unique
Mot de passe	Code d'accès à l'appareil pour la gestion de l'appareil Remarque : changez régulièrement le mot de passe, utilisez des combinaisons de lettres, de chiffres etc. et conservez les mots de passe en lieu sûr.
Confirmation	Saisissez de nouveau le code d'accès par mesure de sécurité
Niveau	IMPORTANT : Le niveau Administrateur permet d'accorder plus de droits que le niveau Utilisateur .
Adresse MAC d'utili...	Adresse MAC de l'adaptateur réseau des PC utilisés par chaque utilisateur Remarque : Celle-ci permet de limiter l'accès au PC dont l'adresse MAC a été saisie dans ce champ !

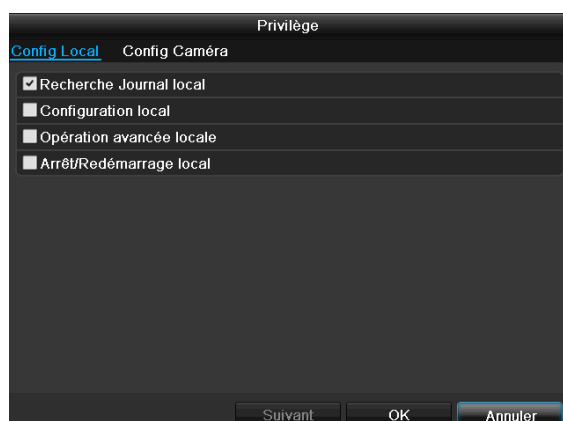
2. Saisissez le nom et le mot de passe et confirmez le mot de passe dans le champ suivant.
3. Sélectionnez le niveau et indiquez l'adresse MAC.
4. Confirmez les paramètres en cliquant sur **Appliquer**.

Avertissement

Respectez les consignes suivantes lorsque vous accordez des droits d'accès.

Paramètres de permission

Définissez les droits d'accès de l'utilisateur en cliquant sur le symbole « Privil. ». Seules les données d'accès des utilisateurs ajoutés manuellement peuvent être modifiées :



Remarque

L'utilisateur peut effectuer des réglages ou changer des paramètres au niveau local, c'est-à-dire, sur l'appareil.

L'utilisateur peut accéder à l'appareil via la connexion réseau.

L'autorisation d'accès à chaque caméra (via le réseau ou localement) est paramétrée sur l'onglet Caméra.

Paramètres	Configuration
Réglage local de journal	Recherche local de journal Configuration local Opération avancé locale Arrêt / Redémarrage local
Configuration caméra	Autorisations caméra : Affichage en direct à distance Pilotage manuel local Pilotage manuel à distance Lecture locale Lecture à distance Export vidéo local

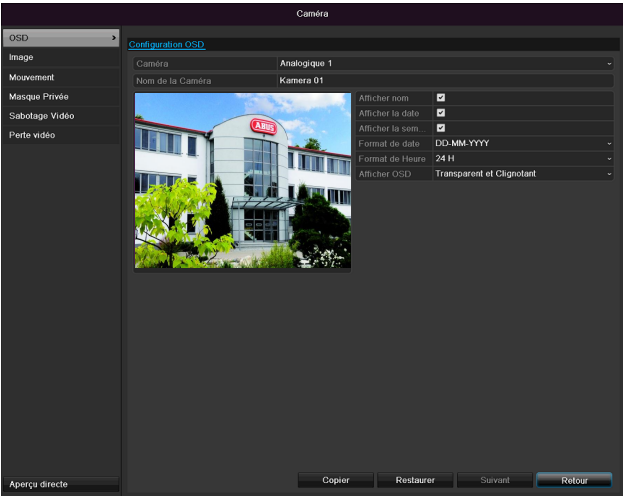


Avertissement

Modifiez les réglages généraux de l'utilisateur (nom, mot de passe, niveau, adresse MAC) en cliquant sur le symbole « Editer » ou dans l'onglet « Modifier mot de passe ».

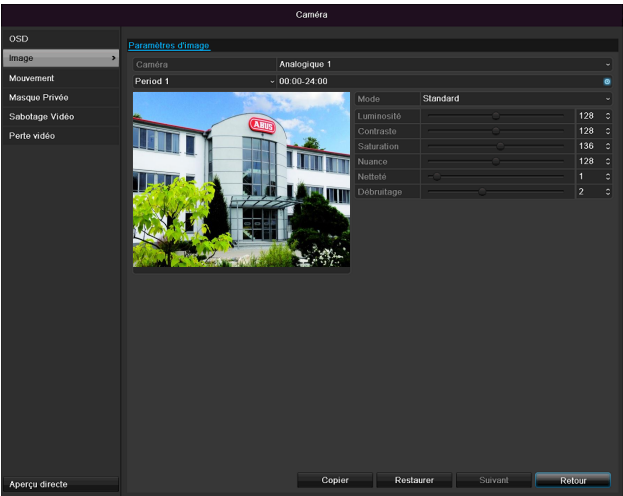
Caméra

OSD



Caméra	Caméra à configurer
Nom de la caméra	Attribution du nom de la caméra
Afficher nom	Activer/désactiver l'affichage du nom de la caméra dans l'affichage en direct
Afficher la date	Activer/désactiver l'affichage de la date dans l'affichage en direct
Afficher la s...	Activer/désactiver l'affichage de la semaine dans l'affichage en direct
Formater D...	Sélection du type d'affichage de la date
Formater T...	12 heures / 24 heures
Afficher OSD	Paramètres d'affichage du nom de la caméra et de la date
Police OSD	Modification de la taille de police

Image



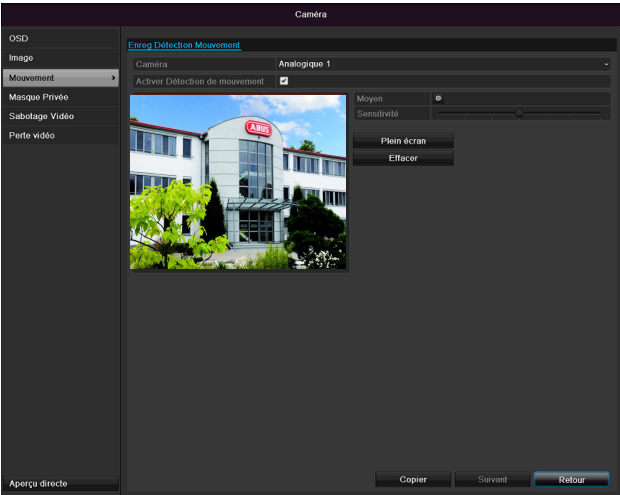
Sélectionnez le canal de caméra à traiter dans « Caméra ».

L'option « Mode » vous permet de modifier la luminosité des images de la caméra grâce aux paramètres préconfigurés ou personnalisés.

Mouvement

Sélectionnez le canal de caméra à traiter dans « Caméra ».

Cochez la détection de mouvement.



Remarque

Pour pouvoir enregistrer avec la détection de mouvement, vous devez configurer le planning dans l'enregistrement (voir p.208)

Alarme

Voie déclenchée

Cliquez sur « Réaction » pour ouvrir l'onglet **Voie déclenchée** (uniquement en détection de mouvement) :



Sélectionnez un ou plusieurs canaux de caméra qui provoqueront une réaction en cas d'alarme.

Confirmez les paramètres en cliquant sur **Appliquer** et quittez le menu via le bouton **OK**.

Programme

Sélectionnez l'onglet **Programme**.

Réglez ici les heures auxquelles les réactions réglées dans l'onglet **Réaction** doivent être déclenchées

Canal déclenchée	Programme Horaire	Moyen
1	00:00-24:00	
2	00:00-00:00	
3	00:00-00:00	
4	00:00-00:00	
5	00:00-00:00	
6	00:00-00:00	
7	00:00-00:00	
8	00:00-00:00	

1. Sélectionnez le jour et établissez le programme.



Remarque

Vous pouvez définir au maximum 8 grilles horaires entre 00h00 et 00h00. Dans chaque grille, les périodes ne doivent pas se chevaucher.

2. Quant à l'option **Copier** à, précisez si cette configuration est valable pour tous les jours de la semaine.
3. Confirmez les paramètres en cliquant sur **Appliquer** et quittez le menu via le bouton **OK**.

Moyen

Sélectionnez l'onglet **Moyen**.

Ceci vous permet de configurer le comportement de l'enregistreur de la détection de mouvement en cochant la case correspondante.

Paramètre	Message
Afficher l'image sur l'écran	La caméra apparaît en mode de plein écran dans l'affichage en temps réel.
Alerte sonore	L'appareil émet une tonalité répétée.
Envoi E-Mail	Un e-mail est envoyé à une adresse mail spécifique. Voir p. 200.

- Confirmez les paramètres en cliquant sur **Appliquer** et quittez le menu via le bouton **OK**.

Zone privée

Sélectionnez le canal de caméra à traiter dans « Caméra ».

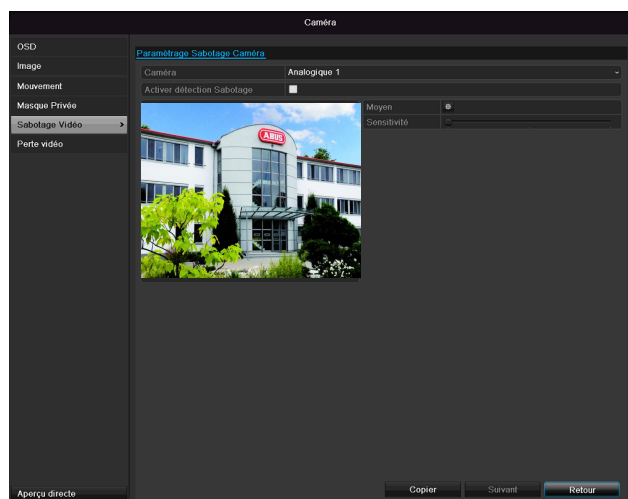
Cochez la case Zone privée.

1. Sélectionnez jusqu'à 4 zones privées à l'aide de la souris.
2. Indiquez dans **Copier** si le réglage doit être appliqué à toutes les caméras.
3. Confirmez les paramètres en cliquant sur **Appliquer** et appuyez sur **OK** pour quitter le menu.

Surveillance anti-sabotage

Sélectionnez le canal de caméra à traiter dans « Caméra ».

Cochez la case Surveillance anti-sabotage.



Programme

Sélectionnez l'onglet **Programme**.

Réglez ici les heures auxquelles les réactions réglées dans l'onglet **Réaction** doivent être déclenchées



1. Sélectionnez le jour et établissez le programme.



Remarque

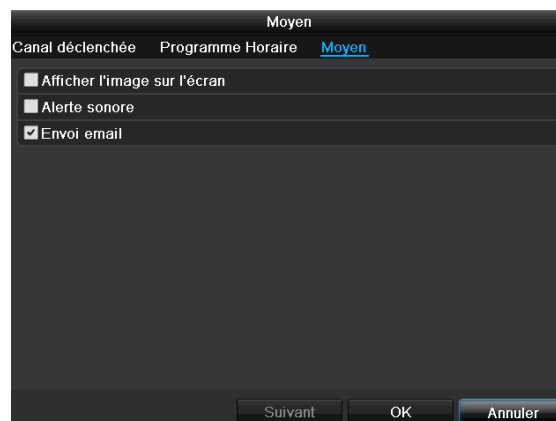
Vous pouvez définir au maximum 8 grilles horaires entre 00h00 et 00h00. Dans chaque grille, les périodes ne doivent pas se chevaucher.

2. Quant à l'option **Copier** à, précisez si cette configuration est valable pour tous les jours de la semaine.
3. Confirmez les paramètres en cliquant sur **Appliquer** et quittez le menu via le bouton **OK**.

Moyen

Sélectionnez l'onglet **Moyen**.

Ceci vous permet de configurer le comportement de l'enregistreur de la détection de mouvement en cochant la case correspondante.



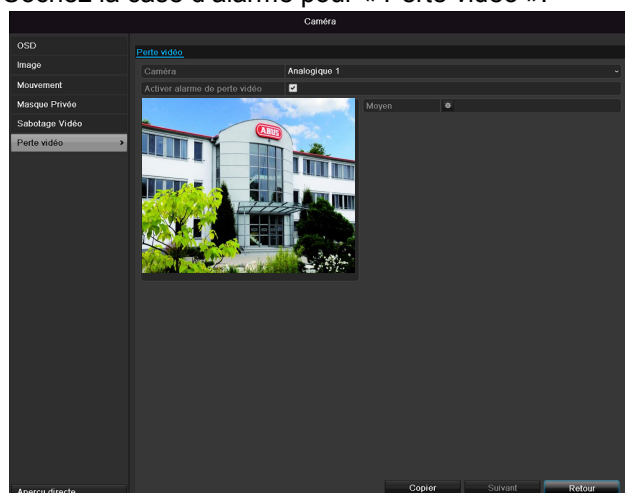
Paramètre	Message
Afficher l'image sur l'écran	La caméra apparaît en mode de plein écran dans l'affichage en temps réel.
Alerte sonore	L'appareil émet une tonalité répétée.
Envoi E-Mail	Un e-mail est envoyé à une adresse mail spécifique. Voir p.200.

- Confirmez les paramètres en cliquant sur **Appliquer** et quittez le menu via le bouton **OK**.

Perte vidéo

Sélectionnez le canal de caméra à traiter dans « Caméra ».

Cochez la case d'alarme pour « Perte vidéo ».



Programme

Sélectionnez l'onglet **Programme**.

Réglez ici les heures auxquelles les réactions réglées dans l'onglet **Réaction** doivent être déclenchées



1. Sélectionnez le jour et établissez le programme.



Remarque

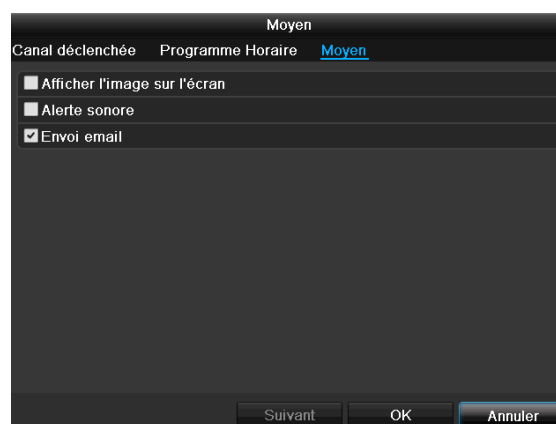
Vous pouvez définir au maximum 8 grilles horaires entre 00h00 et 00h00. Dans chaque grille, les périodes ne doivent pas se chevaucher.

2. Quant à l'option **Copier à**, précisez si cette configuration est valable pour tous les jours de la semaine.
3. Confirmez les paramètres en cliquant sur **Appliquer** et quittez le menu via le bouton **OK**.

Moyen

Sélectionnez l'onglet **Moyen**.

Ceci vous permet de configurer le comportement de l'enregistreur de la détection de mouvement en cochant la case correspondante.



Paramètre	Message
Afficher l'image sur l'écran	La caméra apparaît en mode de plein écran dans l'affichage en temps réel.
Alerte sonore	L'appareil émet une tonalité répétée.
Envoi E-Mail	Un e-mail est envoyé à une adresse mail spécifique. Voir p.200.

Confirmez les paramètres en cliquant sur **Appliquer** et quittez le menu via le bouton **OK**.

Configuration d'Enregistrement

Configuration

Ouvrez le menu principal et cliquez sur « Configuration d'enregistrement » :

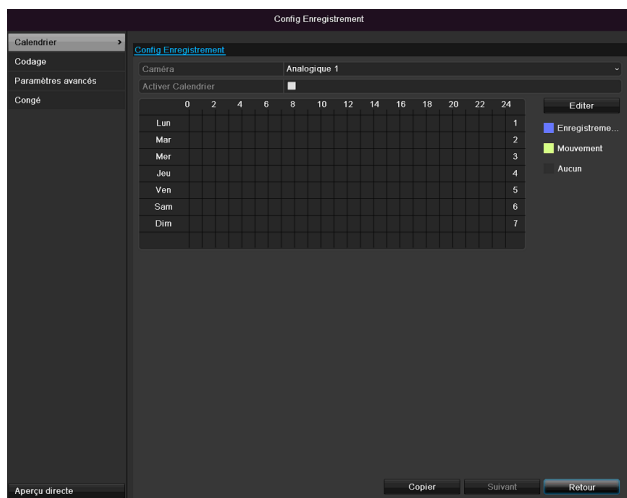
Planning

Le programme permet de définir les heures d'enregistrement ou les déclencheurs (types d'enregistrement) pour les caméras. Cliquez sur l'onglet « Programme » :



Remarque

Les paramètres des onglets Enregistrement et Instantané ne sont affichés qu'une seule fois car ils sont identiques.



Sur l'écran, vous voyez de gauche à droite les heures des jours de la semaine (ceux-ci sont disposés de haut en bas). Sous les jours, vous voyez la légende en couleurs, car les périodes d'enregistrement du programme sont colorées selon les « déclencheurs », autrement dit, les types d'enregistrement.

Couleur	Légende
Bleu	Durée : période en heures
Jaune	Détection de mouvement
Gris	Pas de sélection

- Sélectionnez la caméra et cochez la case **Activer programme**.
- Cliquez sur **Éditer**, pour déterminer le type et la durée du planning



- Sélectionnez le jour à configurer dans le menu déroulant dans « Programme ».
- Activer/désactiver le « Enregistrement t. ». Vous ne pouvez pas définir de période si Jour entier est activé. La durée est alors la journée entière.
- Si vous voulez définir des heures, vous devez désactiver la case « Enregistrement t. ».



Exemple d'application

L'enregistrement doit avoir lieu entre 11h00 et 07h00. Deux fuseaux horaires doivent être configurés pour cela :

- 11:00 – 24:00
- 00:00 – 07:00

- Indiquez dans le menu déroulant le type d'enregistrement :
 - Enregistrement en continu
 - Détection de mouvement
- Si vous voulez établir des créneaux horaires, vous pouvez définir au maximum 8 grilles entre 00h00 et 24h00. Dans chaque grille, les périodes ne doivent pas se chevaucher.



Remarque

Avec « Enregistrement en continu », vous définissez des créneaux horaires pendant lesquels la caméra enregistre.

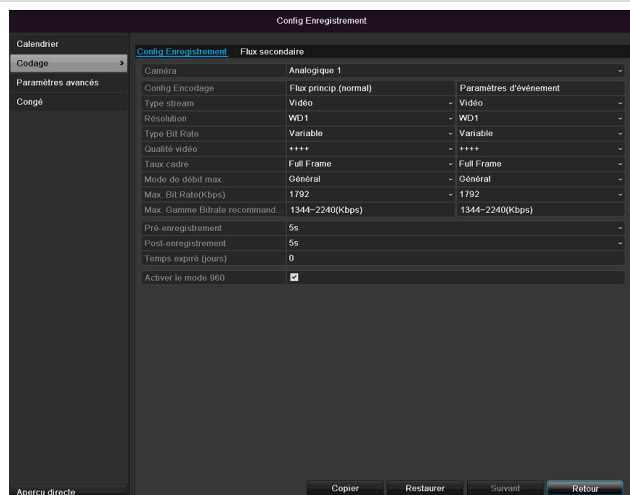
Les autres déclencheurs, tels que la détection de mouvement et/ou l'alarme, ne déclenchent l'enregistrement que si ces déclencheurs se produisent.

- Copier à** vous permet d'appliquer ces paramètres à d'autres jours ou à la semaine entière

Confirmez vos paramètres en cliquant sur **Appliquer** puis sur **OK**

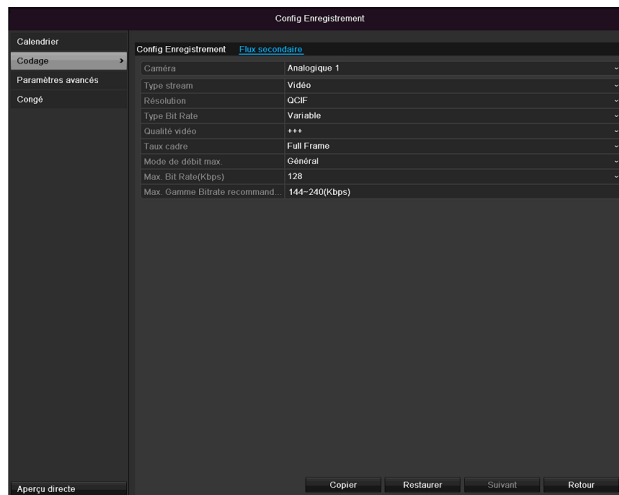
Codage

Onglet Paramétrage d'enr



Confirmez les paramètres en cliquant sur **Appliquer** et appuyez sur **OK** pour quitter le menu.

TAB Substream



Ce sous-menu vous permet de configurer les paramètres suivants :

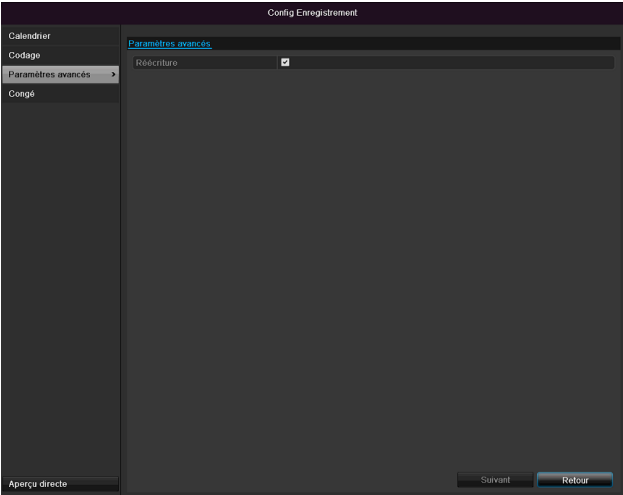
Caméra	Caméra à configurer
Paramètre d'encodage	Flux à configurer
Type de flux	Flux vidéo prédéfini
Résolution	Auto, WD1 (960x480) 4CIF (704x576), 2CIF (704 x 288), CIF (352x288), QCIF (176x144)
Débit	Sélection d'un débit constant ou variable.
Qualité vidéo	Différents niveaux de qualité +++ : Qualité moyenne ++++++ : Qualité supérieure
Taux d'images	Réglage du taux d'images du flux
Mode de débit max.	Sélection du mode de configuration du débit Déf. par l'utilisateur (32 – 3072)
Débit max. (kbps)	Configuration du débit maximum
Plage de débit max. recommandée	Débit recommandé en fonction des réglages de résolution, du taux d'images, etc.
Délai pré-enregistrement	Durée d'enregistrement (en secondes) avant une alarme
Délai post-enregistrement	Durée d'enregistrement (en secondes) après une alarme
Marquage du temps écoulé	Réglage de la durée maximum de conservation des enregistrements.
Activer le mode 960	Activé : Enregistrement en résolution WD1 possible.

Les paramètres suivants peuvent être configurés :

Caméra	Caméra à configurer
Type de flux	Flux vidéo prédéfini
Résolution	Auto, 4CIF (704x576), CIF (352x288), QCIF (176x144)
Type de débit	Sélection d'un débit constant ou variable.
Qualité vidéo	Différents niveaux de qualité +++ : Qualité moyenne ++++++ : Qualité supérieure
Taux d'images	Réglage du taux d'images du flux
Mode de débit max.	Général, déf. par l'utilisateur (32 - 3072)
Débit max. (Kbps)	
Plage de débit max. recommandée	192~320 (kbps)

Confirmez les paramètres en cliquant sur **Appliquer** et quittez le menu via le bouton **Retour**.

Autres paramètres



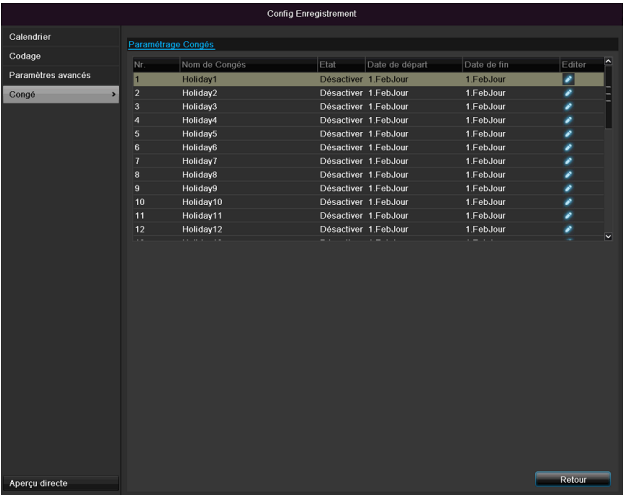
Réécriture	Vous choisissez si les enregistrements les plus anciens doivent être écrasés lorsque le disque dur est plein.
------------	---



Nom de congé	Saisie manuelle du nom des vacances ou du jour férié
Activer Congé	Activer ou désactiver les vacances
Mode	Selon date / semaine / mois
Date départ	Sélection de la date/heure de début
Date fin	Sélection de la date/heure de fin

Confirmez vos paramètres en cliquant sur **Appliquer** puis sur **OK**.

Vacances



Ce sous-menu permet de définir jusqu'à 32 paramètres différents d'enregistrement pour les vacances ou les jours fériés.
Cliquez sur le symbole « Éditer » pour modifier ces paramètres

Disque management

Disque

Remarque

L'appareil peut gérer un disque dur SATA de 2,5". Avant que vous puissiez enregistrer avec l'appareil, chaque disque dur intégré doit être « initialisé ». Sinon l'appareil ne reconnaît pas les disques durs et leur affectation.



Avertissement

Lorsque vous initialisez un disque dur, toutes les données de ce disque sont effacées !

N'oubliez pas de sauvegarder !

Monjours du disque dur

1. Débranchez l'appareil du secteur et ouvrez le couvercle.
2. Respectez les consignes ESD lorsque vous manipulez des appareils électroniques. Vérifiez s'ils sont correctement mis à la terre.
3. N'ouvrez pas le boîtier dans des pièces où il y a des moquettes ou d'autres revêtements pouvant accumuler des charges électrostatiques.
4. Evitez tout contact corporel avec les pièces de la platine.



Avertissement

Adressez-vous à votre installateur si vous avez des questions concernant les instructions ou si celles-ci ne vous sont d'aucun secours.

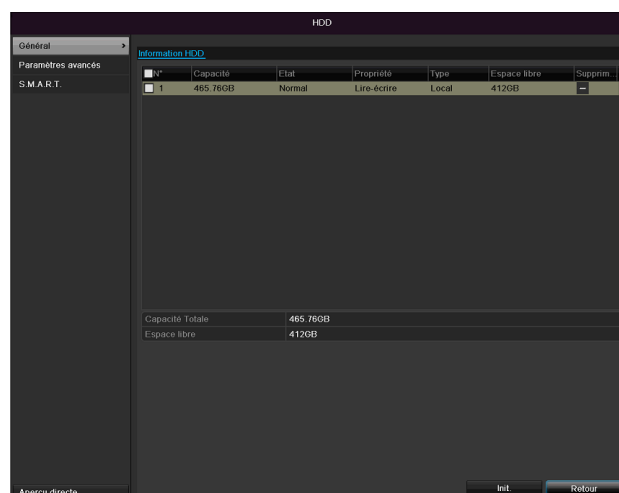
5. Montez le disque dur et réalisez les raccordements.
6. Remettez en place le boîtier et branchez l'appareil sur le réseau.

Remarque

Si les disques durs installés ne s'affichent pas, vous devez vérifier les raccordements.

Dans le menu, cliquez sur « Disque management » pour paramétrer l'administration du disque dur.

Configuration disques durs



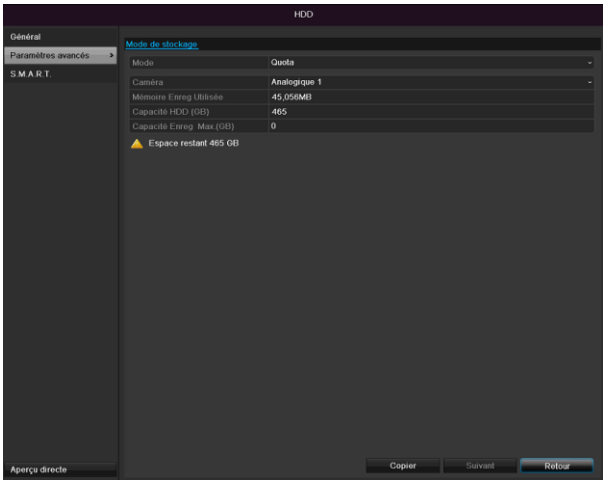
Informations HDD	Description
N°	Indique le numéro interne de connexion
Capacité	Mémoire des disques durs en GB
Statut	Indique le statut actuel des disques durs : Non formaté Normal Défectueux En veille (Stand-by)
Propriétés	<ul style="list-style-type: none"> • Lecture seule : protégé en écriture • Lecture/écriture : lecture et écriture
Type	Local : Disque dur de l'appareil NFS : Disque dur réseau Dans la mesure du possible, évitez d'utiliser l'enregistrement NFS en raison des éventuels problèmes de compatibilité
Mémoire disponible	Indique approximativement la mémoire disponible pour les enregistrements
Supprimer	Retrait du disque dur

1. Sélectionnez le disque dur en cochant la case correspondante
2. Lancez le processus en cliquant sur **Init.**
3. Validez la confirmation de sécurité en appuyant sur **OK.**
4. La barre de statut indique la progression de l'initialisation.
5. Le disque dur apparaît une fois le processus terminé.

Configuration du disque dur des caméras

Cliquez sur le sous-menu « Paramètres avancés ».

Mode : Mémoire

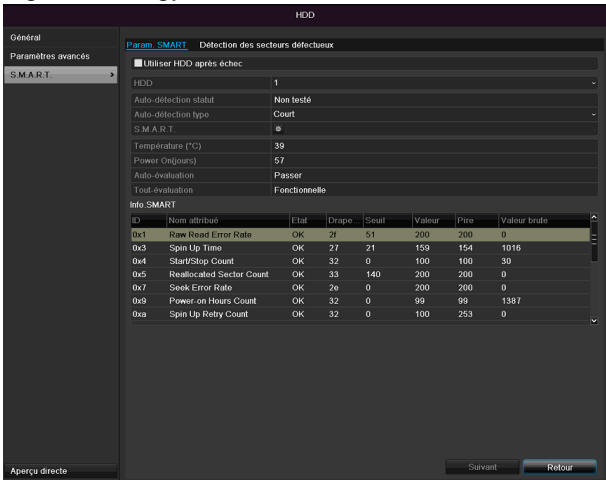


Caméra	Sélection du canal de caméra à traiter
Mémoire utilisateur vidéo	Taille de fichier d'un enregistrement
Capacité HDD (GB)	Mémoire des disques durs en GB
Capacité max. (GB) pour enregistrement	Définissez la taille maximale d'enregistrement par caméra sur le disque dur.

- Indiquez dans **Copier** si le réglage doit être appliqué à toutes les caméras.
- Confirmez les paramètres en cliquant sur **Appliquer** et appuyez sur **OK** pour quitter le menu. Groupe de disques durs devant être utilisé pour les enregistrements.
- Cliquez sur **Appliquer** et confirmez le redémarrage dans la fenêtre suivante en appuyant sur **OK**.

S.M.A.R.T

S.M.A.R.T. signifie **Self-Monitoring Analysis and Reporting Technology**.




Cliquez sur le sous-menu « S.M.A.R.T ».

Ce sous-menu permet de vérifier l'absence d'erreurs sur votre disque dur. Il est donc recommandé de ne pas désactiver cette fonction.

HDD	Sélection du disque dur à traiter
Statut de l'autotest	Indique le statut de l'autotest actuel.
Type d'autotest	Sélectionnez un type d'autotest. Test court / Test étendu / Test de transport
S.M.A.R.T	Cliquez sur l'icône pour lancer l'autotest.
Température (°C)	Affichage de la température du disque dur
Activation (jours)	Affichage des jours de fonctionnement du disque dur
Auto-évaluation	Affichage de statut de l'auto-évaluation
Evaluation complète	Affichage de statut de l'évaluation

Confirmez les paramètres en cliquant sur **Appliquer** et appuyez sur **OK** pour quitter le menu.

**Attention :**
Lorsqu'un seul disque dur est installé et qu'il a le statut « Lecture seule », l'appareil ne peut pas enregistrer !

Contrôle du statut des disques durs

Vous pouvez contrôler le statut de chaque disque dur dans le menu Maintenance. Les informations SMART sont sauvegardées dans les données de journal (Self-Monitoring, Analysis and Reporting Technology).

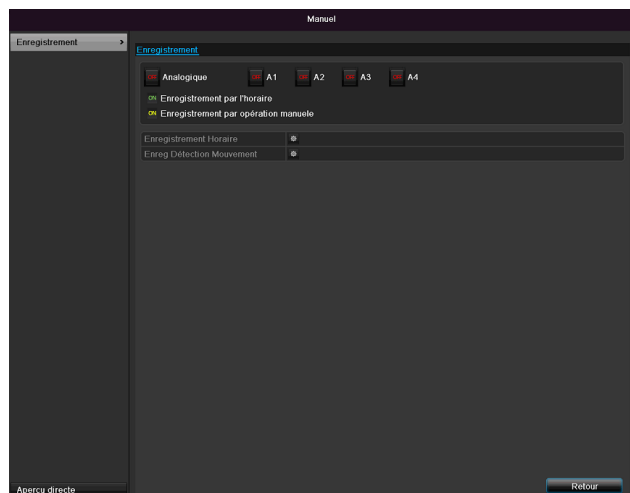
- Sélectionnez le fichier journal et effectuez une recherche par disque dur informations/S.M.A.R.T. Disque dur Configuration de l'alarme des disques durs
- Vous pouvez programmer des alarmes pour vous avertir en cas d'erreur de disque dur.
- Pour cela, sélectionnez Maintenance dans le menu Réglages.

Enregistrement en urgence

Enregistrement

Appuyez sur la touche REC ou cliquez sur **Enregistrement en urgence** dans le menu principal pour démarrer un enregistrement image/vidéo manuel.

Cliquez sur le sous-menu Enregistrement.

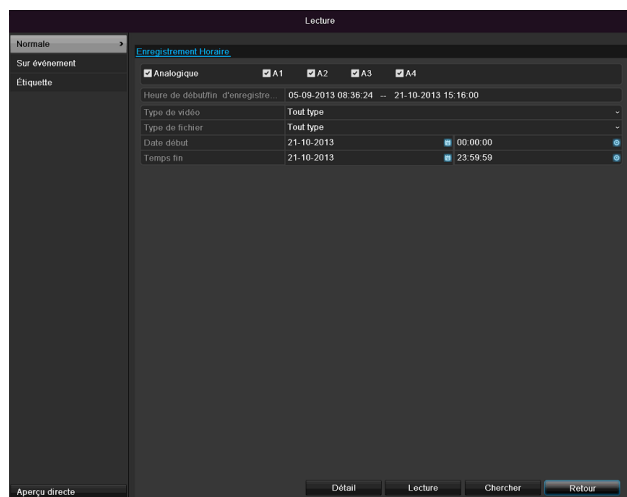


Analogique	<p>Sélection des réglages pour toutes les caméras</p> <p>Cliquez sur « Off » ou « On » pour modifier les réglages.</p> <p>« On » vert Enregistrement programmé</p> <p>« On » jaune Enregistrement sur actionnement manuel</p> <p>« On » rouge Pas d'enregistrement</p>
Continu	<p>Cliquez sur ce symbole pour activer l'enregistrement continu pendant toute la journée pour tous les canaux.</p> <p>Cliquez sur « Oui » pour confirmer la sélection.</p>
Détection de mouvement	<p>Cliquez sur ce symbole pour activer la détection de mouvement pendant toute la journée pour tous les canaux.</p> <p>Cliquez sur « Oui » pour confirmer la sélection.</p>

Relecture

Appuyez sur **Enregistrement** dans le menu principal, pour rechercher des enregistrements vidéos en fonction d'événements ou de repères ou pour visualiser les images enregistrées.

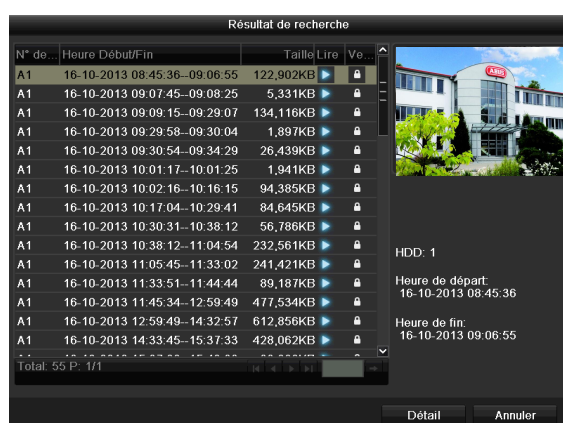
Enregistrement par horaire



Vous avez le choix entre les réglages suivants :

Alle /A1-A4	Caméra à configurer
Type de vidéo	Programme, détection de mouvement, alarme, détection de mouvement et/ou alarme, enregistrement manuel, tous les enregistrements
Type de fichier	Verrouillé, déverrouillé, tous
Date début / Temps fin	Indiquez la date et l'heure

- Cliquez sur **Chercher** afin de rechercher des enregistrements répondant aux critères. Les résultats sont affichés:



- Sélectionnez l'enregistrement en cliquant sur la ligne correspondante et cliquez ensuite sur 'Visionnage'-symbole.

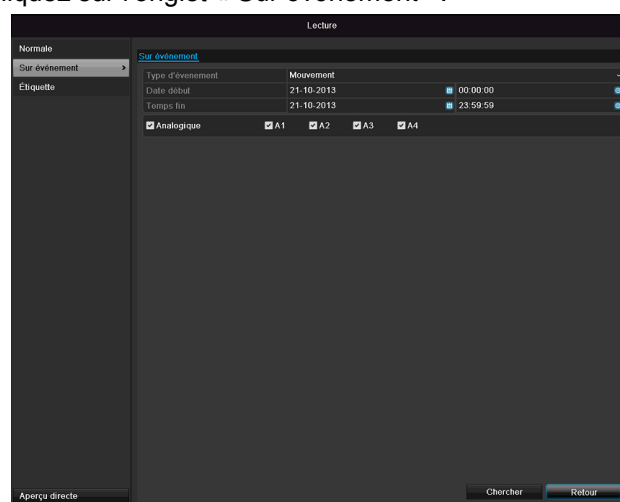
Remarque

Les sous-menus «Étiquette » et « Image » sont pratiquement identiques au menu décrit précédemment ; ils ne sont donc pas décrits séparément.

La recherche dans le sous-menu «Étiquette » ne se fait pas sur un type d'enregistrement mais sur une désignation ou un mot-clé associé au nom du repère.

Sur événement

Cliquez sur l'onglet « Sur événement ».



Une liste affiche alors toutes les entrées d'alarme. Dans « Type d'événement », sélectionnez le type de recherche : par enregistrement d'alarme (entrée d'alarme) ou par mouvement (détection de mouvement). Sélectionnez une ou plusieurs entrées d'alarme en cochant la ou les cases correspondantes. Cliquez sur **Chercher**.

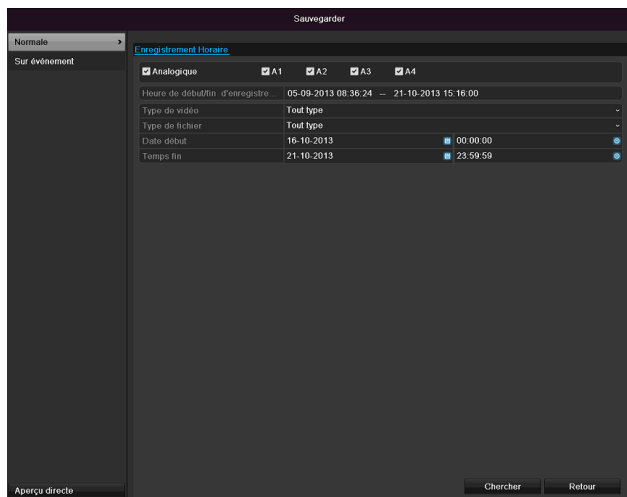
Sélectionnez un ou plusieurs enregistrements d'alarme dans la liste qui s'affiche. Cliquez sur **Détails**, pour obtenir des informations relatives aux enregistrements.

Remarque

Le mode lecture vous permet de retourner à tout moment à la recherche d'événements en cliquant droit et en sélectionnant « Video Search ».

Sauvegarder

Enregistrement par horaire



Remarque

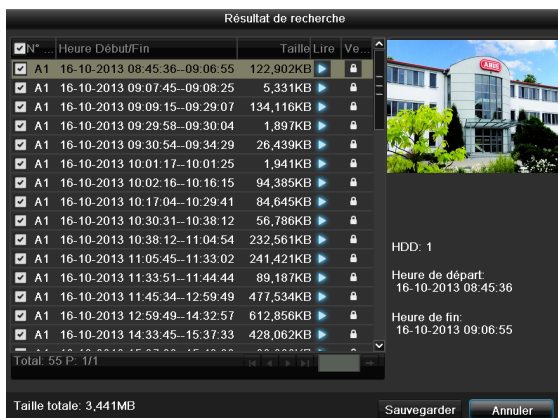
La fonction d'exportation permet de sauvegarder des enregistrements importants sur des dispositifs externes tels que :

- des clés USB
- des disques durs USB
- des graveurs de DVD etc.

- « Exporter » permet d'exporter tous les enregistrements pour la période sélectionnée. Remarque : il n'est pas possible d'exporter une période plus grande que 24 heures.

1. Entrez les paramètres.

2. Cliquez sur **Détails** pour délimiter le champ de recherche.



- La taille de fichier pour chaque enregistrement et le total des tailles pour tous les enregistrements apparaissent à l'écran.
- Cliquez sur le symbole « Lire » pour visualiser l'enregistrement correspondant.
- Pour verrouiller ou déverrouiller un fichier, cliquez sur le symbole « Verrouiller ».

3. Cliquez sur **Sauvegarder** pour accéder à l'écran d'exportation.



1. Sélectionnez dans le menu déroulant le dispositif raccordé sur lequel les données doivent être sauvegardées.

2. Si le dispositif n'apparaît pas, cliquez sur **Actualiser**.

- Si le dispositif ne s'affiche toujours pas, débranchez-le de l'appareil et raccordez-le à nouveau. Pour ce faire, lisez également les instructions du fabricant.

3. Cliquez sur **Formater** pour commencer l'exportation. La progression de la sauvegarde s'affiche.



Remarque

Une fois la sauvegarde terminée, vous pouvez sélectionner les données enregistrées sur le support et les lire à l'aide du lecteur. Ceci permet de vérifier si l'exportation s'est déroulée correctement.

Événement (type d'événement « Détection de mouvement »)

Normal

Sauvegarder

Sur événement

Sur événement

Type d'événement: Mouvement

Date début: 21-10-2013

Temps fin: 23-59-59

☒ Analogique

☒ A1 ☒ A2 ☒ A3 ☒ A4

Aperçu directe

Chercher Retour

Définissez la période de l'enregistrement recherché à l'aide des champs « Début » et « Fin ». Sélectionnez une caméra en cochant ou en décochant une case et en cliquant sur **Chercher**.

Les deux types d'événements sont affichés lorsque vous appuyez sur le bouton **Chercher** de la fenêtre suivante:

Mouvement

Source	Date début	Temps fin
<input checked="" type="checkbox"/> A1	16-10-2013 08:45:03	16-10-2013 08:45:39
<input checked="" type="checkbox"/> A1	16-10-2013 08:45:48	16-10-2013 08:46:06
<input checked="" type="checkbox"/> A1	16-10-2013 08:46:15	16-10-2013 08:46:43
<input checked="" type="checkbox"/> A1	16-10-2013 08:46:54	16-10-2013 08:47:14
<input checked="" type="checkbox"/> A1	16-10-2013 08:47:34	16-10-2013 08:47:49
<input checked="" type="checkbox"/> A1	16-10-2013 08:47:54	16-10-2013 08:48:11
<input checked="" type="checkbox"/> A1	16-10-2013 08:48:37	16-10-2013 08:48:45
<input checked="" type="checkbox"/> A1	16-10-2013 08:48:56	16-10-2013 08:49:08
<input checked="" type="checkbox"/> A1	16-10-2013 08:49:22	16-10-2013 08:49:47
<input checked="" type="checkbox"/> A1	16-10-2013 08:49:49	16-10-2013 08:50:01
<input checked="" type="checkbox"/> A1	16-10-2013 08:50:06	16-10-2013 08:50:19
<input checked="" type="checkbox"/> A1	16-10-2013 08:50:50	16-10-2013 08:51:22
<input checked="" type="checkbox"/> A1	16-10-2013 08:51:23	16-10-2013 08:51:38

Total: 539 P. 1/6

Pre-Lecture: 30s

Post-Lecture: 30s

Exporter Détails Annuler

Sélectionnez les données à exporter en cochant ou en décochant les cases correspondantes. « Lecture avant » et « Lecture après » vous permettent de définir le temps avant ou après alarme. Ces options vous permettent de définir la longueur de la vidéo exportée. Cliquez sur Détails, pour visualiser la vidéo sélectionnée. Pour de plus amples informations sur la fenêtre Détails voir **Enregistrement par horaire** (p.208).



Remarque

Les enregistrements trouvés avec les fonctions « Pre-play » ne peuvent être lus que si un enregistrement est présent avant/après l'alarme.



Remarque

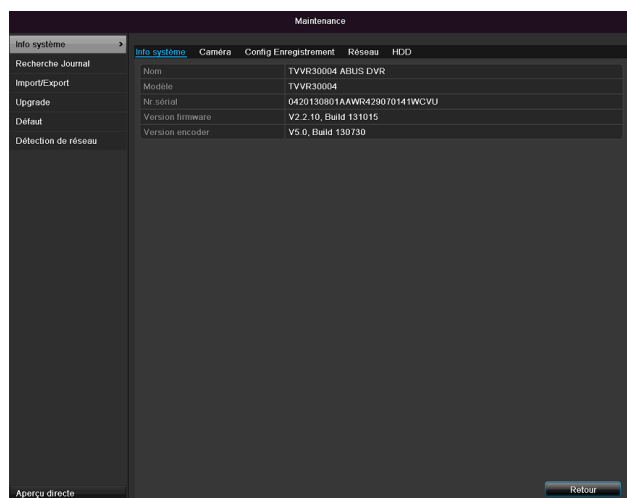
Les sous-menus « Enregistrement » et « Image » sont pratiquement identiques au menu décrit précédemment ; ils ne sont donc pas décrits séparément.

Maintenance

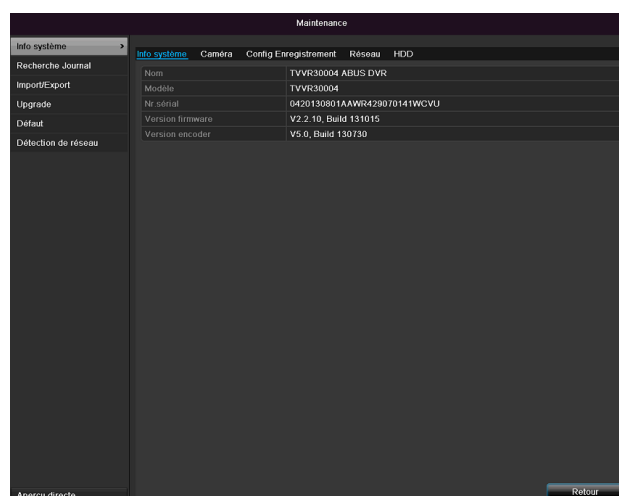


Remarque

Ce menu est destiné à la gestion de l'appareil et ne doit être utilisé que par des utilisateurs expérimentés.



Info système



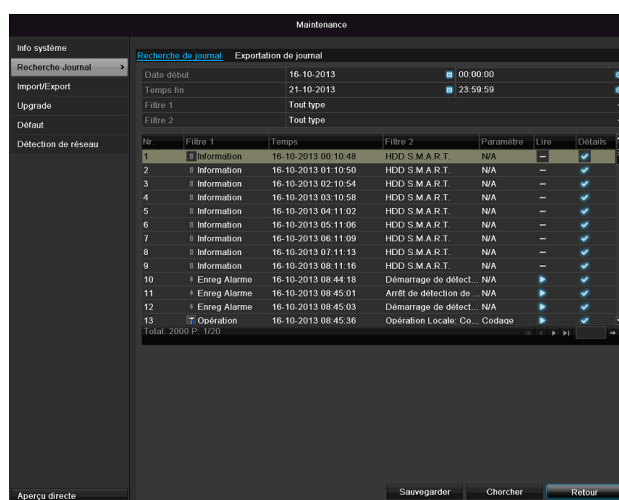
Remarque

Le menu d'information contient les caractéristiques techniques de l'appareil ainsi que des informations sur les différents réglages des caméras, de l'enregistrement, etc.

Ceci peut être utile lors de demandes d'assistance.

Menu	Configuration	P.
Info système	Informations sur l'appareil (numéro de série, état du logiciel résident etc.)	217
Recherche de journal	Le fichier journal permet d'effectuer des recherches en fonction de certains critères, par exemple : alarme, exception, commande ou informations concernant des enregistrements ou données spécifiques (état de disque dur S.M.A.R.T.).	217
Configuration	Exportation / importation de paramètres	218
Mise à jour de firmware	Mise à jour du logiciel résident	219
Défaut	Réinitialisation du système	219
Détection de réseau	Affichage du taux de transmission et de réception de l'enregistreur.	219

Recherche de journal



Remarque

Les événements peuvent être recherchés en fonction des types principaux/événements/paramètres suivants :

- Tout type
- Enregistrement après Alarme
- Exception
- Opération
- Information

Filter1	Filter2
Tout type	-
Exception	<ul style="list-style-type: none"> Tout type Perte de signal vidéo Exception signal vidéo Mauvais login Disque dur plein Disque dur erreur Conflit IP réseau déconnecté Exception d'enregistrement Signal d'entrée/de sortie vidéo différent Tampon d'enregistrement
Opération	<ul style="list-style-type: none"> Tous Mise sous tension Local : Arrêt non programmé Local : Arrêt, redémarrage, ouverture de session, fermeture de session Local : Modifier les réglages Local : Mise à jour Local : Démarrer l'enregistrement
Information	<ul style="list-style-type: none"> Tout type Info HDD HDD S.M.A.R.T. Démarrer / Arrêter l'enregistrement Démarrer / Arrêter capture Supprimer l'enregistrement expiré Info NetHDD

- 1.Sélectionnez l'événement à rechercher dans le fichier journal et sélectionnez ensuite un paramètre secondaire.
- 2.Entrez la date et l'heure en face de « Date début » et « Temps fin » et cliquez sur **Chercher**.
- 3.L'événement est affiché :

Maintenance

Info système

Recherche Journal

Import/Export

Upgrade

Défaut

Détection de réseau

Recherche de journal

Exportation de journal

Date début 16-10-2013

00:00:00

Temps fin 21-10-2013

23:59:59

Filter 1 Tout type

Filter 2 Tout type

Nr	Filter 1	Temps	Filter 2	Paramètre	Lire	Détails
1	Information	16-10-2013 09:10:49	HDD S.M.A.R.T.	N/A	—	✓
2	Information	16-10-2013 01:10:50	HDD S.M.A.R.T.	N/A	—	✓
3	Information	16-10-2013 02:10:54	HDD S.M.A.R.T.	N/A	—	✓
4	Information	16-10-2013 03:10:58	HDD S.M.A.R.T.	N/A	—	✓
5	Information	16-10-2013 04:11:02	HDD S.M.A.R.T.	N/A	—	✓
6	Information	16-10-2013 05:11:06	HDD S.M.A.R.T.	N/A	—	✓
7	Information	16-10-2013 06:11:09	HDD S.M.A.R.T.	N/A	—	✓
8	Information	16-10-2013 07:11:13	HDD S.M.A.R.T.	N/A	—	✓
9	Information	16-10-2013 08:11:16	HDD S.M.A.R.T.	N/A	—	✓
10	Enreg Alarme	16-10-2013 08:44:18	Démarrage de detect.	N/A	—	✓
11	Enreg Alarme	16-10-2013 08:45:01	Arrêt de détection de	N/A	—	✓
12	Enreg Alarme	16-10-2013 08:45:03	Démarrage de detect.	N/A	—	✓
13	Opération	16-10-2013 08:45:36	Opération Locale: Co...	Codage	—	✓

Total: 2000 P. 1/20

Analyse disque

Sauvegarder

Chercher

Retour

- Vous pouvez changer de page à l'aide de la barre de navigation :

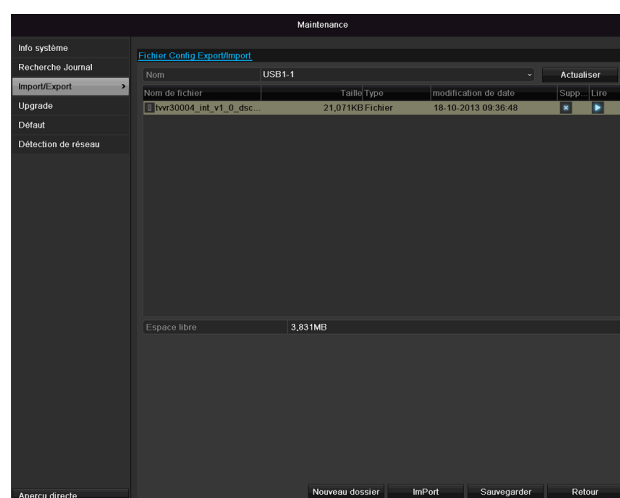


i Remarque

Pour avancer et reculer, appuyez sur (3) et (2). Pour passer à la première ou à la dernière page, appuyez sur (4) et (1). Pour passer directement à une page précise, entrez le numéro de page dans le champ (5) puis cliquez sur (6).

- Cliquez sur **Détails** afin d'obtenir des informations plus précises.
- Cliquez sur **Lire** afin de démarrer éventuellement le visionnage de l'enregistrement.
- Cliquez sur **Sauvegarder** pour exporter le fichier journal sur un dispositif USB.

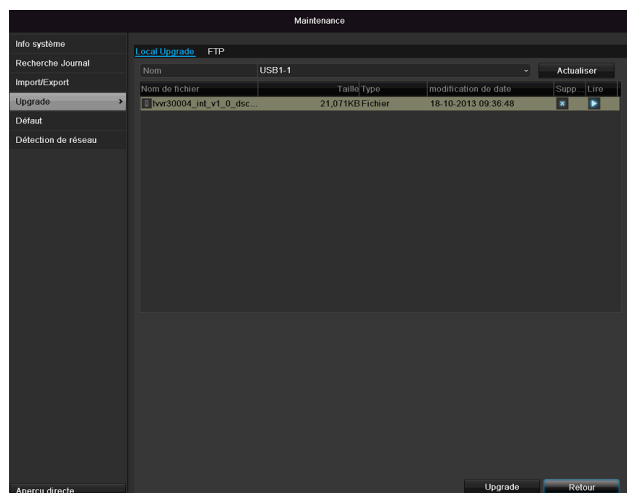
Configuration



i Remarque

Les données de configuration comprennent tous les réglages de l'appareil effectués après la mise en service. Ces données peuvent être enregistrées sur un dispositif USB. Ceci permet de configurer, par exemple, un autre appareil de façon identique.

Mise à jour de firmware



Remarque

L'appareil peut être mis à jour depuis un dispositif USB ou via le réseau par FTP.

Copiez le fichier de mise à jour portant l'extension *.mav de la clé USB vers le répertoire principal.

Branchez la clé USB sur le connecteur USB de l'appareil.

1. Sélectionnez le connecteur USB. Cliquez le cas échéant sur **Actualiser**.
2. Sélectionnez le fichier de mise à jour et cliquez sur **Mise à jour de firmware**.
3. Attendez jusqu'à ce que l'appareil redémarre.
4. Vérifiez le cas échéant l'état du logiciel résident sous l'option « Info Système » du menu **Maintenance**.

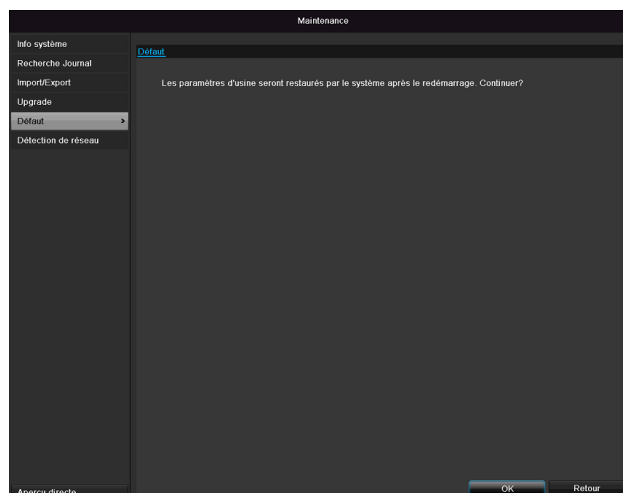
Remarque

La mise à jour via FTP fonctionne comme décrit ci-dessus : le PC doit se trouver sur le même réseau local !

Configurez un PC en tant que serveur FTP.

Saisissez l'adresse IP du serveur FTP.

Défaut



Remarque

Cette opération permet de rétablir les paramètres d'origine de l'appareil (réinitialisation).

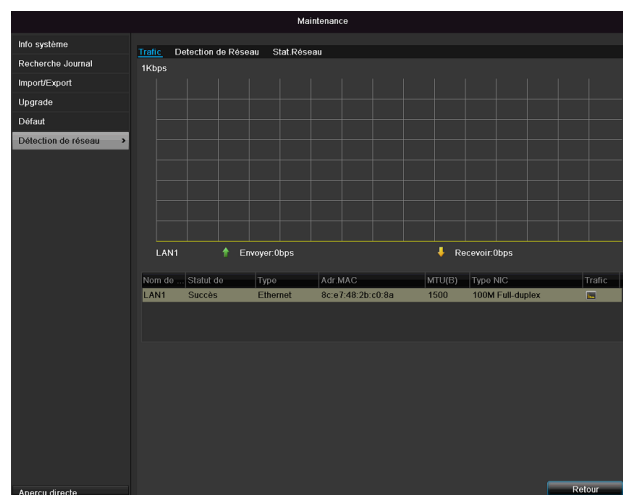


Avertissement

Tous les réglages effectués depuis la mise en service (caméras, paramètres d'enregistrement, alarme, etc.) seront supprimés !

Évitez les pertes de données en sauvegardant préalablement ces réglages. Après la réinitialisation, vous pouvez éventuellement les recharger.

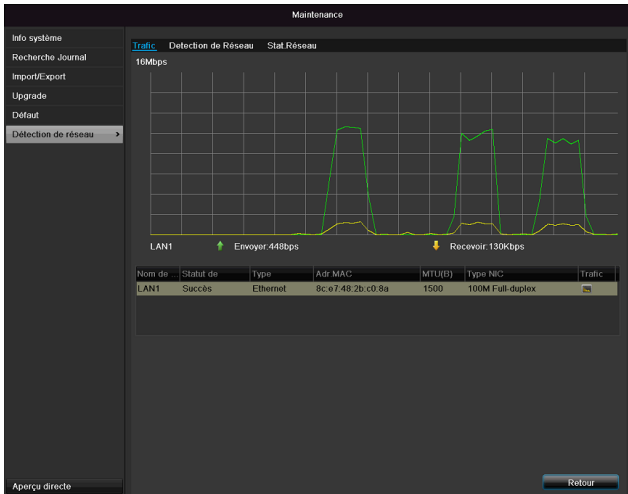
Réseau



Remarque

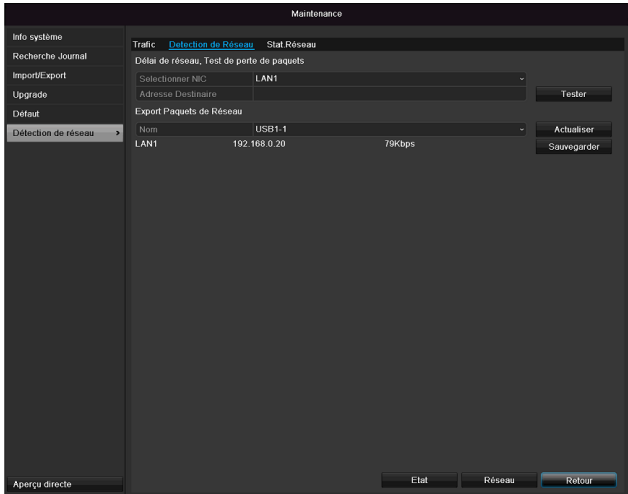
Les informations relatives au trafic et aux interfaces du réseau sont affichées ici.

ONGLET Utilisation du réseau



La quantité des données reçues et envoyées est représentée graphiquement.
Dans le champ sous le graphique figurent, en fonction des réglages, le statut et des informations concernant un ou deux raccords réseau.

ONGLET Détection de réseau



« Adresse Destinaire » permet de contrôler la connexion avec un autre appareil, comme un ordinateur par exemple. Entrez l'adresse réseau de l'appareil à contrôler (p.ex. 192.168.0.25) et cliquez sur **Tester**.

Des informations relatives à deux paramètres apparaissent :

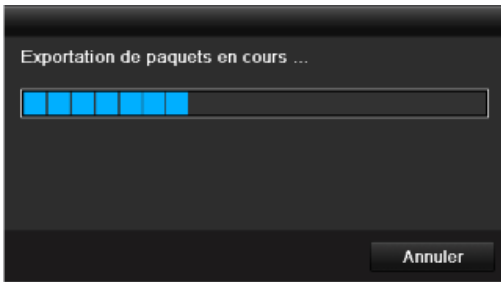
Paramètres	Configuration
Délai moyen	Temps nécessaire à l'appareil pour répondre
frame Taux de perte	Indique le nombre de pourcentages des paquets n'ayant pas été transmis.

Remarque
En présence d'un taux de perte du paquet élevé, il est recommandé de répéter le test réseau.

Remarque
Si le taux de perte du paquet reste élevé, il est conseillé de contrôler le câblage du réseau ou la présence de dommages dans la ligne.
Plus le taux de perte du paquet est élevé, moins bonne est la connexion entre l'appareil contrôlé et l'enregistreur.

Pour « Exportation paquets de Réseau », vous pouvez exporter les réglages des différents raccords, ou du raccord, en fonction du réglage.

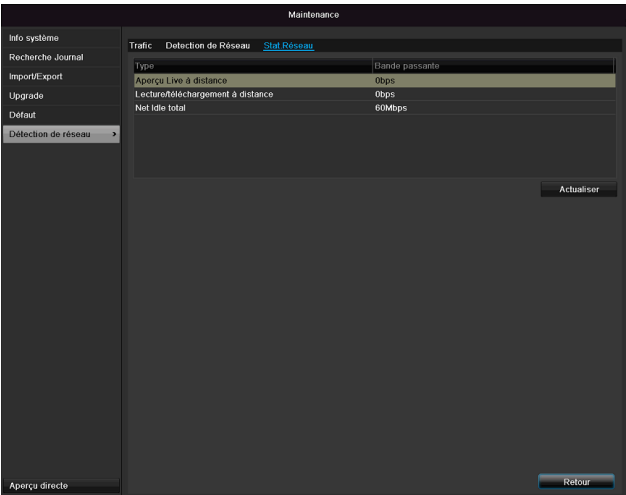
1. Sous « Nom dispositif », sélectionnez un support d'enregistrement sur lequel les réglages doivent être enregistrés.
2. Cliquez sur **Sauvegarder**.



Au terme de la barre de progression, une fenêtre de remarque s'affiche lorsque l'initialisation a réussi. Fermez la fenêtre avec **OK**.

- Cliquez sur **Statut** pour afficher le statut des raccords LAN (connecté/non connecté).
- Cliquez sur **Configuratie** pour modifier vos réglages réseau.

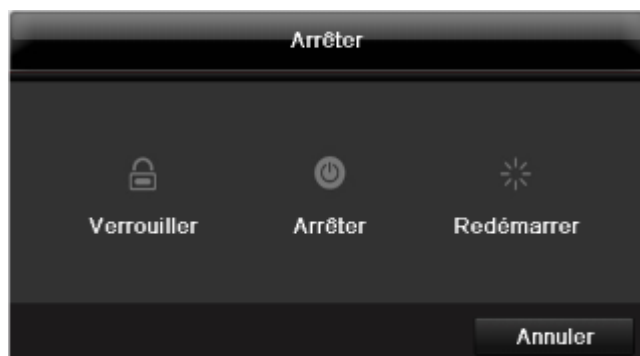
ONGLET Stat. Réseau



En cette onglet il peut voir la bande passante nouveau et sortant.

Cliquez sur **Actualiser** pour mettre à jour les données.

Arrêter



Remarque

Sélectionnez **Verrouiller** pour verrouiller le menu de commande.

Sélectionnez **Arrêter** pour mettre l'appareil hors tension.

Sélectionnez **Redémarrer** pour redémarrer (mettre le système hors tension en sous tension).

Affichage



Remarque

Voir la description p. 189

Réglages : Enregistrement



Remarque

Voir la description p. 208.

Réglages : Réseau



Remarque

Voir la description p. 197.

Dépannage

Avant d'appeler le service d'assistance, lisez les remarques suivantes pour déterminer la cause d'un incident.

Incident	Cause	Solution
Pas de courant	Le câble réseau n'est pas raccordé	Branchez le câble réseau correctement sur la prise de courant
	L'interrupteur du réseau est sur OFF	Mettez l'interrupteur du réseau sur ON
	La prise de courant n'est pas alimentée	Essayez d'utiliser un autre appareil sur la prise de courant
Pas d'image	L'écran n'est pas paramétré pour la réception	Configurez correctement le mode entrée vidéo jusqu'à ce qu'une image en provenance de l'enregistreur s'affiche
	Le câble vidéo est mal raccordé	Raccordez le câble vidéo correctement
	Le moniteur raccordé est éteint	Allumez le moniteur
Pas de son	Le câble audio est mal raccordé	Raccordez correctement le câble audio
	Les appareils raccordés au câble audio sont éteints.	Allumez les appareils raccordés au câble audio.
	Le câble audio est endommagé	Remplacez le câble
Le disque dur ne fonctionne pas	Le câble de connexion est mal raccordé	Raccordez le câble correctement
	Le disque dur est défectueux ou non compatible avec le système	Echangez le disque dur contre un disque dur recommandé.
La connexion USB ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas compatible	Raccordez un dispositif USB compatible USB 2.0
	Vous utilisez un hub USB	Raccordez le dispositif USB directement
Pas d'accès au réseau	Le câble réseau s'est détaché	Raccordez le câble réseau
	La configuration du réseau (DHCP, adresse IP etc.) est erronée	Vérifiez la configuration du réseau et corrigez-la le cas échéant.
La télécommande ne fonctionne pas	La polarité des piles (+, -) n'est pas respectée ou les piles sont épuisées	Remplacez les piles par des piles neuves. Pour piloter l'appareil à l'aide de la télécommande, vous devez orienter celle-ci vers le capteur de l'appareil.
	La télécommande est trop éloignée de l'enregistreur	Utilisez la télécommande à une distance maximale de 7 m
	Il y a un obstacle entre la télécommande et l'enregistreur	Enlevez l'obstacle
	L'éclairage est trop puissant ou vous utilisez un tube fluorescent	Evitez les lumières trop fortes des tubes fluorescents
L'enregistrement n'est pas possible	Le disque dur n'est pas initialisé	Montez et initialisez le disque dur
Mise hors tension soudaine	La température à l'intérieur de l'appareil est trop élevée	Nettoyez l'appareil ou enlevez tout objet pouvant empêcher l'aération

Entretien et nettoyage de l'appareil

L'appareil ne nécessite pas d'entretien. Protégez l'appareil contre la poussière, les saletés et l'humidité.

Spécifications techniques

Enregistreur numérique ABUS	TVVR30004
Compression vidéo	H.264
Entrées caméra	4
Sorties moniteur	Moniteur : 1 x BNC (1.0 V p-p, 75 Ω), 1 x VGA
Mode de fonctionnement	Triplex
Résolution (affichage en temps réel)	VGA : 1080p : 1920*1080/60 Hz, 1280*1024/60 Hz, 720p : 1280*720/60 Hz, 1024*768/60 Hz Sortie BNC : PAL : 704x576, NTSC : 704x480
Résolution @ taux d'images Caméra (enregistrement)	WD1, 4CIF, 2CIF, CIF, QCIF @ 25fps
Taux d'images total	100 fps
Niveaux de compression	6
Mémoire après alarme	0–30 s/5–900 s
Support de stockage	1 x 2,5" SATA HDD
Stockage	1 x USB 2.0
Affichages	1/2/4
Modes d'enregistrement	Manuel, planification, détection de mouvement
Modes de recherche	Par événement, date et heure, S.M.A.R.T
Niveaux utilisateurs	2 (max. 31 utilisateurs)
Connexion réseau	1 x RJ45 10/100 Mbps
Accès simultané au réseau	128 connexions de caméras
Caractéristiques du réseau	Affichage en temps réel, lecture, exportation des données
DDNS	✓
NTP	✓
Alerte	Signal d'alerte acoustique, signal OSD, e-mail
Pilotage	Souris USB
Langues OSD	Allemand, anglais, français, hollandais, danois, Italien, Polonais, Espagnol, Suédois, Russe
Tension d'alimentation	12 V CC, 1,5 A, 50~60 Hz
Consommation d'énergie	< 13 W (sans disque dur)
Température de fonctionnement	-10 °C ~ + 55 °C
Dimensions (l x h x p)	200 x 45 x 200 mm
Poids	≤ 0,8 kg sans disque dur
Certifications	CE

Capacité de mémoire HDD

La mémoire requise pour l'enregistrement et la surveillance dépend non seulement de la capacité de mémoire physique du disque dur utilisé, mais aussi de la résolution choisie et du débit de l'enregistrement.

Le CD fourni contient un programme permettant de calculer l'espace requis pour la mémoire. Par ailleurs, ce logiciel peut être téléchargé depuis notre site web.

Connexions au écran

Il est possible de raccorder un moniteur de surveillance. Consultez le tableau ci-dessous pour connaître les combinaisons possibles. Les combinaisons possibles sont indiquées par un coche, les incompatibilités par une croix.

VGA + CVBS	VGA only	CVBS only
✓	✓	✓

Elimination des déchets

Remarque concernant la directive européenne sur les appareils électriques et électroniques

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de son service. L'élimination doit avoir lieu par le biais des points de collecte agréés dans votre pays. Respectez la réglementation locale concernant l'élimination de matériaux.



Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne 2002/96/CE - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits. Vous obtenez la liste des points de collecte d'appareils usagés auprès de votre mairie, votre déchetterie ou votre revendeur.

Remarque concernant la directive européenne RoHS

L'appareil est conforme à la directive RoHS.

La conformité avec la directive RoHS signifie que le produit ou la pièce ne contient aucune des substances suivantes dans des concentrations supérieures aux concentrations maximales dans des matériaux homogènes, à moins que la substance ne fasse partie d'un usage auquel la directive RoHS ne s'applique pas :

- a) 0,1 % de plomb (par unité de poids),
- b) mercure,
- c) chrome hexavalent,
- d) biphenyl polybromé (PBB) et polybromodiphényléther
- e) 0,01 % de cadmium (par unité de poids)

Glossaire

Termes techniques utilisés

1080i

Signal vidéo HDTV à 1080 pixels et affichage entrelacé.

16:9

Rapport largeur/hauteur de l'écran, inspiré du format d'un écran de cinéma.

720p

Signal vidéo HDTV à 1280 x 720 pixels et affichage progressif.

RESOLUTION

Le système classique de télédiffusion PAL produit des images de 576 lignes, généralement avec 768 points-image. La télévision à haute définition (HDTV) fonctionne avec 1280 x 720 points-image.

DIAGONALE D'IMAGE

Indication de la taille d'une image : distance entre le coin gauche inférieur et le coin droit supérieur – en pouces ou en centimètres.

Navigateur

Programme permettant d'afficher des sites Internet.

CIF

'Common Intermediate Format'

A l'origine, ce format était destiné à la conversion de la norme PAL en norme NTSC. CIF correspond à une résolution vidéo de 352 x 288 pixels, 2 CIF à 704 x 288 pixels, 4 CIF à 704 x 576 pixels.

CINCH

Type de prise élargie pour signaux audio analogiques ou signaux vidéo FBAS.

DDNS

'Dynamic Domain Name System'

Service réseau enregistrant et mettant à jour les adresses IP de ses clients dans une base de données.

DHCP

'Dynamic Host Configuration Protocol'

Protocole de réseau permettant l'intégration automatique d'appareils ('clients') dans des réseaux existants. Les serveurs DHCP (par exemple, un routeur Internet) attribuent automatiquement l'adresse IP, le sous-masque de réseau, le Gateway, le serveur DNS et, le cas échéant, le serveur WINS. Côté client, seule l'attribution automatique de l'adresse IP doit être activée.

Domain

Domaine (de noms) destiné à identifier les sites Internet (par exemple, www.abus-sc.de).

Dual Stream

Dual Stream désigne un procédé de transmission vidéo. Il en résulte un enregistrement en haute résolution, ainsi qu'une transmission en basse résolution, par exemple via le réseau. Le 'main stream' (flux principal) dispose d'une résolution 4CIF, tandis que le 'sub stream' (flux secondaire) dispose seulement d'une résolution CIF.

DVR

'Digital Video Recorder'. Un appareil permettant d'enregistrer diverses sources vidéo et audio (analogiques, numériques). Les données sont comprimées et enregistrées, par exemple sur un disque dur.

FBAS/CVBS

'Farb-, Bild-, Austast- und Synchron-Signal' en allemand ou 'Color, Video, Blank and Sync' en anglais. La variante la plus simple d'un signal vidéo, également connue sous le nom « signal composite ». La qualité d'image est en comparaison assez médiocre.

H.264

(MPEG-4 AVC) ; norme permettant une compression très efficace de signaux vidéo. Cette norme est utilisée, entre autres, sur des disques Blu-ray ou dans des systèmes de vidéoconférence.

HDD

'Hard Disk Drive'. Disque dur (disque magnétique)

Enregistrement numérique de données sur ordinateur ou DVR.

GIGABYTE

Unité de capacité de mémoire de dispositifs d'enregistrement (HDD, USB, cartes SD/MMC).

HDVR

'Hybrid DVR'. DVR pour l'enregistrement d'images en provenance de caméras analogiques et d'un réseau.

http

'Hypertext Transfer Protocol'

Un procédé de transmission de données via des réseaux. Essentiellement utilisé pour l'affichage de sites Internet dans un navigateur.

INTERLACED

Procédé utilisant un balayage entrelacé.

Adresse IP

Une adresse sur un réseau informatique, basée sur le protocole Internet (IP) et permettant d'adresser et d'accéder à divers appareils sur le réseau.

JPEG

Procédé de compression à faibles pertes pour photos. La plupart des appareils numériques enregistrent leurs photos au format JPEG.

MPEG

'Moving Picture Experts Group' Il s'agit d'une norme internationale pour la compression d'images animées. Sur certains DVD, les signaux audio sont comprimés et enregistrés dans ce format.

NTP

'Network Time Protocol'

Procédé pour synchroniser l'heure sur des réseaux. On trouve aussi SNTP ('Simple Network Time Protocol'), une variante simplifiée.

NTSC

Norme de télédiffusion aux Etats-Unis. Le procédé se distingue par quelques détails du système européen PAL : une image NTSC consiste en 480 lignes visibles et contient au total 525 lignes. 60 demi-images s'affichent par seconde. En comparaison avec PAL, ce système est plus sujet aux distorsions de couleurs.

PAL

'Phase Alternating Line'. Un système de télévision couleur européen. Il utilise 576 lignes visibles. Une image complète consiste en 625 lignes, dont les lignes destinées aux signaux de gestion. 50 demi-images s'affichent par seconde. Les phases du signal couleur alternent d'une ligne à l'autre.

PANEL

Terme technique désignant la dalle d'un écran plat (on dit aussi écran LCD ou écran plasma).

PC

Un « Personal Computer » peut être utilisé comme interface distante avec les logiciels fournis ou avec un navigateur.

Pixel

'Picture element'. Point-image, élément d'image. Désigne l'unité la plus petite d'une transmission ou d'un affichage d'une image numérique

PIP

'Picture in Picture'. Abréviation désignant la fonction « image dans l'image », permettant d'afficher simultanément deux signaux à l'écran. Le deuxième signal est superposé au premier.

PPPoE

'PPP over Ethernet' (protocole Point-to-Point)

Procédé de transmission par réseau destiné à établir une connexion sur un circuit commuté. Ce procédé est utilisé, par exemple, pour des connexions ADSL.

PROGRESSIF

Balayage ou affichage ligne par ligne, contrairement au procédé « entrelacé », où l'on saute des lignes.

PTZ

'Pan-Tilt-Zoom'

Faire pivoter, incliner et zoomer des caméras motorisées.

USB

'Universal Serial Bus'

Port série permettant de raccorder, par exemple, des dispositifs d'enregistrement « à chaud ». Débit maximal utile sur USB 2.0 : environ 320 Mbit/s (environ 40 Mo/s).

VGA

'Video Graphics Array'. Interface habituelle sur un PC pour des signaux vidéo analogiques. Il s'agit essentiellement de signaux RGB.

POUCE (inch)

Unité de diagonale d'écran. Un pouce correspond à 2,54 centimètres. Diagonales typiques d'un écran 16:9 : 26 pouces (66 cm), 32 pouces (81 cm), 37 pouces (94 cm), 42 pouces (106 cm), 50 pouces (127 cm), 65 pouces (165 cm).

A propos du mécanisme interne d'un disque dur

Le mécanisme interne d'un disque dur (HDD) est très fragile. Utilisez l'appareil en respectant les consignes suivantes afin d'éviter des erreurs de disque dur. Les enregistrements importants doivent être sauvegardés sur des supports externes afin d'éviter les pertes de données.



Remarques

- Ne pas déplacer l'appareil lorsqu'il est en service.
- L'humidité à l'intérieur de l'appareil peut être à l'origine de phénomènes de condensation et de dysfonctionnements du disque dur.
- Ne jamais débrancher un appareil sous tension ou couper le courant en actionnant le disjoncteur.
- Ne pas déplacer l'appareil immédiatement après la mise hors tension. Pour déplacer l'appareil, exécutez les étapes suivantes :
 1. Attendez au moins deux minutes après le message OFF (sur l'écran de l'appareil).
 2. Retirez la fiche de la prise de courant.
 3. Déplacez l'appareil.
- Une coupure de courant pendant l'utilisation de l'appareil peut provoquer une perte de données sur le disque dur. Utilisez un système d'alimentation en courant sans interruptions !
- Le disque dur est très fragile. Après quelques années de fonctionnement, le disque dur peut être endommagé par une mauvaise utilisation ou un environnement inapproprié. Des arrêts de lecture inattendus ou des effets de mosaïques visibles sont des signes précurseurs. Dans certains cas, il n'y a pas de signes précurseurs annonçant une panne du disque dur.
- Un disque dur défectueux est incapable de lire des enregistrements. Dans ce cas, il faut remplacer le disque dur.

ABUS
Enregistreur numérique 4 canaux

TVVR30004

Fabricant
ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing (Allemagne)

4-kanal digitaloptager TVVR30004



Betjeningsvejledning

Version 1.0



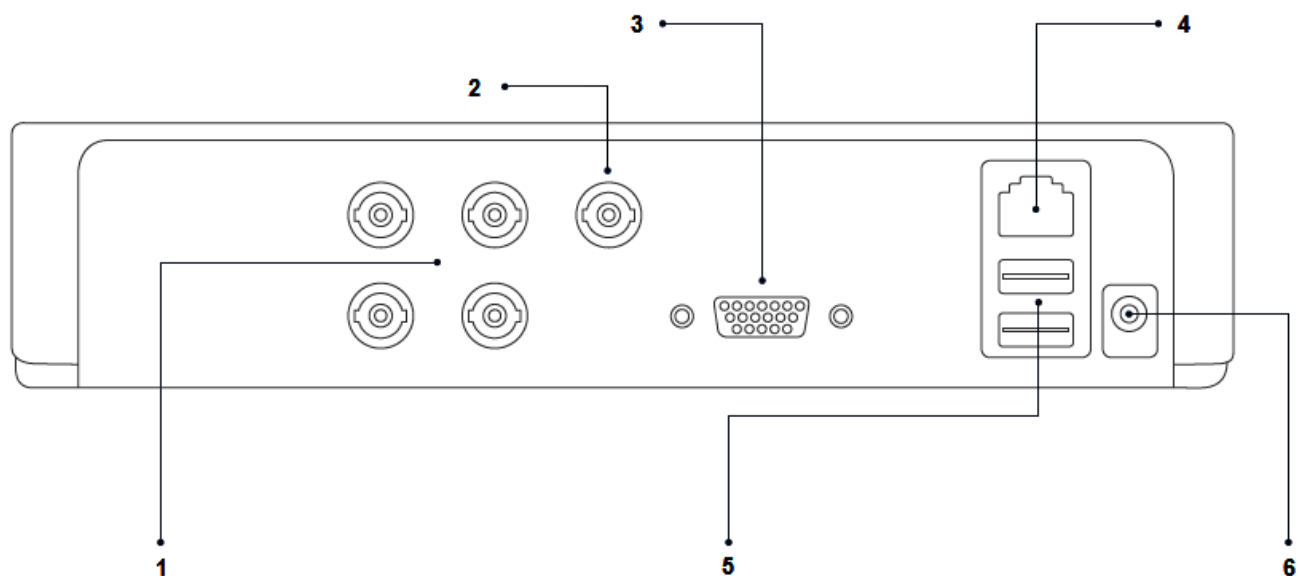
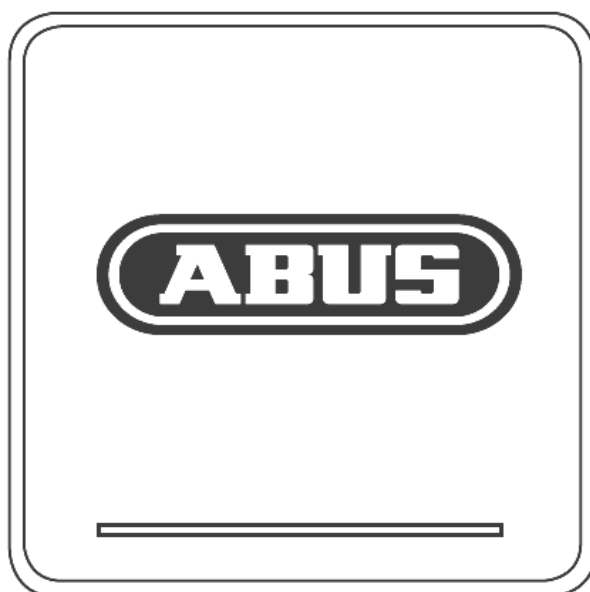
Dansk

Denne betjeningsvejledning indeholder vigtige henvisninger til idriftsættelse og håndtering.

Vær også opmærksom på dette, hvis produktet gives videre til en tredje person.

Opbevar derfor denne betjeningsvejledning til senere brug!

I indholdsfortegnelsen findes der en liste over indholdet med angivelse af de pågældende sidetal.

Oversigt over apparatet**Bagside****LED-belysning**

Systembetjening

Generelt

Du kan styre apparatet på følgende måde:

- USB-mus

Tilslutninger på bagsiden



Henvisning

Se oversigten på s.231.

Nr.	Betegnelse Funktion
1	VIDEO IN: Videoindgang BNC
2	VIDEO OUT: Videoudgang BNC <ul style="list-style-type: none">• BNC-stik til videoudgang til tilslutning af en monitor som alternativ til VGA-udgangen (nr. 3)
3	VGA: <ul style="list-style-type: none">• Monitortilslutning VGA (9 stikben), videoudgangssignal
4	LAN: <ul style="list-style-type: none">• Ethernet-LAN-tilslutning
5	USB: <ul style="list-style-type: none">• USB-tilslutninger til betjeningen via mus og til dataeksport
6	Nettilslutning: <ul style="list-style-type: none">• 12 V DC

Betjening med musen



Henvisning

Den videre beskrivelse i denne betjeningsvejledning foretages med musen.

Apparatet er egnet til anvendelse med en USB-mus. Forbind musen med USB-stikket.

Tast	Funktion
Venstre	Enkeltklik: <ul style="list-style-type: none"> Valg i menuen, aktivering af et indtastningsfelt eller en TAB, visning af menuen Quick Set Dobbeltklik: <ul style="list-style-type: none"> Skifter visningen af skærm enkeltbilleder flere billeder ved live-visning og afspilning Klik og træk: <ul style="list-style-type: none"> Opretter privatmasker eller -zoner
Højre	Enkeltklik: <ul style="list-style-type: none"> Henter popup-menuen Tilbage til den forrige menu
Scrollehjul	I live-visningen: <ul style="list-style-type: none"> Viser forrige/næste kamera

Systembetjening	231
Generelt	231
Tilslutninger på bagsiden	231
Betjening med musen	232
Kvikguide	237
Før du starter	237
Installation af harddisken	237
Etablering af tilslutninger	237
Konfiguration af apparatet	237
Vigtige sikkerhedshenvisninger	238
Symbolforklaring	238
Korrekt anvendelse	238
Generelt	238
Strømforsyning	238
Overbelastning/overspænding	239
Kabler	239
Opstillingssted/driftsomgivelser	239
Fjernbetjening	239
Vedligeholdelse og pleje	240
Tilbehør	240
Idriftsættelse	240
Børn	240
Indledning	241
Generelle informationer	241
Udpakning	241
Leveringsomfang	241
Skærmtastatur	242
Start af apparatet	242
Nedlukning, Logout og genstart af apparatet	242
Statusvisninger	243
Generelt	243
DVR LED-statuspanelet	243
Visninger på monitoren	243
Indstillingsassistent	244
Indstilling af systemet	244
Indstilling af administratoren	244
Dato / tid	244
Netværksindstillinger	245
Forvaltning af harddisk	245
Kameraoptagelse	245
Live-visning	246
Overblik	246
Statussymboler	246
Popup-menu ved musebetjening	246
Menulinje i kamerabilledet	247
Indstillinger	248
Indstilling af kameraudgangen	248
Live-afspilning	249
Generelt	249
Afspilningsskærmen	249
Styring via kontrorfelt	249

Højreklik under løbende afspilning	249
Apparatmenu	251
Menuoversigt	251
Menubeskrivelse	251
Indstillinger	252
Konfigurering	253
Overblik	253
Generelt	253
Begreber	254
Netværksopbygning	255
Netværkskonfiguration	255
Advarsel	259
Bruger	259
Kamera	260
OSD	261
Billede	261
Bevægelse	261
Reaktion	261
Privatzone	262
Sabotageovervågning	263
Videoafbrydelse	264
Optagelse	265
Definition	265
Tidsplan	265
Kodning	266
Kartotekskortet Optagelse	266
TAB Substream	266
Udvidede indstillinger	267
Ferie	267
HDD	268
Harddisks	268
Indbygning af en harddisk	268
Kameraets harddiskindstillinger	269
S.M.A.R.T.	269
Kontrol af harddiskstatussen	269
Panikoptagelse	270
Optagelse	270
Afspilning	271
Normal	271
Hændelse	271
Videoeksport	272
Normal	272
Hændelse (hændelsestype 'Bevægelsesregistrering')	273
Vedligeholdelse	274
Systeminfo	274
Protokolsøgning	274
Import / Eksport	274
Opdatering	274
Udførelse af Standard	276
Netværk	276

Indhold

Nedlukning	278
Display.....	278
Indstillinger: Optagelse.....	278
Indstillinger: Netværk.....	278
Rengøring og pleje af apparatet	279
Henvisning	279
Udbedring af fejl	279
Tekniske data	280
HDD-lagerkapacitet	280
Bortskaffelse	281
Henvisning til EF-direktivet vedr. gamle elektro- og elektronikapparater	281
Henvisning til RoHS EF-direktivet.....	281
Ordforklaring	282
Anvendte fagbegreber	282
Om det interne harddiskdrev	284

Kvikguide

Før du starter

Der skal udføres følgende forberedelser:

1. Overhold de generelle henvisninger, sikkerhedshenvisninger samt forklaringer vedrørende opstilling og tilslutning, se s. 238.
2. Kontrollér, at emballagens indhold er fuldstændigt, og om det er beskadiget.
3. Sæt batterierne i fjernbetjeningen.



Henvisning

Læs forklaringerne i den separate kvikguide.

Installation af harddisken



Advarsel

Sluk apparatet, og afbryd det fra strømforsyningen!
Sørg for den nødvendige jordforbindelse for at undgå statisk afladning.

1. Installér en eller flere harddiske, se separat kvikguide.
2. Etablér først forbindelsen til hovedprintkortet med det blå datakabel (lille stik).
3. Forbind strømkablet (stort stik, med 5 ledere).
4. Kontrollér, at stikforbindelserne sidder korrekt.
5. Luk huset.

Etablering af tilslutninger



Henvisning

Overhold minimumradius ved trækning af kabler!
Knæk ikke kabler!

1. Forbind alle netværkskameraer med netværket.
2. Forbind monitoren med VGA- eller BNC-tilslutningen.
3. Forbind musen med USB-stikket.
4. Etablér nettilslutningen, apparatet starter derefter automatisk.

Konfiguration af apparatet



Henvisning

Læs forklaringerne i den separate kvikguide.

- Udfør „indstillingsassistentens“ enkelte trin, se s. 244.
- Følgende indstillinger konfigureres efter hinanden:
 - Valg af brugeroverfladens sprog
 - Oprettelse af administratoren
 - Generelle indstillinger (dato, klokkeslæt ...)
 - Forvaltning af harddisk (initialisering etc.)
 - Optagelsesindstillinger

- Netværksindstillinger



Henvisning

Informér dig på ABUS-hjemmesiden (www.abus.com) om, hvorvidt der findes nye firmware-updates til dette apparat, og installér dem.



Henvisning

Efterfølgende ændring af dato eller klokkeslæt kan medføre tab af data!

- Vær opmærksom på menuoversigten på s. 252 samt henvisningerne og forklaringen til den grundlæggende betjening af systemet på s. 232.





Vær opmærksom på forklaringerne til:

Live-visning	s. 252
Afspilning	s. 249
Dataeksport	s. 272
Fejlsøgning	s. 279

Vigtige sikkerhedshenvisninger

Symbolforklaring

Der anvendes følgende symboler i vejledningen hhv. på apparatet:

Symbol	Signalord	Betydning
	Advarsel	Advarsel mod fare for kvæstelser eller farer for helbredet.
	Advarsel	Advarsel mod fare for kvæstelser eller farer for helbredet som følge af elektrisk spænding.
	Vigtigt	Sikkerhedshenvisninger vedr. mulige skader på apparatet/tilbehøret.
	Henvisning	Henvisning til vigtige informationer.

Der anvendes følgende kendemærker i teksten:

	Betydning
1....	Handlingsopfordring/-anvisning med fastlagt rækkefølge for handlingstrinene i teksten
2....	
• ...	Liste uden fastlagt rækkefølge i teksten eller advarselshenvisningen
• ...	

Korrekt anvendelse

Brug kun apparatet til det formål, som det er blevet bygget og konciperet til! Enhver anden anvendelse anses for at være ukorrekt!

Dette apparat må kun anvendes til følgende formål:

- Denne 4-kanal digitaloptager anvendes i kombination med tilsluttede videosignalkilder og videogengivelsesapparater (CRT- eller TFT-monitoren) til at overvåge objekter.



Henvisning

Datalagringen er underlagt de nationale retningslinjer om beskyttelse af persondata.

Gør ved installationen kunderne opmærksom, at disse retningslinjer findes.

Generelt

Læs følgende anvisninger grundigt igennem, før apparatet anvendes første gang, og overhold alle advarselshenvisninger, selv om du er bekendt med omgang med elektroniske apparater.



Advarsel

Ved skader, der skyldes manglende overholdelse af denne betjeningsvejledning, bortfalder kravet om garanti.

Vi påtager os intet ansvar for følgeskader!



Advarsel

Vi påtager os intet ansvar i forbindelse med person- og/eller materielle skader, der skyldes ukorrekt håndtering eller manglende overholdelse af sikkerhedshenvisningerne.

I sådanne tilfælde bortfalder ethvert krav om garanti!

Opbevar denne håndbog omhyggeligt som fremtidig reference.

Hvis apparatet sælges eller gives videre, skal denne vejledning denne vejledning også udleveres.

Dette apparat blev produceret under overholdelse af internationale sikkerhedsstandarder.

Strømforsyning

- Tilslut kun dette apparat til en strømkilde, der leverer netspændingen, der er anført på typeskiltet.
- Hvis du ikke er sikker på, hvilken findes hos dig, skal du kontakte el-forsyningsselskabet.



Advarsel

Forebyg tab af data!

Tilslut altid apparatet til en nødstrømsforsyning UPS med overspændingsbeskyttelse.

- Afbryd apparatet fra netstrømforsyningen, før der udføres vedligeholdelses- eller installationsarbejder.
- Dette apparats afbryder ikke apparatet fuldstændigt fra strømnettet.
- For at afbryde apparatet fuldstændigt fra nettet skal netstikket trækkes ud af stikdåsen. Derfor skal apparat opstilles, så en direkte og uhindret adgang til stikdåsen altid er sikret, og stikket i en nødsituation kan trækkes ud med det samme.

- For at udelukke brandfare skal netstikket principielt trækkes ud af stikdåsen, hvis apparatet ikke bruges i længere tid. Du bedes afbryde apparatet fra strømnettet før en storm og/eller tordenvejr med fare for lynnedslag. Eller tilslut apparatet til en nødstrømsforsyning.



Advarsel

Åbn aldrig apparatet selv! Der er fare for elektrisk stød!
Kontakt uddannet fagpersonale eller installatøren, hvis det er nødvendigt at åbne apparatet.

- Indbygningen eller ombygningen af en harddisk bør kun foretages af uddannet personale eller installatøren.



Advarsel

Installation i eller ændringer af apparatet medfører tab af garanti, hvis det ikke foretages af fagpersonale.
Vi anbefaler at lade en installatør installere en harddisk.
Ved ukorrekt installation af harddisken bortfalder garantien!

Overbelastning/overspænding

- Undgå at overbelast stikdåser, forlængerkabler og adaptere, da det kan medføre brand eller elektrisk stød.
- Anvend en overspændingsbeskyttelse for at undgå beskadigelser på grund af overspænding (f.eks. tordenvejr).

Kabler

- Tag altid fat i stikket på alle kabler, og træk ikke i selve kablet.
- Tag aldrig fat i netkablet med våde hænder, da de kan forårsage en kortslutning eller elektrisk stød.
- Stil hverken apparatet, møbelstykket eller andre tunge genstande på kablerne, og sørg for, at de ikke knækkes, især ved stikket og tilslutningsbøsningerne.
- Slå aldrig knuder på et kabel, og bind det ikke sammen med andre kabler.
- Alle kabler skal trækkes, så ingen træder på dem eller forhindres af dem.
- Et beskadiget netkabel kan medføre brand eller elektrisk stød. Kontrollér netkablet regelmæssigt.
- Netkabler og netstik må ikke ændres eller manipuleres.
- Anvend ikke adapterstik eller forlængerkabler, som ikke opfylder de gældende sikkerhedsnormer, og foretag heller ikke indgreb på strøm- og netkabler!

Opstillingssted/driftsomgivelser

- Stil apparatet på en fast, jævn overflade, og stil ikke tunge genstande på apparatet.
- Apparatet er ikke beregnet til drift i rum med høj temperatur eller luftfugtighed (f.eks. badeværelser), eller hvor der forekommer meget støv.
- Driftstemperatur og driftsluftfugtighed: -10 °C til 55 °C, maks. 85 % relativ fugtighed. Apparatet må kun anvendes i tempereret klima.

Sørg for, at

- en tilstrækkelig ventilation altid er sikret (stil ikke apparatet i reoler, på et tykt tæppe, på en seng eller dér, hvor ventilationsåbninger tildækkes, og lad der være mindst 10 cm til alle sider).
- direkte varmekilder (f.eks. radiatorer) ikke påvirker apparatet.
- der ikke er direkte sollys eller kraftigt kunstigt lys på apparatet.
- apparatet ikke står umiddelbart i nærheden af magnetfelter (f.eks. højttalere).
- der ikke står åben ild (f.eks. brændende lys) på eller ved siden af apparatet.
- kontakt med stænk og dråber og aggressive væsker undgås.
- apparatet ikke anvendes i nærheden af vand, især må apparatet aldrig neddyppes (stil ikke genstande, der er fyldt med væsker, f.eks. vaser eller drikkevarer, på eller ved siden af apparatet).
- der ikke trænger fremmedlegemer ind.
- apparatet ikke udsættes for kraftige temperaturændringer, da luftfugtigheden ellers kondensere og kan medføre elektriske kortslutninger.
- apparatet ikke udsættes for voldsomme rystelser og vibrationer.

Fjernbetjening

- Hvis apparatet ikke anvendes i længere tid, skal alle batterier tages ud, da de kan løbe ud og beskadige apparatet.

Vedligeholdelse og pleje

Vedligeholdelsesarbejder er nødvendige, hvis apparatet er blevet beskadiget, f.eks. hvis netstik, netkabel eller hus er beskadiget, der er trængt væske eller genstande ind i apparatet, det har været udsat for regn eller fugt, eller hvis det ikke fungerer fejlfrit eller er faldet ned.

- Afbryd apparatet fra nettet i forbindelse med vedligeholdelsesarbejder (f.eks. rengøring)!
- Hvis du konstaterer røgudvikling, usædvanlige lyde eller lugte, skal du slukke apparatet med det samme og trække netstikket ud af stikdåsen. I disse tilfælde må apparatet ikke anvendes igen, før en fagmand har foretaget en kontrol.
- Lad kun kvalificeret fagpersonale foretage alle vedligeholdelsesarbejder.
- Åbn aldrig apparatets eller tilbehøres hus. Hvis huset er åbnet, er der livsfare på grund af elektrisk stød.
- Rengør apparatets hus og fjernbetjeningen med en fugtig klud.
- Anvend ikke opløsningsmidler, sprit, fortyndelser osv. De kan beskadige apparatets overflade.
- Anvend ikke de følgende substanser:
- Saltvand, insektbekæmpelsesmidler, chlor- eller syreholdige opløsningsmidler (salmiak), skuremidler.
- Gnid forsigtigt over overfladen med bomuldskluden, indtil den er helt tør.



Advarsel

Apparatet arbejder med farlig spænding. Apparatet må derfor kun åbnes af autoriserede fagfolk. Alle vedligeholdelses- og servicearbejder skal udføres af autoriserede firmaer. Ukorrekt reparationer kan medføre livsfare for apparatets bruger.

Tilbehør

- Tilslut kun apparatet, der udtrykkeligt er beregnet til det. I modsat fald kan der forekomme faresituationer eller skader på apparatet.

Idriftsættelse

- Læs alle sikkerheds- og betjeningshenvisninger før den første idriftsættelse!
- Åbn kun huset for at installere harddisken.



Advarsel

Sørg ved installation i et eksisterende videoovervågningsanlæg for, at alle apparater er afbrudt fra net- og lavspændingsstrømkredsen!



Advarsel

Foretag ikke selv montering, installation og kabelføring, hvis du er i tvivl, men overlad det til en fagmand.

Ukorrekte og uprofessionelle arbejder på strømnettet eller på husets installationer er ikke kun en fare for dig selv, men også for andre personer.

Træk installationernes kabler, så net- og lavspændingskredse altid forløber adskilt og ikke er forbundet med hinanden på noget sted eller kan forbindes på grund af en defekt.

Børn

- Lad ikke børn få fingre i elektriske apparater! Lad aldrig børn anvende elektriske apparater uden opsyn. Børn kan ikke altid erkende mulige farer rigtigt. Smådele kan være livsfarlige, hvis de sluges.
- Opbevar batterierne og de genopladelige batterier uden for småbørns rækkevidde. Hvis et batteri eller genopladeligt batteri er blevet slugt, skal der straks søges lægehjælp.
- Hold også emballagefolierne borte fra børn. Der er fare for at blive kvalt!
- Dette apparatet hører ikke til i børns hænder. Fjedrende dele kan springe ud ved ukorrekt anvendelse og medføre, at børn kommer til skade (f.eks. øjnene).

Indledning

Kære kunde.

vi takker Dem fordi du har købt dette produkt.

Dette apparat opfylder kravene i gældende EU-direktiver. Overensstemmelseserklæringen kan rekvireres hos:

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
GERMANY

Som bruger er du forpligtet til at følge denne betjeningsvejledning for bevare denne tilstand og sikre en farefri brug!

Læs hele betjeningsvejledningen igennem før idriftsættelse af produktet, overhold alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger!

Alle indeholdte firmanavne og produktbetegnelser er de pågældende ejeres varemærker. Alle rettigheder forbeholdt.

I tilfælde af spørgsmål bedes du henvende dig til din installatør eller forhandler!



Ansvarsfritagelse

Denne betjeningsvejledning blev udarbejdet meget omhyggeligt. Hvis du alligevel finder udeladelser eller unøjagtigheder, bedes du meddele os dette på adressen, der er anført på bagsiden af håndbogen. ABUS Security-Center GmbH påtager sig intet ansvar for tekniske og typografiske fejl og forbeholder sig retten til på ethvert tidspunkt uden forudgående varsel at ændre produktet og betjeningsvejledningerne. ABUS Security-Center er ikke ansvarlig for direkte og indirekte følgeskader, der opstår i forbindelse med dette produkts udstyr, funktion og anvendelse. Der gælder ingen garanti for indholdet i dette dokument.

Generelle informationer

Læs denne brugerhåndbog omhyggeligt igennem for at anvende apparatet rigtigt, og opbevar den til senere brug.

Denne håndbog indeholder vejledninger vedrørende betjening og vedligeholdelse af optageren. Kontakt et autoriseret fagfirma i forbindelse med reparation af apparatet.

Udpakning

Håndtér apparatet meget forsigtigt, når du pakker det ud.

Emballage og pakningshjælpemidler kan recycles og skal som regel afleveres til genanvendelse.

Vi anbefaler dig:

Emballagedele af papir, pap og bølgepap og kunststof skal lægges i indsamlingscontainerne, der er beregnet hertil.

Hvis de endnu ikke findes i området, som du bor i, kan du smide disse materialer ud sammen med husholdningsaffaldet.

Kontrollér først apparatet, hvis den originale emballage er beskadiget. Hvis apparatet har skader, skal du sende det tilbage med emballagen og kontakte producenten.

Leveringsomfang

- ABUS 4-kanal digitaloptager
- Strømforsyning
- USB-mus
- SATA-kabel og skruer til harddisk
- CD-ROM
- Betjeningsvejledning (på CD eller lukkede)
- Kort vejledning (på CD eller lukkede)

Skærmtastatur

Hvis du klikker på et tekstindtastningsfelt med musen, vises skærmtastaturet:



Ved indtastninger, der kun består af tal, vises følgende skærmtastatur:



Tasterne har identisk funktion med et computer-tastatur.

- Klik med den venstre musecursor på et tegn for at indtaste det.
- Klik på **Enter** for at afslutte indtastningen.
- Klik på **←** for at slette tegnet foran cursoren.
- Klik på det indrammede **a** for at skifte mellem store og små bogstaver. Den aktive indstilling vises over tastaturet.
- Klik på ESC for at afbryde en indtastning eller at forlade færdet.

Start af apparatet



Bemærk

Apparatet må kun tilsluttes til netspændingen, der er anført på typeskiltet!

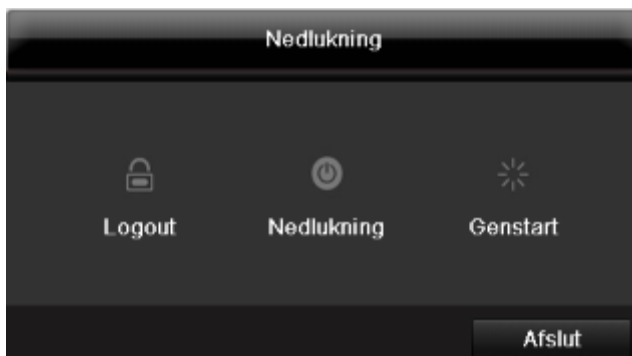
Anvend af sikkerhedsmæssige årsager en nødstømsforsyning UPS.

Hvis apparatet tilsluttes til strømforsyningen, starter det automatisk, og LED-statuspanelet lyser.

1. Under opstarten gennemfører apparatet en selvtest.
2. Til sidst vises indstillingsassistenten. Afslut den for at komme til live-visningen.

Nedlukning, Logout og genstart af apparatet

Klik på **Nedlukning** i hovedmenuen. Oversigten vises.



1. Vælg optionen **Nedlukning** for at frakoble, og bekræft forespørgslen med **Ja**. Apparatet frakobles.
 - Tryk ikke på nogen tast under frakoblingen!
 - Træk nu i strømforsyningens stik.
2. Vælg det venstre symbol **Logout** for at spærre systemet. Brugeroverfladen er spærret. For at komme til menuen er det nødvendigt at indtaste en adgangskode.
3. Vælg det højre symbol **Genstart** for at genstarte. Apparatet foretager en genstart.

Tilkobling af apparatet

- Tilslut strømforsyningen for at starte apparatet.

Statusvisninger

Generelt

Følgende statusvisninger informerer dig om driftstilstanden:

- LED'er på apparatets forside
- Akustiske signaltoner
- Icons (displayelementer) på monitoren



Henvisning

Læs forklaringerne i den separate kvikguide.

DVR LED-statuspanelet

Tilstand	Funktion
Lyser konstant blå	Systemstatus OK
Fra	Apparatet er frakoblet, eller statusvisningen blev deaktiveret manuelt i menuen.

Visninger på monitoren

Apparatet viser dato og klokkeslæt, kameranavnet, og om der optages.

- Permanent optagelse: „Blåt R“
- Bevægelsesregistreringsoptagelse: „Gult R“

Indstillingsassistent

Indstilling af systemet

Indstillingsassistenten leder dig gennem de nødvendige grundindstillinger af systemet. Derefter er digitaloptageren indstillet til optagelse og overvågning.



Henvisning

Alle detailindstillinger findes i apparatmenuen, se oversigt .

Når der tændes første gang, vises valget af sprog



1. Klik i indtastningsfeltet, og vælg dit sprog i listen. Klik på **Anvend** for at fortsætte. Følgende forespørgsel vises:



- Klik på **Næste** for at starte assistenten.



Henvisning

Når systemet er indstillet, kan du aktivere „afkrydsningsboksen“. Fluebenet forsvinder, og assistenten startes ikke længere automatisk.

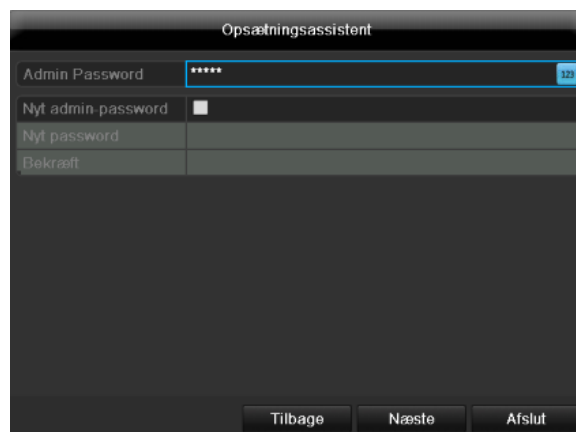
Indstilling af administratoren



Advarsel

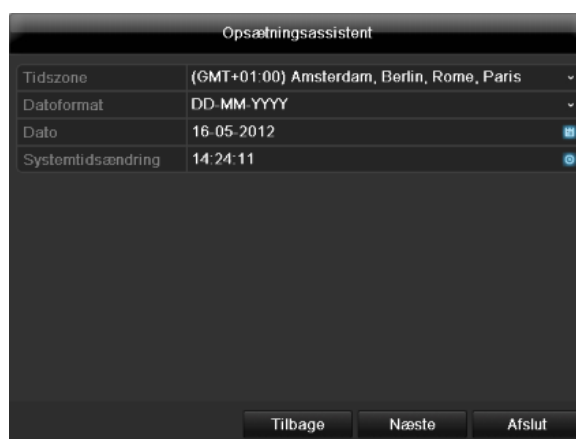
Notér administratorkodeordet.
Følgende er forindstillet

„1 2 3 4 5“.



1. Klik på indtastningsfeltet, og indtast Admin Password (administratorkodeord).
2. Aktivér „afkrydsningsboksen“ foran **Nyt admin password** for at oprette et nyt kodeord.
3. Indtast det nye kodeord, og bekræft din indtastning i feltet nedenunder.
4. Klik på **Næste**.

Dato / tid



1. Indtast systemtiden bestående af dato og klokkeslæt.
2. Afslut indstillingen med **Næste**.

Netværksindstillinger

Henvisning

Spørg hos den ansvarlige netværksadministrator, om du kan vælge DHCP, eller om IP-adressen og de videre indstillinger skal foretages manuelt.

1. **Aktiver DHCP:** Hvis DHCP er indstillet i netværk-routeren, skal du aktivere „afkrydsningsboksen“ DHCP. Alle netværksindstillinger foretages derefter automatisk
2. **DHCP ikke aktiveret:** Indtast dataene manuelt (IPv4-adresse, IPv4-subnetmaske samt den standardmæssigt indstillede IPv4 gateway = routerens IPv4-adresse). Som option kan du også indtaste DNS-serverens adresse, som du har brug for til at sende e-mails

En typisk adresse kunne se ud på følgende måde:

IPv4 Address: 192.168.0.50
 IPv4 Subnet Mask: 255.255.255.0
 IPv4 Default Gateway: 192.168.0.1
 Preferred DNS Server: 192.168.0.1

Henvisning

Ved fjernadgang via internettet skal enheden tildeles en fast netværksadresse.

Forvaltning af harddisk

1. For at indstille en ny harddisk skal du aktivere „checkboxen“ med et venstre klik og derefter klikke på Initialiser.



Advarsel

Alle data, der befinder sig på den, slettes i den forbindelse!

2. Bekræft sikkerhedsforespørgslen med **OK**. Harddisken indstillet til anvendelsen. Processen vises med statusbjælken.
3. Afslut indstillingen med **OK**, og klik på **Next**.

Kameraoptagelse

1. Vælg et kamera, som du ønsker at optage med, under „Kamera“.
2. Aktivér checkboxen „Start optagelse“.
3. Vælg optagelsestypen. Du kan vælge mellem „Tidsplan“ og „Bevægelsesregistrering“. For en bevægelsesoptagelse skal den kamerainterne bevægelsesregistrering aktiveres.
4. Tryk på **Kopier** for at overtage indstillingen for andre kameraer. Vælg dertil kameraerne, der vises i det nye vindue. Aktivér den pågældende checkbox med et museklik.
5. Afslut indstillingen og indstillingsassistenten med **OK**.

Live-visning

Overblik

Live-visningen starter automatisk, når apparatet tændes. Ved at trykke flere gange på tasten **Menu** kommer de også tilbage til live-visningen.



I topteksten findes menuerne

- Menu
- Playback og
- PTZ.

Til højre findes popup-menuen for visningerne. Til højre vises datoen og klokkeslættet.

- Klik på symbolet for at åbne popup-menuen til multi-visningen.
- Klik på et af symbolerne for at skifte mellem de forskellige visninger.



På hovedskærmen vises signalerne for de tilsluttede kameraer.

- Ved at dobbeltklikke på den venstre musetast kan du vise det pågældende kamerabillede som full screen eller igen skifte tilbage til den oprindelige visning.

Statussymboler

- Følgende symboler vises afhængigt af apparatets driftsstatus:

Symbol	Betydning
R	Gul: Bevægelsesoptagelse <ul style="list-style-type: none"> • Optagelse kun ved bevægelsesregistrering
R	Blå: Optagelse <ul style="list-style-type: none"> • Permanent optagelse

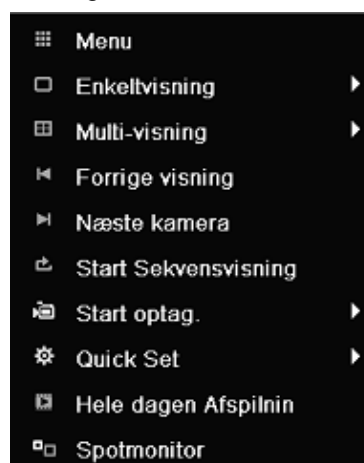
Popup-menu ved musebetjening



Henvisning

Tryk på den højre musetast, mens musekursoren befinder sig over et live-billede.

Følgende indstillinger er mulige. Pilen til højre viser, at en undermenu til udvalgt åbnes:



Menu	Åbner hovedmenuen
Enkeltvisning	Full screen for det valgte kamera
Multi-visning	Forskellige kamerayouts
Forrige visning	Visning af det forrige kamera
Næste kamera	Visning af de(t) næste kamera(er)
Start Sekvensvisning	Starter kamerasekvensen
Start optagelse	Starter bevægelsesregistreringen eller tidsplanen for hele dagen
Quick Set	Indstilling af gengivelsesmodusen
Afspilning hele dagen	Skifter til afspilning
Spotmonitor	Skift til spot-monitor



Henvisning

Start Auto-switch (sekvensvisning):
Fastlæg sekvensforsinkelsen for visningen i visningsindstillingerne.



Henvisning

Aktivering af „Aux Monitor“ uden tilsluttet spot-monitor:
Musecursor-funktionen er deaktiveret.

Menulinje i kamerabilledet

Klik på et kamerabillede i enkelt- eller multi-visningen.
Der vises en valgmenu:



(1) (2) (3) (4) (5) (6)

Nr.	Symbolets betydning
(1)	Område til at bevæge miniaturelisten
(2)	Aktivér/deaktivér manuel optagelse
(3)	Øjeblikkelig afspilning af de sidste 5 minutter
(4)	Digitalt zoom
(5)	Indstillinger for billedvisningen
(6)	Luk valgmenuen

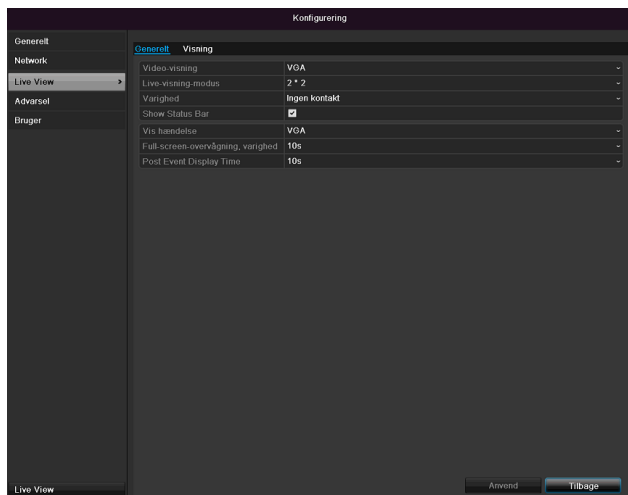
Indstillinger



Henvisning

Live-visningen kan indstilles på følgende måde.

Åbn hovedmenuen, og klik på Settings. Klik derefter på Liveview:



På kartotekskortet General står følgende indstillinger til rådighed:

Video visning	VGA/HDMI, Main CVBS Vælger tilslutningen, hvors indstillingerne ændres
Live-visning-modus	Forskellige kameralayouts
Varighed	Omskiftningstid mellem de enkelte kameraer ved sekvensvisning
Vis statuspanel	Aktivering/deaktivering af statuspanelet
Vis hændelse	Tildeler monitor til gengivelse af hændelser
Full-screen-overvågning, varighed	I sekunder, som hændelsen vises på den tildelte monitor.
Post Event Display Time	i sekunder, bestemmer varigheden af pop-up vindue til en begivenhed



Henvisning

BNC-udgangen kan enten anvendes til en spotmonitor eller en selvstændig monitor.



Henvisning

VGA monitor tilsluttet:

En tilsluttet VGA monitor vil automatisk blive hovedmonitor der hvor lyd udgangen også er tilknyttet. BNC udgangen Video Spot Out viser kameraer i sekvens og i fuld skærm.

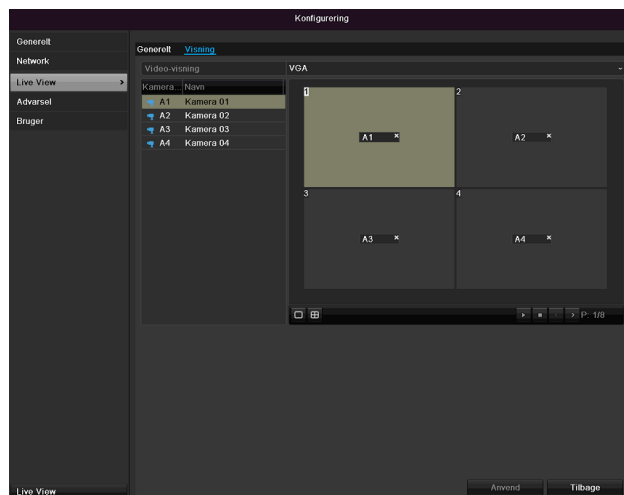
VGA-monitor ikke tilsluttet:

Hvis VGA-kablet ikke er tilsluttet til monitoren ved starten, gives hovedvideosignalet på BNC-tilslutning. Tilslut VGA-kablet, og start optageren igen for at foretage den automatiske registrering.

Indstilling af kameraudgangen

Du kan vise maks. 4 kameraer i live-visningen samtidigt.

1. Klik på Set.



2. Vælg displaymodusen.

- 1 x 1
- 2 x 2

3. Med navigationstasterne tilordner du det ønskede kamerasignal til det pågældende skærmudsnit.

- Indstillingen X betyder, at dette kamera ikke vises.

4. Klik på OK for at overtage indstillingen.

Live-afspilning

Generelt

Afspilningen kan foretages på tre forskellige måder:

- Via hændelsessøgning i hovedmenuen
- Fra live-visningen
- Via logfilen i vedligeholdelsesmenuen

i Henvisning

Knapperne „forrige fil/dag/hændelse“ anvendes forskelligt afhængigt af afspilningsmodussen:

Normal afspilning:

Ved at trykke på knappen springer afspilningen til den forrige/næste dag.

Hændelsessøgning:

Ved at trykke på knappen springer afspilningen til den forrige/næste hændelsesdag.

Dataeksport:

Ved at trykke på knappen springer afspilningen til den forrige/næste fil.

i Henvisning

Det er muligt at afspille op til 4 kamerakanaler samtidig.

Afspilningsskærmen

Afspilningen styres i kontrolfeltet:



Nr.	Område
1	Løbende afspilning med dato og klokkeslæt
2	Valg af kamera til afspilning
3	Kalender med optagelsestypen
4	Kontrolfelt med tidsakse (se til højre)

Styring via kontrolfelt

Kontrolfeltet anvendes til at styre den løbende afspilning. Symbolerne har følgende betydning:

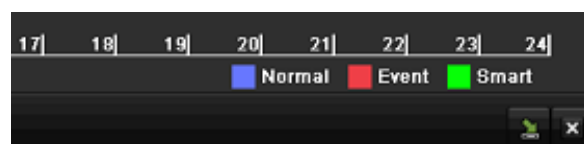
(1)



(2) (3) (4)



(5) (6) (7) (8) (9) (10) (11) (12) (13)



(15)

(16)(17)

Nr.	Symbolets betydning
1	Starter videoclip
2	Tilføjer markering
3	Tilføjer brugerdefineret markering
4	Administrerer markeringer
5	Afspilning baglæns
6	Stop
7	Afspilning start/pause
8	Springer 30 sekunder tilbage
9	Springer 30 sekunder frem
10	Langsomt frem (1/16x - 1x)
11	Hurtigt frem (1x - 16x)
12	Forrige markering optagelse
13	Næste markering
14	Tidsakse: <ul style="list-style-type: none"> • Klik med musen i tidsaksen for at fortsætte afspilningen et andet sted • Klik på „skyderen“, og træk den til det ønskede tidspunkt for at starte afspilningen fra dette tidspunkt
15	Optagelsestype Blå = permanent optagelse Rød = hændelsesoptagelse Grøn = smart
16	Skjuler kontrolfelt
17	Afspilning forlades

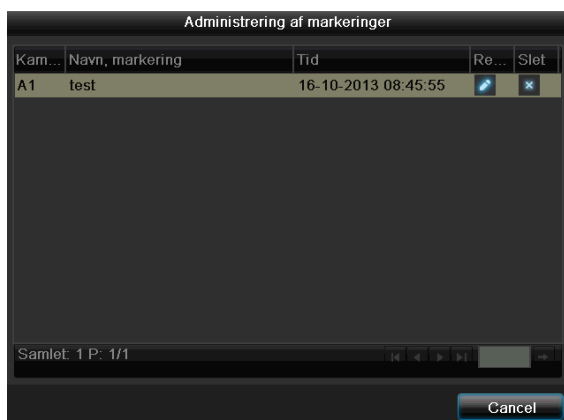


Henvisning

Du kan zoome skærmens indhold.

- Klik med den højre musetast i den løbende afspilning.
- Vælg „digital zoom“
- Zoom-modusen er aktiv.
- Forskyd zoom-området ved hjælp af vinduet på miniatureskærmen.
- Højreklik på billedet for at afslutte.

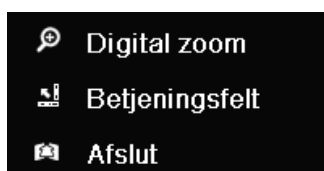
Klik på „Administrer markeringer“ (6):



- Klik på redigerings symbolet for at ændre beskrivelsen af din markering. Klik på slettesymbolet for at fjerne.

Højreklik under løbende afspilning

Højreklik på afspilningsbilledet. Der står følgende optioner til rådighed:



Kamera	Vælg en kamerakanal
Kontrolfelt	Viser/skjuler kontrolfeltet til styring af afspilningen
Afbryd	Afslutter afspilningen


Apparatmenu


Menuoversigt


Efterfølgende menuoversigt viser dig alle menuer, som apparatet skal indstilles og styres med. Derudover kan du på den højre side se vigtige informationer om dit apparat.


- Klik på den ønskede menu for at åbne den.
- Klik på Exit for at lukke menuoversigten.


Menu


 Indstilling

 Afspilning

 Video Export

 Vedligeholdelse

 Nedlukning



Generelt
Kameras
HDD

DVR Model TVVR30004
Firmware-version V2.2.10, Build 131015
Netværk In/Out 0 / 60Mbps

	LAN #1	
IP Adresse	192.168.0.20	
MAC Adresse	8c:e7:48:2b:c0:8a	
DHCP	No	

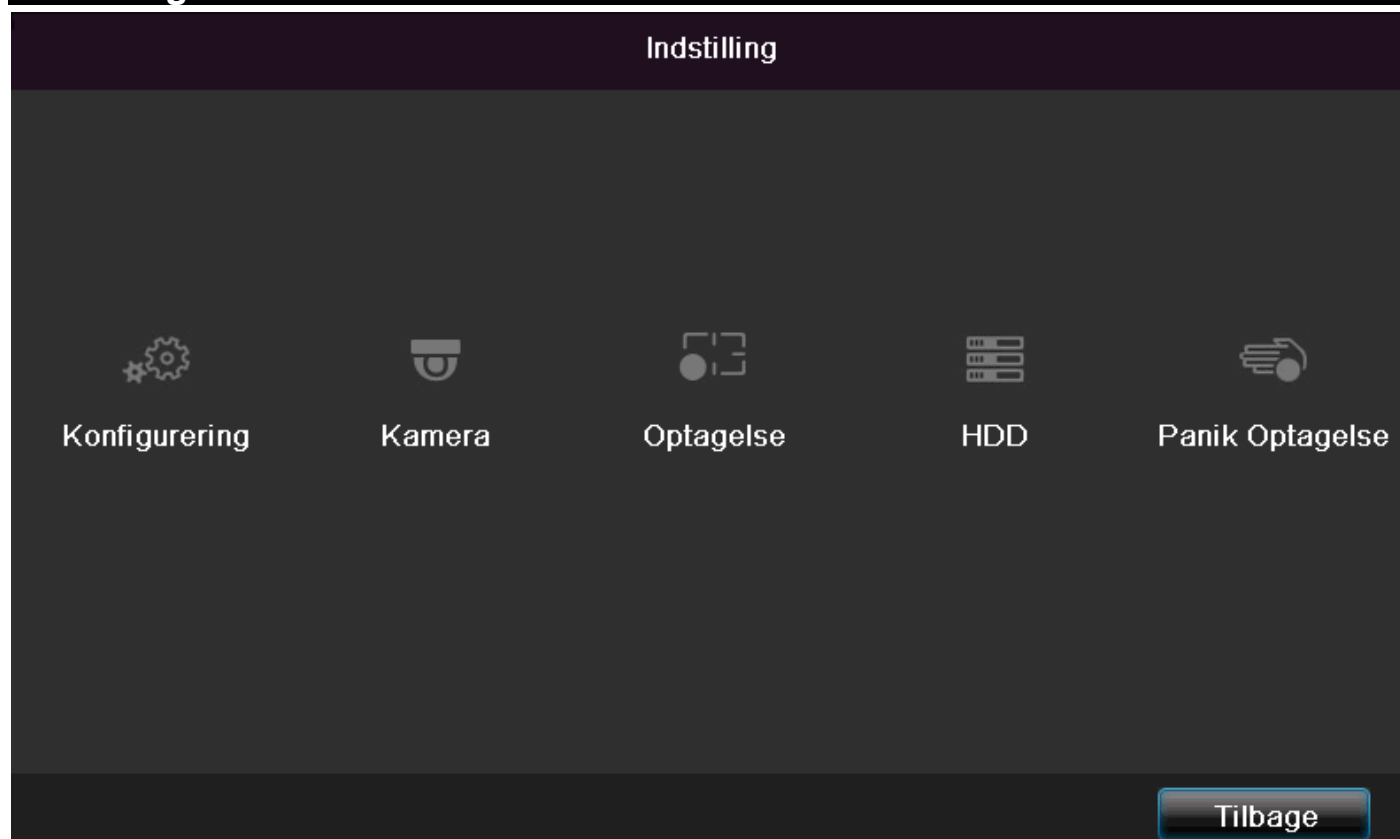
	Port	
HTTP	80	
DVR	11601	
RTSP	11602	

Afslut

Menubeskrivelse

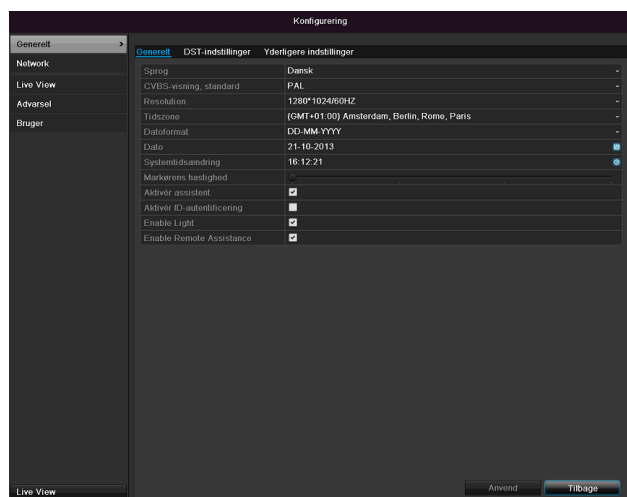
Menu	Beskrivelse	se s.
Indstilling	Leder videre til menuerne Konfiguration, Kamera, Optagelse, HDD, Afspilning.	252
Afspilning	Parameterstyret søgning efter video- eller billedoptagelser, der blev startet af hændelser som f.eks. bevægelsesregistrering samt markeringer, der er placeret i afspilningen.	271
Videoeksport	Parameterstyret søgning efter video- eller billedoptagelser, der blev startet af hændelser som f.eks. alarmer eller bevægelsesregistrering, samt alarmhændelser og markeringer, der er placeret i afspilningen.	272
Vedligeholdelse	Systeminformationer, gennemsøgning af protokol, import/eksport af konfiguration, vedligeholdelse af apparat som f.eks. update til ny firmware, indlæsning af fabriksindstillinger, visning af netværksbelastning.	274

Indstillinger

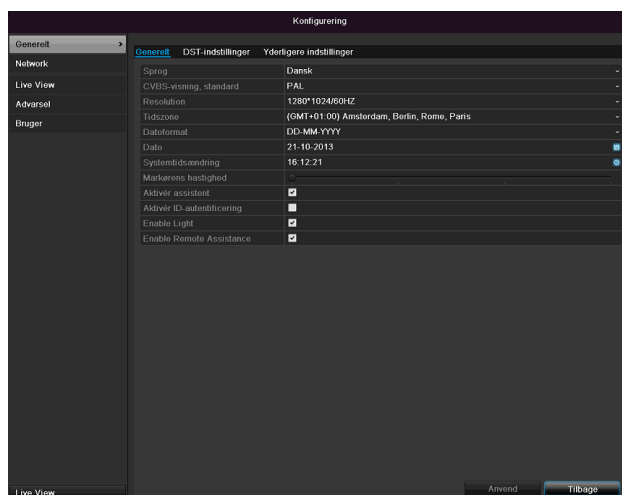


Menu	Beskrivelse	se s.
Konfigurering	Administration af alle apparatindstillinger (generelt, netværk, live-visning, advarsel, bruger).	253
Kamera	Menu til indstilling af kameraparametre (OSD-konfiguration, billedmodus, , bevægelsesregistrering, privatzone, sabotageovervågning, videoafbrydelse).	261
Optagelse	Menu til indstilling af optagelsesparametre (tidsplan, kameropløsning, ferie etc.).	265
HDD	Initialisering og forvaltning af indbygget harddisk (tildeling af læse-/skrivefunktion, kameraer, forvaltning af netværksharddisks etc.).	268
Panikoptagelse	Menu til indstilling af manuelle optagelser.	270

Konfigurering



Generelt



Henvisning

Menuen Settings forvalter alle apparatindstillinger.



Advarsel

Kontrollér, at dato og klokkeslæt blev indstillet korrekt.

BEMÆRK:

Efterfølgende ændring kan medføre tab af data!

Sørg rettidigt for en datasikring.

Overblik

Menü	Indstilling	Side
Generelt	Sprog, video, klokkeslæt, dato, mus, kodeord, sommertid, yderligere indstillinger	254
Netværk	Nødvendige netværksindstillinger (manuel IP, DHCP, PPPOE, DDNS etc.) samt oversigt over netværksstatus	255
Advarsel	Apparatets reaktion i nødstilfælde (harddisk fuld, netværk afbrudt etc.)	260
Bruger	Tilføjelse, ændring af brugere, tildeling af adgangsrettigheder	260

Kartotekskort General	Indstilling
Sprog	OSD-sprog
CVBS-visning, standard	PAL, NTSC
Opløsning	Monitor-opløsning
Tidszone	GMT (Greenwich Mean Time)
Datoformat	MM-DD-ÅÅÅÅ, DD-MM-ÅÅÅÅ, ÅÅÅÅ-MM-DD
Systemtidsændring/Dato	Dato, klokkeslæt
Markørens hastighed	Rullepaneler, til venstre lav, til højre høj hastighed
Aktivér assistent	Afkrydsningsboks aktiveret: Assistenten vises ved systemstart.
Aktivér ID-autentificering	Afkrydsningsboks deaktiveret: Intet kodeord Afkrydsningsboks aktiveret: Kodeord skal indtastes, før menuen kan betjenes
Aktivering af LED-statuspanel	Afkrydsningsboks deaktiveret: LED-statusvisningen er deaktiveret. Afkrydsningsboks aktiveret: LED-statusvisningen lyser blå, når optageren tilkoblet.
Aktivering af remote-adgang	Afkrydsningsboks aktiveret: Den tekniske supports adgang til remotekonfigurationen er aktiveret.

Kartotekskortet DST-indstillinger	Indstilling
Automatisk DST-tilpasning	Med aktiveret checkbox skifter apparatet automatisk til sommertid.
Aktivér DST	Med aktiveret checkbox kan der vælges en præcis start-/slutdato.
fra / til	Dato start, slut sommertid
DST Bias	Daylight Saving Time Bias: Ændring af sommertiden til referencetid
Yderligere indstillinger	Indstilling
Navn	Entydig specifikation af apparatet
Nr	Til entydig identificering ved anvendelse med en fjernbetjening
CVBS-lysstyrke	Skyderegulering, til venstre lav, til højre høj lysstyrke
Hændelse, henvisning	Aldrig / 1 ... 30 minutter – styrer, hvor længe menuen vises, indtil menuen skjules igen
Menu gengivelsesmodus	Viser billedet mere uskarpt eller mere skarpt.
Hændelse, henvisning	Afkrydsningsboks aktiveret: Akustisk alarmering ved henvisninger som f.eks. bevægelsesregistrering, HDD fuld, etc.

Bekræft indstillingerne med et klik på **Anvend**, og forlad menuen med **OK**.

Netværkskonfiguration

Generelt

De korrekte netværksindstillinger er uomgængelige, hvis du vil

- fjernstyre apparatet og overvågningen via din browser.



Henvisning

Læs efterfølgende generelle henvisninger, før apparatet indstilles.

Et netværk er en sammenslutning af mindst 2 netværksegne apparater.

Overførselstyper:

- Kabelforbundne netværker (f.eks. CAT5-kabel)
- Trådløse netværker (WLAN)
- Andre overførselsmuligheder (Powerline)

Alle systemer har væsentlige ligheder, men adskiller sig på forskellig måde.

Begreber

Nedenfor findes en oversigt over begreberne, der er relevante for anvendelsen af apparatet i netværker.

Parameter	Indstilling
IP address	En IP-adresse er et netværksapparats entydige adresse i et netværk. Den må kun forekomme en gang inden for et netværk. Der findes bestemte IP-adresseområder, der er reserveret til offentlige netværker som f.eks. internet-tet.
Private address range	F.eks. 10.0.0.0 - 10.255.255.255, subnetmaske 255.0.0.0 172.16.0.0 - 172.31.255.255 Subnetmaske 255.255.0.0 192.168.0.0 - 192.168.255.255 Subnetmaske 255.255.255.0
Subnet mask	Er en bitmaske, der anvendes til at lave afgørelser eller tilordninger ved routing. I lokale netværker standardmæssigt 255.255.255.0
Gateway	Netværksapparat, som gør adgangen til internettet mulig for alle andre netværksapparater. F.eks. computeren, som DSL-modemmet er tilsluttet til, eller for det meste routeren eller access point inden for netværket.

Parameter	Indstilling
Name server	Også kaldet DNS (Domain Name Server) og har ansvaret for, at der tilordnes en entydig IP-adresse til en webadresse eller URL (f.eks. www.google.de). Når man indtaster et domæne i en browser, søger DNS'en den passende IP-adresse for serveren og leder henvendelsen videre til den. Her kan IP for en udbyderen af en DNS indtastes. Men tit er det tilstrækkeligt at vælge gatewayens IP. Den leder så automatisk henvendelser videre til udbyder-DNS'en.
DHCP	DHCP-serveren tildeler automatisk et netværksapparat IP-adressen, subnetmaske, gateway og navneserver. DHCP'er står til rådighed i aktuelle routere. DHCP-funktionen skal indstilles eller aktiveres separat, nærmere oplysninger findes i den pågældende håndbog. Henvisning: Hvis der anvendes faste IP-adresser OG en DHCP-server, skal du være opmærksom på, at de faste IP-adresser ligger uden for adresserne, der tildeles

	via DHCP, da det ellers kan medføre problemer.
Port	En port er en grænseflade, hvor de forskellige programmer kommunikerer. Bestemte ports er fast tildelt (21: Telnet, 23: FTP), andre kan vælges frit. Ports er relevante ved forskellige anvendelser, f.eks. ved ekstern adgang til apparatet via en browser.
MAC address	MAC-adressen (Media-Access-Control-adresse, også ethernet-ID) er netværkadapterens specifikke hardware-adresse. Den anvendes til entydig identificering af apparatet i et computernet.

Netværksopbygning

Apparatet skal være fysisk forbundet med netværket via CAT5-kabler, se tilslutninger på s. 231.

Henvisning

Læs vejledningerne og henvisningerne vedrørende netværksapparaterne.

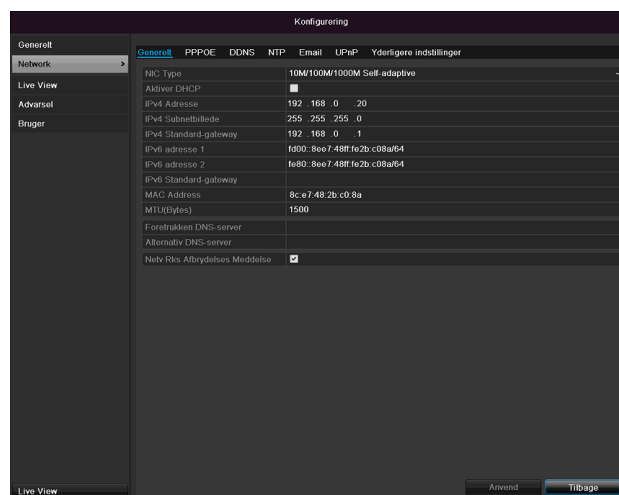
Der kan forbindes flere switches/routere/AccessPoints med hinanden. Firewalls og anden sikkerhedssoftware kan begrænse netværket.



Advarsel

Hvis der anvendes en router, er netværksclients og dermed også optageren „forbundet“ med internettet. Men det gælder også omvendt. Træf ubetinget sikkerhedsforanstaltninger (som f.eks. anvendelse af en firewall, ændring af kodeord, ændring af port) for at forhindre utilsigtet adgang udefra!

Netværkskonfiguration



TAB	Indstilling
General	Indstillinger for det lokale netværk samt valg af netværks-mode.
PPPOE	PPPOE anvendes ved ADSL-tilslutninger og ved anvendelsen af et modem Tyskland. Klik på Set for at indtaste adgangsdataene (identifikation, kodeord) til din udbyder.
DDNS	Server til forvaltning af det dynamiske Domain-Name-System for at opdatere hostnavne eller DNS-poster
NTP	Network Time Protocol Server til synkronisering af klokkeslæt
Email	Her specificerer du mail-indstillingerne, hvor sendes en e-mail til en specifik mail-adresse i tilfælde af alarm.
UPnP	Universal Plug and Play Indstillinger til den komfortable aktivering af netværksapparater i et IP-netværk.
Yderligere indstillinger	Her konfigurerer du IP-adressen på pc'en, som der skal sendes en meddelelse til ved en alarm.

Kartotekskortet Generelt

Parameter	Indstilling
NIC Type	Her indstiller du overførselshastigheden for det indbyggede netværkskort. Tip: 10M/100/1000M Self-adaptive
Aktiver DHCP	Aktivér afkrydsningsboksen, hvis du tildeler IP-adresserne dynamisk via DHCP i netværket. DHCP aktiv: Efterfølgende indtastningsfelter er deaktiverede, da parametrene modtages fra DHCP. Henvisning: Hvis du tildeler IP-adresserne manuelt, skal du sørge for, at DHCP ikke er aktiveret (intet flueben i „afkrydsningsboksen“).
IPv4 Adresse	Netværksapparatet adresse i netværket ved manuel tildeling
IPv4 Subnetbillede	Normalt 255.255.255.0
IPv4 Standardgateway	Gatewayens adresse til internetadgangen
IPv6 adresse 1	Aktuelt ingen funktion.
IPv6 adresse 2	Aktuelt ingen funktion.
IPv6 Standardgateway	Aktuelt ingen funktion.
MAC Adress	Det indbyggede netværkskorts hardware-adresse
MTU (Bytes)	Beskriver de største protokoldatas maks. størrelse.
Foretrukken DNS-server	Adresse på Domain Name Server som regel gatewayens IP-adresse
Alternativ DNS-server	IP-adresse på den alternative DNS server
Meld netværksafbrydelse	Afkrydsningsboks aktiveret: Akustisk alarmering ved netværksafbrydelse



Henvisning

Nogle af disse indstillinger kan ikke vælges for visse modes.

PPPOE

1. Aktivér „afkrydsningsboksen“ PPPOE, og indtast derefter brugernavnet (internetadgangsidentifikationen) og kodeordet, og bekræft kodeordet.
2. Overtag dine data med **Anvend**.



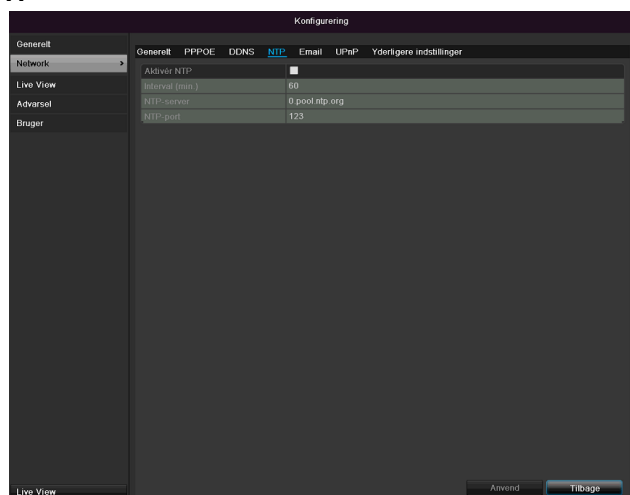
Advarsel

Brug så vidt muligt kun PPPOE, hvis der ikke er nogen router til rådighed!

DDNS

1. For at kunne anvende funktionen ABUS DDNS skal du forinden oprette en konto hos www.abus-server.com. Læs hertil FAQs på websiden.
2. Aktivér afkrydsningsfeltet „Aktivér DDNS“, vælg derefter DDNS-type „DynDNS“, og indtast IP-adressen www.abus-server.com i feltet „Server-adresse“.
3. Overtag dine data med **Anvend**. IP-adressen på din internetforbindelse aktualiseres nu hvert minut på serveren.

NTP



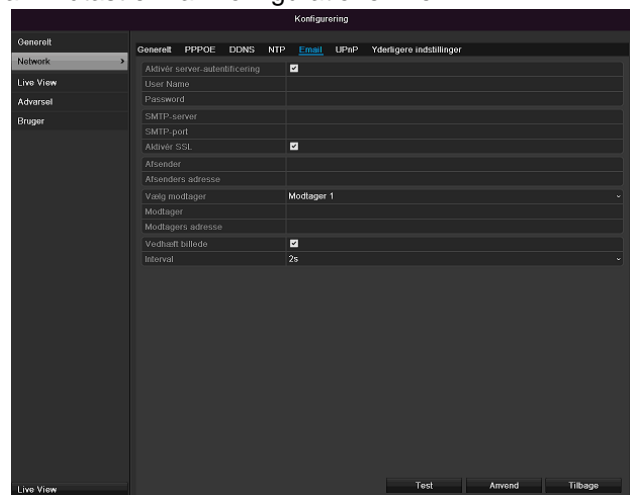
Henvisning

Optageren kan synkronisere klokkeslættet med en ekstern server. Hertil står der flere serveradresser til rådighed i internettet.

1. Aktivér „afkrydsningsboksen“ NTP, og angiv, efter hvilket tidsrum synkroniseringen skal foretages igen. Indtast NTP-serverens IP-adresse og NTP-porten.
2. Overtag dine data med **Anvend**.

E-mail

Ved en alarm kan apparatet sende en meddelelse via e-mail. Indtast e-mail-konfigurationen her:



Parameter	Indstilling
Aktivér server-autentificering	Aktivér „afkrydsningsboksen“, når en tilmelding foretages på internet-udbyderens server
Brugernavn	Mail-konto hos udbyderen
Password	Kodeord, som e-mail-kontoen er beskyttet med
SMTP-server	Udbyderens SMTP-serveradresse
SMTP-port	Angiv SMTP-porten (standardmæssigt: 25)

Aktivér SSL	Aktivér „afkrydsningsboksen“ for at aktivere e-mail-kodningen
Afsender	Afsendernavn
Afsenders adresse	E-mail-adressen, der hører til e-mail-kontoen
Vælg modtager	Vælg tre mulige modtagere, som skal modtage e-mailen
Modtager	Indtast modtagerens navn her
Modtagers adresse	Indtast modtagerens e-mail-adresse
Vedhæft billede	Aktivér „afkrydsningsboksen“, når kameraets optagelser skal sendes som fotofiler ud over e-mailen
Interval	Vælg afstanden mellem de enkelte optagelser fra 2 til 5 sekunder

1. Indtast parametrene for e-mail-meddelelsen.
2. Klik derefter på **Test** for at sende en e-mail som test.
3. Når dine indtastninger er korrekte, og du har modtaget en bekræftelses-mail, skal du trykke på **Anvend**.



Henvisning

Apparatet sender en e-mail til den indstillede modtager.

Hvis denne e-mail ikke ankommer hos modtageren, skal du kontrollere indstillingerne og korrigere dem.

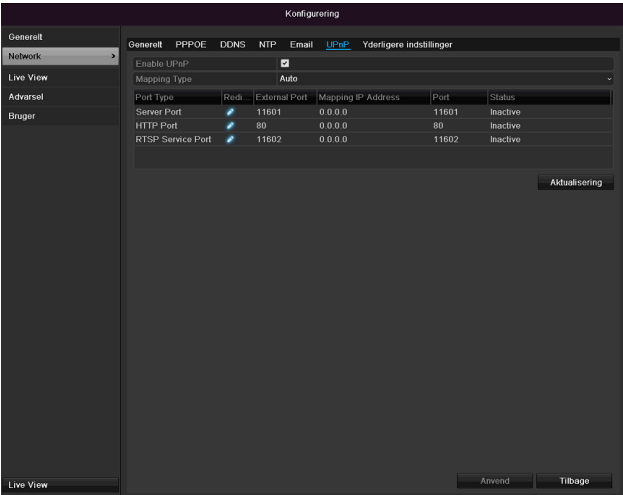
Kontrollér evt. junk-mail-indstillingerne for din mail-client.



Henvisning

Brug af kompatibilitetsmæssige årsager kun e-mail-programmer, hvor der er mulighed for opkald via SMTP.

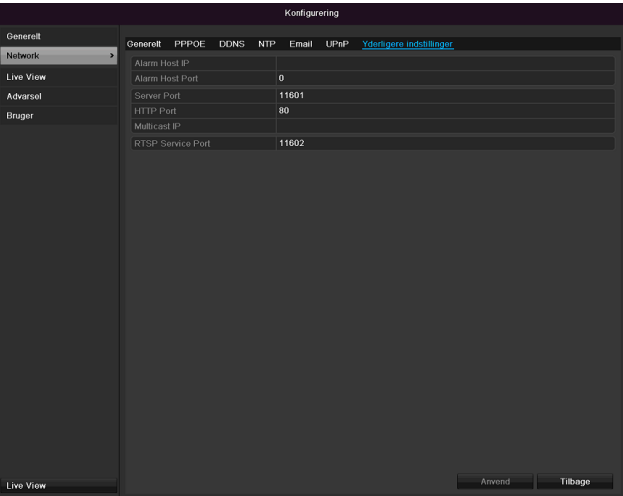
UPnP




Parameter	Indstilling
Aktivér UPnP	Aktivér afkrydsningsfeltet for at aktivere synligheden i et IP-netværk.
Mapping-type	Vælg, om portvideresendelsen skal ske automatisk eller manuelt.

Bekræft indstillingerne med et klik på **Anvend**, og forlad menuen med **Tilbage**.

Yderligere indstillinger

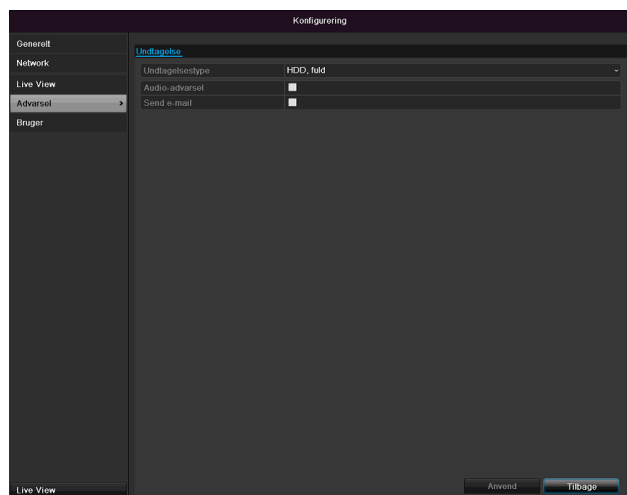


Parameter	Indstilling
Server Port	Port til datakommunikation
HTTP Port	Port til webserver
Multicast IP	For at minimere trafik kan du indtaste en multicast-IP.
RTSP Service Port	Angiv RTSP-porten (standard: 554)

**Henvisning**

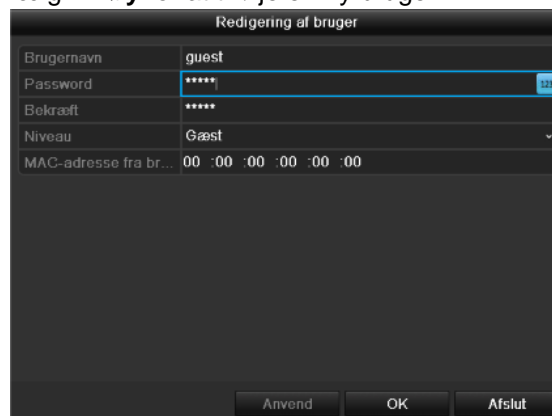
Server Port 8000 samt HTTP Port 80 er standard-ports for Remote Clients og Remote Internet-browser-adgang.

Advarsel



I brugerforvaltningen kan du tilføje nye brugere, slette eller ændre de eksisterende indstillinger.

1. Vælg **Tilføj** for at tilføje en ny bruger.



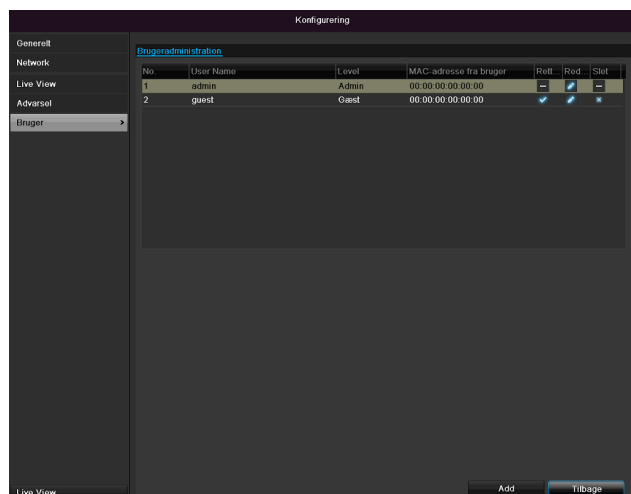
Du kan udløse en alarm for følgende fejltyper:

- HDD, fuld
- HDD, fejl
- Netværk afbrudt
- IP-konflikt
- Ugyldig registrering
- Video-ind-/udgangssignal uens
- Optagelse fejl

Parameter	Meddelelser
Audio-advarsel	Der lyder en signaltone fra apparatet flere gange
Send e-mail	Der sendes en e-mail til en specificeret e-mail-adresse. Se s. 257

Parameter	Indstilling
User Name	Entydig identifikation
Password	Adgangskode til apparatet og til apparatforvaltningen Henvisning: Skift kodeord regelmæssigt, anvend kombinationer af bogstaver, tal etc., notér kodeord på et beskyttet sted.
Confirm	Indtast af sikkerhedsmæssige årsager adgangskoden igen
Level	VIGTIGT: På niveauet Manager kan der indstilles flere rettigheder end på niveauet User .
User's MAC Address	MAC-adresse på netværkadapteren for pc'en, som den pågældende bruger anvender Henvisning: Det begrænser adgangen til pc'en, hvis MAC-adresse blev indtastet her!

Bruger



2. Indtast navnet og kodeordet, og bekræft indtastningen af kodeordet i feltet nedenunder.
3. Vælg niveauet, og angiv MAC-adressen.
4. Bekræft indstillingerne med et klik på **OK**.



Advarsel

Vær opmærksom på følgende henvisninger ved tildelingen af adgangsrettigheder.



Advarsel

Notér administratorkodeordet.
Følgende er forindstillet

„1 2 3 4 5“.

Indstilling af rettigheder

Styr brugerens adgangsrettigheder ved at klikke på symbolet „Rettighed“. Kun adgangsdata for manuelt tilføjede brugere kan ændres:



Advarsel

Rediger de generelle indstillinger for brugeren (navn, kodeord, niveau, MAC-adresse) ved at klikke på symbolet „Rediger“ eller på kartotekskortet „Rediger kodeord“.



Henvisning

Brugeren kan foretage indstillinger eller ændre parametre lokalt, dvs. på apparatet.

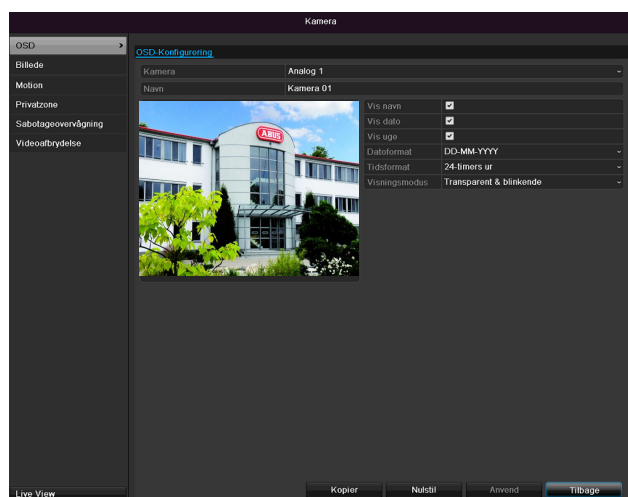
Brugeren kan/må have adgang til apparatet via netværksforbindelsen.

På kartotekskortet Camera indstilles adgangsrettigheden til de enkelte kameraer (via netværk eller lokalt).

Parameter	Indstilling
Lokal konfiguration	Lokal protokolsøgning Lokal parameterindstilling Udvidede indstillinger Lokal nedlukning/genstart
Kamera Konfigurering	Kamerarettigheder: Remote live-visning Lokal manuel styring Remote manuel styring Lokal afspilning Remote afspilning Lokal videoeksport

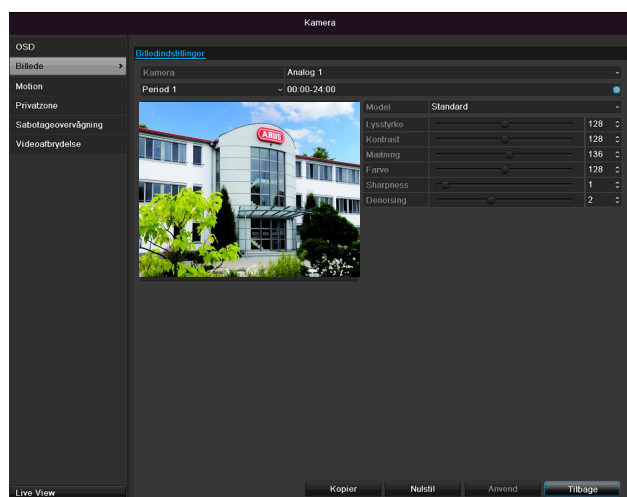
Kamera

OSD



Kamera	Kamera, der skal indstilles
Navn	Bekræft dine indstillinger med Anvend og OK .
Vis navn	Tildeling af kameranavnet
Vis dato	Aktivering/deaktivering af visning af kameranavnet i live-visningen
Vis uge	Visning af ugevisningen i live-visningen
Datoformat	Aktivering/deaktivering af visning af ugen i live-visningen
Tidsformat	Valg af visningsformatet for datoen
OSD-font	Indstillinger vedrørende visningen af kameranavnet og datoen

Billede

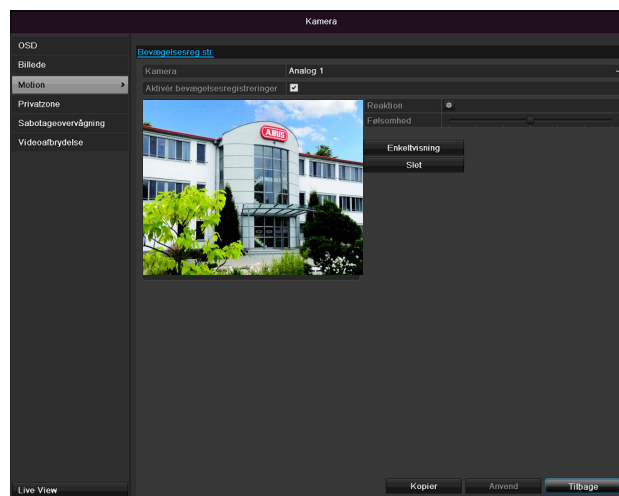


Vælg kamerakanalen, der skal redigeres, under „Kamera“.

Tilpas ved hjælp af indstillede indstillinger eller ved hjælp af brugerdefinerede indstillinger kamerabilledet til lysforholdene under „Modus“.

Bevægelse

Vælg kamerakanalen, der skal redigeres, under „Kamera“.



Sæt fluebenet ved bevægelsesgenkendelse. Derudover skal bevægelsesgenkendelsen aktiveres i netværkskameraerne, yderligere oplysninger herom findes i håndbogen til dit netværkskamera.



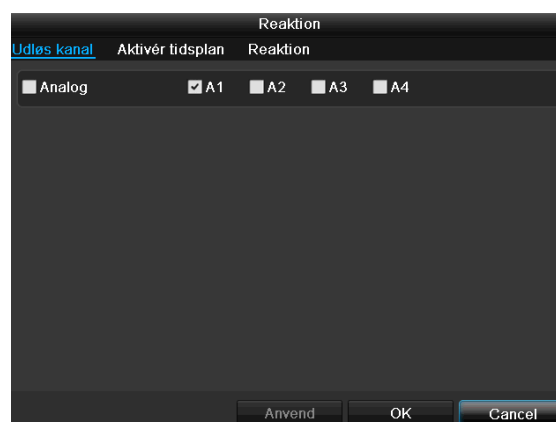
Henvisning

For at optage ved hjælp af bevægelsesgenkendelse skal du indstille tidsplanen under **Optagelse**.

Reaktion

Udløs kanal

Ved at klikke på „Reaktion“ vises kartotekskortet Udløs kanal (kun ved bevægelsesregistrering):



Vælg en eller flere kamerakanaler, der skal udføre en reaktion i tilfælde af alarm.

Bekræft indstillingerne med et klik på **Anvend**, og forlad menuen med **OK**.

Tidsplan

Vælg kartotekskortet **Aktivér tidsplan**.

Indstil her, på hvilke klokkeslæt de reaktioner, som er indstillet under kartotekskortet **Reaktion**, skal udløses

Uge	Ma
1	00:00-24:00
2	00:00-00:00
3	00:00-00:00
4	00:00-00:00
5	00:00-00:00
6	00:00-00:00
7	00:00-00:00
8	00:00-00:00

1. Vælg dagen, og indtast tidsplanen.

i Henvisning

Du kan definere maks. 8 tidsraster, fra 00:00 – til 00:00; tidsrummene for de enkelte raster må ikke overlappe.

2. Vælg under **Kopier**, om indstillingen skal overtages for alle ugens dage.
3. Bekræft indstillingerne med et klik på **Anvend**, og forlad menuen med **OK**.

Reaktion

Vælg kartotekskortet **Reaktion**.

Her kan du efter ønske konfigurere optageren ved bevægelsesregistrering ved at klikke på den pågældende checkbox

☐ Full-screen-overvågning
☐ Audio-advarsel
☒ Send e-mail

- Bekræft indstillingerne med et klik på **Anvend**, og forlad menuen med **OK**.

Privatzone

Vælg kamerakanalen, der skal redigeres, under “Kamera”.

Aktivér fluebenet ved privatzone.

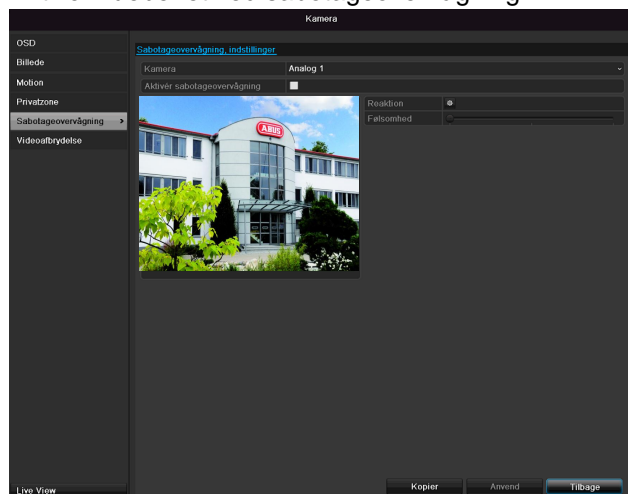
1. Markér op til fire privatzoneområder med musen.
2. Vælg under **Kopier**, om indstillingen skal overtages for alle kameraer.
3. Bekræft indstillingerne med et klik på **Anvend**, og forlad menuen med **OK**.

Parameter	Besked
Full-screen- overvågning	På monitoren vises en meddelelse
Audio-advarsel	Der lyder en signaltone fra appa- ratet flere gange
Send E-Mail	Det sendes en e-mail til en speci- ficeret e-mail-adresse. Se s. 258

Sabotageovervågning

Vælg kamerakanalen, der skal redigeres, under “Kamera”.

Aktivér fluebenet ved sabotageovervågning.



Tidsplan

Vælg kartotekskortet **Aktivér tidsplan**.

Indstil her, på hvilke klokkeslæt de reaktioner, som er indstillet under kartotekskortet **Reaktion**, skal udløses



1. Vælg dagen, og indtast tidsplanen.



Henvisning

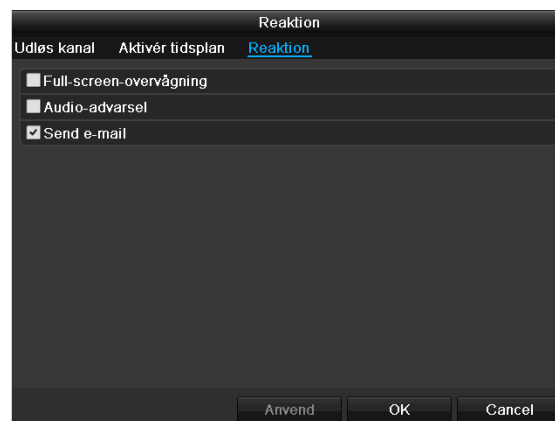
Du kan definere maks. 8 tidsraster, fra 00:00 – til 00:00; tidsrummene for de enkelte raster må ikke overlappe.

2. Vælg under **Kopier**, om indstillingen skal overtages for alle ugens dage.
3. Bekræft indstillingerne med et klik på **Anvend**, og forlad menuen med **OK**.

Reaktion

Vælg kartotekskortet **Reaktion**.

Her kan du efter ønske konfigurere optageren ved bevægelsesregistrering ved at klikke på den pågældende checkbox.



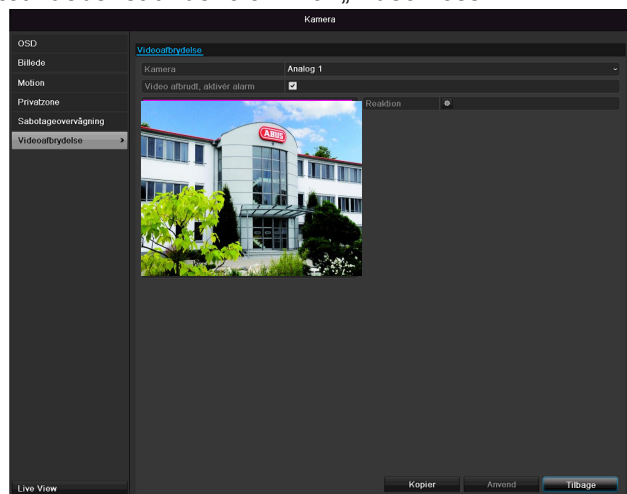
Parameter	Besked
Full-screen-overvågning	På monitoren vises en meddelelse
Audio-advarsel	Der lyder en signaltone fra apparatet flere gange
Send E-Mail	Det sendes en e-mail til en specificeret e-mail-adresse. Se s. 257

- Bekræft indstillingerne med et klik på **Anvend**, og forlad menuen med **OK**.

Videoafbrydelse

Vælg kamerakanalen, der skal redigeres, under “Kamera”.

Sæt fluebenet under alarm for „Video Loss“.



Tidsplan

Vælg kartotekskortet **Aktivér tidsplan**.

Indstil her, på hvilke klokkeslæt de reaktioner, som er indstillet under kartotekskortet **Reaktion**, skal udløses



1. Vælg dagen, og indtast tidsplanen.

Henvisning

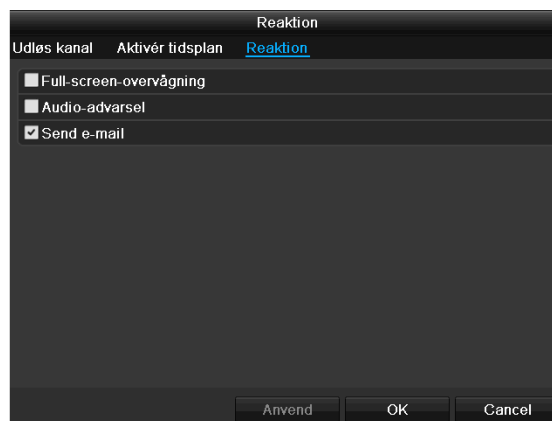
Du kan definere maks. 8 tidsraster, fra 00:00 – til 00:00; tidsrummene for de enkelte raster må ikke overlappe.

2. Vælg under **Kopier**, om indstillingen skal overtages for alle ugens dage.
3. Bekræft indstillingerne med et klik på **Anvend**, og forlad menuen med **OK**.

Reaktion

Vælg kartotekskortet **Reaktion**.

Her kan du efter ønske konfigurere optageren ved bevægelsesregistrering ved at klikke på den pågældende checkbox.



Parameter	Besked
Full-screen-overvågning	På monitoren vises en meddelelse
Audio-advarsel	Der lyder en signaltone fra apparatet flere gange
Send E-Mail	Det sendes en e-mail til en specificeret e-mail-adresse. Se s. 257

- Bekræft indstillingerne med et klik på **Anvend**, og forlad menuen med **OK**.

Optagelse

Definition

Åbn hovedmenuen, og klik på Optagelse:

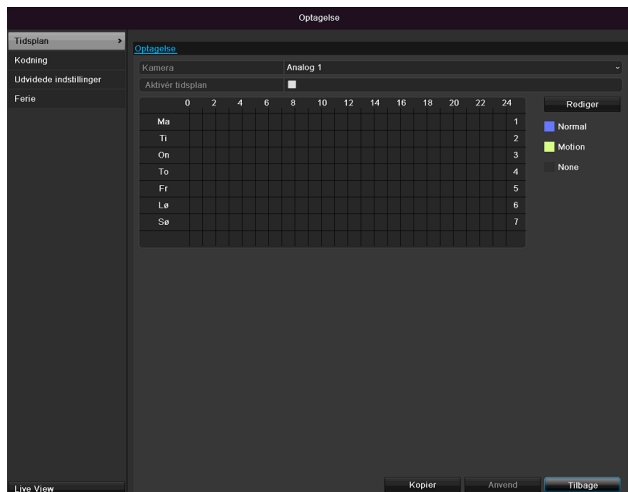
Tidsplan

Ved hjælp af tidsplanen indstilles optagelsestiderne eller „udløserne“ (optagelsestype) for kameraerne. Klik på kartotekskortet Schedule:



Henvisning

Da indstillingerne for kartotekskortene Optagelse og Øjeblikkeligt billede er forskellige, beskrives de kun en gang



I OSD vises fra venstre til højre timerne for den pågældende dag (der er anført oppefra og ned). Under dagene vises den farvede forklaring, dvs. i den indstillede tidsplan vises optagelsestidsrummene med farve i overensstemmelse med de pågældende „udløser“, dvs. optagelsestyper.

Farvesymbol	Forklaring
Blå	Normal: Tidsrum i timer
Gul	Bevægelsesgenkendelse
Grå	Intet valg

- Vælg kameraet, og klik på checkboxen **Aktiver tidsplan**.
- Klik på **Rediger** for at bestemme tidsplanens type og varighed.



1. Definér dagen, der skal indstilles, i pulldown-menuen under 'Tidsplan'.
2. Aktivér/deaktivér 'Hele dagen'. Hvis Hele dagen er aktiveret, kan der ikke indtastes definerede tidsrum, indstillingen gælder for hele dagen.
3. Deaktivér All Day, hvis du vil indstille tidsafhængige indstillinger.



Eksempel på anvendelse

Der skal optages fra kl. 11:00 – 07:00. For at gøre dette skal der oprettes 2 tidszoner:

1. 11:00 – 24:00
2. 00:00 – 07:00

4. Angiv optagelsestype i pulldown-menuen:
 - Normal
 - Bevægelsesregistrering
5. Du kan definere maks. 8 tidsraster under tidsafhængig indstilling, fra 00:00 – til 24:00; tidsrummene for de enkelte raster må ikke overlappe.



Henvisning

Med varigheden definerer du tidsvinduet, hvor der optages.

De andre „udløser“ som bevægelsesgenkendelse og/eller alarm tilkobler kun optagelsen, hvis disse „udløser“ forekommer.

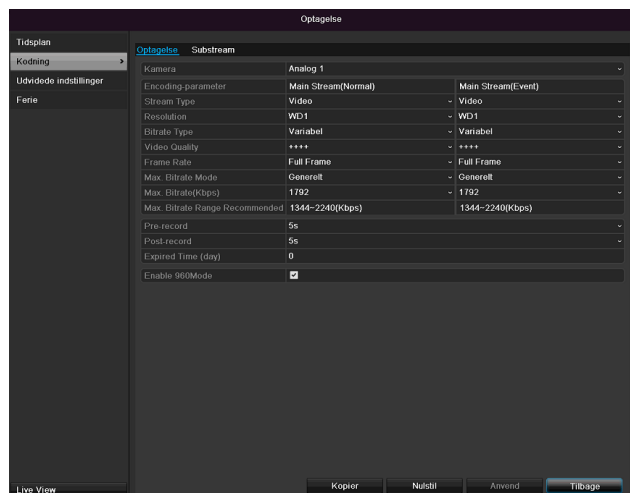
- På **Kopier** kan du overtage denne indstilling for andre dage eller hele ugen

Afslut dine indstillinger på optagelsesskærm-billedet med **Anvend** og derefter **OK**.

Kodning

Kartotekskortet Optagelse

Ved hjælp af tidsplanen indstilles optagelsestiderne eller „udløserne“ (optagelsestype) for kameraerne.

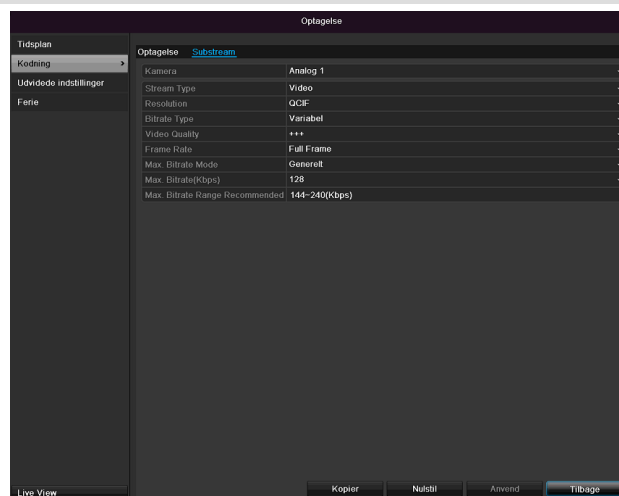


I denne undermenu står der følgende indstillingsmuligheder til rådighed:

Kamera	Kamera, der skal indstilles
Encoding Parameter	Stream, der skal indstilles
Stream-type	Fordefineret stream-video
Opløsning	Auto, WD1(960x480) 4CIF(704x576), 2CIF(704 x 288), CIF(352x288), QCIF(176x144)
Bitrate	Valg af en variabel eller konstant bitrate
Videokvalitet	Forskellige kvalitetstrin +++ : middel kvalitet ++++++ : høj kvalitet
Billedrate	Indstillinger af billedraten for streamen
Maks. bitrate-modus	Valg af modusen for indstillingerne af bitraten Brugerdef. (32 – 3072)
Maks. bitrate (Kbps)	Indstillinger af den maks. bitrate
Maks. bitrateområde anbefalet	Anbefalet bitrate afhængigt af den indstillede opløsning, billedrate, etc.
Fremløbstid	Tid i sekunder, der optages før en alarm
Efterløbstid	Tid i sekunder, der optages efter en alarm
Markér forløbet tid	Indstilling af den længste opbevaringstid for optagede filer.
Aktivér 960-modus	Aktiveret: Optagelse med WD1-opløsning mulig.

Bekræft indstillingerne med et klik på **Anvend**, og forlad menuen med **OK**.

TAB Substream

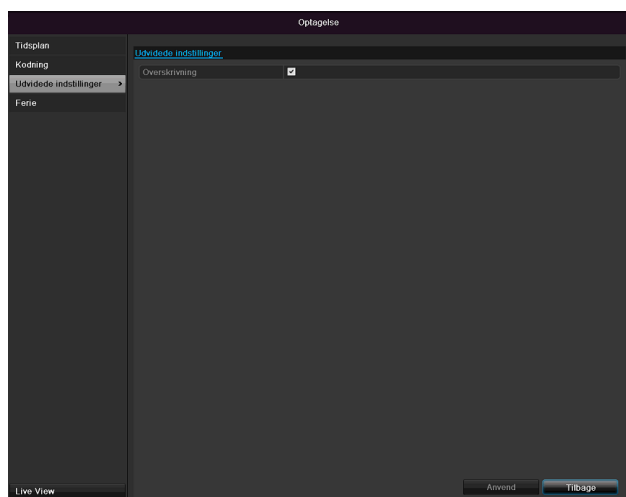


Følgende parametre kan indstilles:

Kamera	Kamera, der skal indstilles
Stream-type	Fordefineret stream-video
Opløsning	Auto, 4CIF(704x576), CIF(352x288), QCIF(176x144)
BitRate-type	Valg af en variabel eller konstant bitrate
Videokvalitet	Forskellige kvalitetstrin +++ : middel kvalitet ++++++ : høj kvalitet
Billedrate	Indstillinger af billedraten for streamen
Maks. bitrate-modus	Generelt, Brugerdef. (32 - 3072)
Maks. bitrate (Kbps)	
Maks. bitrateområde anbefalet	192~320 (Kbps)

Bekræft indstillingerne med et klik på **Anvend**, og forlad menuen med **Tilbage**.

Udvidede indstillinger

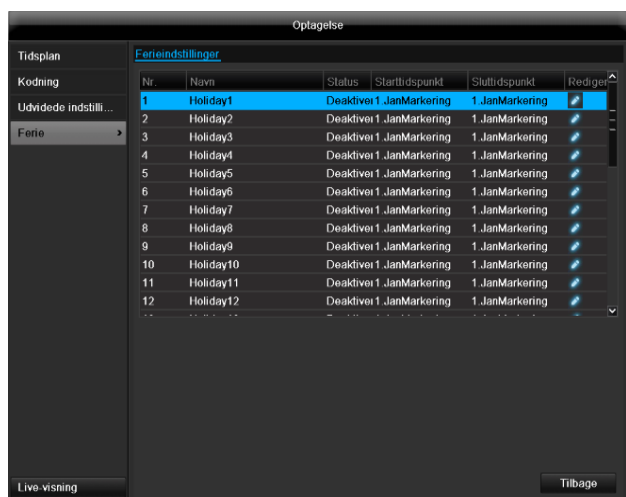


Ferie	Manuel indtastning af navnet på ferien eller feriedagen
Aktiveret	Aktivering og deaktivering af den indstillede ferie
Model	Efter dato/efter uge/efter måned
Starttidspunkt	Valg af startdatoen/starttidspunktet
Sluttidspunkt	Valg af slutdatoen/sluttidspunktet

Bekræft indstillingerne med et klik på **Anvend**, og forlad menuen med **OK**

Overskrivning	Fastlægger du, om ældre optagelser overskrives, når harddisken er fuld.
---------------	---

Ferie



I denne undermenu kan der foretages 32 forskellige optagelsesindstillinger for ferie eller feriedage.

Klik på „Rediger“-symbolet for at foretage disse indstillinger.



HDD

Harddisks

**Henvisning**

Apparatet kan administrere en 2,5" SATA-harddisk. Før du kan foretage optagelser med apparatet, skal hver af de indbyggede harddisks „initialiseres“. Først derefter registrerer apparatet harddisken og tilordningen af den.

**Advarsel**

Alle data på en harddisk sletter ved initialiseringen!

Sørg rettidigt for en datasikring.

Indbygning af en harddisk

1. Afbryd apparatet fra strømnettet, og åbn afdækningen.
2. Overhold ESD-forskrifterne ved omgang med elektroniske apparater, og sørg for, at de er jordforbundet.
3. Åbn ikke huset i rum med tæpper eller andre belægninger, der kan oplades elektrostatisk.
4. Undgå kropskontakt med alle komponenter på printkortet.

**Advarsel**

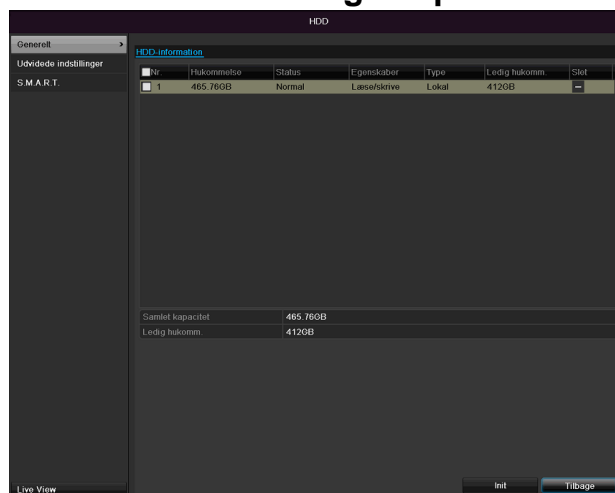
Hvis du har spørgsmål til anvisningerne eller de ikke hjælper dig, bedes du kontakte din installatør.

5. Indbyg harddisken, og etabler tilslutningerne.
6. Montér huset igen, og forbind apparatet med strømnettet.

**Henvisning**

Kontrollér tilslutningerne, hvis den installerede harddisk ikke vises.

Klik i menuen på „HDD“ for at foretage indstillingerne vedrørende harddiskadministrationen.

Harddiskforvaltningens parametre

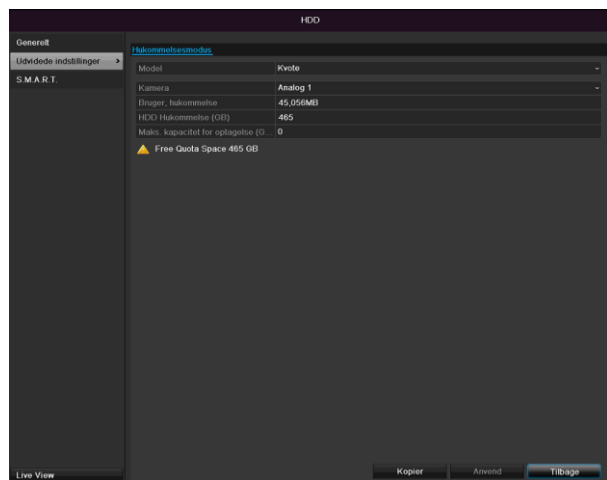
HDD information	
Label	Viser det interne tilslutningsnummer
Capacity	Harddisklager i GB
Status	Viser harddiskenes aktuelle status: Ikke initialiseret Normal Defekt I dvale (= standby)
Property	<ul style="list-style-type: none"> • Read-only: Skrivebeskyttelse • Læse/skrive: Læse og skrive
Type	Lokalt: Apparatharddisk NFS: Netværksharddisk Undgå om muligt at anvende NFS-lagring af hensyn til eventuelle kompatibilitetsproblemer
Free Space	Viser ca. lagerpladsen, der er fri til optagelser
Delete	Fjernelse af harddisken

1. Vælg harddisken ved at aktivere „afkrydsningsboksen“.
2. Start processen ved at klikke på Init.
3. Bekræft sikkerhedsforespørgslen med **OK**.
4. Statusbjælken viser initialiseringens forløb.
5. Når processen er afsluttet, vises.

Kameraets harddiskindstillinger

Klik på undermenuen „Udvidede indstillinger“

Modus: Hukommelse

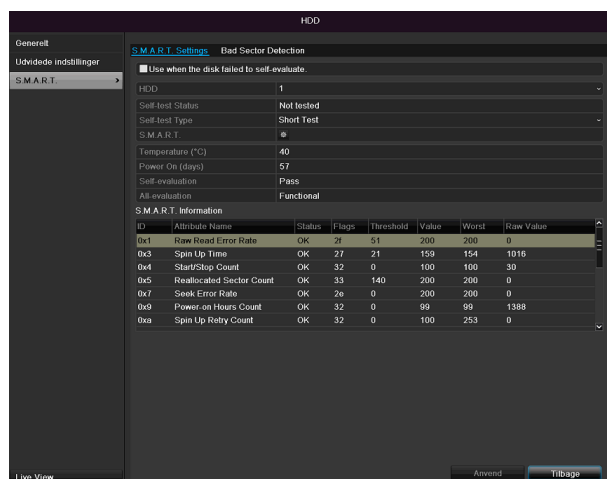


Kamera	Valg af kamerakanalen, der skal redigeres
Bruger, hukommelse, video	En optagelsesfiles filstørrelse
HDD-kapacitet (GB)	Harddisklager i GB
Maks. kapacitet (GB) til optagelse	Fastlæg den maks. optagelsesstørrelse på harddisken pr. kamera.

1. Vælg under **Kopiér**, om indstillingen skal overtages for alle kameraer.
2. Bekræft indstillingerne med et klik på **Anvend**, og forlad menuen med **OK**.
Harddiskgruppen skal gemmes.
3. Klik på **Anvend**, og bekræft i det næste vindue genstarten med **OK**.

S.M.A.R.T.

S.M.A.R.T. betyder **Self-Monitoring Analysis and Reporting Technology** (selvovervågende analyse- og rapporteringsteknologi).



Klik på undermenuen „S.M.A.R.T.“

I denne undermenu har du mulighed for at kontrollere din harddisk for fejl. Deaktiver så vidt muligt ikke denne funktion.

HDD	Valg af harddisken, der skal redigeres
Selvteststatus	Viser den aktuelle selvtests status.
Selvtesttype	Vælg typen for selvtesten. Kort test/udvidet test/transporttest
S.M.A.R.T.	Klik på ikonet for at starte selvtesten
Temperatur (°C)	Visning af harddisktemperaturen
Tilkobling (dage)	Visning af harddiskens driftsdage
Selvevaluering	Selvevalueringens statusvisning
Komplet analyse	Analysens statusvisning

Bekræft indstillingerne med et klik på **Anvend**, og forlad menuen med **OK**.



Vigtigt:

Hvis der kun er installeret en harddisk, og den får status „Read-only“, kan apparatet ikke foretage optagelser!

Kontrol af harddiskstatussen

Du kan kontrollere status for hver harddisk i menuen Maintenance. I logdataene gemmes SMART-oplysningerne (Self-Monitoring, Analysis and Reporting Technology).

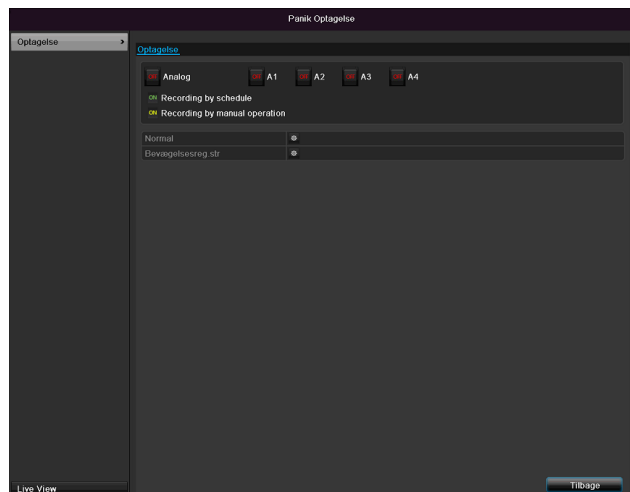
- Hent logfilen, og søg efter oplysningerne/S.M.A.R.T. Harddisk. Indstilling af harddiskalarmer
- Du kan fastlægge alarmer, der informerer dig om harddiskfejl.
- Hent Advarsel i menuen Indstillinger.

Panikoptagelse

Optagelse

Tryk på REC-tasten, eller gå i hovedmenuen til **Panikoptagelse** for at starte en manuel billed-/videooptagelse.

Klik på undermenuen Optagelse.

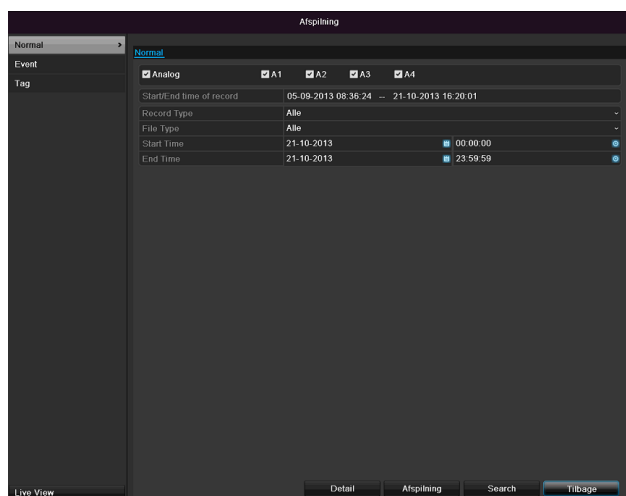


Analog	Valg af indstillingerne for alle kameraer Klik på „Off“ eller „On“ for at ændre indstillingerne. „On grøn“ Optagelse efter tidsplan. On gul: Optagelse med manuel betjening Off rød: Ingen optagelse
Varighed	Klik på tegnet for at aktivere den permanente optagelse for alle kanaler hele dagen. Klik på „Ja“ for at bekræfte valget.
Bevægelsesregistrering	Klik på tegnet for at aktivere bevægelsesregistreringen for alle kanaler hele dagen. Klik på „Ja“ for at bekræfte valget.

Afspilning

Tryk på **Afspilning** i hovedmenuen for at søge efter videooptagelse efter en hændelse eller en markering eller vise dine gemte billeder.

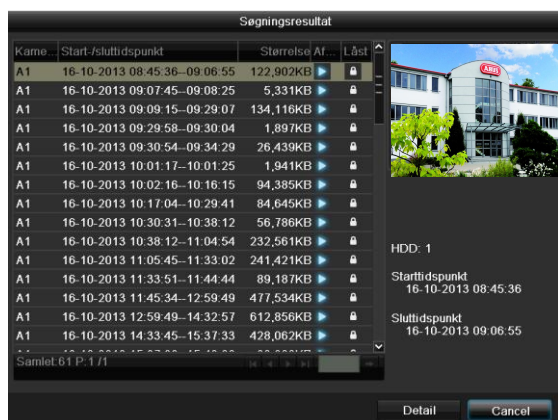
Normal



Følgende indstillinger står til rådighed:

Alle / A1-A4	Kamera, der skal indstilles
Optagelsesmodus	Tidsplan, bevægelsesgenkendelse, alarm eller bevægelsesgenkendelse eller/og alarm, manuel optagelse, alle optagelser
Filtype	Deaktiveret, aktiveret, alle
Starttidspunkt	Indtast dato og klokkeslæt
Sluttidspunkt	

- Klik på **Søg** for at søge optagelser i henhold til de valgte indstillinger. Resultaterne vises:



- Vælg optagelsen ved at klikke på linjen og derefter på Afspilning-symbol.

i Henvisning

I afspilningsmodusen kan du altid vende tilbage til hændelsessøgningen ved at højreklikke og vælge 'Søg'.

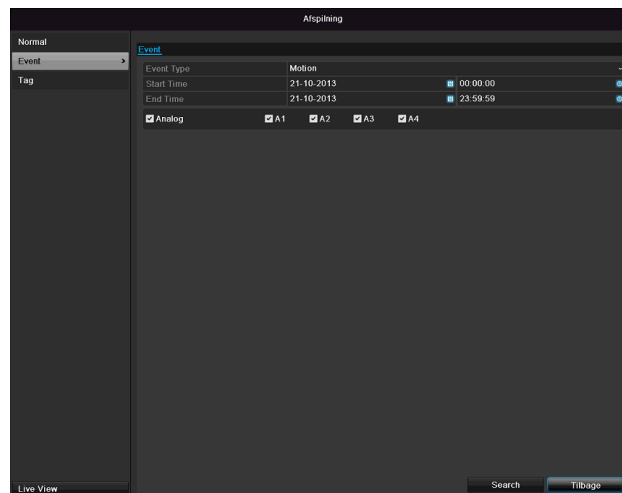
i Henvisning

Undermenuerne 'Markering' og 'Billede' er næsten identis med menuen, der er beskrevet ovenfor, og beskrives derfor ikke separat.

I undermenuen 'Markering' søges der ikke efter optagelsestypen, men efter betegnelsen eller en vigtigt ord i navnet eller markeringerne.

Hændelse

Klik på undermenuen „Hændelse“.



Der vises en liste med alle hændelsestyper.

Vælg under 'Hændelsestype', om der skal søges efter optagelser under bevægelse ('Bevægelsesregistrering').

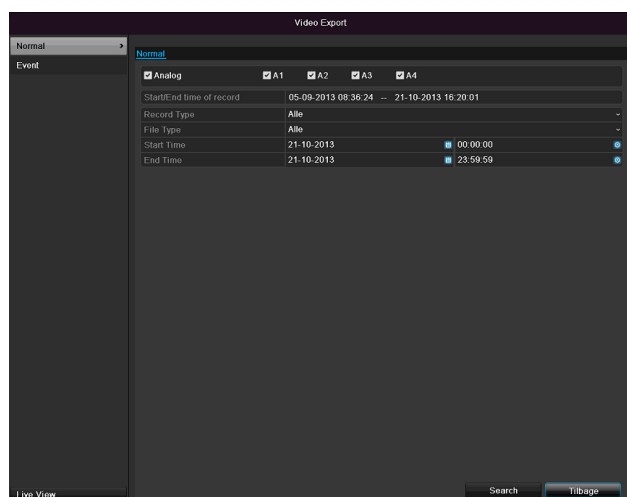
Vælg en eller flere kameraer ved at aktivere afkrydsningsfeltet.

Klik på **Søg**.

Vælg en eller flere hændelsesoptagelser i listen, der vises. Klik på **Detaljer** for at få mere præcise informationer om optagelserne.

Videoeksport

Normal



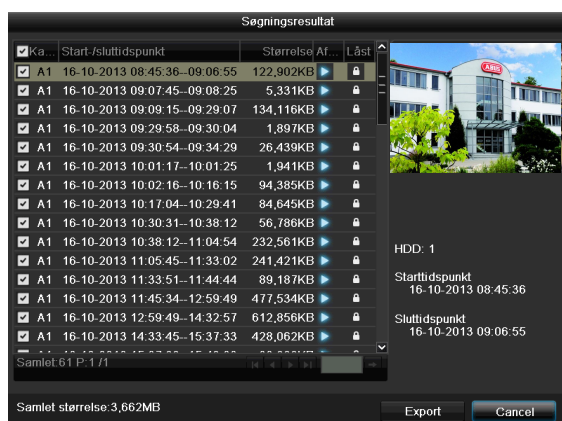
i Henvisning

Eksportfunktionen gemmer vigtige optagelser på tilsluttede, eksterne medier som f.eks.

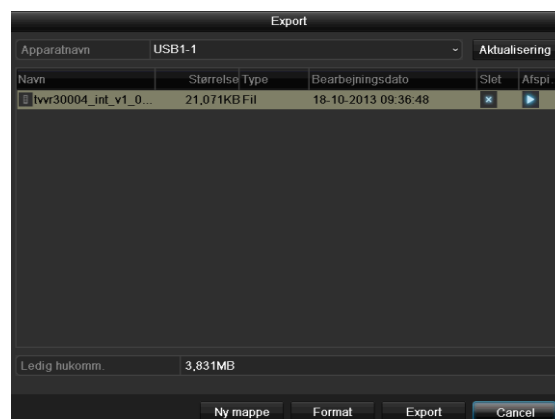
- USB-medier
- USB-harddisk
- DVD-brænder etc.

- Med valget „Quick Export“ eksporteres alle optagelser i det valgte tidsrum. I den forbindelse skal man være opmærksom på, at der ikke kan eksporteres end 24 timer

1. Indtast parametrene.
2. Klik på Details for at begrænse søgningen.



- Den enkelte optagelses filstørrelse samt den samlede størrelse for alle fundne optagelser vises.
 - Ved at klikke på „Afspilning“-symbolet kan du vise på pågældende optagelse.
 - Klik på „Låst“-symbolet for at spærre eller frigive en fil.
3. Klik på **Export** for at komme til eksport-skærmen.



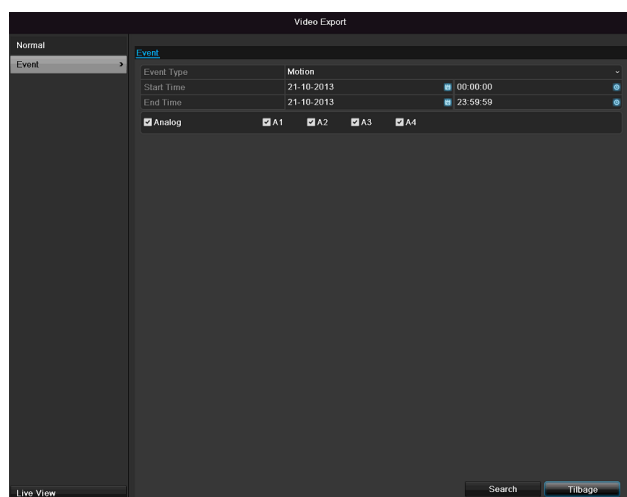
1. Vælg det tilsluttede medium, hvor datasikringen skal foretages, i pulldown-menuen.
2. Klik **Aktualisering**, hvis mediet ikke vises.
 - Afbryd tilslutningen til apparatet, hvis mediet stadig ikke vises, og forbind mediet igen. Læs også forklaringerne fra producenten.
3. Klik på **Export** for at starte eksporten. Sikringsprocessen vises.



i Henvisning

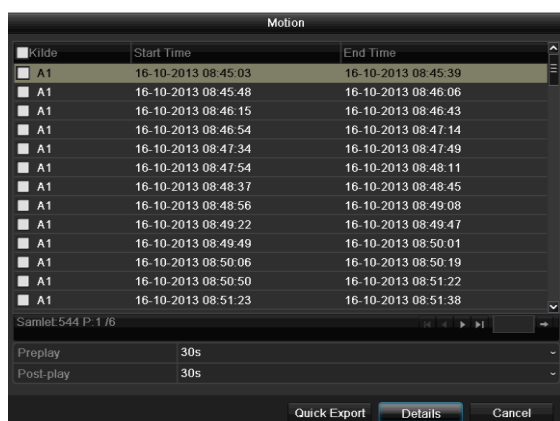
Når sikringen er foretaget, kan du vælge dataene på mediet og afspille dem med playeren, der også er gemt. Kontrollér dermed, om eksporten har fungeret fejlfrit.

Hændelse (hændelsestype ,Bevægelsesregistrering')



Definér tidsrummet for optagelserne, der skal søges, ved hjælp af valgfelterne under „Starttidspunkt“ og „Sluttidspunkt“. Vælg kameraet ved at aktivere eller deaktivere checkboxen, og klik på **Søg**.

Ved begge hændelsestyper vises følgende vindues, når der trykkes på knappen **Søg**:



Vælg filerne, der skal eksporteres, ved at aktivere eller deaktivere checkboxen. Under „Pre-play“ og „Post-play“ kan du indstille for- og efteralarmtiden. Dermed kan du definere din eksportvideos længde.

Klik på Detaljer for at vise den valgte video. For nærmere informationer om vinduet Detaljer, se **Normal** (s. 265).

i Henvisning

„Pre-play“-optagelser/foralarmoptagelser kan kun vises, hvis der blev optaget før alarmen.

i Henvisning

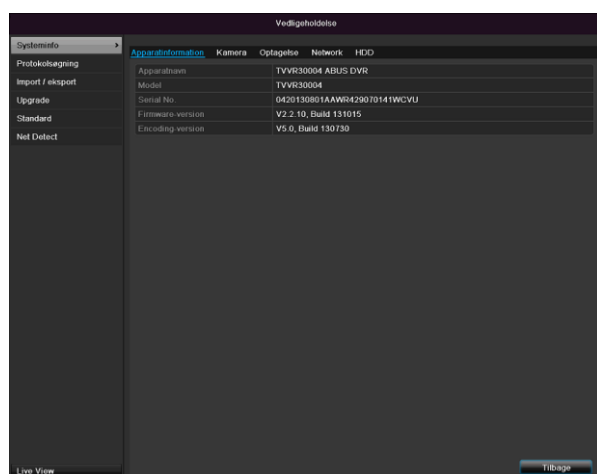
Undermenuerne „Varighed“ og „Billede“ er tilsvarende og anføres derfor ikke separat

Vedligeholdelse



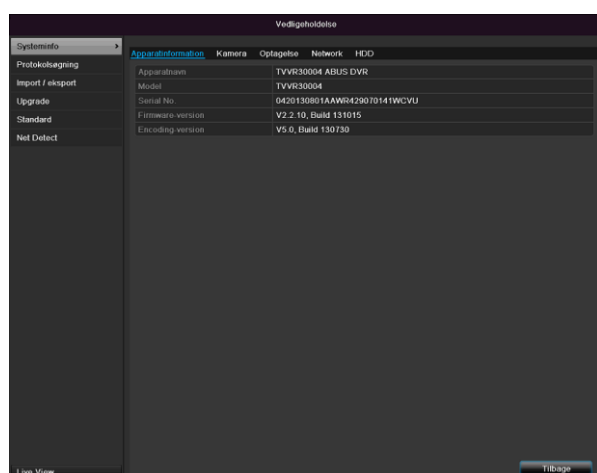
Henvisning

Menuen anvendes til at vedligeholde apparatet og bør kun betjenes af erfarne brugere.



Menu	Indstilling
Systeminfo	Oplysninger om apparatet (serienummer, firmwarestatus etc.)
Protokolsøgning	I logfilen kan der søges efter optagelser eller oplysninger (S.M.A.R.T.-harddiskstatus) i henhold til bestemte kriterier, f.eks. alarm, undtagelse, betjening eller information.
Import / Eksport	Eksport og import af indstillinger
Opdatering	Foretager firmware-opgradering
Standard	System-reset
Netværk	Visning af optagerens overførsels- og modtagelseshastighed

Systeminfo

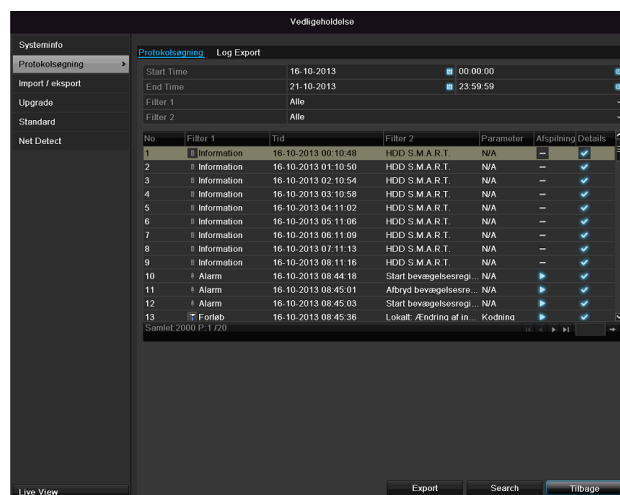


Henvisning

I informationsmenuen vises apparatets tekniske data samt informationer om kameraets forskellige indstillinger, optagelse etc..

Det er f.eks. nyttigt ved support-forespørgsler.

Protokolsøgning



Henvisning

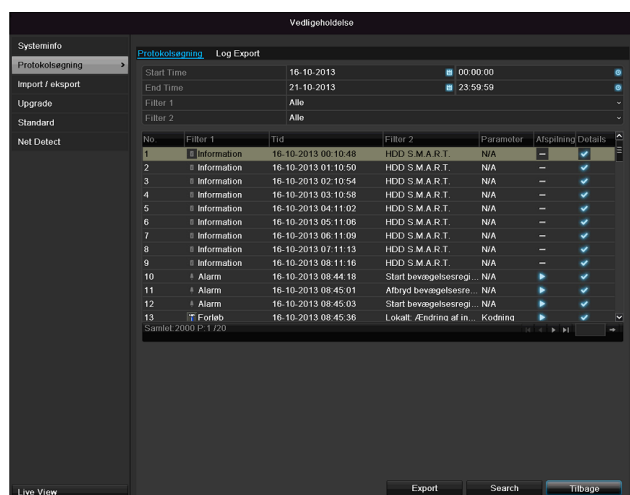
Søgningen efter „hændelser“ kan foretages i henhold til følgende hovedtyper/hændelser/parametre:

- Alle
- Alarm
- Undtagelse
- Forløb
- Information

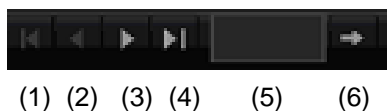
Filter1	Filter2
Alle	-
Alarm	<ul style="list-style-type: none"> • Alle • Start / Afbryd bevægelsesregistrering • Start / Afbryd sabotageovervågning
Undtagelse	<ul style="list-style-type: none"> • Alle • Videosignaltab • Ugyldig registrering • HDD fuld • HDD, fejl • IP-konflikt • Netværk afbrudt • Undtagelse, optagelse • Video, ind-/udgangssignaler uens • Optagelsesbuffer

Forløb	<ul style="list-style-type: none"> • Alle • Power On • Lokalt: Ikke-planlagt nedlukning • Lokalt: Nedlukning, genstart, tilmelding, framelding • Lokalt: Ændring af indstillinger • Lokalt: Update • Lokalt: Start optagelse
Information	<ul style="list-style-type: none"> • Alle • HDD-information • HDD S.M.A.R.T. • Start optagelse • Afslut optagelse • Slet gammel optagelse

1. Vælg hændelsen, som du vil søge efter i logfilen, og vælg en underparameter.
2. Indtast dato og klokkeslæt under Start Time og End Time, klik på **Søg**.
3. Resultatet vises:



- Skift af siderne sker ved hjælp af navigationslinjen:

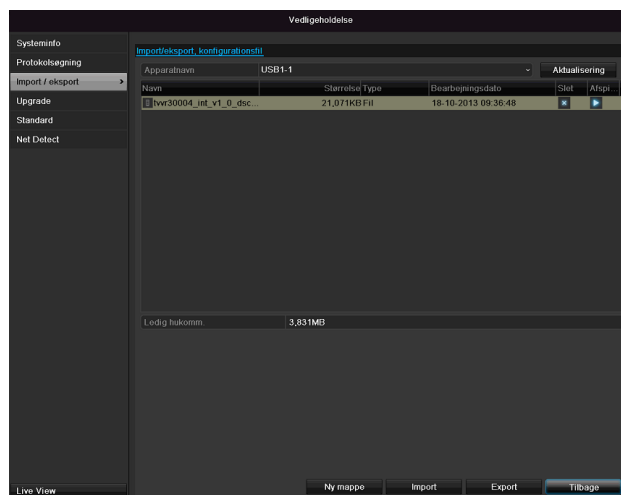


i Henvisning

Tryk på (3) eller (2) for henholdsvis at bladre frem eller tilbage. Tryk på (4) eller (1) for at springe til henholdsvis første eller sidste side. For at gå til et bestemt sidetal skal du indtaste tallet i feltet ved (5) og bekræfte tallet ved at klikke på (6).

- Klik på **Details** for at få nøjagtigere oplysninger.
- Klik på **Play** for evt. at starte optagelsen til hændelsen.
- Klik på **Eksport** for at gemme logfilen på et USB-medium.

Import / Eksport

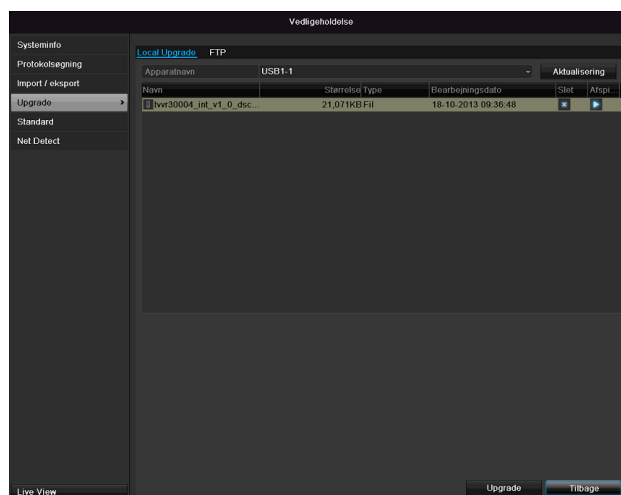


i

Henvisning

Konfigurationsdataene indeholder alle indstillingerne af apparatet, som du har foretaget efter idriftsættelsen. Disse data kan gemmes på et USB-medium. Dermed kan du f.eks. konfigurere et andet apparat identisk.

Opdatering



i

Henvisning

Et apparat kan opgraderes fra et USB-medium eller med netværket via FTP.

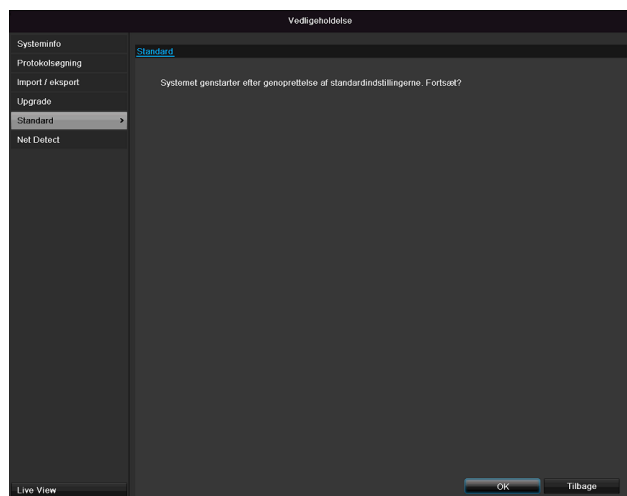
- Kopiér opgraderingsfilen med endelsen *.mav til hovedbiblioteket på et USB-stik.
- Forbind USB-stikket med et af USB-stikkene på apparatet.

1. Vælg USB-stikket, klik evt. på **Aktualisering**.
2. Vælg opgraderingsfilen, klik på **Update**.
3. Vent, indtil apparatet foretager en genstart.
4. Kontrollér evt. firmware-versionen under Information i menuen Maintenance.

Henvisning

- Opgraderingen via FTP fungerer som beskrevet ovenfor: Pc'en skal findes sig i det samme lokale netværk!
- Indstil en pc som FTP-server.
- Indtast FTP-serverens IP-adresse.

Udførelse af Standard



Henvisning

Ved denne proces tilbagesættes (resettes) apparatet til fabriksindstillingerne.

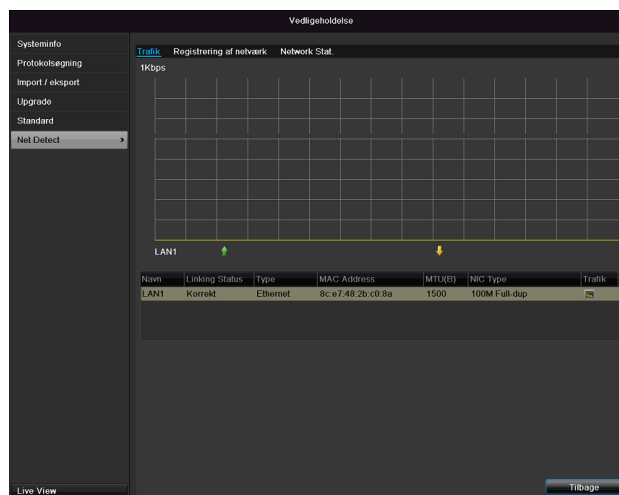


Advarsel

Alle indstillinger, som du har foretaget siden idriftsættelsen (kameraer, optagelsesindstillinger, alarmer etc slettes under processen!

Undgå at miste indstillingerne ved at gemme dem inden. Efter reset kan du in dlæse dem igen.

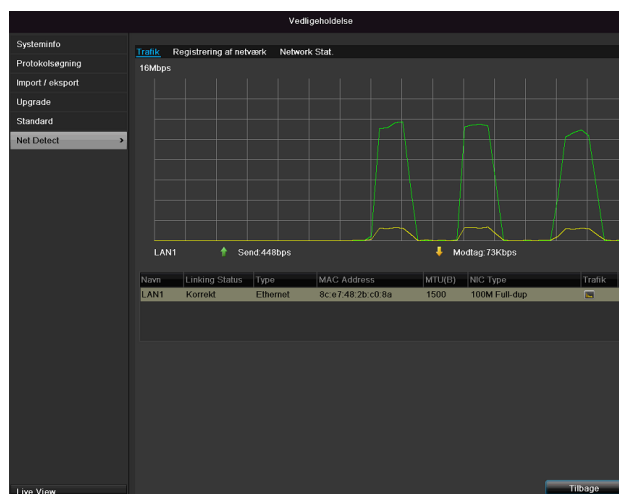
Netværk



Henvisning

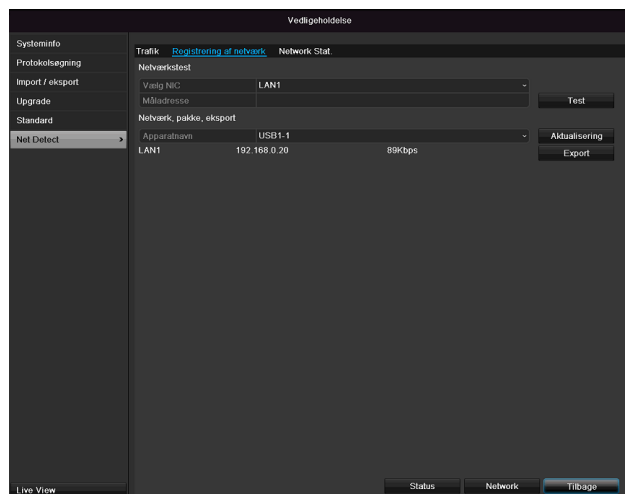
Her vises informationer om netværkstrafikken og netværksportene.

Kartotekskortet Netværksbelastning



Mængden af modtagne og sendte data vises grafisk. I feltet under grafikken vises afhængigt af netværksindstillinger status og informationer for en eller to netværkstilslutninger.

Kartotekskortet Netværksregistrering



Under „Netværkstest“ kan du teste forbindelsen til en anden enhed, som f.eks. en computer („pinge“). Indtast netværksadressen på den enhed, som skal testes (f.eks. 192.168.0.25), og tryk på **Test**.

Der vises informationer for to parametre:

Parameter	Indstilling
Gennemsnitlig forsinkelse	Den tid, som den enhed, der „pinges“ til, skal bruge på at svare
Pakkeabsværdi:	Viser i procent, hvor mange af pakkerne der ikke blev overført

i Henvisning

I tilfælde af en høj pakkeabsværdi anbefales det at gentage „Netværkstest“.

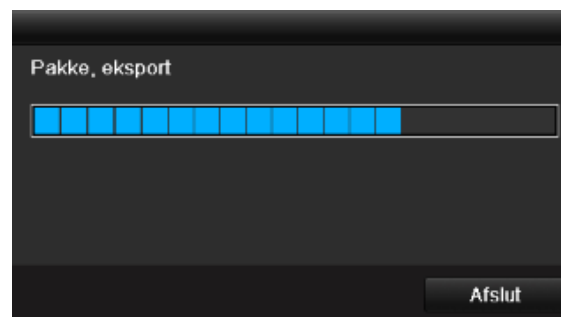
i Henvisning

Hvis der fortsat er en høj pakkeabsværdi, bør du kontrollere netværket for ukorrekt kabelføring eller skader på kablet.

Jo større pakkeabsværdien er, desto dårligere er forbindelsen mellem den enhed, der er „pinget“ til, og optageren.

Under „Netværkspakkeeksport“ kan du eksportere indstillingerne for de enkelte tilslutninger, eller afhængigt af indstilling den enkelte tilslutning.

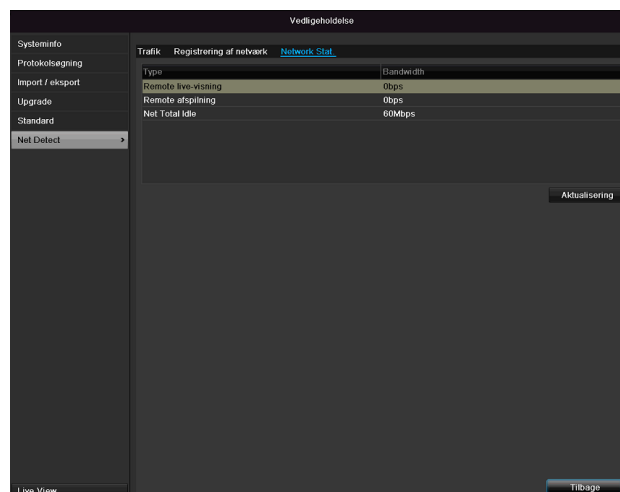
1. Vælg et lagringsmedie under „Apparatnavn“, hvor indstillingerne skal gemmes.
2. Klik på **Eksport**.



Når udviklingsvisningen er færdig, vises der et vindue med en henvisning, hvis initialiseringen lykkedes. Luk vinduet med **OK**.

- Klik på Status for at få vist status for LAN-tilslutningerne (tilsluttet/ikke tilsluttet).
- Klik på **Netværk** for at ændre dine netværksindstillinger (se s. 256).

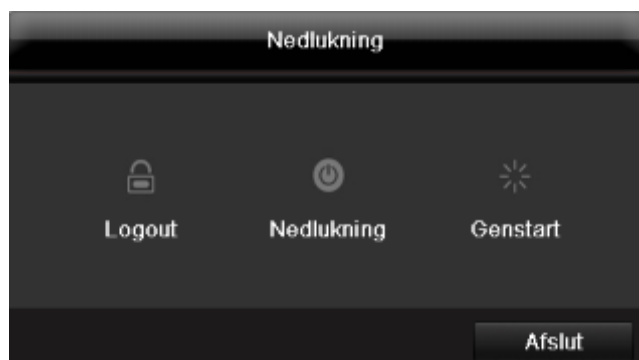
Kartotekskortet Registrering af netværk



I denne TAB vises den anvendte båndbredde for apparatet.

Med klik på **Aktualisér** kan udskifte dataene.

Nedlukning



Henvisning

- Vælg Logout for at spærre betjeningsmenuen.
- Vælg Nedlukning for at slukke apparatet.
- Vælg Genstart for at boote (slukke og tænde igen).

Display



Henvisning

Se beskrivelse på s. 249.

Indstillinger: Optagelse



Henvisning

Se beskrivelse på s. 265.

Indstillinger: Netværk



Henvisning

Se beskrivelse på s.255.

Rengøring og pleje af apparatet

Henvisning

- Apparatet er vedligeholdelsesfrit.

Beskyt apparatet mod støv, snavs og fugt

Udbedring af fejl

Læs følgende henvisninger for at finde den mulige årsag til en fejl, før du ringer til serviceafdelingen.

Fejl	Årsag	Løsning
Ingen strøm	Netkablet er ikke tilsluttet	Tilslut netkablet korrekt til stikdåsen
	Netafbryder på OFF	Stil netafbryderen på ON
	Stikdåsen er uden strøm	Tilslut evt. et andet apparat til stikdåsen
Intet billede	Skærmen er ikke indstillet til modtagelsen	Indstil den korrekte videoindgangsmodus, indtil der vises et billede fra optageren
	Videokablet er ikke tilsluttet korrekt	Tilslut videokablet korrekt
	Den tilsluttede monitor er slukket	Tænd monitoren
Ingen lyd	Audiokablerne er ikke tilsluttet korrekt	Tilslut audiokablerne korrekt
	Apparater, der er tilsluttet via audiokablerne, er ikke tændt.	Apparater, der er tilsluttet via audiokablet, er ikke tændt
	Audio-tilslutningskablet er beskadiget	Udskift kablet
Harddisken fungerer ikke	Forbindelseskablerne er ikke tilsluttet korrekt	Tilslut kablerne korrekt
	Harddisk defekt eller ikke systemkonform	Udskift harddisk med anbefalet harddisk.
USB-stik fungerer ikke	Apparatet understøttes ikke	Tilslut korrekt USB-medium, USB 2.0
	USB-hub blev anvendt	Tilslut USB-mediet direkte
Netværksadgang ikke mulig	Netværkskablets tilslutning løs	Sæt netværkskablet i.
	Netværksindstillinger (DHCP, IP-adresse etc.) forkerte	Kontrollér netværkskonfigurationen, og ret den evt..
Fjernbetjeningen fungerer ikke	Batterierne ikke lagt i, så polerne vender rigtigt (+, -), eller tomme	Skift batterierne ud med nye. Ret fjernbetjeningen mod fjernbetjeningssensoren på apparatet for at styre apparatet med fjernbetjeningen.
	Fjernbetjeningen er for langt væk fra optageren	Anvend fjernbetjeningen inden for en afstand på 7 m
	Der findes en forhindring mellem fjernbetjeningen og optageren	Fjern forhindringen
	For lys belysning eller lysstofrør?	Udeluk kraftigt lys fra lysstofrør
Optagelse er ikke mulig	Ingen HDD eller HDD ikke initialiseret	Indbyg og initialisér harddisk
Pludselig frakobling	Temperaturen i apparatet er for høj	Rengør apparatet, og fjern alle genstande, der forhindrer ventilationen

Tekniske data

Der tages forbehold for tekniske ændringer og fejl. Målene er omtrentlige værdier.

ABUS digitaloptager	TVVR30004
Videokomprimering	H.264
Kameraindgange	4
Monitorudgange	Monitor: 1 x BNC (1.0 V p-p, 75 Ω), 1 x VGA
Driftsmodus	Triplex
Opløsning (live-visning)	VGA: 1080P: 1920*1080/60Hz, 1280*1024/60Hz, 720P: 1280*720/60Hz, 1024*768/60Hz BNC Output: PAL: 704x576, NTSC: 704x480
Opløsning @ billedrate pr. kamera (optagelse)	WD1, 4CIF, 2CIF, CIF, QCIF @ 25 fps
Samlet billedhastighed	100 fps
Kompressionstrin	6
Efteralarmlager	0–30 sec. / 5–900 sec.
Lagermedium	1 x 2,5" SATA HDD
Datasikring	1 x USB 2.0
Visninger	1/2/4
Optagelsesmodi	Manuel, tidsplan, bevægelsesgenkendelse
Søgemodi	Efter hændelse, dato og tid, S.M.A.R.T
Brugertrin	2 (maks. 31 brugere)
Netværkstilslutning	1 x RJ45 10/100 Mbps
Samtidig netværksadgang	128 kameraforbindelser
Netværksfunktioner	Live-visning, afspilning, dataeksport
DDNS	✓
NTP	✓
Alarmering	Akustisk advarselssignal, OSD-signal, e-mail
Styring	USB-mus
OSD-sprog	Tysk, engelsk, fransk, hollandsk, dansk, italiensk, polsk, spansk, svensk, russisk
Spændingsforsyning	12 V DC, 1,5 A, 50~60 Hz
Effektforbrug	<13 W (uden harddisk)
Driftstemperatur	-10 °C ~ + 55 °C
Mål (BxHxD)	200 x 45 x 200 mm
Vægt	≤ 0,8 kg uden harddisk
Certificeringer	CE

HDD-lagerkapacitet

Den påkrævede lagerplads til optagelse og overvågning afhænger ud over den anvendte harddisks fysiske lagerkapacitet af den indstillede opløsning samt af optagelsen bitrate.

På den medfølgende CD kan du finde et program der hjælper dig til at kalkulere hvor meget plads du har behov for. Yderligere kan du også downloade denne software fra vores hjemmeside.

Oversigt tilslutningskombinationer

Det er muligt at tilslutte en spot-monitor. Se i tabellen nedenfor, hvilke kombinationer der er mulige. Et flueben står for muligt, et kryds står for ikke kompatibel med hinanden.

VGA + CVBS	VGA only	CVBS only
✓	✓	✓

Bortskaffelse

Henvisning til EF-direktivet vedr. gamle elektro- og elektronikapparater

Af miljøhensyn må apparatet ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet efter endt levetid. Bortskaffelsen kan foretages på de respektive indsamlingssteder. Følg de lokale forskrifter, når materialerne bortskaffes.



Bortskaf apparatet iht. EF-direktivet 2002/96/EF - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) om gamle elektro- og elektronikapparater. I tilfælde af spørgsmål vedr. bortskaffelsen bedes du kontakte din kommune. Information om indsamlingssteder for gamle apparater kan findes hos den lokale kommune/region, det lokale renovationsselskab eller hos din forhandler.

Henvisning til RoHS EF-direktivet

Apparatet overholder RoHS-direktivet.

Overholdelsen af RoHS-direktivet betyder, at produktet eller komponenten ikke indeholder de følgende substanser i højere koncentrationer end følgende maks. koncentrationer i homogene materialer, medmindre substansen er en del af anvendelsen, som er undtaget RoHS-direktivet:

- a) 0,1 % bly (efter vægt)
- b) Kviksølv
- c) Hexavalent chrom
- d) Polybrominat biphenyl (PBB) og polybrominat diphenylæter
- e) 0,01 % cadmium (efter vægt)

Ordforklaring

Anvendte fagbegreber

1080i

HDTV-billedsignal med 1080 pixel og „Interlaced“-visning.

16:9

Sideforhold, der orienterer sig i forhold til bredbilled-displays i biografformater.

720p

HDTV-billedsignal med 1280 x 720 pixel og progressiv visning.

BILLEDDIAGONAL

Angivelsen af størrelse for displays: Afstand mellem nederste venstre hjørne og øverste højre hjørne – i tommer eller centimeter.

Browser

Program til at vise websider i WWW.

CIF

„Common Intermediate Format“.

Oprindelig tænkt til omregning fra PAL- til NTSC-standard. CIF svarer til en videoopløsning på 352 x 288 pixel, 2 CIF 704 x 288 pixel, 4 CIF 704 x 576 pixel.

CINCH

Udbredt bøsningstype til analoge audio- eller FBAS-videosignaler.

DDNS

„Dynamischer Domain-Name-System-post“

Netværksfunktion, der holder IP-adresserne for sine clients parat i en database og aktualiserer dem.

DHCP

„Dynamic Host Configuration Protocol“

Netværksprotokol, som gør det muligt at integrere apparater (clients) automatisk i eksisterende netværker. I den forbindelse tildeler DHCP-servere (som f.eks. internet-router) automatisk IP-adressen, netmasken, gatewayen, DNS-serveren og evt. WINS-serveren. På client-siden skal IP-adressens automatiske reference blot være aktiveret.

Domain

Domæne (navnerum), der anvendes til at identificere internetsider (f.eks. www.abus-sc.de).

Dual Stream

Dual stream betegner en videooverførselsmetode. Der foretages f.eks. en optagelse med høj opløsning og en overførsel med lav opløsning via netværket. Den såkaldte „main stream“ har en 4CIF-opløsning, den såkaldte „sub stream“ blot CIF.

DVR

Digitaler Video Recorder; en apparat til at optage forskellige video- og audiokilder (analog, digital). Dataene komprimeres ved optagelsen og gemmes f.eks. på harddisks.

FBAS/CVBS

„Farve-, billed-, basisbånd- og synkron-signal“. Den enkleste variant af videosignaler, også kaldet „composite-signal“. Billedkvaliteten er forholdsvis lav.

GIGABYTE

Enhed for lagerkapaciteten i lagermedier (HDD, USB, SD/MMC-kort).

H.264

(MPEG-4 AVC); standard til højeffektiv kompression af videosignaler. Anvendt bl.a. ved blu-ray-discs eller videokonferencesystemer.

HDD

„Hard Disk Drive“; harddisk (magnetpladelager)

Digitalt datalager i computere eller DVR'er.

HDVR

Hybrid-DVR; DVR til at optage analoge kameraer og netværkskameraer.

http

„Hypertext Transfer Protokoll“;

en metode til dataoverførsel via netværker. Hovedsagelig anvendt ved visning af websider i en browser.

INTERLACED

Linjespringsmetode.

IP-adresse

En adresse i computernettet, der er baseret på internet-protokollen (IP), den gør det muligt at adressere forskellige apparater i nettet og dermed at nå dem dedikeret.

JPEG

Kompressionsmetode med få tab til fotos. De fleste digitalkameraer gemmer deres fotos i JPEG-format.

MPEG

Forkortelse for Moving Picture Experts Group. Det drejer sig om en international standard for kompressionen af levende billeder. På nogle dvd'er er de digitale audiosignaler komprimeret og optaget i dette format.

NTP

„Network Time Protocol“

Metode til tidssynkronisering via netværker. Også SNTP (Simple Network Time Protocol), der er en forenklet form.

NTSC

Standard for farvefjernsyn i USA. Metoden adskiller sig i nogle detaljer fra det europæiske PAL-system: Et fuldt NTSC-billede består af 480 synlige og i alt 525 linjer. Pr. sekund vises 60 halvbilleder. Sammenlignet med PAL er systemet mere udsat for farveforstyrrelser.

OPLØSNING

Det normale PAL-fjernsynssystem viser tv-billeder i 576 linjer med typisk 768 billedpunkter. Fjernsyn med høj opløsning (HDTV) arbejder mindst med 1280 x 720 billedpunkter.

PAL

„Phase Alternating Line“; europæisk farve-tv-system. Der anvendes 576 synlige billedlinjer, med linjerne, der anvendes til forvaltningssignaler, består et fuldt billede af 625 linjer. Pr. sekund vises 50 halvbilleder. Farvesignalets faser skifter fra billedlinje til billedlinje.

PANEL

Fagbegreb for et flad-displays indre liv (man taler om LCD- eller plasma-paneler).

Pc

En „personal computer“ kan anvendes som fjernforespørgselsplads enten med den medfølgende software eller via en browser.

Pixel

„Picture element“. Billedpunkt, billedelement, betegner den mindste enhed i en digital billedoverførsel eller -visning.

PIP

„Picture in picture“. Forkortelse for „billede-i-billede“-funktionen, hvor der samtidigt vises to signalkilder på skærmen. Den anden signalkilde overlapper i den forbindelse den første.

PPPoE

„PPP over Ethernet“ (Point-to-Point-Protocol)

Netværksoverførselsmetode til opbygning af forbindelse via opkoblede forbindelser, som f.eks. anvendes ved ADSL-tilslutninger.

PROGRESSIVE

Linjevis skandering eller billedvisning, i modsætning til linjespring eller „interlaced“.

PTZ

„Pan-Tilt-Zoom“

Drejning, hældning, zoom ved motoriserede kameraer.

TOMME (inch)

Skærm diagonalens mål. En tomme svarer til 2,54 centimeter. De vigtigste typiske størrelser på 16:9-displays: 26 tommer (66 cm), 32 tommer (81 cm), 37 tommer (94 cm), 42 tommer (106 cm), 50 tommer (127 cm), 65 tommer (165 cm).

USB

„Universal Serial Bus“

Seriell busforbindelse til tilslutning af f.eks. lagermedier i løbende drift. Maks. anvendelig datarate ved USB 2.0: ca. 320 Mbit/s (ca. 40 MB/s).

HDMI/VGA

„Video Graphics Array“. Inden for pc-området normalt interface til analoge videosignaler – grundlæggende drejer det sig om RGB-signaler.

Om det interne harddiskdrev

Det interne harddiskdrev (HDD) er meget følsomt. Betjen apparatet i henhold til følgende vejledninger for at undgå harddiskfejl. Vigtige optagelser skal sikres på eksterne medier for at undgå uventede datatab.



Henvisning

- Bevæg ikke apparatet under drift.
- Fugt inde i apparatet kan kondensere og forårsage fejlfunktioner på harddiskdrevet.
- Når apparatet er tændt, må netstikket aldrig trækkes ud eller strømforsyningen afbrydes med, når apparatet sikringskontakten.
- Bevæg ikke apparatet umiddelbart efter, at det er slukket. Udfør følgende trin for at bevæge apparatet:
 1. Vent mindst to minutter efter meddelelsen OFF (apparatets display).
 2. Træk netstikket ud.
 3. Flyt apparatet.
- Ved en strømsvigt under driften af apparatet kan data på harddisken mistes. Anvend en nødstrømsforsyning!
- Harddisken er meget følsom. En ukorrekt betjening eller uegnede omgivelser kan beskadige harddisken efter en driftstid på et par år. Tegn herpå er uventede standsning af afspilningen og synlige mosaik-effekter på billedet. Evt. er der ingen varsler om en defekt ved harddisken.
- Ved en defekt er det ikke muligt at afspille optagelser. I dette tilfælde skal harddisken udskiftes.

ABUS
4-kanal digitaloptager

TVVR30004

Producent
ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing (Germany)

Grabadora digital de 4 canales ABUS TVVR30004



Manual de instrucciones

Versión 1.0



Español

Este manual de instrucciones contiene indicaciones importantes para el manejo y la puesta en funcionamiento del producto.

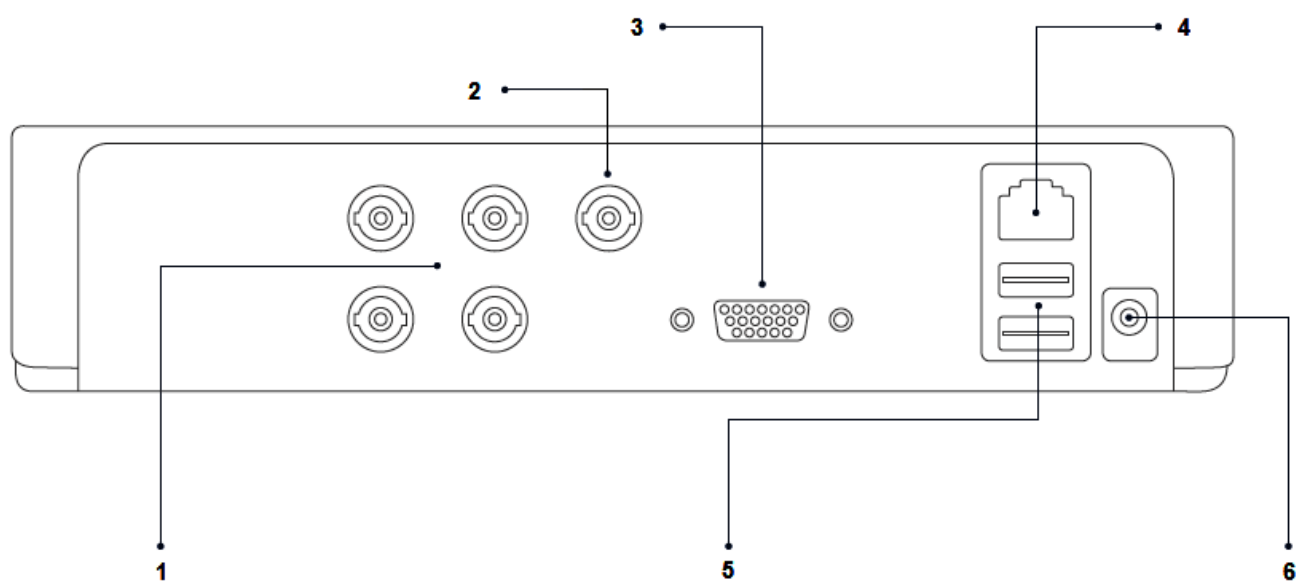
Téngalas también en cuenta si entrega la máquina a terceros.

Por ello, consérvelas en un lugar adecuado para su posterior lectura.

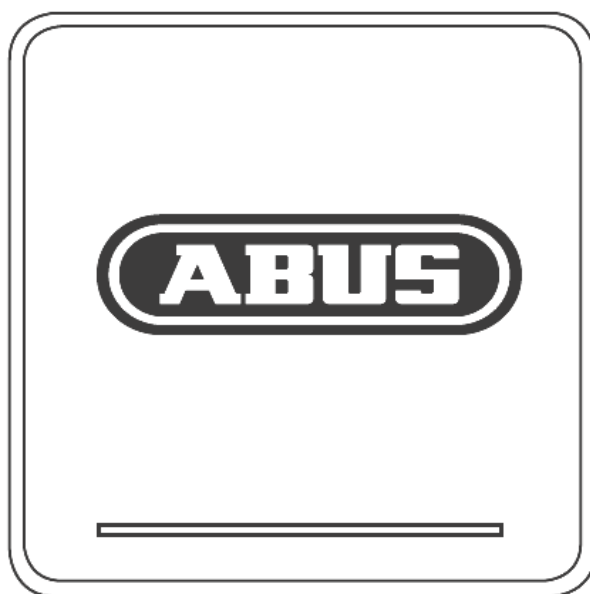
En el índice encontrará un listado de los contenidos con las páginas donde podrá consultarlos.

Vista general del aparato

Parte trasera



Iluminación LED



Manejo del sistema

General

Medio de control del aparato:

- Ratón USB

Conexiones en la parte trasera



Nota

Consulte la vista general de la pág. 288.

N.º	Denominación Función
1	VIDEO IN: entrada de vídeo BNC
2	VIDEO OUT: salida de vídeo BNC <ul style="list-style-type: none">• Conector BNC para salida de vídeo destinada a conectar un monitor como alternativa a la salida VGA (nº 3)
3	VGA: <ul style="list-style-type: none">• Conexión del monitor VGA (pin 9), señal de salida de vídeo
4	LAN: <ul style="list-style-type: none">• Conexión Ethernet LAN
5	USB: <ul style="list-style-type: none">• Conexiones USB para el manejo con ratón y para exportar datos
6	Conexión a la red: <ul style="list-style-type: none">• 12 V CC

Manejo con el ratón

**Nota**

El resto de la descripción en este manual se realiza con el ratón.

Este aparato se puede utilizar con un ratón USB. Conecte el ratón con la conexión USB.

Tecla	Función
Izquierda	Un clic: <ul style="list-style-type: none">• Selección en el menú, activación de un campo de introducción o de una pestaña, visualización del menú Quick Set Doble clic: <ul style="list-style-type: none">• Cambiar entre representación de pantalla con imagen única y con imágenes múltiples en representación en directo y reproducción Hacer clic y arrastrar: <ul style="list-style-type: none">• Configuración de máscaras privadas o de zonas
Derecha:	Un clic: <ul style="list-style-type: none">• Abrir el menú emergente• Volver al menú anterior
Rueda de desplazamiento	En la representación en directo: <ul style="list-style-type: none">• Mostrar cámara anterior/siguiente

Vista general del aparato	288
Manejo del sistema	289
General	289
Conexiones en la parte trasera.....	289
Manejo con el ratón	290
Instrucciones breves	294
Antes de comenzar	294
Instalar el disco duro	294
Establecer conexiones.....	294
Configurar el aparato	294
Indicaciones importantes de seguridad	295
Explicación de los símbolos.....	295
Uso adecuado.....	295
General	295
Alimentación de corriente	295
Sobrecarga/sobretensión.....	296
Cables	296
Lugar de instalación/entorno de funcionamiento	296
Mantenimiento y limpieza	297
Accesorios	297
Puesta en funcionamiento	297
Niños	297
Introducción	298
Información general	298
Desembalaje	298
Volumen de entrega.....	298
Teclado virtual.....	299
Poner en marcha el aparato	299
Apagar el aparato, bloquearlo, reiniciarlo	299
Indicadores de estado	300
General	300
Barra de estado LED DVR.....	300
Indicadores en el monitor.....	300
Asistente de configuración.....	301
Configurar el sistema	301
Configurar el administrador.....	301
Hora y fecha del sistema	301
Configuración de la red.....	302
Administración de discos duros	302
Grabación de la cámara.....	302
Imagen en directo	303
Vista general	303
Símbolos de estado.....	303
Menú emergente con manejo por ratón.....	303
Barra de selección en la imagen de la cámara.....	304
Configuración	305
Ajustar salida de la cámara	305
Reproducción en la imagen en directo.....	306
General	306
La pantalla de reproducción	306

Contenido

Control a través de campo de control	306
Clic derecho durante la reproducción en desarrollo.....	307
Menú del aparato	308
Vista general de menús	308
Descripción del menú	308
Ajustes	309
Descripción del menú	309
Configuración.....	310
Vista general.....	310
Configuración general	310
Conceptos	311
Estructura de la red	312
Configuración de la red	312
Advertencia	316
Usuario.....	316
OSD	318
Imagen	318
Movimiento.....	318
Reacción	318
Área privada.....	319
Vigilancia anti-sabotaje	320
Pérdida de señal de vídeo	321
Configurar	322
Horario.....	322
Pestaña Grabación	323
Pestaña Substream	323
Ajustes avanzados	324
Vacaciones	324
Discos duros	325
Montar disco duro.....	325
Parámetros de la administración de discos duros	325
.....	325
Configuración del disco duro de las cámaras.....	326
S.M.A.R.T.....	326
Comprobar el estado del disco duro	326
Grabación	327
Continúa.....	328
Evento	328
Exportación de vídeo.....	329
Duración.....	329
Evento (tipo de evento, 'Movimiento')	330
Mantenimiento.....	331
Información del sistema	331
Búsqueda de protocolo	331
Importación / exportación.....	332
Update.....	333
Realizar reset del sistema.....	333
Red.....	333
Apagar.....	335
Pantalla.....	335
Ajustes: Grabación	335
Ajustes: Red	335

Solución de fallos	336
Limpieza y cuidados del aparato	336
Nota.....	336
Datos técnicos	337
Gestión de residuos	338
Observación sobre la directiva europea relativa a residuos de aparatos eléctricos y electrónicos	338
Observación sobre la directiva europea RoHS.....	338
Glosario.....	339
Términos técnicos utilizados	339
Sobre la unidad de disco duro interna	341

Instrucciones breves

Antes de comenzar

Se han de realizar los siguientes preparativos:

1. Respete las indicaciones generales, las indicaciones de seguridad y las explicaciones sobre la instalación y conexión. Ver pág.295.
2. Compruebe si el contenido de la entrega está completo y en perfectas condiciones.



Nota

Tenga en cuenta las explicaciones dadas en las instrucciones breves independientes.

Instalar el disco duro



Advertencia

Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica. Establezca la puesta a tierra necesaria para evitar descarga estática.

1. Instale un disco duro. Ver instrucciones breves.
2. Establezca en primer lugar la conexión a la platina principal con el cable azul de datos (conector pequeño).
3. Conecte el cable de corriente (conector grande de 5 hilos).
4. Compruebe que las conexiones han quedado fijas.
5. Cierre la carcasa.



Nota

Utilice solo carcasas autorizadas para la grabación de vídeo y el funcionamiento continuo.

Establecer conexiones



Nota

Preste atención al radio mínimo al tender los cables. No doble el cable.

1. Conecte todas las cámaras con el dispositivo de grabación.
2. Conecte el monitor a la conexión VGA o BNC.
3. Conecte el ratón con la conexión USB.
4. Establezca la conexión con la red. A continuación, el aparato se pone automáticamente en marcha.

Configurar el aparato



Nota

Tenga en cuenta las explicaciones dadas en las instrucciones breves independientes.

- Lleve a cabo cada uno de los pasos del asistente de configuración. Ver pág.301.
- Se llevan a cabo sucesivamente los siguientes ajustes (por orden):
 - Selección del idioma de la interfaz de usuario
 - Configuración del administrador
 - Ajustes temporales (fecha, hora...)
 - Configuración de la red
 - Administración de discos duros (inicialización, etc.)
 - Ajustes de grabación



Nota

Infórmese en la página web de ABUS (www.abus.com) sobre si se dispone de nuevos updates de firmware para este aparato y, en tal caso, instálelos.



Nota

Una modificación posterior de la fecha o la hora puede provocar la pérdida de datos.

- Consulte la vista general de menús de la pág. 308y las indicaciones y explicación sobre el manejo básico del sistema en la pág.289.

Consulte las explicaciones relativas a:

Representación en directo	Pág. 303
Reproducción	Pág. 306
Exportación de datos	Pág. 329
Búsqueda de fallos	Pág. 336

Indicaciones importantes de seguridad

Explicación de los símbolos

En las instrucciones y en el aparato se utilizan los siguientes símbolos:

Símbolo	Texto	Significado
	Advertencia	Advierte sobre el peligro de sufrir lesiones o de consecuencias perjudiciales para la salud.
	Advertencia	Advierte sobre el peligro de sufrir lesiones o de consecuencias perjudiciales para la salud debido a tensión eléctrica.
	Importante	Indicación de seguridad sobre posibles daños en el aparato o en los accesorios.
	Nota	Remite a información importante.

En el texto se utilizan los siguientes signos de enumeración:

	Significado
1. ...	Pasos a realizar en un orden determinado
2. ...	
• ...	Enumeración sin un orden fijo establecido en el texto o en la indicación de advertencia
• ...	

Uso adecuado

Utilice el aparato únicamente para la finalidad para la que ha sido concebido y construido. Cualquier otro uso no se considera adecuado.

Este aparato solo se puede utilizar para el siguiente fin o fines:

- En combinación con las fuentes de señales de vídeo conectadas y dispositivos de salida de vídeo (CRT o monitores TFT), esta grabadora digital de 4 canales sirve para vigilar edificios.

Nota

El almacenamiento de datos está sujeto a las directivas de protección de datos específicas de cada país.

Al realizar la instalación, informe a sus clientes sobre la existencia de estas directivas.

General

Antes de utilizar por primera vez el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones y respete todas las advertencias aun en el caso de que esté familiarizado con el uso de aparatos electrónicos.



Advertencia

En el caso de daños provocados por no haber respetado las indicaciones expuestas en el manual de instrucciones, se extingue el derecho de garantía.

No nos hacemos responsables de los daños resultantes.



Advertencia

No nos hacemos responsables de los daños personales o materiales provocados por una utilización incorrecta o por no haber respetado las indicaciones de seguridad.

En tales casos se extingue el derecho de garantía.

Guarde bien este manual para futuras consultas.

Si vende o regala el aparato a terceros, entregue también estas instrucciones.

Este aparato ha sido fabricado en cumplimiento de los estándares internacionales de seguridad.

Alimentación de corriente

- Conecte este aparato solo a una fuente que suministre una corriente con la tensión de red indicada en la placa de características.
- Si no está seguro de cuál es la tensión de red, pregunte a la empresa distribuidora de electricidad.



Advertencia

Se ha de prevenir la pérdida de datos.

Utilice siempre el aparato conectado a una fuente de alimentación de corriente sin interrupciones con protección contra sobretensiones.

- Desenchufe el aparato de la red de alimentación antes de llevar a cabo trabajos de mantenimiento o instalación.
- El interruptor de encendido y apagado de este aparato no lo desconecta totalmente de la red eléctrica.
- Para desconectar completamente el aparato de la red, hay que desenchufarlo de la toma de corriente. Por este motivo, el aparato se debe instalar de tal modo que quede siempre garantizado un acceso directo y sin obstáculos a la toma de corriente para poder desenchufar inmediatamente la clavija en caso de emergencia.

Indicaciones importantes de seguridad

- Para excluir totalmente el peligro de incendio, por regla general se ha de desenchufar el aparato de la toma de corriente cuando no se vaya a utilizar durante un periodo prolongado. Desenchufe el aparato de la red eléctrica cuando vaya a haber temporal o tormenta con peligro de descarga de rayos. O conecte el aparato a una alimentación de corriente sin interrupciones.



Advertencia

No abra nunca el aparato usted mismo. ¡Peligro de electrocución!
Si fuera necesario abrir el aparato, diríjase a personal especializado o a su instalador.

- El montaje o el cambio del lugar de montaje de un disco duro solo lo puede realizar personal especializado o su instalador.



Advertencia

Las remodelaciones o modificaciones del aparato conllevan la pérdida de garantía si no las realiza personal especializado.
Recomendamos encargar a un instalador el montaje de un disco duro.
En caso de un montaje incorrecto, la garantía pierde su validez.

Sobrecarga/sobretensión

- Evite la sobrecarga en cajas de enchufe, cables alargadores y adaptadores, ya que esto puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- A fin de evitar que se produzcan daños por sobretensión (por ejemplo, a causa de una tormenta), utilice una protección contra sobretensión.

Cables

- Agarre siempre los cables por la clavija y no tire del cable.
- No agarre nunca el cable con las manos mojadas ya que se podría producir un cortocircuito o una descarga eléctrica.
- No coloque sobre los cables el aparato ni muebles ni ningún objeto pesado, y preste atención a que no queden doblados, sobre todo en la parte de la clavija y en las hembrillas de conexión.
- No haga nunca un nudo en los cables ni los ate junto con otros cables.
- Se deben tender todos los cables de tal forma que nadie los pueda pisar ni tropezar con ellos.
- Un cable de red estropeado puede provocar un incendio o una descarga eléctrica. Compruebe de vez en cuando el cable de red.

- No modifique ni manipule el cable de red ni el enchufe de red.
- No utilice ningún adaptador de enchufe ni cable alargador que no respondan a las normas de seguridad vigentes y no realice ninguna modificación en los cables de corriente ni de red.

Lugar de instalación/entorno de funcionamiento

- Instale el aparato sobre una superficie firme y llana, y no coloque ningún objeto pesado sobre el aparato.
- El aparato no está diseñado para su funcionamiento en recintos con temperatura o humedad altas (por ejemplo, en cuartos de baño) ni en lugares muy expuestos al polvo.
- Temperatura de servicio y humedad del aire en el lugar de servicio:
entre -10 °C y 55 °C, máx. 85 % de humedad relativa del aire. Solo se autoriza poner en funcionamiento el aparato en zonas de clima templado.

Preste atención a que:

- quede siempre garantizada una ventilación suficiente (no coloque el aparato en repisas ni sobre una alfombra gruesa ni sobre una cama ni en ningún lugar donde las ranuras de ventilación puedan quedar tapadas, y deje una distancia mínima de 10 cm respecto a todos los lados);
- el aparato no quede expuesto a la influencia de ninguna fuente de calor (por ejemplo, calefacción);
- no incida directamente la luz solar ni la luz artificial en el aparato;
- el aparato no esté en las inmediaciones de campos magnéticos (por ejemplo, altavoces);
- no haya fuentes de calor que puedan provocar un incendio (por ejemplo, una vela encendida) sobre o al lado del aparato;
- no se puedan producir salpicaduras de agua ni de líquidos agresivos sobre el aparato;
- el aparato no se utilice cerca de agua y, sobre todo, no se debe sumergir jamás en agua (no coloque objetos llenos de agua, como jarrones o bebidas, sobre el aparato o junto a él);
- no penetre ningún cuerpo extraño;
- el aparato no quede expuesto a oscilaciones bruscas de temperatura, ya que se condensaría la humedad del aire y ello podría provocar cortocircuitos;
- el aparato no quede expuesto a sacudidas o vibraciones excesivas.

Mantenimiento y limpieza

Es necesario realizar tareas de mantenimiento cuando el aparato ha sufrido desperfectos (por ejemplo en el enchufe de red, el cable de red o en la carcasa), si ha penetrado algún líquido u objeto en su interior, si ha estado expuesto a la lluvia o humedad, si no funciona correctamente o si se ha caído.

- Para realizar los trabajos de mantenimiento (por ejemplo, limpieza), desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Si detecta la emanación de humo o ruidos y olores inusuales, apague inmediatamente el aparato y desenchúfelo de la red eléctrica. En estos casos, un especialista deberá inspeccionar el aparato antes de volver a ponerlo en funcionamiento.
- Encargue todos los trabajos de mantenimiento a personal cualificado para ello.
- No abra nunca la carcasa del aparato ni de los accesorios. Cuando la carcasa está abierta se corre peligro de muerte por electrocución.
- Limpie la carcasa del aparato y el control remoto con un paño húmedo.
- No utilice ningún disolvente, etanol, diluciones, etc. pues podrían dañar la superficie del aparato.
- No utilice ninguna de las siguientes sustancias:
- agua salada, insecticida, disolventes que contengan cloro o ácidos (salmiak), polvos abrasivos.
- Frote suavemente con un paño de algodón la superficie hasta que quede totalmente seca.



Advertencia

El aparato funciona con una tensión peligrosa. Por ello, el aparato solo lo puede abrir personal especializado y autorizado. Todos los trabajos de mantenimiento y servicio los debe realizar una empresa autorizada. Las reparaciones que no se realicen correctamente pueden poner en peligro la vida del usuario.

Accesorios

- Conecte únicamente los aparatos expresamente previstos para ello. De otro modo se podrían producir situaciones de peligro y daños en el aparato.

Puesta en funcionamiento

- Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad y de manejo antes de la primera puesta en funcionamiento.
- Abra la carcasa únicamente para introducir el disco duro.



Advertencia

Al instalar el aparato en un sistema de videovigilancia ya existente, asegúrese de que todos los aparatos estén desconectados del circuito de red y del circuito de baja tensión.



Advertencia

En caso de no estar seguro de cómo realizar el montaje, la instalación y el cableado, encárguese a un especialista.

Los trabajos no profesionales o indebidamente realizados en la red eléctrica o en las instalaciones de viviendas suponen un peligro no solo para usted, sino también para otras personas.

Tienda los cables de las instalaciones de tal forma que los circuitos de red y de baja tensión discurren siempre separados y que no se unan en ningún punto ni se puedan unir por algún defecto.

Niños

- Impida que los aparatos eléctricos puedan llegar a manos de los niños. No deje nunca que los niños utilicen aparatos eléctricos sin estar vigilados. Los niños no son siempre conscientes de los posibles peligros. El atragantamiento con piezas pequeñas podría provocar la muerte.
- Mantenga también apartadas de los niños las láminas de plástico del embalaje, pues podrían asfixiarse con ellas.
- Este aparato no debe llegar a manos de los niños. Un uso inadecuado podría hacer saltar las piezas con resorte y provocar lesiones (por ejemplo, en los ojos) a los niños.

Introducción

Estimado cliente:

Le agradecemos la compra de este artículo.

Este aparato cumple los requisitos establecidos en las directivas vigentes de la UE. Si desea solicitar la declaración de conformidad, diríjase a:

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
GERMANY

Para conservar este estado y garantizar un funcionamiento exento de peligros, debe tener en cuenta lo expuesto en este manual de instrucciones.

Antes de poner en funcionamiento el producto, lea todo el manual de instrucciones y respete todas las indicaciones de utilización y seguridad.

Todos los nombres de empresas y denominaciones de producto son marcas registradas del correspondiente propietario. Todos los derechos reservados.

Si tiene alguna pregunta, diríjase a su instalador o a su distribuidor especializado.



Exención de responsabilidad

Este manual de instrucciones ha sido elaborado muy detalladamente. Si a pesar de ello usted advirtiera omisiones o imprecisiones, comuníquenoslo a la dirección indicada al dorso de este manual. ABUS Security-Center GmbH no asume ningún tipo de responsabilidad por los fallos técnicos ni tipográficos, y se reserva el derecho a realizar modificaciones en el producto y en los manuales de instrucciones sin previo aviso. ABUS Security-Center no se hace responsable de los daños que deriven directa o indirectamente del equipamiento, las prestaciones y el empleo de este producto. No se otorga ninguna garantía por el contenido de esta documentación.

Información general

Para poder utilizar correctamente el aparato, lea atentamente este manual del usuario y guárdelo para futuros usos.

Este manual contiene instrucciones sobre el manejo y mantenimiento del dispositivo de grabación. Acuda a una empresa autorizada para efectuar las reparaciones en el aparato.



Nota

Tenga en cuenta que las modificaciones técnicas del software efectuadas en el dispositivo de grabación se tienen que aceptar con un clic en “Aplicar” / “Confirmar” antes de salir de la pestaña o del menú.

Desembalaje

Manipule el aparato con extremo cuidado al desembalarlo.

Los embalajes y medios auxiliares de embalaje son reciclables y se deben gestionar de forma que se puedan volver a utilizar.

Recomendamos:

introducir en el contenedor que corresponda el papel, cartón y cartón ondulado por un lado, y los materiales plástico por otro.

Si en su distrito no se dispone de tales contenedores, podrá entonces desechar el material de embalaje en la basura doméstica.

Si el embalaje original presenta algún desperfecto, compruebe el aparato. En caso de que este presente algún daño, devuélvalo en el embalaje y póngase en contacto con el fabricante.

Volumen de entrega

- Grabadora digital de 4 canales ABUS
- Fuente de alimentación
- Ratón USB
- Cable SATA y tornillos para discos duros
- CD ROM
- Manual del usuario
- Guía rápida

Teclado virtual

Haciendo clic con el ratón en un campo de entrada de texto, aparece el teclado virtual:



Si únicamente se introducen números, aparece el siguiente teclado virtual:



Las teclas tienen la misma función que un teclado de ordenador.

- Para introducir un carácter, haga clic izquierdo con el ratón sobre el carácter en cuestión.
- Para finalizar la entrada, haga clic en **Enter**.
- Para borrar el carácter del cursor, haga clic en **←**.
- Para cambiar entre mayúsculas y minúsculas, haga clic en la **a** enmarcada en un recuadro. El ajuste activo se visualiza por encima del teclado.
- Para cancelar una entrada o salir del campo, haga clic en **ESC**.

Poner en marcha el aparato



Atención

El aparato solo se puede conectar a la tensión de red indicada en la placa de características.

Para mayor seguridad, utilice una fuente de alimentación de corriente sin interrupciones.

Cuando se conecta a la alimentación de corriente, el aparato se pone automáticamente en marcha y se ilumina la barra LED de estado.

1. Durante el proceso de arranque, el aparato realiza una autocomprobación.
2. A continuación aparece el asistente de configuración. Finalícelo para ir a representación en directo.

Apagar el aparato, bloquearlo, reiniciarlo

En el menú principal, haga clic en Apagar. Aparece la vista general.



1. Para apagar el aparato, seleccione la opción **Apagar** y confirme con **Sí**. Se apaga el aparato.
 - No pulse ninguna tecla mientras se está apagando.
 - Desenchufe la fuente de alimentación.
2. Para bloquear el sistema, haga clic en el icono **Cerrar sesión** de la izquierda. La interfaz de usuario está ahora bloqueada. Para acceder al menú hay que introducir una contraseña.
3. Para reiniciar, haga clic en el icono **Reinicio** de la derecha. El aparato se reinicia.

Encender el aparato

- Enchufe la fuente de alimentación para iniciar el aparato.

Indicadores de estado

General

Los siguientes indicadores de estado le informan sobre el estado de funcionamiento:

- LEDs en la cara superior del aparato
- Señales acústicas
- Iconos (elementos indicadores) en el monitor



Nota

Tenga en cuenta las explicaciones dadas en las instrucciones breves independientes.

Barra de estado LED DVR

Estado	Función
Constantemente iluminado	Estado del sistema en orden
Apagado	El aparato está apagado o el indicador de estado se ha desactivado manualmente en el menú.

Indicadores en el monitor

El aparato indica la fecha y la hora, el nombre de la cámara y si tiene lugar una grabación.

- Grabación continua: "R azul"
- Grabación por detección de movimiento "R amarilla"

Asistente de configuración

Configurar el sistema

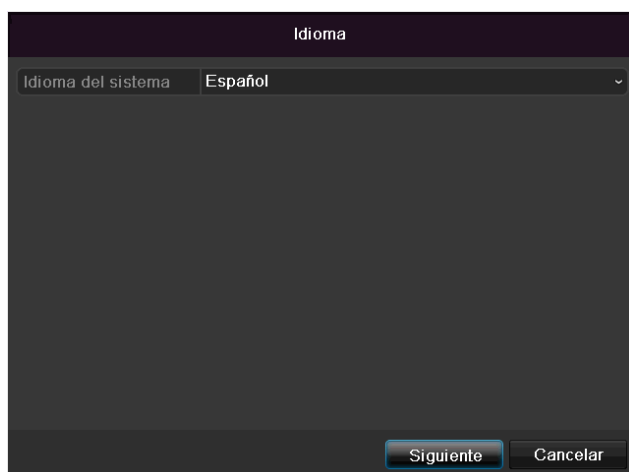
El asistente de configuración le guía para hacer los ajustes básicos necesarios del sistema. Una vez finalizados, la grabadora digital queda lista para grabar y vigilar.



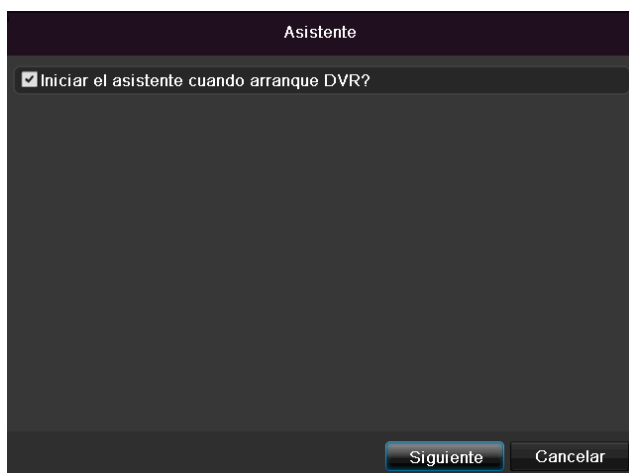
Nota

Encontrará todos los ajustes en el menú del aparato. Véase la vista general en la pág.308.

Cuando se enciende por primera vez, aparece la ventana de selección de idioma:



1. Haga clic en el campo de entrada y seleccione su idioma en la lista. Haga clic en **Aplicar** para continuar. Aparece la siguiente pregunta:



- Haga clic en Siguiente para iniciar el asistente.



Nota

Una vez configurado el sistema, se puede desactivar la casilla de verificación, desaparece el signo de visto bueno, y el asistente ya no se inicia automáticamente.

Configurar el administrador



Advertencia

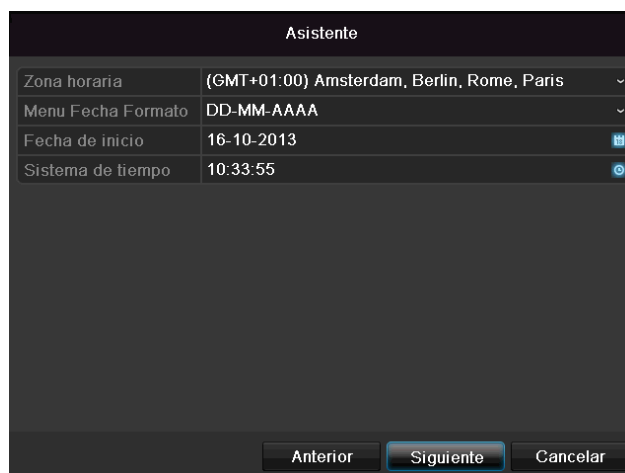
Anótese la contraseña de administrador. Por defecto está ajustada:

“1 2 3 4 5”.



1. Haga clic en el campo de entrada e introduzca la contraseña de administrador.
2. Para establecer una nueva contraseña, active la casilla de verificación situada junto a **Nueva contraseña de administrador**.
3. Introduzca la nueva contraseña y confírmela en el campo situado directamente debajo.
4. Haga clic en **Siguiente**.

Hora y fecha del sistema



1. Defina el tiempo interno del sistema introduciendo la fecha y la hora.
2. Finalice el ajuste haciendo clic en **Siguiente**.

Configuración de la red

Asistente

Tipo de NIC	10M/100M/1000M Auto
DHCP	<input type="checkbox"/>
Dirección Ipv4	192 .168 .0 .20
Máscara de Subred ...	255 .255 .255 .0
Dirección Ipv4 por ...	192 .168 .0 .1
Servidor DNS favorito	
Servidor DNS altern...	

Anterior

Siguiente

Cancelar

i Nota
Pregunte al administrador de la red si usted puede elegir DHCP o si debe introducir manualmente la dirección IP y efectuar manualmente los demás ajustes.

- DHCP activado: si en el enrutador de la red está configurado DHCP, active entonces la casilla de verificación DHCP. A continuación se realizan automáticamente todos los ajustes de red.
- DHCP no activado: introduzca manualmente los datos (dirección IPv4, máscara de subred IPv4 y el gateway IPv4 ajustado por defecto = dirección IPv4 del enrutador). Opcionalmente también puede introducir la dirección del servidor DNS que necesita para enviar el correo electrónico.

Un ejemplo típico de asignación de dirección es el siguiente:

- Dirección IPv4: 192.168.0.50
- Máscara de subred IPv4: 255.255.255.0
- Gateway IPv4 por defecto: 192.168.0.1
- Servidor DNS preferido: 192.168.0.1

i Nota
Conviene asignar por acceso remoto a través de Internet una dirección fija de red al aparato.

Administración de discos duros

Asistente

<input type="checkbox"/> Et...	Capacidad	Estado	Propiedad	Tipo	Espacio libre
<input checked="" type="checkbox"/> 1	465.76GB	Normal	Lectura-E...	Local	415GB


Anterior

Siguiente

Cancelar

Inicio

- Para configurar un disco duro, active la casilla de verificación con el botón izquierdo del ratón y seguidamente haga clic en **Inic**.

 **Advertencia**
¡Con ello se borran todos los datos que hay en el disco duro!

- Seguidamente confirme la pregunta de seguridad con **Aceptar**. Se configura el disco duro para su uso. El progreso se indica con la barra de estado.
- Finalice el ajuste con **Aceptar** y haga clic en **Si-guiente**.

Grabación de la cámara

Asistente

Cámara Analógico 1

☒ Empezar grabación

☐ Grabación programada

☐ Detección de movimiento

Copiar

Anterior

OK

Cancelar

- En “Cámara”, seleccione la cámara con la que de-see grabar.
- Active la casilla de verificación “Iniciar grabación”.
- Elija el tipo de grabación. Se puede elegir entre “Continua” y “Por detección de movimiento”.
- Haga clic en **Copiar** para pasar el ajuste a otras cámaras. Para ello, elija entre las cámaras que aparecen en una nueva ventana. Active con un clic de ratón la casilla de verificación que correspon-da.
- Finalice el ajuste y el asistente de configuración con **Aceptar**.

Imagen en directo

Vista general

La imagen en directo se pone automáticamente en marcha al encender el aparato.



En la línea de encabezamiento se encuentran los menús

- Menú y
- Reproducción

En el lado derecho de la línea de encabezamiento se encuentra la fecha y la hora del aparato. A la izquierda se encuentra la vista múltiple.

- Para abrir el menú emergente de la vista múltiple, haga clic en el icono.
- Para cambiar entre las distintas vistas, haga clic en uno de los iconos de la barra emergente.



En la pantalla principal se representan las señales de las cámaras conectadas.

- Haciendo doble clic izquierdo se puede visualizar la cámara en cuestión a pantalla completa o cambiar a la vista original.

Símbolos de estado

- Según sea el estado de funcionamiento, se representarán los siguientes símbolos:

Símbolo	Significado
R	Amarillo: grabación por detección de movimiento
R	<ul style="list-style-type: none"> • La cámara solo graba cuando detecta movimiento
	Azul: la cámara está grabando
	<ul style="list-style-type: none"> • Grabación continua

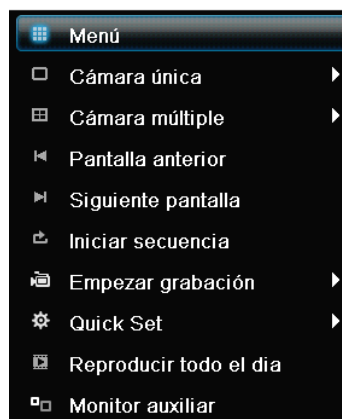
Menú emergente con manejo por ratón



Nota

Pulse el botón derecho del ratón mientras el cursor se encuentra en una imagen en directo.

Se dispone de las siguientes posibilidades de ajuste. La flecha a la derecha indica que se puede abrir un sub-menú.



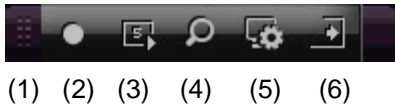
Menú	Abre el menú principal
Pantalla completa	Vista a pantalla completa de la cámara seleccionada
Vista múltiple	Distintos layouts de cámara
Vista previa	Representación de la cámara previa
Vista siguiente	Representación de la(s) cámara(s) siguiente(s)
Iniciar visualización secuencial	Inicia la visualización secuencial de las cámaras
Iniciar grabación	Inicia la grabación por detección de movimiento o según el horario fijado para todo el día
Quick Set	Ajuste del modo de edición
Reproducción de todo el día	Cambia a reproducción
Monitor auxiliar	Cambia al monitor secundario

i Nota
Iniciar visualización secuencial:
En los ajustes de visualización fije el retardo secuencial para la representación.

i Nota
Activación del monitor auxiliar sin pantalla secundaria conectada:
La función de cursor del ratón está desactivada.

Barra de selección en la imagen de la cámara

Haga clic en la vista sencilla o en la vista múltiple de una imagen de la cámara. Aparece una barra de selección:

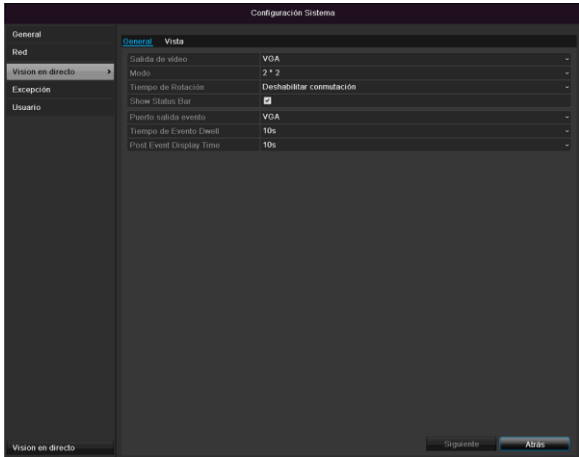


N.º	Significado del símbolo
(1)	Área para mover la barra miniatura
(2)	Activar/desactivar la grabación manual
(3)	Reproducción inmediata de los últimos 5 minutos
(4)	Zoom digital
(5)	Ajustes de la representación de imagen
(6)	Cerrar la barra de selección

Configuración

Nota
La imagen en directo se puede ajustar de la siguiente forma.

Abra el menú principal y haga clic en Configuración. A continuación, haga clic en Imagen en directo:



En General se dispone de los siguientes ajustes:

Salida de vídeo	VGA, Main CVBS Selecciona la conexión en la que se modifican los ajustes.
Modo Imagen en directo	Distintos layouts de cámara 1x1, 2x2
Tiempo de permanencia	Tiempo que se tarda en cambiar entre las distintas cámaras con visualización secuencial
Mostrar barra de estado	Activar/desactivar la barra de estado
Mostrar evento en	Asignar monitor para la salida de eventos
Tiempo de permanencia a pantalla completa	Número de segundos que se visualiza el evento en el monitor asignado.
Duración de indicación de la postalarma	Número de segundos que se ha de visualizar la ventana emergente tras haber saltado una alarma.

Nota
La salida BNC se puede utilizar para un monitor secundario o para un monitor independiente.

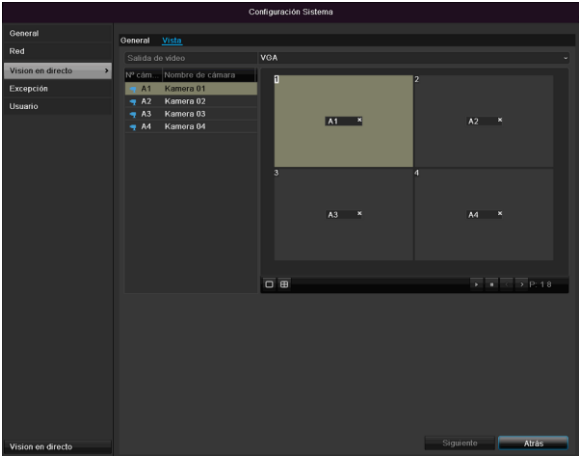
Nota
Monitor VGA conectado
Durante el proceso de arranque se detecta automáticamente un monitor VGA conectado. La señal de vídeo principal se transmite al monitor. La salida BNC Video Main muestra secuencialmente las cámaras a pantalla completa.

No hay ningún monitor VGA conectado:
Si durante el proceso de encendido el cable VGA no está conectado al monitor, la señal de vídeo principal se transmite a la conexión BNC. Conecte el cable VGA y ponga nuevamente en marcha la grabadora para ejecutar la detección automática.

Ajustar salida de la cámara

Se puede representar simultáneamente un máximo de 4 cámaras con imagen en directo.

1. Haga clic en la pestaña Vista:



2. Seleccione el modo de representación.
 - 1 x 1
 - 2 x 2
3. Con las teclas de navegación, asigne la señal de cámara que desee a la sección de pantalla en cuestión.
 - El ajuste X significa que la cámara en cuestión no se muestra.
4. Haga clic en **Aplicar** para aceptar el ajuste.

Reproducción en la imagen en directo

General

La reproducción puede tener lugar de tres formas diferentes:

- a través de búsqueda de eventos en el menú principal
- a partir de la representación en directo
- a través de la búsqueda de protocolos en el menú de mantenimiento.

Nota

Según el modo de reproducción, las teclas “Archivo/día/evento anterior/siguiente” tienen la siguiente asignación:

Reproducción normal:

Al pulsar una de las teclas, la reproducción cambia al día anterior/siguiente.

Búsqueda de eventos:

Al pulsar una de las teclas, la reproducción cambia al evento anterior/siguiente.

Exportación de datos:

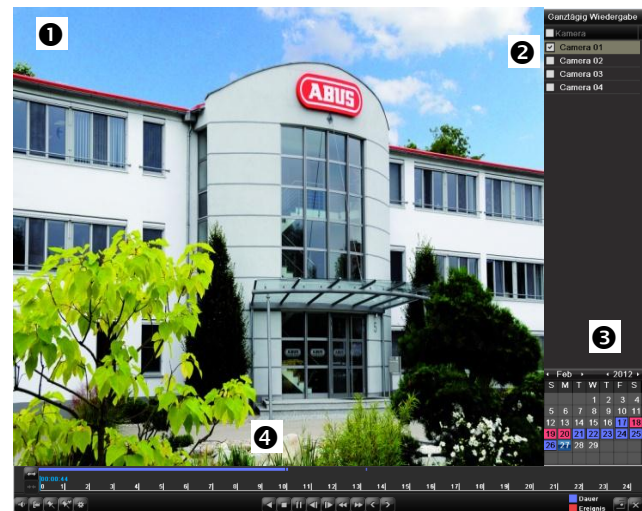
Al pulsar una de las teclas, la reproducción cambia al archivo anterior/siguiente.

Nota

Es posible reproducir simultáneamente hasta 4 canales de cámaras.

La pantalla de reproducción

La reproducción se controla a través del campo de control:



N.º	Área
1	Reproducción en desarrollo con fecha y hora
2	Seleccionar cámara para reproducción
3	Calendario con tipo de grabación
4	Campo de control con eje de tiempo (ver a la derecha)

Control a través de campo de control

El campo de control (4) sirve para controlar la reproducción en desarrollo. Los símbolos tienen el siguiente significado:

(1)



(2) (3) (4)



(5) (6) (7) (8) (9) (10) (11) (12) (13)



(15)

(16) (17)

N.º	Significado del símbolo
1	Iniciar videoclip
2	Insertar marca
3	Insertar marca definida por el usuario
4	Administrar marcas
5	Reproducción hacia atrás
6	Parada
7	Reproducción inicio / pausa
8	Saltar 30 segundos hacia atrás
9	Saltar 30 segundos hacia delante
10	Avance lento (1/16x - 1x)
11	Avance rápido (1x - 16x)
12	Grabación marca anterior
13	Marca siguiente
14	Eje temporal: <ul style="list-style-type: none">• Haga clic en el eje temporal para continuar la reproducción en otro punto• Haga clic en el control deslizante y arrástrelo al momento deseado para iniciar a partir de ahí la reproducción.
15	Tipo de grabación Azul = grabación continua Rojo = grabación de eventos Verde = Smart

16	Ocultar campo de control
17	Abandonar la reproducción



Nota

Puede agrandar o reducir el contenido de la pantalla.

- Haga clic derecho en la reproducción en desarrollo.
- Seleccione el zoom digital.
- El modo zoom está activado.
- Desplace el área de zoom con ayuda de la ventana en la pantalla en miniatura.
- Para finalizar haga clic derecho en la imagen.

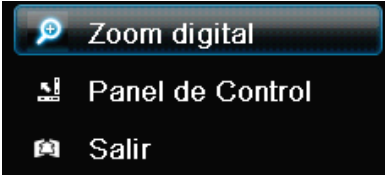
Haga clic en Administrar marcas (6):



- Para cambiar la descripción de la marca, haga clic en el símbolo de Editar. Para eliminarla, haga clic en el icono de borrar.

Clic derecho durante la reproducción en desarrollo

Haga clic derecho en la imagen de reproducción. Se dispone de las siguientes opciones:



Zoom digital	Aumenta digitalmente la sección de pantalla seleccionada
Panel de control	Oculto/muestra el campo de control para activar/desactivar la reproducción
Salir	Finaliza la reproducción

Menú del aparato

Vista general de menús


La siguiente vista general de menús muestra los menús más importantes para ajustar y controlar el aparato.


Además, a la derecha puede consultar información importante sobre el aparato.


- Haga clic en el menú que desee para abrirlo.
- Para cerrar la vista general de menús, haga clic en Salir.


Menú

 Ajuste

 Reproducción

 Exportar

 Mantenimiento



General

Cámaras

HDD

DVR Modelo

TVVR30004

Versión de firmware

V2.2.10, Build 131015

Red In/Out

0 / 59Mbps

	LAN #1	
Dirección IP	192.168.0.20	
Dirección MAC	8c:e7:48:2b:c0:8a	
DHCP	No	

	Port	
HTTP	80	
DVR	11601	
RTSP	11602	

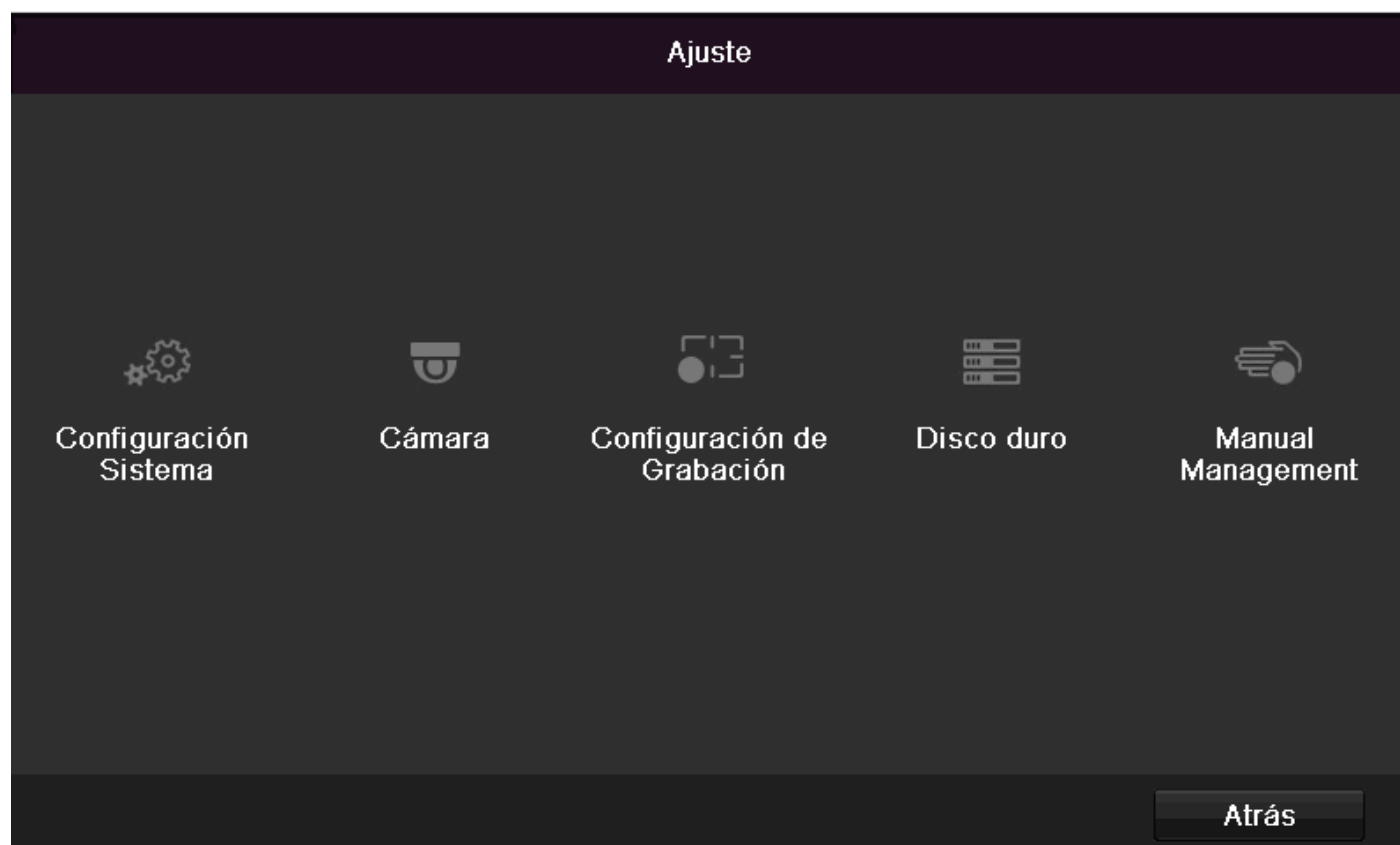
 Apagar

Salir

Descripción del menú

Menú	Descripción	Ver pág.
Ajuste	Lleva a los menús Configuración, Cámara, Grabación, HDD, Reproducción.	309
Reproducción	Búsqueda basada en parámetros de grabaciones de vídeo o de imágenes iniciadas por eventos como detección de movimiento, así como de marcas fijadas durante la reproducción.	328
Exportar	Búsqueda basada en parámetros de grabaciones de vídeo o de imágenes iniciadas por eventos como alarmas o detección de movimiento, así como de alarmas y marcas fijadas durante la reproducción.	329
Mantenimiento	Información sobre el sistema, búsqueda de protocolos, importación/exportación de configuración, mantenimiento del aparato como update al nuevo firmware, cargar ajustes por defecto, mostrar carga de la red.	331

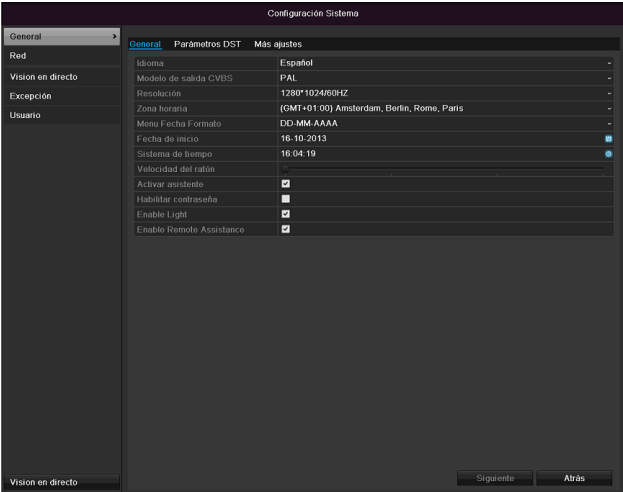
Ajustes



Descripción del menú

Menú	Descripción	Ver pág.
Configuración Sistema	Administrar todos los ajustes de aparato (generales, red, imagen en directo, advertencia, usuario).	310
Cámara	Menú para ajustar los parámetros de la cámara (configuración OSD, modo de imagen, detección de movimiento, zona privada, vigilancia de sabotaje, pérdida de la señal de vídeo).	318
Configuración de Grabación	Menú para ajustar parámetros de grabación (horario, resolución de la cámara, vacaciones, etc.).	322
Disco duro	Inicializar o administrar disco duro integrado (asignar función de lectura/escritura, cámaras, administrar disco duro de red, etc.).	325
Manual Management	Menú para ajustar grabaciones manuales	327

Configuración



Nota
El menú de configuración administra todos los ajustes del aparato.

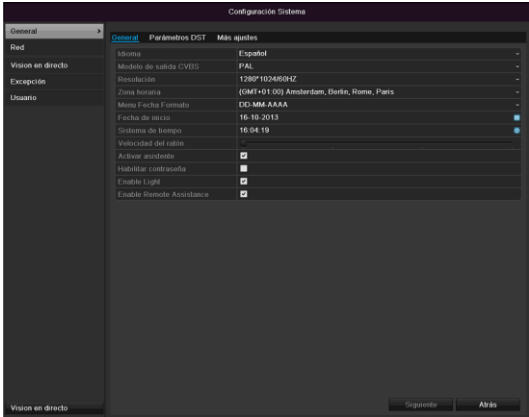
Advertencia
Asegúrese de que se ha ajustado correctamente la fecha y la hora.
ATENCIÓN:
La modificación posterior puede provocar pérdida de datos.
Asegure a tiempo los datos.

Vista general

Menú	Ajuste	Página
General	Idioma, vídeo, hora, fecha, ratón, contraseña, hora de verano, otros ajustes	310
Configuración de la red	Ajustes necesarios de la red (IP manual, DHCP, PPPOE, DDNS etc.) y vista general de los estados de red	311
Advertencia	Comportamiento del aparato en caso de excepción (disco duro lleno, red desconectada, etc.)	316
Usuario	Insertar, cambiar usuario, otorgar derechos de acceso	316

Nota
Tenga en cuenta las notas de los capítulos correspondientes.

Configuración general



Pestaña General	Ajuste
Idioma	Idioma en pantalla
Salida BNC estándar	PAL, NTSC
Resolución	Resolución del monitor
Zona horaria	GMT (Greenwich Mean Time)
Formato de fecha	MM-DD-AAAA, DD-MM-AAAA, AAAA-MM-DD
Tiempo interno del sistema	Fecha, hora
Velocidad del cursor del ratón	Barra de desplazamiento: a la izquierda velocidad reducida, a la derecha velocidad alta
Activar el asistente	Casilla de verificación activada: el asistente aparece al iniciar el sistema.
Activar el ID de autenticación	Casilla de verificación no activada: no es necesario introducir contraseña en la propia grabadora, pero para acceder por red es necesario introducir la contraseña. Casilla de verificación activada: se debe introducir la contraseña para poder manejar el menú.
Activar la barra de estado LED	Casilla de verificación no activada: el indicador LED de estado está desactivado. Casilla de verificación activada: el indicador LED de estado se ilumina en azul cuando la grabadora está encendida.
Activar acceso remoto	Casilla de verificación activada: está activado el acceso para configuración remota por parte del soporte técnico.

Pestaña Ajustes DST	Ajuste
Ajuste automático del horario de verano	Estando activada esta casilla, el aparato adapta automáticamente el horario de verano.
Activar DST	Estando activada esta casilla de verificación, se puede elegir una fecha precisa de comienzo/fin.
Desde, hasta	Fecha de comienzo, final del horario de verano
DST Bias	Corrección del horario de verano: se cambia del horario de verano al horario de referencia
Otros ajustes	Ajustes
Nombre	Especificación inequívoca del aparato
N.º	Para identificar inequívocamente al utilizar un control remoto
Brillo CVBS	Regulador deslizante: a la izquierda brillo reducido, a la derecha brillo alto
Menú Tiempo de permanencia	Nunca / 1 ... 30 minutos – regula el tiempo que se muestra el menú hasta que se vuelve a ocultar
Menú Modo de edición	Para mayor o menor nitidez de la imagen
Aviso de evento	Casilla de verificación activada: alarma acústica cuando se dan avisos de detección de movimiento, Hdd lleno, etc.

Confirme los ajustes con un clic en **Aplicar** y salga del menú con **Aceptar**.

Configuración de la red

General

Es imprescindible que la configuración de la red sea correcta para

- poder manejar el aparato y la vigilancia por control remoto a través de su navegador.



Nota

Antes de configurar el aparato lea las siguientes indicaciones.

Una red es la conexión de por lo menos 2 dispositivos de red.

Tipos de transmisión:

- redes alámbricas (por ejemplo, cable CAT5),
- redes inalámbricas (Wi-Fi) y
- otras posibilidades de transmisión (Powerline).

Todos los sistemas comparten características considerables, pero también presentan diferencias entre sí.

Conceptos

A continuación damos una vista general de los conceptos relevantes para el uso del aparato en redes.


Parámetros	Ajuste
Dirección IP	Una dirección IP es la dirección inequívoca de un dispositivo dentro de una red. Esta dirección solo puede darse una vez dentro de una misma red. Hay determinados rangos de direcciones IP reservados para redes públicas, como por ejemplo Internet.
Rango de direcciones privadas	Por ejemplo, 10.0.0.0 - 10.255.255.255, Máscara de subred 255.0.0.0 172.16.0.0 - 172.31.255.255 Máscara de subred 255.255.0.0 192.168.0.0 - 192.168.255.255 Máscara de subred 255.255.255.0
Máscara de subred	Es una máscara de bits que se utiliza para tomar decisiones o realizar asignaciones en el enrutamiento. En las redes domésticas es 255.255.255.0 por defecto.
Gateway	Dispositivo de red que permite a todos los demás dispositivos de red acceder a Internet. Por ejemplo, el ordenador al que está conectado el módem DSL o generalmente el enrutador o el punto de acceso dentro de una red.

Parámetros	Ajuste
Servidor de nombres	También llamado DNS (Domain Name Server), se encarga de asignar a una dirección web o URL (por ejemplo, www.google.de) una dirección IP inequívoca. Cuando se introduce un dominio en un navegador, el DNS busca la dirección IP del servidor adecuada y le pasa al servidor la solicitud. Aquí se puede introducir la dirección IP de un DNS del proveedor. A veces es suficiente marcar la dirección IP del gateway, y este se encarga entonces de transmitir la solicitud al DNS del proveedor.
DHCP	El servidor DHCP asigna automáticamente a un dispositivo de red la dirección IP, la máscara de subred, el gateway y el nombre del servidor. Los enrutadores actuales disponen de DHCPs. El servicio DHCP se tiene que configurar y activar por separado. Con-

	sulte información más detallada en el manual correspondiente. Nota: Al utilizar direcciones IP fijas Y un servidor DHCP se debe prestar atención a que las direcciones IP fijas queden fuera de las direcciones asignadas por el DHCP, ya que en caso contrario podrían surgir problemas.
Puerto	Un puerto es una interfaz a través de la cual se comunican distintos programas. Determinados puertos están asignados de forma fija (23: Telnet, 21: FTP), mientras que otros se pueden elegir libremente. Los puertos son relevantes para distintas aplicaciones, por ejemplo para acceder externamente al aparato a través de un navegador.
Dirección MAC	La dirección MAC (Media-Access-Control-Adresse, también ID de Ethernet) es la dirección específica de hardware del adaptador de red. Esta dirección sirve para identificar inequívocamente al aparato en una red de ordenadores.


Estructura de la red

El aparato se debe conectar físicamente con la red por medio de un cableado CAT5; ver conexiones en la pág. 1.

**Nota**

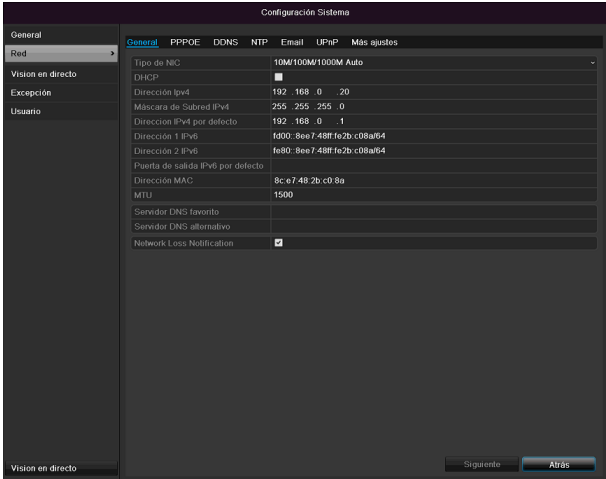
Siga las instrucciones e indicaciones de los dispositivos de red.

Se pueden conectar entre sí varios interruptores/enrutadores/puntos de acceso. La red puede afectar a cortafuegos y otros software de seguridad.

**Advertencia**

Al utilizar un enrutador, los clientes de red (y con ello también la grabadora) están conectados a Internet. Y esto también rige a la inversa. Tome sin falta medidas de protección (como por ejemplo utilizar un cortafuegos, cambiar la contraseña, cambiar el puerto) para así evitar un acceso no deseado desde el exterior.

Configuración de la red



Pestaña	Ajuste
General	Ajustes para la red local y elección del modo de red.
PPPOE	PPPOE se utiliza en conexiones ADSL y al utilizar un módem en Alemania. Haga clic en Modificar para introducir los datos de acceso (identificación, contraseña) para su proveedor.
DDNS	Servidor para DNS dinámico Administración para actualizar nombres de host y entradas DNS
NTP	Network Time Protocol Servidor para sincronizar hora
Correo electrónico	Especifique los ajustes de correo para enviar, en caso de alarma, un correo a una dirección específica.
UPnP	Universal Plug and Play Ajustes para manejar cómodamente dispositivos de red en una red IP.
Otros ajustes	Configure aquí la dirección IP del PC al que se haya de enviar un mensaje en caso de alarma.

Pestaña General

Parámetros	Ajuste
Tipo NIC	Ajuste aquí la velocidad de transmisión de la tarjeta de red integrada. Recomendación: 10M/100M/1000M autoadaptativo
DHCP	Active la casilla de verificación si asigna en la red las direcciones IP de forma dinámica por DHCP. DHCP activado: los siguientes campos de introducción están conmutados a no activos ya que los parámetros se toman del DHCP. Nota: Si asigna manualmente las direcciones IP, preste atención a que el DHCP no esté activado (la casilla de verificación no está marcada)
Dirección IPv4	Dirección del dispositivo de red en la red con introducción manual
Máscara de subred IPv4	Normalmente 255.255.255.0
Gateway IPv4 por defecto	Dirección del gateway para el acceso a Internet
Dirección IPv6 1	Actualmente todavía no tiene función
Dirección IPv6 2	Actualmente todavía no tiene función
Gateway estándar IPv6	Actualmente todavía no tiene función
Dirección MAC	Dirección de hardware de la tarjeta de red integrada
MTU (bytes)	Describe el tamaño máximo del paquete de un protocolo.
Servidor DNS preferido	Dirección del DNS, generalmente la dirección IP del gateway
Servidor DNS alternativo	Dirección IP del servidor DNS alternativo
Comunicar caída de la red	Casilla de verificación activada: alarma acústica cuando se produce una caída de la red

**Nota**

Algunos de estos ajustes no son posibles para todos los módulos.

PPPOE

1. Active la casilla de verificación PPPOE e introduzca el nombre de usuario (identificación de acceso a Internet) y la contraseña, y confirme esta última.
2. Acepte los datos con **Aplicar**.

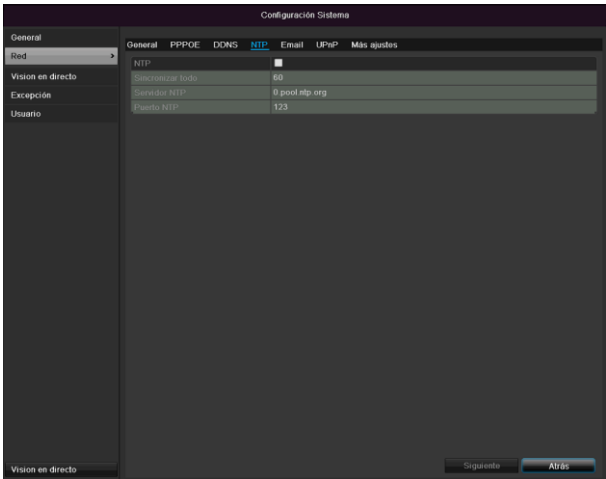
**Advertencia**

A ser posible, utilice PPPOE cuando no haya ningún enrutador.

DDNS

1. Para poder utilizar la función ABUS DDNS, primero tiene que crear una cuenta en www.abus-server.com. Consulte a este respecto las FAQs en la página web.
2. Active la casilla de verificación “Activar DDNS”, seleccione seguidamente el tipo DDNS “DynDNS” e introduzca la dirección IP www.abus-server.com en el campo “Dirección de servidor”.
3. Acepte los datos con **Aplicar**. Ahora la dirección IP de su conexión de Internet se actualiza cada minuto.

NTP



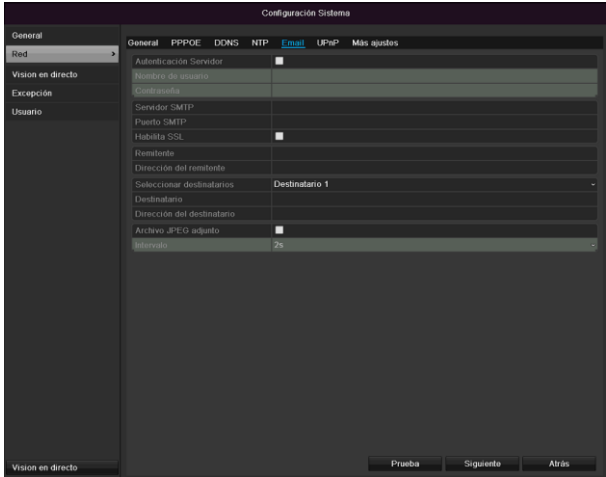
i Nota

La grabadora puede sincronizar la hora con un servidor externo. Para ello se dispone en Internet de varias direcciones de servidor.

- 1. Active la casilla de verificación NTP e introduzca el intervalo de tiempo tras el cual debe volver a tener lugar la sincronización. Introduzca la dirección IP del servidor NTP y el puerto NTP.
- 2. Acepte los datos con **Aplicar**.

Correo electrónico

Cuando se produce una alarma, el aparato puede enviar un mensaje por correo electrónico. Introduzca aquí la configuración de correo electrónico.



Parámetros	Ajuste
Activar la autenticación del servidor	Activar casilla de verificación cuando se inicia una sesión en el servidor del proveedor de Internet
Nombre de usuario	Cuenta de correo electrónico en el proveedor
Contraseña	Contraseña con la que se protege la cuenta de correo electrónico

Servidor SMTP	Dirección del servidor SMTP del proveedor
Puerto SMTP	Introducir el puerto SMTP (por defecto: 25)
Activar SSL	Activar casilla de verificación para activar codificación del correo electrónico
Remitente	Nombre del remitente
Dirección del remitente	La dirección de correo electrónico correspondiente a la cuenta de correo electrónico
Seleccionar destinatario	Seleccionar tres posibles destinatarios para que reciban el correo.
Destinatario	Introducir aquí el nombre del destinatario.
Dirección de correo electrónico	Introducir la dirección de correo electrónico del destinatario.
Colgar foto	Activar casilla de verificación si además del correo también se desea enviar grabaciones de la cámara como archivo de foto.
Intervalo	Seleccionar un tiempo de disparo entre 2 y 5 segundos. Las fotos solo se envían si se ha detectado movimiento en un tiempo que rebasa el intervalo definido.

- 1. Introduzca los parámetros de la notificación por correo electrónico.
- 2. Haga clic en **Prueba** para enviar un correo a modo de prueba.
- 3. Si ha realizado correctamente las entradas y ha recibido un correo de confirmación, haga clic en **Aplicar**.

i Nota

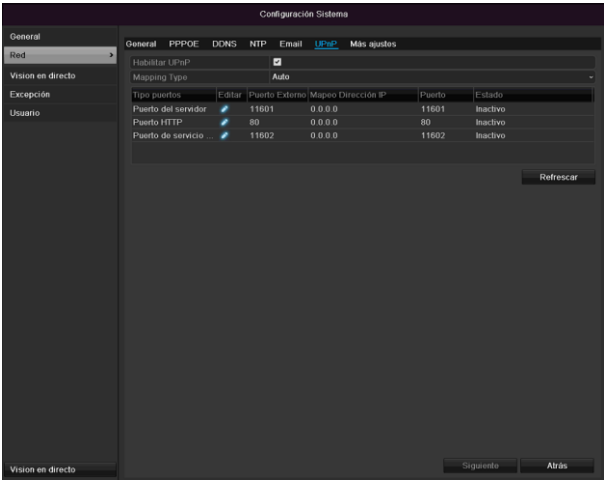
El aparato envía un correo electrónico al destinatario configurado.

Si el correo no llega a su destinatario, compruebe los ajustes y corrijalos.
Si es necesario, compruebe los ajustes de spam de su cliente de correo electrónico.

i Nota

Por razones de compatibilidad, utilice solo clientes de correo electrónico que permitan un acceso a través de SMTP.

UPnP



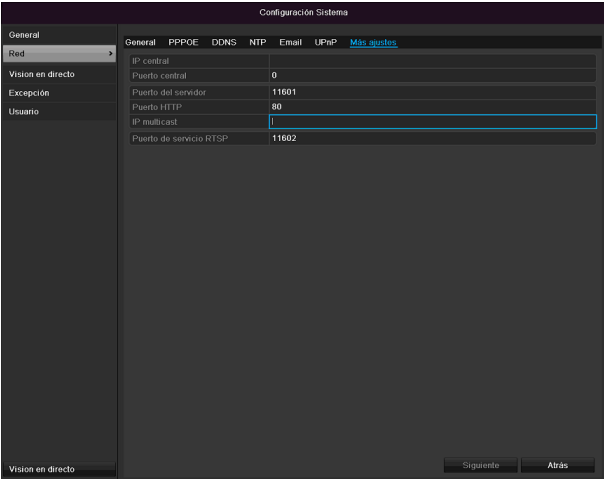
Nota

El puerto de servidor 8000 y el puerto HTTP 80 son los puertos estándar para clientes remotos y para acceso remoto por navegador de Internet.

Parámetros	Ajuste
Activar UPnP	Activar la casilla de verificación para activar la visibilidad en una red IP.
Tipo de mapeado	Seleccionar si la redirección de puerto ha de tener lugar automática o manualmente.

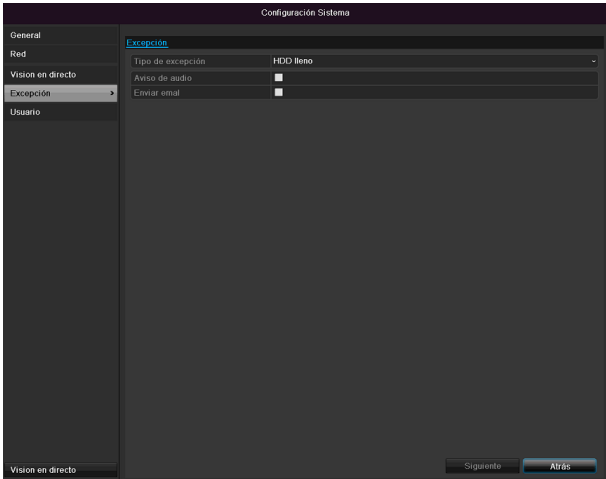
Confirme los ajustes con un clic en **Aplicar** y salga del menú con **Volver**.

Otros ajustes



Parámetros	Ajuste
Puerto del ser- vidor	Puerto para comunicación de datos (por defecto: 8000)
Puerto HTTP	Puerto del servidor web (por defecto: 80)
Dirección IP de multicast	Para minimizar el tráfico, también puede introducir aquí la dirección IP de multicast. La dirección IP tiene que coincidir con la del software de videovigilancia.
Puerto de servicio RTSP	Introducir el puerto RTSP (por defecto 554)

Advertencia

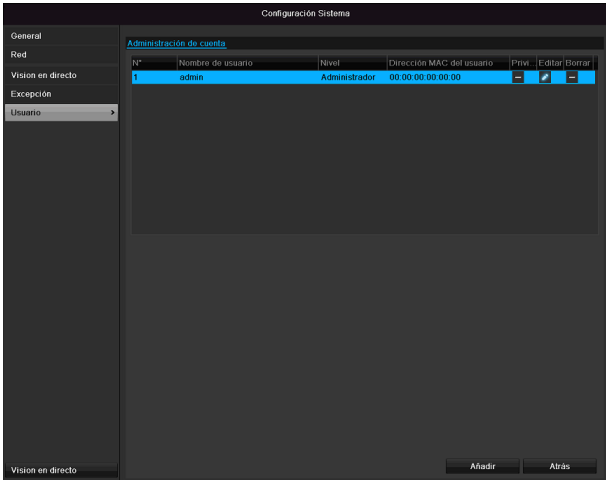


Puede disparar una advertencia para los siguientes tipos de fallo:

- HDD lleno
- Error en el HDD
- Red desconectada
- Conflicto IP
- Inicio de sesión ilegal
- Las señales de entrada y de salida de vídeo no coinciden
- Fallo en la grabación

Parámetros	Notificaciones
Advertencia acústica	El aparato emite repetidamente una señal acústica
Enviar correo electrónico	Se envía un correo electrónico a una dirección especificada. Ver pág. 314

Usuario



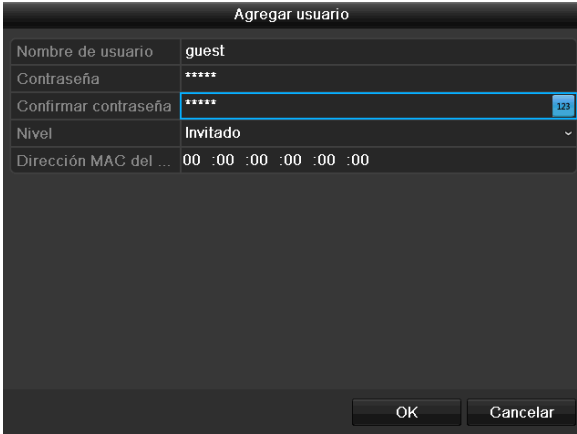
Advertencia

Anótese la contraseña de administrador.
Por defecto está ajustada:

“1 2 3 4 5”.

En la administración de usuarios se pueden añadir nuevos usuarios, eliminarlos y modificar los ajustes existentes.

1. Para añadir un nuevo usuario, seleccione **Añadir**.



Parámetros	Ajuste
Nombre de usuario	Nombre inequívoco
Contraseña	Código de acceso al aparato, a la administración de aparatos Nota: cambie periódicamente las contraseñas, utilizando combinaciones de letras, números, etc. y anótelas en un lugar seguro.
Confirmar	Introducir nuevamente código de acceso para mayor seguridad
Nivel	IMPORTANTE: En el nivel Propietario se pueden configurar más derechos que en el nivel Huésped .
Usuario MAC	Dirección MAC del adaptador de red del PC utilizado por el usuario en cuestión Nota: Esto limita el acceso al PC cuya dirección se ha introducido aquí.

2. Introduzca el nombre y la contraseña, y confirme esta última en el campo situado directamente debajo.
3. Seleccione el nivel e introduzca la dirección MAC.
4. Confirme los ajustes haciendo clic en **Aceptar**.

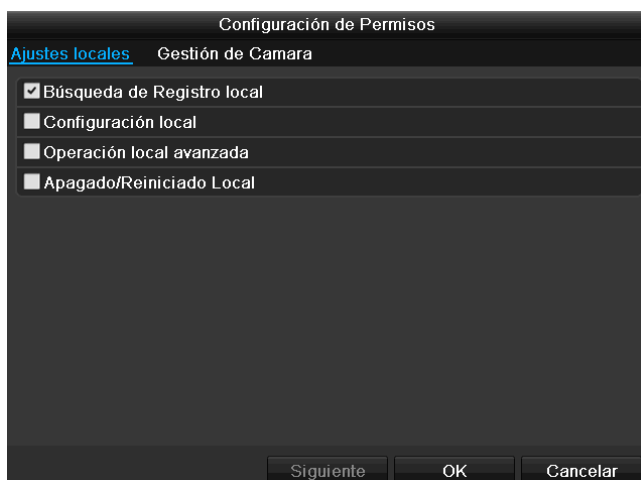


Advertencia

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para otorgar los derechos de acceso.

Ajuste de los derechos

Administre los derechos de acceso del usuario haciendo clic en Derecho. Solo se pueden modificar datos de acceso de usuarios añadidos manualmente:



Nota

El usuario puede realizar ajustes o modificar parámetros localmente (es decir, en el aparato).

El usuario puede/está autorizado a acceder al aparato a través de la conexión por red.

En la pestaña Cámara se configura la autorización a acceder a cámaras determinadas (a través de la red o localmente).

Parámetros	Ajuste
Configuración local	Búsqueda local de protocolos Ajustes de parámetros locales Ajustes avanzados Apagar / reiniciar localmente
Configuración de la cámara	Derechos sobre la cámara: Imagen en directo por control remoto Control manual local Control manual remoto Reproducción local Reproducción por control remoto Exportación vídeo local

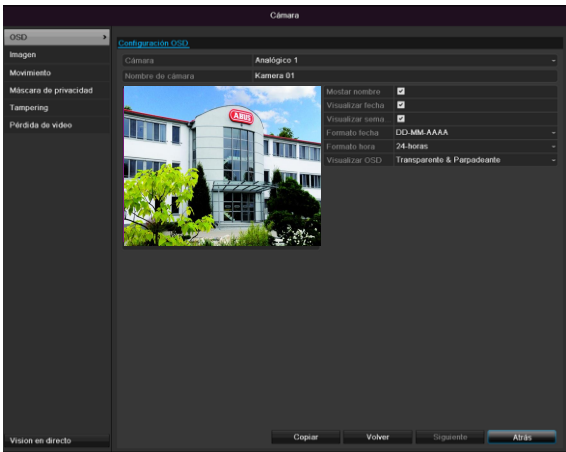


Advertencia

Cambie los ajustes generales del usuario (nombre, contraseña, nivel, dirección MAC) con un clic en “Editar” o en la pestaña “Cambiar contraseña”.

Cámara

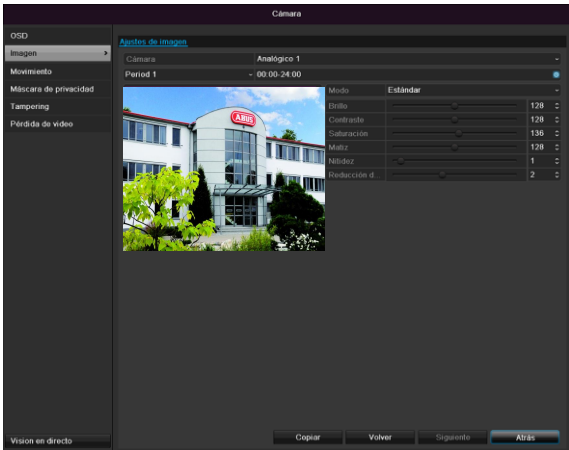
OSD



En “Cámara”, elija el canal de cámara que vaya a editar.

Cámara	Selección del canal de cámara que se vaya a editar
Nombre	Asignar un nombre a la cámara
Visualizar nombre	Activar/desactivar la visualización del nombre de la cámara en la imagen en directo
Visualizar fecha	Activar/desactivar la visualización de la fecha en la imagen en directo
Visualizar semana	Visualizar la vista de la semana en imagen en directo
Formato de fecha	Selección del tipo de visualización de la fecha en la búsqueda de reproducción
Formato de hora	Selección del tipo de visualización de la hora en la búsqueda de reproducción
Modo de visualización	Ajustes referidos a la representación del nombre de la cámara y de la fecha

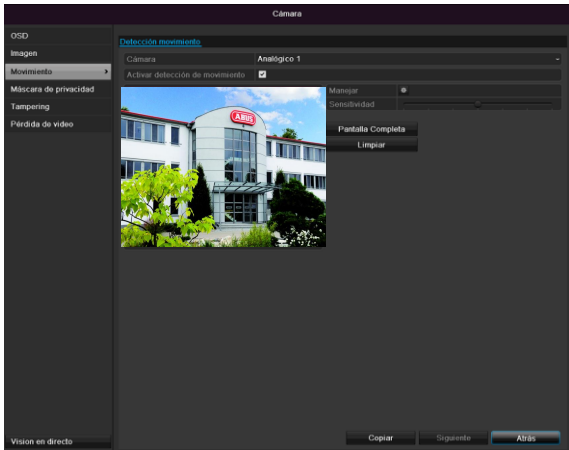
Imagen



En “Cámara”, elija el canal de cámara que vaya a editar. En “Modo”, ajuste la imagen de la cámara a las condiciones de luminosidad con ayuda de los ajustes configurados o con ayuda de los ajustes definidos por el usuario.

Movimiento

En “Cámara”, elija el canal de cámara que vaya a editar. Inserte la marca de visto bueno en Detección de movimiento.



Nota

Para grabar con ayuda de la detección de movimiento, debe configurar el horario en **Grabación** (ver pág. 322).

Reacción

Canal de reacción

Haciendo clic en “Reacción”, aparece la pestaña **Canal de reacción** (solo con detección de movimiento):



Seleccione uno o más canales de cámara para que disparen una reacción en caso de alarma.

Confirme los ajustes con un clic en **Aplicar** y salga del menú con **Aceptar**.

Horario

Seleccione la pestaña **Horario**.

Ajuste aquí la hora a la que se deban disparar las reacciones configuradas en la pestaña **Reacción**.

Semana	Lun
1	00:00-24:00
2	00:00-00:00
3	00:00-00:00
4	00:00-00:00
5	00:00-00:00
6	00:00-00:00
7	00:00-00:00
8	00:00-00:00

1. Seleccione el día e introduzca el horario.



Nota

Puede definir un máximo de 8 ventanas de tiempo entre las 00:00 y las 00:00; el tiempo comprendido en cada ventana no se debe superponer con el de otra.

2. En **Copiar**, seleccione si el ajuste se debe aplicar todos los días de la semana y si se deben aplicar los ajustes de vacaciones.
3. Confirme los ajustes con un clic en **Aplicar** y salga del menú con **Aceptar**.

Reacción

Seleccione la pestaña **Reacción**.

Aquí se puede configurar el comportamiento de la grabadora con un evento determinado (por ejemplo, si se detecta movimiento) haciendo clic en la casilla de verificación correspondiente.

Parámetros	Notificaciones
Pantalla completa emergente	La cámara se representa en la imagen en directo a pantalla completa
Advertencia acústica	El aparato emite repetidamente una señal acústica
Enviar correo electrónico	Se envía un correo electrónico a una dirección especificada. Ver pág. 314

- Confirme los ajustes con un clic en **Aplicar** y salga del menú con **Aceptar**.

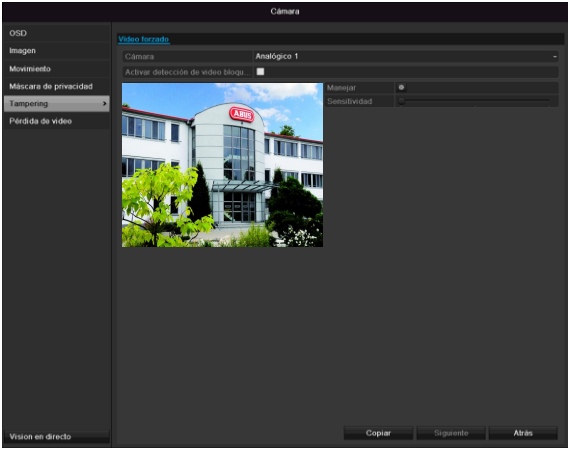
Área privada

En “Cámara”, elija el canal de cámara que vaya a editar. Inserte la marca de visto bueno en Área privada.

1. Marque con el ratón hasta un máximo de cuatro áreas privadas.
2. En **Copiar**, seleccione si se ha de aceptar el ajuste para todas las cámaras.
3. Confirme los ajustes con un clic en **Aplicar** y salga del menú con **Aceptar**.

Vigilancia anti-sabotaje

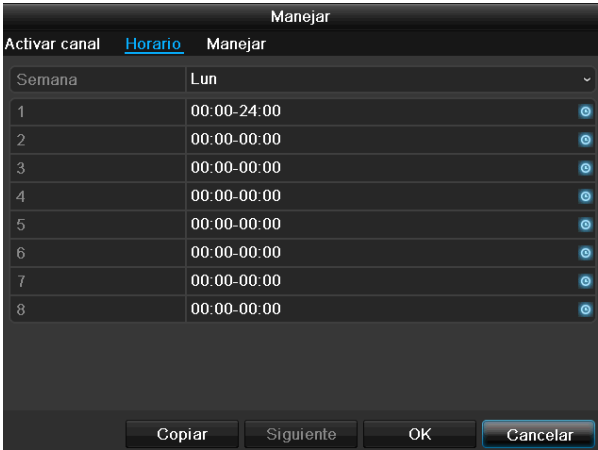
En “Cámara”, elija el canal de cámara que vaya a editar. Inserte la marca de visto bueno en Vigilancia anti-sabotaje.



Horario

Seleccione la pestaña **Horario**.

Ajuste aquí la hora a la que se deban disparar las reacciones configuradas en la pestaña **Reacción**.



- 1. Seleccione el día e introduzca el horario.

i

Nota

Puede definir un máximo de 8 ventanas de tiempo entre las 00:00 y las 00:00; el tiempo comprendido en cada ventana no se debe superponer con el de otra.

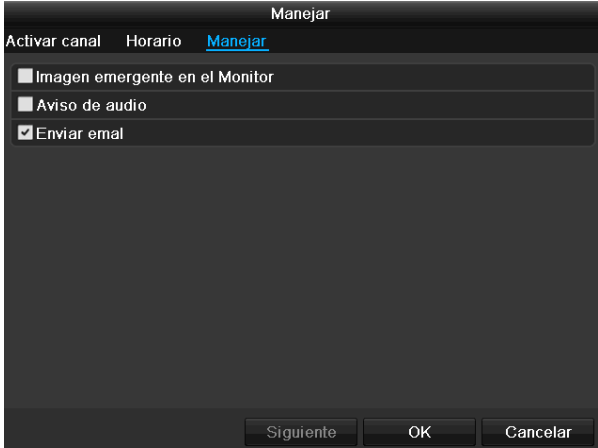
- 2. En **Copiar**, seleccione si el ajuste se debe aplicar todos los días de la semana y si se deben tomar los ajustes de vacaciones.
- 3. Confirme los ajustes con un clic en **Aplicar** y salga del menú con **Aceptar**.

Reacción

Seleccione la pestaña **Reacción**.

Aquí se puede configurar el comportamiento de la grabadora con un evento determinado (por ejemplo, si se

detecta movimiento) haciendo clic en la casilla de verificación correspondiente.

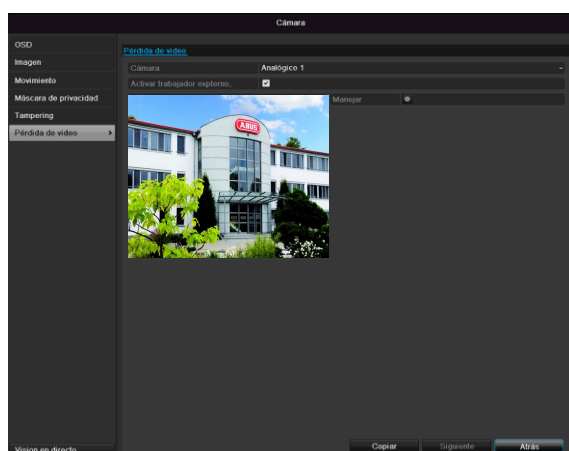


Parámetros	Notificaciones
Pantalla completa emergente	La cámara se representa en la imagen en directo a pantalla completa
Advertencia acústica	El aparato emite repetidamente una señal acústica
Enviar correo electrónico	Se envía un correo electrónico a una dirección especificada. Ver pág. 314

- Confirme los ajustes con un clic en **Aplicar** y salga del menú con **Aceptar**.

Pérdida de señal de vídeo

En “Cámara”, elija el canal de cámara que vaya a editar. Inserte la marca de visto bueno en Activar alarma para pérdida de señal de vídeo.



Horario

Seleccione la pestaña **Horario**.

Ajuste aquí la hora a la que se deben disparar las reacciones configuradas en la pestaña **Reacción**.



1. Seleccione el día e introduzca el horario.

i Nota

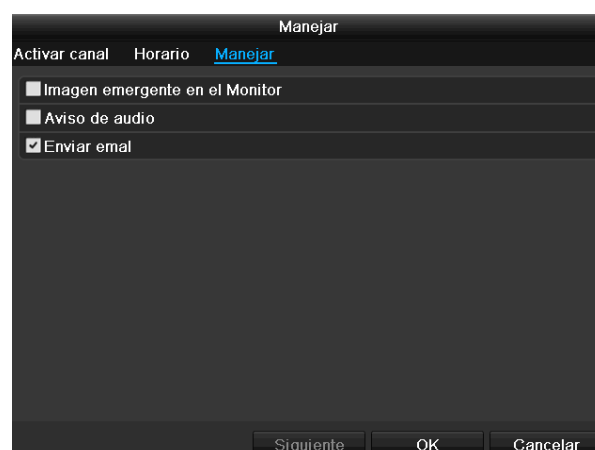
Puede definir un máximo de 8 ventanas de tiempo entre las 00:00 y las 00:00; el tiempo comprendido en cada ventana no se debe superponer con el de otra.

2. En **Copiar**, seleccione si el ajuste se debe aplicar todos los días de la semana y si se deben aplicar los ajustes de vacaciones.
3. Confirme los ajustes con un clic en **Aplicar** y salga del menú con **Aceptar**.

Reacción

Seleccione la pestaña **Reacción**.

Aquí se puede configurar el comportamiento de la grabadora con un evento determinado (por ejemplo, si se detecta movimiento) haciendo clic en la casilla de verificación correspondiente.



Parámetros	Notificaciones
Pantalla completa emergente	La cámara se representa en la imagen en directo a pantalla completa
Advertencia acústica	El aparato emite repetidamente una señal acústica
Enviar correo electrónico	Se envía un correo electrónico a una dirección especificada. Ver pág. 314

- Confirme los ajustes con un clic en **Aplicar** y salga del menú con **Aceptar**.

Grabación

Configurar

Abra el menú principal y haga clic en Grabación:

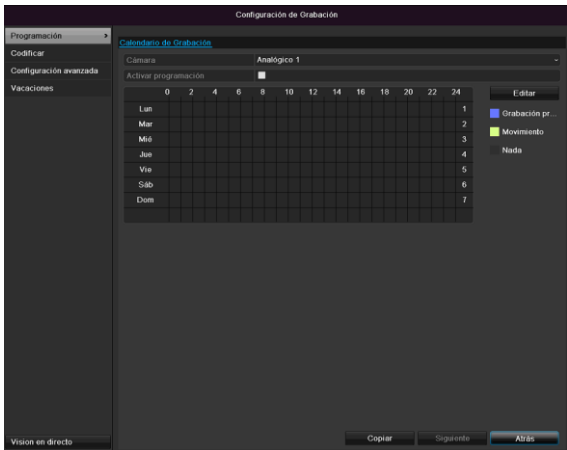
Horario

Con el horario se configuran los tiempos de grabación o los “disparadores” (tipo de grabación) para las cámaras.



Nota

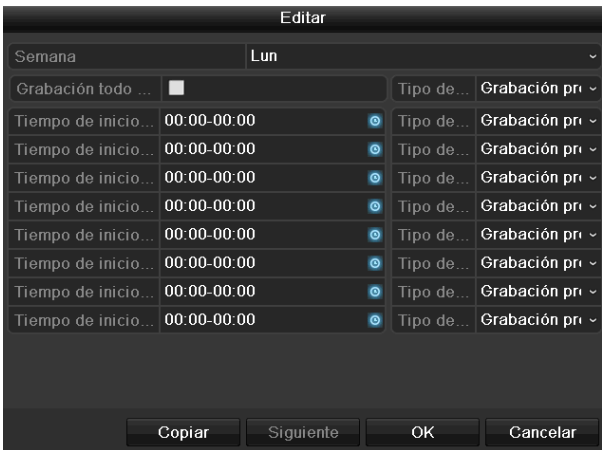
Dado que los ajustes para las pestañas Grabación e Imagen instantánea son iguales, solo se configuran una vez.



En el OSD puede ver de izquierda a derecha las horas del día en cuestión, listadas de arriba a abajo. A la derecha del horario hay una leyenda en color, es decir, en el horario configurado se indican los intervalos de grabación según el tipo de grabación.

Color	Leyenda
Azul	Duración: intervalo de tiempo en horas
Amarillo	Detección de movimiento
Gris	Sin selección

- Seleccione una cámara y haga clic en la casilla de verificación **Activar horario**.
- Haga clic en **Editar** para determinar el tipo y duración del horario.



1. En el punto 'Horario' del menú desplegable defina el día que vaya a ajustar.



Ejemplo de aplicación

La grabación ha de tener lugar entre las 11:00 y las 07:00 h. Para ello se deben configurar dos zonas horarias:

1. 11:00 - 24:00
2. 00:00 - 07:00

2. Active/desactive 'Todo el día'. Si está activado 'Todo el día', no se podrá introducir ninguna hora determinada y el ajuste se aplica para todo el día.
3. Si desea introducir alguna hora, desactive entonces 'Todo el día'.
4. En el menú desplegable 'Tipo' introduzca el tipo de grabación:
 - Continua
 - Movimiento
5. Para el ajuste con hora, puede definir un máximo de 8 ventanas de tiempo entre las 00:00 y las 00:00; el tiempo comprendido en cada ventana no se debe superponer con el de otra.



Nota

En 'Duración' se definen ventanas temporales en las que se graba.

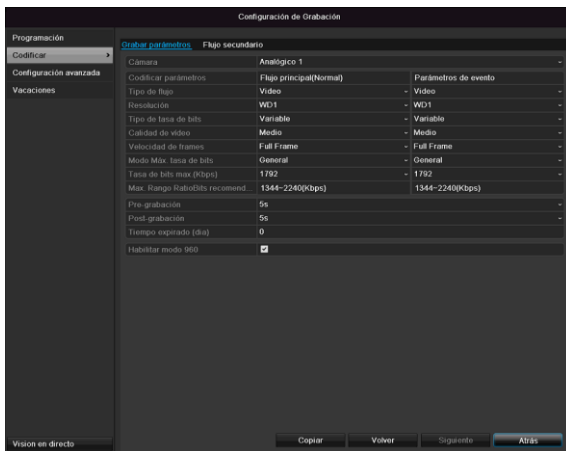
En el caso de los demás “disparadores”, como detección de movimiento, la grabación solo se activa cuando se presenta el caso.

- Con **Copiar** se puede aplicar este ajuste para otros días o para toda la semana.
6. Finalice los ajustes en la pantalla de grabación con **Aplicar** y confirme finalmente con **Aceptar**.

Codificación

Pestaña Grabación

Con el horario se configuran los tiempos de grabación o los “disparadores” (tipo de grabación) para las cámaras.



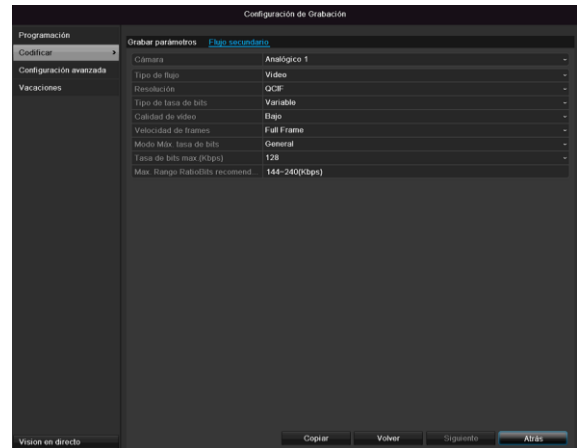
En este submenú se dispone de las siguientes posibilidades de ajuste:

Cámara	Cámara a ajustar
Parámetros de codificación	Streaming a configurar
Tipo de streaming	Streaming de vídeo predefinido
Resolución	Auto, WD1(960x480), 4CIF(704x576), 2CIF(704 x 288), CIF(352x288), QCIF(176x144)
Tasa de bits	Selección de una tasa de bits variable o constante
Calidad de vídeo	Diversas categorías de calidad +++ : calidad media ++++++ : calidad alta
Velocidad de cuadro	Ajustes de la velocidad de cuadro para el streaming
Modo tasa de bits máx.	Selección del modo para los ajustes de la tasa de bits Definido por el usuario (32 – 3072)
Tasa de bits máx. (Kbps)	Ajustes de la tasa de bits máxima
Rango recomendado para la tasa máxima de bits	Tasa de bits recomendada en función de la resolución ajustada, velocidad de cuadro, etc.
Tiempo de grabación preliminar	Número de segundos durante los que se graba antes de que se produzca una alarma
Tiempo de grabación posterior	Número de segundos durante los que se graba después de que se produzca una alarma
Marcar tiempo	Ajuste del tiempo máximo de

transcurrido	conservación de las grabaciones.
Activar modo 960	Activado: Es posible grabar con resolución WD1.

Confirme los ajustes con un clic en **Aplicar** y salga del menú con **Aceptar**.

Pestaña Substream

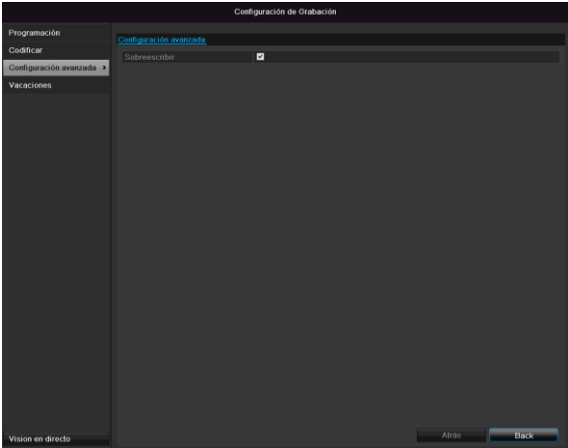


Se pueden ajustar los siguientes parámetros:

Cámara	Cámara a ajustar
Tipo de streaming	Streaming de vídeo predefinido
Resolución	Auto, 4CIF(704x576), CIF(352x288), QCIF(176x144)
Tipo de tasa de bits	Selección de una tasa de bits variable o constante
Calidad de vídeo	Diversas categorías de calidad +++ : calidad media ++++++ : calidad alta
Frecuencia de cuadro	Ajustes de la velocidad de cuadro para el streaming
Modo tasa de bits máx.	General, definido por el usuario (32 – 3072)
Tasa de bits máx. (Kbps)	
Rango recomendado para la tasa máxima de bits	192~320 (Kbps)

Confirme los ajustes con un clic en **Aplicar** y salga del menú con **Volver**.

Ajustes avanzados

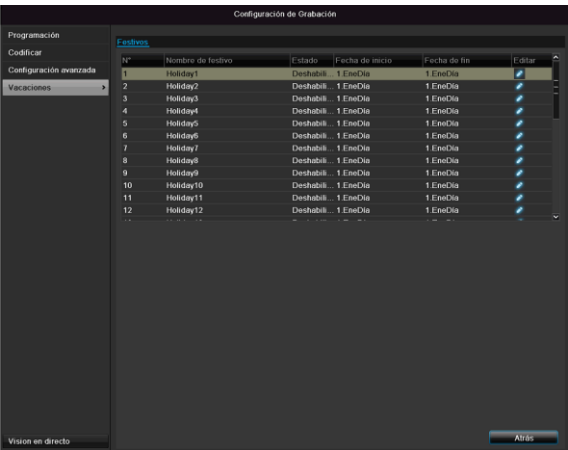


Vacaciones	Introducción manual del nombre de las vacaciones o del día festivo
Activado	Activar o desactivar las vacaciones configuradas
Modelo	Por fecha / por semana / por mes
Momento de inicio	Selección de la fecha/hora de inicio
Momento de finalización	Selección de la fecha/hora de finalización

Confirme sus ajustes con **Aplicar** y **Aceptar**.

Sobrescribir	Establezca si se han de sobrescribir antiguas grabaciones cuando el disco duro esté lleno.
--------------	--

Vacaciones



En este submenú se pueden realizar 32 ajustes de grabación para las vacaciones o los días festivos.

Para definir estos ajustes, haga clic en el icono de “Editar”.

Editar festivo

Nombre de festivo	Holiday1		
Actiar festivo	<input type="checkbox"/>		
Modo	Por mes		
Fecha de inicio	Ene	1	
Fecha de fin	Ene	1	

Siguiente

OK

Cancelar

HDD

Discos duros

**Nota**

El aparato puede administrar un disco duro SATA de 2,5 pulgadas.

Para poder grabar con el aparato es necesario inicializar previamente el disco duro integrado. Tras ello, el aparato reconoce el disco duro.

**Advertencia**

Al inicializar un disco duro se borran todos los datos en él contenidos.

Asegure a tiempo los datos.

Montar disco duro

1. Desenchufe el aparato de la red de corriente y abra la cubierta.
2. Al manipular aparatos electrónicos, asegúrese de que están conectados a masa y respete las normas ESD.
3. No abra la carcasa en recintos con alfombra o con otro tipo de suelos con carga electroestática.
4. Evite tocar o rozar los componentes de la platina.

**Advertencia**

Si tiene alguna pregunta sobre las instrucciones o si no éstas no le resultan de ayuda, diríjase a su instalador.

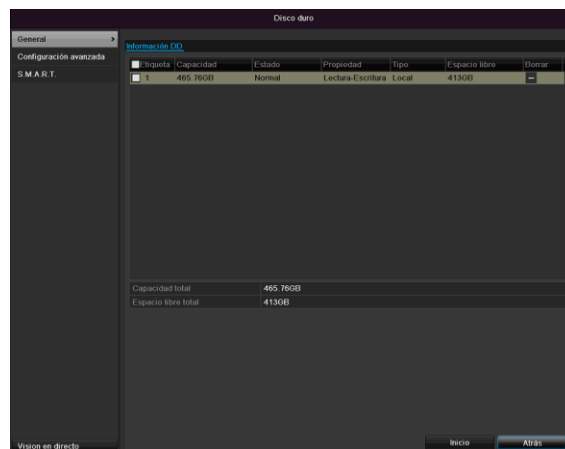
5. Monte el disco duro y establezca las conexiones.
6. Vuelva a montar el aparato y conéctelo a la red.

**Nota**

Si no se visualiza el disco duro instalado, compruebe las conexiones.

En el menú haga clic en “HDD” para definir los ajustes sobre administración de discos duros.

Parámetros de la administración de discos duros



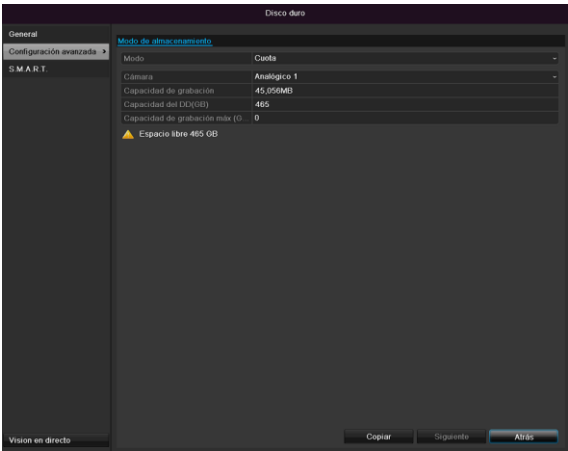
Información HDD	Descripción
N.º	Muestra el número interno de conexión
Capacidad	Memoria del disco duro en GB
Estado	Muestra el estado actual: No inicializado Normal Defectuoso Standby
Propiedades	<ul style="list-style-type: none"> • Solo leer: protección contra escritura • Leer/escribir: leer y escribir
Tipo	Local: disco duro del aparato NFS: disco duro de la red A ser posible, evite el almacenamiento NFS debido a que pueden surgir problemas de compatibilidad.
Memoria disponible	Muestra aproximadamente la memoria libre disponible para grabaciones
Borrar	Desmontar el disco duro

1. Seleccione el disco duro activando la casilla de verificación.
2. Inicie el proceso haciendo clic en **Inic.**
3. Confirme la pregunta de seguridad con **Aceptar**.
4. La barra de estado muestra el progreso de la inicialización.
5. Una vez finalizado el proceso aparece el disco duro.

Configuración del disco duro de las cámaras

Haga clic en el submenú “Ajustes avanzados”.

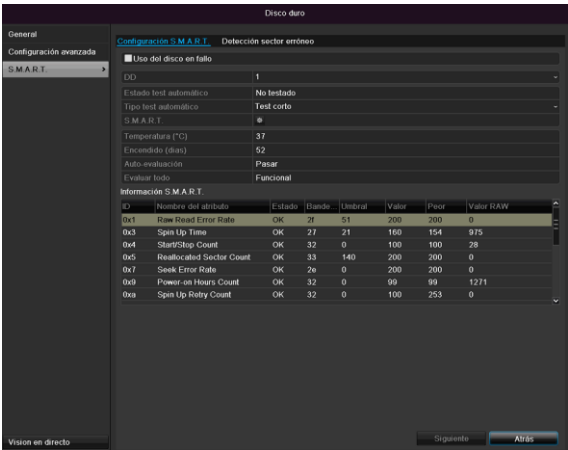
Modo: Memoria



Cámara	Selección del canal de cámara que se vaya a editar
Memoria de vídeo utilizada	Tamaño de un archivo de grabación
Capacidad HDD (GB)	Memoria del disco duro en GB
Capacidad máx. (GB) de grabación	Fije en el disco duro el tamaño máximo de grabación por cámara.

- En **Copiar**, seleccione si se ha de aceptar el ajuste para todas las cámaras.
- Confirme los ajustes con un clic en **Aplicar** y salga del menú con **Aceptar**.
- Haga clic en **Aplicar** y confirme el reinicio en la siguiente ventana con **Aceptar**.

S.M.A.R.T




Haga clic en el submenú “S.M.A.R.T”.

En este submenú tiene la posibilidad de comprobar si hay fallos en el disco duro.

HDD	Selección del disco duro que se vaya a editar
Estado del test de autocomprobación	Muestra el estado del test de autocomprobación actual.
Tipo de test de autocomprobación	Seleccione el tipo de test de autocomprobación. Test corto / test avanzado / test de transporte
S.M.A.R.T	Haga clic en el icono para iniciar el test de autocomprobación
Temperatura (°C)	Indicación de la temperatura del disco duro
Encender (días)	Indicación de los días de funcionamiento del disco duro
Autoevaluación	Indicación de estado de la auto-evaluación
Evaluación completa	Indicación de estado de la evaluación

Confirme los ajustes con un clic en **Aplicar** y salga del menú con **Aceptar**.

**Atención:**
Si solo se ha instalado un disco duro y éste recibe el estado “Solo leer”, el aparato no puede realizar ninguna grabación.

Comprobar el estado del disco duro

Puede comprobar el estado de cada disco duro en el menú de mantenimiento. En los datos de registro se guarda la información SMART (Self-Monitoring, Analysis and Reporting Technology).

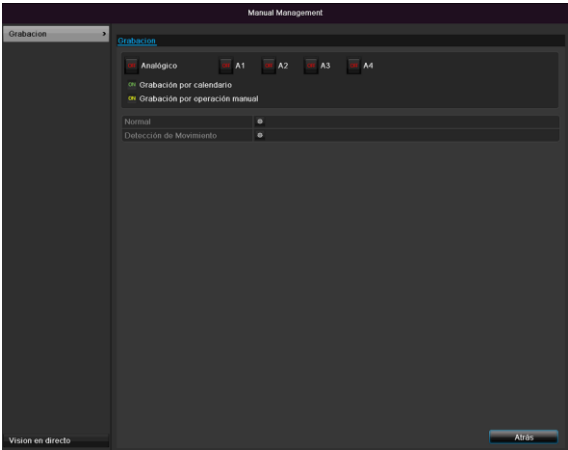
- Abra para ello el archivo de registro y busque Información/S.M.A.R.T. Disco duro. Configurar alarmas para el disco duro.
- Puede fijar alarmas que le informen de fallos en el disco duro.
- Abra para ello el punto Advertencia en el menú de ajustes.

Grabación local

Grabación

Pulse la tecla REC o seleccione **Grabación local** en el menú principal para iniciar una grabación de imagen/vídeo manual.

Haga clic en el submenú Grabación.

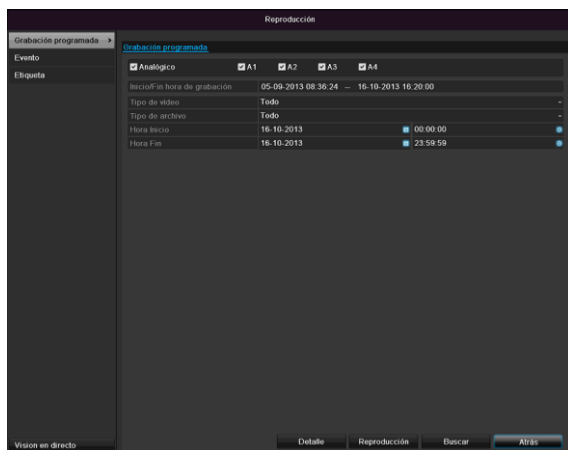


Analógico	Selección de los ajustes para todas las cámaras Haga clic en “Off” o en “On” para cambiar los ajustes. “On” verde Grabación conforme al horario “On” amarillo: Grabación mediante manejo manual “Off” rojo: No se efectúa ninguna grabación
Continua	Haga clic en el signo para activar la grabación continua para todos los canales durante todo el día. Haga clic en “Sí” para confirmar la selección.
Detección de movimiento	Haga clic en el signo para activar la grabación por detección de movimiento para todos los canales durante todo el día. Haga clic en “Sí” para confirmar la selección.

Reproducción

En el menú principal haga clic en **Ajustes** y seguidamente en **Reproducción** para buscar grabaciones de vídeo tras un evento o para buscar una marca o para ver las imágenes guardadas.

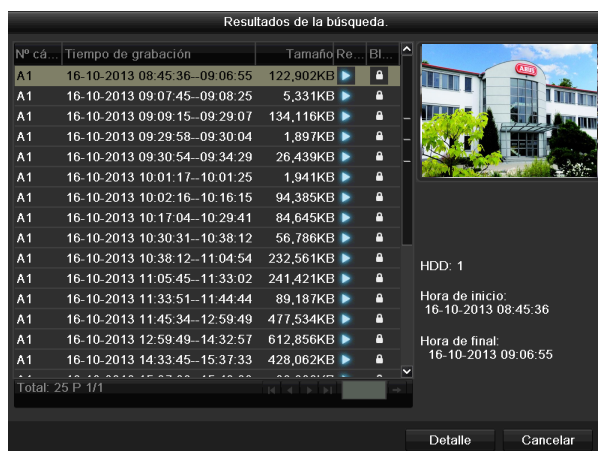
Continúa



Se dispone de los siguientes ajustes:

Todos / A1-A4	Cámara a ajustar
Modo de grabación	Grabación continua, grabación por detección de movimiento, grabación local, todas las grabaciones
Tipo de archivo	Bloqueado, desbloqueado, todos
Momento de inicio	Introduzca fecha y hora
Momento de finalización	

- Haga clic en **Buscar** para buscar las grabaciones según los ajustes en cuestión. Se representan los resultados:



- Seleccione la grabación haciendo clic en la línea y seguidamente en el símbolo de reproducción.



Nota

En el modo de reproducción puede volver en cual-

quier momento a la búsqueda de eventos haciendo clic derecho y seleccionando 'Buscar vídeo'.



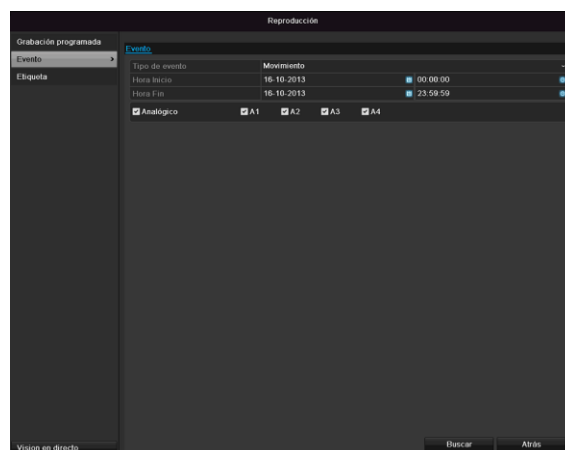
Nota

El submenú 'Marca' es casi igual que el menú descrito más arriba y por ello no se describe separadamente.

En el submenú 'Marca' no se busca por tipo de grabación, sino por el nombre o por una palabra clave del nombre de las marcas.

Evento

Haga clic en el submenú "Evento".



Se muestra una lista con todos los tipos de evento.

En 'Tipo de evento' seleccione si se deben buscar grabaciones por detección de movimiento.

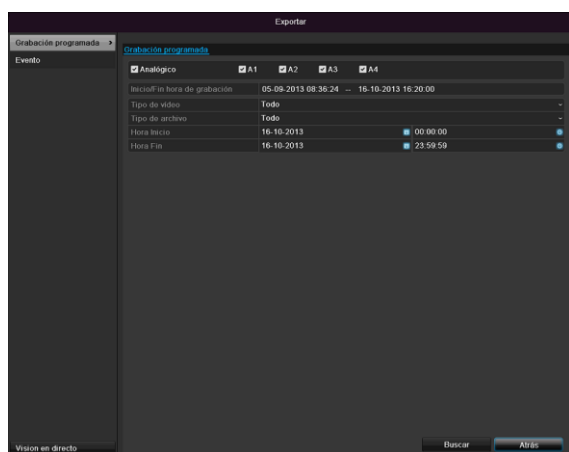
Activando la casilla de verificación seleccione una o más cámaras.

Haga clic en **Buscar**.

En la lista que aparece, seleccione una o más grabaciones de eventos. Haga clic en **Detalles** para obtener información detallada sobre las grabaciones.

Exportación de vídeo

Duración



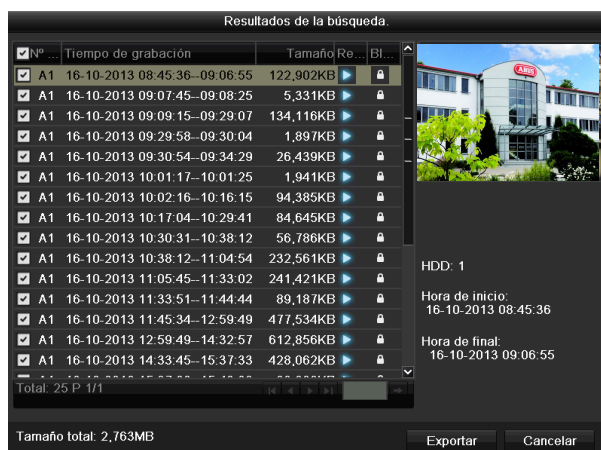
i Nota

La función de exportación asegura grabaciones importantes en medios externos conectados como por ejemplo:

- medios USB
- disco duro USB
- grabador de DVD, etc.

- Seleccionando “Quick Export” se exportan todas las grabaciones del periodo de tiempo seleccionado. Se ha de tener en cuenta que se puede exportar un máximo de 24 horas.

1. Introduzca los parámetros.
2. Haga clic en **Buscar** para iniciar la búsqueda, se representa la pantalla.



- Se representa el tamaño de archivo de cada grabación y el tamaño total de todas las grabaciones encontradas.
- Haciendo clic en el símbolo de reproducción se puede ver la grabación que corresponda.
- Para bloquear o desbloquear un archivo, haga clic en el símbolo de bloqueo.

3. Haga clic en **Exportar** para ir a la pantalla de exportación.



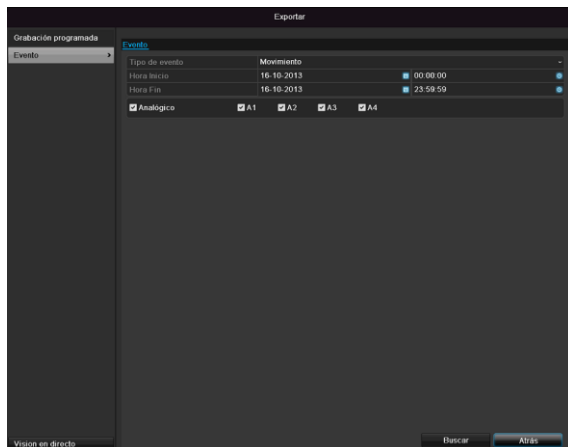
1. En el menú desplegable elija el medio conectado en el que se han de asegurar los datos.
2. Si no se visualiza el medio, haga clic en **Actualizar**.
 - En caso de que el medio siga sin visualizarse, desenchufe la conexión del aparato y vuelva a conectarlo. Lea al respecto las explicaciones del fabricante.
3. Haga clic en **Inicio** para comenzar la exportación. Se representa la progresión del proceso.



i Nota

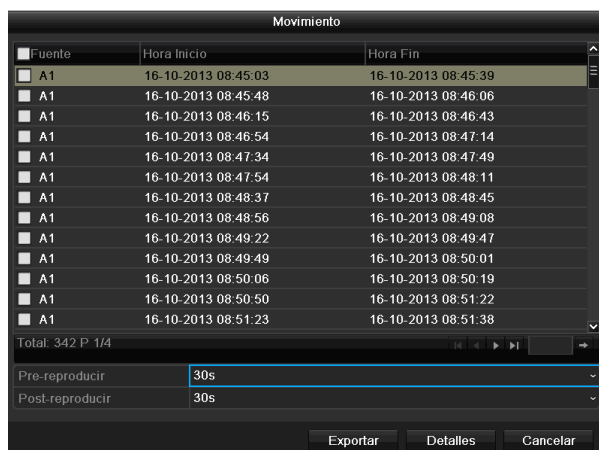
Una vez finalizado el proceso, puede seleccionar los datos en el medio y reproducir con el reproductor (se copia conjuntamente). Así se puede comprobar si la exportación ha funcionado correctamente.

Evento (tipo de evento, 'Movimiento')



Defina el periodo de tiempo de las grabaciones que vaya a buscar utilizando los campos de selección “Momento de inicio” y “Momento de finalización”. Seleccione la cámara activando o desactivando la casilla de verificación y haga clic en **Buscar**.

En los dos tipos de evento aparece la siguiente ventana al confirmar el botón **Buscar**:



Seleccione los archivos que vaya a exportar activando o desactivando la casilla de verificación. Con “Pre-play” y “Post-play” puede ajustar el tiempo de prealarma y de postalarma. Con ello puede definir la longitud del vídeo de exportación.

Haga clic en **Detalles** para ver el vídeo seleccionado. Para información más detallada sobre la ventana **Detalles** véase **DURACIÓN** (pág.329).



Nota

Las grabaciones “Pre-play” / grabaciones de prealarma solo se pueden ver si han sido grabadas antes de la alarma.



Nota

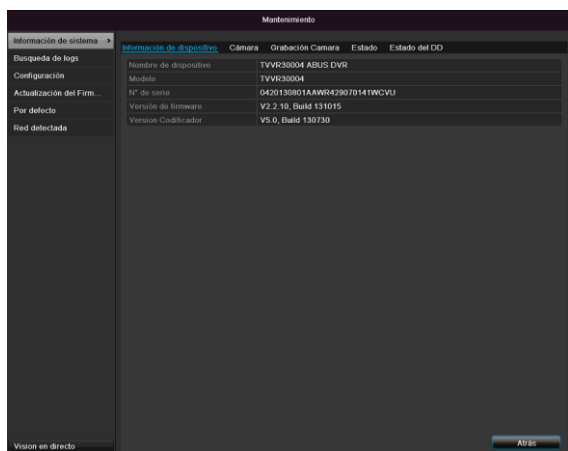
Los submenús “Duración” e “Imagen” son parecidos y, por ello, no se explican por separado.

Mantenimiento

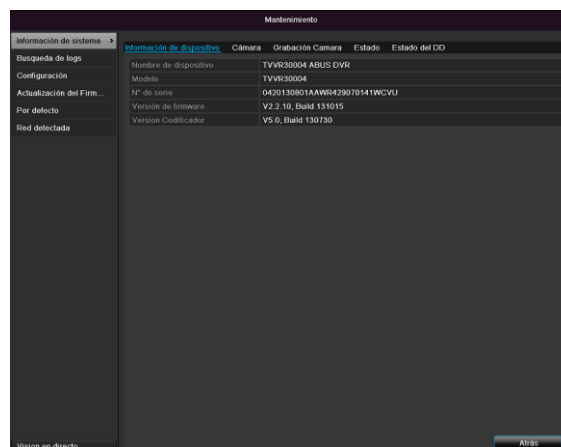


Nota

Este menú sirve para mantener los aparatos y solo lo pueden manejar usuarios con experiencia.



Información del sistema

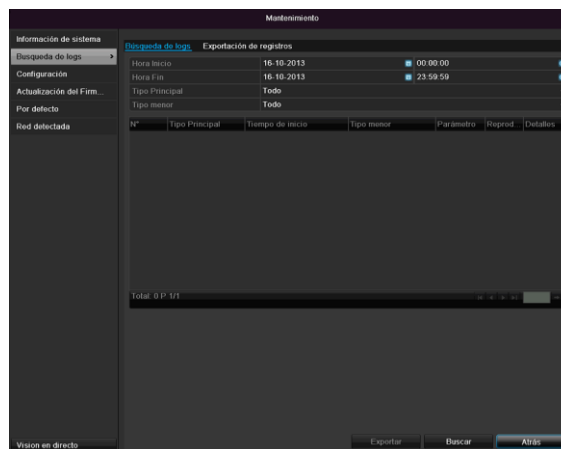


Nota

En el menú de información se representan los datos técnicos del aparato e información sobre los distintos ajustes de las cámaras, grabación, etc. Esto es de gran ayuda para las consultas que se realicen al soporte técnico.

Menú	Ajuste	Pá g.
Información del sistema	Información sobre el aparato (número de serie, estado del firmware, etc.)	331
Búsqueda de protocolo	En Búsqueda de protocolo (=archivo log) se puede buscar grabaciones o información (estado del disco duro S.M.A.R.T.) en función de criterios determinados como alarma, excepción, manejo o información.	331
Importación/exportación	Exportar, importar ajustes	332
Update	Realizar update del firmware	333
Estándar	Reset del sistema	333
Red	Indicación de la tasa de transmisión y recepción de la grabadora	333

Búsqueda de protocolo



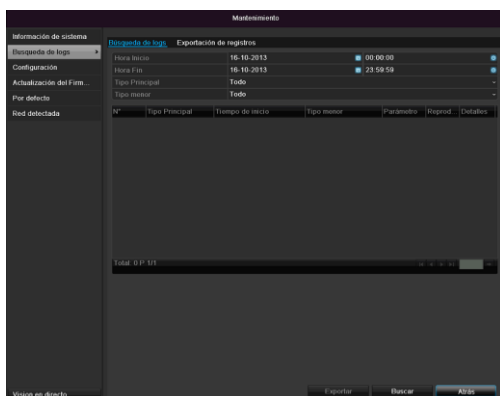
Nota

La búsqueda por "Eventos" puede tener lugar conforme a los siguientes tipos principales/eventos/parámetros:

- Todos
- Alarma
- Advertencia
- Proceso
- Información

Filtro1	Filtro2
Todos	-
Alarma	<ul style="list-style-type: none"> Todos Iniciar/finalizar detección de movimiento Iniciar/finalizar vigilancia antisabotaje
Advertencia	<ul style="list-style-type: none"> Todos Pérdida de señal de vídeo Inicio de sesión ilegal HDD lleno Error en el HDD Conflicto IP Red desconectada Excepción de grabación Las señales de entrada y de salida de vídeo no coinciden Memoria de grabaciones
Proceso	<ul style="list-style-type: none"> Todos Power On Local: el sistema se ha apagado de forma no prevista Local: apagar, reinicio, iniciar sesión, finalizar sesión Local: cambiar ajustes Local: Update Local: iniciar la grabación
Información	<ul style="list-style-type: none"> Todos Información HDD HDD S.M.A.R.T. Iniciar grabación Finalizar grabación Borrar grabación cuyo plazo ha expirado

1. Elija el evento que desea buscar en el log y seleccione un subparámetro.
2. Introduzca la fecha y la hora de momento de inicio y de finalización, y haga clic en **Buscar**.
3. Se muestra el resultado:



- Se cambia de página con la barra de navegación:



(1) (2) (3) (4) (5) (6)

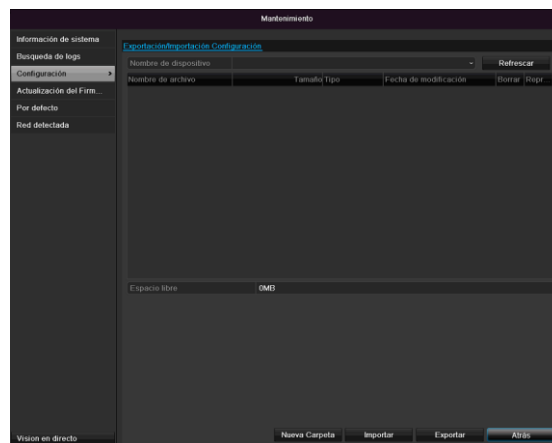


Nota

Para avanzar o retroceder página, haga clic en (3) o (2). Para saltar a la primera o a la última página, haga clic en (4) o (1). Para llegar a una página determinada, inserte el número en el cuadro (5) y confírmelo con un clic en (6).

- Haga clic en “Detalles” para obtener información más detallada.
- Haga clic en “Reproducción” para iniciar la grabación relativa al evento.
- Haga clic en **Exportar** para asegurar el archivo de log en un medio USB.

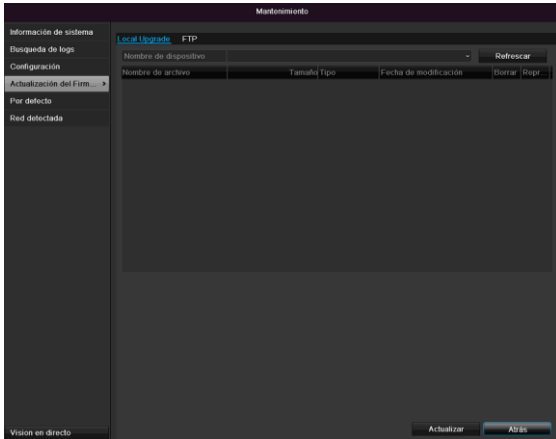
Importación / exportación



Nota

Los datos de configuración contienen todos los ajustes del aparato que se han realizado tras la puesta en funcionamiento. Estos datos se pueden guardar en un medio USB. Con ellos puede, por ejemplo, configurar otro aparato idéntico.

Update



i Nota

El aparato se puede actualizar utilizando un medio USB o a través de la red vía FTP.

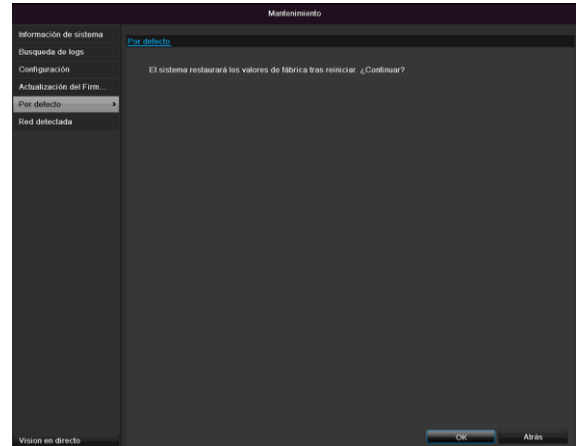
- Copie un archivo de update con la extensión *.mav en un lápiz USB en el directorio principal.
- Conecte el lápiz USB con una de las conexiones USB del aparato.

1. Seleccione la conexión USB y, en caso necesario, haga clic en Actualizar.
2. Seleccione el archivo de update y haga clic en Update.
3. Espere a que el aparato se reinicie.
4. En caso necesario, compruebe la versión de firmware en el punto Información del menú Mantenimiento. Realice reset del sistema.

i Nota

- El update funciona a través de FTP
- Tal y como se describe arriba: el PC debe estar en la misma red local.
- Configure un PC como servidor FTP.
- Introduzca la dirección IP del servidor FTP.

Realizar reset del sistema



i Nota

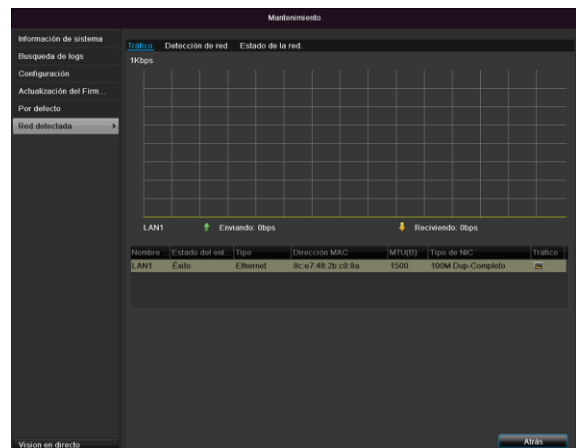
Con este proceso se restablece el aparato a los ajustes de fábrica (reset).



Advertencia

Con ello se borran todos los ajustes realizados desde la puesta en funcionamiento (cámaras, ajustes de grabación, PTZ, alarmas, etc.). Evite que se produzcan pérdidas asegurando previamente los ajustes. Con el reset se pueden volver a leer.

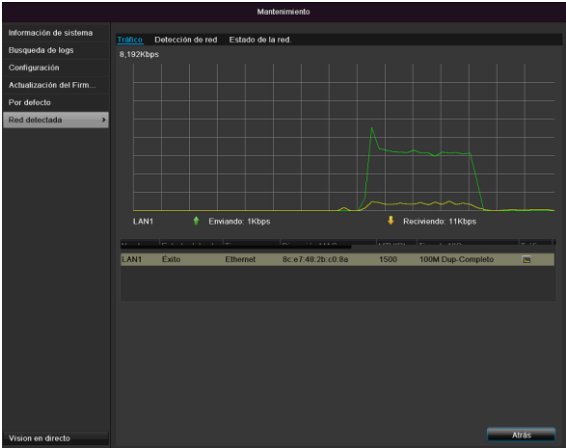
Red



i Nota

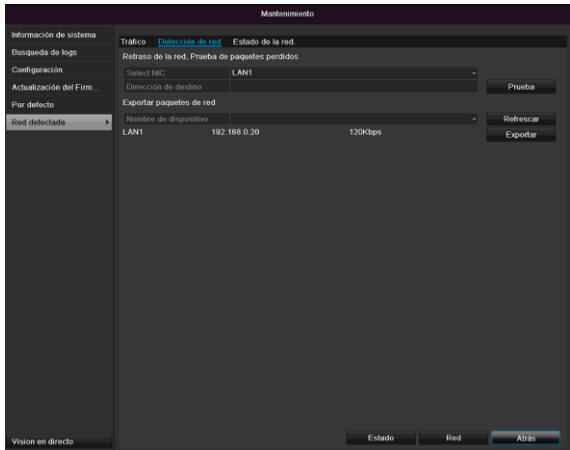
Aquí se muestra información relativa al tráfico de red y a las interfaces de red.

Pestaña Carga de la red



Se representa gráficamente la cantidad de datos recibidos y enviados.
Según sean los ajustes de red, en el campo situado debajo de la gráfica se muestra el estado e información relativa a una o a dos conexiones de red.



Pestaña Reconocimiento de red



En “Test de red” se puede comprobar (hacer un ping) la conexión a otro aparato, por ejemplo a un ordenador. Introduzca la dirección de red (por ejemplo, 192.168.0.25) y haga clic en **Test**.

Aparece la información relativa a dos parámetros:

Parámetros	Ajuste
Retraso medio	El tiempo que el aparato al que se ha hecho un ping necesita para contestar.
Tasa de pérdida de paquetes	Muestra el porcentaje de paquetes que no se han transmitido

- **Nota**
Si la tasa de pérdida de paquetes es alta, es conveniente repetir el “Test de red”.
- **Nota**
Si a pesar de ello se da una tasa alta de pérdida

de paquetes, deberá comprobar si el cableado de la red es correcto o si hay alguna avería en la línea.
Cuanto más alta sea la tasa de pérdida de paquetes, peor será la conexión entre el dispositivo pingueado y la grabadora.

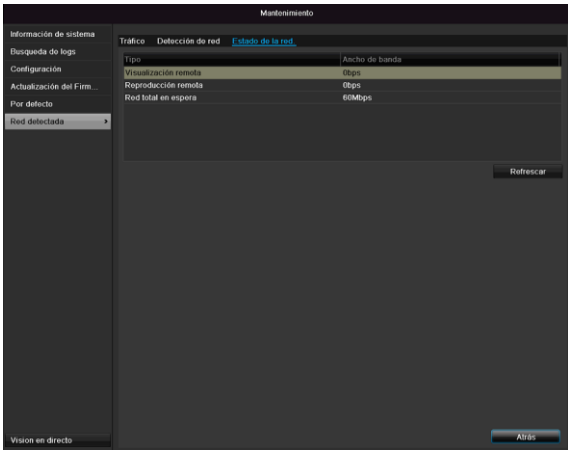
- En “Red de exportación de paquetes” puede exportar los ajustes de las distintas conexiones o, dependiendo del ajuste, de la conexión.
- En “Nombre del dispositivo”, seleccione un soporte de memoria para guardar los ajustes.
 - Haga clic en **Exportar**.



Una vez finalizada la indicación de la barra de progreso, aparece una ventana de indicación al haber finalizado satisfactoriamente la inicialización. Ciérrela con **Aceptar**.
Haga clic en Estado para ver el estado de las conexiones LAN (conectadas/no conectadas).

- Haga clic en **Red** para modificar los ajustes de red (ver pág. 311).

Pestaña Estadística de recursos de red



En esta pestaña se muestra el ancho de banda que se utiliza en el aparato.
Haciendo clic en **Actualizar** se pueden cambiar los datos.

Apagar



i Nota

- Seleccione **Logout** para bloquear el menú de manejo.
- Seleccione **Apagar** para apagar el aparato.
- Seleccione **Reinicio** para realizar un proceso de arranque (apagar, volver a encender).

Pantalla



Nota

Véase la descripción en la pág. 303.

Ajustes: Grabación



Nota

Véase la descripción en la pág. 322.

Ajustes: Red



Nota

Véase la descripción en la pág. 311.

Solución de fallos

Antes de llamar al servicio técnico, lea las siguientes indicaciones para determinar la posible causa del fallo.

Fallo	Causa	Solución
No hay corriente	El cable de red no está enchufado.	Enchufar bien el cable de red a la toma de enchufe.
	Interruptor de red en posición OFF	Colocar el interruptor de red en la posición ON.
	No circula corriente por la toma de enchufe.	Dado el caso, comprobar enchufando otro dispositivo a la toma de enchufe
Sin imagen	La pantalla no está ajustada para la recepción.	Ajustar el modo correcto de entrada de vídeo hasta que aparezca una imagen de la grabadora.
	El cable de vídeo no está bien enchufado.	Enchufar bien el cable de vídeo
	El monitor conectado está apagado.	Encender el monitor
No hay sonido.	Los cables de audio no están bien enchufados.	Enchufar bien los cables de vídeo
	Los dispositivos conectados a través de cables de audio no están encendidos.	Los dispositivos conectados a través del cable de audio no están encendidos.
	El cable de audio está estropeado.	Cambiar cable
El disco duro no funciona.	Los cables de conexión no están bien enchufados.	Enchufar bien los cables
	Disco duro estropeado o no compatible con el sistema	Cambiar el disco duro por un disco duro recomendado.
La conexión USB no funciona.	El dispositivo no es compatible.	Conectar un medio USB adecuado, USB2.0
	Se ha utilizado un concentrador USB.	Conectar el medio USB directamente
No es posible acceder a la red.	La conexión del cable de red está suelta.	Enchufar el cable
	Ajustes de red (DHCP, dirección IP, etc.) incorrectos	Comprobar la configuración de la red y, en caso necesario, corregirla; ver pág. 311
No es posible grabar.	No hay ningún disco duro o no se ha inicializado.	Integrar un disco duro e inicializarlo
Se apaga repentinamente.	La temperatura en el interior del aparato es demasiado alta.	Limpie el aparato y retire cualquier objeto que impida su ventilación.

Limpieza y cuidados del aparato

Nota

- Su aparato no precisa mantenimiento.
- Proteja el aparato frente al polvo, suciedad y humedad.

Datos técnicos

Queda reservado el derecho a modificaciones técnicas y equivocaciones.

Grabadora digital ABUS	TVVR30004
Compresión de vídeo	H.264
Entradas de la cámara	4
Salidas de monitor	Monitor: 1 x BNC (1.0 V p-p, 75 Ω), 1 x VGA
Modo de funcionamiento	Triplex
Resolución (imagen en directo)	VGA: 1080P: 1920*1080/60Hz, 1280*1024/60Hz, 720P: 1280*720/60Hz, 1024*768/60Hz Salida BNC: PAL: 704x576, NTSC: 704x480
Resolución @ velocidad de cuadro por Cámara (grabación)	WD1, 4CIF, 2CIF, CIF, QCIF @ 25fps
Frecuencia de cuadro total	100 fps
Niveles de compresión	6
Memoria de postalarmas	0–30 seg. / 5–900 seg.
Soporte de memoria	1 x 2,5" SATA HDD
Protección de datos	1 x USB 2.0
Vistas	1 / 2 / 4
Modos de grabación	Manual, horario, por detección de movimiento
Modos de búsqueda	Por evento, fecha y hora, S.M.A.R.T
Niveles de usuarios	2 (máx. 31 usuarios)
Conexión a red	1 x RJ45 10/100 Mbps
Acceso simultáneo a la red	128 conexiones de cámaras
Funciones de red	Vista en imagen en directo, reproducción, exportación de datos
DDNS	✓
NTP	✓
Aviso de alarma	Señal acústica de aviso, señal OSD, correo electrónico
Control	Ratón USB
Idiomas de pantalla	Alemán, inglés, francés, holandés, danés, italiano, polaco, español, sueco, ruso
Alimentación de tensión	12 V CC, 1,5 A, 50~60 Hz
Potencia absorbida	<13W (sin disco duro)
Temperatura de funcionamiento	-10 °C ~ + 55 °C
Dimensiones (AxHxP)	200 x 45 x 200 mm
Peso	≤ 0,8 kg sin disco duro
Homologaciones	CE

Capacidad de memoria HDD

La memoria necesaria para grabar y vigilar además de depender de la capacidad física de memoria del disco duro utilizado, también depende de la resolución ajustada y de la tasa de bits de la grabación.

En el CD incluido en el suministro se encuentra un calculador para calcular la memoria que se necesita en un disco duro. También puede descargar este software en nuestra página web.

Vista general de las combinaciones posibles de conexión

Se tiene la posibilidad de conectar un monitor secundario. Consulte en la tabla de abajo las combinaciones posibles. La marca de visto bueno significa que es posible y una cruz significa que no son compatibles.

VGA + CVBS	VGA only	CVBS only
✓	✓	✓

Gestión de residuos

Observación sobre la directiva europea relativa a residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

A fin de preservar el medio ambiente, el aparato no se debe desechar en la basura doméstica al finalizar su vida útil. La eliminación del aparato se puede realizar a través de los correspondientes puntos de recogida disponibles en su país. Siga las normas locales relativas a la gestión de materiales.



Deseche el aparato conforme a lo establecido en la directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Diríjase a la autoridad local competente para cualquier consulta al respecto. Los servicios municipales, la empresa de recogida de basura o su distribuidor pondrán a su disposición centros de recogida.

Observación sobre la directiva europea RoHS

El aparato cumple la directiva RoHS sobre restricción de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

El cumplimiento de esta directiva significa que el producto o el componente no contiene ninguna de las siguientes sustancias en una concentración superior a la máxima autorizada en materiales homogéneos, a no ser que la sustancia forme parte de una aplicación no contemplada en la directiva RoHS:

- a) 0,1 % de plomo (en proporción al peso)
- b) mercurio
- c) cromo hexavalente
- d) polibromobifenilo (PBB) y polibromodifenil éter
- e) 0,01 % de cadmio (en proporción al peso)

Glosario

Términos técnicos utilizados

16:9

La relación de aspecto de monitores de pantalla ancha orientada según el formato de cine.

DIAGONAL DE IMAGEN

Tamaño del display: distancia en pulgadas o cm desde la esquina inferior izquierda hasta la esquina superior derecha.

Navegador

Programa para ver páginas web en la World Wide Web.

CIF

'Common Intermediate Format'.

Originalmente concebido para convertir del sistema PAL al sistema NTSC. CIF responde a una resolución de 352 x 288 píxeles, 2 CIF 704 x 288 píxeles, 4 CIF 704 x 576 píxeles.

DDNS

Sistema dinámico de nombres de dominio

Servicio de la red que dispone y actualiza las direcciones IP de sus clientes en una base de datos.

DHCP

'Dynamic Host Configuration Protocol'

Protocolo de red que permite integrar automáticamente dispositivos (clientes) en redes ya existentes. Los servidores DHCP (como enrutadores de Internet) asignan automáticamente la dirección IP, la máscara de red, el gateway, el servidor DNS y, dado el caso, el servidor WINS. Por parte del cliente solo es necesario activar la asignación automática de la dirección IP.

Domain

Dominio (espacio de nombres) que sirve para identificar páginas de Internet (por ejemplo, www.abus-sc.de).

Dual Stream

Dual Stream designa un procedimiento de transmisión de vídeo. Se produce una grabación de alta resolución y una transmisión de menor resolución, por ejemplo, a través de la red.

DVR

Digitaler Video Recorder: un dispositivo para grabar de distintas fuentes de vídeo y audio (analógicas o digitales). Los datos se comprimen para la grabación y se guarda, por ejemplo, en discos duros.

FBAS/CVBS

Señal de color, vídeo, borrado y sincronismos. Se trata de la variante más sencilla de señales de vídeo, también llamada señal de vídeo compuesto. La calidad de imagen es relativamente baja.

H.264

(MPEG-4 AVC); estándar para una compresión altamente eficiente de señales de vídeo. Utiliza, entre otros, discos Blu-ray o sistemas de videoconferencia.

HDD

Hard Disk Drive: disco duro (disco magnético)

Dispositivo digital de almacenamiento de datos en ordenadores o NVRs.

GIGABYTE

Unidad de la capacidad de memoria de dispositivos de almacenamiento de datos (HDD, USB, tarjetas SD/MMC).

HDVR

DVR híbrido: DVR para grabar en cámaras analógicas y cámaras de red.

http

Hypertext Transfer Protokoll

Se trata de un procedimiento de transmisión de datos a través de redes que se utiliza sobre todo para la representación de páginas web en un navegador.

INTERLACED

Procedimiento de salto entre líneas.

Dirección IP

Se trata de una dirección basada en el protocolo de Internet (IP) en una red de ordenadores, que permite hacer direccionables diversos dispositivos de la red para así acceder a ellos directamente.

JPEG

Procedimiento de compresión de la imagen con escasa pérdida de datos para fotos. La mayoría de las cámaras digitales guardan las fotos en formato JPEG.

MPEG

Sigla de Moving Picture Experts Group. Se trata de un estándar internacional para la compresión de imágenes en movimiento. En algunos DVDs, las señales digitales de audio están comprimidas y grabadas en este formato.

NTP

Network Time Protocol

Se trata de un procedimiento de sincronización temporal a través de redes. Una variante más sencilla es SNTP (Simple Network Time Protokoll).

NTSC

Estándar de televisión en color desarrollado en los Estados Unidos. Este sistema se diferencia en algunos detalles del estándar europeo PAL: una imagen completa NTSC consta de un total de 525 líneas, de las cuales 525 son visibles. Se muestran 60 semiimágenes por segundo. En comparación con PAL, este sistema es más propenso a sufrir alteraciones de color.

PAL

Phase Alternating Line: sistema europeo de televisión en color. Utiliza 576 líneas visibles de imagen. Con las líneas utilizadas para señales de administración se configura una imagen completa de 625 líneas. Se muestran 50 semiimágenes por segundo. La señal de color se invierte en fase en cada línea.

PANEL

Término técnico que designa la vida interna de una pantalla plana (se habla de paneles LCD o de plasma).

PC

Un “personal computer” se puede utilizar como lugar de consulta bien con el software o por navegador.

Píxel

Picture Element. Punto de imagen, elemento de imagen, designa la unidad más pequeña de una transmisión o representación digital de imágenes.

PIP

Picture in Picture. Sigla para la función “imagen en imagen” que permite ver en pantalla dos fuentes de señales simultáneamente. La segunda fuente de señales se superpone a la primera.

PPPoE

PPP over Ethernet (protocolo Point-toPoint)

Procedimiento de transmisión en la red para establecer conexión a través de líneas conmutadas que se utiliza, por ejemplo, con conexiones ADSL.

PROGRESSIVE

Escaneado lineal o representación de imágenes lineal, en contraposición al salto entre líneas o “Interlaced”.

RTSP

Real-Time Streaming Protocol

Protocolo de red para controlar la transmisión continua de streams o software a través de redes basadas en IP.

SNMP

Simple Network Management Protocol

Protocolo de red que regula la comunicación entre los dispositivos monitoreados y la estación de vigilancia. De este modo se puede monitorear el estado del dispositivo con un software.

USB

Universal Serial Bus

Conexión serial de bus para conectar, por ejemplo, dispositivos de almacenamiento de datos en funcionamiento continuo. Velocidad de transmisión de datos máxima útil con USB 2.0: aprox. 320 Mbit/s (aprox. 40 MB/s).

VGA

Video Graphics Array Interfaz habitual en el ámbito de los PCs para señales de vídeo analógicas. Se trata esencialmente de señales RGB.

PULGADAS (inch)

Medida de la diagonal de la pantalla. Una pulgada son 2,54 cm. Los tamaños típicos de pantallas 16:9 son: 26 pulgadas (66 cm), 32 pulgadas (81 cm), 37 pulgadas (94 cm), 42 pulgadas (106 cm), 50 pulgadas (127 cm), 65 pulgadas (165 cm).

Sobre la unidad de disco duro interna

La unidad de disco duro interna (HDD) es muy delicada. Para evitar que se produzcan fallos en el disco duro, utilice el aparato conforme a las siguientes instrucciones. Las grabaciones importantes se han de guardar en soportes externos para así evitar que se produzca una pérdida imprevista de datos.

i Nota

- No mueva el aparato mientras está funcionando.
- La humedad del interior del aparato se puede condensar y provocar un malfuncionamiento de la unidad de disco duro.
- Estando el aparato encendido, no lo desenchufe ni interrumpa la alimentación de corriente con el interruptor de seguridad.
- No mueva el aparato inmediatamente después de haberlo apagado. Para mover el aparato, siga los siguientes pasos:
 1. Espere por lo menos dos minutos después de que aparezca el mensaje OFF (en el display del aparato).
 2. Extraiga el enchufe.
 3. Cambie el aparato de lugar.
- Si se produce una caída de la red durante el funcionamiento del aparato, se pueden perder datos del disco duro. Utilice una fuente de alimentación de corriente sin interrupciones.
- El disco duro es muy delicado. Un manejo incorrecto o un entorno inadecuado podría dañar el disco duro después de unos años de funcionamiento. Síntoma de ello son una parada repentina de la reproducción y efectos visibles de mosaico en la imagen. Un disco duro estropeado no necesariamente da síntomas previos de ello.
- Si presenta algún defecto no es posible reproducir grabaciones. En este caso se habrá de cambiar el disco duro.

ABUS
Grabadora digital de 4 canales

TVVR30004

Fabricante
ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing (Germany)

4-kanalowa nagrywarka cyfrowa ABUS TVVR30004



Instrukcja obsługi

Wersja 1.0

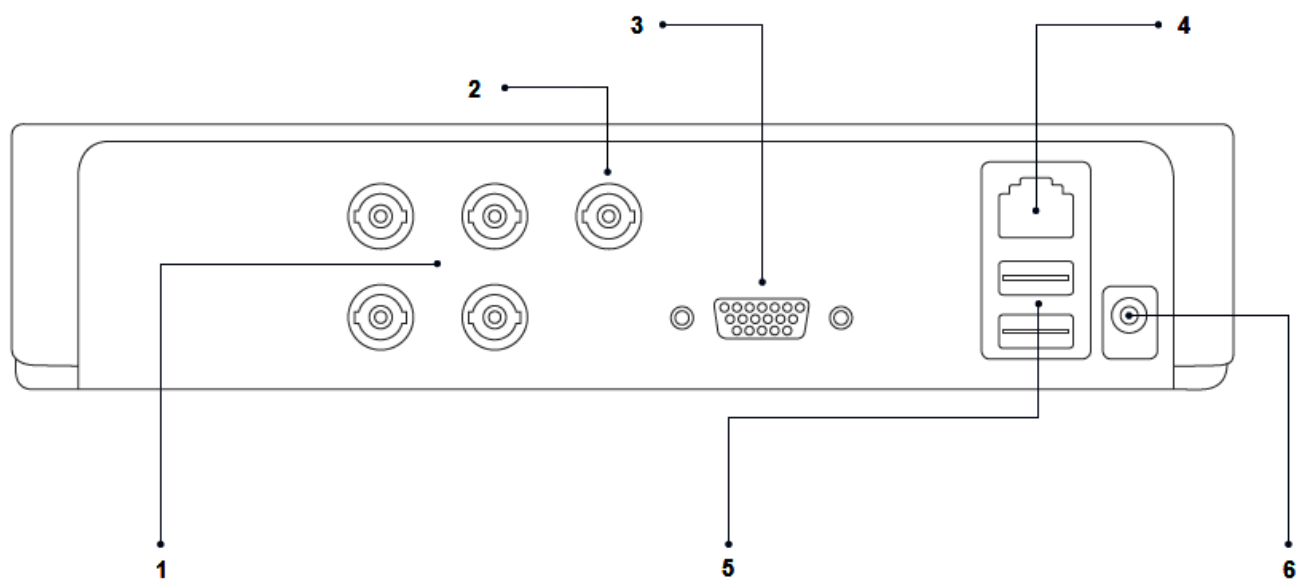


Polski

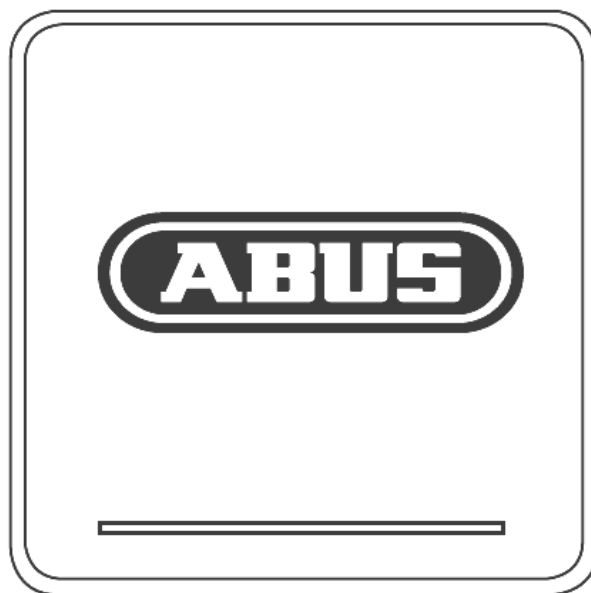
Są instrukcja obsługi zawiera informacje ważne dla instalacji i eksploatacji.
Należy to również zauważyć, gdy ten produkt jest przekazywana osobom trzecim.
Dlatego wyglądać po tych instrukcji obsługi dla przyszłości!
Spis treści z odpowiednim numerem strony można znaleźć w indeksie.

Przegląd urządzenia

Widok z tyłu



Oświetlenie LED



Spis treści

Przegląd urządzenia	345
Obsługa systemu	349
Ogólne informacje.....	349
Złącza z tyłu urządzenia	349
Obsługa za pomocą myszy	350
Skrócona instrukcja.....	351
Zanim zaczniesz	351
Instalacja twardego dysku.....	351
Wykonanie podłączeń	351
Konfigurowanie urządzenia.....	351
Ważne zasady bezpieczeństwa	352
Objaśnienie symboli	352
Użycie zgodne z przeznaczeniem	352
Ogólne informacje.....	352
Zasilanie elektryczne	352
Przeciążenie/przebiecie	353
Kable	353
Miejsce ustawienia/środowisko pracy	353
Pilot	353
Konserwacja i pielęgnacja	354
Akcesoria	354
Uruchomienie	354
Dzieci	354
Wprowadzenie.....	355
Ogólne informacje.....	355
Rozpakowanie	355
Zakres dostawy	355
Klawiatura ekranowa.....	356
Uruchamianie urządzenia	356
Wyłączanie, blokowanie, restartowanie urządzenia	356
Wskaźniki stanu	357
Ogólne.....	357
Pasek stanu DVR LED.....	357
Wskaźniki na monitorze	357
Asystent konfiguracji	358
Konfigurowanie systemu.....	358
Konfigurowanie administratora	358
Czas i data systemowa	358
Ustawienia sieci	359
Zarządzanie twardym dyskiem	359
Zapis z kamery.....	359
Widok na żywo	360
Przegląd	360
Symbole stanu	360
Menu wyskakujące przy obsłudze myszą.....	360
Pasek wyboru na obrazie kamery.....	361
Ustawienia	361
Ustawianie wyjścia kamery	361
Odtwarzanie w widoku na żywo	362

Ogólne.....	362
Ekran odtwarzania.....	362
Sterowanie za pomocą pola kontrolnego	362
Kliknięcie prawym przyciskiem podczas odtwarzania.....	363
Menu urządzenia	364
Przegląd menu	364
Opis menu	364
Ustawienia	365
Opis menu	365
Konfiguracja	366
Przegląd	366
Ustawienia ogólne	366
Pojęcia.....	367
Budowa sieci	368
Konfiguracja sieci	368
Ostrzeżenie	372
Użytkownicy	372
OSD	374
Obraz	374
Ruch.....	374
Reakcja	374
Strefa prywatna.....	375
Monitorowanie sabotażu	376
Utrata obrazu wideo	377
Konfiguracja nagrywania	378
Ustawianie	378
Harmonogram.....	378
Kodowanie.....	379
ZAKŁADKA Zapis	379
TAB Substream.....	379
Zaawansowane ustawienia	380
Urlop	380
Zarządzanie HDD.....	381
Twarde dyski.....	381
Montaż twardego dysku	381
Parametry zarządzania twardymi dyskami.....	381
Ustawienia twardych dysków kamer.....	382
S.M.A.R.T.....	382
Sprawdzanie stanu twardego dysku	382
Zapis panika	383
Zapis	383
Odtwarzanie.....	384
Czas.....	384
Zdarzenie	384
Eksport.....	385
Czas.....	385
Zdarzenie (typ zdarzenia,Ruch')	386
Konserwacja	387
Informacja o systemie	387
Wyszukiwanie protokołu	387
Import/Eksport.....	388

Uaktualnienie	389
Resetowanie systemu	389
Net Detect	389
Zamknij.....	391
Wskaźnik	391
Ustawienia: Zapis	391
Ustawienia: Sieć	391
Usuwanie zakłóceń	392
Czyszczenie i pielęgnacja urządzenia	392
Wskazówka	392
Dane techniczne.....	393
Utylizacja.....	394
Uwaga: dyrektywa WE o wyeksploatowanych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych	394
Informacja o Dyrektywie WE RoHS	394
Glosariusz.....	395
Zastosowane pojęcia fachowe.....	395
O wewnętrznym twardym dysku	397

Obsługa systemu

Ogólne informacje

Urządzeniem można sterować w następujący sposób:

- Za pomocą myszy USB

Złącza z tyłu urządzenia



Wskazówka

Patrz przegląd na str. 345.

Nr	Oznaczenie Funkcja
1	VIDEO IN: Wejście wideo BNC
2	VIDEO OUT: Wyjście wideo BNC <ul style="list-style-type: none"> • Wtyczka BNC do wyjścia wideo umożliwiającego podłączenie monitora jako alternatywy dla wyjścia VGA (nr 3)
3	VGA: <ul style="list-style-type: none"> • Złącze do monitora VGA (9-stykowe), sygnał wyjściowy wideo
4	LAN: <ul style="list-style-type: none"> • EthernetLAN
5	USB: <ul style="list-style-type: none"> • Złącza USB do obsługi za pomocą myszy i eksportu danych
6	Złącze sieciowe: <ul style="list-style-type: none"> • 12 V DC

Obsługa za pomocą myszy



Wskazówka

Dalszy opis w tej instrukcji obsługi będzie oparty na obsłudze za pomocą myszy.

Urządzenie nadaje się do obsługi myszą USB.
Połącz mysz ze złączem USB.

Przycisk	Funkcja
Lewy	<p>Jednokrotne kliknięcie:</p> <ul style="list-style-type: none"> Wybór w menu, aktywacja pola wejściowego lub zakładki, wyświetlanie menu Quick Set <p>Dwukrotne kliknięcie:</p> <ul style="list-style-type: none"> Zmiana wyświetlania na ekranie – pojedynczy obraz/wiele obrazów – przy prezentacji na żywo oraz odtwarzaniu <p>Kliknięcie i przeciąganie:</p> <ul style="list-style-type: none"> Ustawianie masek prywatnych lub stref
Prawy	<p>Jednokrotne kliknięcie:</p> <ul style="list-style-type: none"> Wywołanie menu wyskakującego Powrót do poprzedniego menu
Kółko przewijania	<p>W prezentacji na żywo:</p> <ul style="list-style-type: none"> Pokazywanie poprzedniej/następnej kamery

Skrócona instrukcja

Zanim zaczniesz

Konieczne są następujące przygotowania.

1. Zastosuj się do Ogólnych Wskazówek, zasad bezpieczeństwa oraz informacji na temat ustawiania i podłączania, patrz str. 352.
2. Sprawdź, czy zawartość opakowania jest kompletna i nieuszkodzona.
3. Włóż baterie do pilota.



Wskazówka

Przestrzegaj wskazówek podanych w osobnej skróconej instrukcji.

Instalacja twardego dysku



Ostrzeżenie

Wyłącz urządzenie i odłącz je od sieci zasilającej! Zapewnij wymagane uziemienie, aby uniknąć wyładowań elektrostatycznych.

1. Zainstaluj jeden lub kilka twardego dysków, patrz osobna skrócona instrukcja.
2. Wykonaj najpierw połączenie z płytą główną za pomocą niebieskiego kabla sygnałowego (mała wtyczka).
3. Podłącz kabel prądowy (duża wtyczka, 5-żyłowy).
4. Sprawdź, czy złącza wtykowe są dobrze zamocowane.
5. Zamknij obudowę.



Wskazówka

Używaj tylko twardego dysków atestowanych do zapisu wideo i do pracy ciągłej (24/7).

Wykonanie podłączeń



Wskazówka

Przy układaniu kabli zachowaj wymagany promień minimalny! Nie załamuj kabla!

1. Połącz wszystkie kamery sieciowe z siecią.
2. Połącz monitor ze złączem VGA lub BNC.
3. Połącz mysz ze złączem USB.
4. Podłącz urządzenie do sieci. Urządzenie uruchomi się automatycznie.

Konfigurowanie urządzenia



Wskazówka

Przestrzegaj wskazówek podanych w osobnej skróconej instrukcji.

- Wykonaj pierwsze kroki „Asystenta konfiguracji”, patrz str.358.

- Kolejno konfigurowane są następujące ustawienia. (Kolejność)
 - Wybór języka interfejsu użytkownika
 - Konfigurowanie administratora
 - Ustawienia czasu (data/czas ...)
 - Ustawienia sieci
 - Zarządzanie twardym dyskiem (inicjalizacja itd.)
 - Ustawienia zapisu



Wskazówka

Późniejsza zmiana daty lub czasu może spowodować utratę danych!



Wskazówka

Sprawdź na stronie domowej ABUS (www.abus.com), czy jest dostępne nowe oprogramowanie firmware dla urządzenia i zainstaluj je.

- Uwzględnij przegląd menu str. 364 oraz wskazówki i objaśnienia podstawowych zasad obsługi systemu str. 349.

Uwzględnij objaśnienia na następujące tematy.

Prezentacja na żywo	Str. 360
Odtwarzanie	Str. 362
Eksport danych	Str. 385
Diagnostyka błędów	Str. 392

Ważne zasady bezpieczeństwa

Objaśnienie symboli

W instrukcji oraz na urządzeniu stosowane są następujące symbole.

Symbol	Hasło tekstowe	Znaczenie
	Ostrzeżenie	Ostrzeżenie o grożących obrażeniach lub zagrożeniach dla zdrowia użytkownika.
	Ostrzeżenie	Ostrzeżenie o grożących obrażeniach lub zagrożeniach dla zdrowia użytkownika w wyniku działania napięcia elektrycznego.
	Ważne	Informacja o możliwości uszkodzenia urządzenia/akcesoriów.
	Wskazówka	Zwraca uwagę na ważne informacje.

W tekście stosowane są następujące wyróżnienia.

	Znaczenie
1....	Wezwanie/instrukcja działania w ustalonej kolejności operacji opisanych w tekście.
2....	
• ...	Wyliczenie bez ustalonej kolejności w tekście lub ostrzeżeniu.
• ...	

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z jego konstrukcją i przeznaczeniem! Każde inne użycie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem!

Urządzenie może być używane tylko do następującego celu/celów.

- Ta 4-kanalowa nagrywarka cyfrowa służy do monitorowania obiektów we współpracy z podłączonymi źródłami sygnału wideo (kamery sieciowe) oraz urządzeniami wyjściowymi wideo (monitory CRT lub TFT).

Wskazówka

Zapis danych jest objęty przepisami w zakresie ochrony danych, obowiązującymi w poszczególnych krajach.

Podczas instalowania informuj klientów o istnieniu takich przepisów.

Ogólne informacje

Przed pierwszym użyciem urządzenia przeczytaj dokładnie poniższe wskazówki i przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń, także jeżeli masz doświadczenie w posługiwaniu się sprzętem elektronicznym.



Ostrzeżenie

Szkody spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi powodują wygaśnięcie roszczeń gwarancyjnych.

Nie odpowiadamy za szkody następne!



Ostrzeżenie

Nie odpowiadamy za szkody osobowe lub materialne, spowodowane nieprawidłową obsługą lub nieprzestrzeganiem zasad bezpieczeństwa.

W takich przypadkach wygasają wszelkie roszczenia gwarancyjne!

Przechowaj starannie ten podręcznik do wykorzystania w przyszłości.

Sprzedając lub oddając urządzenie, przekaz koniecznie także tę instrukcję.

Urządzenie zostało wyprodukowane zgodnie z międzynarodowymi standardami bezpieczeństwa.

Zasilanie elektryczne

- Zasilaj urządzenie tylko ze źródła napięcia sieciowego zgodnego z podanym na tabliczce znamionowej.
- W razie wątpliwości co do parametrów lokalnego zasilania elektrycznego zwróć się do właściwego zakładu energetycznego.



Ostrzeżenie

Zapobiegaj utracie danych!

Używaj urządzenia zawsze z zasilaczem awaryjnym wyposażonym w zabezpieczenie przepięciowe.

- Przed przystąpieniem do konserwacji lub instalacji odłącz urządzenie od zasilania sieciowego.
- Wyłącznik główny urządzenia nie odłącza urządzenia całkowicie od sieci elektrycznej.
- Aby całkowicie odłączyć urządzenie od sieci, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego. Dlatego urządzenie należy zainstalować tak, aby stałe był zapewniony bezpośredni i wygodny dostęp do gniazda sieciowego i w sytuacji awaryjnej można było szybko wyjąć wtyczkę.
- Aby wyeliminować niebezpieczeństwo pożaru, w razie dłuższej przerwy w użytkowaniu urządzenia

należy odłączać urządzenie od sieci elektrycznej. Przed sztormem i/lub burzą z niebezpieczeństwem wyładowań atmosferycznych zawsze odłączaj urządzenie od sieci elektrycznej. Alternatywnie podłącz urządzenie do zasilacza UPS.



Ostrzeżenie

Nie wolno samodzielnie otwierać urządzenia! Grozi to porażeniem elektrycznym! W razie konieczności otwarcia urządzenia zwróć się do przeszkolonego specjalisty lub instalatora.

- Montaż lub wymiana twardego dysku powinny być wykonywane tylko przez wykwalifikowanych pracowników lub instalatorów.



Ostrzeżenie

Montaż podzespołów lub wprowadzenie zmian w urządzeniu powodują utratę gwarancji, o ile nie zostaną wykonane przez specjalistę. Radzimy powierzyć montaż twardego dysku wykwalifikowanemu instalatorowi. Nieprawidłowy montaż twardego dysku powoduje utratę gwarancji!

Przeciążenie/przepięcie

- Unikaj przeciążania gniazd sieciowych, przedłużaczy i adapterów, ponieważ może to spowodować pożar lub porażenie elektryczne.
- Aby uniknąć uszkodzeń w wyniku przepięć (np. w czasie burzy), zastosuj zabezpieczenia przepięciowe.

Kable

- Kable chwytaj zawsze za wtyczkę i nie ciągnij za sam kabel.
- Nie dotykaj kabla sieciowego mokrymi rękami, ponieważ może to spowodować zwarcie lub porażenie elektryczne.
- Nie stawiaj urządzeń, mebli i innych ciężkich przedmiotów na kablach i uważaj, aby nie były załamywane, zwłaszcza przy wtyczce i gniazdach przyłączeniowych.
- Nigdy nie rób węzłów na kablu i nie spinaj ich razem z innymi kablami.
- Wszystkie kable powinny być ułożone tak, aby nikt po nich nie chodził i aby nikomu nie przeszkadzały.
- Uszkodzony kabel sieciowy może spowodować pożar lub porażenie elektryczne. Sprawdzaj regularnie stan kabla sieciowego.
- Nie zmieniaj ani nie manipuluj kablem sieciowym i wtyczką sieciową.
- Nie używaj adapterów ani przedłużaczy nie spełniających wymagań obowiązujących norm be-

pieczeństwa i nie wprowadzaj żadnych zmian w kablach prądowych lub sieciowych!

Miejsce ustawienia/środowisko pracy

- Ustaw urządzenie na twardym, równym podłożu i nie kładź na nim ciężkich przedmiotów.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do eksploatacji w pomieszczeniach o wysokiej temperaturze lub wilgotności powietrza (np. w łazience) lub w miejscach nadmiernie zapyłonych.
- Temperatura pracy i wilgotność powietrza w czasie pracy:
-10 °C do 55 °C, maksymalna wilgotność względna 85 %. Urządzenie może być eksploatowane tylko w klimacie umiarkowanym.

Przestrzegaj następujących zasad.

- Musi być zawsze zapewniona odpowiednia wentylacja (nie ustawiaj urządzenia na regałach, na grubym dywanie, na łóżku lub w innych miejscach, w których szczeliny wentylacyjne mogłyby być zasłonięte i zachowuj odstęp od innych przedmiotów co najmniej 10 cm z każdej strony).
- Chroń urządzenie przed działaniem źródeł ciepła (np. grzejników).
- Na urządzenie nie może padać bezpośrednie światło słoneczne ani silne światło sztuczne.
- Urządzenie nie może stać w pobliżu pól magnetycznych (np. głośników).
- Na urządzeniu lub obok niego nie mogą stać przedmioty grożące pożarem (np. palące się świece).
- Unikać kontaktu z wodą rozpryskową i kapiącą.
- Urządzenie nie może być eksploatowane w pobliżu wody, w szczególności nie może być zanurzane (nie stawiaj na urządzeniu lub obok niego przedmiotów napełnionych wodą, np. wazonów lub napojów).
- Unikać penetracji obcych przedmiotów.
- Urządzenie nie może być narażone na duże wahania temperatury, ponieważ w przeciwnym razie skraplająca się wilgoć zawarta w powietrzu może spowodować zwarcia.
- Urządzenie nie może być narażone na nadmierne wstrząsy i wibracje.

Pilot

- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyjmij wszystkie baterie, ponieważ może z nich wyciekać elektrolit i uszkodzić urządzenie.

Konserwacja i pielęgnacja

Konserwacja jest potrzebna w razie uszkodzenia urządzenia, np. uszkodzenia wtyczki sieciowej, kabla sieciowego lub obudowy, w razie dostania się cieczy lub innych przedmiotów do wnętrza urządzenia, po kontakcie z deszczem lub wilgocią lub w razie nieprawidłowego działania a także po upadku.

- Na czas konserwacji (np. do czyszczenia) odłączaj urządzenie od sieci!
- W razie stwierdzenia dymienia, nietypowych odgłosów lub zapachów natychmiast wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę z gniazda sieciowego. W tych przypadkach urządzenia nie wolno kontynuować używania urządzenia przed jego sprawdzeniem przez specjalistę.
- Konserwację należy powierzać tylko wykwalifikowanym specjalistom.
- Nigdy nie otwieraj obudowy urządzenia ani akcesoriów. Przy otwartej obudowie występuje zagrożenie życia w wyniku porażenia elektrycznego.
- Obudowę urządzenia i pilota czyścić wilgotną szmatką.
- Nie używać rozpuszczalników, spirytusu, rozcieńczalników itd., które mogą uszkodzić powierzchnię urządzenia.
- Nie używać następujących substancji:
- solanka, preparaty przeciwko owadom, rozpuszczalniki zawierające chlor lub kwasy (salmiak), proszek do szorowania.
- Bawełnianą ściereczką delikatnie przecierać powierzchnię aż do całkowitego wysuszenia.



Ostrzeżenie

W pracującym urządzeniu występuje niebezpieczne napięcie. Dlatego urządzenie może być otwierane tylko przez autoryzowanych specjalistów. Wszystkie prace konserwacyjne i serwisowe muszą być wykonywane przez autoryzowane przedsiębiorstwa. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą spowodować zagrożenie życia użytkowników urządzenia.

Akcesoria

- Podłączaj tylko dedykowane do tego celu urządzenia. W przeciwnym razie może dojść do sytuacji niebezpiecznych lub uszkodzeń urządzenia.

Uruchomienie

- Przed pierwszym uruchomieniem należy spełnić wszystkie wymagania określone w zasadach bezpieczeństwa i instrukcji obsługi!
- Obudowę otwieraj tylko w celu zamontowania twardego dysku.



Ostrzeżenie

Instalując urządzenie w istniejącej instalacji monitoringu wideo upewnij się, czy wszystkie urządzenia są odłączone od obwodu sieciowego i obwodu niskiego napięcia!



Ostrzeżenie

W razie wątpliwości nie wykonuj montażu, instalacji i okablowania samodzielnie, lecz zleć ich wykonanie specjalście.

Nieprawidłowe i niefachowo wykonywane prace na sieci elektrycznej i instalacjach wewnętrznych stwarzają niebezpieczeństwo dla użytkownika a także dla innych osób.

Okabluj instalację tak, aby obwód sieciowy i obwód niskiego napięcia były ułożone osobno i nie stykały się w żadnym miejscu ani nie mogły zostać połączone w wyniku uszkodzenia.

Dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do urządzeń elektrycznych! Nie wolno pozostawiać bez nadzoru dzieci używających urządzeń elektrycznych. Dzieci nie zawsze są w stanie prawidłowo rozpoznać niebezpieczeństwa. Drobne części mogą zostać połknięte i stanowić zagrożenie życia.
- Przechowuj baterie i akumulatory w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. W razie połknięcia baterii lub akumulatora konieczna jest natychmiastowa pomoc lekarza.
- Przechowuj folie z opakowania w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia!
- Urządzenie musi być ustawione w miejscu niedostępnym dla dzieci. W razie nieprawidłowego użytkowania mogą wyskoczyć sprężyste elementy i spowodować obrażenia (np. oczu).

Wprowadzenie

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakup naszego produktu.

To urządzenie spełnia wymogi obowiązujących dyrektyw UE.

Deklarację zgodności można otrzymać pod adresem:

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
GERMANY

Aby zachować ten stan i zapewnić bezpieczną eksploatację, użytkownik musi przestrzegać niniejszej instrukcji obsługi!

Przed uruchomieniem produktu przeczytaj całą instrukcję obsługi i przestrzegaj wszystkich zasad bezpieczeństwa!

Wszystkie zawarte w niej nazwy firm i oznaczenia produktów są zarejestrowanymi znakami towarowymi odnośnych właścicieli. Wszystkie prawa zastrzeżone.

W razie wątpliwości zwracaj się do instalatora lub sprzedawcy!



Wyłączenie odpowiedzialności cywilnej

Niniejsza instrukcja obsługi została opracowana z najwyższą starannością. Jeżeli mimo to zauważysz w niej braki lub niedokładności, prosimy o ich zgłaszanie na adres podany na odwrocie niniejszego podręcznika. ABUS Security-Center GmbH nie odpowiada za błędy techniczne i typograficzne oraz zastrzega sobie prawo do wprowadzania w każdej chwili bez wcześniejszej zapowiedzi zmian w produkcie i w instrukcjach obsługi. ABUS Security-Center nie odpowiada za bezpośrednie i pośrednie szkody następne, powstałe w związku z wyposażeniem, osiągnięciami i zastosowaniem produktu. Zawartość niniejszego dokumentu nie jest objęta gwarancją.

Rozpakowanie

Rozpakowując urządzenie, należy postępować bardzo delikatnie.

Opakowania i materiały pomocnicze do pakowania nadają się do recyklingu i powinny być ponownie wykorzystywane.

Nasze rady

Papier, karton i tektura falista oraz elementy opakowania z tworzyw sztucznych należy wrzucać do przewidzianych do tego celu pojemników zbiorczych.

Jeżeli w twoim miejscu zamieszkania nie ma takich pojemników, materiały te można wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi.

W razie stwierdzenia uszkodzenia oryginalnego opakowania, sprawdź najpierw urządzenie. W razie stwierdzenia uszkodzeń urządzenia, odeślij je wraz z opakowaniem, informując jednocześnie producenta.

Zakres dostawy

- 4-kanalowa nagrywarka cyfrowa ABUS
- Zasilacz sieciowy
- Mysz USB
- Kabel SATA i śruby do twardych dysków
- CD-ROM
- Benutzerhandbuch
- Quick Guide

Ogólne informacje

Aby móc prawidłowo używać urządzenia, przeczytaj starannie tę instrukcję i zachowaj ją do późniejszego wykorzystania.

Instrukcja zawiera informacje potrzebne do obsługi i konserwacji nagrywarki. Naprawy urządzenia powierzaj autoryzowanemu zakładowi specjalistycznemu.

Klawiatura ekranowa

Po kliknięciu myszą tekstowego pola wejściowego zostanie wyświetlona klawiatura ekranowa.



Przy wprowadzaniu samych liczb wyświetlana jest następująca klawiatura ekranowa.



Klawisze mają te same funkcje co w klawiaturze komputerowej.

- Aby wprowadzić znak, kliknij go lewym wskaźnikiem myszy.
- Aby zakończyć wprowadzanie, kliknij **Enter**.
- Aby skasować znak przed kursorem, kliknij **←**.
- Aby wybrać małe/duże litery, kliknij **a** w ramce. Aktywne ustawienie jest wyświetlane nad klawiaturą.
- Aby przerwać wprowadzanie lub wyjść z pola, kliknij **ESC**.

Uruchamianie urządzenia



Uwaga

Urządzenie może być podłączane tylko do napięcia sieciowego podanego na tabliczce znamionowej!

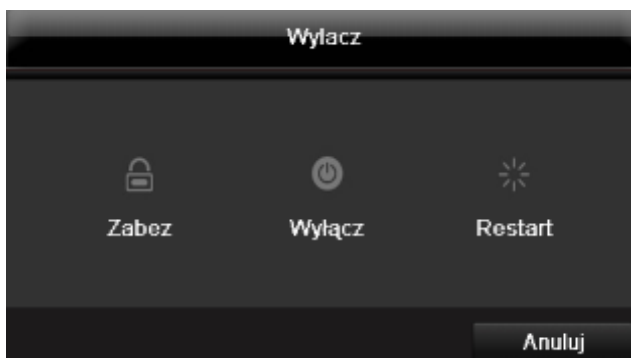
Dla bezpieczeństwa używaj zasilacza awaryjnego UPS.

Gdy urządzenie jest podłączone do zasilania elektrycznego, uruchamia się ono automatycznie, a pasek stanu LED świeci się.

1. W trakcie uruchamiania urządzenie wykonuje auto-test.
2. Następnie wyświetlany jest Asystent konfiguracji. Zamknij go, aby przejść do wyświetlania na żywo.

Wyłączanie, blokowanie, restartowanie urządzenia

W menu głównym kliknij **Zamknij**. Zostanie wyświetlony przegląd.



1. W celu wyłączenia wybierz opcję **Zamknij** i potwierdź pytanie, wybierając **Tak**. Urządzenie zostanie wyłączone.
 - W trakcie wyłączenia nie wciskaj żadnego przycisku.
 - Wyciągnij wtyczkę zasilacza sieciowego.
2. W celu zablokowania systemu kliknij lewy symbol **Wyloguj**. Interfejs użytkownika jest zablokowany, aby przejść do menu, trzeba wprowadzić identyfikator.
3. Aby zrestartować urządzenie, wybierz prawy symbol **Restart**. Urządzenie zostanie zrestartowane.

Włączanie urządzenia

- Podłącz zasilacz sieciowy, aby uruchomić urządzenie.

Wskaźniki stanu

Ogólne

Następujące wskaźniki stanu informują o stanie roboczym

- LED w górnej części urządzenia
- Sygnały akustyczne,
- ikony (elementy wskaźnikowe) na monitorze.



Wskazówka

Przestrzegaj wskazówek podanych w osobnej skróconej instrukcji.

Pasek stanu DVR LED

Stan	Funkcja
Świeci się ciągle w kolorze niebieskim	Stan systemu OK
Wył.	Urządzenie jest wyłączone lub wskazanie stanu zostało ręcznie dezaktywowane w menu.

Wskaźniki na monitorze

Urządzenie wyświetla datę i czas, nazwę kamery oraz informację, czy odbywa się zapis.

- Zapis ciągły: „Niebieskie R”
- Zapis po wykryciu ruchu: „Żółte R”

Asystent konfiguracji

Konfigurowanie systemu

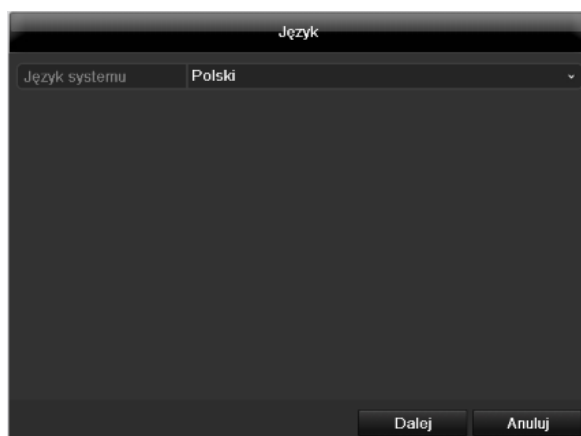
Asystent konfiguracji pomaga użytkownikowi wykonać wszystkie wymagane podstawowe ustawienia systemu. Nagrywarka cyfrowa jest ustawiona do zapisu i monitorowania.



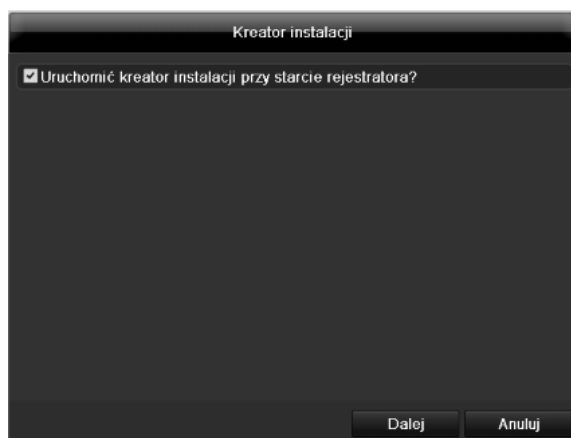
Wskazówka

Wszystkie ustawienia szczegółowe można znaleźć w menu urządzenia, patrz przegląd na str. 364.

Po pierwszym włączeniu wyświetlany jest wybór języka.



1. Kliknij pole wejściowe i wybierz odpowiedni język z listy. Aby kontynuować, kliknij **Zastosuj**. Zostanie wyświetlane następujące pytanie.



- Kliknij „Następny”, aby uruchomić Asystenta.



Wskazówka

Po skonfigurowaniu systemu można wyłączyć „pole wyboru”, po czym zostanie zgaszony haczyk i Asystent nie będzie już uruchamiany automatycznie.

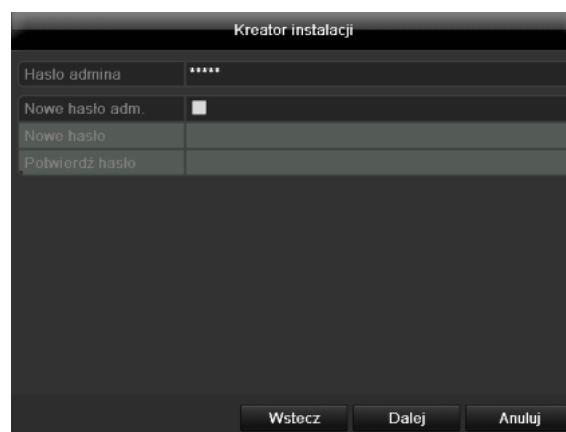
Konfigurowanie administratora



Ostrzeżenie

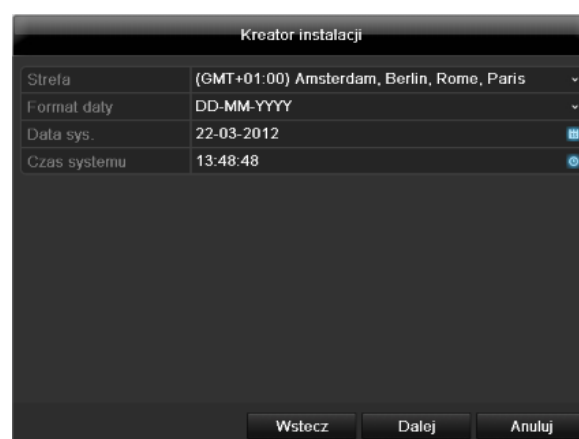
Zanotuj hasło administratora.
Fabryczne ustawienie

„1 2 3 4 5”.



1. Kliknij pole wejściowe i wprowadź hasło administratora.
2. Aby ustalić nowe hasło, uaktywnij „pole wyboru” przed pozycją **Nowe hasło administratora**.
3. Wprowadź nowe hasło i potwierdź wprowadzone hasło w polu poniżej.
4. Kliknij **Następny**.

Czas i data systemowa



1. Wprowadź czas systemowy - datę i godzinę. Aby potwierdzić wprowadzone dane, kliknij **Zastosuj**.
2. Zakończ ustawianie klikając **OK** i kliknij **Dalej**.

Ustawienia sieci

Wskazówka

Dowiedz się od właściwego administratora sieci, czy możesz wybrać DHCP czy też adres IP i inne ustawienia trzeba wykonać ręcznie.

1. DHCP aktywny: jeżeli w routerze sieciowym skonfigurowana jest funkcja DHCP, uaktywnij „pole wyboru” DHCP. Wszystkie ustawienia sieciowe zostaną wykonane automatycznie.
2. DHCP nieaktywny: wprowadź dane ręcznie (adres IPv4, maska podsieci IPv4 oraz ustawiona domyślna brama IPv4 = adres IPv4 routera). Opcjonalnie można też wpisać adres serwera DNS, potrzebny do wysyłania poczty email.

Typowa konfiguracja adresów może wyglądać następująco.

- Adres IPv4: 192.168.0.50
- Maska podsieci IPv4: 255.255.255.0
- Domyślna brama IPv4: 192.168.0.1
- Preferowany serwer DNS: 192.168.0.1

Wskazówka

W razie zdalnego dostępu przez Internet urządzenie powinno otrzymać stały adres sieciowy.

Zarządzanie twardym dyskiem

1. Aby skonfigurować nowy twardy dysk, uaktywnij „pole wyboru” kliknięciem lewym przyciskiem myszy a następnie kliknij **Inicjalizuj**.



Ostrzeżenie

Wszystkie dane na dysku zostaną skasowane!

2. Potwierdź pytanie sprawdzające klikając **OK**. Twardy dysk zostanie skonfigurowany do użycia. O przebiegu operacji informuje słupek postępu.
3. Zakończ ustawianie klikając **OK** i kliknij **Dalej**.

Zapis z kamery

1. W pozycji „Kamera” wybierz kamerę, z której obraz ma być zapisywany.
2. Uaktywnij pole wyboru „Uruchom zapis”.
3. Wybierz rodzaj zapisu. Można wybrać „Ciągły” i „Wykrycie ruchu”. W celu zapisu ruchu należy aktywować wewnętrzną funkcję kamery - wykrywanie ruchu.
4. Naciśnij przycisk **Kopiuj**, aby przenieść to ustawienie na inne kamery. W tym celu wybierz kamery wyświetlane w nowym oknie. Kliknięciem myszy uaktywnij kolejne pole wyboru.
5. Zakończ ustawienie i asystenta konfiguracji, klikając **OK**.

Widok na żywo

Przegląd

Widok na żywo jest uruchamiany automatycznie po włączeniu urządzenia.



Na górnym pasku znajdują się następujące menu.

- Menu główne
- Odtwarzanie i
- PTZ.

Po prawej stronie nagłówka wyświetlana jest data i czas urządzenia. Na lewo znajduje się widok Multi.

- Aby otworzyć menu wyskakującego okienka z widokiem Multi, kliknij odpowiedni symbol.
- Aby przełączać różne widoki, kliknij odpowiedni symbol na wyświetlonym pasku wyskakującym.



Na ekranie głównym są wyświetlane sygnały z podłączonych kamer.

- Podwójnym kliknięciem lewym przyciskiem myszy można wyświetlić obraz z wybranej kamery w widoku pełnoekranowym lub powrócić do poprzedniego widoku.

Symbole stanu

- Następujące symbole są wyświetlane zależnie od stanu pracy urządzenia.

Symbol	Znaczenie
R	żółty: Zapis ruchu
	<ul style="list-style-type: none"> • Zapis tylko po wykryciu ruchu
R	Niebieski: Zapis
	<ul style="list-style-type: none"> • Zapis ciągły

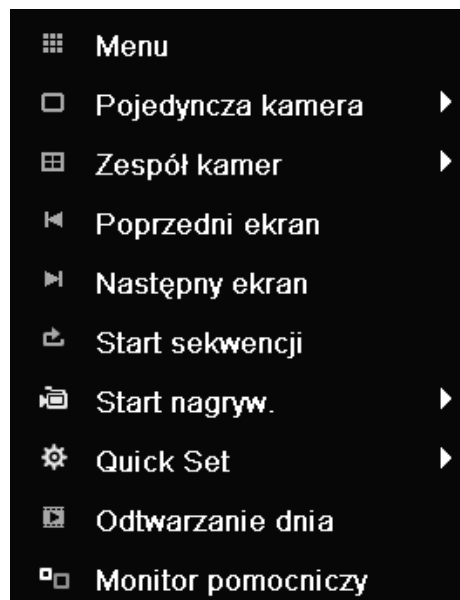
Menu wyskakujące przy obsłudze myszą



Wskazówka

Naciśnij prawy przycisk myszy, gdy wskaźnik myszy znajduje się nad obrazem na żywo.

Możliwe są następujące ustawienia, strzałka w prawo wskazuje, że otwiera się submenu do wyboru.



Menu	Otwiera główne menu
Pełny obraz	Pełnoekranowy widok wybranej kamery
Widok Multi	Różne układy kamer
Poprzedni widok	Wyświetlanie poprzedniej kamery
Następny widok	Wyświetlanie następnej kamery/kamer
Start wyświetlania sekwencyjnego	Uruchamia sekwencyjne wyświetlanie kamer
Start zapisu	Umożliwia uruchomienie funkcji rozpoznawania ruchu lub harmonogramu dla całego dnia
Quick Set	Ustawianie trybu wyprowadzania
Całodzienne odtwarzanie	Przełączenie na odtwarzanie
Monitor Aux	Do przełączania monitora Spot



Wskazówka

Start wyświetlania sekwencyjnego
W ustawieniach wyświetlania ustal opóźnienie wyświetlania sekwencji.



Wskazówka

Uaktywnienie „Monitor Aux” bez podłączonego ekranu Spot
funkcja wskaźnika myszy jest wyłączona.

Pasek wyboru na obrazie kamery

Na widoku jednoobrazowym lub widoku Multi kliknij obraz kamery. Ukaze się pasek wyboru.



(1) (2) (3) (4) (5) (6)

Nr	Znaczenie symbolu
(1)	Obszar do przesuwania miniaturowego paska
(2)	Włączanie/wyłączanie ręcznego zapisu
(3)	Natychmiastowe odtwarzanie ostatnich 5 minut
(4)	Zoom cyfrowy
(5)	Ustawienia prezentacji ekranu
(6)	Zamykanie paska wyboru

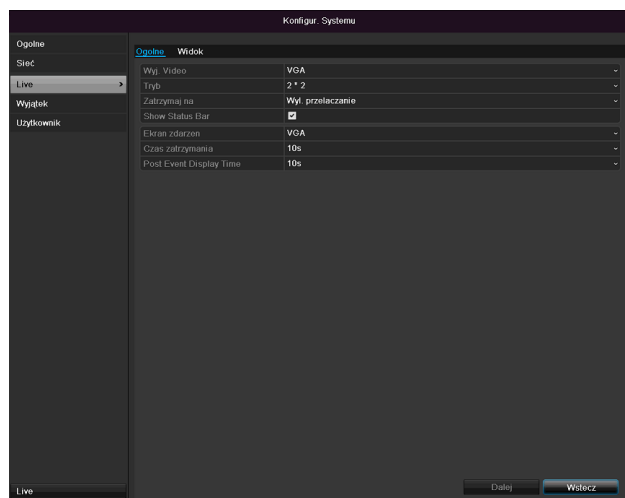
Ustawienia



Wskazówka

Widok na żywo można ustawiać ręcznie w następujący sposób.

Otwórz główne menu i kliknij Konfiguracja. Następnie kliknij Obraz na żywo.



Na zakładce Ogólne dostępne są następujące ustawienia.

Wyprowadzenie wideo	VGA/HDMI, Main CVBS Wybór złącza, na którym mają być przeprowadzone ustawienia.
Widok na żywo tryb	Różne układy kamer
Czas wyświetlania	Czas przełączania kamer przy wyświetlaniu sekwencyjnym
Wyświetlanie paska stanu	Aktywacja/dezaktywacja paska stanu
Wyświetlanie wyniku na	Przydzielanie monitora do wyprowadzania zdarzeń

Obraz pełnoekranowy monitorowania czasu wyświetlania	Czas w sekundach, przez który wyświetlane jest zdarzenie na przypisanym monitorze.
Post Event Display Time	Czas w sekundach, określa czas trwania okna pop-up na imprezę



Wskazówka

Wyjście BNC może być wykorzystane albo do monitora Spot albo do samodzielnego monitora.



Wskazówka

Podłączony monitor VGA

Podłączony monitor VGA jest wykrywany automatycznie przy uruchamianiu. Wyjście BNC Video Main umożliwia sekwencyjnie wyświetlenie kamer w widoku pełnoekranowym. Wyjście BNC Video Main wyświetla kamery sekwencyjnie w widoku pełnoekranowym.

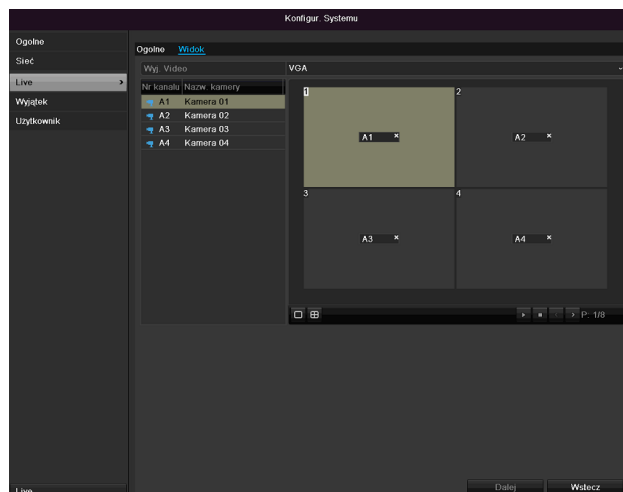
Brak podłączonego monitora VGA

Jeżeli w trakcie uruchamiania kabel VGA nie jest podłączony do monitora, główny sygnał wideo jest wyprowadzany na złącze BNC Main. Podłącz kabel VGA i uruchom ponownie nagrywarkę w celu przeprowadzenia automatycznego wykrywania.

Ustawianie wyjścia kamery

W widoku na żywo można ustawić jednocześnie maksymalnie 4 kamery.

1. Kliknij zakładkę Widok.



2. Wybierz tryb wyświetlania.
 - 1 x 1
 - 2 x 2
3. Klawiszami nawigacyjnymi przydziel pożądany sygnał kamery do każdej części ekranu.
 - Ustawienie X oznacza, że oznaczona tak kamera nie będzie wyświetlana.
4. Kliknij **Zastosuj**, aby potwierdzić ustawienia.

Odtwarzanie w widoku na żywo

Ogólne

Odtwarzanie może być uruchamiane na różne sposoby.

- Przez wyszukiwanie zdarzeń w menu głównym.
- Z wyświetlania na żywo.
- Z wyszukiwania protokołu w menu Konserwacja.

i Wskazówka

Klawisze „Poprzedni/Następny Plik/Dzień/Zdarzenie” w różnych trybach odtwarzania mają następujące funkcje.

Normalne odtwarzanie

Po naciśnięciu jednego z tych klawiszy odtwarzanie przeskakuje na poprzedni/następny dzień.

Wyszukiwanie zdarzeń

Po naciśnięciu jednego z tych klawiszy odtwarzanie przeskakuje na poprzednie/następne zdarzenie.

Eksport danych

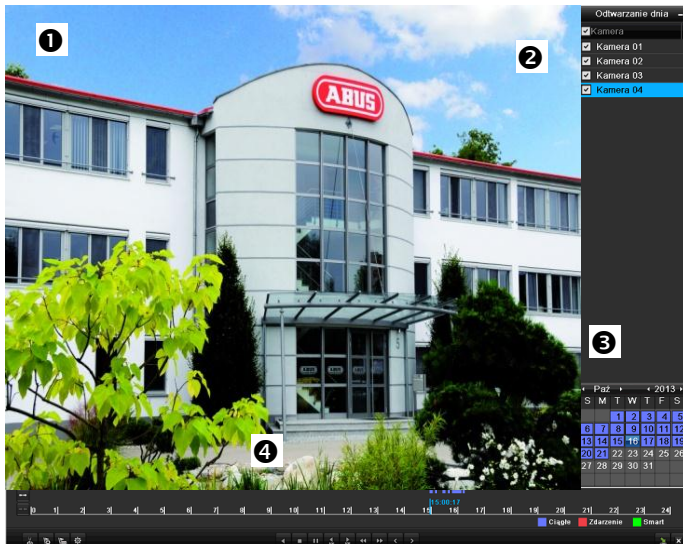
Po naciśnięciu jednego z tych klawiszy odtwarzanie przeskakuje na poprzedni/następny plik.

i Wskazówka

Możliwe jest jednoczesne odtwarzanie maks. 4 kanałów kamer.

Ekran odtwarzania

Odtwarzaniem steruje pole kontrolne.

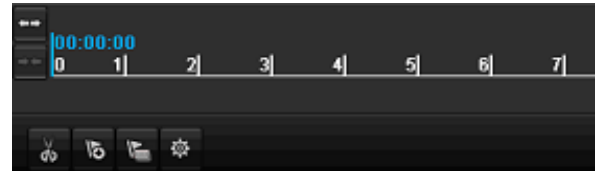


Nr	Zakres
1	Bieżące odtwarzanie z datą i czasem
2	Wybór kamery do odtwarzania
3	Kalendarz z typem zapisu
4	Pole kontrolne z osią czasu (patrz prawa strona)

Sterowanie za pomocą pola kontrolnego

Pole kontrolne (4) służy do sterowania bieżącym odtwarzaniem. Symbole mają następujące znaczenie.

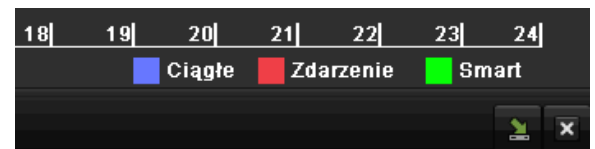
(1)



(2) (3) (4)



(5) (6) (7) (8) (9) (10) (11) (12) (13)



(15)

(16)(17)

Nr	Znaczenie symbolu
1	Uruchamianie klipu wideo
2	Dodawanie znacznika
3	Dodawanie znacznika zdefiniowanego przez użytkownika
4	Zarządzanie znacznikami
5	Odtwarzanie wsteczne
6	Stop
7	Odtwarzanie start/przerwa
8	Cofnięcie o 30 sekund
9	Przeskok o 30 sekund naprzód
10	Powolne przewijanie naprzód (1/16x - 1x)
11	Szybkie przewijanie naprzód (1x - 16x)
12	Poprzedni znacznik zapisu
13	Następny znacznik
14	Oś czasu: <ul style="list-style-type: none"> • Kliknij myszą oś czasu, aby kontynuować odtwarzanie w innym miejscu. • Kliknij „suwak” i przeciągnij go do pożądanego czasu, aby uruchomić odtwarzanie od tego momentu.
15	Typ zapisu Niebieski = zapis ciągły Czerwony = zapis zdarzeń Zielony = Smart

16	Ukrycie pola kontrolnego
17	Wyjście z odtwarzania

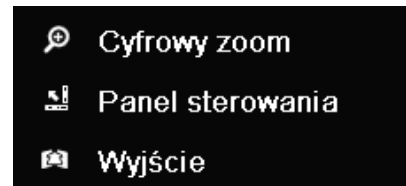
**Wskazówka**

Można regulować współczynnik zoom zawartości ekranu.

- Kliknij prawym przyciskiem myszy aktualnie odtwarzany obraz.
- Wybierz 'Zoom cyfrowy'.
- Tryb Zoom jest aktywny.
- Przesuwaj obszar Zoom za pomocą okna na ekranie miniaturowym.
- Aby zakończyć, kliknij obraz prawym przyciskiem myszy.

Kliknięcie prawym przyciskiem podczas odtwarzania

Kliknij odtwarzany obraz prawym przyciskiem myszy. Dostępne są następujące opcje.



Kamera	Wybierz kanał kamery
Pole kontrolne	Włącza/wyłącza wyświetlanie pola kontrolnego do sterowania odtwarzaniem
Zakończ	Kończy odtwarzanie

Kliknij 'Zarządzanie znacznikami' (6).



- Aby zmienić opis znacznika, kliknij symbol Edycji. Aby go usunąć, kliknij symbol Kasowania.

Menu urządzenia

Przegląd menu

Poniższy przegląd menu obejmuje najważniejsze menu, za pomocą których odbywa się regulacja urządzenia i sterowanie nim.

Ponadto z prawej strony znajdują się ważne informacje dotyczące urządzenia.

- Aby otworzyć wybrane menu, należy je kliknąć.
- Aby zamknąć przegląd menu, należy wybrać opcję Koniec.

Menu

Ustawienia

Odtwarzanie

Archiw

Zarządzanie

Wylacz

Wyjście

ABUS

Ogolne

Kameras

HDD

DVR Model

TVVR30004

Wersja firmware

V2.2.10, Build 131015

Sieć In/Out

0 / 60Mbps

	LAN #1	
IP Address	192.168.0.20	
MAC Address	8c:e7:48:2b:c0:8a	
DHCP	No	

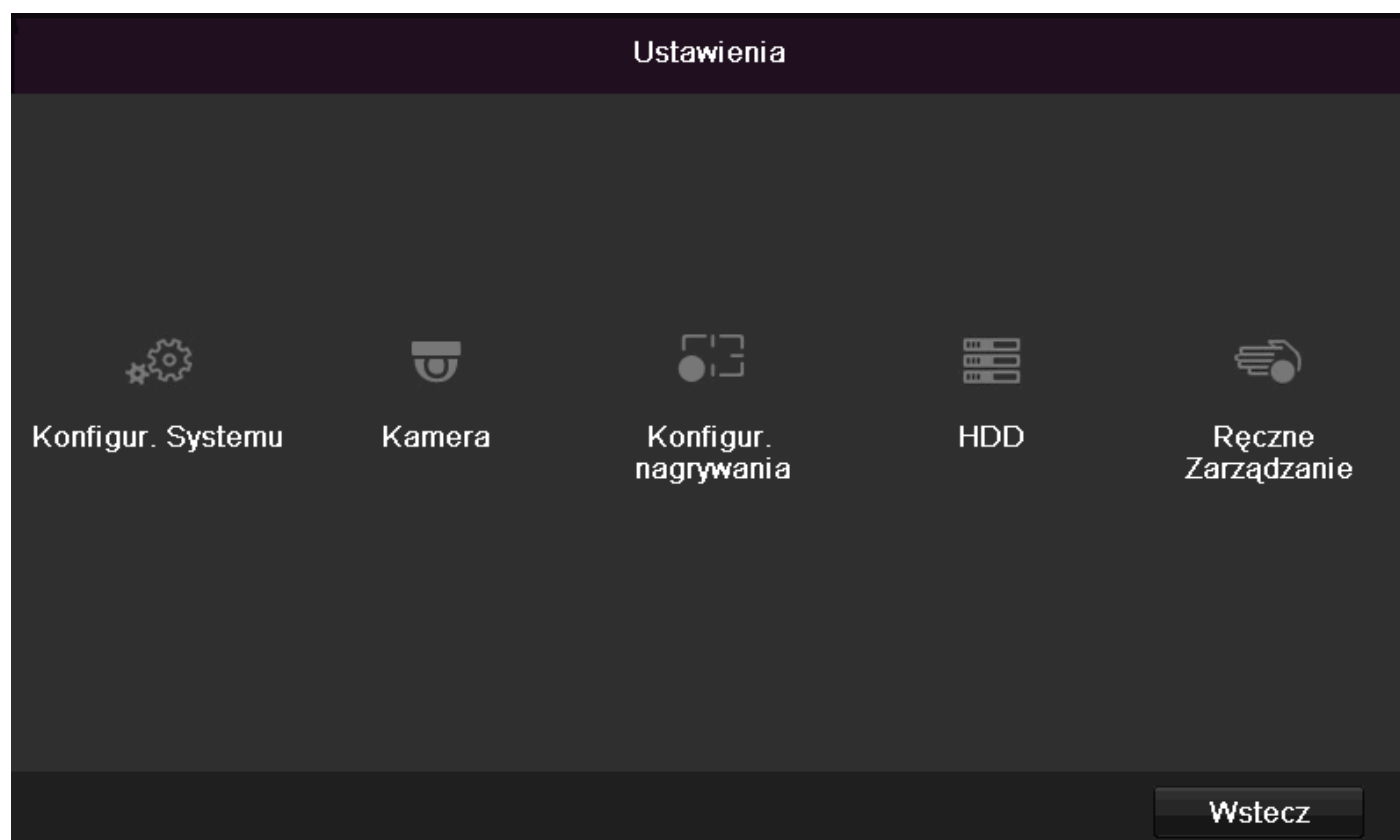
	Port	
HTTP	80	
DVR	11601	
RTSP	11602	

Opis menu

Menu	Opis	Str.
Ustawienia	Przekierowuje do menu Konfiguracja, Kamera, Zapis, HDD, Odtwarzanie.	365
Odtwarzanie	Sterowane parametrami wyszukiwanie zapisów wideo lub obrazów uruchomionych w związku ze zdarzeniami, takimi jak rozpoznawane ruchu oraz lub znacznikami ustawionymi na odtwarzanym zapisie.	384
Eksport wideo	Sterowane parametrami wyszukiwanie zapisów wideo lub obrazów uruchomionych w związku ze zdarzeniami, takimi jak alarmy lub wykrycie ruchu oraz zdarzenia alarmowe i znaczniki ustawione na odtwarzanym zapisie.	385
Konserwacja	Informacje o systemie, przeszukiwanie protokołu, importowanie/eksportowanie konfiguracji, konserwacja urządzenia, np. uaktualnianie oprogramowania firmware, ładowanie ustawień fabrycznych, wyświetlanie obciążenia sieci.	387

364

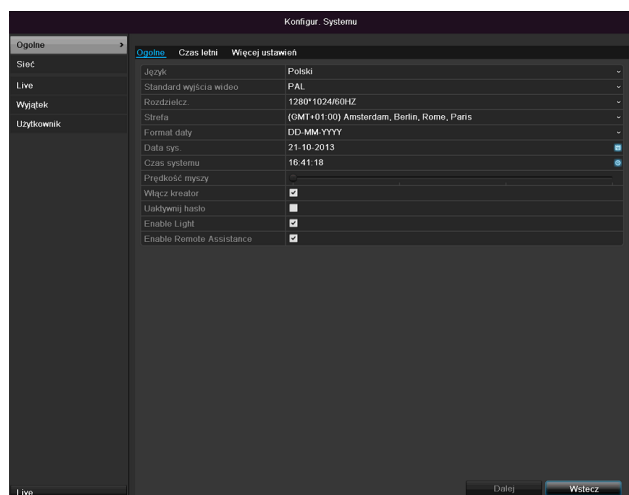
Ustawienia



Opis menu

Menu	Opis	Str.
Konfiguracja	Zarządzanie wszystkimi ustawieniami urządzenia (Ogólne, Sieć, Widok na żywo, Ostrzeżenie, Użytkownik).	366
Kamera	Menu do ustawiania parametrów kamery (konfiguracja OSD, tryb obrazu, wykrycie ruchu, strefa prywatna, monitorowanie sabotażu, utrata obrazu wideo).	374
Zapis	Menu do ustawiania parametrów zapisu (harmonogram, rozdzielczość kamery, urlop itd.)	378
Zarządzanie HDD	Inicjalizacja i zarządzanie wbudowanym dyskiem twardym (przypisywanie funkcji odczytu/zapisu, kamer, zarządzanie dyskiem sieciowym itd.).	381
Zapis paniki	Menu do ustawiania ręcznych zapisów.	383

Konfiguracja



Wskazówka

Menu Konfiguracja zarządza wszystkimi ustawieniami urządzenia.



Ostrzeżenie

Upewnij się, czy data i czas zostały prawidłowo ustawione.

UWAGA!

Późniejsza zmiana może doprowadzić do utraty danych.

Pamiętaj o zabezpieczeniu tych danych przed inicjalizacją dysku.

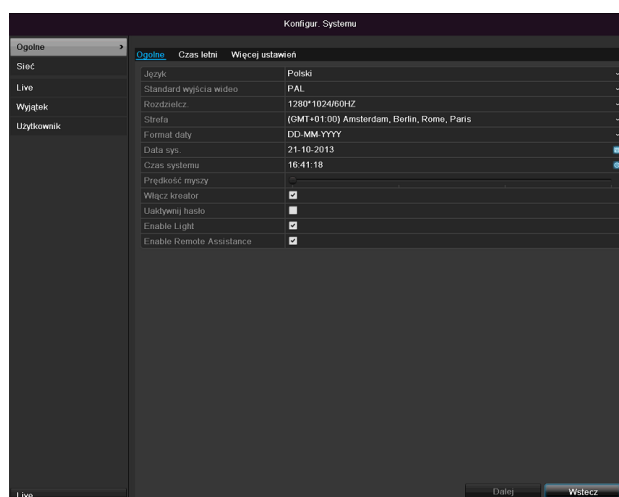
Przegląd

Menu	Ustawienie	Strona
Ogólne informacje	Język, wideo, czas, data, mysz, hasło, czas letni, inne ustawienia	366
Sieć	Wymagane ustawienia sieci (ręczne IP, DHCP, PPPOE, DDNS itd.) oraz przegląd stanu sieci	368
Wyjątki	Reakcja urządzenia w sytuacji wyjątkowej (zapełnienie dysku, rozłączenie sieci itd.)	372
Użytkownicy	Dodawanie, modyfikowanie użytkowników, przydzielanie uprawnień dostępu	372

Wskazówka

Przestrzegaj wskazówek zawartych w poszczególnych rozdziałach.

Ustawienia ogólne



ZAKŁADKA Ogólne	Ustawienie
Język	Język OSD
Standard wideo	PAL, NTSC
Rozdzielczość	Rozdzielczość monitora
Strefa czasowa	GMT (Greenwich Mean Time)
Format daty	MM-DD-RRRR, DD-MM-RRRR, RRRR-MM-DD
Czas systemowy	Data, czas
Prędkość wskaźnika myszy	Belka przesuwana, lewa strona mała, prawa strona duża prędkość
Uaktywnij autoryzację ID	Pole wyboru nieaktywne Na nagrywarkę nie ma potrzeby wprowadzania hasła. Jednak przy dostępie z sieci wprowadzenie hasła jest wymagane. Pole wyboru aktywne Przed przystąpieniem do obsługi menu trzeba wprowadzić hasło.
Aktywacja paska stanu LED	Pole wyboru nieaktywne: Wskazanie stanu LED jest nieaktywne. Aktywne pole wyboru: Gdy nagrywarka jest włączona, wskazanie stanu LED świeci się na niebiesko.

**Wskazówka****Aktywuj dostęp zdalny**

Aktywuj tę funkcję w celu zapewnienia optymalnego wsparcia technicznego.

Zakładka Ustawienia DST	Ustawienie
Automatyczne dostosowanie DST	Gdy to pole wyboru jest uaktywnione, urządzenie automatycznie przełącza się na czas letni.
Uaktywnij DST	Gdy to pole wyboru jest aktywne, można wybrać dokładną datę początkową i końcową.
Od, do	Data początku, końca czasu letniego
DST Bias	Daylight Saving Time Bias: korekta czasu letniego względem czasu wzorcowego
Inne ustawienia	Ustawienie
Nazwa	Jednoznaczna specyfikacja urządzenia
Nr	Do jednoznacznej identyfikacji przy użyciu pilota
Jasność CVBS	Suwak, lewa strona niska, prawa strona wyższa jasność
Czas wyświetlania menu	Nigdy / 1 ... 30 minut – reguluje czas wyświetlania menu do momentu wygaszenia
Menu trybu wyprowadzania	Umożliwia regulację ostrości obrazu.
Wskazówka dot. zdarzenia	Aktywne pole wyboru: Alarmowanie akustyczne w przypadku zdarzeń, takich jak rozpoznanie ruchu, pełny Hdd, itp.

Potwierdź ustawienia klikając **Zastosuj** i wyjdź z menu klikając **OK**.

Konfiguracja sieci

Ogólne

Prawidłowe ustawienia sieciowe są niezbędne jeżeli:

- używasz kamer sieciowych, tzw. kamer IP lub
- chcesz sterować urządzeniem i monitorowaniem z przeglądarki internetowej.

**Wskazówka**

Przed skonfigurowaniem urządzenia przeczytaj poniższe ogólne wskazówki.

Sieć to co najmniej dwa połączone ze sobą urządzenia sieciowe.

Rodzaje transmisji:

- sieci kablowe (np. kabel CAT5),
- sieci radiowe (WLAN) oraz
- inne rodzaje transmisji (Powerline).

Wszystkie systemy mają wspólne zasadnicze cechy a także specyficzne różnice.

Pojęcia

Poniżej przedstawiamy przegląd pojęć, istotnych dla wykorzystania urządzenia w sieciach.

Parametry	Ustawienie
Adres IP	Adres IP to jednoznaczny adres sieciowy urządzenia sieciowego. Adres ten musi być unikalny w danej sieci. Niektóre zakresy adresów IP są zarezerwowane dla sieci publicznych, np. dla Internetu.
Zakres adresów prywatnych	Np. 10.0.0.0 - 10.255.255.255, Maska podsieci 255.0.0.0 172.16.0.0 - 172.31.255.255 Maska podsieci 255.255.0.0 192.168.0.0 - 192.168.255.255 Maska podsieci 255.255.255.0
Maska podsieci	Maska bitowa, wykorzystywana do podejmowania decyzji i przyporządkowań w routingu. W sieciach wewnętrznych domyślnie 255.255.255.0
Brama	Urządzenie sieciowe umożliwiające dostęp do Internetu wszystkim pozostałym urządzeniom sieciowym. Np. komputerowi, do którego podłączony jest modem DSL albo najczęściej rutero- wi lub punktowi dostępowemu w sieci.

Parametry	Ustawienie
Serwer nazw	Określany też jako DNS (Domain Name Server), serwer ten odpowiada za jednoznaczne przypisanie adresu IP do adresu WWW lub URL (np. www.google.de). Gdy w przeglądarce wpisujemy nazwę domeny, serwer DNS wyszukuje odpowiedni adres IP serwera i przekazuje zapytanie na ten adres. W tym miejscu można wpisać IP serwera DNS dostawcy usług internetowych. Często wystarczy wybrać adres IP bramy. Brama przekazuje zapytania samodzielnie do DNS dostawcy usług internetowych.
DHCP	Serwer DHCP automatycznie przydziela urządzeniu sieciowemu adres IP, maskę podsieci, bramę i serwer nazw. Serwery DHCP są dostępne w nowszych

	<p>ruterach. Usługa DHCP musi być ustawiona lub uaktywniona, bliższe informacje na ten temat zawiera odpowiedni podręcznik.</p> <p>Wskazówka</p> <p>W razie wykorzystywania stałego adresu IP i serwera DHCP należy pamiętać, aby stałe adresy IP były spoza zakresu adresów przydzielanych przez DHCP, ponieważ w przeciwnym razie mogą wystąpić problemy.</p>
Port	<p>Port stanowi interfejs, przez który odbywa się komunikacja między programami. Niektóre porty są przydzielone na stałe (23: Telnet, 21: FTP), inne można wybierać dowolnie. Porty są istotne w różnych aplikacjach, np. w razie dostępu do urządzenia z przeglądarki internetowej.</p>
Adres MAC	<p>Adres MAC (Media-Access-Control-Address, także Ethernet-ID) to unikalny adres sprzętowy adaptera sieciowego. Służy on do jednoznacznej identyfikacji urządzenia w sieci komputerowej.</p>

Budowa sieci

Urządzenie musi być połączone z siecią fizycznie kablem CAT5, patrz Złącza str. 345.



Wskazówka

Należy przestrzegać wskazówek producentów urządzeń sieciowych.

Można łączyć ze sobą wiele przełączników/ruterów/punktów dostępowych. Zapory firewall i inne programy zabezpieczające mogą mieć negatywny wpływ na sieć.



Ostrzeżenie

W razie zastosowania routera sieciowego urządzenia klienckie, a więc także nagrywarka, są „połączone” z Internetem. Tak samo jest w odwrotnym kierunku. Aby uniknąć niepożądanego dostępu z zewnątrz, należy koniecznie zastosować odpowiednie zabezpieczenia jak np. zaporę firewall, zmiana haseł, zmiana portów!

Konfiguracja sieci

The screenshot shows a 'Konfiguracja Systemu' (System Configuration) window with a sidebar on the left containing 'Sieć' (Network), 'Live', 'Wyjście' (Output), and 'Użytkownik' (User). The main area is titled 'Konfiguracja Systemu' and has tabs for 'Ogólne' (General), 'PPPOE', 'DDNS', 'NTP', 'E-mail', 'UPnP', and 'Więcej ustawień' (More settings). The 'Ogólne' tab is active, showing fields for:

- Typ NIC: 10M/100M/1000M Auto
- DHCP: ☒
- Adres IPv4: 192.168.0.20
- Maska sieci IPv4: 255.255.255.0
- Brama dom. IPv4: 192.168.0.1
- Adres IPv6: fd00:8ea7:48ff:fe2b:c08a:64
- Adres 2 IPv6: fe80:8ea7:48ff:fe2b:c08a:64
- Brama domyślna IPv6: fd00:8ea7:48ff:fe2b:c08a:64
- MAC Address: 8c:e7:48:2b:c0:8a
- MTU: 1500
- Preferowany DNS: (empty)
- Alternatywny DNS: (empty)
- Network Loss Notification: ☒

 At the bottom, there are 'Dalej' (Next) and 'Wstecz' (Back) buttons.

ZAKŁADKA	Ustawienie
Ogólne informacje	Ustawienia sieci lokalnej oraz wybór trybu sieciowego.
PPPOE	<p>PPPOE jest wykorzystywane dla łącz ADSL i przy wykorzystaniu modemu w Niemczech.</p> <p>Kliknij Zmień, aby wprowadzić dane dostępowe dostawcy usług internetowych (identyfikator, hasło).</p>
DDNS	Serwer zarządzania dynamicznego systemu Domain-Name-System do uaktualniania nazw hostów oraz zapisów DNS
NTP	<p>Network Time Protocol</p> <p>Serwer do synchronizacji czasu</p>
Email	Podaj ustawienia email, według których w razie alarmu wysyłany będzie email na określony adres.
UPnP	<p>Universal Plug and Play</p> <p>Ustawienia umożliwiające komfortowe sterowanie urządzeniami sieciowymi w sieci IP.</p>
Inne ustawienia	Skonfiguruj w tym miejscu adres IP komputera, na którym mają być wysyłane komunikaty w przypadku alarmu.

ZAKŁADKA Ogólne

Parametry	Ustawienie
Typ NIC	Ustaw tu prędkość transferu zainstalowanej karty sieciowej. Wskazówka! 10M/100M/1000M Self-adaptive
DHCP	Uaktywnij to pole wyboru, jeżeli w sieci adresy są przydzielane dynamicznie przez DHCP. DHCP aktywny: następne pola wejściowe są nieaktywne, ponieważ parametry są pobierane z DHCP. Wskazówka Jeżeli adresy IP są przydzielane ręcznie, pamiętaj o wyłączeniu DHCP (brak haczyka w „polu wyboru”)
Adres IPv4	Adres urządzenia sieciowego przy przydzielaniu ręcznym
IPv4 Maska podsieci	W typowym przypadku 255.255.255.0
Domyślna brama IPv4	Adres bramy dostępu do Internetu
Adres IPv6 1	aktualnie niewykorzystane
Adres IPv6 2	aktualnie niewykorzystane
Brama domyślna IPv6	aktualnie niewykorzystane
Adres MAC	Adres sprzętowy zainstalowanej karty sieciowej
MTU (bajty)	Określa maksymalną wielkość pakietu dla protokołu.
Preferowany serwer DNS	Adres serwera Domain Name Server, z reguły adres IP bramy
Alternatywny DNS	Adres IP alternatywnego serwera DNS
Zgłaszanie awarii sieci	Aktywne pole wyboru: Akustyczne alarmowanie w przypadku awarii sieci

**Wskazówka**

Niektóre z tych ustawień są niedostępne w niektórych trybach.

PPPOE

1. Uaktywnij „pole wyboru” PPPOE a następnie wprowadź nazwę użytkownika (identyfikator dostępu do Internetu) oraz hasło i potwierdź hasło.
2. Potwierdź wprowadzone dane, klikając **Zastosuj**.

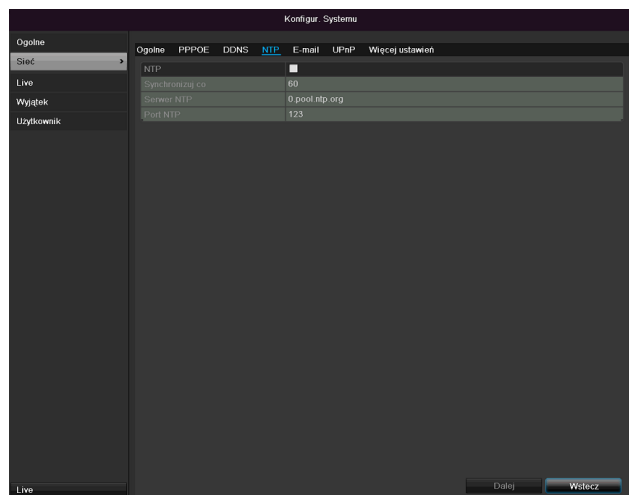
**Ostrzeżenie**

Używaj PPPOE w miarę możliwości tylko w razie dostępności rutera!

DDNS

1. Aby móc skorzystać z funkcji ABUS DDNS, należy najpierw skonfigurować konto na serwerze www.abus-server.com. Proszę przestrzegać wskazówek podanych w odpowiedziach na często zadawane pytania (FAQ) na tej stronie WWW.
2. Uaktywnij pole wyboru „Uaktywnij DDS” a następnie wybierz typ DDNS „DynDNS” i wpisz w polu „Adres serwera” adres IP www.abus-server.com.
3. Potwierdź wprowadzone dane, klikając **Zastosuj**. Adres IP twojego połączenia z Internetem będzie teraz uaktualniany na serwerze co minutę.

NTP



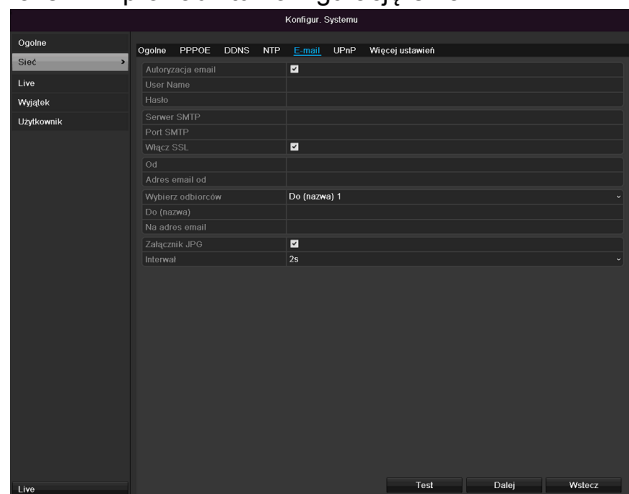
i Wskazówka

Nagrywarka może synchronizować czas z zewnętrznym serwerem. W Internecie dostępne jest wiele adresów takich serwerów.

1. Uaktywnij 'pole wyboru' NTP i podaj, po jakim czasie synchronizacja ma być powtórzona. Wprowadź adres IP serwera NTP oraz port NTP.
2. Potwierdź wprowadzone dane, klikając **Zastosuj**.

Email

W razie alarmu urządzenie może wysłać powiadomienie emailiem. Wprowadź tu konfigurację email.



Port SMTP	Wpisz port SMTP (domyślnie: 25)
Uaktywnij SSL	Uaktywnij 'pole wyboru', aby włączyć szyfrowanie wiadomości email
Nadawca	Nazwa nadawcy
Nadawca Adres	Adres email związany z kontem email
Wybierz odbiorcę	Wybierz trzech adresatów, którzy mają otrzymywać powiadomienie
Adresat	Wpisz tu adres nazwę odbiorcy.
Adres email	Wpisz adres email odbiorcy.
Dołącz obraz	Uaktywnij 'pole wyboru', jeżeli oprócz wiadomości email ma ją być wysyłane zapisy z kamery jako pliki fotograficzne.
Interwał	Wybierz interwał 2 do 5 sekund między kolejnymi zapisami.

1. Wprowadź parametry powiadomienia email.
2. Następnie kliknij **Test**, aby wysłać testowego emaila.
3. Jeżeli wprowadzone dane są prawidłowe i otrzymałeś email potwierdzający, naciśnij przycisk **Zastosuj**.

i Wskazówka

Urządzenie wyśle wiadomość email do skonfigurowanego odbiorcy.

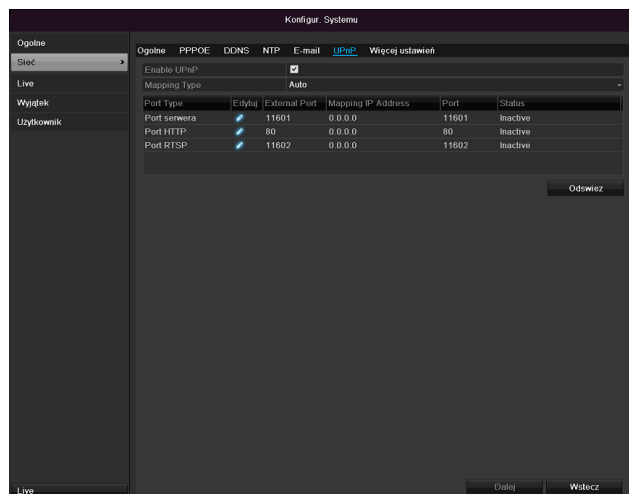
Jeżeli ten email nie dojdzie do odbiorcy, sprawdź ustawienia i skoryguj je. Ewentualnie sprawdź ustawienia junk mail swojego klienta pocztowego.

i Wskazówka

Ze względu na kompatybilność używaj tylko klientów email, z którymi można łączyć się protokołem SMTP.

Parametry	Ustawienie
Uaktywnij autoryzację serwera	Uaktywnij pole wyboru, jeżeli logowanie odbywa się na serwerze dostawcy usług internetowych.
Nazwa użytkownika	Konto email na serwerze dostawcy usług internetowych
Hasło	Hasło zabezpieczające konto email
Serwer SMTP	Adres serwera SMTP dostawcy usług internetowych

UPnP



	waniu do monitoringu wideo.
Port usługi RTSP	Wpisz port RTSP (domyślnie 554)

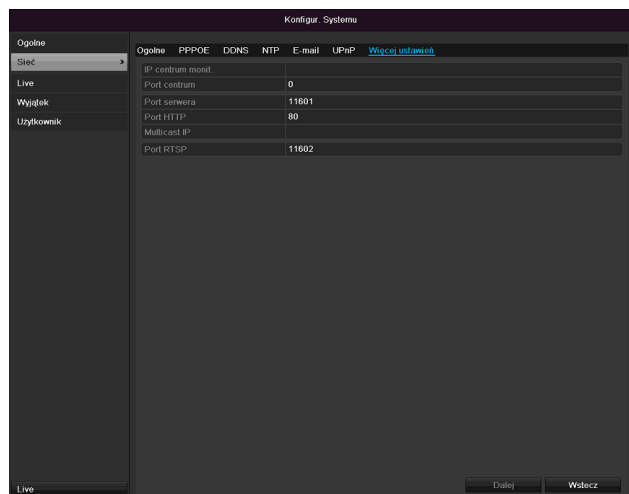
**Wskazówka**

Port serwera 8000 oraz port HTTP 80 to domyślne porty zdalnych klientów lub zdalnego dostępu z przeglądarki WWW.

Parametry	Ustawienie
Aktywacja UPnP	Zaznaczenie tego pola wyboru powoduje aktywację widoczności w sieci IP.
Typ mapowania	Określ w tym miejscu, czy przekazywanie portu ma odbywać się automatycznie czy ręcznie.

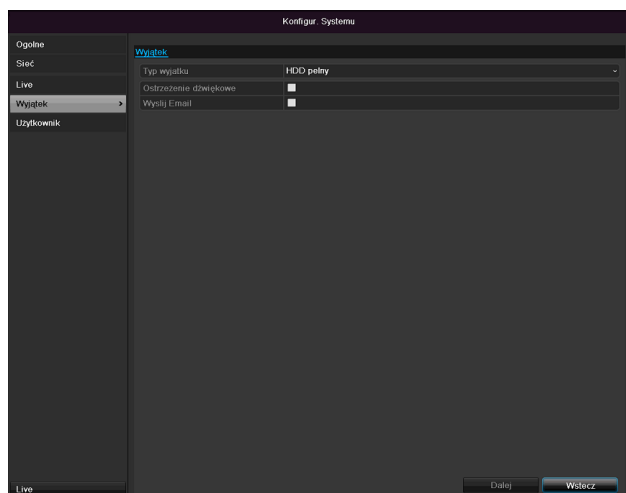
Potwierdź ustawienia, klikając **Zastosuj** i wyjdź z menu klikając **wstecz**.

Inne ustawienia



Parametry	Ustawienie
Alarm Host IP	Adres sieciowy stacji CMS
Alarm Host Port	Port stacji CMS
Port serwera	Port do komunikacji danych (domyślnie: 8000)
Port HTTP	Port serwera WWW (domyślnie: 80)
Adres Multicast IP	W celu ograniczenia transferu danych można wprowadzić także Multicast IP. Adres IP musi być zgodny z adresem ustawionym w oprogramo-

Ostrzeżenie

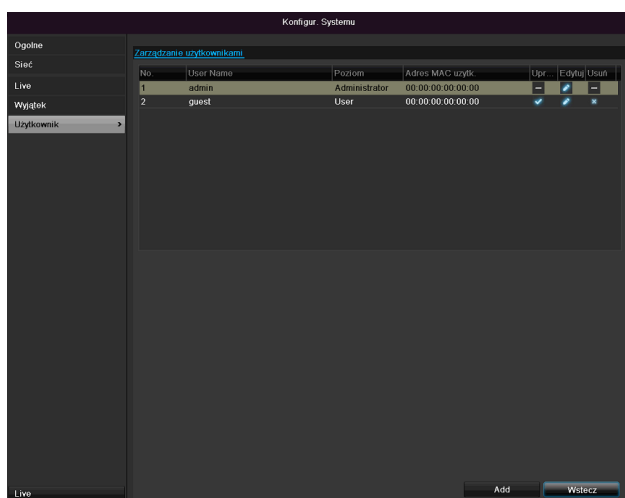


Dla następujących typów błędów można zainicjować ostrzeżenie:

- HDD pełny
- Błąd HDD
- Rozłączona sieć
- Konflikt IP
- Nielegalne zalogowanie
- Różny sygnał wejściowy/wyjściowy wideo
- Błąd zapisu

Parametry	Powiadomienia
Ostrzeżenie audio	Urządzenie emituje powtarzalny sygnał dźwiękowy
Wysyłanie e-maila	Wysyłany jest e-mail na podany adres.

Użytkownicy



Ostrzeżenie

Zanotuj hasło administratora.
Fabryczne ustawienie

„1 2 3 4 5“.

W sekcji Zarządzanie użytkownikami można dodawać nowych użytkowników, kasować istniejących lub zmieniać ustawienia.

1. Aby dodać nowego użytkownika, wybierz **Dodaj**.

Parametry	Ustawienie
Nazwa użytkownika	Jednoznaczny identyfikator
Hasło	Kod dostępu do urządzenia, do zarządzania urządzeniem Wskazówka: regularnie zmieniaj hasła, używaj kombinacji liter i cyfr itd., zapisuj hasła w bezpiecznym miejscu.
Potwierdzenie	Dla bezpieczeństwa wprowadź jeszcze raz kod dostępu.
Poziom	WAŻNE Dla poziomu Użytkownik można ustawić więcej uprawnień niż dla poziomu Gość .
MAC użytkownika	Adres MAC adaptera sieciowego wykorzystywanego przez użytkownika komputera PC Wskazówka Ogranicza to dostęp do komputera PC, którego adres MAC został tu wprowadzony!

2. Wprowadź nazwę i hasło, i potwierdź wprowadzone hasło w polu poniżej.
3. Wybierz poziom i wprowadź adres MAC.
4. Potwierdź ustawienia, klikając **OK**.

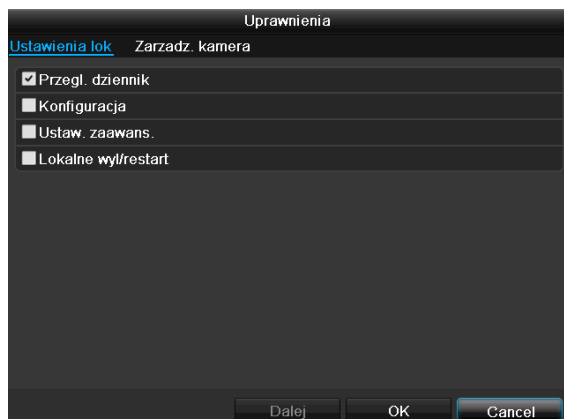


Ostrzeżenie

Przestrzegaj poniższych wskazówek przydzielania uprawnień dostępu.

Ustawianie uprawnień

Steruj uprawnieniami dostępu, klikając symbol „Uprawnienie”. Można zmieniać tylko dane dostępowe użytkowników dodanych ręcznie.



Ostrzeżenie

Zmień ogólne ustawienia użytkownika (nazwa, hasło, poziom uprawnień, adres MAC), klikając symbol „Edytuj” lub na ZAKŁADCE „Zmiana hasła”.



Wskazówka

Użytkownik może wprowadzać ustawienia lub zmieniać parametry lokalnie, tzn. na urządzeniu.

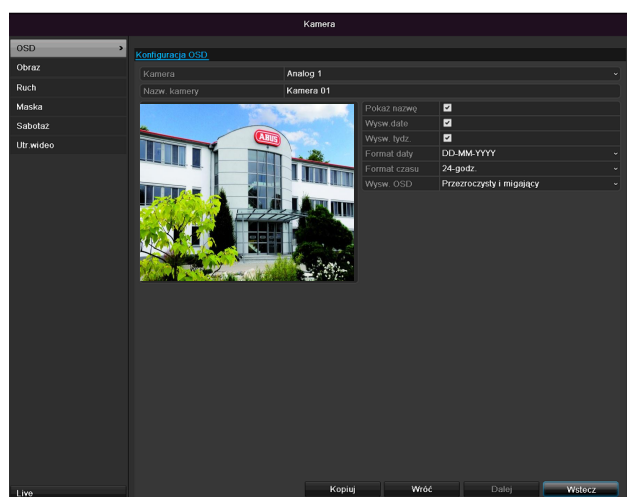
Użytkownik może/ma prawo dostępu do urządzenia przez połączenie sieciowe.

Na ZAKŁADCE Kamera ustawia się uprawnienie dostępu do poszczególnych kamer (z sieci lub lokalnie).

Para- metry	Ustawienie
Ustawienia lok	Wyszukiwanie protokołu Ustawienia parametrów Rozszerzone ustawienia Wyłączanie / Restart
Ustaw. zdalne (Remote)	Wyszukiwanie protokołu Ustawienia parametrów Sterowanie portem szeregowym Sterowanie wyjściem wideo Audio dwukierunkowe Sterowanie alarmem Rozszerzone ustawienia Wyłączanie / Restart
Zarządz. kamera	Widok zdalny na żywo (Remote Live) Lokalne sterowanie ręczne Zdalne sterowanie ręczne Odtwarzanie lokalne Odtwarzanie zdalne (Remote) Lokalne sterowanie PTZ Zdalne sterowanie PTZ Lokalny eksport wideo

Kamera

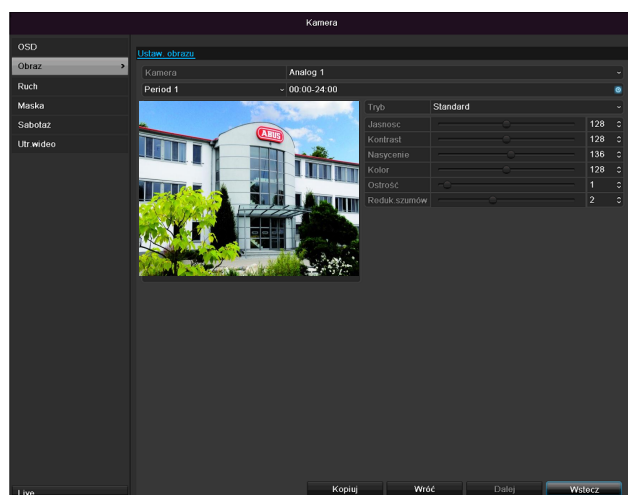
OSD



W pozycji “Kamera” wybierz kanał kamery do edycji.

Kamera	Wybór kanału kamery do edycji
Nazwa	Ustalenie nazwy kamery
Wyświetl nazwę	Włączanie/wyłączanie wyświetlania nazwy kamery w widoku na żywo
Wyświetl datę	Włączanie/wyłączanie wyświetlania daty kamery w widoku na żywo
Wyświetl tydzień	Wyświetlanie widoku tygodniowego w trybie live
Format daty	Wybór rodzaju wyświetlania daty przy wyszukiwaniu do odtwarzania
Format czasu	Wybór rodzaju wyświetlania godziny przy wyszukiwaniu do odtwarzania
Tryb wyświetlania	Ustawienia dotyczące prezentacji nazwy kamery i daty

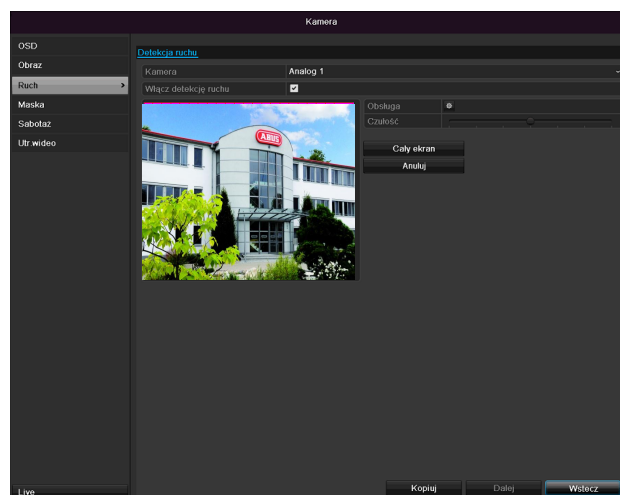
Obraz



W pozycji “Kamera” wybierz kanał kamery do edycji. W pozycji “Tryb” dopasuj obraz z kamery za pomocą skonfigurowanych ustawień lub ustawień zdefiniowanych przez użytkownika do warunków oświetlenia.

Ruch

W pozycji “Kamera” wybierz kanał kamery do edycji.



Zaznacz wykrywanie ruchu. Dodatkowo należy aktywować wykrywanie ruchu w kamerach sieciowych. Szczegółowe informacje znajdują się w podręczniku użytkownika kamery sieciowej.



Wskazówka

Aby zapisywać na podstawie wykrywania ruchu, konieczne jest skonfigurowanie harmonogramu w pozycji **Zapis** (patrz strona 378).

Reakcja

Wyzwalanie kanału

Po kliknięciu opcji „Reakcja” ukazuje się ZAKŁADKA Wyzwalanie kanału (tylko dla wykrywania ruchu):

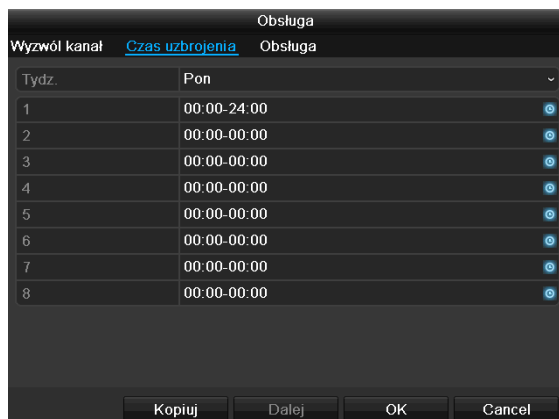


Wybierz jeden lub więcej kanałów kamer, które w razie alarmu mają wykonywać tę reakcję.
Potwierdź ustawienia klikając **Zastosuj** i wyjdź z menu klikając **OK**.

Harmonogram

Wybierz ZAKŁADKĘ **Harmonogram**.

Ustaw godziny, w jakich mają być wyzwalane reakcje ustawione na ZAKŁADCE **Reakcja**.



1. Wybierz dzień i wprowadź harmonogram.



Wskazówka

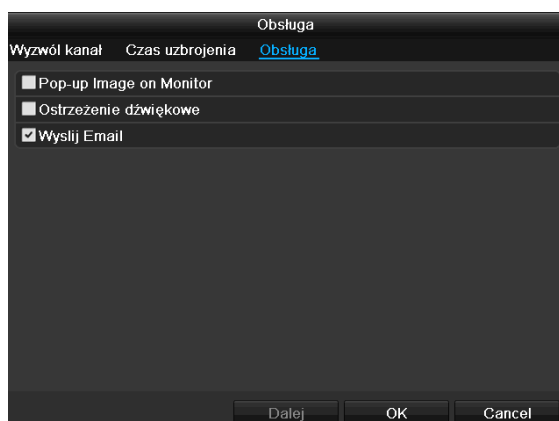
Można zdefiniować maks. 8 rastrów czasowych w przedziale od 00:00 do 00:00; czasy poszczególnych rastrów nie mogą się nakładać.

2. Dla funkcji **Kopiuj** wybierz, czy ustawienie ma być przeniesione na wszystkie dni tygodnia oraz na ustawienia urlopowe.
3. Potwierdź ustawienia klikając **Zastosuj** i wyjdź z menu klikając **OK**.

Reakcja

Wybierz ZAKŁADKĘ **Reakcja**.

Tu można skonfigurować działanie nagrywarki w razie wystąpienia zdarzenia (np. wykrycia ruchu), klikając odpowiednie pole wyboru.

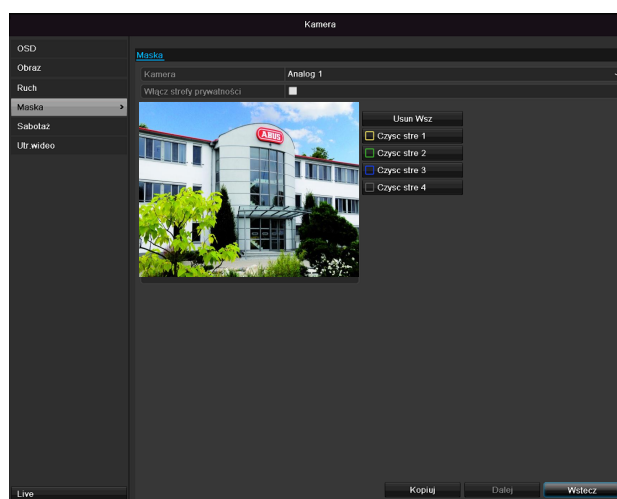


Parametry	Powiadomienia
Pełen ekran - wyskakujące okienko	W widoku na żywo obraz kamery jest ustawiany w trybie pełnoekranowym
Wysłanie e-maila	Wysyłany jest e-mail na podany adres.
Wyzwalanie wyjścia alarmowego	Patrz str. 370.

- Potwierdź ustawienia klikając **Zastosuj** i wyjdź z menu klikając **OK**.

Strefa prywatna

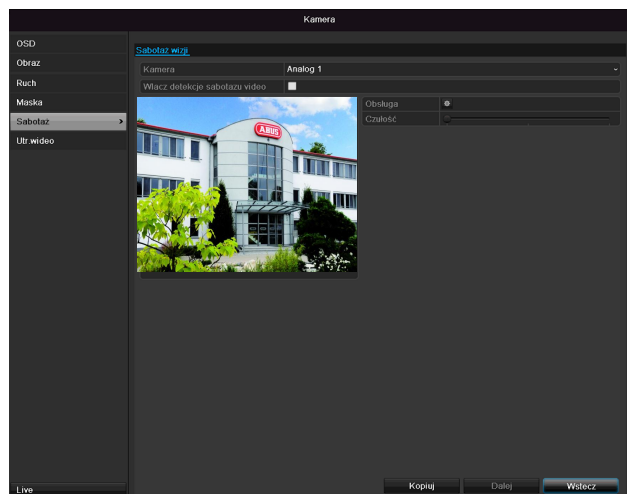
W pozycji „Kamera” wybierz kanał kamery do edycji.
Zaznacz opcję Strefa prywatna.



1. Zaznacz za pomocą myszy maksymalnie cztery obszary strefy prywatnej.
2. Dla opcji **Kopiuj** określ, czy ustawienie powinno zostać przejęte w odniesieniu do wszystkich kamer.
3. Potwierdź ustawienia, klikając **Zastosuj** i wyjdź z menu klikając **OK**.

Monitorowanie sabotażu

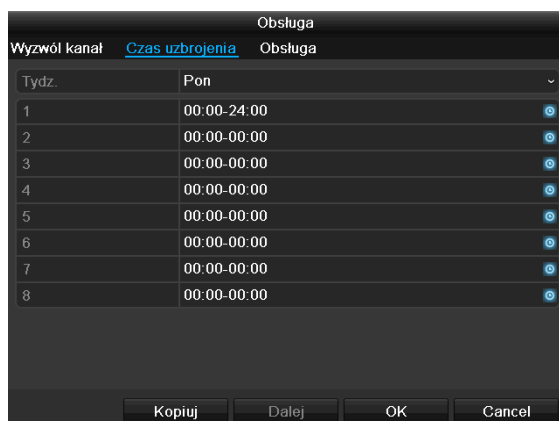
W pozycji „Kamera” wybierz kanał kamery do edycji. Zaznacz pole wyboru „Monitorowanie sabotażu”.



Harmonogram

Wybierz ZAKŁADKĘ **Harmonogram**.

Ustaw godziny, w jakich mają być wyzwalane reakcje ustawione na ZAKŁADCE **Reakcja**.



1. Wybierz dzień i wprowadź harmonogram.



Wskazówka

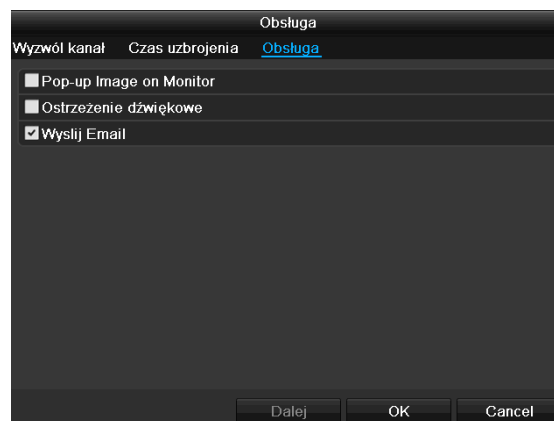
Można zdefiniować maks. 8 rastrów czasowych w przedziale od 00:00 do 00:00; czasy poszczególnych rastrów nie mogą się nakładać.

2. Dla funkcji **Kopiuj** wybierz, czy ustawienie ma być przeniesione na wszystkie dni tygodnia oraz na ustawienia urlopowe.
3. Potwierdź ustawienia klikając **Zastosuj** i wyjdź z menu klikając **OK**.

Reakcja

Wybierz ZAKŁADKĘ **Reakcja**.

Tu można skonfigurować działanie nagrywarki w razie wystąpienia zdarzenia (np. wykrycia ruchu), klikając odpowiednio pole wyboru.

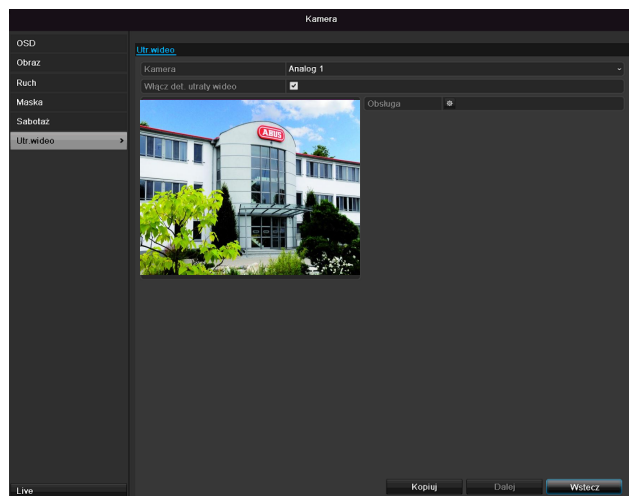


Parametry	Powiadomienia
Pelen ekran - wyskakujące okienko	W widoku na żywo obraz kamery jest ustawiany w trybie pełnoekranowym
Wysyłanie e-maila	Wysyłany jest e-mail na podany adres.
Wyzwalanie wyjścia alarmowego	Patrz str. 370.

- Potwierdź ustawienia klikając **Zastosuj** i wyjdź z menu klikając **OK**.

Utrata obrazu wideo

W pozycji „Kamera” wybierz kanał kamery do edycji. Zaznacz pole wyboru „Video Loss” dla alarmu.



Harmonogram

Wybierz ZAKŁADKĘ **Harmonogram**.

Ustaw godziny, w jakich mają być wyzwalane reakcje ustawione na ZAKŁADCE **Reakcja**.



1. Wybierz dzień i wprowadź harmonogram.



Wskazówka

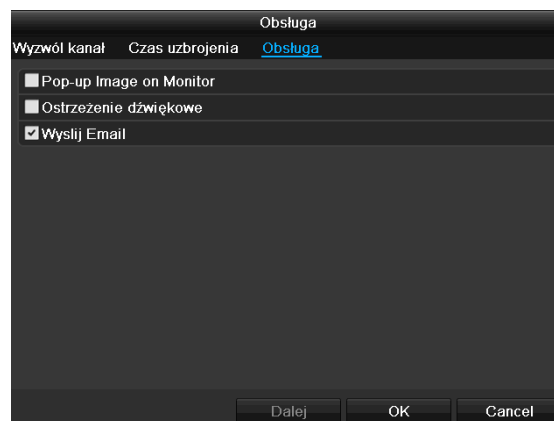
Można zdefiniować maks. 8 rastrów czasowych w przedziale od 00:00 do 00:00; czasy poszczególnych rastrów nie mogą się nakładać.

2. Dla funkcji Kopij wybierz, czy ustawienie ma być przeniesione na wszystkie dni tygodnia oraz na ustawienia urlopowe.
3. Potwierdź ustawienia klikając Zastosuj i wyjdź z menu klikając OK.

Reakcja

Wybierz ZAKŁADKĘ **Reakcja**.

Tu można skonfigurować działanie nagrywarki w razie wystąpienia zdarzenia (np. wykrycia ruchu), klikając odpowiednie pole wyboru.



Parametry	Powiadomienia
Pelen ekran - wyskakujące okienko	W widoku na żywo obraz kamery jest ustawiany w trybie pełnoekranowym
Wysyłanie e-maila	Wysyłany jest e-mail na podany adres.
Wyzwalanie wyjścia alarmowego	Patrz str. 370.

- Potwierdź ustawienia klikając **Zastosuj** i wyjdź z menu klikając **OK**.

Konfiguracja nagrywania

Ustawianie

Otwórz główne menu i kliknij Zapis.

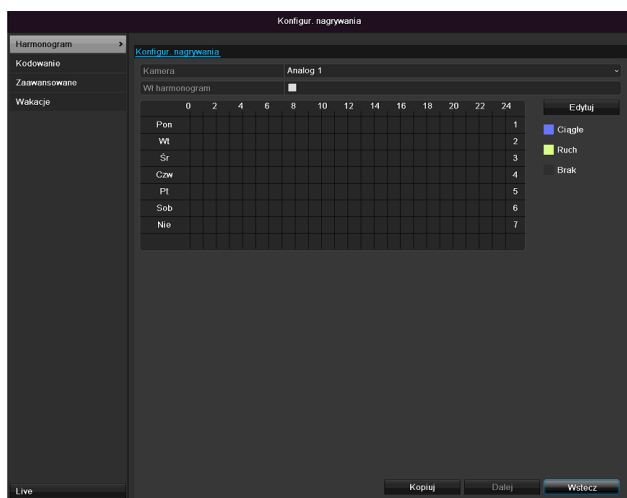
Harmonogram

Za pomocą funkcji Harmonogram konfigurowane są czasy zapisu lub „wyzwalacze” (typ zapisu) dla poszczególnych kamer.



Wskazówka

Ponieważ ustawienia dla ZAKŁADEK Zapis i Obraz natychmiastowy są identyczne, będą one opisane tylko raz.



W menu OSD zostaną wyświetlone od lewej do prawej strony godziny wybranego dnia (dni są rozmieszczone od góry do dołu). Na prawo od wyświetlanego obrazu widoczna jest kolorowa legenda, tzn. w skonfigurowanym harmonogramie okresy zapisu są wyróżnione kolorami odpowiednich „wyzwalaczy”, czyli typów zapisu.

Kolor	Legenda
Niebieski	Czas Czas w godzinach
żółty	Wykrywanie ruchu
Jasnoniebieski	Wykrywanie ruchu i wyzwalacze alarmów
Czerwona	Alarm
Szary	Brak wyboru
brązowy	Ruch lub alarm

- Wybierz kamerę i kliknij pole wyboru **Uaktywnij harmonogram**.
- Kliknij **Edytuj**, aby ustalić rodzaj i czas harmonogramu.



- W menu rozwijanym w pozycji „Harmonogram” zdefiniuj ustawiany dzień.
- Włącz/wyłącz „Cały dzień”. Jeżeli aktywny jest wybór Cały dzień, nie można wprowadzić zdefiniowanych czasów, ustawione parametry odnoszą się do całego dnia.
- Aby wprowadzić ustawienia zależne od czasu, wyłącz opcję „Cały dzień”.



Przykładowe zastosowanie

Ma być wykonany zapis w godzinach 11:00 - 07:00. W tym celu należy skonfigurować 2 strefy czasowe.

- 11:00 - 24:00
- 00:00 - 07:00

- W menu wyskakującym wprowadź „typ” zapisu.
 - Czas
 - Ruch
 -
- Dla ustawienia zależnego od czasu można zdefiniować maks. 8 rastrów czasowych w przedziale od 00:00 do 24:00; czasy poszczególnych rastrów nie mogą się nakładać.



Wskazówka

Aby zapisywać na podstawie wykrycia ruchu lub alarmu, należy tę opcję ustawić najpierw w menu Kamera (patrz str. 39 „Konfigurowanie stref”), lub Konfiguracja (patrz str. 48 „Alarm”).

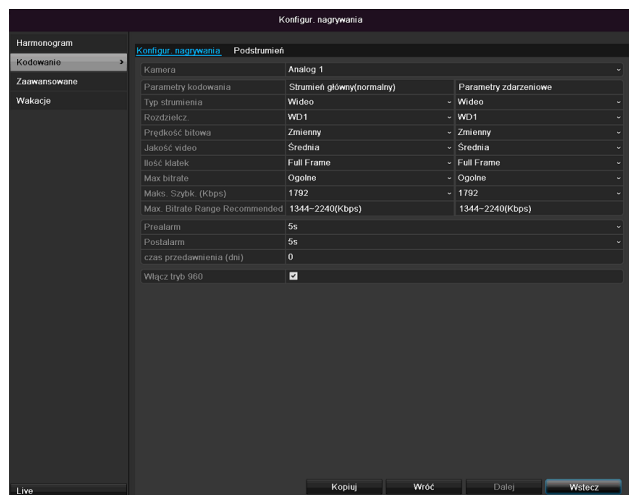
- Klikając **Kopiuż**, można przenieść to ustawienie na inne dni lub na cały tydzień.

Zakończ ustawienia na ekranie zapisu, klikając **Zastosuj** a następnie **OK**.

Kodowanie

ZAKŁADKA Zapis

Za pomocą funkcji Harmonogram konfigurowane są czasy zapisu lub „wyzwalacze” (typ zapisu) dla poszczególnych kamer.



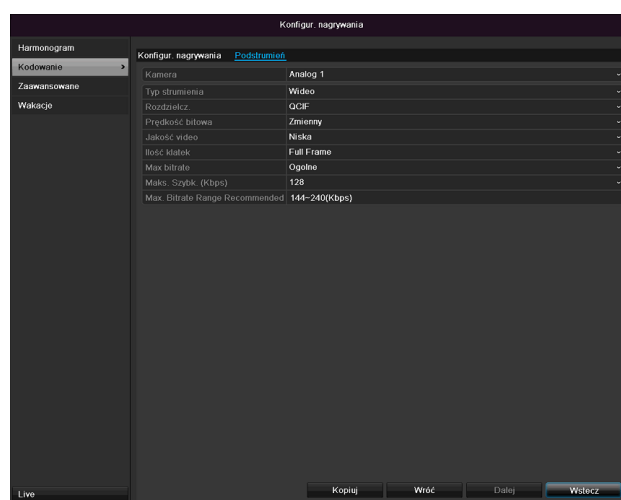
W tym podmenu dostępne są następujące ustawienia:

Kamera	Ustawiana kamera
Parametry kodowania	Ustawiany strumień
Typ strumienia	Predefiniowany strumień wideo
Rozdzielczość	Auto, WD1(960x480), 4CIF(704x576), 2CIF(704 x 288), CIF(352x288), QCIF(176x144)
Przepływność	Wybór zmiennej i stałej przepływności
Jakość wideo	Różne poziomy jakości +++ : średnia jakość ++++++ : wysoka jakość
Częstotliwość odświeżania obrazu	Ustawienia liczby klatek dla strumienia
Tryb maks. przepływności	Wybór trybu ustawień przepływności Zdef. przez użytkownika (32 – 3072)
Maks. przepływność (Kbps)	Ustawienia maksymalnej przepływności
Zalecana maks. przepływność obszaru	Zalecana przepływność w zależności od ustawionej rozdzielczości, częstotliwości odświeżania obrazu itp.
Czas przed alarmem	Czas zapisu przed alarmem w sekundach

Czas po alarmie	Czas zapisu po alarmie w sekundach
Zaznaczanie czasu przechowywania	Ustawienie najdłuższego czasu przechowywania zapisanych plików.
Aktywuj tryb 960	Aktywny: Możliwy zapis z rozdzielczością WD1.

Potwierdź ustawienia klikając **Zastosuj** i wyjdź z menu klikając **OK**.

TAB Substream

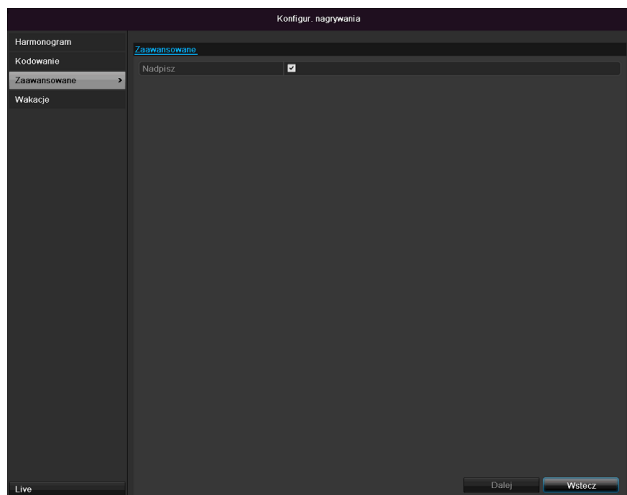


Mogą być ustawiane następujące parametry:

Kamera	Ustawiana kamera
Typ strumienia	Predefiniowany strumień wideo
Rozdzielczość	Auto, 4CIF(704x576), CIF(352x288), QCIF(176x144)
Typ przepływności	Wybór zmiennej i stałej przepływności
Jakość wideo	Różne poziomy jakości +++ : średnia jakość ++++++ : wysoka jakość
Częstotliwość odświeżania obrazu	Ustawienia liczby klatek dla strumienia
Tryb maks. przepływności	Ogólnie, Zdefiniow. przez użytkownika (32 - 3072)
Maks. przepływność (Kbps)	
Zalecana maks. przepływność obszaru	192~320 (Kbps)

Potwierdź ustawienia, klikając **Zastosuj** i wyjdź z menu klikając **Powrót**.

Zaawansowane ustawienia



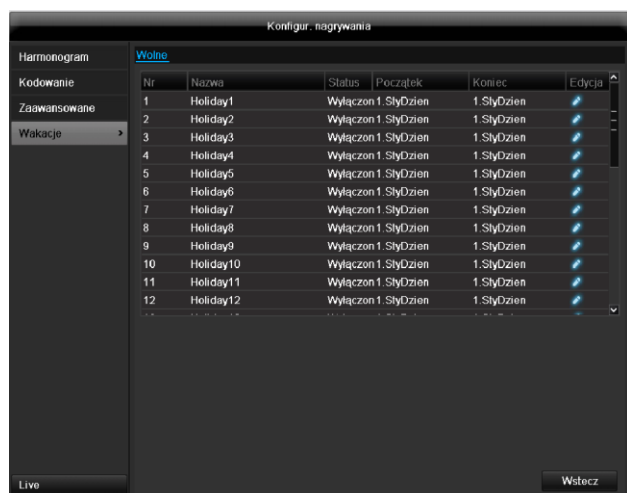
Nadpisz	Ustal, czy po zapełnieniu twardego dysku mają być nadpisywane najstarsze zapisy.
---------	--



Urlop	Ręczne wprowadzenie nazwy urlopu lub święta
Aktywny	Uaktywnianie lub wyłączanie ustawionego urlopu
Model	Wg daty / Wg tygodnia / Wg miesiąca
Czas startowy	Wybór daty początkowej/czasu początkowego
Czas końcowy	Wybór daty końcowej/czasu końcowego

Zakończ ustawienia klikając **Zastosuj** i **OK**.

Urlop



W tym submenu można wykonać 32 różne ustawienia zapisu na urlop lub święta.

Aby wykonać te ustawienia, kliknij symbol „Edytuj”.

Zarządzanie HDD

Twarde dyski



Wskazówka

Urządzenie może zarządzać 3,5-calowym twardym dyskiem SATA.

Zanim będzie można wykonywać zapisy na twardym dysku, każdy zamontowany dysk musi zostać „inicjalizowany”. Dopiero wówczas urządzenie wykryje twardy dysk oraz jego przypisanie.



Ostrzeżenie

Inicjalizacja powoduje skasowanie wszystkich danych zapisanych na twardym dysku!

Pamiętaj o zabezpieczeniu tych danych przed inicjalizacją dysku.

Montaż twardego dysku

1. Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej i otwórz osłonę.
2. Przestrzegaj przepisów ESD przy obchodzeniu się z urządzeniami elektronicznymi, zapewnij sobie uziemienie.
3. Nie otwieraj obudowy w pomieszczeniach z dywanami i innymi okładzinami podatnymi na naładowanie elektrostatyczne.
4. Unikaj kontaktu ciała z wszystkimi podzespołami na płycie drukowanej.



Ostrzeżenie

W razie wątpliwości co do interpretacji instrukcji lub nieznaleszenia w instrukcji potrzebnej informacji, zwróć się do specjalisty instalatora.

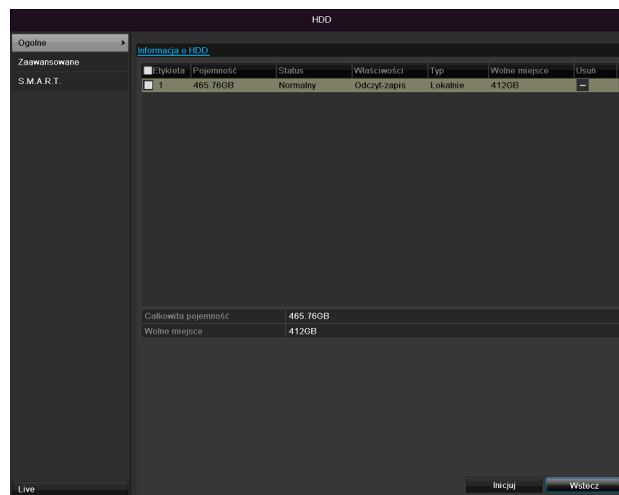
5. Zamontuj twardy dysk i wykonaj połączenia.
6. Załóż z powrotem osłonę i podłącz urządzenie do sieci zasilającej.



Wskazówka

Jeżeli zainstalowany dysk nie jest wyświetlany, sprawdź złącza.

Kliknij w menu „HDD”, aby wykonać ustawienia dotyczące zarządzania twardymi dyskami.



Parametry zarządzania twardymi dyskami

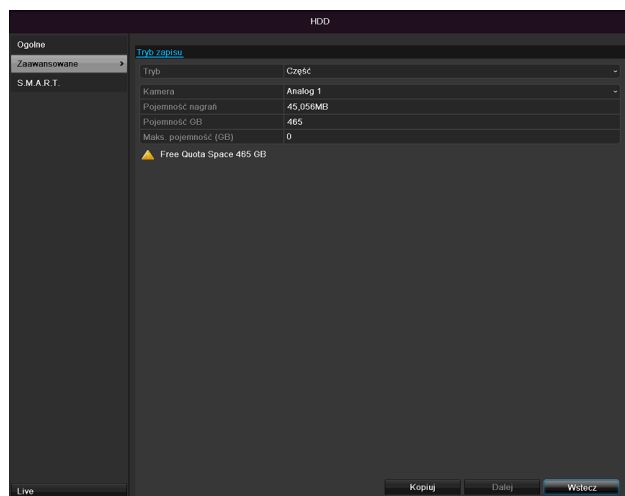
Informacja HDD	Opis
Etykieta	Podaje wewnętrzny numer złącza
Pojemność	Pojemność twardego dysku w GB
Stan	Informuje o aktualnym stanie twardych dysków: Nie inicjalizowany Normalny Nieprawidłowy Uśpiony (=Standby)
Właściwości	<ul style="list-style-type: none"> Tylko odczyt: zabezpieczenie przed zapisem Odczyt/Zapis odczyt i zapis
Typ	Lokalny: twardy dysk urządzenia NFS: twardy dysk sieciowy W miarę możliwości unikaj stosowania zapisu na NFS ze względu na ewentualne problemy kompatybilności.
Wolne miejsce na dysku	Informuje o wielkości miejsca na dysku dostępnego do zapisu
Kasuj	Usuwanie twardego dysku

1. Wybierz twardy dysk, uaktywniając pole wyboru.
2. Uruchom procedurę, klikając **Inicjalizuj**.
3. Potwierdź pytanie sprawdzające klikając **OK**.
4. Słupek stanu informuje o postępie inicjalizacji.
5. Po zakończeniu procedury ukazuje się twardy dysk.

Ustawienia twardego dysku kamer

Kliknij podmenu „Ustawienia rozszerzone”.

Tryb: Pamięć

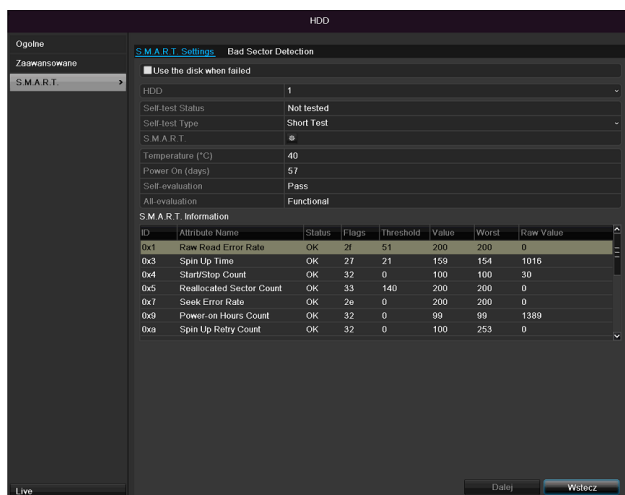


Kamera	Wybór kanału kamery do edycji
Używana pamięć wideo	Wielkość pliku zapisu
Pojemność HDD (GB)	Pojemność twardego dysku w GB
Maks. pojemność (GB) do zapisu	Ustal maksymalną wielkość zapisu na twardego dysku na jedną kamerę.

1. Dla opcji **Kopij** określ, czy ustawienie powinno zostać przejęte w odniesieniu do wszystkich kamer.
2. Potwierdź ustawienia, klikając **Zastosuj** i wyjdź z menu klikając **OK**.
3. Kliknij **Zastosuj** i potwierdź restart w następnym oknie klikając **OK**.

S.M.A.R.T

S.M.A.R.T. to skrót z ang. od **Self-Monitoring Analysis and Reporting Technology**.



Kliknij podmenu „S.M.A.R.T.”.

W tym podmenu można sprawdzić dysk twardy pod kątem ewentualnych błędów. W miarę możliwości nie dezaktywuj tej funkcji.

HDD	Wybór dysku twardego do edycji
Status autotestu	Wyświetla status bieżącego autotestu
Typ autotestu	Wybierz typ autotestu. Krótki tekst / rozszerzony test / test z transportem
S.M.A.R.T	Kliknij tę ikonę, aby uruchomić autotest
Temperatura (°C)	Wyświetlanie temperatury dysku twardego
Włączanie (dni)	Wyświetlanie dni pracy dysku twardego
Autoocena	Wskazanie statusu autooceny
Pełna analiza	Wskazanie statusu analizy

Potwierdź ustawienia klikając **Zastosuj** i wyjdź z menu klikając **OK**.



Uwaga:

Jeżeli zainstalowany jest tylko jeden twardy dysk i zostanie mu nadany stan „Tylko odczyt”, urządzenie nie będzie mogło zapisywać danych!

Sprawdzanie stanu twardego dysku

Stan każdego twardego dysku można sprawdzić w menu Konserwacja. W danych dziennika zapisywane są informacje systemu SMART (Self-Monitoring, Analysis and Reporting Technology).

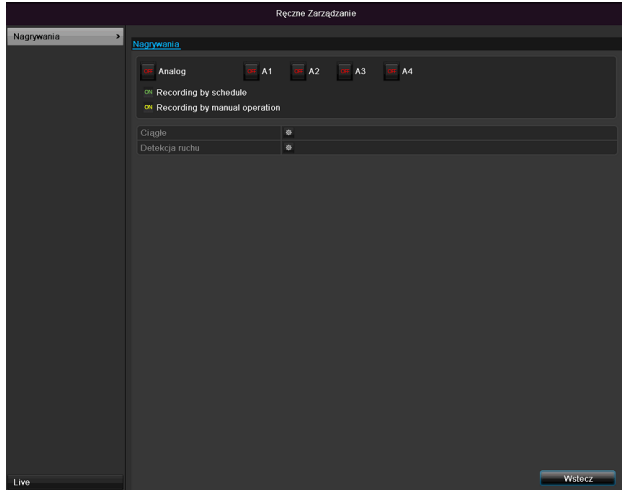
- Wywołaj plik dziennika i wyszukaj informacje/S.M.A.R.T. Twardy dysk. Konfigurowanie alarmów twardego dysku
- Możesz ustalić alarmy, które będą informować o błędach twardego dysku.
- W tym celu wywołaj ostrzeżenie w menu Ustawienia.

Zapis panika

Zapis

Naciśnij przycisk REC lub przejdź w menu głównym na **Zapis panika**, aby uruchomić ręcznie zapis obrazu/wideo lub wystartować wyjście alarmowe.

Kliknij podmenu „Zapis”.

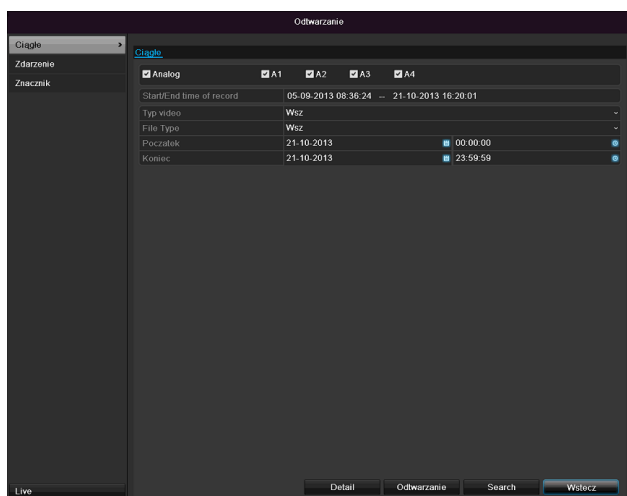


Analogowe	<p>Wybór ustawień dla wszystkich kamer</p> <p>Kliknij „Off” lub „on”, aby zmienić ustawienia.</p> <p>„On zielony”</p> <p>Zapis wg harmonogramu</p> <p>On żółty:</p> <p>Zapis poprzez ręczną obsługę</p> <p>Off czerwony:</p> <p>Brak zapisu</p>
Czas trwania	<p>Kliknij znak, aby aktywować opcję zapisu ciągłego dla wszystkich kanałów na cały dzień.</p> <p>Wybierz „Tak”, aby potwierdzić wybór.</p>
Wykrywanie ruchu	<p>Kliknij znak, aby aktywować opcję rozpoznawania ruchu dla wszystkich kanałów na cały dzień.</p> <p>Wybierz „Tak”, aby potwierdzić wybór.</p>

Odtwarzanie

Naciśnij przycisk Play lub w menu głównym pozycję **Zapis**, aby wyszukać zapisy wideo na podstawie zdarzenia lub znacznika lub obejrzeć zapisane obrazy.

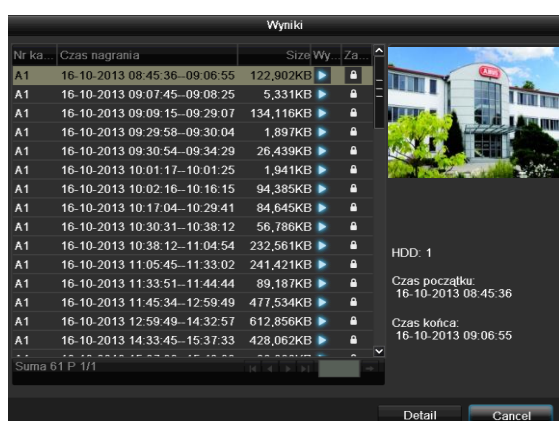
Czas



Dostępne są następujące ustawienia.

Wszystkie /A1 – A4	Ustawiana kamera
Tryb zapisu	Czas, Wykrywanie ruchu, Alarm lub wykrywanie ruchu i/lub alarm, Ręczny zapis, Wszystkie zapisy
Typ pliku	Zablokowane, Odblokowane, Wszystkie
Czas startowy Czas końcowy	Podaj datę i godzinę włączenia.

- Kliknij **Szukaj**, aby wyszukać zapisy na podstawie dokonanych ustawień. Zostaną wyświetlone wyniki.



- Wybierz zapis, klikając wiersz a następnie symbol odtwarzania.

i Wskazówka

W trybie odtwarzania możesz w każdej chwili powrócić do wyszukiwania zdarzeń, klikając prawym przyciskiem i wybierając opcję 'Szukaj wideo'.

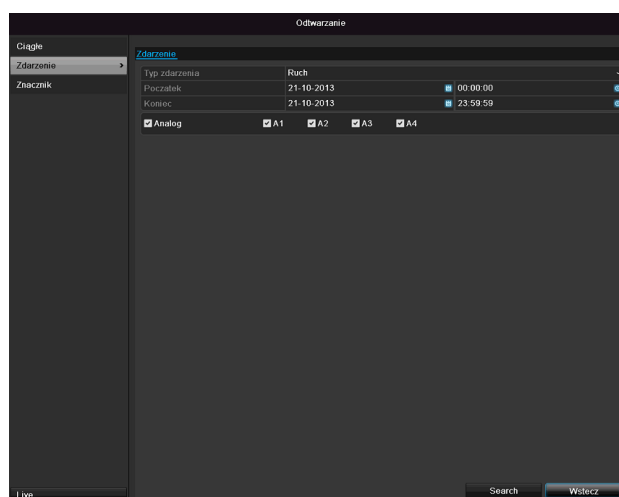
i Wskazówka

Submenu 'Znaczniki' i 'Obraz' są prawie identyczne z opisanym wyżej menu i dlatego nie będą osobno wyszczególniane.

W submenu 'Znaczniki' wyszukiwanie odbywa się nie na podstawie rodzaju zapisu lecz oznaczenia lub słowa kluczowego nazwy znacznika.

Zdarzenie

Kliknij podmenu „Zdarzenie”.



Zostanie wyświetlona lista wszystkich typów zdarzeń.

W ramach opcji 'Typ zdarzenia' wybierz, czy w przypadku ruchu ('Wykrycie ruchu') ma zostać wykonane wyszukiwanie zapisów.

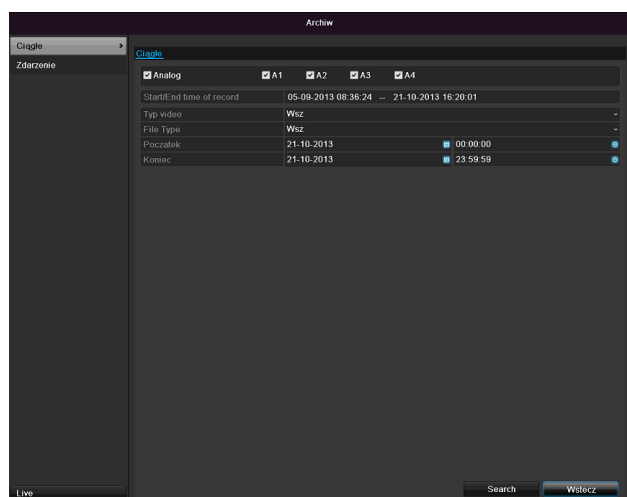
Zaznaczając odpowiednie pole wyboru, wybierz jedną lub kilka kamer.

Kliknij **Szukaj**.

Na wyświetlonej liście wybierz jeden lub kilka zapisów zdarzeń. Kliknij **Szczegóły**, aby uzyskać dokładniejsze informacje o zapisach.

Eksport

Czas



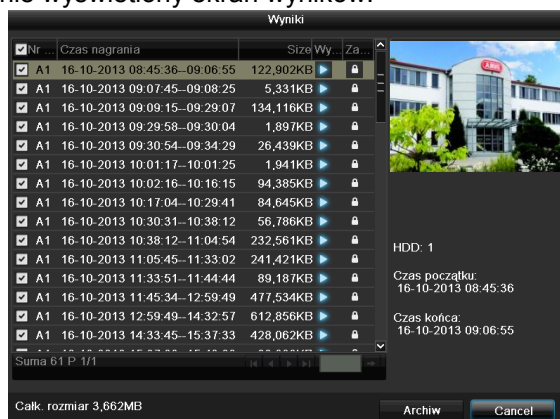
i Wskazówka

Funkcja eksportu zabezpiecza ważne zapisy na połączonych nośnikach zewnętrznych np.:

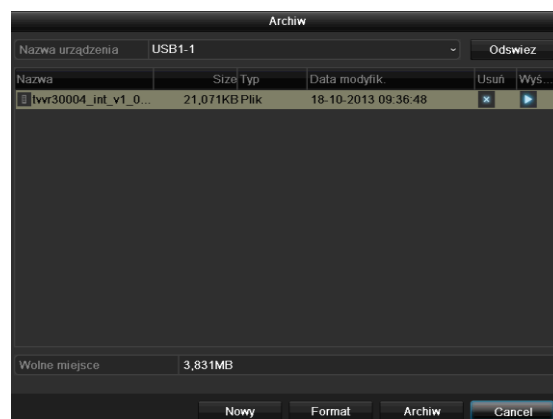
- nośnikach USB,
- twardym dysku USB,
- nagrywarce DVD itd.

- W razie wybrania opcji „Quick Export“ eksportowane są wszystkie zapisy wybranego okresu. Należy przy tym uwzględnić, że można wyeksportować maks. 24 godziny.

1. Wprowadź parametry.
2. Kliknij **Szukaj**, aby uruchomić wyszukiwanie; zostanie wyświetlony ekran wyników.



- Zostanie wyświetlona wielkość pliku indywidualnego zapisu oraz całkowita wielkość wszystkich znalezionych zapisów.
 - Klikając symbol „Odtwarzanie“ można obejrzeć odpowiedni zapis.
 - Aby zablokować lub zwolnić plik, kliknij symbol „Blokada“.
3. Kliknij **Archiw**, aby przejść do ekranu eksportu.



1. Z menu rozwijanego wybierz połączony nośnik, na którym ma być zapisana kopii bezpieczeństwa danych.
2. Jeżeli nośnik nie został wyświetlony, kliknij **Uaktualnij**.
 - Jeżeli nośnik nadal nie zostanie wyświetlony, odłącz złącze od urządzenia i połącz nośnik ponownie. Przeczytaj odpowiednie informacje producenta.
3. Kliknij **Start**, aby rozpocząć eksport. Będzie wyświetlany wskaźnik postępu wykonywania kopii bezpieczeństwa.

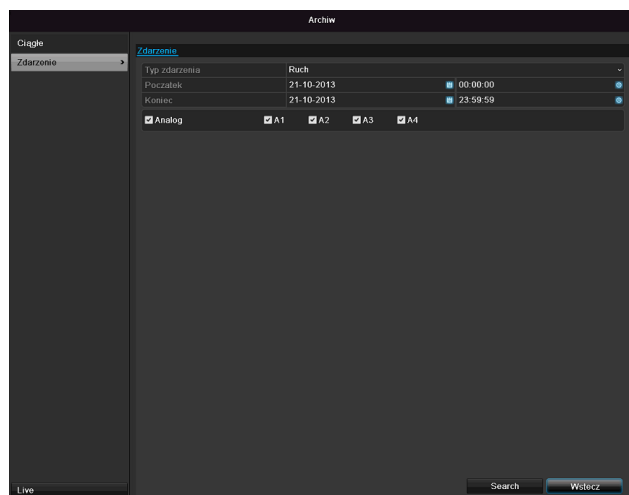


i Wskazówka

Po zapisaniu kopii bezpieczeństwa można wybrać dane na nośniku i odtworzyć odtwarzaczem (jest kopiowany razem z zabezpieczanymi danymi). W ten sposób można sprawdzić, czy eksport przebiegł prawidłowo.

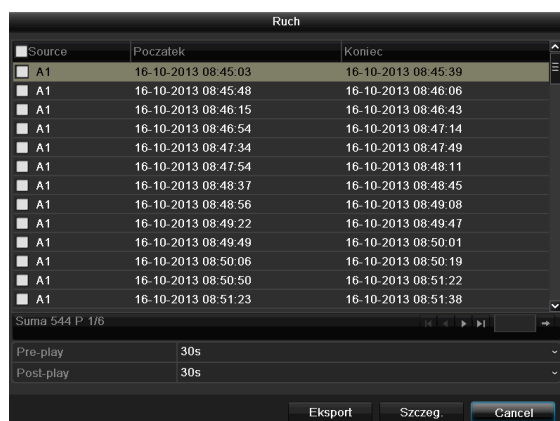
i Wskazówka

Zapisy „Pre-play“- / zapisy sprzed alarmu można przeglądać tylko, jeżeli zostały nagrane przed alarmem.

Zdarzenie (typ zdarzenia,Ruch')

Zdefiniuj okres wyszukiwanych zapisów za pomocą pól wyboru „Czas startowy“ i „Czas końcowy“. Wybierz kamerę, włączając lub wyłączając pole wyboru i klikając **Szukaj**.

W obu typach zdarzeń po wciśnięciu przycisku **Szukaj** ukazuje się następujące okno.



Wybierz pliki do eksportu, włączając lub wyłączając pole wyboru. W pozycjach „Pre-play“, i „Post-play“ możesz ustawić czas sprzed alarmu i czas po alarmie. W ten

i Wskazówka

Submenu „Czas“ i „Obraz“ są podobne i nie będą osobno omawiane.

sposób możesz zdefiniować długość eksportowanego wideo.

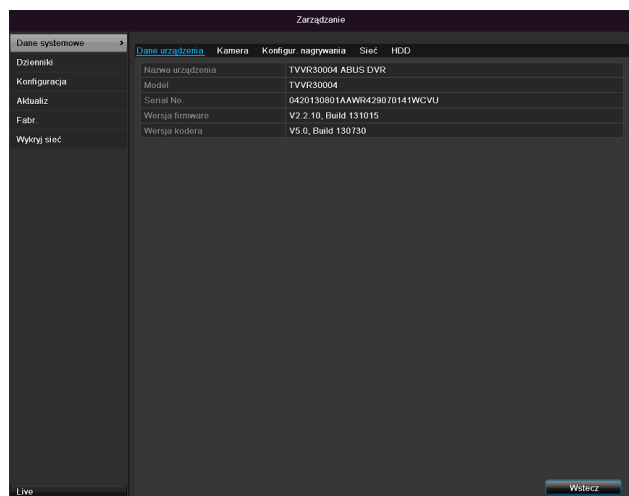
Kliknij **Szczegóły**, aby obejrzeć wybrane wideo. Dokładniejsze informacje na temat okna **Szczegóły** patrz **CZAS** (str. 385).

Konserwacja

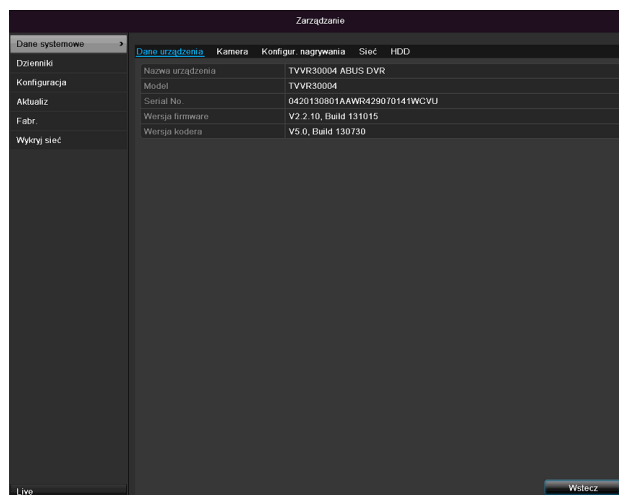


Wskazówka

Menu służy do konserwacji urządzenia i powinno być obsługiwane tylko przez doświadczonych użytkowników.



Informacja o systemie



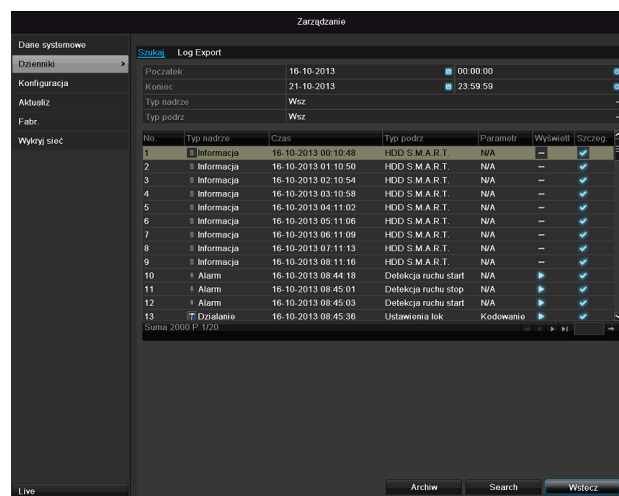
Wskazówka

W menu informacyjnym wyświetlane są dane techniczne urządzenia oraz informacje o różnych ustawieniach kamer, zapisu itd.

Jest to pomocne np. przy zgłaszaniu zapytań do pomocy technicznej.

Menü	Ustawienie	Str.
Informacja o systemie	Informacje o urządzeniu (numer seryjny, stan oprogramowania firmware itd.)	387
Wyszukiwanie protokołu	W ramach wyszukiwania protokołu (=plik dziennika) można wyszukiwać zapisy i informacje na podstawie określonych kryteriów, np. alarm, wyjątek, obsługa lub informacja (stan S.M.A.R.T. twardego dysku).	387
Import/Eksport	Eksport, import ustawień	388
Uaktualnienie	Wykonanie uaktualnienia oprogramowania firmware	389
Standard	Reset systemu	390
Sieć	Wskaźnik prędkości transferu i odbioru nagrywarki	390

Wyszukiwanie protokołu



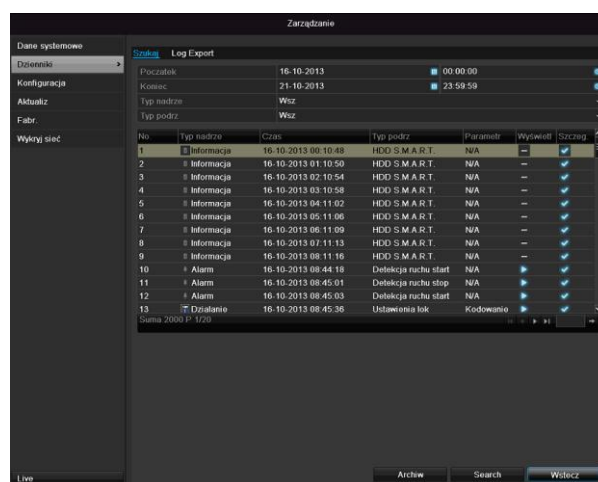
Wskazówka

Wyszukiwanie „zdarzeń” można wykonywać wg następujących głównych typów/zdarzeń/parametrów:

- Wszystkie
- Alarm
- Ostrzeżenie
- Procedura
- Informacja

Filtr1	Filtr2
Wszystkie	-
Alarm	<ul style="list-style-type: none"> Wszystkie Wykrywanie ruchu Start/zakończenie Start/zakończenie monitorowania sabotażu
Ostrzeżenie	<ul style="list-style-type: none"> Wszystkie Utrata sygnału wideo Nielegalne zalogowanie HDD pełny Błąd HDD Konflikt IP Rozłączona sieć Wyjątek zapisu Różny sygnał wejściowy/wyjściowy wideo Bufor zapisu
Procedura	<ul style="list-style-type: none"> Wszystkie Power On Lokalnie: Niezaplanowane zamknięcie systemu Lokalnie: Zamknięcie systemu, restart, logowanie, wylogowanie Lokalnie: Zmiana ustawień Lokalnie: Uaktualnienie Lokalnie: Start zapisu
Informacja	<ul style="list-style-type: none"> Wszystkie Informacja HDD HDD S.M.A.R.T. Start zapisu Zakończenie zapisu Kasowanie przeterminowanego zapisu

- Wybierz zdarzenie, które ma być wyszukiwane w dzienniku oraz wybierz subparametr.
- Wprowadź datę i czas startowy i końcowy i kliknij **Szukaj**.
- Zostanie wyświetlony wynik.



- Do przełączania stron służy pasek nawigacji.



(1) (2) (3) (4) (5) (6)

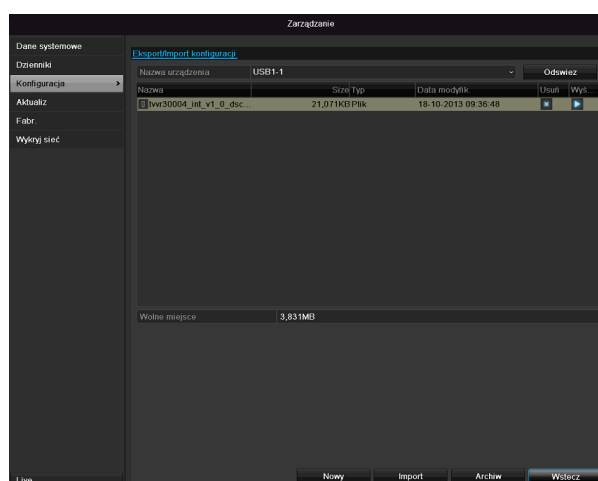
i Wskazówka

Aby przewijać naprzód lub wstecz, naciskaj (3) lub (2). Aby przeskoczyć do pierwszej lub ostatniej strony, naciskaj (4) lub (1).

Aby dojść do określonej liczby stron, wprowadź ją w polu (5) i potwierdź, klikając (6).

- Kliknij symbol „Szczegół“, aby uzyskać dokładniejsze informacje..
- Kliknij symbol „Odtwarzanie“, aby uruchomić zapis dla tego zdarzenia.
- Kliknij **Eksport**, aby zapisać kopię bezpieczeństwa pliku dziennika na nośniku USB.

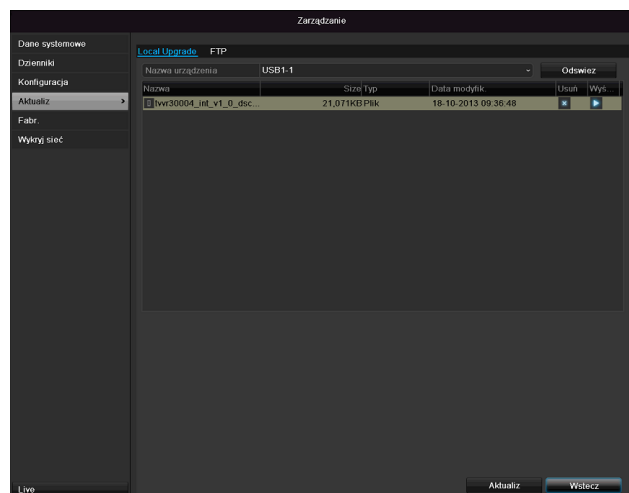
Import/Eksport



i Wskazówka

Dane konfiguracji zawierają wszystkie ustawienia urządzenia, wykonane od momentu jego uruchomienia. Dane te można też zapisać na nośniku USB. Umożliwia to identyczne skonfigurowanie innego urządzenia.

Uaktualnienie



Wskazówka

Uaktualnienie urządzenia może być wykonane z nośnika USB lub przez sieć protokołem FTP.

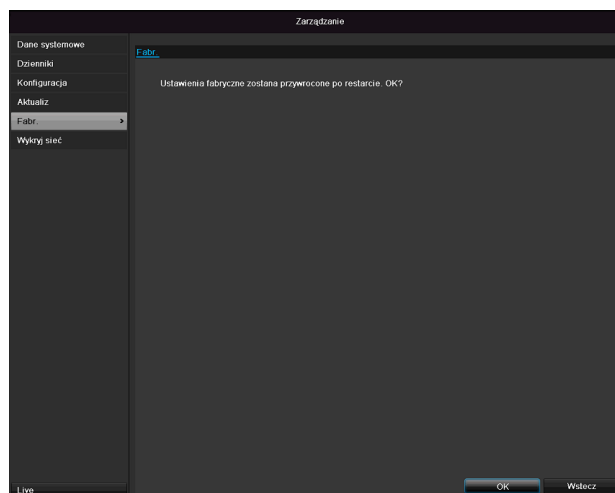
- Skopiuj plik uaktualniający z rozszerzeniem *.mav na pamięć USB-Stick do katalogu głównego.
- Połącz USB-Stick z jednym ze złączy USB w urządzeniu.

1. Wybierz złącze USB, ew. kliknij Uaktualnij.
2. Wybierz plik uaktualniający, kliknij Uaktualnij.
3. Poczekaj aż urządzenie wykona restart.
4. Ewentualnie sprawdź stan oprogramowania firmware w menu Konserwacja, w pozycji Informacja.

Wskazówka

- Uaktualnienie przez FTP działa wg powyższego opisu: komputer PC musi znajdować się w sieci lokalnej!
- Skonfiguruj komputer PC jako serwer FTP.
- Wprowadź adres IP serwera FTP.

Resetowanie systemu



Wskazówka

Ta operacja powoduje przywrócenie ustawień fabrycznych urządzenia (Reset).

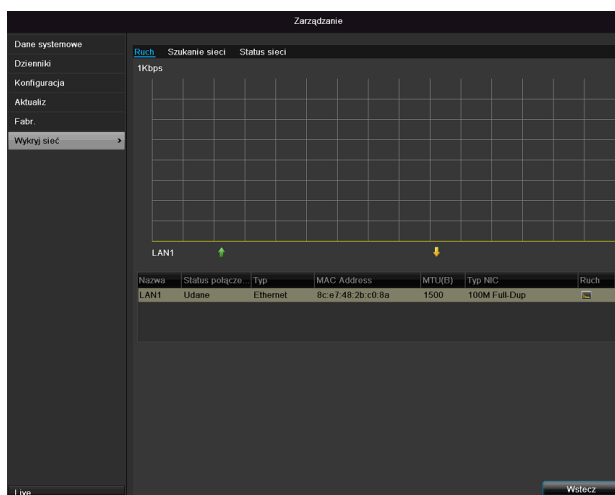


Ostrzeżenie

Zostaną skasowane wszystkie ustawienia, wykonane od momentu uruchomienia (kamery, ustawienia zapisu, alarmy itp.)

Zabezpiecz ustawienia, aby uniknąć ich utraty. Po zresetowaniu urządzenia można je ponownie wczytać.

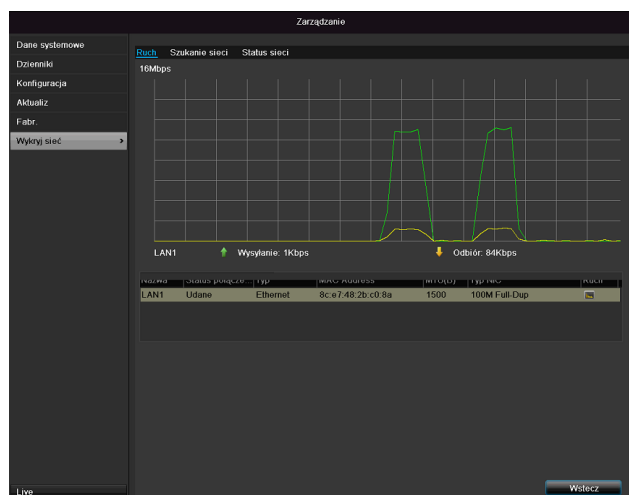
Net Detect



Wskazówka

Tu wyświetlane są informacje o ruchu w sieci i interfejsach sieciowych.

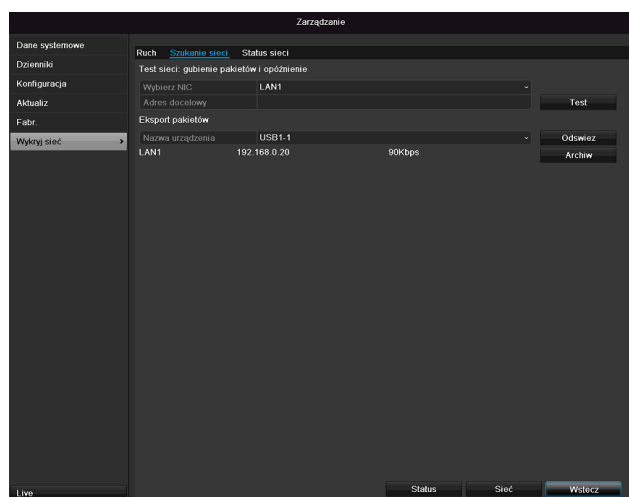
ZAKŁADKA Ruch



Wyświetlana jest graficznie ilość odebranych i wysłanych danych.

W polu pod grafiką stosownie do ustawień sieci wyświetlany jest stan i informacje o jednym lub dwóch złączach sieciowych.

ZAKŁADKA Wykrywanie sieci



W pozycji „Test sieci” można sprawdzić połączenie z innym urządzeniem, np. komputerem („ping”). Wprowadź adres sieciowy sprawdzanego urządzenia (np. 192.168.0.25) i naciśnij **Test**.

Ukażą się informacje o dwóch parametrach.

Parametry	Ustawienie
Średnie opóźnienie	Czas potrzebny na odpowiedź pingowanego urządzenia
Współczynnik straty pakietów:	Pokazuje w procentach, jaka część pakietów nie została przesłana

**Wskazówka**

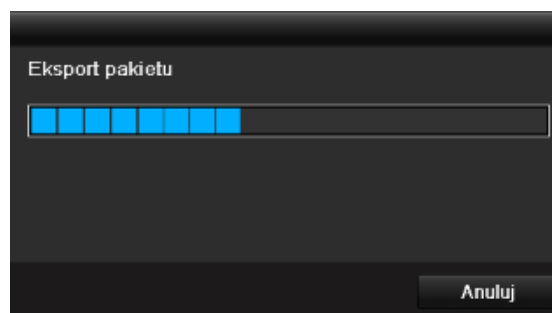
W razie wysokiego współczynnika straty pakietów wskazane jest powtórzenie „Testu sieci”.

**Wskazówka**

Jeżeli współczynnik straty pakietów nadal będzie wysoki, należy sprawdzić, czy okablowanie sieci jest prawidłowe i czy przewód nie jest uszkodzony. Im wyższy współczynnik straty pakietów, tym gorsze połączenie między pingowanym urządzeniem i nagrywarką.

W pozycji „Eksport pakietów sieciowych” można wyeksportować ustawienia poszczególnych złącz, lub złącza zależnie od ustawień.

1. W pozycji „Nazwa urządzenia” wybierz nośnik pamięci, na którym mają być zapisane ustawienia.
2. Kliknij **Eksport**

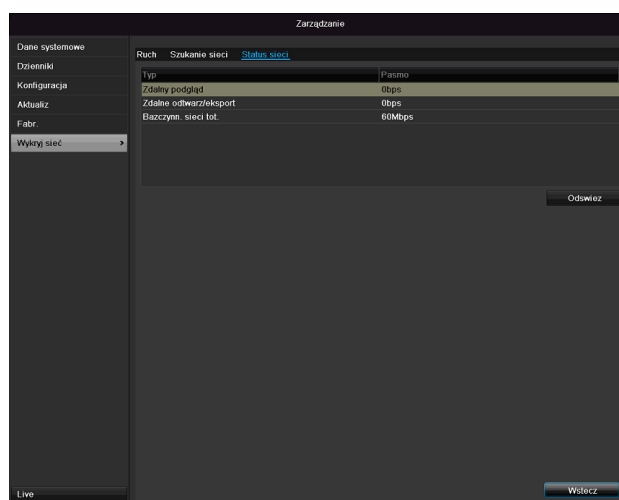


Po dojściu wskaźnika postępu do końca w razie powodzenia inicjalizacji ukazuje się okienko informacyjne. Zamknij je, klikając **OK**.

Kliknij stan, aby wyświetlić stan złącz LAN (połączone/nie połączone).

- Kliknij **Sieć**, aby zmienić ustawienia sieciowe (patrz str. 346).

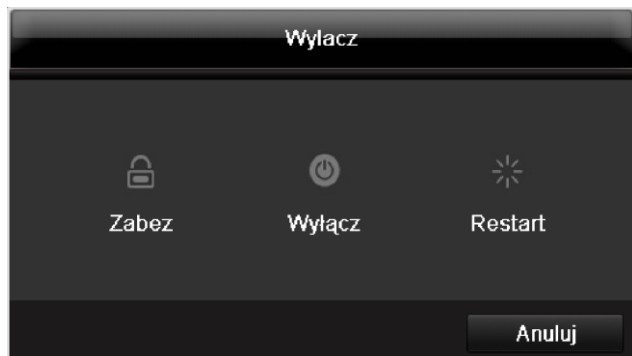
Zakładka Statystyka zasobów sieciowych



Na tej zakładce jest wyświetlana stosowana szerokość pasma urządzenia.

Za pomocą opcji **Aktualizacja** można zaktualizować dane.

Zamknij



Wskazówka

- Wybierz Zablokuj, aby zablokować menu obsługi.
- Wybierz Zamknij, aby wyłączyć urządzenie.
- Wybierz Restart, aby ponownie uruchomić system (wyłączenie i ponowne włączenie).

Wskaźnik



Wskazówka

Zob. opis na str.360.

Ustawienia: Zapis



Wskazówka

Zob. opis na str. 378.

Ustawienia: Sieć



Wskazówka

Zob. opis na str.368.

Usuwanie zakłóceń

Przed skontaktowaniem się z serwisem przeczytaj poniższe wskazówki, aby ustalić potencjalną przyczynę zakłócenia.

Zakłócenie/usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Brak zasilania elektrycznego	Niepodłączony kabel sieciowy	Podłącz dobrze kabel sieciowy do gniazda sieciowego
	Wyłącznik sieciowy w pozycji OFF	Ustaw wyłącznik sieciowy w pozycji ON
	Brak prądu w gnieździe sieciowym	Sprawdź gniazdo, podłączając do niego inne urządzenie
Brak obrazu	Ekran nie jest ustawiony do odbioru	Ustaw prawidłowy tryb wejściowy wideo tak, aby został wyświetlony obraz z nagrywarki
	Źle podłączony kabel wideo	Podłączyć prawidłowo kabel wideo
	Podłączony silnik jest wyłączony	Włącz monitor
Obrazy z kamery tylko CZ/B i nieostre mimo że zainstalowana jest kamera kolorowa	Jeżeli przy uruchamianiu nagrywarki nie jest podłączona żadna kamera, nagrywarka jest automatycznie uruchamiana w trybie NTSC. Jeżeli teraz zostaną podłączone tylko kamery kolorowe PAL, obraz z nich będzie CZ/B i nieostry.	Podłącz kamery przed uruchomieniem nagrywarki. Nagrywarka wykrywa automatycznie, czy otrzymuje sygnał PAL czy NTSC i przełącza na prawidłowy tryb. Można ustawić tryb.
Brak dźwięku	Źle podłączone kable audio	Podłącz prawidłowo kable audio
	Urządzenia połączone kablami audio nie są włączone.	Urządzenia połączone kablem audio nie są włączone.
	Kabel przyłączeniowy audio jest uszkodzony	Wymień kabel
Nie działa twardy dysk	Źle podłączone kable połączeniowe	Podłącz prawidłowo kable
	Dysk twardy uszkodzony lub niezgodny z systemem	Wymień twardy dysk na zalecany
Nie działa złącze USB	Urządzenie nie jest obsługiwane	Podłącz odpowiedni nośnik USB, USB2.0
	Został zastosowany koncentrator USB	Podłącz bezpośrednio nośnik USB
Brak dostępu do sieci	Obluzowane złącze kabla sieciowego	Popraw połączenie kabla sieciowego.
	Źłe ustawienia sieciowe (DHCP, adres IP itd.)	Sprawdź i w razie potrzeby skoryguj konfigurację sieci.
Nie działa pilot	Baterie włożone nieprawidłowo (+, –) lub rozładowane	Wymień baterie na nowe. Aby sterować urządzeniem z pilota, skieruj czujnik pilota na urządzenie.
	Za duża odległość pilota od nagrywarki	Używaj pilota w odległości nie większej niż 7 m
	Przeszkoda między pilotem i nagrywką	Usuń przeszkodę
	Za jasne oświetlenie lub światłówki?	Wyeliminuj silne oświetlenie światłem światłówek
Zapis niemożliwy	Brak HDD lub HDD nie zainicjalizowany	Zamontuj i wykonaj inicjalizację twardego dysku
Nagłe wyłączenie	Za wysoka temperatura wewnątrz urządzenia	Oczyść urządzenie lub usuń przedmioty utrudniające wentylację

Czyszczenie i pielęgnacja urządzenia

Wskazówka

- Urządzenie jest bezobsługowe.
- Chroń urządzenie przed kurzem, brudem i wilgocią.

Dane techniczne

Zmiany techniczne i błędy zastrzeżone.

Nagrywarka cyfrowa ABUS	TVVR30004
Kompresja wideo	H.264
Wejścia kamery	4
Wyjścia monitora	Monitor: 1 x BNC (1.0 V p-p, 75 Ω), 1 x VGA
Tryb pracy	Tripleks
Rozdzielczość (widok na żywo)	VGA: 1080P: 1920*1080/60 Hz, 1280*1024/60 Hz, 720P: 1280*720/60 Hz, 1024*768/60 Hz BNC Output: PAL: 704x576, NTSC: 704x480
Rozdzielczość @ Częstotliwość odświeżania obrazu na kamerę (zapis)	WD1, 4CIF, 2CIF, CIF, QCIF @ 25 fps
Całkowita częstotliwość odświeżania obrazu	100 fps
Poziomy kompresji	6
Pamięć obrazów po alarmie	0–30 sek. / 5–900 sek.
Nośnik pamięci	1 x 2,5" SATA HDD
Zabezpieczanie danych	1 x USB 2.0
Widoki	1 / 2 / 4
Tryby zapisu	Ręczny, Harmonogram, Wykrywanie ruchu
Tryby wyszukiwania	Wg zdarzenia, daty i czasu, S.M.A.R.T
Poziomy uprawnień użytkowników	2 (maks. 31 użytkowników)
Złącze sieciowe	1 x RJ45 10/100 Mbps
Jednoczesny dostęp sieciowy	24 połączenia z kamerami
Funkcje sieciowe	Widok na żywo, Odtwarzanie, Eksport danych,
DDNS	√
NTP	√
Alarmowanie	Akustyczny sygnał ostrzegawczy, sygnał OSD, e-mail
Sterowanie	Mysz USB
Języki OSD	niemiecki, angielski, francuski, holenderski, duński, włoski, polski, hiszpański, szwedzki, rosyjski
Zasilanie napięciowe	12 V DC, 1,5 A, 50~60 Hz
Pobór mocy	<13 W (bez płyty głównej)
Temperatura robocza	-10 °C ~ + 55 °C
Wymiary (SxWxG)	200 x 45 x 200 mm
Masa	≤ 0,8 kg bez twardego dysku
Certyfikaty	CE

Pojemność HDD

Pojemność pamięci potrzebnej do zapisu i monitorowania zależy od fizycznej pojemności twardego dysku oraz od ustawionej rozdzielczości i przepływności zapisu.

Na dostarczonej w komplecie płycie CD znajduje się kalkulator do obliczania potrzebnej pojemności twardego dysku. Oprogramowanie to można pobrać także na naszej stronie domowej razem z oprogramowaniem ABUS CMS.

Przegląd kombinacji połączeń

Istnieje możliwość podłączenia monitora Spot. W poniższej tabeli można sprawdzić, jakie kombinacje połączeń są możliwe. Haczyk oznacza możliwe połączenie, krzyżyk - niekompatybilne.

VGA + CVBS	VGA only	CVBS only
✓	✓	✓

Utylizacja

Uwaga: dyrektywa WE o wyeksploatowanych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych

Ze względu na ochronę środowiska wyeksploatowane urządzenie nie może być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Utylizacja może być przeprowadzona przez punkty zbiorcze w kraju użytkownika. Przestrzegaj lokalnych przepisów w zakresie utylizacji materiałów.



Utylizuj urządzenie zgodnie z Dyrektywą WE o wyeksploatowanych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych 2002/96/WE - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). W razie wątpliwości zwracaj się do władz komunalnych odpowiedzialnych za utylizację. Adresy punktów odbioru zużytego sprzętu otrzymasz w lokalnej administracji gminnej lub miejskiej, lokalnych przedsiębiorstwach utylizacji odpadów lub u sprzedawcy urządzenia.

Informacja o Dyrektywie WE RoHS

Urządzenie jest zgodne z Dyrektywą RoHS.

Przestrzeganie Dyrektywy RoHS oznacza, że produkt lub podzespół nie zawiera żadnej z wymienionych niżej substancji w stężeniach wyższych od podanych maksymalnych stężeń w homogenicznych materiałach, chyba że substancja ta jest częścią aplikacji wyłączonej z zakresu działania Dyrektywy RoHS:

- a) 0,1 % ołowiu (wagowo),
- b) rtęć,
- c) chrom sześciowartościowy,
- d) bifenyl polibromowany (PBB) i eter difenylowy polibromowany,
- e) 0,01 % kadmu (wagowo).

Glosariusz

Zastosowane pojęcia fachowe

1080i

Sygnał obrazowy HDTV 1080 pikseli „Interlaced”.

1080p

Sygnał obrazowy HDTV 1080 pikseli „Interlaced” i wyświetlanie progresywne.

16:9

Stosunek boków wyświetlaczy panoramicznych, nawiązujący do formatu kinowego.

720p

Sygnał HDTV 1280 x 720 pikseli z wyświetlaniem progresywnym.

ROZDZIELCZOŚĆ

Typowy system telewizyjny PAL wyświetla obrazy TV z rozdzielczością 576 linii i 768 punktów obrazowych.

Telewizja wysokiej rozdzielczości (HDTV) wykorzystuje 1280 x 720 punktów obrazowych.

PRZEKĄTNA EKRANU

Miara wielkości wyświetlacza: odległość między lewym dolnym i prawym górnym rogiem – w calach lub centymetrach.

Przeglądarka WWW

Program do przeglądania stron WWW.

CIF

„Common Intermediate Format”.

Pierwotnie przeznaczony do konwersji standardu PAL na NTSC. CIF odpowiada rozdzielczości wideo 352 x 288 pikseli, 2 CIF 704 x 288 pikseli, 4 CIF 704 x 576 pikseli.

CINCH

Popularny typ gniazda do analogowych sygnałów audio lub sygnałów wideo FBAS.

DDNS

„Dynamic Domain-Name-System”

Usługa sieciowa, przechowująca w bazie danych i aktualizująca adresy IP klientów.

DHCP

„Dynamic Host Configuration Protocol”

Protokół sieciowy, umożliwiający automatyczne włączanie urządzeń (klientów) do istniejących sieci. Przy tym serwery DHCP (jak np. ruter internetowy) przydzielają automatycznie adres IP, maskę podsieci, maskę sieci, bramę, serwer DNS i ew. serwer WINS. Po stronie klienta mus być tylko uaktywnione automatyczne pobieranie adresu IP.

Domain

Domena (przestrzeń nazw), służąca do identyfikacji stron internetowych (np. www.abus-sc.de).

Podwójny strumień

Dual Stream to jedna z metod transferu danych wideo. Realizowany jest zapis w wysokiej rozdzielczości przy niskiej rozdzielczości transferu np. przez sieć. Tzw. „Main Stream” ma rozdzielczość 4CIF, tzw. „Sub Stream” tylko CIF.

DVR

Digital Video Recorder; urządzenie do zapisu z różnych źródeł wideo i audio (analogowych, cyfrowych). Dane do zapisu są kompresowane i zapisywane np. na twardych dyskach.

FBAS/CVBS

„Sygnał koloru, obrazu, wygaszania i synchronizacji”. Najprostszy wariant sygnałów wideo, określany też jako „sygnał Composite”. Jakość obrazu jest stosunkowo niewielka.

H.264

(MPEG-4 AVC); standard wysokowydajnej kompresji sygnałów wideo. Wykorzystywany m.in. do zapisu na dyskach Blu-ray lub w systemach wideokonferencyjnych.

HDD

„Hard Disk Drive”; twardy dysk (pamięć magnetyczna dyskowa)

Cyfrowa pamięć danych w komputerach i urządzeniach DVR.

GIGABYTE

Jednostka pojemności nośników pamięci (HDD, USB, karty SD/MMC).

HDVR

Hybrydowy DVR; DVR do zapisu z kamer analogowych i sieciowych.

http

„Hypertext Transfer Protocol”;

Metoda transferu danych w sieciach. Stosowany głównie do wyświetlania stron WWW w przeglądarce.

INTERLACED

Metoda wyświetlania międzyliniowego.

Adres IP

Adres w sieci komputerowej, oparty na protokole internetowym (IP), umożliwiającym adresowanie różnych urządzeń w sieci i w konsekwencji dedykowanego dostępu do nich.

JPEG

Niskostratna metoda kompresji fotografii. Większość aparatów cyfrowych zapisuje zdjęcia w formacie JPEG.

MPEG

Skrót od Moving Picture Experts Group. Jest to międzynarodowy standard kompresji obrazów ruchomych. Na niektórych płytach DVD cyfrowe sygnały audio są kompresowane i zapisywane w tym formacie.

NTP

„Network Time Protocol”

Metoda synchronizacji czasu w sieciach. Także uproszczona forma SNTP (Simple Network Time Protocol).

NTSC

Standard TV w USA. Metoda ta różni się w szczegółach od europejskiego systemu PAL. Obraz pełnoekranowy NTSC składa się z 480 widzialnych i łącznie 525 linii. Wyświetlane jest 60 półobrazów na sekundę. W porównaniu z systemem PAL system ten jest bardziej podatny na zakłócenia barw.

PAL

„Phase Alternating Line”; europejski system telewizji kolorowej. Wykorzystuje 576 widzialnych linii obrazu, razem z liniami wykorzystywanymi do sygnałów zarządzających pełny obraz zajmuje 625 linii. Wyświetlane jest 50 półobrazów na sekundę. Położenie fazowe sygnału kolorowego zmienia się przy tym z linii na linię.

PANEL

Fachowe określenie wewnętrznej technologii stosowanej w płaskich wyświetlaczach (panele LCD lub plazmowe).

PC

„Personal Computer” może być wykorzystywany jako obiekt do zdalnego odczytu za pomocą dostarczonego oprogramowania lub przeglądarki WWW.

Piksel

„Picture element”. Punkt obrazowy, element obrazu, najmniejsza jednostka cyfrowego transferu i wyświetlania obrazu.

PIP

„Picture in Picture”. Skrótowe oznaczenie funkcji „obraz w obrazie”, w której na ekranie widoczne są jednocześnie dwa źródła sygnału. Drugie źródło sygnału jest przy tym nakładane na pierwsze.

PPPoE

„PPP over Ethernet” (Point-to-Point-Protocol)

Metoda transferu sieciowego do nawiązywania połączenia po łączach komutowanych, stosowana m.in. do łącz ADSL.

PROGRESSIVE

Liniovne próbkowanie lub wyświetlanie obrazu, w przeciwieństwie do wyświetlania międzyliniowego „Interlaced”.

PTZ

„Pan-Tilt-Zoom”

Obracanie, pochylanie, zoom w kamerach z silnikami.

RTSP

„Real-Time Streaming Protocol”

Protokół sieciowy do sterowania ciągłego transferu strumieni lub oprogramowania w sieciach opartych na protokole IP.

SNMP

„Simple Network Management Protocol”

Protokół sieciowy, regulujący komunikację między kontrolowanymi urządzeniami i stacją nadrzędną. Umożliwia monitorowanie stanu urządzenia przez dedykowane oprogramowanie.

USB

„Universal Serial Bus”

Magistrala szeregową do podłączania np. nośników pamięci w trakcie pracy. Maksymalny użyteczny transfer dla USB 2.0: ok. 320 Mbit/s (ok. 40 MB/s).

VGA

„Video Graphics Array”. Standardowy interfejs do analogowych sygnałów wideo w komputerach PC – zasadniczo chodzi tu o sygnały RGB.

CAL (inch)

Jednostka miary przekątnej ekranu. Jeden cal = 2,54 centymetra. Najważniejsze typowe wielkości wyświetlaczy 16:9: 26 cali (66 cm), 32 cale (81 cm), 37 cali (94 cm), 42 cale (106 cm), 50 cali (127 cm), 65 cali (165 cm).

O wewnętrznym twardym dysku

Wewnętrzny twardy dysk (HDD) jest bardzo wrażliwy. Obsługuj urządzenie zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby uniknąć błędów dyskowych. Ważne zapisy powinny być zabezpieczane na nośnikach zewnętrznych, aby uniknąć niespodziewanej utraty danych.

i Wskazówka

- Nie przemieszczać urządzenia w trakcie pracy.
- Wilgoć we wnętrzu urządzenia może skraplać się, powodując nieprawidłowe działanie napędu.
- Przy włączonym urządzeniu nigdy nie wyciągać wtyczki sieciowej ani nie przerywać zasilania wyłącznikiem bezpiecznikowym.
- Bezpośrednio po wyłączeniu nie przemieszczać urządzenia. W celu przemieszczenia urządzenia wykonać następujące czynności.
 1. Po komunikacie OFF (na wyświetlaczu urządzenia) poczekać co najmniej dwie minuty.
 2. Wyciągnąć wtyczkę sieciową..
 3. Przenieść urządzenie.
- W razie awarii zasilania w trakcie pracy urządzenia może dojść do utraty danych na twardym dysku. Używaj zasilacza UPS!
- Twardy dysk jest bardzo wrażliwy. Nieprawidłowa obsługa i nieodpowiednie środowisko mogą spowodować uszkodzenie twardego dysku po kilku latach pracy. Objawem może być nieoczekiwane zatrzymywanie się odtwarzania lub wyraźne efekty mozaiki na obrazie. Czasami uszkodzenie twardego dysku następuje bez wcześniejszych objawów.
- W razie uszkodzenia dysku odtworzenie zapisów jest niemożliwe. W takim przypadku konieczna jest wymiana twardego dysku.

4-kanalowa nagrywarka cyfrowa ABUS

TVVR30004

Producent
ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing (Niemcy)

ABUS 4-kanals digitalinspelare TVVR30004



Bruksanvisning

Version 1.0



Svenska

Denna bruksanvisning innehåller viktiga anvisningar för idrifttagande och användning.

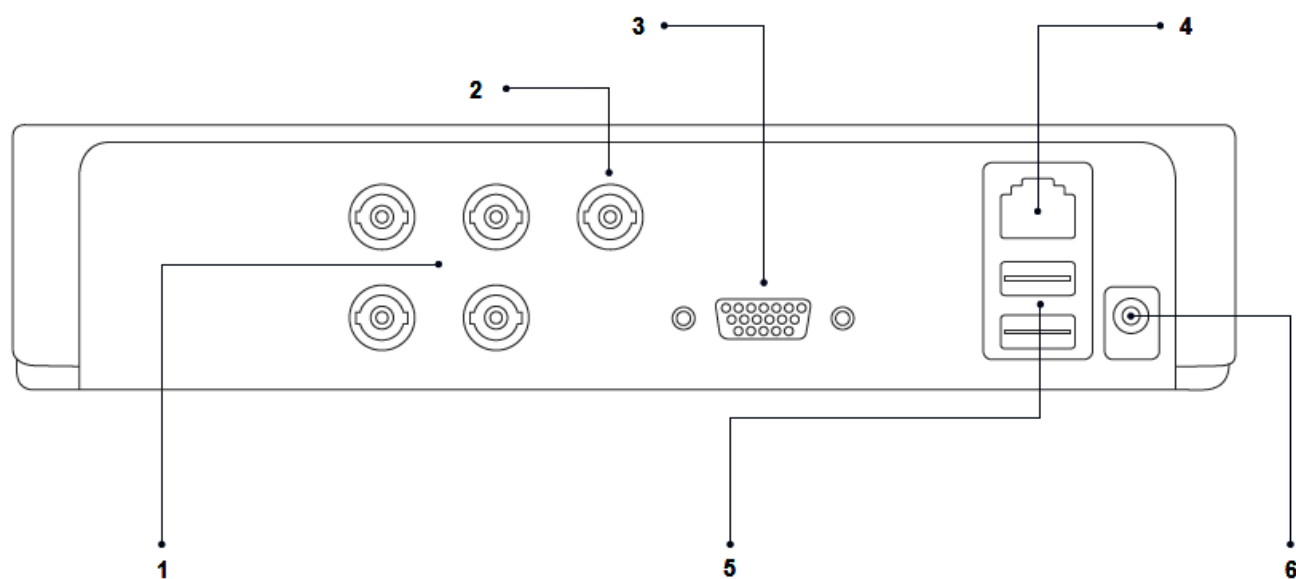
Dessa anvisningar ska observeras även om denna produkt överlämnas till tredje part.

Förvara denna bruksanvisning för framtida referens!

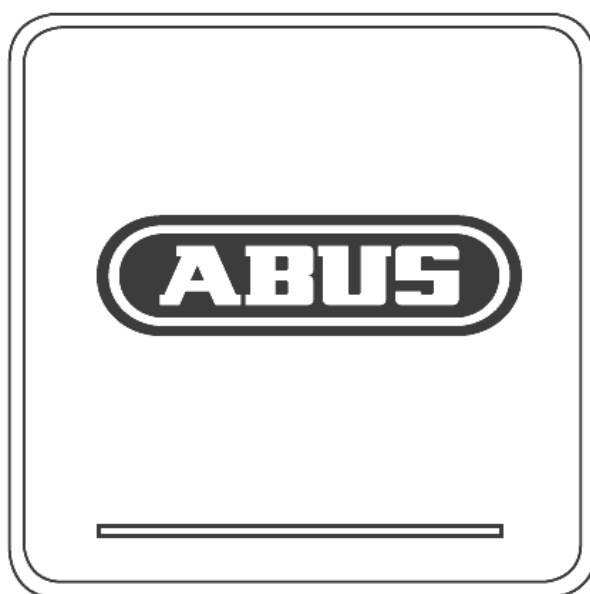
På sidan finns en innehållsförteckning med sidoreferenser.

Översikt

Baksida



LED-belysning



Systemanvändning

Allmänt

Du kan styra produkten på följande sätt:

- USB-mus

Anslutningar på baksidan



Obs

Observera översikten på sidan 401.

Nr.	Beteckning Funktion
1	VIDEO IN: Videoingång BNC
2	VIDEO OUT: Videoutgång BNC <ul style="list-style-type: none"> • BNC-kontakt för videoutgång för anslutning av en monitor som alternativ till VGA-utgång (nr. 3)
3	VGA: <ul style="list-style-type: none"> • Monitoranslutning VGA (9-stifts), videoutgångssignal
4	LAN: <ul style="list-style-type: none"> • Ethernet-LAN-anslutning
5	USB: <ul style="list-style-type: none"> • USB-anslutningar för styrning med mus och för export av data
6	Nätanslutning: <ul style="list-style-type: none"> • 12 V DC

Styrning med mus



Obs

Instruktionerna i bruksanvisningen har skrivits med utgångspunkten att en mus används.

Produkten är lämpad för att användas tillsammans med en USB-mus. Anslut musen till USB-uttaget.

Knapp	Funktion
länkar	<p>Enkelklick:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Välja i menyn, aktivera inmatningsfält eller flikar, visa Quick Set-menyn <p>Dubbelklick:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Byta bildskärmsvisning, en bild-flera bilder vid live-visning och uppspelning <p>Klicka och dra:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ställa in privatmasker eller zoner
Höger	<p>Enkelklick:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Öppna pop up-menyn • Gå tillbaka till föregående meny
Scroll-hjul	<p>Vid live-visning:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Visa föregående/nästa kamera

Översikt.....	401
Systemanvändning	402
Allmänt	402
Anslutningar på baksidan.....	402
Styrning med mus	403
Snabbguide.....	407
Innan du börjar	407
Installera hårddisk	407
Upprätta anslutningar	407
Konfigurera produkten	407
Viktiga säkerhetsanvisningar	408
Symbolförklaring	408
Ändamålsenlig användning	408
Allmänt	408
Strömförsörjning.....	408
Överlast/överspänning	409
Kabel	409
Användningsplats/Driftsmiljö	409
Underhåll och skötsel.....	410
Tillbehör	410
Idrifttagande	410
Barn.....	410
Inledning	411
Allmän information	411
Uppackning	411
Leveransomfång	411
Skärmtangentbord	412
Starta produkten	412
Stäng av, spärra och starta om produkten.....	412
Statusindikatorer	413
Allmänt	413
DVR LED-statuslist	413
Statusvisning på monitorn.....	413
Inställningsguide	414
Inställning av system.....	414
Inställning av administratör	414
Systemtid-/och datum	414
Nätverksinställningar.....	415
Hårddiskhantering.....	415
Kamerainspelning	415
Livevisning	416
Översikt.....	416
Statussymboler.....	416
Popup-meny vid musstyrning	416
Urvalsfält på kamerabilden	417
Inställningar.....	418
Inställning av kamerautgång	418
Uppspelning i livevisning.....	418
Allmänt	419
Uppspelningsmonitor	419

Styrning via kontrollfält	419
Högerklick på pågående uppspelning	420
Produktmeny	421
Menyöversikt	421
Menybeskrivning.....	421
Inställningar	422
Menybeskrivning.....	422
konfiguration	423
Översikt	423
Allmänna inställningar	423
Begrepp	424
Nätverksuppbyggnad	425
Nätverkskonfiguration	425
Varning.....	429
Användare.....	429
OSD	431
Bild	431
Rörelse.....	431
Reaktion	431
Privatzon	432
Sabotageövervakning	433
Videoförlust	434
Inställning.....	435
Tidsschema	435
Fliken Inspelning	436
Fliken Subström	436
Avancerad inställning	437
Semester	437
Hårddiskar.....	438
Installera hårddisken	438
Parametrar för hårddiskinställning.....	438
Hårddiskinställningar för kameror	439
S.M.A.R.T.....	439
Kontrollera hårddiskens status	439
Inspelning.....	440
Kontinuerlig	441
Händelse	441
Videoexport	442
Kontinuerlig	442
Händelse (händelsetyp "rörelse")	443
Underhåll.....	444
Systeminfo	444
Protokollsökning.....	444
Importera/Exportera	445
Update.....	446
Genomför systemåterställning	446
Nätverk.....	446
Stänga av	448
Visning.....	448
Inställningar: Inspelning.....	448
Inställningar: Nätverk.....	448

Felsökning	449
Rengöring och skötsel av produkten	449
Obs.....	449
Tekniska data	450
Återvinning	451
Hänvisning till EG-direktiv om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk eller elektronisk utrustning.....	451
Hänvisning till EG-direktiv RoHS	451
Ordlista.....	452
Terminologi	452
Via det interna hårddisken	454

Snabbguide

Innan du börjar

Nödvändiga förberedelser:

1. Observera allmänna anvisningar, säkerhetsanvisningar samt instruktioner för uppställning och anslutning, se s.408.
2. Kontrollera att förpackningens innehåll är fullständigt och kontrollera eventuella skador.



Obs

Observera instruktionerna i den separata snabbguiden.

Installera hårddisk



Varning

Stäng av produkten och bryt strömtillförseln! Kontrollera jorden för att förhindra statiska urladdningar.

1. Installera en hårddisk, se separat snabbguide.
2. Upprätta först anslutningen till moderkortet med hjälp av den blå datakabeln (liten kontakt).
3. Anslut strömkabeln (stor kontakt, 5 ledare).
4. Kontrollera att stickkontakten sitter ordentligt på plats.
5. Stäng höljet.



Obs

Använd endast hårddiskar som godkänts för videoinspelning och dygnet runt-användning.

Upprätta anslutningar



Obs

Observera min.-radie vid kabeldragning! Böj inte kabeln!

1. Anslut alla kameror med inspelaren.
2. Anslut monitorn med VGA- eller BNC-anslutningen.
3. Anslut musen till USB-uttaget.
4. Anslut produkten till strömnätet. Produkten startar automatiskt.

Konfigurera produkten



Obs

Observera instruktionerna i den separata snabbguiden.

- Utför alla stegen i "Inställningsguide", se s.414.
- Följande inställningar konfigureras efter varandra: (ordningsföljd)
 - Välja språk på användargränssnittet
 - Skapande av administratör
 - Tidsinställningar (datum, tid ...)
 - Nätverksinställningar
 - Hårddiskförvaltning (initiering etc.)
 - Inspelningsinställningar



Obs

Titta på ABUS hemsida (www.abus.com) om det finns nya uppdateringar för denna produkt och installera dessa.



Obs

Om datum eller tid ändras vid senare tillfälle kan data gå förlorade!

- Observera menyöversikten på s. 421 samt anvisningarna och kommentarerna gällande grundläggande användning av systemet på s.402.

Observera kommentarerna gällande:

Livevisning	s. 416
Uppspelning	s. 419
Dataexport	s. 442
Felsökning	s. 449

Viktiga säkerhetsanvisningar

Symbolförklaring

Följande symboler används i bruksanvisningen och på produkten:

Symbol	Signalord	Innebörd
	Varning	Skaderisk föreligger.
	Varning	Skaderisk på grund av elektrisk spänning föreligger.
	Viktigt	Säkerhetsanvisning beträffande eventuella skador på produkten/tillbehöret.
	Obs	Hänvisning till viktig information.

Följande beteckningar används i texten:

	Innebörd
1. ...	Uppmaning/anvisning med fast ordningsföljd av handlingsstegen i texten
2. ...	Uppräkning utan fastlagd ordningsföljd i texten resp. varning

Ändamålsenlig användning

Använd produkten endast för det ändamål för vilket den tillverkats och utvecklats! Alla annan användning klassas som icke ändamålsenlig!

Denna produkt får användas endast för följande ändamål:

- Denna 4 kanals digitalinspelare används tillsammans med anslutna videosignalskällor (nätverkskameror) och videomonitorer (CRT- eller TFT-monitorer) för övervakning av objekt.



Obs

Datalagring är föremål för landsspecifika sekretesslagar.

Informera kunden om dessa när produkten installeras.

Allmänt

Innan produkten används för första gången, läs noggrant igenom följande anvisningar och observera alla varningar, även om du är van vid elektroniska produkter.



Varning

Vid skador som uppstår på grund av att anvisningarna i bruksanvisningen inte har följts upphör garantin.

Vi övertar inget ansvar för följdskador!



Varning

Vi övertar inget ansvar för sak- och/eller personskador som kan härledas till felaktig användning eller att säkerhetsanvisningarna inte har följts.

I dessa fall upphör alla garantianspråk.

Förvara denna handbok på ett säkert ställe för framtida referens.

Om du säljer eller lämnar vidare produkten måste denna bruksanvisning följa med.

Denna produkt har tillverkats i enlighet med internationella säkerhetsstandarder.

Strömförsörjning

- Driv endast produkten med en strömkälla som har samma nätspänning som anges på typskylten.
- Om du inte känner till nätspänningen på användningsplatsen, kontakta din elleverantör.



Varning

Förebygg dataförlust!

Använd alltid produkten med en avbrottsfri strömförsörjning (USV) med överlastskydd.

- Bryt strömtillförseln till produkten innan du påbörjar underhålls- och installationsarbeten.
- Strömbrytaren på denna produkt bryter inte strömtillförseln till produkten helt.
- För att helt bryta strömtillförseln till produkten måste kontakten dras ut ur uttaget. Därför bör produkten vara uppställd så att man alltid lätt kan komma åt uttaget och kontakten snabbt kan dras ut vid nödsituationer.
- För att utesluta brandrisk bör kontakten alltid dras ut ur uttaget om inte produkten ska användas under en längre tid. Bryt strömtillförseln till produkten före stormar och/eller oväder där risk för åska föreligger. Eller anslut produkten till en USV.



Varning

Öppna aldrig produkten själv! Risk för elstötar föreligger!
Vänd dig till behörig personal med motsvarande kunskaper eller till din installatör om du behöver öppna produkten.

- Endast behörig personal med motsvarande kunskaper eller en installatör bör sköta installationen av hårddisken.



Varning

Om produkten modifieras av andra personer än behörig personal, upphör garantin att gälla.
Vi rekommenderar att du låter en behörig person eller installatör installera hårddisken.
Vid felaktig installation av hårddisken upphör garantin!

Överlast/överspänning

- Överbelasta inte eluttag, förlängningskabel och adapter eftersom detta kan orsaka eldsvådor eller elektriska stötar.
- För att förhindra skador på grund av överspänning (exempel: åskväder), använd ett överlastskydd.

Kabel

- Dra ut alla kablar genom att dra i dess kontakt, dra inte i själva kablarna.
- Vidrör aldrig kablarna med våta händer eftersom detta kan orsaka en kortslutning eller elektrisk stöt.
- Ställ varken produkten, möbler eller andra tunga föremål på kablarna och se till att kablarna inte böjs, särskilt vid kontakten och vid kontaktdonen.
- Gör aldrig en knut i kablarna och bind aldrig ihop kablarna med andra kablar.
- Alla kablar ska dras så att ingen kan kliva på dem och så att de inte ligger i vägen.
- En skadad nätkabel kan utgöra en brandrisk eller orsaka elektriska stötar. Kontrollera kablarna med jämna mellanrum.
- Förändra och manipulera inte nätkablarna och nätkontakten.
- Använd inga adapterkontakter eller förlängningskablar som inte uppfyller gällande säkerhetsnormer och modifiera inte ström- och nätkablarna på något sätt!

Användningsplats/Driftsmiljö

- Ställ produkten på en stadig, jämn yta och placera inga tunga föremål på produkten.

- Produkten är inte utformad för att användas i utrymmen med hög temperatur eller luftfuktighet (t.ex. badrum) eller i utrymmen med stora mängder damm.
- Drifttemperatur och luftfuktighet:
-10 °C till 55 °C, max. 85 % relativ fukt. Produkten får bara användas i tempererat klimat.

Se till att

- ventilationen alltid är tillräckligt god (ställ inte produkten i hyllor, på en matta, på en säng eller på platser där ventilationsspringorna täcks för, och se till att det finns ett avstånd på 10 cm till alla sidor)
- inga direkta värmekällor (t.ex. element) inverkar på produkten
- inget direkt solljus eller artificiellt ljus träffar produkten
- produkten inte står i omedelbar närhet till magnetfält (t.ex. högtalare)
- inga öppna brandkällor (t.ex. brinnande ljus) står på eller bredvid produkten
- förhindra att produkten kommer i kontakt med stänkande och droppande vatten samt aggressiva vätskor
- produkten inte drivs i närheten av vatten, produkten får under inga omständigheter sänkas ner i vatten (ställ aldrig kärl fyllda med vätska, som vaser eller dryckesglas, på eller bredvid produkten)
- inga främmande föremål tränger in
- produkten inte utsätts för starka temperatursvängningar, eftersom luftfuktighet annars kondenserar, vilket kan leda till kortslutningar
- produkten inte utsätts för kraftiga skakningar och vibrationer.

Underhåll och skötsel

Underhållsarbeten behövs om produkten har skadats, t.ex. när nätkontakt, nätkabel eller hölje är skadade, vätska eller föremål trängt i produkten, produkten har utsatts för regn eller fukt eller om den inte fungerar som den ska eller har fallit ner.

- Bryt alltid strömtillförseln till produkten vid underhållsarbeten (t.ex. rengöring)!
- Om du fastställer rökutveckling, missljud eller lukter, stäng omedelbart av produkten och dra ut kontakten ur uttaget. I dessa fall får inte produkten användas innan den kontrollerats av en behörig elektriker.
- Låt endast behörig personal utföra alla underhållsarbeten.
- Öppna aldrig produktens eller tillbehörets hölje. Om höljet är öppet föreligger risk för elektriska stötar, vilket kan orsaka skador med dödlig utgång.
- Rengör produktens hölje och fjärrkontrollen med en fuktig trasa.
- Använd inga lösningsmedel, ingen sprit, inga utspädningsmedel o.s.v. Dessa kan orsaka skador på produktens yta.
- Använd inga av följande substanser:
- Saltvatten, insekticider, klor- eller syrahaltiga lösningsmedel (salmiak), skurpulver.
- Använd en bomullsduk och torka försiktigt av ytan tills den är helt torr.



Varning

Produkten arbetar med farlig spänning. Av den anledningen får produkten endast öppnas av behörig personal. Alla underhålls- och servicearbeten måste utföras av behöriga företag. Felaktiga reparationer kan utgöra en risk för produktens användare.

Tillbehör

- Anslut endast tillbehör som är avsedda för produkten. Annars föreligger risk för både person- och sakska-

Idrifttagande

- Alla säkerhets- och användningsanvisningar måste läsas innan produkten används för första gången!
- Öppna höljet endast för att installera hårddisken.



Varning

Vid installation i ett befintligt videoövervakningssystem, kontrollera att all utrustning har separerats från elnätet och lågspänningskretsen!



Varning

Låt en behörig elektriker utföra monteringen, installationen och kabeldragningen om du är osäker på hur dessa arbeten ska utföras.

Felaktigt utförda eller oprofessionella arbeten på elnätet och eldrivna hushållsapparater utgör inte bara en fara för dig, utan även för andra människor.

Utför installationen så att elnätet och lågspänningskretsen alltid är åtskilda, aldrig är anslutna till varandra och inte heller kan anslutas till varandra på grund av störningar.

Barn

- Se till att hålla elektriska produkter borta från små barn! Låt aldrig barn använda elektriska produkter utan uppsikt. Barn kan inte alltid göra korrekta riskbedömningar. Små delar kan sväljas och utgör därför en risk för livshotande skador.
- Håll förpackningsmaterial borta från barn. Kvävningsrisk föreligger!
- Denna produkt ska inte användas av barn. Fjädrande delar kan slungas ut vid felaktig användning och orsaka skador (t.ex. ögonskador) på barn.

Inledning

Bäste kund,

Vi vill passa på att tacka dig för att du valt denna produkt.

Denna produkt uppfyller kraven i relevanta och gällande EU-riktlinjer. Försäkran om överensstämmelse finns att tillgå hos:

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
GERMANY

Som användare måste du följa denna bruksanvisning för att användningen ska klassas som riskfri!

Läs igenom hela bruksanvisningen innan du börjar använda produkten och följ alla användnings- och säkerhetsanvisningar!

Alla nämnda företagsnamn och produktbeteckningar är varumärken som tillhör respektive ägare. Alla rättigheter förbehållna.

Kontakta din installatör eller återförsäljare vid frågor.



Ansvarsfriskrivning

Denna bruksanvisning har tagits fram med största omsorg. Om du upptäcker några felaktigheter eller försummelser, vänligen meddela oss på den adress som anges på baksidan av bruksanvisningen. ABUS Security-Center GmbH ansvarar inte för tekniska eller typografiska fel och förbehåller sig rätten att när som helst, och utan förvarning, utföra ändringar på produkten och i bruksanvisningarna. ABUS Security-Center ansvarar inte för direkta och indirekta följdskador, som uppstår i samband med installationen eller användningen av denna produkt eller av produktens arbetssätt. Vi ger inte någon slags garanti för innehållet i detta dokument.



Obs

Observera att de ändringar som utförs på inspelen via programvara måste bekräftas genom att klicka på "Använd"/"Bekräfta" innan du lämnar fliken eller menyn.

Uppackning

Hantera produkten med största varsamhet under uppackningen.

Förpackningar och förpackningsmaterial är återvinningsbara och ska i princip alltid återvinnas.

Vi rekommenderar:

Papper, kartong och wellpapp resp. plastförpackningsdelar ska lämnas i motsvarande behållare.

Om sådana behållare ännu inte finns tillgängliga där du bor kan du slänga dessa material i hushållssoporna.

Om originalförpackningen är skadad, kontrollera först produkten. Om produkten uppvisar skador, skicka tillbaka produkten med förpackningen och kontakta tillverkaren.

Leveransomfång

- ABUS 4-kanals digitalinspelare
- Nätdel
- USB-mus
- SATA-kabel och skruvar för hårddiskar
- CD-ROM
- Användarhandbok
- Snabbguide

Allmän information

För att kunna använda produkten på ett korrekt sätt, läs bruksanvisningen noggrant och förvara den för senare referens.

Denna bruksanvisningen innehåller information om hur inspelen används och underhålls. Låt behörig personal utföra reparationen av produkten.

Skärmtangentbord

Om du klickar med muspekaren på ett inmatningsfält visas skärmtangentbordet:



Om endast siffror ska anges visas följande skärmtangentbord:



Knapparna har samma funktion som ett datortangentbord.

- För att ange ett tecken, klicka med muspekaren på motsvarande tecken.
- För att avsluta inmatningen, klicka på **Enter**.
- För att radera tecknet framför markören, klicka på **←**.
- För att växla mellan versaler och gemener, klicka på den inramade **a**-symbolen. Den aktiva inställningen visas ovanför tangentbordet.
- För att avsluta inmatningen eller för att lämna fältet, klicka på **ESC**.

Starta produkten



OBS

Produkten får endast anslutas till den nätspänning som anges på typskylten!

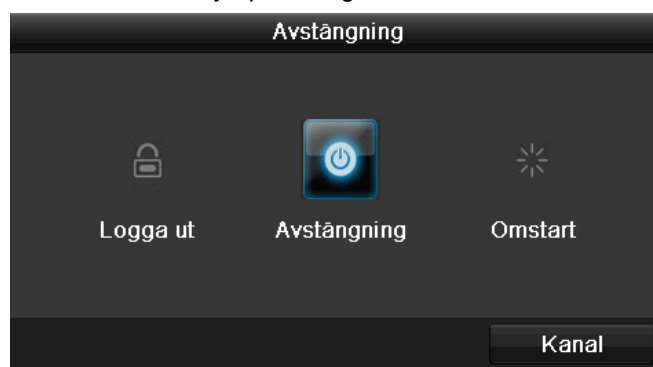
Av säkerhetsskäl måste strömförsörjningen vara avbrottsfri (USV).

När produkten ansluts till elnätet startar den automatiskt och LED-statusraden tänds.

1. När produkten startas genomförs ett självtest.
2. I slutet visas inställningsguiden. Avsluta denna för att komma till live-visningen.

Stäng av, spärta och starta om produkten

Klicka i huvudmenyn på **Stäng av**. Översikten visas.



1. För att stänga av, välj alternativet **Stänga av** och bekräfta med **Ja**. Produkten stängs av.
 - Tryck inte på någon knapp under avstängningen!
 - Dra ut nätdelens kontakt.
2. För att spärta systemet, välj den vänstra symbolen **Logga ut**. Användargränssnittet spärras. För att komma tillbaka till menyn måste ett lösenord anges.
3. För att starta om, välj den högra symbolen **Omstart**. Produkten startas om.

Slå på produkten

- Anslut nätdelen för att starta produkten.

Statusindikatorer

Allmänt

Följande statusindikatorer informerar om driftstillstånd:

- Lysdioder på produktens ovansida
- Ljudsignaler
- Ikoner (indikatorer) på monitorn.



Obs

Observera instruktionerna i den separata snabbguiden.

DVR LED-statuslist

Tillstånd	Funktion
Lyser kontinuerligt blå	Systemstatus OK
Av	Produkten är avstängd eller statusvisning har avaktiverats manuellt i menyn.

Statusvisning på monitorn

Produkten visar datum och tid, kameranamnen och om en inspelning äger rum.

- Kontinuerlig inspelning: "Blått R"
- Inspelning efter rörelsedetektering: "Gult R"

Inställningsguide

Inställning av system

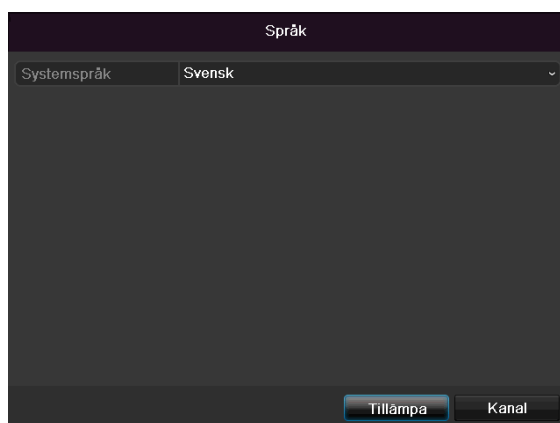
Inställningsguiden hjälper dig igenom systemets grundinställningar. Därefter är digitalinspelaren redo för inspelning och övervakning.



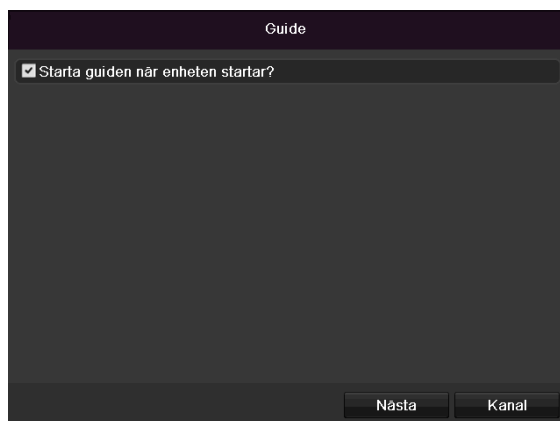
Obs

Samtliga detaljinställningar återfinns i produktmenyn, se översikten på s.421.

Första gången produkten slås på visas en språkvalsskärm:



1. Klicka i inmatningsfältet och välj språk ur listan. Klicka på **Använd** för att fortsätta. Följande fråga visas:



- Klicka på Nästa för att starta assistenten.



Obs

Efter att systemet har ställts in kan du avmarkera kryssrutan. Assistenten startar därefter inte mer automatiskt.

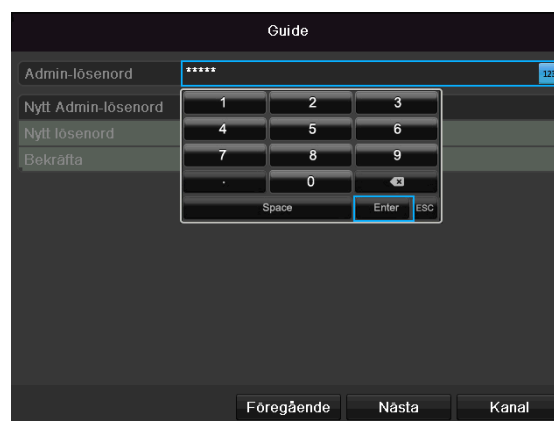
Inställning av administratör



Varning

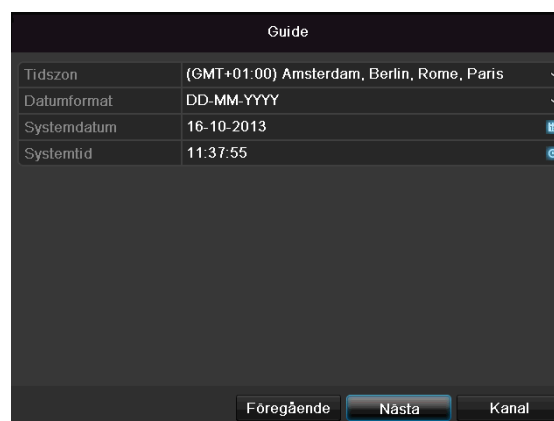
Notera adminlösenordet är förinställt

"1 2 3 4 5".



1. Klicka i inmatningsfältet och ange adminlösenordet.
2. För att ange ett nytt lösenord, markera kryssrutan framför **Nytt adminlösenord**.
3. Ange det nya lösenordet och bekräfta inmatningen i fältet under.
4. Klicka på **Nästa**.

Systemtid-/och datum



1. Ange systemtiden som består av datum och tid.
2. Avsluta inställningen genom att klicka på **Nästa**.

Nätverksinställningar

Obs

Fråga behörig nätverksadministratör om du kan välja DHCP eller om du måste ställa in IP-adress, och ytterligare inställningar manuellt.

3. DHCP aktiv: om DHCP har ställts in i nätverksroutern, markera kryssrutan DHCP. Samtliga nätverksinställningar utförs sedan automatiskt
4. DHCP inte aktiv: ange data manuellt (IPv4-adress, IPv4 subnätmask samt standard IPv4-gateway = routerns IPv4-adress). Alternativt kan du även ange DNS-servrens adress som du behöver för att kunna skicka e-post.

En typisk adresstilldelning skulle kunna se ut på följande sätt:

- IPv4-adress: 192.168.0.50
- IPv4-subnätmask: 255.255.255.0
- IPv4 Default Gateway: 192.168.0.1
- Önskad DNS-server: 192.168.0.1

Obs

Vid fjärråtkomst via Internet bör produkten tilldelas en fast nätverksadress.

Hårddiskhantering

1. För att ställa in en hårddisk, markera kryssrutan med ett vänsterklick och klicka sedan på **Init**.



Varning

Alla data på hårddisken raderas!

2. Bekräfta säkerhetsfrågan med **OK**. Hårddisken ställs in för användning. Förloppet visas med statusfältet.
3. Avsluta inställningen genom att klicka på **OK** och klicka sedan på **Nästa**.

Kamerainspelning

1. Välj den kamera som du vill spela in med vid "Kamera".
2. Markera kryssrutan "Starta inspelning".
3. Välj inspelningsstart. Du kan välja mellan "Kontinuerlig" och "Rörelsedetektering".
4. Tryck på **Kopiera** för att använda inställningen för andra kameror. För att göra detta, välj kameror i det nya fönstret som öppnas. Markera motsvarande kryssruta med ett musklick.
5. Avsluta inställningen och inställningsguiden med **OK**.

Livevisning

Översikt

Livevisningen startar automatiskt när produkten slås på.



I rubriken finns följande menyer:

- Meny och
- Uppspelning

På rubrikens högra sida visas produktens datum och tid. Till vänster visas multivyn.

- För att öppna multivyns popup-menyn, klicka på symbolen.
- För att bläddra bland de olika vyerna, klicka på en av symbolerna i pop up-listen som visas.



På huvudbildskärmen visas signalerna för de anslutna kamerorna.

- Genom att dubbelklicka på den vänstra musknappen kan du visa kamerabilden i helskrämsläge eller återgå till ursprungligt visningsläge.

Statussymboler

- Följande symboler visas i enlighet med produktens driftsstatus:

Symbol	Innebörd
R	Gul: Rörelseinspelning <ul style="list-style-type: none"> • Inspelning endast vid rörelsedetektering
R	Blå Inspelning <ul style="list-style-type: none"> • Kontinuerlig inspelning

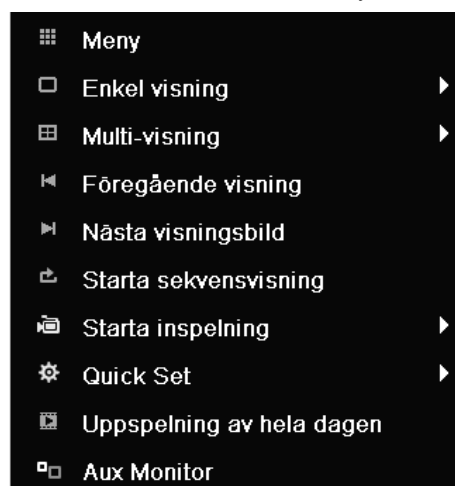
Popup-menyn vid musstyrning



Obs

Tryck på höger musknapp när muspekaren befinner sig över en live-bild.

Följande inställningar är möjliga. En pil som pekar åt höger indikerar att det finns en undermeny:



Meny	Öppnar huvudmenyn
Helskärm	Helskrämsläge för vald kamera
Utökad visning	Olika kamerayouter
Tidigare vy	Visning av tidigare kamera
Nästa vy	Visning av nästa kamera
Starta sekvensvisning	Startar kamerornas sekvensvisning
Starta inspelning	Startar rörelsedetektering eller tidsschema för hela dagen
Quick Set	Inställning av återgivningsläge
Heldagsuppspelning	Växla till uppspelning
Aux-monitor	Växla till spot-monitor

**Obs**

Starta sekvensvisning:
Fastställ sekvensfördröjningen för uppspelning i
visningsinställningar.

**Obs**

Aktivering av "Aux-monitor" utan ansluten spot-
monitor:
Muspekarfunktionen är avaktiverad.

Urvalsfält på kamerabilden

Klicka på enkel eller utökad vy på kamerabilden. Ett ur-
valsfält visas:



(1) (2) (3) (4) (5) (6)

Nr	Symbolens innebörd
(1)	Miniatyrfältets rörelseområde
(2)	Aktivera/avaktivera manuell inspelning
(3)	Omedelbar uppspelning av de senaste 5 minu- terna
(4)	Digital zoom
(5)	Inställningar för visning av bilder
(6)	Stänger urvalsfältet

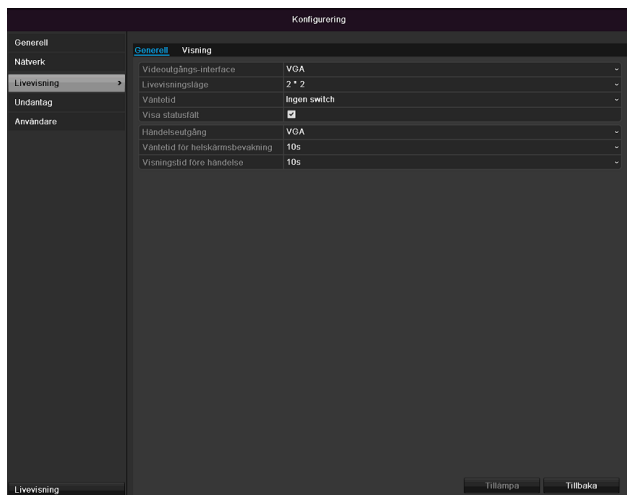
Inställningar



Obs

Livevisningen kan ställas in på följande sätt.

Öppna huvudmenyn och klicka på Konfiguration. Klicka därefter på Livevisning:



Under fliken Allmänt kan följande inställningar utföras:

Videosignaler	VGA, Main CVBS Välj den anslutning där inställningarna ska ändras.
Livevisning läge	Olika kamerayouter 1x1, 2x2
Väntetid	Omsättningstid mellan de enskilda kamerorna vid sekvensvisning
Visa statusfält	Aktiverar/avaktiverar statusfält
Visa händelse på	Bestäm monitor för visning av händelse
Tid för övervakning i helskärm	Sekunder som händelsen visas på den bestämda monitorn.
Visningslängd för efterlarm	Antal sekunder som ett pop-up-fönster visas efter ett larm.



Obs

BNC-utgången kan användas antingen för en spotmonitor eller en självständig monitor.



Obs

VGA-monitor ansluten

Om en VGA-monitor är ansluten detekteras detta automatiskt vid start. Huvudvideosignalen visas på monitorn.

BNC-utgången Video Main visar kamerorna som helskärm i sekvens.

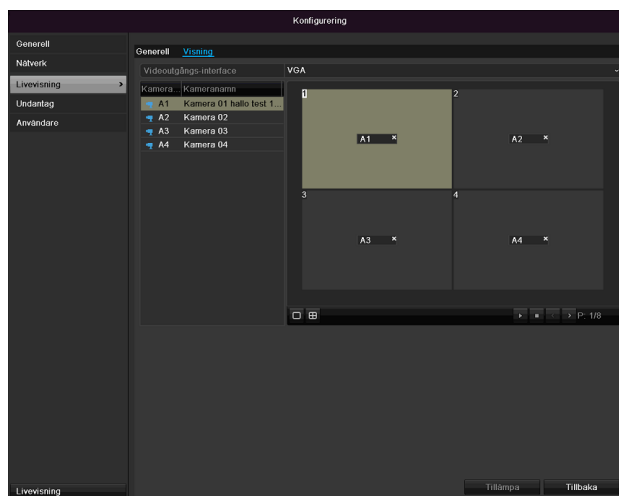
Ingen VGA-monitor ansluten:

Om VGA-kabeln inte är ansluten till monitorn vid start matas en huvudsignal ut vid BNC-anslutning Main. Anslut VGA-kabeln och starta om inspelnaren för att genomföra automatisk detektering.

Inställning av kamerautgång

Du kan visa max. 4 kameror samtidigt vid livevisning.

1. Klicka på fliken Vy:



2. Välj visningsläge.

- 1 x 1
- 2 x 2

3. Navigationsknapparna används för att tilldela den önskade kamerasignalen till respektive bildutsnitt.

- X betyder att denna kamera inte visas.

4. Klicka på **Använd** för att börja använda inställningen.

Allmänt

Uppspelningen kan ske på tre olika sätt:

- Via sökning av händelser i huvudmenyn,
- från livevisningen resp.
- via protokollsökningen i underhållsmenyn.

i Obs

Knapparna "Föregående/Nästa fil/Dag/Resultat" har följande funktioner beroende på uppspelningsmetod:

Normal uppspelning:

Genom att trycka på en av knapparna växlar uppspelningen till föregående/nästa dag.

Sökning bland händelser:

Genom att trycka på en av knapparna växlar uppspelningen till föregående/nästa händelse.

Dataexport:

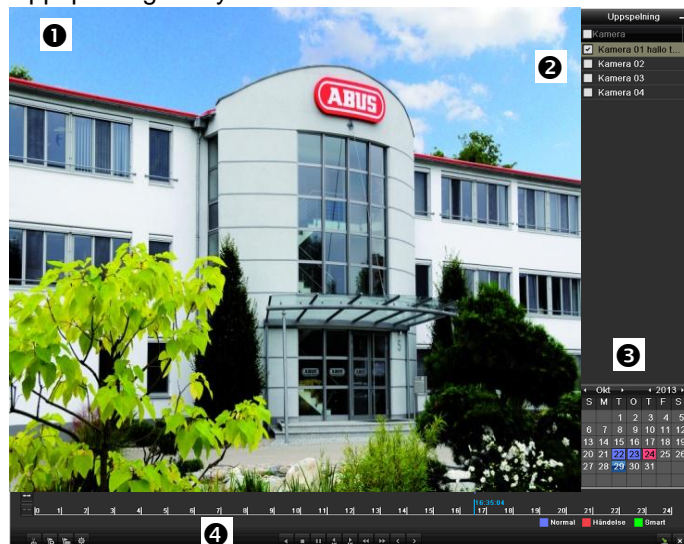
Genom att trycka på en av knapparna växlar uppspelningen till föregående/nästa fil.

i Obs

Samtidig uppspelning av upp till 4 kamerakanaler möjlig.

Uppspelningsmonitor

Uppspelningen styrs via kontrollfältet:



Nr.	Område
1	löpande uppspelning med datum och tid
2	Välj kamera för uppspelning
3	Kalender med inspelningstyp
4	Kontrollfält med tidsaxel (se höger)

Styrning via kontrollfält

Kontrollfältet (4) används för att styra löpande uppspelning. Symbolerna har följande innebörd:

(1)



(2) (3) (4)



(5) (6) (7) (8) (9) (10) (11) (12) (13)



(15)

(16)(17)

Nr.	Symbolens innebörd
1	Starta videoclip
2	Lägg till markering
3	Lägg till användardefinierad markering
4	Förvalta markeringar
5	Uppspelning bakåt
6	Stopp
7	Uppspelning Start/Paus
8	Hoppa tillbaka 30 sekunder
9	Hoppa framåt 30 sekunder
10	Långsam framspolning (1/16x - 1x)
11	Snabb framspolning (1x - 16x)
12	Nästa markering för inspelning
13	Nästa markering
14	Tidsaxel: <ul style="list-style-type: none"> • Klicka med musen i tidsaxeln för att fortsätta uppspelningen på en annan plats. • Klicka på "skjutmekanismen" och dra den till önskad tid för att starta uppspelningen från denna tidpunkt
15	Typ av inspelning Blå = kontinuerlig inspelning Röd = händelsebaserad inspelning Grön = smart
16	Dölj kontrollfält
17	Lämna uppspelning

i Obs

Du kan zooma materialet som visas på monitorn.

- Klicka med den högra musknappen i den

pågående uppspelningen.

- Välj "Digital zoom".
- Zoomläget aktiveras.
- Skjut zoomområdet med hjälp av fönstret i miniatyrmonitorn.
- Högerklicka på skärmen för att avsluta läget.

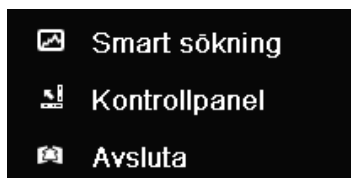
Klicka på "Förvalta markeringar" (6):



- För att ändra beskrivningen av dina markeringar, klicka på symbolen Bearbeta. För att avlägsna, klicka på symbolen Radera.

Högerklick på pågående uppspelning

Högerklicka på uppspelningen. Följande alternativ visas:



Kamera	Välj en kamerakanal
Kontrollfält	Visar/döljer kontrollfältet för styrning av uppspelningen
Lämna	Avslutar uppspelningen

Produktmeny

Menyöversikt

Efterföljande menyöversikt innehåller de viktigaste menyerna med vilka man kan ställa in och styra produkten.

På höger sida visas viktig information om produkten.

- Klicka på önskad meny för att öppna denna.
- Klicka på Lämna för att stänga menyöversikten.

Meny

Inställningar

Uppspelning

Exportera

Underhåll

ABUS

Generell

Kameror

HDD

DVR Modell

Firmware Version

Nätverk In/Ut

TVVR30004

V2.2.10, Build 131028

0 / 60Mbps

	LAN #1	
IP-address	192.168.0.79	
MAC-address	8c:e7:48:37:1b:1d	
DHCP	Ja	

	Port	
HTTP	22222	
DVR	11111	
RTSP	554	

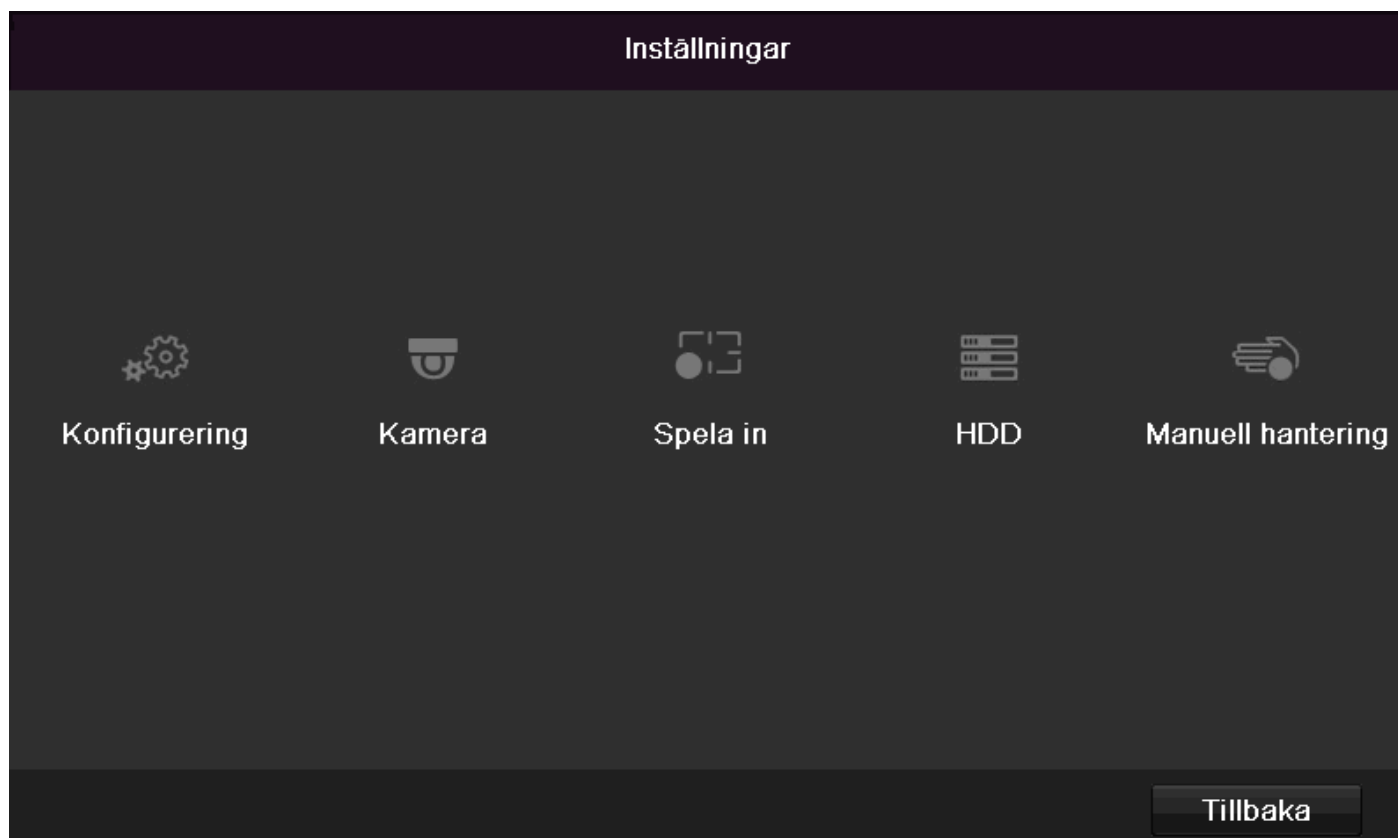
Avstängning

Avsluta

Menybeskrivning

Meny	Beskrivning	Se s.
Inställningar	Leder vidare till menyerna Konfiguration, Kamera, Inspelning, HDD, Uppspelning .	422
Uppspelning	Parameterstyrd sökning efter video- eller bildinspelningar som startats av händelser som rörelsedetektering samt de markeringar som satts i uppspelningen.	441
Videoexport	Parameterstyrd sökning efter video- eller bildinspelningar som startats av händelser som larm eller rörelsedetektering samt larmhändelser och de markeringar som satts i uppspelningen.	442
Underhåll	Systeminformation, söka igenom protokoll, importera/exportera konfiguration, produktunderhåll som uppdatering till nytt firmware, läsa in fabriksinställningar, visa nätverksutnyttjande.	444

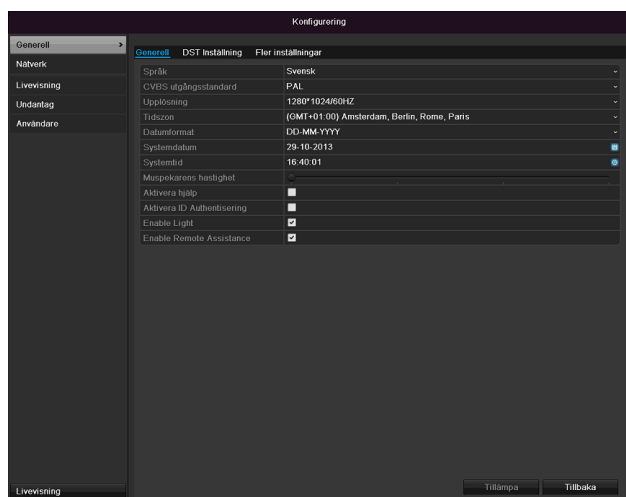
Inställningar



Menybeskrivning

Meny	Beskrivning	Se s.
Konfiguration	Förvaltning av alla produktinställningar (allmänt, nätverk, livevisning, varning, användare).	423
Kamera	Meny för inställning av kameraparametrar (OSD-konfiguration, bildläge, rörelsedetektering, privatzon, sabotageövervakning, videoförlust).	431
Inspelning	Meny för inställning av inspelningsparametrar (tidsplan, kameraupplösning, semester etc.).	435
HDD	Initiera resp. förvalta installerad hårddisk (tilldela läs-/skrivfunktioner, kameror, förvalta nätverkshårddisk etc.).	438
Panikinspelning	Meny för inställning av manuella inspelningar.	40

Konfiguration



Obs

Menyn Konfiguration förvaltar samtliga produktinställningar.



Varning

Förvissa dig om att datum och tid har ställts in korrekt.
OBS!
Efterföljande ändringar kan leda till förlust av data!
Säkerhetskopiera filerna i rätt tid.

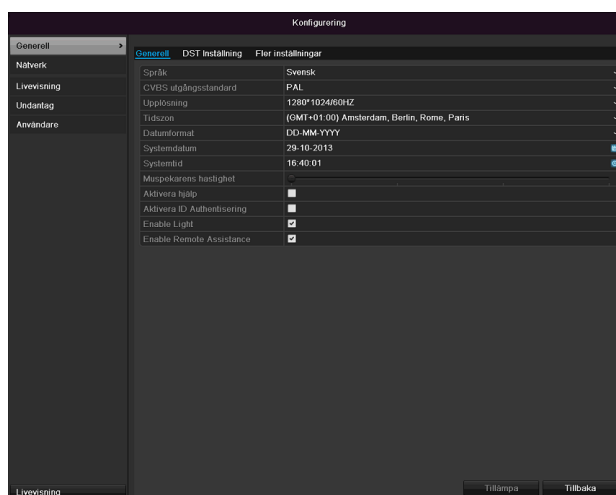
Översikt

Meny	Inställning	Sida
Allmänt	Språk, video, tid, datum, mus, lösenord, sommartid, ytterligare inställningar	423
Nätverkskonfiguration	Nödvändiga nätverksinställningar (manuell IP, DHCP, PPPOE, DDNS etc.) samt översikt över nätverksstatus	425
Varning	Produktens beteende i undantagstillstånd (full hårddisk, nätverk fränkopplat etc.)	429
Användare	Lägga till, ändring av användare, tilldelning av behörighetsnivåer	429

Obs

Observera anvisningarna i motsvarande kapitel.

Allmänna inställningar



Flik Allmänt	Inställning
Språk	OSD-språk
BNC-utmatning, standard	PAL, NTSC
Upplösning	Monitor-upplösning
Tidszon	GMT (Greenwich Mean Time)
Datumformat	MM-DD-ÅÅÅÅ, DD-MM-ÅÅÅÅ, ÅÅÅÅ-MM-DD
Systemtid	Datum, tid
Muspekarens hastighet	Slider, vänster, låg, höger, hög hastighet
Aktivera assistent	Kryssrutan markerad: Assistenten visas vid systemstart.
Aktivera ID-autentisering	Kryssrutan avmarkerad: Inget lösenord måste anges på inspelaren. Vid åtkomst via nätverk måste dock lösenordet anges igen. Kryssrutan markerad: Lösenordet måste anges innan menyn kan användas.
Aktivera LED-statusrad	Kryssrutan avmarkerad: LED-statusraden är avaktiverad. Kryssrutan markerad: LED-statusraden lyser blått när inspelaren är påslagen.
Aktivera fjärråtkomst	Kryssrutan markerad: Åtkomst för fjärrkonfiguration via teknisk support är aktiverad.

Fliken DST-inställningar	Inställning
Autom. sommartidsanpassning	Om kryssrutan är markerad ställer produkten automatiskt om till sommartid.
Aktivera sommartid	Om kryssrutan är markerad kan man själv välja start- och slutdatum för sommartid.
Från, till	Start- och slutdatum, sommartid
Sommartid Bias	Sommartid Bias: Korrigering av sommartid till referenstid
Ytterligare inställningar	Inställningar
Namn	Entydig specifikation på produkt
Nr	Används för entydig identifiering vid användning med fjärrkontroll
CVBS-ljusstyrka	Skjutreglage, vänster lägre, höger högre ljusstyrka
Meny, visningslängd	Aldrig/1 ... 30 minuter – reglerar hur länge menyn visas innan den stängs
Meny, återgivningsläge	Gör bilden mjukare eller skarpare.
Händelsenotering	Kryssrutan markerad: Akustiskt larm vid meddelanden om händelser som t.ex. rörelsedetektering, hårddisk full etc.

Bekräfta inställningarna genom att klicka på **Använd** och lämna menyn med **OK**.

Nätverkskonfiguration

Allmänt

Nätverksinställningarna måste vara korrekta om

- du vill fjärrstyra produkten och övervakningen via webbläsaren.



Obs

Läs följande anvisningar innan du ställer in produkten.

Ett nätverk är en sammanslutning av minst två nätverkskompatibla enheter.

Överföringsmetoder:

- trådbundna nätverk (t.ex. CAT5-kabel),
- trådlösa nätverk (WLAN) och
- andra överföringsmöjligheter (Powerline).

Alla system har stora likheter men skiljer sig åt på en del punkter.

Begrepp

Bifogat är en översikt över begrepp som är relevanta vid användning av produkten i nätverk.

Parameter	Inställning
IP-adress	En IP-adress är en nätverksenhets unika adress i ett nätverk. Adressen kan bara förekomma en enda gång i nätverket. Det finns särskilda IP-adressområden som reserverats för offentliga nätverk, som t.ex. Internet.
Privat adressområde	t.ex. 10.0.0.0 - 10.255.255.255, Subnätmask 255.0.0.0 172.16.0.0 - 172.31.255.255 Subnätmask 255.255.0.0 192.168.0.0 - 192.168.255.255 Subnätmask 255.255.255.0
Subnätmask	Är en bitmask som används vid dirigerings (routing). I hemmanätverk vanligtvis 255.255.255.0
Gateway	Nätverksenhet som ger alla andra nätverksenheter tillgång till Internet. Till exempel datorn till vilken DSL-modemet är anslutet eller vanligtvis routern resp. accesspunkten i nätverket.

Parameter	Inställning
Namnserver	Kallas även DNS (Domain Name Server), ser till att webbadressen resp. URL (t.ex. www.google.de) tilldelas en unik IP-adress. Om man skriver in en domän i en webbläsare söker DNS efter en passande IP-adress på servern och skickar förfrågan vidare. Här kan man ange IP-numret för en DNS från internetleverantören. Oftast räcker det med att ange gatewayens IP-nummer. Gatewayen skickar sedan förfrågan vidare till internetleverantörens DNS.
DHCP	DHCP-servern tilldelar automatiskt IP-adressen, subnätmasken, gatewayen och namnservern till nätverkenheten. DHCP-serverar är tillgängliga i aktuella routrar. DHCP-tjänsten måste ställas in separat eller aktiveras. Mer information finns i motsvarande handbok. Obs: Vid användning av fasta IP-adresser OCH en DHCP-server bör du se till att de fasta IP-adresserna ligger utanför de adresser som tilldelats av DHCP eftersom det annars föreligger risk för problem.

Port	En port är ett gränssnitt som olika program kommunicerar över. Vissa portar är fasta (23: Telnet, 21: FTP), andra kan väljas fritt. Portar är relevanta vid olika användningar, t.ex. när webbläsaren används för att ansluta till produkten externt.
MAC-adress	MAC-adressen (Media-Access-Control-adress, även Ethernet-ID) är nätverksadaptorns specifika maskinvaruadress. Denna används för att entydigt identifiera produkten i ett datornätverk.

	vändarnamn) för din internetleverantör.
DDNS	Server för dynamisk förvaltning av domännamnsystem för uppdatering av värdnamn eller DNS-värden
NTP	Network Time Protocol Server för tidssynkronisering
E-post	Ange e-postinställningar som ska gälla när ett e-postmeddelande skickas till en viss e-postadress vid larm.
UPnP	Universal Plug and Play Inställningar för styrning av nätverksenheter i ett IP-nätverk.
Ytterligare inställningar	Här konfigurerar du IP-adressen på den PC som ska skicka ett meddelande vid händelse av larm.

Nätverksuppbyggnad

Produkten måste vara fysiskt ansluten till nätverket med en CAT5-kabel, se anslutningar s. 401.



Obs

Läs nätverksenheternas handböcker och anvisningar.

Flera switchar/routrar/accesspunkter kan anslutas till varandra. Brandväggar och annan säkerhetsprogramvara kan påverka nätverket.



Varning

Vid användning av en router är nätverksklienterna, och även inspelaren, "anslutna" till Internet. Det omvända gäller även. Vidta nödvändiga skyddsåtgärder som t.ex. att upprätta en brandvägg, ändra lösenord, ändra port, för att förhindra obehörig användning!

Nätverkskonfiguration

The screenshot shows a 'Konfigurering' (Configuration) window with a sidebar on the left containing 'Generell', 'Nätverk', 'Livevisning', 'Undantag', and 'Användare'. The main area is titled 'Nätverk' and contains several tabs: 'Generell', 'PPPOE', 'DNS', 'NTP', 'E-post', 'UPnP', and 'Fler inställningar'. The 'Generell' tab is active, showing fields for 'NIC typ' (10M/100M Självanpassande), 'Adress DHCP' (checked), 'IPv4 Address' (192.168.0.88), 'IPv4 Subnet mask' (255.255.255.0), 'IPv4 Standard gateway' (192.168.0.1), 'IPv6 Address 1' (fd00:8ae7:48ff:fe37:1b1d:64), 'IPv6 Address 2' (2002:c3f3:3fae:0:8ae7:48ff:fe37:1b1d:64), 'IPv6 Standard gateway' (fe80:2685:11ff:fe44:bc73), 'MAC-adress' (8c:e7:48:37:1b:1d), 'MTU(Bytes)' (1500), 'Önskad DNS-server' (192.168.0.1), 'Alternativ DNS-server' (empty), and 'Network Forward Notification' (checked). At the bottom, there are 'Tillämpa' and 'Tillbaka' buttons.

Flik	Inställning
Allmänt	Inställningar av det lokala nätet samt val nätverksläge.
PPPOE	PPPOE används på ADSL-anslutningar och när ett modem används. Klicka på Ändra för att ange inloggningsuppgifter (lösenord, an-

Flik Allmänt

Parameter	Inställning
NIC-typ	Här ställer man in det inbyggda nätverkskortets överföringshastighet. Tips: 10M/100M/1000M Self-adaptive
DHCP	Markera kryssrutan om du tilldelar IP-adresserna dynamiskt per DHCP. DHCP aktiv: följande inmatningsfält är avaktiverade eftersom parametrarna hämtas från DHCP. Obs: Om du ange IP-adresserna manuellt, se till att DHCP inte är aktiv (kryssrutan inte markerad)
IPv4-adress	Nätverksenhetens adress vid manuell tilldelning
IPv4 subnätmask	I vanliga fall 255.255.255.0
IPv4 Default Gateway	Gatewayens adress för Internet
IPv6-adress 1	Har för närvarande ingen funktion
IPv6-adress 2	Har för närvarande ingen funktion
IPv6 Standard Gateway	Har för närvarande ingen funktion
MAC-adress	Maskinvaruadress på inbyggt nätverkskort
MTU (bytes)	Beskriver maximal paketstorlek för ett protokoll.
Önskad DNS-server	Adress till domännamnets server är i vanliga fall gatewayens IP-adress
Alternativ DNS-server	IP-adress på alternativ DNS-server
Rapportera nätverksavbrott	Kryssrutan markerad: Akustiskt larm vid nätverksavbrott

**Obs**

Vissa av dessa inställningar kan inte väljas för vissa lägen.

PPPOE

1. Markera kryssrutan PPPOE och ange användarnamnet (inloggningsuppgifter för Internet) och lösenord och bekräfta lösenordet.
2. Bekräfta uppgifterna med **Använd**.

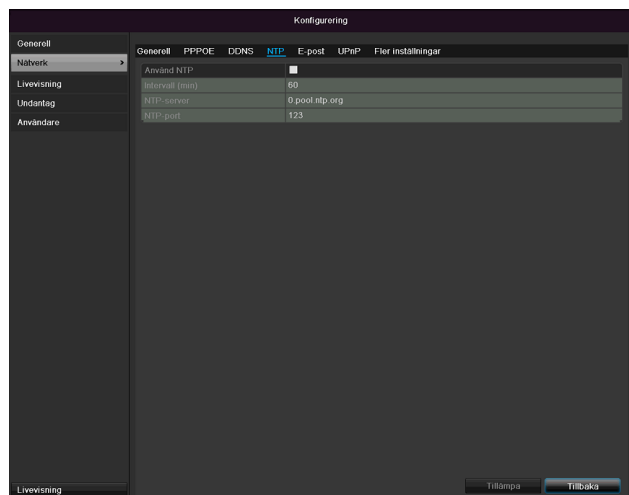
**Varning**

Använd om möjligt PPPOE endast om du inte har tillgång till någon router!

DDNS

1. För att kunna använda funktionen ABUS DDNS måste du först skapa ett konto på www.abus-server.com. För att göra detta, läs först FAQ-sektionen på hemsidan.
2. Markera kryssrutan "Aktivera DDNS" och välj sedan DDNS-typ "DynDNS" och ange IP-adressen www.abus-server.com i fältet "Serveradress".
3. Bekräfta uppgifterna med **Använd**. IP-adressen på din internetanslutning uppdateras nu varje minut på servern.

NTP



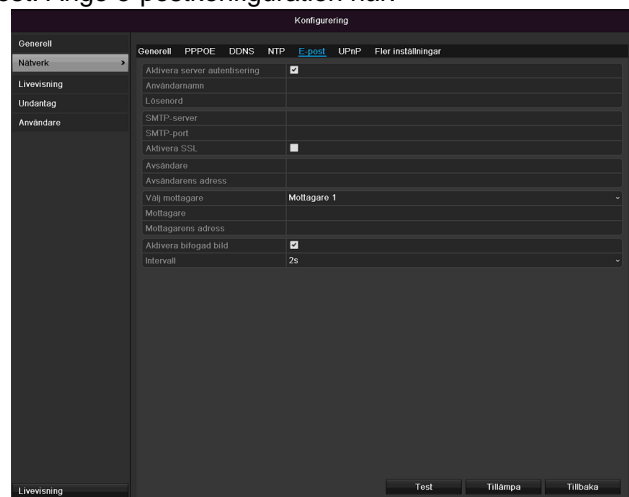
i Obs

Inspelaren kan synkronisera tiden med en extern server. För detta står flera serveradresser till förfogande på Internet.

1. Markera kryssrutan NTP och ange efter vilket tidsintervall som synkroniseringen ska genomföras på nytt. Ange NTP-servers IP-adress samt NTP-porten.
2. Bekräfta uppgifterna med **Använd**.

E-post

Vid larm kan produkten skicka ett meddelande per e-post. Ange e-postkonfiguration här.



Parameter	Inställning
Aktivera serverautentisering	Markera kryssrutan om en inloggning sker på internetleverantörens server
Användarnamn	E-postkonto hos internetleverantör
Lösenord	Lösenord för e-postkonto
SMTP-server	Internetleverantörens SMTP-serveradress

SMTP-port	Ange SMTP-port (standard: 25)
Aktivera SSL	Markera kryssruta för att aktivera e-postkryptering
Avsändare	Avsändarens namn
Avsändarens adress	E-postadress som hör till e-postkonto
Välj mottagare	Välj tre möjliga mottagare som ska erhålla e-postmeddelandet
Mottagare	Ange mottagarens namn här
E-postadress	Ange mottagarens e-postadress här
Bifoga bild	Markera kryssrutan om även kameraupptagningar ska skickas som fotofiler tillsammans med själva e-postmeddelandet
Intervall	Välj utlösartid på mellan 2 och 5 sekunder. Bilderna skickas bara om rörelser detekterats inom den angivna tidsperioden.

1. Ange parametrar för meddelande per e-post.
2. Klicka sedan på **Test** för att skicka ett testmeddelande per e-post.
3. Om uppgifterna är korrekta och du erhåller ett bekräftelsemeddelande, tryck på **Använd**.

i Obs

Produkten skickar ett e-postmeddelande till den angivna mottagaren.

Om mottagaren inte erhåller detta e-postmeddelande, kontrollera inställningarna och korrigera dem.
Kontrollera vid behov mailklientens inställningar för skräppost.

i Obs

Använd av kompatibilitetsskäl endast e-postklienter där val via SMTP är möjligt.

UPnP

Parameter	Inställning
Aktivera UPnP	Markera kryssrutan för att aktivera synlighet i ett IP-nätverk.
Mappingtyp	Välj om vidarebefordran av port ska ske automatiskt eller manuellt.

Bekräfta inställningarna genom att klicka på **Använd** och lämna menyn med **Tillbaka**.

Ytterligare inställningar

Parameter	Inställning
Larm IP	CMS-stationens nätverksadress
Larm host-port	Port på din CMS-station
Serverport	Port för datakommunikation (standard: 8000)
HTTP-port	Webbserverns port (standard: 80)
Multicast IP-adress	För att minimera trafiken kan du även ange Multicast IP här. IP-adressen måste stämma överens med videoövervakningsprogramvaran.
RTSP Service Port	Ange RTSP-porten (standard 554)

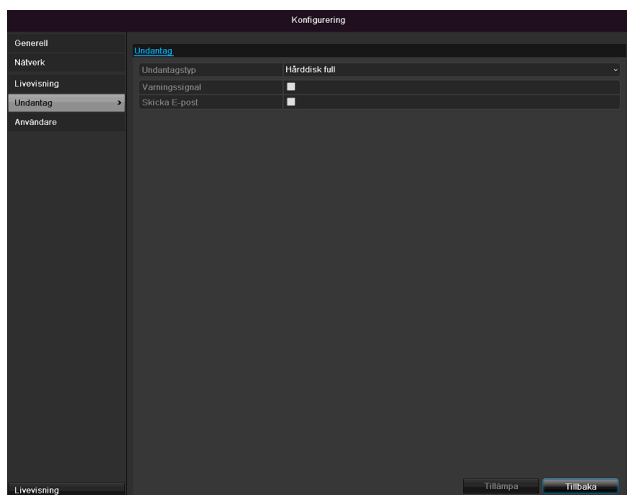
i Obs

Server Port 8000 samt HTTP Port 80 är standard-portar för Remote Clients eller för fjärråtkomst via webbläsare.

i Obs

Vid Larm IP/Port, konfigurera nätverksadressen på datorn där CMS-programvaran är installerad. Vid larm informeras CMS-programvaran och reagerar sedan på detta med olika larmreaktioner.

Varning



Varning

Notera admin-lösenordet.
är förinställt.

"1 2 3 4 5".

I användarförvaltningen kan du lägga till och radera nya användare eller ändra befintliga inställningar.

1. För att lägga till nya användare, välj **Lägg till**.

Du kan utlösa en varning för följande feltyper:

- Hårdisk full
- Hårdiskfel
- Nätverk fränkopplat
- IP-konflikt
- Ogiltig inloggning
- Video, in- och utgående signal olika
- Inspelningsfel

Parameter	Meddelanden
Audiovarning	Produkten avger en ljudsignal upprepande gånger
Skicka e-postmeddelande	Ett e-postmeddelande skickas till en angiven e-postadress. Se s. 427

Parameter	Inställning
Användarnamn	Unik identifiering
Lösenord	Åtkomstkod till produkten, för förvaltning av produkten Obs: byt lösenord med regelbundna mellanrum, använd kombinationer av bokstäver, siffror etc. Notera lösenorden på en skyddad plats.
Bekräfta	Ange åtkomstkoden en gång till
Nivå	VIKTIGT: Vid nivån Operatör kan man ställa in fler behörigheter än vid nivån Gäst .
Användar-MAC	Nätverksadaptorns MAC-adress för den PC som används av användaren Obs: Detta innebär att man endast kan komma åt den PC vars MAC-adress har angetts här!

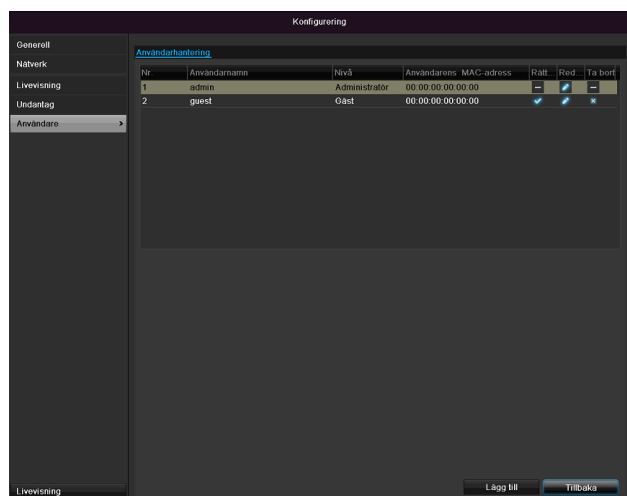
2. Ange namn och lösenord och bekräfta inmatningen i fältet under.
3. Välj nivå och ange MAC-adressen.
4. Bekräfta inställningarna med **OK**.



Varning

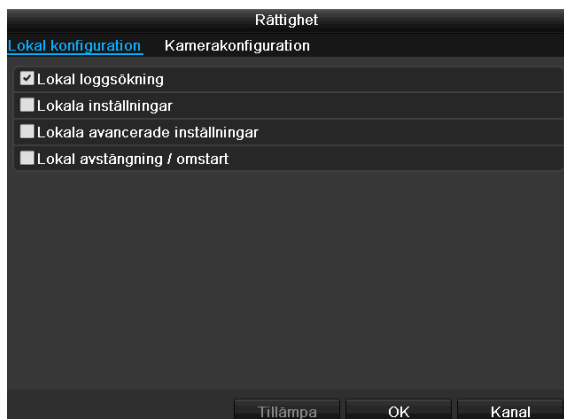
Observera följande anvisningar gällande tilldelning av behörighetsnivåer.

Användare



Inställning av behörigheter

Styr användarens behörighetsnivåer genom att klicka på symbolen "Behörighet". Endast inloggningsuppgifter för användare som lagts till manuellt kan ändras:



Obs

Användaren kan ändra inställningar på produkten eller ändra parametrar.

Användaren kan/får komma åt produkten via nätverksanslutningen.

Under fliken Kamera ställer man in åtkomstbehörigheter för de enskilda kamerorna (via nätverk eller lokalt).

Parameter	Inställning
Lokal konfiguration	Lokal protokollsökning Lokala parameterinställningar Avancerade inställningar Stänga av lokalt/omstart
Kamerakonfiguration	Kamerabehörigheter Remote Livevisning Lokal manuell styrning Manuell fjärrstyrning Lokal uppspelning Fjärruppspelning Lokal videoexport

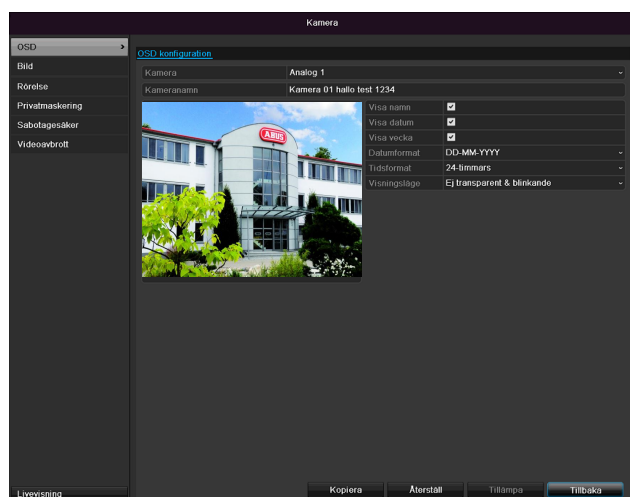


Varning

Ändra användarens allmänna inställningar (namn, lösenord, nivå, MAC-adress) genom att klicka på "Bearbeta"-symbolen under fliken "Ändra lösenord".

Kamera

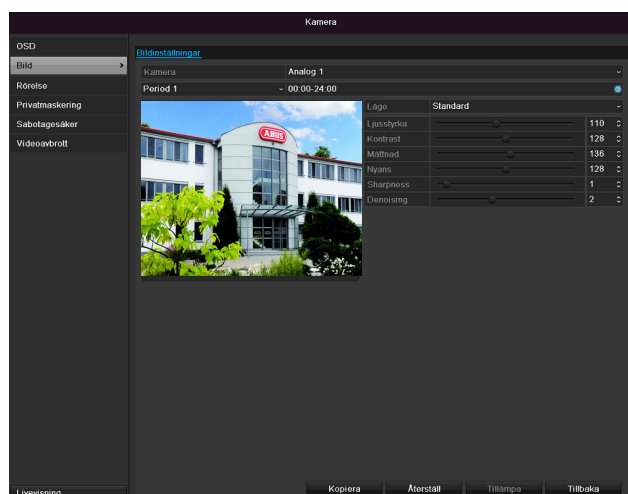
OSD



Välj vilken kamerakanal som ska bearbetas vid "Kameror".

Kamera	Val av kamerakanal som ska bearbetas
Namn	Tilldelning av kameranamn
Visa namn	Aktivera/avaktivera visning av kameranamn i livevisning
Visa datum	Aktivera/avaktivera visning av datum i livevisning
Visa vecka	Visning av veckoöversikt i livevisning
Datumformat	Val av datumets visningsformat vid uppspelningssökning
Tidsformat	Val av tidens visningsformat vid uppspelningssökning
Visningsläge	Inställningar gällande visning av kameranamn och datum

Bild



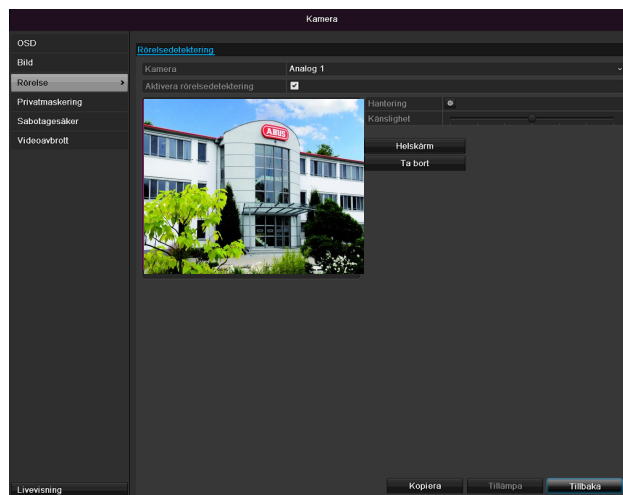
Välj vilken kamerakanal som ska bearbetas vid "Kameror".

Vid "Läge", anpassa kamerabilden till ljusförhållandena med inställningarna eller med hjälp av användardefinierade inställningar.

Rörelse

Välj vilken kamerakanal som ska bearbetas vid "Kameror".

Sätt en hake vid rörelsedetektering.



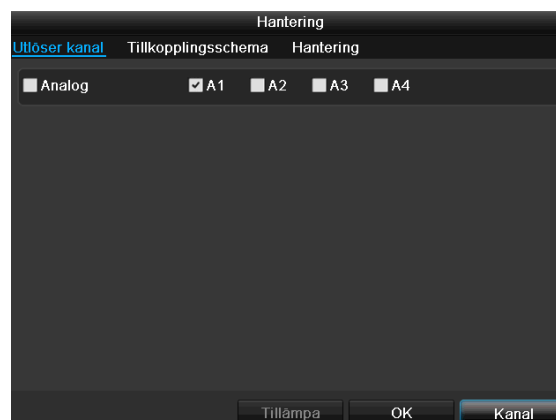
i Obs

För att kunna spela in via rörelsedetektering måste du ställa in tidsschemat under **Inspelning** (se s. 435).

Reaktion

Lösa ut kanal

När man klickar på "Reaktion" visas fliken **Lösa ut kanal** (endast vid rörelsedetektering):



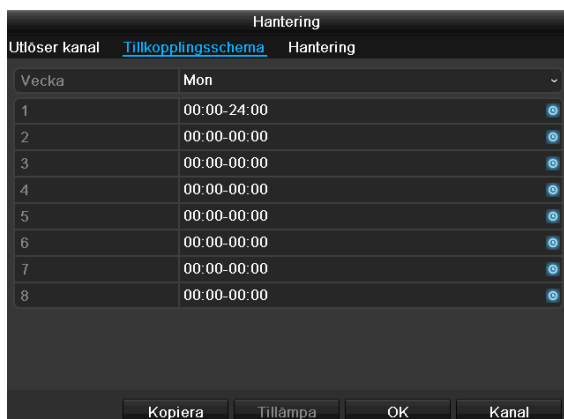
Välj en eller flera kamerakanaler som ska reagera i händelse av larm.

Bekräfta inställningarna genom att klicka på **Använd** och lämna menyn med **OK**.

Tidsschema

Välj fliken **Tidsschema**.

Här ställer man in vid vilka tidpunkter reaktionerna som ställts in under fliken **Reaktion** ska lösa ut.



1. Välj dag och ange tidsschemat.



Obs

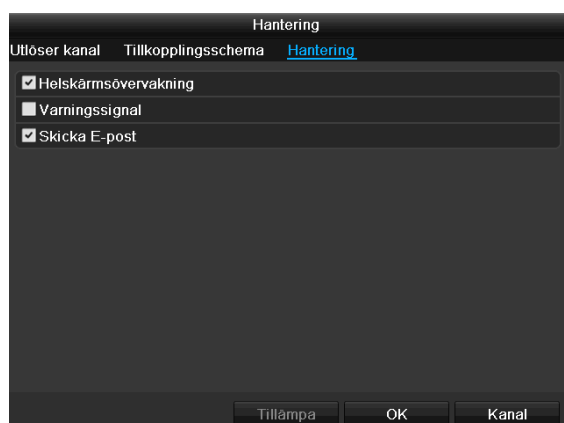
Du kan definiera max. 8 tidsperioder, vardera från 00:00 – till 00:00; tiderna i de enskilda perioderna får inte överlappa.

2. Vid **Kopiera**, välj om inställningen ska gälla för veckans alla dagar eller om semesterinställningen ska börja gälla.
3. Bekräfta inställningarna genom att klicka på **Använd** och lämna menyn med **OK**.

Reaktion

Välj fliken **Reaktion**.

Här kan man konfigurera inspelarens reaktion vid en händelse (t.ex. om rörelser detekteras) genom att markera motsvarande kryssruta.



Parameter	Meddelanden
Helskärmspopup	Kameran visas i helskärmsläge i livevisning
Audiovarning	Produkten avger en ljudsignal upprepande gånger

Skicka e-postmeddelande

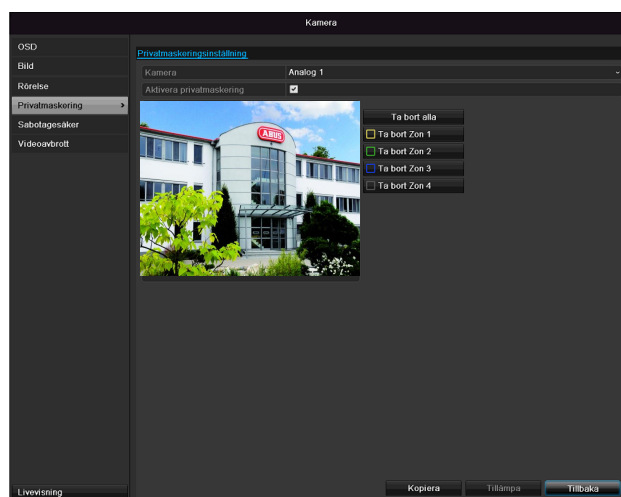
Ett e-postmeddelande skickas till en angiven e-postadress. Se s. 427

- Bekräfta inställningarna genom att klicka på **Använd** och lämna menyn med **OK**.

Privatzon

Välj vilken kamerakanal som ska bearbetas vid "Kameror".

Sätt en hake vid Aktivera privatzon.

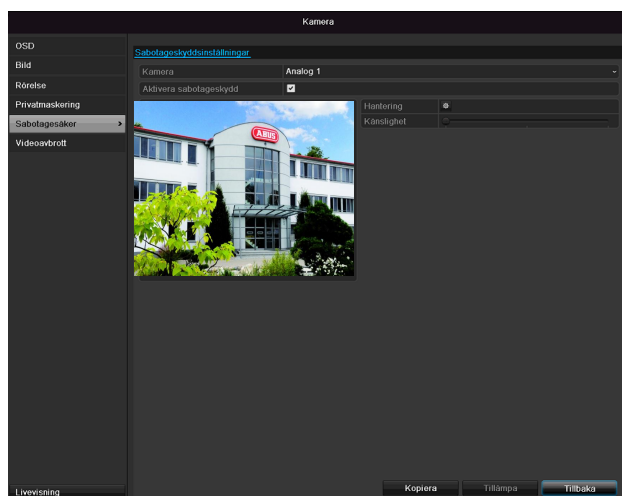


1. Markera upp till fyra privatzoner med musmarkören.
2. Välj om inställningen ska användas för alla kameror vid **Kopiera**.
3. Bekräfta inställningarna genom att klicka på **Använd** och lämna menyn med **OK**.

Sabotageövervakning

Välj vilken kamerakanal som ska bearbetas vid "Kameror".

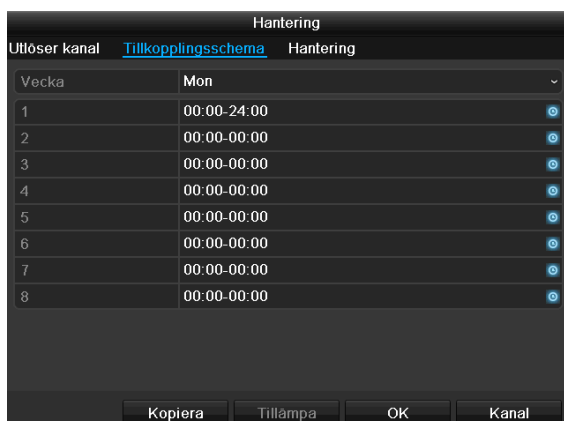
Sätt en hake vid Aktivera sabotageövervakning.



Tidsschema

Välj fliken **Tidsschema**.

Här ställer man in vid vilka tidpunkter reaktionerna som ställts in under fliken **Reaktion** ska lösa ut.



1. Välj dag och ange tidsschemat.



Obs

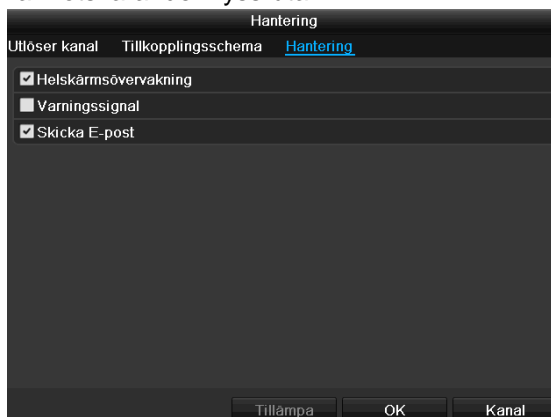
Du kan definiera max. 8 tidsperioder, vardera från 00:00 – till 00:00; tiderna i de enskilda perioderna får inte överlappa.

2. Vid **Kopiera**, välj om inställningen ska gälla för veckans alla dagar eller om semesterinställningen ska börja gälla.
3. Bekräfta inställningarna genom att klicka på **Använd** och lämna menyn med **OK**.

Reaktion

Välj fliken **Reaktion**.

Här kan man konfigurera inspelarens reaktion vid en händelse (t.ex. om rörelser detekteras) genom att markera motsvarande kryssruta.



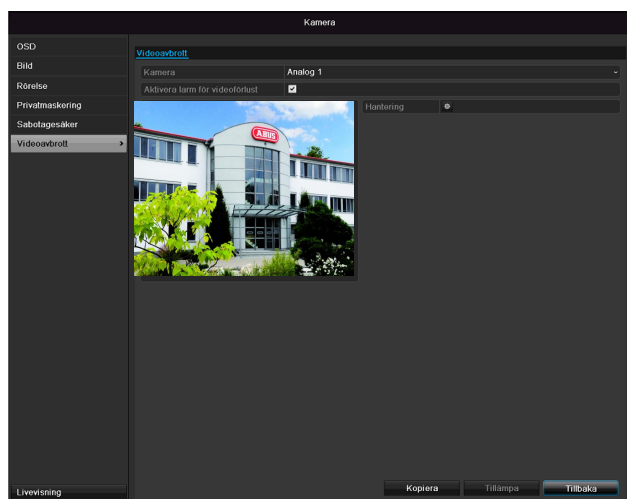
Parameter	Meddelanden
Helskärmspopup	Kameran visas i helskärmsläge i livevisning
Audiovarning	Produkten avger en ljudsignal upprepande gånger
Skicka e-postmeddelande	Ett e-postmeddelande skickas till en angiven e-postadress. Se s. 427

- Bekräfta inställningarna genom att klicka på **Använd** och lämna menyn med **OK**.

Videoförlust

Välj vilken kamerakanal som ska bearbetas vid "Kameror".

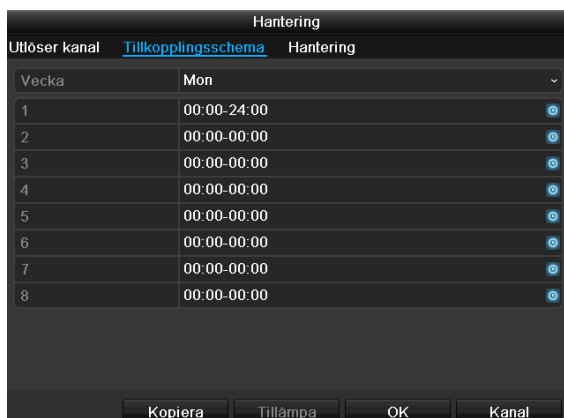
Sätt en hake vid Aktivera larm för "videoförlust".



Tidsschema

Välj fliken **Tidsschema**.

Här ställer man in vid vilka tidpunkter reaktionerna som ställts in under fliken **Reaktion** ska lösa ut.



1. Välj dag och ange tidsschemat.



Obs

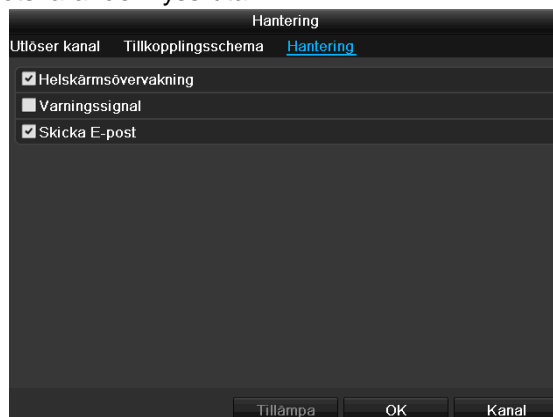
Du kan definiera max. 8 tidsperioder, vardera från 00:00 – till 00:00; tiderna i de enskilda perioderna får inte överlappa.

2. Vid **Kopiera**, välj om inställningen ska gälla för veckans alla dagar eller om semesterinställningen ska börja gälla.
3. Bekräfta inställningarna genom att klicka på **Använd** och lämna menyn med **OK**.

Reaktion

Välj fliken **Reaktion**.

Här kan man konfigurera inspelarens reaktion vid en händelse (t.ex. om rörelser detekteras) genom att markera motsvarande kryssruta.



Parameter	Meddelanden
Helskärmspopup	Kameran visas i helskärmsläge i livevisning
Audiovarning	Produkten avger en ljudsignal upprepande gånger
Skicka e-postmeddelande	Ett e-postmeddelande skickas till en angiven e-postadress. Se s. 27

- Bekräfta inställningarna genom att klicka på **Använd** och lämna menyn med **OK**.

Inspelning

Inställning

Öppna huvudmenyn och klicka på Inspelning.

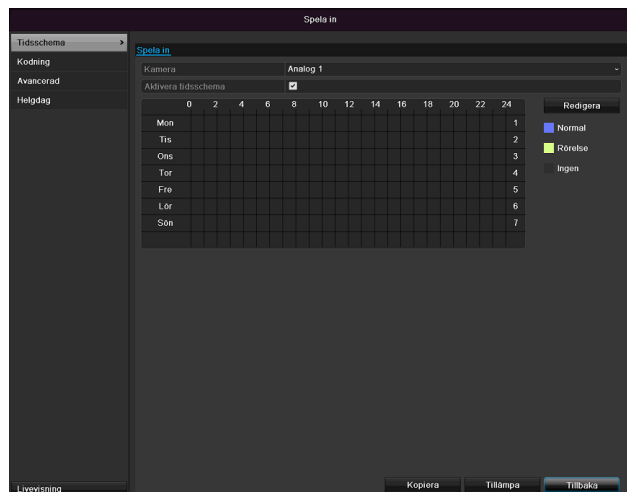
Tidsschema

Med hjälp av tidsschemat ställer man in inspelningstiderna och "utlösarna" (inspelningstyp) för kamerorna.



Obs

Eftersom inställningarna för flikarna Inspelning och Direktbild inte skiljer sig åt, visas dessa bara en gång.



På displayen (OSD) ser du från vänster till höger antalet timmar för den aktuella dagen (visas uppifrån och nedåt). Till höger ser du en förklaring till de olika färgerna. När du har ställt in ett tidsschema visas inspelningstiderna i en färg som motsvarar "utlösaren" till de olika inspelningstyperna.

Färgsymbol	Förklaring
Blå	Kontinuerlig: Tid i sekunder
Gul	Rörelsedetektering
Grå	Inget val

- Välj kamera och klicka på kryssrutan **Aktivera tidsschema**.
- Klicka på **Bearbeta** för att bestämma tidsschemats typ och längd.



- Ange vilken dag som ska ställas in i rullgardinsmenyn vid "Tidsschema".
- Aktivera/avaktivera "Hela dagen". Om Hela dagen är aktiv kan inga definierade tider anges. Inställningarna gäller då för hela dagen.
- Om du vill göra tidsberoende inställningar, avaktivera



Användningsexempel

Inspelning ska ske mellan 11.00–07.00. För att göra detta måste man ställa in 2 tidszoner:

- 11.00–24.00
- 00.00–07.00

"Hela dagen".

- Ange inspelningstyp i rullgardinsmenyn "Typ":
 - Kontinuerlig
 - Rörelse
- Vid tidsberoende inställning kan du definiera max. 8 tidsperioder, vardera från 00.00–00.00; tiderna i de enskilda perioderna får inte överlappa.



Obs

Med "Kontinuerlig" anger du mellan vilka tider inspelning ska ske.

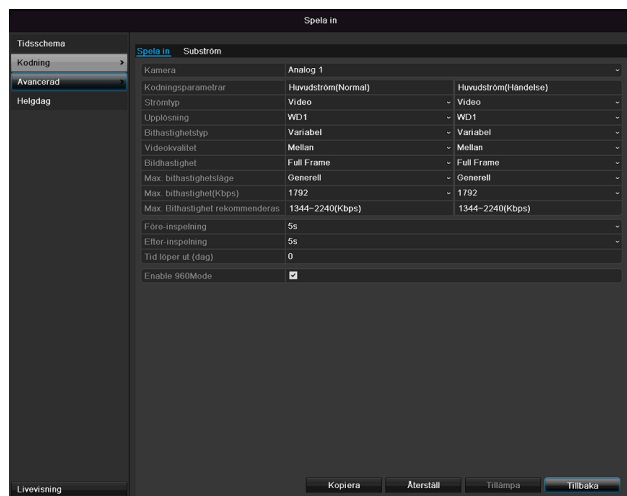
Den andra "utlösaren", som rörelsedetektering, startar inspelningen endast vid rörelsedetektering.

- Vid **Kopiera** kan du använda denna inställning för andra dagar eller för hela veckan.
- Avsluta inställningarna på inspelningsskärmen med **Använd** och därefter **OK**.

Kodning

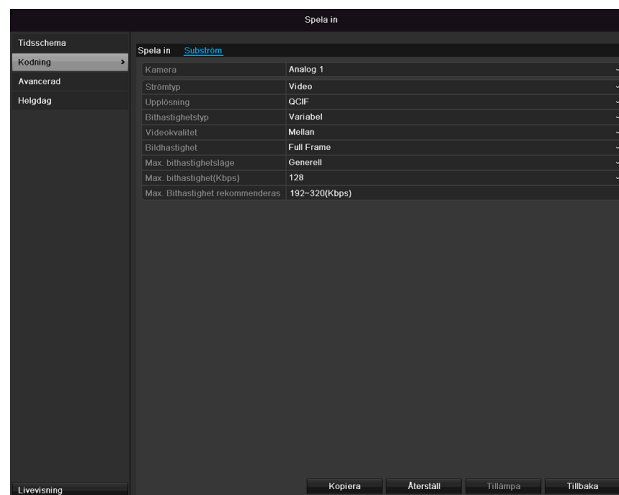
Fliken Inspelning

Med hjälp av tidsschemat ställer man inspelningstiderna och "utlösarna" (inspelningstyp) för kamerorna.



Bekräfta inställningarna genom att klicka på **Använd** och lämna menyn med **OK**.

Fliken Subström



Denna undermeny innehåller följande inställningar:

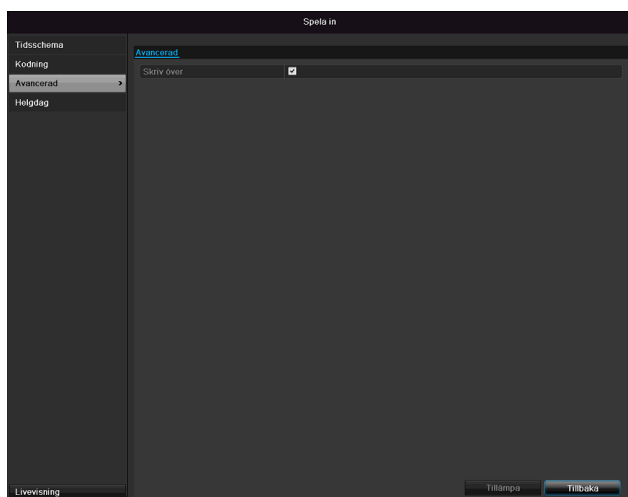
Kamera	Kamera som ska ställas in
Kodningsparameter	Strömning som ska ställas in
Strömningstyp	Fördefinierad strömmad video
Upplösning	Auto, WD1 (960x480) 4CIF (704x576), 2CIF (704 x 288), CIF (352x288), QCIF (176x144)
Bitrate	Val av variabel resp. konstant bit-rate
Videokvalitet	Olika kvalitetssteg +++ : Mellanhög kvalitet ++++++ : Hög kvalitet
Bildhastighet	Inställning av bildfrekvens för ström
Max. bitrate-läge	Val av läge för inställning av bitrate Användardef. (32–3072)
Max. bitrate (Kbps)	Inställningar för maximal bitrate
Rekommenderat max. bitrate-område	Rekommenderad bitrate i förhållande till inställd upplösning, bildfrekvens etc.
Förgångstid	Tid i sekunder som inspelning sker före ett larm.
Eftergångstid	Tid i sekunder som inspelning sker efter ett larm.
Markera tidsåtgång	Inställning av längsta förvaringstid för inspelade filer.
Aktivera 960-läge	Aktiverat: Inspektion med WD1-upplösning möjlig.

Följande parametrar kan ställas in:

Kamera	Kamera som ska ställas in
Strömningstyp	Fördefinierad strömmad video
Upplösning	Auto, 4CIF (704x576), CIF (352x288), QCIF (176x144)
Bitratetyp	Val av variabel resp. konstant bit-rate
Videokvalitet	Olika kvalitetssteg +++ : Mellanhög kvalitet ++++++ : Hög kvalitet
Bildfrekvens	Inställning av bildfrekvens för ström
Max. bitrate-läge	Allmänt Användardef. (32–3072)
Max. bitrate (Kbps)	
Rekommenderat max. bitrate-område	192~320 (Kbps)

Bekräfta inställningarna genom att klicka på **Använd** och lämna menyn med **Tillbaka**.

Avancerad inställning

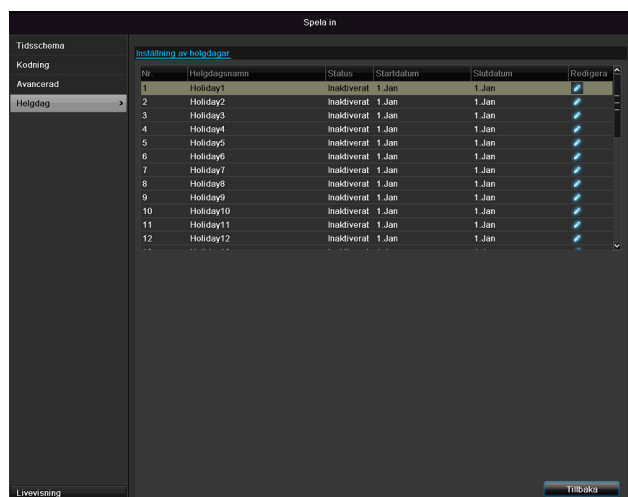


Semester	Manuell inmatning av namn på semester eller helgdag
Aktiverat	Aktivera eller avaktivera inställd semester
Modell	Efter datum/Efter vecka/Efter månad
Starttid	Val av startdatum/starttid
Sluttid	Val av slutdatum/sluttid

Bekräfta inställningarna med **Använd** och **OK**.

Skriva över	Bestäm om gamla inspelningar ska skrivas över om hårddisken blir full.
-------------	--

Semester



I denna undermeny kan man göra 32 olika inspelningsinställningar för semester eller helgdagar.

För att få tillgång till dessa inställningar, klicka på symbolen "Bearbeta".



HDD

Hårddiskar

**Obs**

Produkten kan hantera en 2,5 tums SATA-hårddisk.

Innan du kan börja spela in med produkten måste den installerade hårddisken "initieras". Först då kan produkten detektera hårddisken.

**Varning**

Alla filer på hårddisken raderas vid initieringen.

Säkerhetskopiera filerna i rätt tid.

Installera hårddisken

1. Bryt strömtillförseln till produkten och öppna kåpan.
2. Observera ESD-föreskrifterna vid hantering av elektroniska produkter och se till att de är jordade.
3. Öppna inte höljet i utrymmet med mattor eller andra elektrostatiskt uppladdningsbara material.
4. Undvik kroppskontakt med samtliga komponenter på moderkortet.

**Varning**

Om du har frågor rörande anvisningarna eller om anvisningarna inte är till någon hjälp, vänd dig till din installatör.

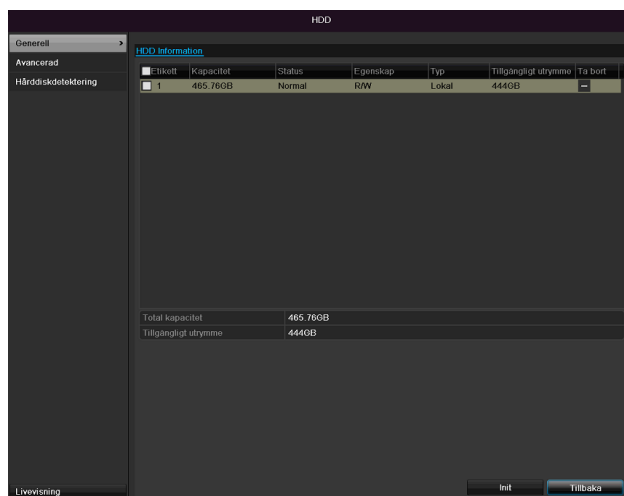
5. Installera hårddisken och upprätta anslutningarna.
6. Sätt tillbaka höljet och anslut produkten till elnätet.

**Obs**

Kontrollera anslutningarna om den installerade hårddisken inte visas.

Klicka på "HDD" i menyn för att göra inställningar som rör hårddisken.

Parametrar för hårddiskinställning



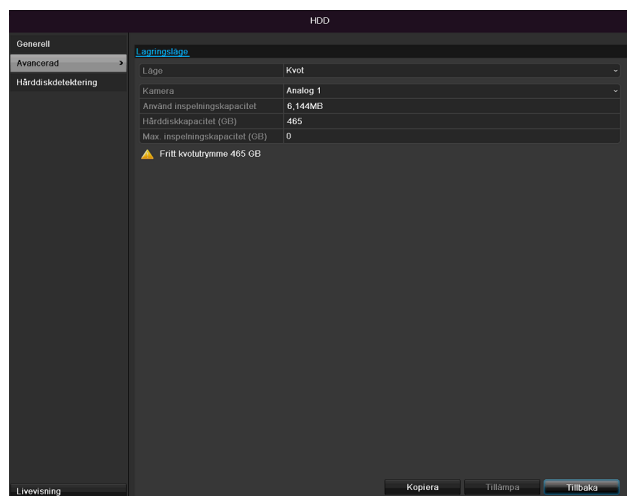
HDD Information	Beskrivning
Nr	Visar det interna anslutningsnumret
Kapacitet	Hårddiskutrymme i GB
Status	Visar hårddiskarnas aktuella status: Ej initierad Normal Defekt Viloläge (=standby)
Egenskaper	<ul style="list-style-type: none"> Skrivskyddad: Skrivskydd Läsa/skriva: Läsa och skriva
Typ	Lokal: Produkthårddisk NHD: Nätverkshårddisk NHD-lagring bör på grund av eventuella kompatibilitetsproblem som kan uppträda om möjligt undvikas
Ledigt. utrymme	Visar ungefär hur mycket ledigt utrymme det finns för inspelningar
Radera	Avlägsnande av hårddisk

1. Välj hårddisk genom att markera kryssrutan.
2. Starta processen genom att klicka på **Init.**
3. Bekräfta säkerhetsfrågan med **OK**.
4. Statusfältet visar initieringens förlopp.
5. Hårddisken visas vid förloppets slut.

Hårddiskinställningar för kameror

Klicka på undermenyn ”Avancerade inställningar”.

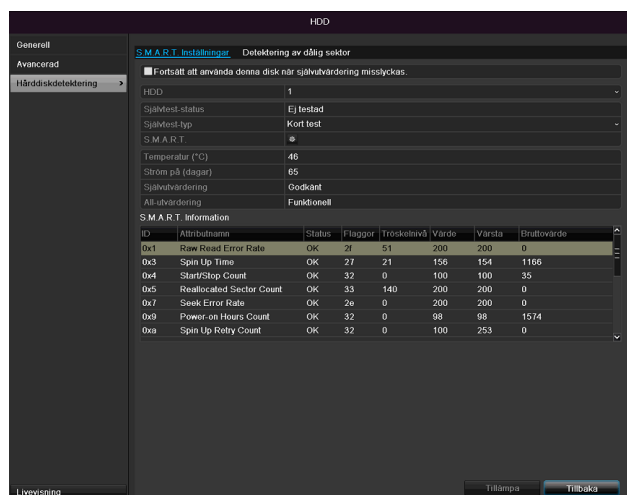
Läge: Minne:



Kamera	Val av kamerakanal som ska bearbetas
Användare, minne, video	Filstorlek på inspelningsfil
HDD-kapacitet (GB)	Hårddiskutrymme i GB
Max. kapacitet (GB) för inspelning	Bestäm max. inspelningsstorlek på hårddisken per kamera.

1. Välj om inställningen ska användas för alla kameror vid **Kopiera**.
2. Bekräfta inställningarna genom att klicka på **Använd** och lämna menyn med **OK**.
3. Klicka på **Använd** och bekräfta omstarten i nästa fönster med **OK**.

S.M.A.R.T



Klicka på undermenyn ”S.M.A.R.T”.

I denna undermeny kan du kontrollera om det finns fel på hårddisken.

HDD	Val av hårddisk som ska bearbetas
Självteststatus	Visar status för det aktuella självtestet.
Självtesttyp	Välj typ för självtestet. Korttest/Utökat test/Transporttest
S.M.A.R.T	Klicka på ikonerna för att starta självtestet.
Temperatur (°C)	Visning av hårddiskens temperatur
Påslagning (dagar)	Visning av antalet dagar som hårddisken använts
Självevaluering	Statusvisning för självevaluering
Fullständig utvärdering	Statusvisning för utvärdering

Bekräfta inställningarna genom att klicka på **Använd** och lämna menyn med **OK**.



OBS!

Om bara en hårddisk har installerats och denna erhåller statusen ”Endast läsa” kan produkten inte spela in!

Kontrollera hårddiskens status

I menyn Underhåll kan du kontrollera statusen på samtliga hårddiskar. SMART-information (Self-Monitoring, Analysis and Reporting Technology) sparas som loggdata.

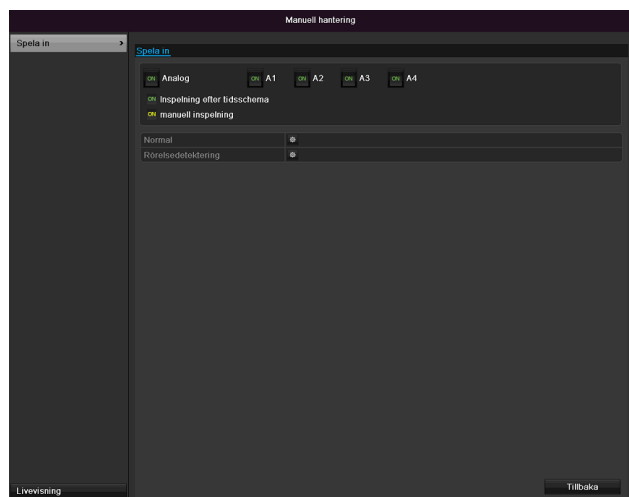
- Öppna motsvarande loggfil och sök efter informationen/S.M.A.R.T. Hårddisk Inställning av hårddisklarm
- Du kan fastlägga larm som ger information om hårddiskfel.
- För att göra detta, öppna Varning i menyn Inställningar.

Panikinspelning

Inspelning

Tryck på REC-knappen eller gå till **Panikinspelning** i huvudmenyn för att starta en manuell bild-/videoinspelning.

Klicka på undermenyn Inspelning.

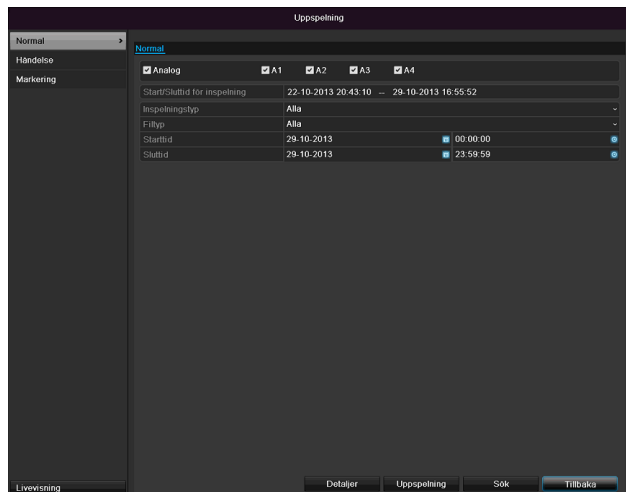


Analog	<p>Val av inställningar för alla kameror</p> <p>Klicka på "Off" eller "On" för att ändra inställningarna.</p> <p>"On grön"</p> <p>Inspelning enligt tidsschema</p> <p>On gul:</p> <p>Inspelning via manuell inmatning</p> <p>Off röd:</p> <p>Ingen inspelning</p>
Kontinuerlig	<p>Klicka på tecknet för att aktivera kontinuerlig inspelning för alla kanaler hela dagen.</p> <p>Klicka på "Ja" för att bekräfta valet.</p>
Rörelsedetektering	<p>Klicka på tecknet för att aktivera rörelsedetektering för alla kanaler hela dagen.</p> <p>Klicka på "Ja" för att bekräfta valet.</p>

Uppspelning

Tryck på **Inställningar** i huvudmenyn och därefter på **Uppspelning** för att söka efter videoupspelningar efter händelser eller markeringar eller för att visa sparade bilder.

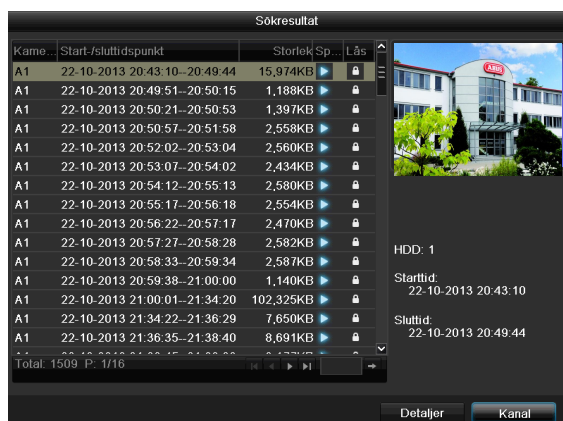
Kontinuerlig



Följande inställningar står till förfogande:

Alla/A1–A4	Kamera som ska ställas in
Inspelningsläge	Kontinuerlig, rörelsedetektering, panikinspelning, alla inspelningar
Filtyp	Spärrad, fri, alla
Starttid Sluttid	Ange datum och tid

- Klicka på **Sök** för att söka efter inspelningar i enlighet med utförda inställningar. Resultaten visas:



- Välj inspelning genom att klicka på raden och sedan klicka på uppspelningssymbolen.



Obs

I uppspelningsläge kan du när som helst återgå till händelsesökning genom att högerklicka och sedan välja "Sök video".



Obs

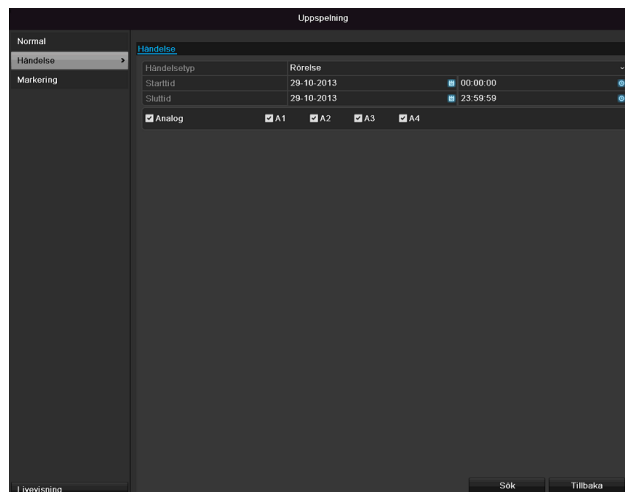
Undermenyn "Markering" är nästan identisk med

menyn som beskrivs ovan och beskrivs därför inte separat.

I undermenyn "Markering" söker man inte efter inspelningstyp utan efter beteckningen eller ett nyckelord i namnet på markeringen.

Händelse

Klicka på undermenyn "Händelse".



En lista med alla händelsetyper visas.

Välj vid "Händelsetyp" om programvaran ska söka efter inspelningar som utlösts av rörelser ("rörelsedetektering").

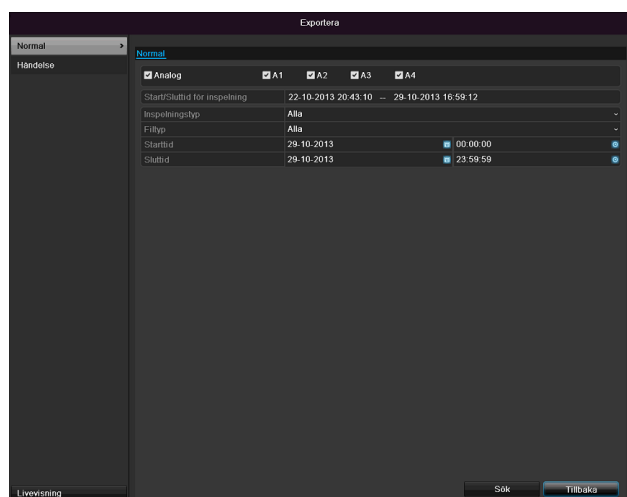
Välj en eller flera kameror genom att markera motsvarande kryssrutor.

Klicka på **Sök**.

Välj en eller flera händelseinspelningar i listan som visas. Klicka på **Detaljer** för att visa mer information om inspelningarna.

Videoexport

Kontinuerlig



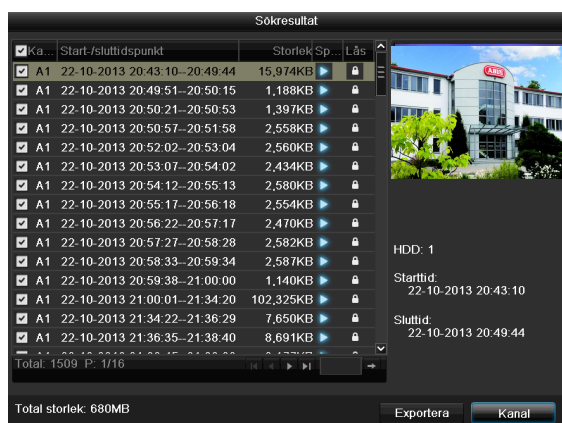
i Obs

Exportfunktionen säkrar viktiga inspelningar till ansluta externa medier som t.ex.

- USB-medier
- USB-hårddisk
- DVD-brännare etc.

- Välj "Quick Export" för att exportera alla inspelningar inom den valda tidsperioden. Observera att max. 24 timmar kan exporteras.

1. Ange parametrarna.
2. Klicka på **Sök** för att påbörja sökningen, händelseskärmen visas.



- Filstorleken på den enskilda inspelningen samt den totala storleken på alla hittade inspelningar visas.
 - Klicka på "uppspelning"-symbolen för att visa motsvarande inspelning.
 - För att spärra eller låsa upp en fil, klicka på "spärr"-symbolen.
3. Klicka på **Exportera** för att komma till exportskärm.

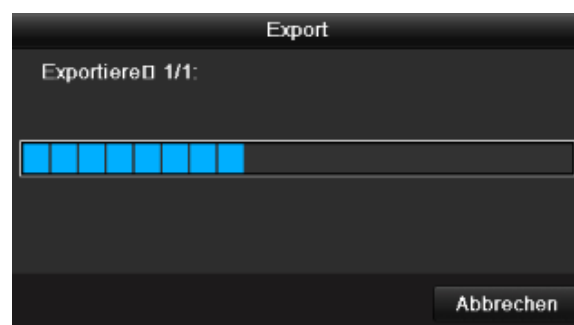
Exportera

Exporterar 1/1:



Kanal

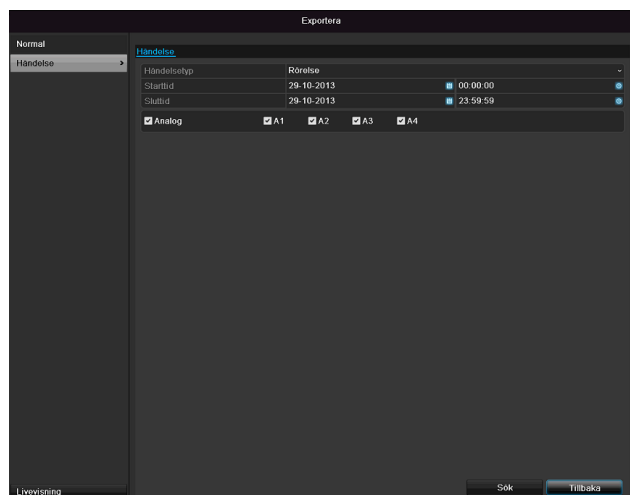
1. Välj det anslutna mediet som du vill använda för säkerhetskopiering i rullgardinsmenyn.
2. Klicka på **Uppdatera** om mediet inte visas.
- Om mediet fortfarande inte visas, koppla från mediet till produkten och anslut mediet på nytt. Läs även tillverkarens anvisningar för att göra detta.
3. Klicka på **Start** för att påbörja exporten. Säkerhetskopieringens förlopp visas.



i Obs

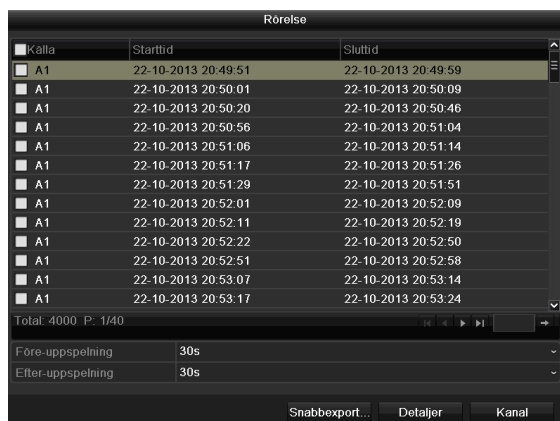
När säkerhetskopieringen är klar kan du välja filerna på mediet och spela upp dem med spelaren (kopieras även vid säkerhetskopieringen). På så sätt kan du kontrollera om exporten slutfördes utan problem.

Händelse (händelsetyp "rörelse")



Ange tidsperioden för de inspelningar du söker efter med hjälp av fälten "Starttid" och "Sluttid". Välj kamera genom att markera eller avmarkera kryssrutan och klicka på **Sök**.

Följande fönster visas efter att man tryckt man på **Sök**-knappen:



Välj filerna som ska exporteras genom att markera eller avmarkera motsvarande kryssrutor. Vid "Pre-play" och "Post-play" kan du ställa in för- resp. efterlarmstid. Det gör att du kan bestämma längden på den exporterade videon.

Klicka på **Detaljer** för att visa den valda videon. För mer information om fönstret **Detaljer**, se **KONTINUERLIG** (s. 442).



Obs

"Pre-play"-inspelningar/förlarmsinspelningar kan endast visas om något spelades in före larmet.



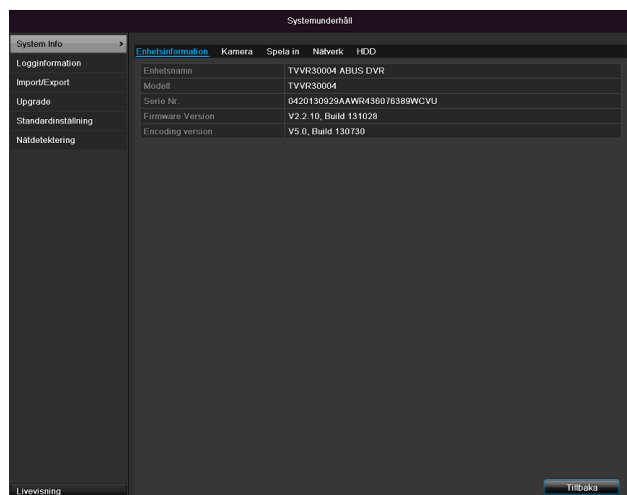
Obs

Undermenyerna "Kontinuerlig" och "Bild" är lika och beskrivs därför inte separat.

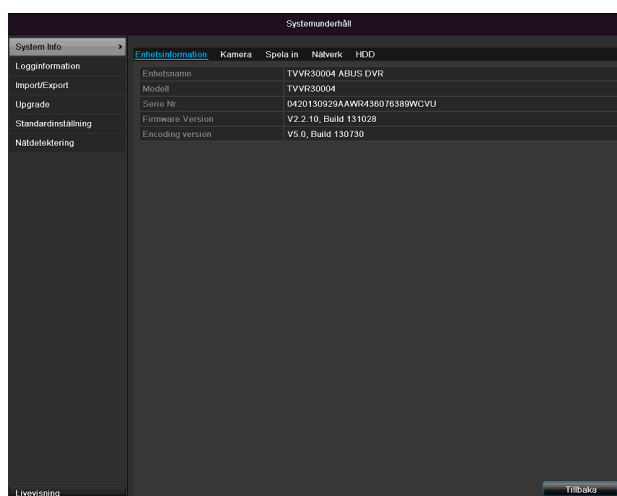
Underhåll

**Obs**

Menyn används för underhåll av produkten och bör bara användas av erfarna användare.



Systeminfo



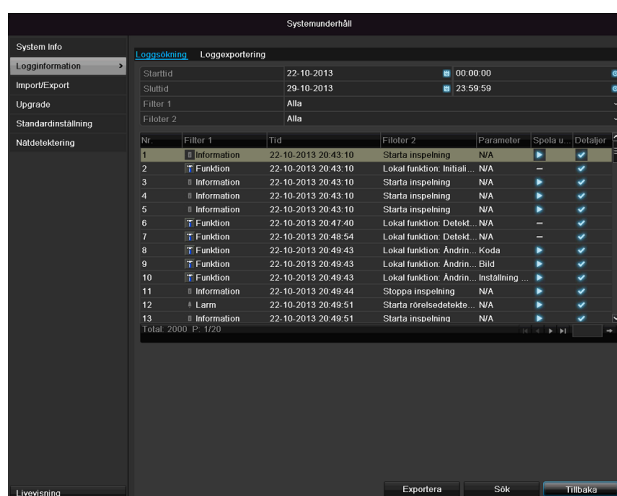
Meny	Inställning	s.
Systeminfo	Produktinformation (serienummer, firmwarestatus etc.)	444
Protokoll-sökning	I protokollsökning (=loggfil) kan man söka efter bestämda kriterier t.ex. larm, undantag, användning eller information efter inspelning eller information (S.M.A.R.T.-hårddiskstatus).	444
Importera/Exportera	Exportera, importera inställningar	445
Update	Genomför firmware-uppdatering	446
Standard	System-Reset	446
Nätverk	Visning av inspelarens överförings- och mottagningshastighet	446

**Obs**

I informationsmenyn visas produktens tekniska data samt information om kamerans olika inställningar, inspelning etc.

Detta kan t.ex. vara till stor nytta vid supportärenden.

Protokollsökning

**Obs**

Sökning efter "händelser" kan ske i enlighet med följande huvudtyper/händelser/parametrar:

- Alla
- Larm
- Varning
- Förlopp
- Information

Filter1	Filter2
Alla	-
Larm	<ul style="list-style-type: none"> • Alla • Rörelsedetektering • Starta/avsluta • Starta/avsluta
Varning	<ul style="list-style-type: none"> • Alla • Videosignalförlust • Ogiltig inloggning • HDD full • Hårddiskfel • IP-konflikt • Nätverk fränkopplat • Undantag, inspelning • Video, in- och utgående signal olika • Inspelare, buffertöverflöde
Förlopp	<ul style="list-style-type: none"> • Alla • Power On • Lokal: Ej planerad avstängning • Lokal: Avstängning, omstart, inloggning, utloggning • Lokal: Ändra inställningar • Lokal: Update • Lokal: Starta inspelning
Information	<ul style="list-style-type: none"> • Alla • HDD Information • HDD S.M.A.R.T. • Starta inspelning • Avsluta inspelning • Radera utgången inspelning

1. Välj händelse efter att du sökt i loggen och välj en underparameter.
2. Ange datum och tid vid starttid och klicka på **Sök**.
3. Resultatet visas:

Nr	Filter 1	Zeit	Filter 2	Parameter	Wieder	Details
1	Information	20-04-2012 00:00:01	Beende Aufnahme	N/A		
2	Information	20-04-2012 00:00:01	Starte Aufnahme	N/A		
3	Information	20-04-2012 00:00:02	Beende Aufnahme	N/A		
4	Information	20-04-2012 00:00:02	Starte Aufnahme	N/A		
5	Information	20-04-2012 00:00:02	Beende Aufnahme	N/A		
6	Information	20-04-2012 00:00:02	Starte Aufnahme	N/A		
7	Information	20-04-2012 00:00:02	Beende Aufnahme	N/A		
8	Information	20-04-2012 00:00:02	Starte Aufnahme	N/A		
9	Information	20-04-2012 00:28:10	HDD S.M.A.R.T.	N/A		
10	Information	20-04-2012 00:28:10	HDD S.M.A.R.T.	N/A		
11	Information	20-04-2012 01:28:12	HDD S.M.A.R.T.	N/A		
12	Information	20-04-2012 01:28:12	HDD S.M.A.R.T.	N/A		
13	Information	20-04-2012 02:28:12	HDD S.M.A.R.T.	N/A		

- Navigationsraden används för att växla mellan sidorna:

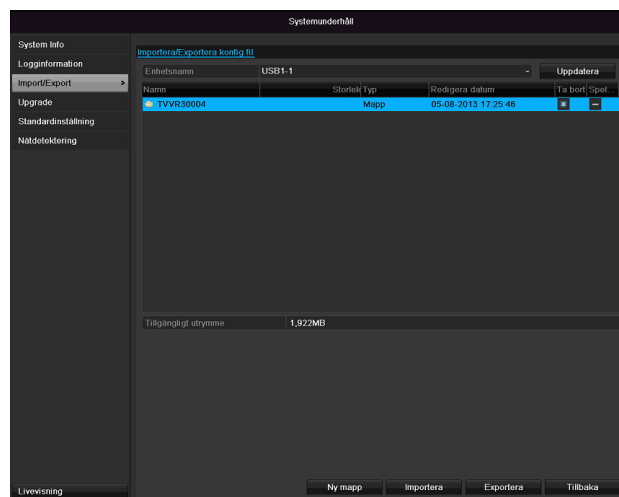


i Obs

För att bläddra framåt eller bakåt, tryck på (3) eller (2). För att komma till den första eller sista sidan, tryck på (4) eller (1). För att komma till en viss sida, ange denna i fältet vid (5) och bekräfta genom att klicka på (6).

- Klicka på "Detalj"-symbolen för att erhålla detaljerad information.
- Klicka på "uppspelning"-symbolen för att starta uppspelningen av händelsen.
- Klicka på **Exporter** för att spara loggfilen på ett USB-medium.

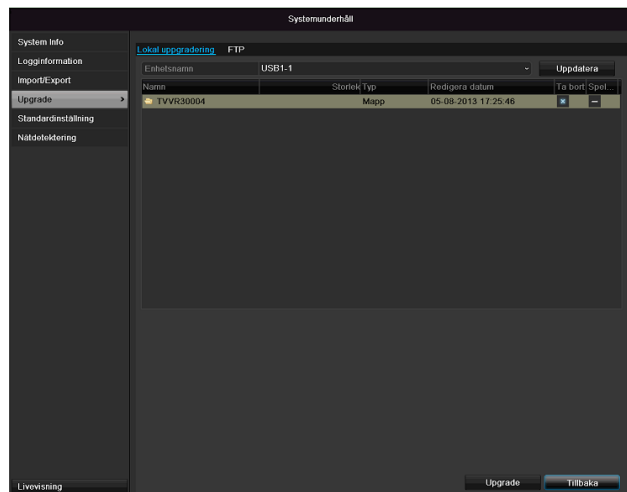
Importera/Exportera



i Obs

Konfigurationsdata innehåller produktens samtliga inställningar som du har utfört sedan produkten användes för första gången. Dessa data kan lagras på ett USB-medium. På så sätt kan du konfigurera ytterligare en produkt på samma sätt.

Update

**i Obs**

Produkten kan uppdateras från ett USB-medium eller via nätverk per FTP

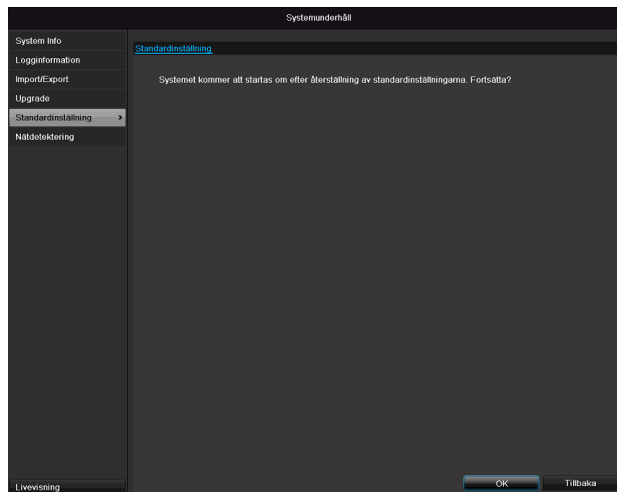
- Kopiera uppdateringsfilen med ändelsen *.mav till huvudkatalogen i ett USB-minne.
- Anslut USB-minnet till en av USB-utgångarna på produkten.

1. Välj USB-anslutning och klicka vid behov på Uppdatera.
2. Välj uppdateringsfil och klicka på Uppdatera.
3. Vänta tills produkten startas om.
4. Kontrollera vid behov firmwarestatus i menyn Underhåll under Information.Genomför System Reset

i Obs

- Uppdateringen via FTP fungerar
- I enlighet med beskrivningen ovan: PC:n måste befinna sig i samma lokala nätverk!
- Upprätta en PC som FTP-server.
- Ange FTP-servers IP-adress.

Genomför systemåterställning

**i Obs**

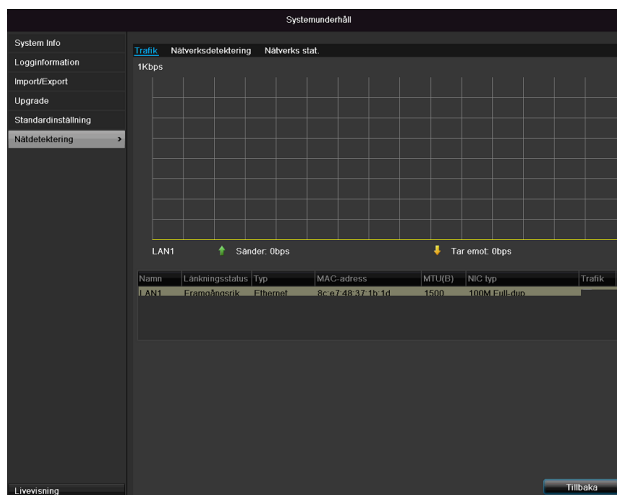
Vid detta förlopp återställs produkten till fabriksinställningarna (Reset).

**Varning**

Samtliga inställningar som gjorts sedan produkten började användas (kameror, inspelningsinställningar, PTZ, larm etc.) kommer att raderas!

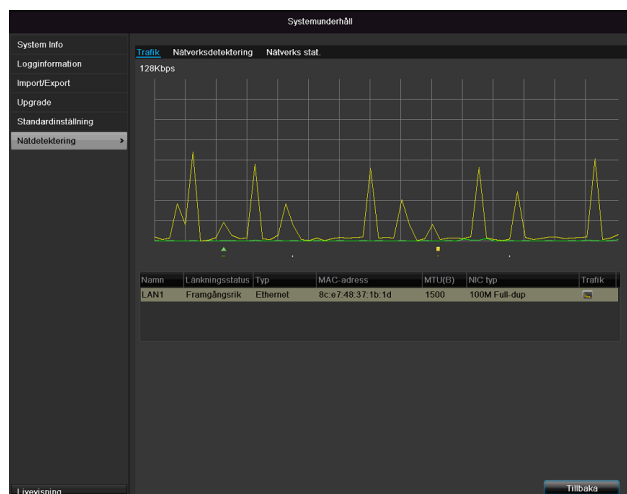
Förhindra förluster genom att spara inställningarna innan. Efter att återställningen har genomförts kan du läsa in inställningarna igen.

Nätverk

**i Obs**

Här visas information om nätverkstrafiken och nätverksgränssnitten.

Fliken Nätverksutnyttjande



Mängden mottagna och skickade data visas grafiskt. I fältet under grafiken visas, beroende på inställning, status och information om en eller två nätverksanslutningar.

Fliken Nätverksidentifiering

Vid "Nätverkstest" kan du kontrollera anslutningen till en annan enhet, som t.ex. en dator (pinga). Ange nätverksadressen till den enhet som ska kontrolleras (t.ex. 192.168.0.25) och tryck på **Test**.

Information om två parametrar visas:

Parameter	Inställning
Genomsnittlig försening	Tid som den pingade enheten behöver för att svara
Paketförlust frekvens	Visar i procent antalet paket som inte överfördes

Obs

Vid högre förlustfrekvenser av paket rekommenderar vi att nätverkstestet upprepas.

Obs

Om graden av paketförlust förblir hög, kontrollera

nätverket beträffande felaktig kabeldragning eller skador i ledningen.

Ju högre grad av paketförlust, desto sämre anslutning mellan den pingade enheten och inspelen.

Vid "Export av nätverkspaket" kan du exportera inställningarna för de enskilda anslutningarna eller anslutningen (beroende på inställning).

- Välj ett lagringsmedium där inställningar ska sparas vid "Produktnamn".
- Klicka på **Exportera**.

När förloppsindikatorn har löpt ut visas ett fönster om initieringen slutfördes. Stäng detta genom att klicka på **OK**.

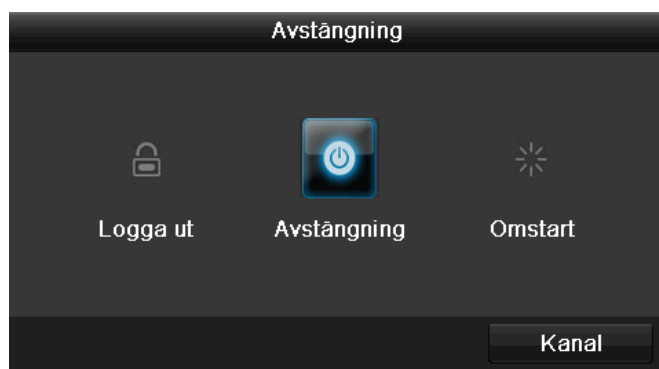
- Klicka på **Status** för att visa status för LAN-anslutningar (ansluten/inte ansluten).
- Klicka på **Nätverk** för att ändra nätverksinställningar (se s.43).

Fliken Statistik från nätverksresurser

Under denna flik visas den bandbredd som produkten använder.

Klicka på **Uppdatera** för att uppdatera data.

Stänga av



Obs

- Välj **Logga ut** för att spärta användarmenyn.
- Välj **Stänga av** för att stänga av produkten.
- Välj **Omstart** för att starta om produkten (avstängning, påslagning igen).

Visning



Obs

Se beskrivning s.416.

Inställningar: Inspelning



Obs

Se beskrivning s. 435.

Inställningar: Nätverk



Obs

Se beskrivning s. 425.

Felsökning

Innan du kontaktar vår serviceavdelning, läs följande anvisningar för att fastställa möjlig orsak till ett fel.

Fel	Orsak	Lösning
Ingen ström	Nätkabeln är inte ansluten Strömbrytare på OFF Det finns ingen ström i uttaget	Anslut nätkabeln ordentligt till uttaget Ställ strömbrytaren på ON Anslut eventuellt en annan produkt till uttaget
Ingen bild	Bildskärmen har inte ställts in för mottagning Videokabeln är inte ordentligt ansluten Den anslutna monitorn är avstängd	Ställ in rätt videoingångsläge tills en bild visas från inspelaren Anslut videokabeln ordentligt Slå på monitorn
Ingen ljudsignal	Ljudkabeln är inte ordentligt ansluten Enheter som anslutits via audiokabel är inte påslagna. Audiokabeln är skadad	Anslut videokabeln ordentligt Enheter som anslutits via audiokabeln är inte påslagna. Byt kabeln
Hårddisken fungerar inte	Anslutningskabeln är inte ordentligt ansluten Hårddisk defekt eller inte kompatibel med systemet	Anslut kabeln ordentligt Byt ut hårddisken mot en rekommenderad hårddisk.
USB-anslutningen fungerar inte	Produkten stöds inte USB-hubben användes	Anslut korrekt USB-medium, USB2.0 Anslut USB-medium direkt
Kan inte ansluta till nätverk	Lös nätverkskabelanslutning Felaktiga nätverksinställningar (DHCP, IP-adress etc.)	Sätt i nätverkskabel. Kontrollera nätverkskonfiguration och korrigera vid behov, se s. 425
Kan inte spela in	Ingen hårddisk resp. hårddisk inte initierad	Installera och initiera hårddisk
Produkten stängs plötsligt av	Temperaturen i produkten är för hög	Rengör produkten och avlägsna alla föremål som hindrar ventilationen

Rengöring och skötsel av produkten

Obs

- Produkten är underhållsfri.
- Skydda produkten mot damm, smuts och fukt.

Tekniska data

Med förbehåll för misstag och tekniska ändringar.

ABUS digitalinspelare	TVVR30004
Videokomprimering	H.264
Kameraingångar	4
Monitorutgångar	Monitor: 1 x BNC (1.0 V p-p, 75 Ω), 1 x VGA
Driftläge	Triplex
Upplösning (livevisning)	VGA: 1080P: 1920*1080/60 Hz, 1280*1024/60 Hz, 720P: 1280*720/60 Hz, 1024*768/60 Hz BNC Output: PAL: 704x576, NTSC: 704x480
Upplösning @ bildfrekvens per kamera (inspelning)	WD1, 4CIF, 2CIF, CIF, QCIF @ 25 fps
Bildfrekvens totalt	100 fps
Kompressionssteg	6
Efterlarmsminne	0–30 s/5–900 s
Lagringsmedium	1 x 2,5" SATA HDD
Säkerhetskopiering	1 x USB 2.0
Vyer	1 / 2 / 4
Inspelningslägen	Manuell, tidsschema, rörelsedetektering
Sökningslägen	Efter händelse, datum & tid, S.M.A.R.T
Användarsteg	2 (max. 31 användare)
Nätverksanslutning	1 x RJ45 10/100 Mbps
Samtidig nätverksåtkomst	128 kameraanslutningar
Nätverksfunktioner	Livevisning, uppspelning, dataexport
DDNS	✓
NTP	✓
Larm	Akustisk varningssignal, OSD-signal, e-post
Styrning	USB-mus
OSD-språk	Tyska, Engelska, Franska, Flamländska, Danska, Italienska, Polska, Spanska, Svenska, Ryska
Spänningsförsörjning	12 V DC, 1,5 A, 50~60 Hz
Effektförbrukning	<13W (utan hårddisk)
Driftstemperatur	-10 °C ~ + 55 °C
Mått (BxHxD)	200 x 45 x 200 mm
Vikt	≤ 0,8 kg utan hårddisk
Certifikat	CE

HDD-lagringskapacitet

Utrymmet som behövs för inspelning och övervakning beror förutom på hårddiskens lagringskapacitet, även på inställd upplösning och inspelningens bildfrekvens.

På den medföljande CD-skivan finns en kalkylator för att kunna beräkna hur mycket utrymme som behövs på hårddisken. Dessutom finns denna programvara även att ladda ner från vår hemsida.

Översikt över anslutningskombinationer

Det går att ansluta en spotmonitor. I tabellen nedan visas vilka kombinationer som är möjliga. En hake visar att kombinationen är möjlig, ett kryss visar att kombinationen inte fungerar.

VGA + CVBS	VGA endast	Endast CVBS
✓	✓	✓

Återvinning

Hänvisning till EG-direktiv om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk eller elektronisk utrustning

Av hänsyn till miljön får produkten i slutet av livslängden inte slängas tillsammans med övrigt hushållsavfall. Återvinningen sköts av återvinningsanläggningar i ditt land. Följ lokala föreskrifter vid avfallshantering av material.



Återvinn produkten enligt EG-direktiv 2002/96/EG - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk eller elektronisk utrustning. Vänd dig till motsvarande kommunal instans för frågor gällande återvinning. Informationen om var du kan lämna in produkter för återvinning finns t.ex. hos stadsförvaltningen eller hos din återförsäljare.

Hänvisning till EG-direktiv RoHS

Produkten uppfyller kraven i RoHS-direktivet.

Att kraven i RoHS-direktivet uppfyllts innebär att produkten eller komponenten inte innehåller några av de följande substanserna i högre koncentrationer än de följande högsta koncentrationerna i homogena material. Undantaget är om substansen används för ett ändamål som inte omfattas av RoHS-direktivet:

- a) 0,1 % bly (efter vikt)
- b) kvicksilver
- c) sexvärt krom
- d) polybromerade bifenyler (PBB) och polybromerade difenyletrar
- e) 0,01 % kadmium (efter vikt)

Ordlista

Terminologi

16:9

Bildformat på bredbilsdisplayer som baseras på bioformat.

BILDDIAGONAL

Storleksangivelse på displayer: Avstånd från det vänstra nedre hörnet till högra övre hörnet – i tum eller centimeter.

Webbläsare

Program för att visa hemsidor på Internet.

CIF

”Common Intermediate Format”.

Ursprungligen tänkt att användas för att räkna om PAL-till NTSC-standard. CIF motsvarar en videoupplösning på 352 x 288 Pixel, 2 CIF 704 x 288 Pixel, 4 CIF 704 x 576 Pixel.

DDNS

”Dynamiskt domännamnsystem”

Nätverkstjänst som förvaltar och uppdaterar IP-adresser i en databas för sina klienter.

DHCP

”Dynamic Host Configuration Protocol”

Nätverksprotokoll som gör att enheter (klienter) kan integreras automatiskt i befintliga nätverk. DHCP-servern (som t.ex. Internet-routern) tilldelar då IP-adress, nätmask, gatewayen, DNS-servern och eventuellt WINS-servern automatiskt. Från klientens sidan behöver endast automatisk tilldelning av IP-adress vara aktiverad.

Domän

Domän (namnsutrymme) som används för att identifiera internetsidor (t.ex. www.abus-sc.de).

Dual Stream

Dual Stream betecknar en videoöverföringsmetod. En högupplöst inspelning och en lågupplöst överföring äger rum, t.ex. via nätverket.

DVR

Digital Video Recorder; en enhet som används för att spela in olika video- och audiokällor (analog, digitala). Daten komprimeras för inspelning och lagras t.ex. på hårddiskar.

Kompositvideo/CVBS

”Färg-, bild-, släck- och synkroniseringssignal”. Den enklaste varianten av videosignaler, kallas även ”komposit-signal”. Bildkvaliteten är förhållandevis låg.

H.264

(MPEG-4 AVC); standard för effektiv komprimering av videosignaler. Används bl.a. på Blu-ray-skivor eller på videokonferenssystem.

HDD

”Hard Disk Drive”; hårddisk (magnetisk disklagring)

Digital datalagringsmedium på datorer eller NVR-enheter.

GIGABYTE

Enhet för lagringskapacitet på lagringsmedier (HDD, USB, SD/MMC-kort).

HDVR

Hybrid-DVR; DVR för inspelning med analog kameror och nätverkskameror.

http

”Hypertext Transfer Protokoll”;

En metod för dataöverföring via nätverk. Används huvudsakligen för att visa hemsidor i webbläsare.

INTERLACED

Sammanvävningsmetod (varannan rad).

IP-adress

En adress i datornätet som baseras på internetprotokollet (IP) och som gör det möjligt att ge olika enheter i nätet en unik adress så att dessa kan nås dedikerat.

JPEG

Komprimeringsmetod för bilder med låg förlust. De flesta digitalkameror lagrar tagna bilder i JPEG-format.

MPEG

Förkortning för Moving Picture Experts Group. En internationell standard för komprimering av rörliga bilder. På vissa DVD-skivor är de digitala audiosignalerna komprimerade och inspelade i detta format.

NTP

”Network Time Protokoll”

Metod för tidssynkronisering via nätverk. Även SNTP (Simple Network Time Protokoll) som är en förenklad form.

NTSC

Färg-TV-standard i USA. Standarden skiljer sig på några punkter från det europeiska PAL-systemet: En NTSC består av 480 synliga och totalt 525 linjer. Per sekund visas 60 fält. I jämförelse med PAL är systemet känsligare för färgstörningar.

PAL

”Phase Alternating Line”; europeiskt färg-TV-system. Systemet använder 576 synliga linjer. Med linjerna som används för förvaltningssignaler består en helskärm av 625 linjer. Per sekund visas 50 fält. Färgsignalens fasläge växlar från bildlinje till bildlinje.

PANEL

Teknisk term för innanmätet på platta bildskärmar (man pratar om LCD- eller plasmapaneller).

PC

Med den medföljande programvaran eller med en webbläsare kan en "Personal Computer" användas som fjärrstyrningsenhet.

Pixel

"Picture Element". Bildpunkt, bildelement, betecknar den minsta enheten i en digital bildöverföring eller i en visad bild.

PIP

"Picture in Picture". Förkortning för "Bild-in-Bild"-funktionen där två signalkällor visas samtidigt på bildskärmen. Den andra signalkällan visas då ovanpå den första.

PPPoE

"PPP over Ethernet" (Point-toPoint-Protokoll)

Nätverksöverföringsmetod för att upprätta anslutningar via telefonledningar, som används t.ex. vid ADSL-anslutningar.

PROGRESSIV

Avsökning linjevis resp. bildvisning i motsats till sammanvävning resp. "Interlaced".

RTSP

"Real-Time Streaming Protocol"

Nätverksprotokoll för styrning av kontinuerlig överföring av videoströmmar programvara via IP-baserade nät.

SNMP

"Simple Network Management Protocol"

Nätverksprotokoll som reglerar kommunikationen mellan övervakade enheter och övervakningsstationen. Med rätt programvara kan man därmed övervaka produktens status.

USB

"Universal Serial Bus"

Seriell bussanslutning för att ansluta t.ex. lagringsmedium i löpande drift. Maximal datafrekvens vid USB 2.0: ca 320 Mbit/s (ca 40 MB/s).

VGA

"Video Graphics Array". Vanligt gränssnitt på PC-området för analoga videosignaler – i huvudsak handlar det om RGB-signaler.

Tum (inch)

Mått som används på skärmstorlekar. En tum motsvarar 2,54 centimeter. De vanligaste storlekarna på 16:9-displayer: 26 tum (66 cm), 32 tum (81 cm), 37 tum (94 cm), 42 tum (106 cm), 50 tum (127 cm), 65 tum (165 cm).

Via det interna hårddisken

Den interna hårddisken (HDD) är mycket känslig. Använd produkten enligt följande anvisningar för att förebygga fel på hårddisken. Viktiga inspelningar bör sparas på externa medier för att förhindra oväntade dataförluster.



Obs

- Rör inte produkten under användning.
- Fukt i produktens inre kan kondensera och orsaka fel i hårddisken.
- Dra aldrig ut nätkontakten när produkten är påslagen och bryt aldrig strömtillförseln med säkringsomkopplaren.
- Flytta inte produkten direkt efter att du stängt av den. För att flytta produkten, följ instruktionerna nedan:
 1. Vänta minst två minuter efter att meddelandet OFF (produktdisplay) har visats.
 2. Dra ur nätkontakten.
 3. Flytta produkten.
- Vid strömavbrott under drift kan data på hårddisken gå förlorade. Använd en avbrottsfri strömförsörjning (USV)!
- Hårddisken är mycket känslig. Felaktig användning eller en olämplig omgivning kan medföra att hårddisken skadas efter bara några år. Tecken på detta är att uppspelningen stoppas oväntat och mosaikeffekter uppstår på bilden. För en defekt finns det ibland inga förvarningar.
- Vid en defekt kan inga inspelningar spelas upp. I detta fall måste hårddisken bytas ut.

ABUS
4-kanals digitalinspelare

TVVR30004

Tillverkare
ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing (Tyskland)

Registratore digitale ABUS a 4 canali TVVR30004



Istruzioni per l'uso

Versione 1.0



Italiano

Le presenti istruzioni per l'uso contengono note importanti sulla messa in funzione e sull'utilizzo.

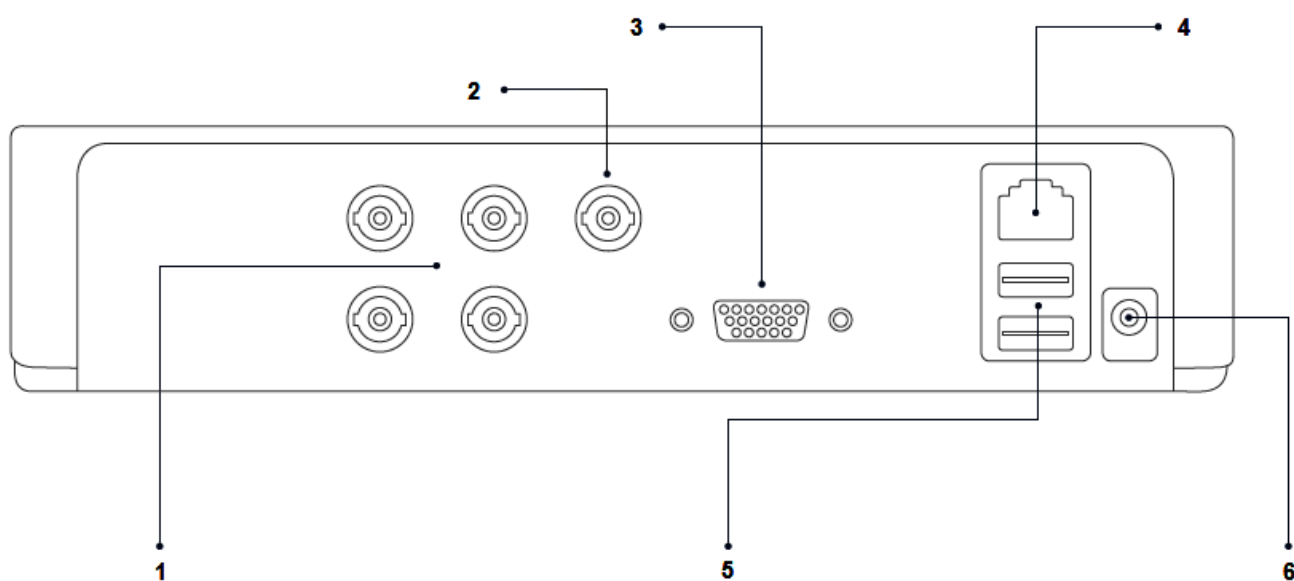
Vanno osservate anche in caso di cessione del prodotto a terzi.

La preghiamo pertanto di conservare le presenti istruzioni per l'uso in vista di una consultazione futura.

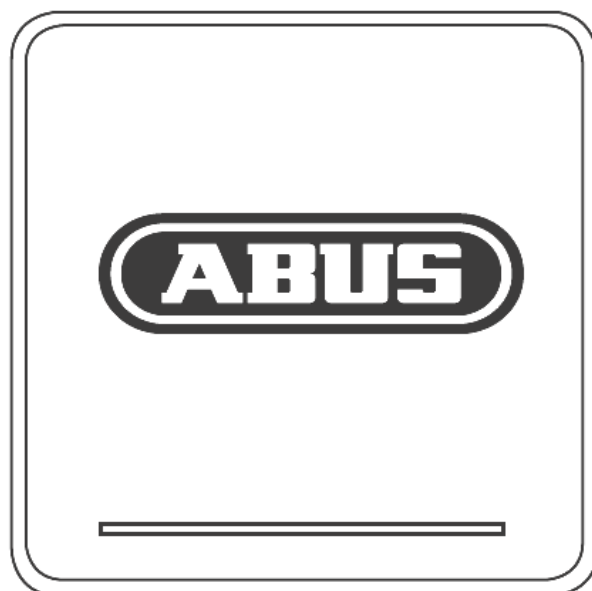
Un elenco dei contenuti con l'indicazione delle pagine corrispondenti è riportato nell'indice

Panoramica dell'apparecchio

Lato posterior



Illuminazione LED



Comando del sistema

Informazioni generali

L'apparecchio può essere comandato come segue:

- mediante mouse USB

Collegamenti sul lato posteriore



Nota

Osservare la panoramica riportata a pag. 458.

N.	Denominazione Funzione
1	VIDEO IN: ingresso video BNC
2	VIDEO OUT: uscita video BNC <ul style="list-style-type: none"> • Connettore BNC per uscita video per il collegamento di un monitor in alternativa all'uscita VGA (n. 3)
3	VGA: <ul style="list-style-type: none"> • Uscita per monitor VGA (a 9 pin), segnale di uscita video
4	LAN: <ul style="list-style-type: none"> • Porta Ethernet LAN
5	USB: <ul style="list-style-type: none"> • Porte USB per comando via mouse ed esportazione dati
6	Allacciamento alla rete: <ul style="list-style-type: none"> • 12 VDC

Comando via mouse



Nota

L'accesso alla descrizione supplementare riportata nelle presenti istruzioni per l'uso avviene via mouse.

L'apparecchio è adatto per essere impiegato assieme a un mouse USB. Collegare il mouse alla porta USB.

Tasto	Funzione
a sinistra	Singolo clic: <ul style="list-style-type: none"> Selezione all'interno del menu, attivazione dei campi di immissione e delle schede, visualizzazione del Menu di configurazione rapida Doppio clic: <ul style="list-style-type: none"> Cambio della visualizzazione dello schermo da Schermo intero a Multi-schermo durante la visualizzazione live e la riproduzione Clicca e trascina: <ul style="list-style-type: none"> Configurazione di maschere e zone privacy
a destra	Singolo clic: <ul style="list-style-type: none"> Richiamo del menu a tendina Visualizzazione del menu precedente
Rotella di scroll	Durante la visualizzazione live: <ul style="list-style-type: none"> Visualizzazione della videocamera precedente/successiva

Panoramica dell'apparecchio	458
Comando del sistema.....	459
Informazioni generali.....	459
Collegamenti sul lato posteriore	459
Comando via mouse	460
Guida rapida	464
Avvertenze iniziali	464
Installazione del disco rigido	464
Realizzazione degli allacciamenti	464
Configurazione dell'apparecchio.....	464
Importanti avvertenze di sicurezza	465
Spiegazione dei simboli	465
Uso conforme.....	465
Informazioni generali.....	465
Alimentazione elettrica.....	465
Sovraccarico/sovratensione.....	466
Cavi	466
Luogo di installazione/ambiente di esercizio	466
Manutenzione e cura	467
Accessori.....	467
Messa in funzione	467
Bambini	467
Introduzione.....	468
Informazioni generali.....	468
Disimballaggio.....	468
Dotazione	468
Tastiera su schermo	469
Avvio dell'apparecchio	469
Spegnimento, blocco e riavvio dell'apparecchio.....	469
Indicatori di stato	470
Informazioni generali.....	470
LED di stato del DVR	470
Visualizzazione sul monitor.....	470
Assistente alla configurazione	471
Configurazione del sistema.....	471
Configurazione dell'amministratore	471
Ora e data del sistema.....	471
Impostazioni di rete.....	472
Gestione dei dischi rigidi	472
Registrazione con la videocamera.....	472
Visualizzazione live.....	473
Panoramica	473
Simboli di stato	473
Menu a tendina con comando mouse.....	473
Barra di selezione sull'immagine della videocamera	474
Impostazioni	475
Impostazione dell'uscita della videocamera	475
Riproduzione nella visualizzazione live.....	476
Informazioni generali.....	476
La schermata di riproduzione	476

Controllo della riproduzione con il campo di controllo	476
Azionamento del tasto destro del mouse durante la riproduzione continua	477
Menu apparecchio	478
Panoramica menu	478
Descrizione dei menu	478
Impostazioni	479
Descrizione dei menu	479
Configurazione	480
Panoramica	480
Impostazioni generali	480
Concetti	481
Struttura della rete	482
Configurazione della rete	482
Avvertenza	486
Utente.....	486
OSD	488
Immagine	488
Movimento	488
Reazione	489
Zona di privacy.....	490
Controllo antimanomissione.....	490
Perdita di dati	491
Configurazione.....	492
Programmazione oraria.....	492
Scheda Registrazione	493
Scheda Stream secondario.....	493
Impostazione avanzata	494
Vacanza.....	494
Dischi rigidi.....	495
Installazione del disco rigido	495
Parametri di gestione dei dischi rigidi.....	495
Impostazioni dei dischi rigidi della videocamera	496
S.M.A.R.T.....	496
Controllo dello stato del disco rigido	496
Registrazione	497
Durata	498
Evento	498
Esportazione di video	499
Durata	499
Evento (tipo di evento "Movimento").....	500
Manutenzione	501
Info sistema.....	501
Ricerca protocolli	501
Importazione/esportazione.....	502
Update.....	503
Ripristino del sistema.....	503
Rete.....	503
Arresto del sistema	505
Display.....	505
Impostazioni: registrazione.....	505
Impostazioni: rete	505

Eliminazione dei guasti	506
Pulizia e cura dell'apparecchio	506
Nota.....	506
Dati tecnici	507
Smaltimento.....	508
Indicazioni sulla normativa CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche	508
Indicazioni sulla Direttiva europea RoHS	508
Glossario.....	509
Termini tecnici utilizzati	509
Informazioni sul disco rigido	511

Guida rapida

Avvertenze iniziali

Adottare le seguenti misure preliminari:

1. Osservare le avvertenze generali, le avvertenze di sicurezza e le spiegazioni relative all'installazione e al collegamento riportate a pag. 465.
2. Verificare la completezza e l'assenza di danni del contenuto dell'imballaggio.



Nota

Osservare le spiegazioni riportate nella Guida rapida fornita separatamente.

Installazione del disco rigido



Avvertenza

Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica!
Fare attenzione alla necessaria messa a terra, in modo da impedire che si verifichino scariche elettrostatiche.

1. Per l'installazione di un disco rigido, consultare la Guida rapida fornita separatamente.
2. Eseguire innanzitutto il collegamento alla scheda madre utilizzando il cavo dati blu (connettore piccolo).
3. Collegare il cavo elettrico (connettore grande, a 5 fili).
4. Controllare che i collegamenti a spina siano saldi.
5. Chiudere l'alloggiamento.



Nota

Utilizzare esclusivamente dischi rigidi omologati per effettuare registrazioni video e per il funzionamento 24 ore al giorno, 7 giorni su 7.

Realizzazione degli allacciamenti



Nota

Durante la posa dei cavi osservare il raggio minimo di curvatura! Non piegare il cavo!

1. Collegare tutte le videocamere al registratore.
2. Collegare il monitor all'uscita VGA o BNC.
3. Collegare il mouse alla porta USB.
4. Eseguire l'allacciamento alla rete elettrica, successivamente l'apparecchio si avvierà automaticamente.

Configurazione dell'apparecchio



Nota

Osservare le spiegazioni riportate nella Guida rapida fornita separatamente.

- Eseguire i singoli passaggi suggeriti dall'“Assistente alla configurazione”, vedi pag. 471.
- Le seguenti impostazioni vengono configurate in successione :
 - Selezione della lingua dell'interfaccia utente
 - Configurazione dell'amministratore
 - Impostazioni di data e ora
 - Impostazioni di rete
 - Gestione dei dischi rigidi (inizializzazione ecc.)
 - Impostazioni di registrazione



Nota

Informarsi sul sito Internet di ABUS (www.abus.com) se per questo apparecchio sono disponibili nuovi aggiornamenti del firmware, in tal caso installarli.



Nota

Modifiche successive della data e dell'ora possono causare perdite di dati!

- Osservare la panoramica dei menu a pag. 478 e le avvertenze e spiegazioni relative al funzionamento base del sistema a pag. 466.





Osservare le spiegazioni relative a:

Visualizzazione live	pag. 473
Riproduzione	pag. 476
Esportazione di dati	pag. 499
Ricerca degli errori	pag. 506

Importanti avvertenze di sicurezza

Spiegazione dei simboli

Nelle istruzioni e sull'apparecchio sono impiegati i seguenti simboli:

Simbolo	Parola chiave	Significato
	Avvertenza	Avvertimento su pericolo di lesioni o rischi per la salute.
	Avvertenza	Avvertimento su pericolo di lesioni o rischi per la salute dovuti alla tensione elettrica.
	Importante	Avvertenza di sicurezza su possibili danni all'apparecchio/accessori.
	Nota	Riferimento a informazioni importanti.

Nel testo vengono utilizzate le seguenti enumerazioni:

	Significato
1. ...	Richiesta/istruzione operativa con sequenza delle fasi operative stabilita nel testo
2. ...	Elenco senza sequenza stabilita nel testo o avvertenza

Uso conforme

Utilizzare questo apparecchio esclusivamente per lo scopo per il quale è stato progettato e realizzato! Qualsiasi altro impiego è considerato non conforme!

Utilizzare questo apparecchio esclusivamente per il seguente scopo:

- Il presente registratore digitale a 4 canali viene utilizzato, assieme a fonti di segnale video (videocamere di rete) e apparecchi di uscita video (monitor CRT o TFT) collegati, per il monitoraggio di immobili.



Nota

La memorizzazione dei dati è soggetta alle direttive sulla tutela dei dati in vigore nei singoli Paesi.
Durante l'installazione dell'apparecchio richiamare l'attenzione dei propri clienti sulla presenza di una simile direttiva.

Informazioni generali

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente le seguenti istruzioni e rispettare tutte le avvertenze, anche se si ha già familiarità con l'uso di apparecchi elettronici.



Avvertenza

In caso di danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso, il diritto alla garanzia decade.

È esclusa la responsabilità per danni indiretti.



Avvertenza

È esclusa la responsabilità per danni a cose o a persone dovuti a un uso improprio o alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.

In tali casi il diritto alla garanzia decade.

Conservare accuratamente il presente manuale per future consultazioni.

Se l'apparecchio viene venduto o ceduto a terzi, consegnare anche il presente manuale.

Il presente apparecchio è stato fabbricato nel rispetto degli standard di sicurezza internazionali.

Alimentazione elettrica

- Collegare l'apparecchio esclusivamente a sorgenti di alimentazione che forniscono la tensione di rete indicata sulla targhetta.
- Se non si conosce con sicurezza l'alimentazione di corrente a disposizione, rivolgersi all'azienda elettrica locale.



Avvertenza

Evitare la perdita di dati!

Utilizzare sempre l'apparecchio collegandolo a un gruppo di continuità (UPS) dotato di protezione da sovratensioni.

- Scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica prima di eseguire interventi di manutenzione o installazione.
- Se si utilizza l'interruttore ON/OFF, l'apparecchio non viene scollegato completamente dalla rete elettrica.
- Per scollegare completamente l'apparecchio dalla rete elettrica, estrarre la spina di alimentazione dalla presa di corrente. Per questo motivo l'apparecchio deve essere installato in modo tale da garantire sempre l'accesso libero e diretto alla presa di corrente e l'estrazione immediata della spina in caso di necessità.

- Per escludere il pericolo di incendio, se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, estrarre la spina di alimentazione dalla presa di corrente. In caso di tempesta o temporale con pericolo di fulmini, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica oppure collegarlo a un gruppo di continuità.



Avvertenza

Non aprire mai l'apparecchio da soli! Sussiste il pericolo di scossa elettrica!

Se fosse necessario aprire l'apparecchio, rivolgersi a personale tecnico istruito o al proprio installatore.

- L'installazione o la modifica di un disco rigido devono essere eseguite esclusivamente da personale istruito o dal proprio installatore.



Avvertenza

Se le installazioni o le modifiche eseguite sull'apparecchio non vengono eseguite da personale tecnico, la garanzia decade.

Si consiglia di far eseguire l'installazione di un disco rigido a un installatore.

La garanzia decade in caso di installazione eseguita in modo scorretto!

Sovraccarico/sovratensione

- Evitare di sovraccaricare prese di corrente, cavi di prolunga e adattatori, in quanto possono verificarsi incendi o scosse elettriche.
- Per evitare danni dovuti a sovratensioni (ad esempio in caso di temporali), utilizzare una protezione contro le sovratensioni.

Cavi

- Estrarre sempre tutti i cavi afferrando la spina e non il cavo.
- Non toccare mai il cavo di alimentazione con le mani bagnate, poiché potrebbe verificarsi un cortocircuito o una scarica elettrica.
- Non posizionare mai l'apparecchio, mobili o altri oggetti pesanti sui cavi e prestare attenzione a non piegare questi ultimi, soprattutto in corrispondenza della spina e delle prese di collegamento.
- Non annodare mai un cavo e in tal caso non collegarlo mai ad altri cavi.
- Posare tutti i cavi in modo tale che nessuno possa calpestarli o inciamparvi.
- Un cavo di alimentazione danneggiato può causare un incendio o una scarica elettrica. Controllare di tanto in tanto il cavo di alimentazione.

- Non modificare né manipolare il cavo e la spina di alimentazione.
- Non utilizzare adattatori o cavi di prolunga che non siano conformi alle norme di sicurezza in vigore e non intervenire sui cavi di alimentazione!

Luogo di installazione/ambiente di esercizio

- Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile e piana e non collocare sull'apparecchio oggetti pesanti.
- L'apparecchio non è concepito per il funzionamento in ambienti con temperature o umidità elevate (ad es. in bagno) o in luoghi esposti a polvere eccessiva.
- Temperatura di esercizio e umidità di esercizio: da -10 °C a 55 °C, umidità relativa massima dell'85%. L'apparecchio può essere utilizzato solamente in climi temperati.

Assicurarsi sempre che:

- sia presente una ventilazione adeguata (non posizionare l'apparecchio su scaffali, su tappeti spessi, su un letto o in modo che la fessura di ventilazione venga coperta e lasciare attorno a tutto l'apparecchio una distanza di almeno 10 cm);
- sull'apparecchio non agiscano fonti di calore dirette (ad es. riscaldamenti);
- l'apparecchio non venga esposto alla luce solare o artificiale diretta;
- l'apparecchio non si trovi vicino a campi magnetici (ad es. altoparlanti);
- non siano presenti sorgenti di fiamma nuda (ad es. candele accese) sopra e vicino all'apparecchio;
- l'apparecchio non venga mai a contatto con spruzzi o gocce d'acqua e liquidi aggressivi;
- l'apparecchio non venga fatto funzionare vicino all'acqua, soprattutto che non venga mai immerso in liquidi (non collocare mai sopra e vicino all'apparecchio oggetti riempiti con liquidi, ad es. vasi o bevande);
- nell'apparecchio non penetrino corpi estranei;
- l'apparecchio non venga mai esposto a forti oscillazioni della temperatura, altrimenti l'umidità presente nell'aria può fare condensa e causare cortocircuiti.
- l'apparecchio non sia soggetto a scosse e/o vibrazioni eccessive.

Manutenzione e cura

È necessario eseguire lavori di manutenzione se l'apparecchio è stato danneggiato, ad es. se la spina, il cavo di alimentazione o l'alloggiamento sono danneggiati, se all'interno dell'apparecchio sono penetrati liquidi o corpi estranei, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità e se non funziona perfettamente o è caduto a terra.

- Per eseguire i lavori di manutenzione (ad es. pulizia), scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Qualora venga rilevato che l'apparecchio emette fumo, odori o rumori insoliti, spegnere immediatamente l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa di corrente. In questi casi non continuare a utilizzare l'apparecchio senza far prima eseguire un controllo a un tecnico.
- Fare eseguire i lavori di manutenzione esclusivamente a personale tecnico qualificato.
- Non aprire mai l'alloggiamento dell'apparecchio o degli accessori. Con l'alloggiamento aperto, sussiste il pericolo di morte in seguito a scarica elettrica.
- Pulire l'alloggiamento dell'apparecchio e il telecomando con un panno umido.
- Non utilizzare detergenti, alcool, diluenti e simili, perché potrebbero danneggiare la superficie dell'apparecchio.
- Non utilizzare le seguenti sostanze:
 - acqua salata, insetticidi, solventi a base di cloro o acidi (ammoniaca), polvere abrasiva.
- Strofinare delicatamente la superficie con un panno di cotone finché non risulta asciutta.



Avvertenza

L'apparecchio viene alimentato con tensione pericolosa. Pertanto deve essere aperto esclusivamente da personale tecnico a ciò autorizzato. Tutti i lavori di manutenzione e assistenza devono essere eseguiti da aziende autorizzate. Riparazioni eseguite in modo scorretto possono esporre l'utente dell'apparecchio al rischio di morte.

Accessori

- Allacciare solo apparecchi espressamente predisposti a tale scopo. In caso contrario possono verificarsi situazioni di pericolo o danni all'apparecchio.

Messa in funzione

- Prima della messa in funzione iniziale devono essere osservate tutte le avvertenze sulla sicurezza e sull'utilizzo.
- Aprire l'alloggiamento solo per installare il disco rigido.



Avvertenza

In caso di installazione all'interno di un impianto di videosorveglianza disponibile, assicurarsi che tutti gli apparecchi siano separati dal circuito elettrico e di bassa tensione.



Avvertenza

In caso di dubbi non eseguire autonomamente il montaggio, l'installazione e il cablaggio, ma affidarsi a un tecnico.

Interventi sulla rete elettrica o sull'impianto elettrico svolti in maniera errata o non professionale rappresentano un pericolo non solo per se stessi ma anche per gli altri.

Cablare gli impianti in modo tale che i circuiti elettrici e di bassa tensione rimangano sempre separati e non siano collegati fra loro in nessun punto e non possano nemmeno essere collegati accidentalmente.

Bambini

- Gli apparecchi elettrici non devono finire nelle mani dei bambini! Non lasciare mai che i bambini utilizzino da soli gli apparecchi elettrici. I bambini non sono sempre in grado di riconoscere i possibili pericoli. Piccole parti, se ingerite, possono diventare mortali.
- Tenere anche gli imballaggi lontano dalla portata dei bambini. Sussiste il rischio di soffocamento!
- Il presente apparecchio non è destinato a essere usato da bambini. In caso di impiego errato, le parti elastiche possono saltare fuori e ferire i bambini (ad es. agli occhi).

Introduzione

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato questo prodotto.

Questo prodotto risponde ai requisiti previsti dalle vigenti direttive europee. La dichiarazione di conformità può essere richiesta a:

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
GERMANY

Al fine di preservare tale stato e garantire un funzionamento sicuro, Lei, in qualità di utente, è tenuto a osservare queste istruzioni per l'uso.

Prima di mettere in funzione il prodotto leggere tutte le istruzioni per l'uso, facendo attenzione alle avvertenze sull'uso e sulla sicurezza.

Tutti i nomi di aziende e prodotti riportati sono marchi depositati dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

In caso di dubbi rivolgersi al proprio installatore o rivenditore partner specializzato.



Esclusione di responsabilità

Le presenti istruzioni per l'uso sono state redatte con la massima cura. Se dovesse tuttavia riscontrare omissioni o imprecisioni, La preghiamo di comunicarle all'indirizzo riportato sul retro del manuale. ABUS Security-Center GmbH non si assume alcuna responsabilità per errori tecnici o tipografici e si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche al prodotto e alle istruzioni per l'uso senza previa comunicazione. ABUS Security-Center non è perseguibile né responsabile per danni diretti e indiretti subiti in relazione all'equipaggiamento, al rendimento e all'impiego del presente prodotto. Non si fornisce alcuna garanzia per il contenuto del presente documento.



Nota

Tenere presente che prima di poter uscire dalla scheda o dal menu è necessario acquisire le modifiche eseguite al software del registratore cliccando su "Applica/conferma".

Disimballaggio

Maneggiare l'apparecchio con la massima attenzione mentre lo si disimballa.

Gli imballaggi e i rispettivi accessori sono materiali riciclabili e devono essere quindi riciclati.

Si consiglia quanto segue:

Carta, cartone, cartone ondulato e parti di imballaggi in plastica devono essere raccolti negli appositi contenitori.

Se tali recipienti non fossero ancora disponibili nelle vicinanze della propria abitazione, smaltire questi materiali come rifiuti domestici.

Se l'imballaggio originale dovesse presentare danni, controllare prima l'apparecchio. Se l'apparecchio risulta danneggiato, rispedirlo con l'imballaggio e contattare il produttore.

Dotazione

- Registratore digitale ABUS a 4 canali
- Alimentatore
- Mouse USB
- Cavo SATA incluse viti per i dischi rigidi
- CD-ROM
- Manuale utente
- Guida rapida

Informazioni generali

Per impiegare correttamente l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per un utilizzo futuro.

Questo manuale contiene istruzioni sull'impiego e sulla manutenzione del registratore. Per la riparazione dell'apparecchio contattare un tecnico autorizzato.

Tastiera su schermo

Se si clicca con il mouse su un campo di immissione testo, viene visualizzata la tastiera su schermo:



Se vengono immessi semplici numeri, viene visualizzata la seguente tastiera su schermo:



I tasti hanno la stessa funzione di quelli di una tastiera di computer.

- Per immettere un numero, cliccare sul numero con il puntatore sinistro del mouse.
- Per concludere l'immissione, cliccare su **Enter**.
- Per cancellare il numero davanti al cursore, cliccare su **←**.
- Per passare dai caratteri maiuscoli a quelli minuscoli, cliccare sulla **a** inserita in un riquadro. L'impostazione attiva viene visualizzata sopra la tastiera.
- Per annullare un'immissione senza abbandonare il campo di immissione, cliccare su **ESC**.

Avvio dell'apparecchio



Attenzione

L'apparecchio deve essere collegato solamente alla tensione di rete indicata sulla targhetta di identificazione.

Ai fini della sicurezza, utilizzare un gruppo di continuità (UPS).

Quando viene collegato all'alimentazione elettrica, l'apparecchio si avvia automaticamente e i LED di stato si illuminano.

1. Durante la procedura di avvio l'apparecchio esegue un test di autodiagnosi.
2. Successivamente appare l'assistente alla configurazione. Per accedere alla visualizzazione live, terminare l'assistente alla configurazione.

Spegnimento, blocco e riavvio dell'apparecchio

Cliccare nel menu principale su **Arresta il sistema**.

Compare la seguente panoramica.



1. Per spegnere l'apparecchio, selezionare **Arresta il sistema** e rispondere alla richiesta di conferma con **Sì**. L'apparecchio viene spento.
 - Non premere alcun tasto durante la procedura di spegnimento!
 - Estrarre la spina dell'alimentatore.
2. Per bloccare il sistema, selezionare il simbolo a sinistra **Logout**. L'interfaccia utente è bloccata. Per accedere al menu è necessario immettere una password.
3. Per riavviare il sistema, selezionare il simbolo a destra **Riavvio**. L'apparecchio si riavvia.

Accensione dell'apparecchio

- Per avviare l'apparecchio, collegare l'alimentatore.

Indicatori di stato

Informazioni generali

I seguenti indicatori di stato informano sullo stato di funzionamento dell'apparecchio:

- LED sul lato superiore dell'apparecchio
- Segnali acustici
- Icone (elementi di visualizzazione) sul monitor



Nota

Osservare le spiegazioni riportate nella Guida rapida fornita separatamente.

LED di stato del DVR

Stato	Funzione
Sempre accesi con luce blu	Stato del sistema OK
Off	L'apparecchio è spento o la visualizzazione di stato è stata disattivata manualmente nel menu.

Visualizzazione sul monitor

L'apparecchio indica la data e l'ora, il nome della videocamera e se la videocamera sta registrando.

- Registrazione continua: "R di colore blu"
- Registrazione in base al rilevamento del movimento: "R di colore giallo"

Assistente alla configurazione

Configurazione del sistema

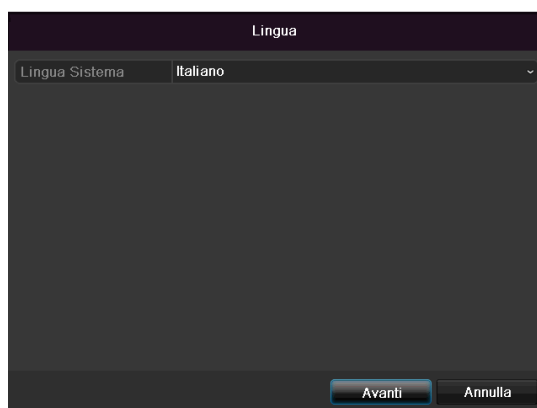
L'assistente alla configurazione vi guiderà nella configurazione delle impostazioni base richieste per il sistema. Successivamente il registratore digitale è configurato per la registrazione e il monitoraggio.



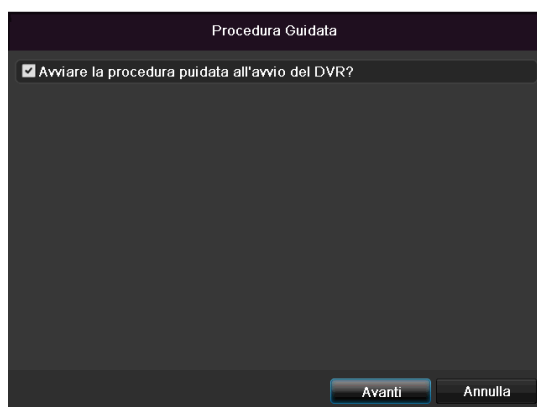
Nota

Tutte le impostazioni dettagliate sono contenute nel menu dell'apparecchio, vedi la panoramica a pag.478.

Dopo che l'apparecchio viene acceso per la prima volta, viene visualizzata la selezione della lingua:



1. Cliccare sul campo di immissione e selezionare la propria lingua nell'elenco. Per proseguire, cliccare su **Applica**. Viene visualizzata la seguente domanda:



- Cliccare su **Avanti** per avviare l'assistente.



Nota

Dopo che il sistema è stato configurato, è possibile disattivare la casella di controllo; in questo caso il segno di spunta viene rimosso e l'assistente non si avvia più automaticamente.

Configurazione dell'amministratore



Avvertenza

Annotarsi la password di amministratore. È impostata di default la password

“1 2 3 4 5”.



1. Cliccare nel campo di immissione e inserire la password di amministratore.
2. Per assegnare una nuova password, attivare la casella di controllo accanto alla voce **Nuova password di amministratore**.
3. Inserire la nuova password e confermare l'immissione nel campo visualizzato sotto.
4. Cliccare su **Avanti**.

Ora e data del sistema



1. Inserire l'ora del sistema composta da data e ora.
2. Per terminare l'impostazione cliccare su **Avanti**.

Impostazioni di rete

Procedura Guidata

Tipo NIC	10M/100M/1000M Auto
DHCP	<input type="checkbox"/>
Indirizzo IPv4	192 . 168 . 0 . 20
Sottorete IPv4	255 . 255 . 255 . 0
Gateway IPv4	192 . 168 . 0 . 1
Server DNS Pric.	
DNS Secondario	

Indietro Avanti Annulla

Nota

Richiedere all'amministratore di rete competente se è possibile selezionare la funzione DHCP o effettuare manualmente l'assegnazione dell'indirizzo IP e le ulteriori impostazioni.

5. DHCP attivo: se nel router di rete è configurata la funzione DHCP, attivare la casella di controllo DHCP. A questo punto tutte le impostazioni di rete verranno eseguite automaticamente.
6. DHCP non attivo: inserire i dati manualmente (indirizzo IPv4, maschera di sottorete IPv4 e default gateway IPv4 = indirizzo IPv4 del router). È anche possibile inserire l'indirizzo del server DNS, indispensabile per l'invio di e-mail.

Di seguito viene visualizzato un modello standard di assegnazione dell'indirizzo IP:

- Indirizzo IPv4: 192.168.0.50
- Maschera di sottorete IPv4: 255.255.255.0
- Default gateway IPv4: 192.168.0.1
- Server DNS preferito: 192.168.0.1

Nota

In caso di accesso remoto, all'apparecchio deve essere assegnato attraverso Internet un indirizzo di rete fisso.

Gestione dei dischi rigidi

Procedura Guidata

N...	Capacità	Stato	Proprietà	Tipo	Spazio Libero
<input checked="" type="checkbox"/> 1	465.76GB	Normale	Lettura sc...	Locale	415GB

Formatta

Indietro Avanti Annulla

1. Per configurare un disco rigido, attivare la casella di controllo cliccando una volta con il tasto sinistro del mouse e cliccare su **Init**.



Avvertenza

In questo caso vengono cancellati tutti i dati memorizzati al suo interno!

2. Confermare la richiesta di conferma con **OK**. Il disco rigido viene configurato per l'utilizzo. Lo stato di avanzamento viene visualizzato dalla barra di stato.
3. Terminare l'impostazione con **OK** e cliccare su **Avanti**.

Registrazione con la videocamera

Procedura Guidata

Telecamera: Tlc Analog 1

☒ Inizia Rec.

☐ Normale

☐ Motion

Copia

Indietro OK Annulla

1. Alla voce "Videocamera" selezionare una videocamera con cui si desidera effettuare la registrazione.
2. Attivare la casella di controllo "Avvia registrazione".
3. Selezionare il tipo di registrazione. È possibile scegliere fra "Registrazione continua" e "Registrazione con rilevamento del movimento".
4. Cliccare su **Copia** per acquisire l'impostazione per le altre videocamere. Selezionare le videocamere che vengono visualizzate nella nuova finestra. Attivare la rispettiva casella di controllo cliccando una volta con il mouse.
5. Terminare l'impostazione e l'assistente alla configurazione con **OK**.

Visualizzazione live

Panoramica

La visualizzazione live si avvia automaticamente dopo aver acceso l'apparecchio.



Nella barra in alto sono visualizzati i menu

- menu e
- riproduzione

Sul lato destro della barra in alto sono visualizzate la data e l'ora dell'apparecchio. A sinistra si trova l'opzione per la modalità multischermo.

- Per aprire il menu a tendina della visualizzazione multischermo, cliccare sul simbolo.
- Per passare fra le diverse modalità di visualizzazione, cliccare su uno dei simboli visualizzati sulla barra a tendina che si apre.



Nella schermata principale vengono visualizzati i segnali delle videocamere collegate.

- Cliccando due volte sul tasto sinistro del mouse è possibile visualizzare l'immagine della rispettiva videocamera su schermo intero o ritornare alla visualizzazione originaria.

Simboli di stato

- A seconda dello stato operativo dell'apparecchio, vengono visualizzati i seguenti simboli:

Simbolo	Significato
R	colore giallo: registrazione con rilevamento del movimento
R	<ul style="list-style-type: none"> • Registrazione solo in caso di rilevamento del movimento
	colore blu: registrazione
	<ul style="list-style-type: none"> • Registrazione continua

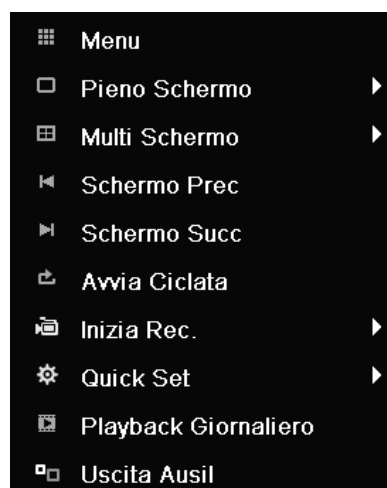
Menu a tendina con comando mouse



Nota

Premere il tasto destro del mouse mentre il puntatore si trova sull'immagine live.

Sono disponibili le seguenti impostazioni. La freccia rivolta verso destra indica che è possibile aprire un sottomenu di selezione:



Menu	Per aprire il menu principale
Immagine a schermo intero	Visualizzazione immagine a schermo intero della videocamera selezionata
Visualizzazione multipla	Diversi layout di visualizzazione della videocamera
Vista precedente	Visualizzazione della videocamera precedente
Vista successiva	Visualizzazione della(e) videocamera(e) successiva(e)
Avvia la visualizzazione in sequenza	Per avviare la visualizzazione in sequenza delle videocamere
Avvia la registrazione	Per avviare il rilevamento del movimento e la programmazione oraria per tutto il giorno

Configurazione rapida	Per impostare la modalità di uscita
Riproduzione giornaliera	Per passare alla modalità di riproduzione
Monitor ausiliario	Per passare allo spot monitor

**Nota**

Per avviare la visualizzazione in sequenza:
Nelle impostazioni di visualizzazione stabilire il ritardo della visualizzazione in sequenza.

**Nota**

Per attivare il “monitor ausiliario” senza che sia collegato uno spot monitor:
La funzione di puntatore del mouse è disattivata.

Barra di selezione sull'immagine della videocamera

Cliccare su un'immagine della videocamera in corrispondenza della visualizzazione a schermo intero o multischermo. Compare una barra di selezione:



(1) (2) (3) (4) (5) (6)

N.	Significato del simbolo
(1)	Area per spostare la barra delle miniature
(2)	Attivazione/disattivazione della registrazione manuale
(3)	Riproduzione immediata degli ultimi 5 minuti
(4)	Zoom digitale
(5)	Impostazioni dell'immagine
(6)	Chiusura della barra di selezione

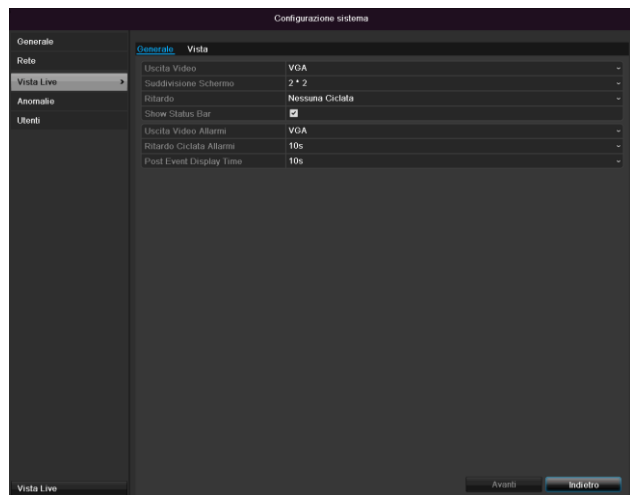
Impostazioni



Nota

La visualizzazione live può essere impostata come descritto di seguito.

Aprire il menu principale e cliccare su “Configurazione”.
Cliccare su “Visualizzazione live”:



Nella scheda “Generale” sono disponibili le seguenti impostazioni:

Uscita video	VGA, CVBS Main Per selezionare l'uscita per cui vengono modificate le impostazioni.
Visualizzazione live	Diversi layout di visualizzazione della videocamera 1x1, 2x2
Tempo ciclata	Intervallo di commutazione fra le singole videocamere durante la visualizzazione in sequenza
Visualizza la barra di stato	Attivazione/disattivazione della barra di stato
Visualizza l'evento su	Per l'assegnazione del monitor per l'output degli eventi
Tempo ciclata immagine a schermo intero	I secondi in cui l'evento viene visualizzato sul monitor assegnato.
Durata di visualizzazione post-allarme	I secondi in cui la finestra di pop-up deve rimanere visualizzata dopo un allarme.



Nota

L'uscita BNC può essere utilizzata per uno spot monitor o per un monitor indipendente.



Nota

Monitor VGA collegato:

Un monitor VGA collegato viene rilevato automaticamente al momento dell'avvio. Il segnale video

principale viene inviato al monitor.

L'uscita video Main BNC mostra le videocamere come sequenza di immagini a schermo intero.

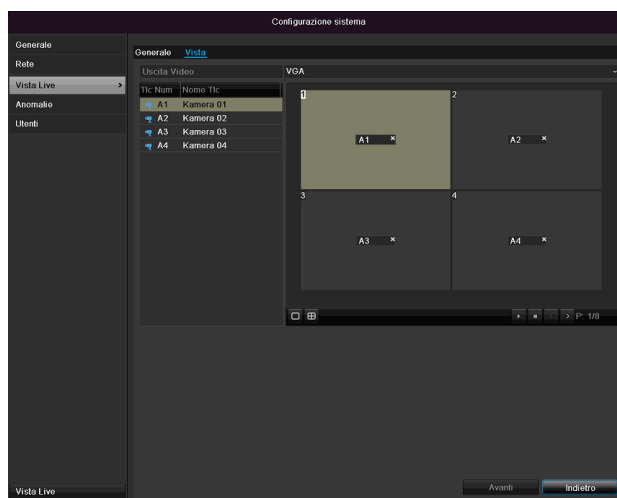
Nessun monitor VGA collegato:

Se al momento dell'avvio il cavo VGA non è collegato al monitor, il segnale video principale viene emesso sull'uscita Main BNC. Collegare il cavo VGA e avviare nuovamente il registratore per eseguire il rilevamento automatico.

Impostazione dell'uscita della videocamera

Nella visualizzazione live è possibile visualizzare contemporaneamente fino a 4 videocamere.

1. Cliccare sulla scheda “Visualizzazione”:



2. Selezionare la modalità di visualizzazione.
 - 1 x 1
 - 2 x 2
3. Con i tasti di navigazione assegnare alla rispettiva sezione dello schermo il segnale della videocamera desiderato.
 - L'impostazione X significa che la videocamera non viene visualizzata.
4. Cliccare su **Applica** per acquisire l'impostazione.

Riproduzione nella visualizzazione live

Informazioni generali

La riproduzione può avvenire in tre diverse modalità:

- Mediante la ricerca degli eventi nel menu principale,
- nella visualizzazione live o
- mediante la ricerca dei protocolli nel menu di manutenzione.

i Nota

A seconda della modalità di riproduzione, i tasti "File precedente/File successivo/Giorno/Evento" sono assegnati come segue:

Riproduzione normale:

Premendo uno dei tasti, la riproduzione passa al giorno precedente/successivo.

Ricerca eventi:

Premendo uno dei tasti, la riproduzione passa all'evento precedente/successivo.

Esportazione di dati:

Premendo uno dei tasti, la riproduzione passa al file precedente/successivo.

i Nota

È possibile eseguire contemporaneamente la riproduzione di fino a 4 canali della videocamera.

La schermata di riproduzione

La riproduzione viene controllata con il campo di controllo:



N.	Area
①	Riproduzione in corso con indicazione di data e ora
②	Per selezionare la videocamera per la riproduzione
③	Calendario con il tipo di registrazione

④ Campo di controllo con asse temporale (vedi a destra)

Controllo della riproduzione con il campo di controllo

Il campo di controllo (4) viene utilizzato per controllare la riproduzione in corso. I simboli hanno il seguente significato:

(1)



(2) (3) (4)



(5) (6) (7) (8) (9) (10) (11) (12) (13)



(15)

(16) (17)

N.	Significato del simbolo
1	Per avviare la sequenza video
2	Per aggiungere un contrassegno
3	Per aggiungere un contrassegno definito dall'utente
4	Per gestire i contrassegni
5	Riproduzione all'indietro
6	Arresto
7	Avvio/pausa della riproduzione
8	Per tornare indietro di 30 secondi
9	Per andare avanti di 30 secondi
10	Avanzamento lento (1/16x - 1x)
11	Avanzamento rapido (1x - 16x)
12	Contrassegno precedente
13	Contrassegno successivo
14	Asse temporale: <ul style="list-style-type: none"> • Cliccare con il mouse sull'asse temporale per continuare con la riproduzione a partire da un altro punto.

	<ul style="list-style-type: none"> Cliccare sul cursore e posizionare quest'ultimo in corrispondenza del momento desiderato, per avviare la riproduzione a partire da questo momento.
15	Tipo di registrazione Colore blu = registrazione continua Colore rosso = registrazione di un evento Colore verde = Smart Video
16	Per nascondere il campo di controllo
17	Per uscire dalla modalità di riproduzione

**Nota**

È possibile ingrandire le immagini visualizzate sullo schermo.

- Cliccare con il tasto destro del mouse sulla riproduzione in corso.
- Selezionare "Zoom digitale".
- La modalità zoom è attiva.
- Spostare l'area dello zoom utilizzando la finestra nello schermo in miniatura.
- Per terminare la modalità cliccare sull'immagine con il tasto destro del mouse.

Azionamento del tasto destro del mouse durante la riproduzione continua

Cliccare sull'immagine riprodotta con il tasto destro del mouse. Sono disponibili le seguenti opzioni:

Zoom Digitale
 Barra Controllo
 Esci

Zoom digitale	Per ingrandire digitalmente la sezione di schermo selezionata
Campo di controllo	Per visualizzare/nascondere il campo di controllo per il controllo della riproduzione
Esci	Per terminare la riproduzione

Cliccare su "Gestione contrassegni" (6):



- Per modificare la descrizione dei propri contrassegni, cliccare sul simbolo di modifica. Per rimuovere il contrassegno, cliccare sul simbolo di eliminazione.

Menu apparecchio

Panoramica menu

La seguente panoramica dei menu visualizza i principali menu che servono per impostare e controllare l'apparecchio.

Inoltre su lato destro sono riportate importanti informazioni relative al proprio apparecchio.

- Per aprire il menu desiderato, cliccare sul menu corrispondente.
- Per chiudere la panoramica dei menu, cliccare su **Esci**.

Menu

Abilita Impostazioni

Riproduzione

Esportazione

Vedligeholdelse

Generale

Cameras

HDD

DVR Modello

Versione FW

Rete In/Out

TVVR30004

V2.2.10, Build 131015

0 / 60Mbps

	LAN #1	
Indirizzo IP	192.168.0.20	
Indirizzo MAC	8c:e7:48:2b:c0:8a	
DHCP	No	

	Port	
HTTP	80	
DVR	11601	
RTSP	11602	

Spegnimento

Esci

Descrizione dei menu

Menu	Descrizione	vedi pag.
Impostazioni	Per accedere ai menu Configurazione, Videocamera, Registrazione, HDD, Riproduzione .	479
Riproduzione	Ricerca basata su parametri di registrazioni video o di immagini, attivate in base a eventi come il rilevamento del movimento, e di contrassegni impostati per la riproduzione.	498
Esportazione di video	Ricerca basata su parametri di registrazioni video o di immagini, attivate in base a eventi come allarmi o rilevamento del movimento, di eventi di allarme e di contrassegni impostati per la riproduzione.	499
Manutenzione	Informazioni sul sistema, ricerca di protocolli, importazione/esportazione della configurazione, manutenzione dell'apparecchio, come ad es. aggiornamento a nuovi firmware, caricamento delle impostazioni di fabbrica, visualizzazione del carico della rete.	501

478

Impostazioni

Abilita Impostazioni



Configurazione
sistema



Telecamere



Registrazione



Dischi



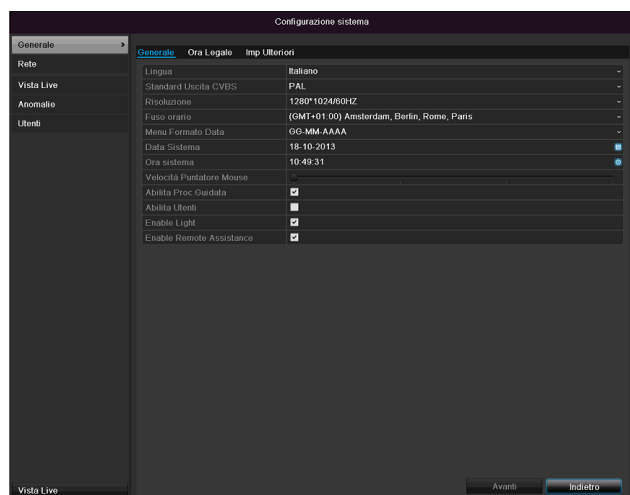
Manuale
Management

Indietro

Descrizione dei menu

Menu	Descrizione	vedi pag.
Configurazione	Gestione di tutte le impostazioni dell'apparecchio (generale, rete, visualizzazione live, manutenzione, utente).	480
Videocamera	Menu per l'impostazione dei parametri della videocamera (configurazione OSD, modalità immagine, rilevamento del movimento, zona di privacy, antimanomissione, perdita del segnale video).	488
Registrazione	Menu per l'impostazione dei parametri di registrazione (programmazione oraria, risoluzione videocamera, vacanza ecc.).	492
HDD	Inizializzazione e gestione del disco rigido installato (assegnazione della funzione di lettura/scrittura, videocamere, gestione del disco rigido di rete ecc.).	495
Registrazione panico	Menu per l'impostazione delle registrazioni manuali.	497

Configurazione



Nota

Il menu di configurazione permette di gestire tutte le impostazioni dell'apparecchio.



Avvertenza

Accertarsi che la data e l'ora siano impostate correttamente.

ATTENZIONE:

Modifiche successive possono causare perdite di dati!

Provvedere a un tempestivo backup dei dati.

Panoramica

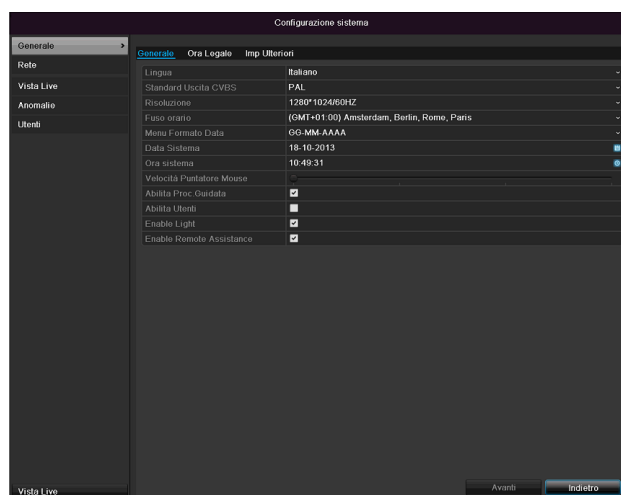
Menu	Impostazione	Pagina
Generale	Lingua, video, ora, data, mouse, password, ora legale, altre impostazioni	480
Configurazione della rete	Impostazioni di rete richieste (IP manuale, DHCP, PPPOE, DDNS ecc.) e panoramica dello stato della rete	482
Avvertenza	Comportamento dell'apparecchio in casi eccezionali (disco rigido pieno, rete disconnessa ecc.)	486
Utente	Aggiunta, modifica di utenti, assegnazione dei diritti di accesso	486



Nota

Osservare le avvertenze riportate nei rispettivi capitoli.

Impostazioni generali



Scheda Generale	Impostazione
Lingua	Lingua OSD
Uscita BNC standard	PAL, NTSC
Risoluzione	Risoluzione monitor
Fuso orario	GMT (Greenwich Mean Time)
Formato della data	MM-GG-AAAA, GG-MM-AAAA, AAAA-MM-GG
Ora del sistema	Data, ora
Velocità del cursore del mouse	Barra di scorrimento, a sinistra - velocità bassa, a destra - velocità elevata
Attiva assistente	Casella di controllo attiva: L'assistente viene visualizzato al momento dell'avvio del sistema.
Attiva autenticazione ID	Casella di controllo non attiva: Non è necessario inserire una password sul registratore. In caso di accesso attraverso la rete deve essere, tuttavia, inserita una password. Casella di controllo attiva: Inserire la password prima di poter utilizzare il menu.
Attiva LED di stato	Casella di controllo non attiva: I LED di stato sono disattivati. Casella di controllo attiva: I LED di stato sono accesi con luce blu quando il registratore è acceso.
Attiva accesso remoto	Casella di controllo attiva: L'accesso per la configurazione remota è attivato dall'Assistenza tecnica.

Scheda Impostazioni DST	Impostazione
Adattamento DST automatico	Quando la casella di controllo è attivata, l'apparecchio imposta automaticamente l'ora legale.
Attiva DST	Quando la casella di controllo è attivata, è possibile selezionare la data precisa di inizio/fine.
Da, a	Data di inizio, fine dell'ora legale
DST Bias	Daylight Saving Time Bias: correzione dell'ora legale in base all'ora di riferimento
Altre impostazioni	Impostazioni
Nome	Nome univoco dell'apparecchio
N.	Per l'identificazione precisa in caso di impiego con un altro telecomando
Luminosità CVBS	Regolatore a scorrimento, a sinistra - luminosità bassa, a destra - luminosità maggiore
Menu Tempo ciclata	Mai / 1 ... 30 minuti – regola la durata di visualizzazione del menu fino al momento della sua disattivazione
Menu modalità output	Per visualizzare l'immagine in maniera più o meno nitida.
Indicazioni evento	Casella di controllo attiva: Allarme acustico in presenza di indicazioni quali rilevamento del movimento, HDD pieno ecc.

Confermare le impostazioni cliccando una volta su **Appl** e uscire dal menu cliccando su **OK**.

Configurazione della rete

Informazioni generali

La configurazione corretta della impostazioni di rete è un requisito essenziale se si desidera

- controllare l'apparecchio a distanza attraverso il browser.



Nota

Prima di eseguire la configurazione dell'apparecchio, leggere le seguenti avvertenze di carattere generale.

Una rete è un'unione di almeno 2 apparecchi collegabili in rete.

Tipi di trasmissione:

- reti collegate via cavo (ad es. cavo CAT5),
- reti wireless (WLAN) e
- altri tipi di trasmissione (Powerline).

Tutti i sistemi presentano evidenti aspetti in comune, ma si differenziano in diversi aspetti.

Concetti

Di seguito è riportata una panoramica dei concetti che risultano rilevanti per l'impiego dell'apparecchio all'interno di reti.

Parametri	Impostazione
Indirizzo IP	Un indirizzo IP è l'indirizzo univoco di un apparecchio di rete all'interno di una rete. Questo indirizzo deve essere presente una sola volta all'interno di una rete. Sono presenti precisi range di indirizzi IP riservati alle reti pubbliche, come ad es. Internet.
Range di indirizzi privati	ad es. 10.0.0.0 - 10.255.255.255, maschera di sottorete 255.0.0.0 172.16.0.0 - 172.31.255.255 maschera di sottorete 255.255.0.0 192.168.0.0 - 192.168.255.255 maschera di sottorete 255.255.255.0
Maschera di sottorete	Si tratta di una maschera di bit che viene utilizzata per effettuare impostazioni e/o assegnazioni durante il routing. Nelle reti domestiche la maschera bit di default è 255.255.255.0
Gateway	Apparecchio di rete che consente l'accesso a Internet a tutti gli altri apparecchi di rete. Ad es. il computer a cui è collegato il modem DSL o, nella maggior parte dei casi, il router o l'access point all'interno della rete.

Parametri	Impostazione
Nome del server	Denominato anche DNS (Domain Name Server), è incaricato di controllare che a un indirizzo Web o URL (ad es. www.google.it) sia assegnato un indirizzo IP univoco. Se si inserisce nel browser un dominio, il server DNS cerca il corrispettivo indirizzo IP del server e inoltra l'interrogazione a questo server. Qui è possibile inserire l'indirizzo IP di un server DNS del provider. Spesso però è sufficiente selezionare l'indirizzo IP del gateway, il quale poi inoltra le interrogazioni al server DNS del provider.
DHCP	Il server DHCP assegna a un apparecchio di rete l'indirizzo IP, la maschera di sottorete, il gateway e il name server. I DHCP sono disponibili nei router attuali. Il servizio DHCP deve essere impostato

	<p>e attivato separatamente; per maggiori informazioni consultare il manuale utente corrispondente.</p> <p>Nota:</p> <p>In caso di impiego di indirizzi IP fissi E di un server DHCP, fare attenzione che gli indirizzi IP fissi non devono essere compresi nel range di indirizzi assegnati tramite DHCP, altrimenti possono insorgere problemi.</p>
Porta	<p>Una porta è un'interfaccia attraverso cui comunicano diversi programmi. Alcune porte sono assegnate in modo fisso (23: Telnet, 21: FTP), altre possono essere selezionate liberamente. Le porte sono importanti per diverse applicazioni, ad es. per l'accesso remoto all'apparecchio tramite browser.</p>
Indirizzo MAC	<p>L'indirizzo MAC (Media-Access-Control-Address, anche ID Ethernet) identifica l'indirizzo hardware specifico dell'adattatore di rete.</p> <p>Esso serve per identificare in maniera univoca l'apparecchio all'interno di una rete di computer.</p>

Struttura della rete

L'apparecchio deve essere collegato fisicamente alla rete con un cavo CAT5, vedi Collegamenti a pag. 458.



Nota

Osservare le istruzioni e le avvertenze relative agli apparecchi di rete.

È possibile collegare assieme diversi switch/router/access point. Firewall e altri software di sicurezza possono interferire con la rete.



Avvertenza

Se si impiega un router, i client di rete e il registratore sono "collegati" a Internet e viceversa. È assolutamente necessario adottare misure di sicurezza, come ad es. impiego di un firewall, modifica della password, modifica della porta, per impedire accessi non autorizzati dall'esterno.

Configurazione della rete

Scheda	Impostazione
Generale	Impostazioni per la rete locale e selezione della modalità di rete.
PPPOE	Il protocollo PPPOE viene utilizzato per le connessioni ADSL e in caso di impiego di un modem in Germania. Cliccare su Modifica per inserire i dati di accesso (nome, password) del proprio provider.
DDNS	Server per la gestione del servizio DNS dinamico per l'aggiornamento dei nomi di host e delle voci DNS.
NTP	Network Time Protocol Server per la sincronizzazione dell'ora
E-mail	Specificare le impostazioni relative a un indirizzo e-mail specifico a cui deve essere inviata una e-mail in caso di allarme.
UPnP	Universal Plug and Play Impostazioni per il comando pratico degli apparecchi di rete all'interno di una rete IP.
Altre Impostazioni	Configurare qui l'indirizzo IP del computer a cui deve essere inviato un messaggio in caso di allarme.

Scheda Generale

Parametri	Impostazione
Tipo NIC	Impostare qui la velocità di trasmissione della scheda di rete installata. Impostazione consigliata: 10M/100M/1000M self-adaptive
DHCP	Attivare la casella di controllo in caso di assegnazione dinamica degli indirizzi IP all'interno della rete tramite DHCP. DHCP attivo: i seguenti campi di immissione sono inattivi, dal momento che i parametri vengono acquisiti dal server DHCP. Nota: In caso di assegnazione manuale degli indirizzi IP, assicurarsi che il server DHCP non sia attivo (segno di spunta assente nella casella di controllo).
Indirizzo IPv4	Indirizzo dell'apparecchio di rete nella rete in caso di assegnazione manuale
Maschera di sottorete IPv4	Default 255.255.255.0
Default gateway IPv4	Indirizzo del gateway per l'accesso a Internet
Indirizzo IPv6 1	attualmente ancora nessuna funzione
Indirizzo IPv6 2	attualmente ancora nessuna funzione
Default gateway IPv6	attualmente ancora nessuna funzione
Indirizzo MAC	Indirizzo hardware della scheda di rete installata
MTU (byte)	Indica le dimensioni massime di un pacchetto di dati inviato tramite un protocollo.
Server DNS preferito	Indirizzo del server DNS, generalmente l'indirizzo IP del gateway
Server DNS alternativo	Indirizzo IP del server DNS alternativo
Comunica interruzione di rete	Casella di controllo attiva: Allarme acustico in caso di interruzione di rete

**Nota**

In alcune modalità non è possibile selezionare alcune impostazioni.

PPPOE

1. Attivare la casella di controllo PPOE, inserire il nome utente (ID di accesso a Internet) e la password e confermare la password.
2. Acquisire i dati con **Applica**.

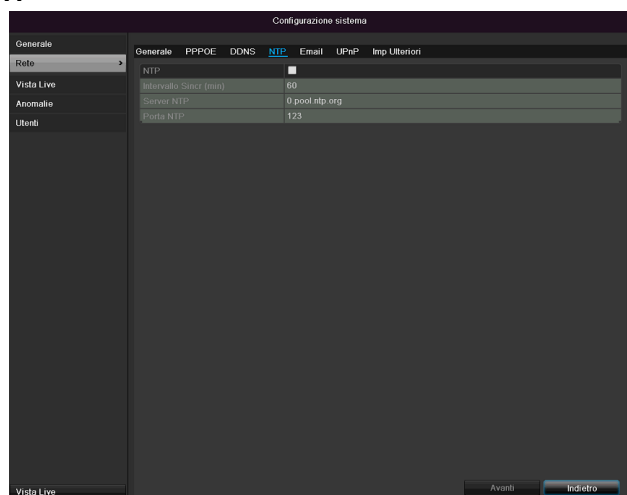
**Avvertenza**

Se possibile, utilizzare il protocollo PPPOE solamente se non è presente alcun router!

DDNS

1. Per poter utilizzare la funzione ABUS DDNS, è necessario prima configurare un account al sito www.abus-server.com. Osservare in tal caso le FAQ consultabili sul sito Web.
2. Attivare la casella di controllo "Attiva DDNS", selezionare alla voce Tipo DDNS "DDNS" e inserire nel campo "Indirizzo del server" l'indirizzo IP www.abus-server.com.
3. Acquisire i dati con **Applica**. A questo punto l'indirizzo IP della propria connessione Internet viene aggiornato sul server ogni minuto.

NTP



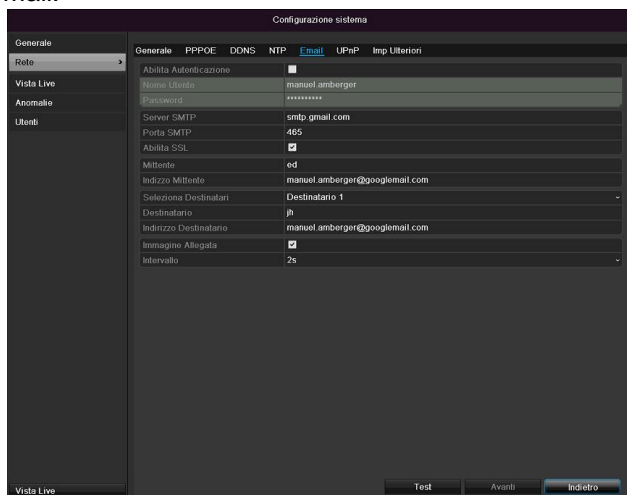
i Nota

Il registratore può sincronizzare l'ora con un server esterno. In tal caso in Internet sono disponibili diversi indirizzi del server.

1. Attivare la casella di controllo NTP e indicare l'intervallo di tempo dopo il quale deve avvenire nuovamente la sincronizzazione. Inserire l'indirizzo IP del server NTP e la porta NTP.
2. Acquisire i dati con **Applica**.

E-mail

In caso di allarme, l'apparecchio può inviare un messaggio e-mail. Inserire qui la configurazione dell'indirizzo e-mail.



Porta SMTP	Indicare la porta SMTP (valore di default: 25).
Attiva SSL	Attivare la casella di controllo per attivare la codifica delle e-mail.
Mittente	Nome del mittente
Indirizzo del mittente	L'indirizzo e-mail corrispondente all'account e-mail
Seleziona destinatario	Selezionare tre possibili destinatari che devono ricevere l'e-mail.
Destinatario	Inserire qui il nome del destinatario.
Indirizzo e-mail	Inserire qui l'indirizzo e-mail del destinatario.
Allega immagine	Attivare la casella di controllo se oltre all'e-mail devono essere inviate anche immagini della videocamera come file foto.
Intervallo	Selezionare un intervallo di attivazione compreso fra 2 - 5 secondi. Le immagini vengono inviate solo quando viene rilevato un movimento nell'arco di tempo definito.

1. Inserire i parametri del messaggio e-mail.
2. Cliccare su **Test** per inviare una e-mail di prova.
3. Se le immissioni sono corrette e se avete ricevuto l'e-mail di conferma, cliccare su **Applica**.

i

Nota

L'apparecchio invia una e-mail al destinatario configurato.

Se il destinatario non riceve la presente e-mail, controllare le impostazioni e correggerle. Controllare eventualmente le impostazioni delle junk mail del proprio client di posta elettronica.

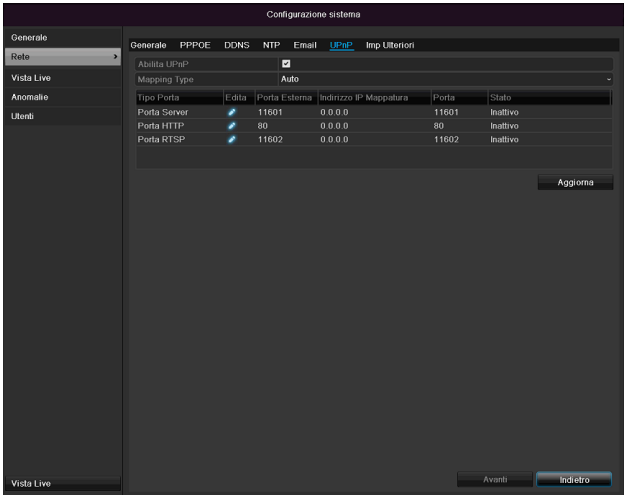
i

Nota

Per motivi di compatibilità, utilizzare esclusivamente client di posta elettronica che consentono l'accesso via SMTP.

Parametri	Impostazione
Attiva autenticazione server	Attivare la casella di controllo se viene eseguito un accesso al server del provider di Internet
Nome utente	Account e-mail presso il provider
Password	Password con cui è protetto l'account e-mail
Server SMTP	Indirizzo del server SMTP del provider

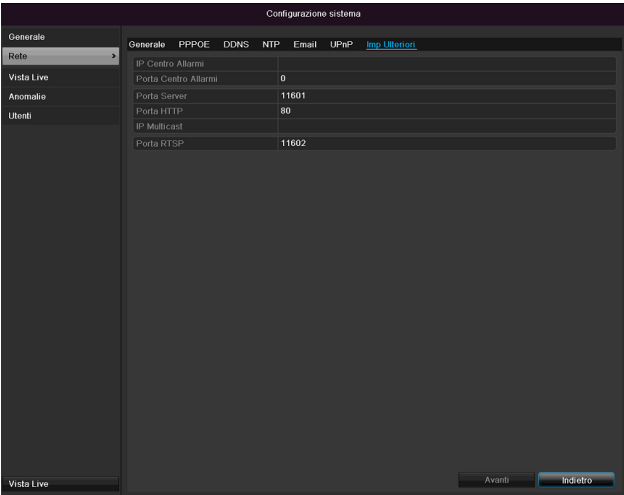
UPnP



Parametri	Impostazione
Attiva UPnP	Attivare la casella di controllo per attivare la visibilità all'interno di una rete IP.
Tipo di mapping	Selezionare se il port forwarding deve avvenire automaticamente o manualmente.

Confermare le impostazioni cliccando una volta su **Applica** e uscire dal menu cliccando su **Indietro**.

Altre impostazioni



Parametri	Impostazione
IP host allarme	Indirizzi di rete della stazione CMS
Porta host allarme	Porta della stazione CMS
Server Port	Porta per la comunicazione di dati (valore di default: 8000)
Porta HTTP	Porta del server web (valore di default: 80)

Indirizzo IP multi-cast	Qui è possibile inserire anche l'indirizzo IP del multicast per la riduzione al minimo del traffico. L'indirizzo IP deve corrispondere a quello del software di videosorveglianza.
RTSP Service Port	Inserire la porta RTSP (valore di default 554).



Nota

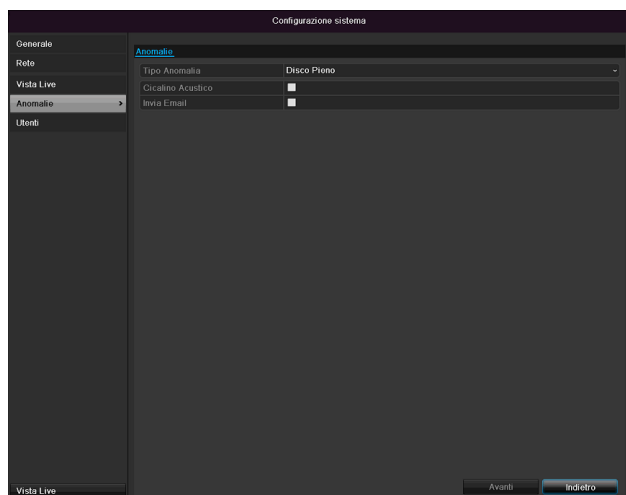
La server port 8000 e la porta HTTP 80 sono le porte standard per remote client e per l'accesso remoto al browser Web.



Nota

Alle voci "IP host allarme" e "Porta host allarme" configurare l'indirizzo di rete del PC del proprio software CMS. Il software CMS viene informato in caso di allarme e attiva le diverse reazioni di allarme in base all'impostazione effettuata.

Avvertenza

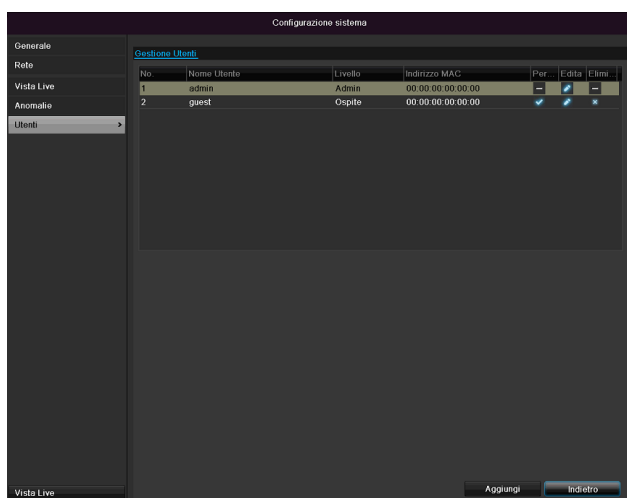


Per i seguenti tipi di errore è possibile attivare le seguenti notifiche:

- HDD pieno
- Errore HDD
- Rete disconnessa
- Conflitto IP
- Accesso illegale
- Segnale di ingresso/uscita video differente
- Errore di registrazione

Parametri	Notifiche
Avviso acustico	L'apparecchio emette ripetutamente un segnale acustico.
Invia e-mail di notifica	Viene inviata una e-mail all'indirizzo e-mail specificato. Vedi pag. 484.

Utente



Avvertenza

Annotarsi la password di amministratore.
È impostata di default la password

“1 2 3 4 5”.

Nella Gestione utenti è possibile aggiungere e/o cancellare nuovi utenti e modificare le impostazioni presenti.

1. Per aggiungere un nuovo utente, selezionare **Aggiungi**.

Parametri	Impostazione
Nome utente	ID di identificazione univoco
Password	Codice di accesso per l'apparecchio e per la gestione degli apparecchi Nota: cambiare le password regolarmente, utilizzando una combinazione di lettere, cifre ecc., e conservare le password in un luogo sicuro.
Conferma	Inserire nuovamente il codice di accesso di sicurezza.
Livello	IMPORTANTE: Al livello Utente è possibile impostare maggiori diritti rispetto al livello Utente guest .
Utente MAC	Indirizzo MAC dell'adattatore di rete del PC utilizzato dal rispettivo utente Nota: In questo modo viene limitato l'accesso al PC per il quale è stato inserito qui l'indirizzo MAC.

2. Inserire il nome utente e la password e confermare l'immissione della password nel campo visualizzato sotto.
3. Selezionare il livello e inserire l'indirizzo MAC.
4. Confermare le impostazioni cliccando una volta su **OK**.

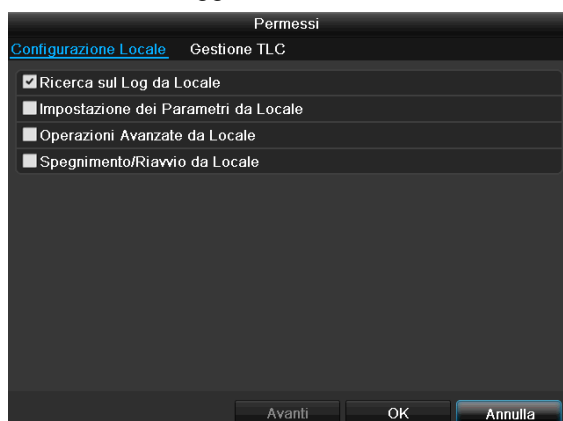


Avvertenza

Osservare le seguenti avvertenze per l'assegnazione dei diritti di accesso.

Impostazione dei diritti

Per gestire i diritti di accesso dell'utente, cliccare sul simbolo "Diritti". È possibile esclusivamente modificare i dati di accesso di utenti aggiunti manualmente:



i Nota

L'utente può effettuare impostazioni o modificare parametri localmente, ovvero sull'apparecchio.

L'utente può accedere all'apparecchio attraverso la connessione di rete.

Nella Scheda Videocamera vengono impostati i diritti di accesso alle singole videocamere (attraverso la rete o a livello locale).

Parametri	Impostazione
Configurazione locale	Ricerca locale protocolli Impostazioni parametri locali Impostazioni avanzate Arresto / riavvio a livello locale
Configurazione della video-camera	Diritti per la videocamera: Visualizzazione live da remoto Comando manuale locale Comando manuale remoto Riproduzione locale Riproduzione remota Esportazione video locale

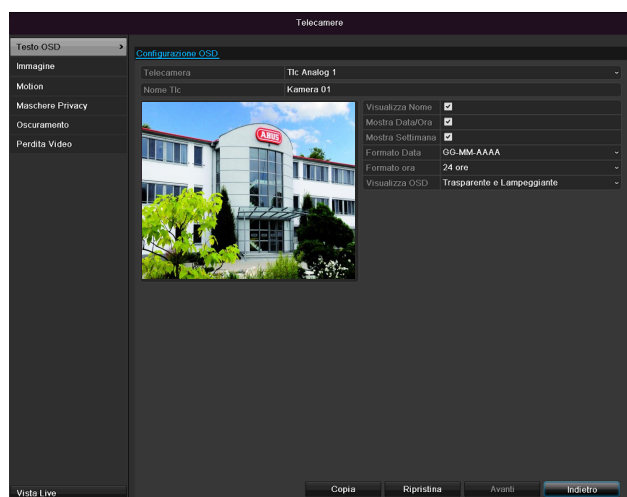


Avvertenza

Modificare le impostazioni generali dell'utente (nome, password, livello, indirizzo MAC) cliccando una volta sul simbolo "Modifica" o sulla scheda "Modifica password".

Videocamera

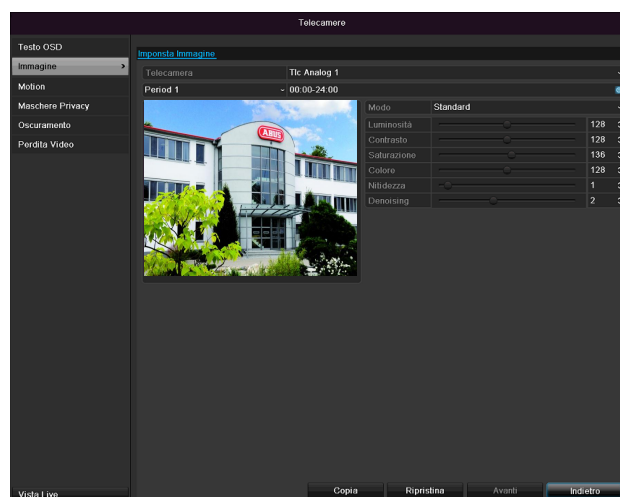
OSD



Alla voce “Videocamera” selezionare il canale della videocamera da modificare.

Videocamera	Selezione del canale della videocamera da modificare
Nome	Assegnazione del nome della videocamera
Mostra nome	Per attivare/disattivare la visualizzazione del nome della videocamera nella modalità live.
Mostra data	Per attivare/disattivare la visualizzazione della data nella modalità live.
Mostra settimana	Per visualizzare lo streaming video della settimana in tempo reale
Formato data	Per selezionare il tipo di visualizzazione della data nella ricerca riproduzione.
Formato ora	Per selezionare il tipo di visualizzazione dell'ora nella ricerca riproduzione.
Modalità di visualizzazione	Impostazioni per la visualizzazione del nome della videocamera e della data

Immagine



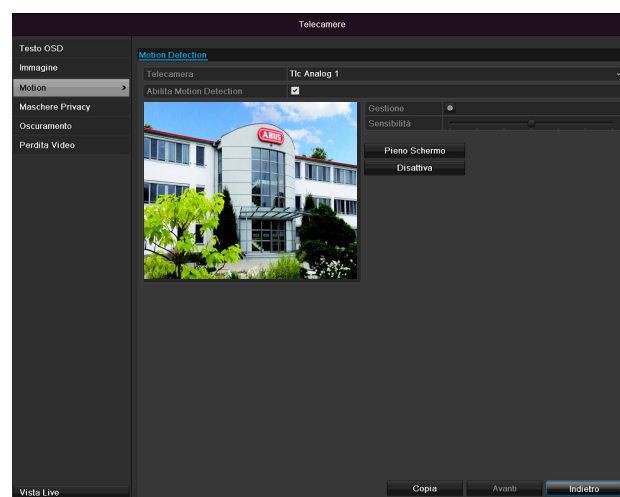
Alla voce “Videocamera” selezionare il canale della videocamera da modificare.

Alla voce “Modalità” adattare l'immagine della videocamera in base alla luce con l'ausilio delle impostazioni configurate o delle impostazioni definite dall'utente.

Movimento

Alla voce “Videocamera” selezionare il canale della videocamera da modificare.

Inserire un segno di spunta alla voce “Rilevamento del movimento”.



Nota

Per attivare la registrazione in base al rilevamento del movimento, configurare la programmazione oraria alla voce **Registrazione** (vedi pag. 492).

Reazione

Attivazione del canale

Cliccando su “Reazione”, viene visualizzata la scheda **Attiva canale** (solo con l’opzione Rilevamento del movimento):



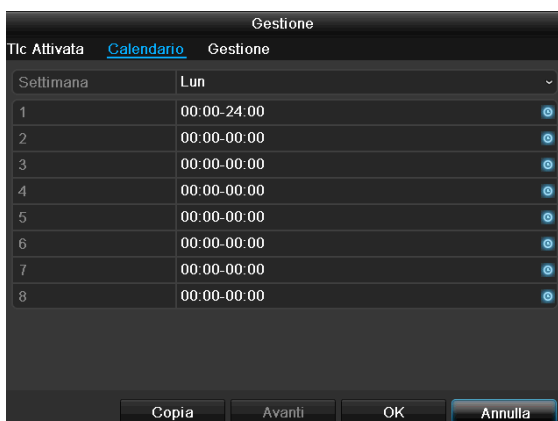
Selezionare una o più videocamere che devono reagire in caso di allarme.

Confermare le impostazioni cliccando una volta su **Applica** e uscire dal menu cliccando su **OK**.

Programmazione oraria

Selezionare la scheda **Programmazione oraria**.

Impostare qui gli orari in cui devono attivarsi le reazioni impostate nella scheda **Reazione**.



1. Selezionare il giorno e inserire la programmazione oraria.



Nota

È possibile definire un massimo di 8 griglie temporali, ciascuna da 00:00 a 00:00; gli orari delle singole griglie non devono sovrapporsi fra loro.

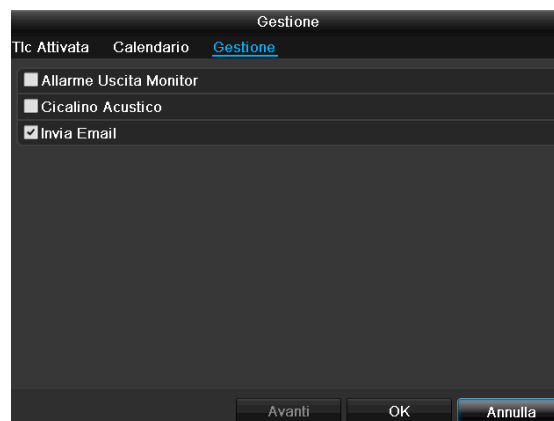
2. Alla voce **Copia** selezionare se acquisire l'impostazione per tutti i giorni della settimana e se acquisire anche le impostazioni per i giorni di vacanza.

3. Confermare le impostazioni cliccando una volta su **Applica** e uscire dal menu cliccando su **OK**.

Reazione

Selezionare la scheda **Reazione**.

Qui è possibile configurare il funzionamento del registratore in presenza di un evento (ad es. rilevamento del movimento) cliccando sulla casella di controllo corrispondente.



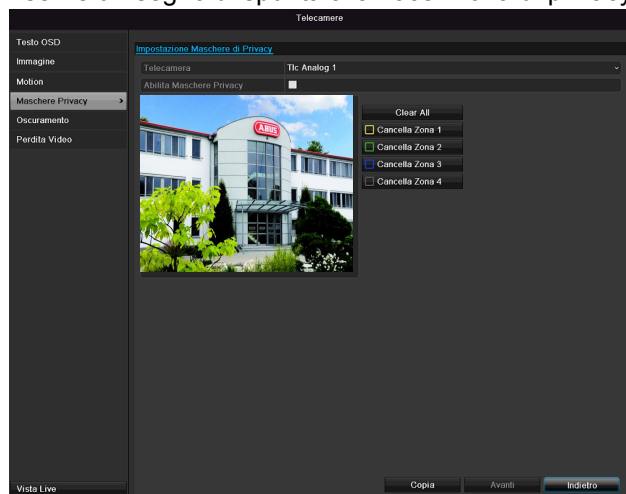
Parametri	Notifiche
Pop-up immagine a schermo intero	Nella modalità live l'immagine della videocamera viene visualizzata a schermo intero.
Avviso acustico	L'apparecchio emette ripetutamente un segnale acustico.
Invia e-mail di notifica	Viene inviata una e-mail all'indirizzo e-mail specificato. Vedi pag.484.

- Confermare le impostazioni cliccando una volta su **Applica** e uscire dal menu cliccando su **OK**.

Zona di privacy

Alla voce “Videocamera” selezionare il canale della videocamera da modificare.

Inserire un segno di spunta alla voce “Zona di privacy”.

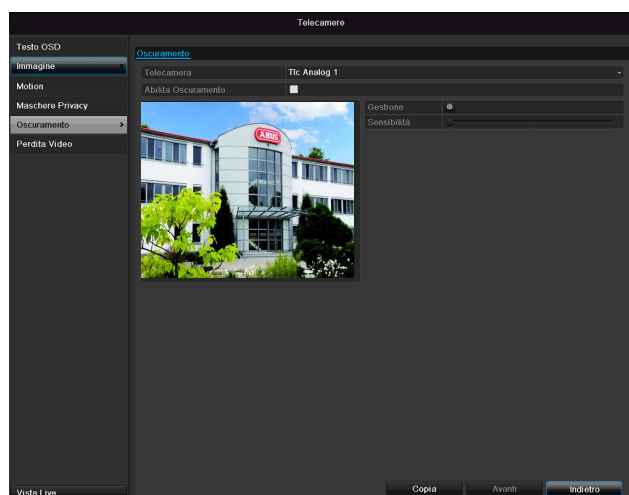


1. Contrassegnare con il mouse fino a 4 zone di privacy.
2. Alla voce **Copia** selezionare se si desidera acquisire l'impostazione per tutte le videocamere.
3. Confermare le impostazioni cliccando una volta su **Applica** e uscire dal menu cliccando su **OK**.

Controllo antimanomissione

Alla voce “Videocamera” selezionare il canale della videocamera da modificare.

Inserire un segno di spunta alla voce “Controllo antimanomissione”.



Programmazione oraria

Selezionare la scheda **Programmazione oraria**.

Impostare qui gli orari in cui devono attivarsi le reazioni impostate nella scheda **Reazione**.



1. Selezionare il giorno e inserire la programmazione oraria.



Nota

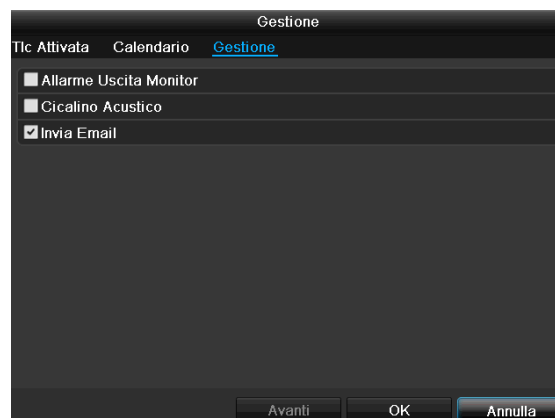
È possibile definire un massimo di 8 griglie temporali, ciascuna da 00:00 a 00:00; gli orari delle singole griglie non devono sovrapporsi fra loro.

2. Alla voce **Copia** selezionare se acquisire l'impostazione per tutti i giorni della settimana e se acquisire anche le impostazioni per i giorni di vacanza.
3. Confermare le impostazioni cliccando una volta su **Applica** e uscire dal menu cliccando su **OK**.

Reazione

Selezionare la scheda **Reazione**.

Qui è possibile configurare il funzionamento del registratore in presenza di un evento (ad es. rilevamento del movimento) cliccando sulla casella di controllo corrispondente.

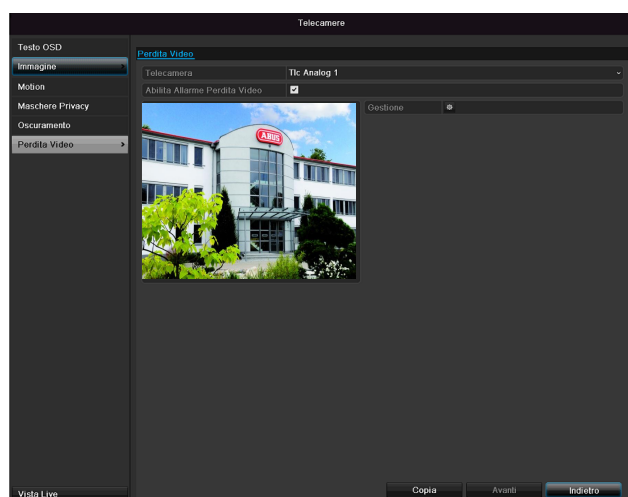


Parametri	Notifiche
Pop-up immagine a schermo intero	Nella modalità live l'immagine della videocamera viene visualizzata a schermo intero.
Avviso acustico	L'apparecchio emette ripetutamente un segnale acustico.
Invia e-mail di notifica	Viene inviata una e-mail all'indirizzo e-mail specificato. Vedi pag. 484.

- Confermare le impostazioni cliccando una volta su **Applica** e uscire dal menu cliccando su **OK**.

Perdita di dati

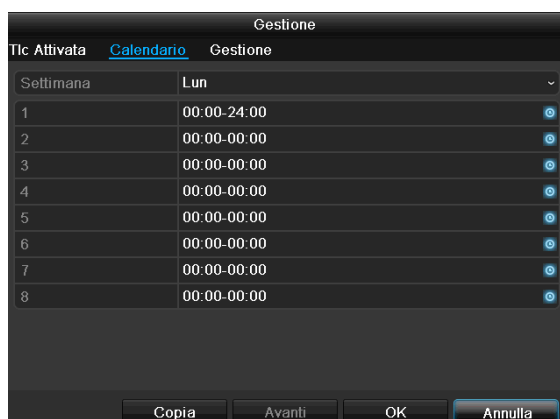
Alla voce "Videocamera" selezionare il canale della videocamera da modificare.
Inserire un segno di spunta in caso di allarme alla voce "Perdita segnale video".



Programmazione oraria

Selezionare la scheda **Programmazione oraria**.

Impostare qui gli orari in cui devono attivarsi le reazioni impostate nella scheda **Reazione**.



1. Selezionare il giorno e inserire la programmazione oraria.

Nota

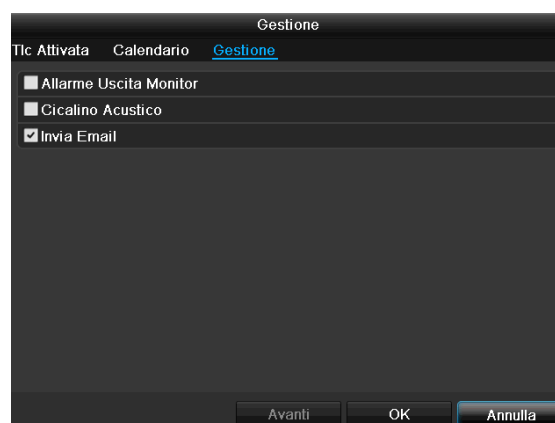
È possibile definire un massimo di 8 griglie temporali, ciascuna da 00:00 a 00:00; gli orari delle singole griglie non devono sovrapporsi fra loro.

2. Alla voce **Copia** selezionare se acquisire l'impostazione per tutti i giorni della settimana e se acquisire anche le impostazioni per i giorni di vacanza.
3. Confermare le impostazioni cliccando una volta su **Applica** e uscire dal menu cliccando su **OK**.

Reazione

Selezionare la scheda **Reazione**.

Qui è possibile configurare il funzionamento del registratore in presenza di un evento (ad es. rilevamento del movimento) cliccando sulla casella di controllo corrispondente.



Parametri	Notifiche
Pop-up immagine a schermo intero	Nella modalità live l'immagine della videocamera viene visualizzata a schermo intero.
Avviso acustico	L'apparecchio emette ripetutamente un segnale acustico.
Invia e-mail di notifica	Viene inviata una e-mail all'indirizzo e-mail specificato. Vedi pag.484.

- Confermare le impostazioni cliccando una volta su **Applica** e uscire dal menu cliccando su **OK**.

Registrazione

Configurazione

Aprire il menu principale e cliccare su “Registrazione”:

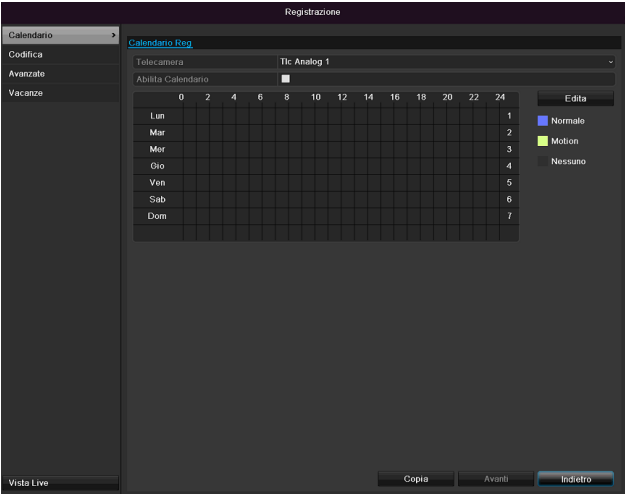
Programmazione oraria

Con la programmazione oraria vengono configurati gli orari delle registrazioni, ovvero i trigger di registrazione (tipi di registrazione) per le videocamere.



Nota

Dal momento che le impostazioni per la scheda Registrazione e Immagine istantanea non si differenziano, esse vengono visualizzate una volta sola.



Nella schermata OSD sono visibili da sinistra a destra le ore del rispettivo giorno (elencate dall’alto verso il basso): a destra della schermata è visibile la legenda a colori, ovvero nella programmazione oraria configurata gli intervalli di registrazione vengono indicati a colori, che corrispondono al tipo di registrazione attivata dal trigger interessato.

Colore del simbolo	Legenda
Blu	Durata: intervallo in ore
Giallo	Rilevamento del movimento
Grigio	Nessuna selezione

- Selezionare la videocamera e cliccare sulla casella di controllo **Attiva programmazione oraria**.
- Cliccare su **Modifica** per stabilire il tipo e la durata della programmazione oraria.



- Impostare il giorno nel menu a tendina alla voce “Programmazione oraria”.
- Attivare/disattivare l’impostazione “Tutto il giorno”. Se è attiva l’impostazione “Tutto il giorno”, non è possibile inserire un orario preciso e l’impostazione sarà quindi valida per tutto il giorno.
- Se si desidera effettuare impostazioni in base all’ora, disattivare l’impostazione “Tutto il giorno”.



Esempio di applicazione

La registrazione deve essere effettuata nell’orario compreso fra le 11:00 e le 07:00. In questo caso devono essere configurati 2 fusi orari:

- 11:00 - 24:00
- 00:00 - 07:00

- Nel menu a tendina “Tipo” indicare il tipo di registrazione:
 - Durata
 - Movimento
- In presenza di un’impostazione in base all’ora, è possibile definire un massimo di 8 griglie temporali, ciascuna da 00:00 a 00:00; gli orari delle singole griglie non devono sovrapporsi fra loro.



Nota

Alla voce “Durata” stabilire gli intervalli di tempo in cui deve avvenire la registrazione.

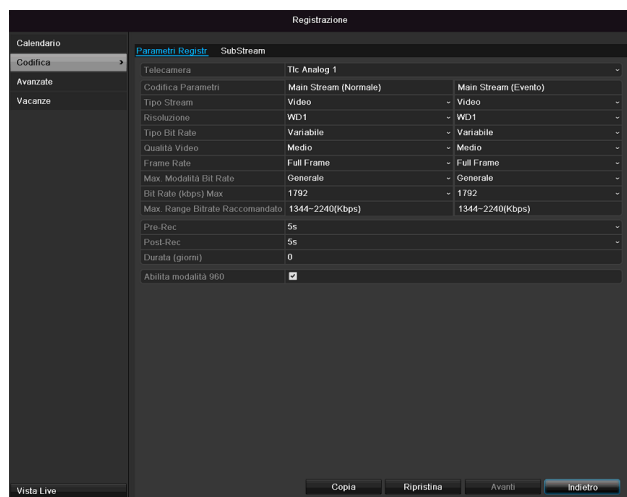
L’altro trigger, ovvero il rilevamento del movimento, avvia la registrazione solamente in caso di attivazione di questo meccanismo.

- Alla voce **Copia** è possibile acquisire questa impostazione per altri giorni o per tutta la settimana.
- Terminare le impostazioni nella schermata di registrazione cliccando su **Applica** e su **OK**.

Codifica

Scheda Registrazione

Con la programmazione oraria vengono configurati gli orari delle registrazioni, ovvero i trigger di registrazione (tipi di registrazione) per le videocamere.



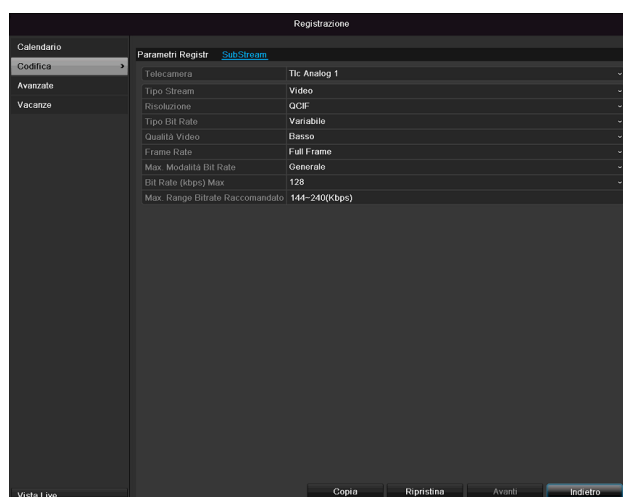
In questo sottomenu sono disponibili le seguenti impostazioni:

Videocamera	Videocamera da impostare
Parametri di codifica	Stream video da impostare
Tipo di stream video	Stream video predefinito
Risoluzione	automatica, WD1 (960x480) 4CIF (704x576), 2CIF (704 x 288), CIF (352x288), QCIF (176x144)
Bitrate	Selezione di un bitrate variabile o costante
Qualità video	Diversi livelli di qualità +++ : qualità media ++++++ : qualità elevata
Frame rate	Impostazioni dei frame rate per lo stream video
Modalità bitrate massimo	Selezione della modalità per le impostazioni del bitrate Definito dall'utente (32 – 3072)
Bitrate massimo (kbps)	Impostazioni per il bitrate massimo
Intervallo massimo consigliato per il bitrate	Bitrate consigliato a seconda della risoluzione impostata, del frame rate ecc.
Tempo di pre-allarme	Tempo in secondi in cui viene effettuata la registrazione prima dell'allarme
Tempo di post-allarme	Tempo in cui viene effettuata la registrazione dopo l'allarme

Selezione tempo di validità	Impostazione della durata massima di memorizzazione dei file registrati
Attiva modalità 960	Attivata: Registrazione possibile con una risoluzione WD1.

Confermare le impostazioni cliccando una volta su **Applica** e uscire dal menu cliccando su **OK**.

Scheda Stream secondario

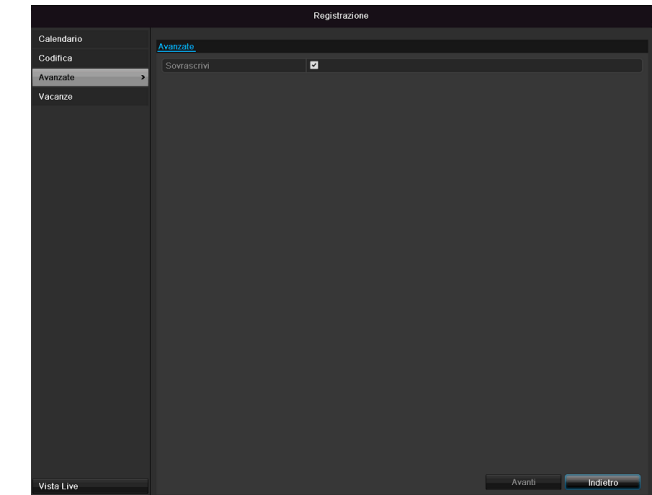


È possibile impostare i seguenti parametri:

Videocamera	Videocamera da impostare
Tipo di stream video	Stream video predefinito
Risoluzione	automatica, 4CIF (704x576), CIF (352x288), QCIF (176x144)
Tipo di bitrate	Selezione di un bitrate variabile o costante
Qualità video	Diversi livelli di qualità +++ : qualità media ++++++ : qualità elevata
Frame rate	Impostazioni dei frame rate per lo stream video
Modalità bitrate massimo	Generale, definito dall'utente (32 – 3072)
Bitrate massimo (kbps)	
Intervallo massimo consigliato per il bitrate	192~320 (kbps)

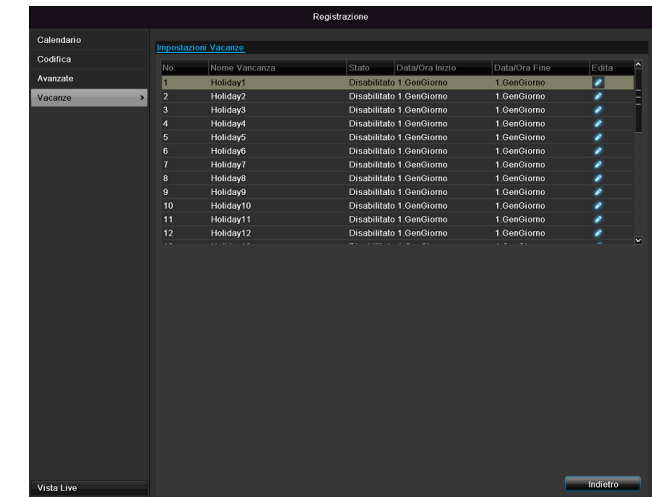
Confermare le impostazioni cliccando una volta su **Applica** e uscire dal menu cliccando su **Indietro**.

Impostazione avanzata



Sovrascrivi	Stabilire se le registrazioni più vecchie devono essere sovrascritte quando il disco rigido è pieno.
-------------	--

Vacanza



In questo sottomenu è possibile effettuare 32 diverse impostazioni di registrazione per i giorni festivi e di vacanza.

Per effettuare queste impostazioni, cliccare sul simbolo “Modifica”.



Confermare le impostazioni cliccando su **Applica** e **OK**.

Vacanza	Immissione manuale del nome della vacanza o del giorno festivo
Attivata	Per attivare/disattivare la vacanza impostata
Modello	In base a data / settimana / mese
Inizio	Selezione della data di inizio
Fine	Selezione della data di fine

HDD

Dischi rigidi

**Nota**

L'apparecchio consente di gestire un disco rigido SATA da 2,5 pollici.

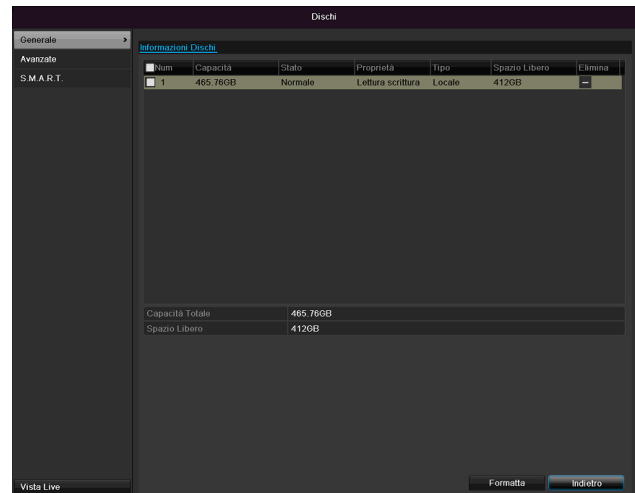
Prima di effettuare registrazioni con l'apparecchio è necessario "inizializzare" il disco rigido installato. Solo a questo punto il disco rigido verrà rilevato dall'apparecchio.

**Avvertenza**

In fase di inizializzazione tutti i dati presenti sul disco rigido verranno cancellati!

Provvedere a un tempestivo backup dei dati.

Parametri di gestione dei dischi rigidi



Installazione del disco rigido

1. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e aprire la copertura.
2. Quando si impiegano apparecchi elettronici, rispettare le norme ESD e assicurarsi che gli apparecchi siano collegati a terra.
3. Non aprire l'alloggiamento in ambienti che presentano tappeti o altri rivestimenti che possono caricarsi elettricamente.
4. Evitare il contatto con tutti i componenti presenti sulla scheda.

**Avvertenza**

In caso di domande sulle istruzioni qui riportate o se queste non dovessero risultarvi utili, contattare il proprio installatore di fiducia.

5. Installare il disco rigido ed effettuare i collegamenti.
6. Riapplicare l'alloggiamento e collegare l'apparecchio alla rete elettrica.

**Nota**

Se il disco rigido installato non viene visualizzato, controllare i collegamenti.

Informazioni HDD	Descrizione
N.	Indica il numero della porta interna
Capacità	Memoria disco rigido in GB
Stato	Indica lo stato attuale dei dischi rigidi: Non inizializzato Normale Errato In stand-by
Caratteristiche	<ul style="list-style-type: none"> • Solo lettura: protetto da scrittura • Lettura/scrittura: possibilità di lettura e scrittura
Tipo	Locale: disco rigido dell'apparecchio NFS: disco rigido di rete Evitare, se possibile, l'impiego di file system quali NFS a causa di eventuali problemi di compatibilità.
Memoria disp.	Indica approssimativamente lo spazio di memoria libero per le registrazioni
Elimina	Rimozione del disco rigido

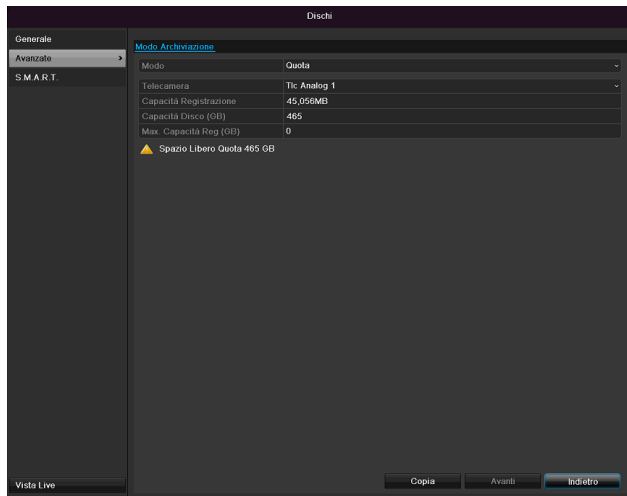
Per eseguire le impostazioni relative alla gestione dei dischi rigidi, cliccare nel menu sulla voce "HDD".

1. Selezionare il disco rigido attivando la casella di controllo.
2. Avviare il processo cliccando su **Init**.
3. Alla richiesta di conferma, cliccare su **OK**.
4. La barra di stato indica lo stato di avanzamento del processo di inizializzazione.
5. Al termine del processo viene visualizzato il disco rigido.

Impostazioni dei dischi rigidi della videocamera

Cliccare sul sottomenu “Impostazioni avanzate”.

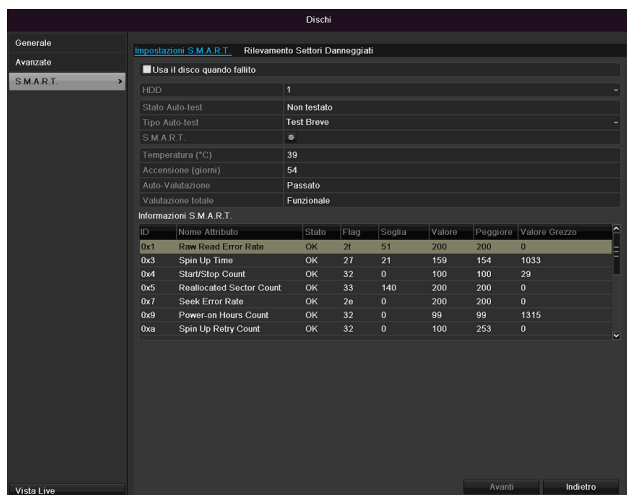
Modalità: memoria



Videocamera	Selezione del canale della videocamera da modificare
Memoria video utilizzata	Dimensioni di un file registrato
Capacità HDD (GB)	Memoria disco rigido in GB
Capacità max (GB) di registrazione	Stabilire la capacità massima di registrazione all'interno del disco rigido per ogni videocamera.

4. Alla voce **Copia** selezionare se si desidera acquisire l'impostazione per tutte le videocamere.
5. Confermare le impostazioni cliccando una volta su **Applica** e uscire dal menu cliccando su **OK**.
6. Cliccare su **Applica** e nella finestra successiva confermare il riavvio cliccando su **OK**.

S.M.A.R.T.



Cliccare sul sottomenu “S.M.A.R.T.”.

In questo sottomenu è possibile controllare se sul disco rigido sono presenti degli errori.

HDD	Selezione del disco rigido da modificare
Stato test di auto-diagnosi	Indica lo stato dell'attuale test di autodiagnosi.
Tipo di test di autodiagnosi	Selezionare il tipo di test di auto-diagnosi. Test di autodiagnosi breve / esteso / di trasporto
S.M.A.R.T.	Per avviare il test di autodiagnosi, cliccare sull'icona.
Temperatura (°C)	Indicazione della temperatura del disco rigido
Attiva (giorni)	Indicazione dei giorni di funzionamento del disco rigido
Autovalutazione	Indicazione dello stato dell'autovalutazione
Analisi completa	Indicazione dello stato dell'analisi

Confermare le impostazioni cliccando una volta su **Applica** e uscire dal menu cliccando su **OK**.



Attenzione:

Se è installato un solo disco rigido a cui è stato assegnato l'attributo “Solo lettura”, l'apparecchio non può effettuare alcuna registrazione!

Controllo dello stato del disco rigido

Nel menu “Manutenzione” è possibile controllare lo stato di ciascun disco rigido. Nei file di log vengono memorizzate le informazioni relative alla funzione SMART (Self-Monitoring, Analysis and Reporting Technology).

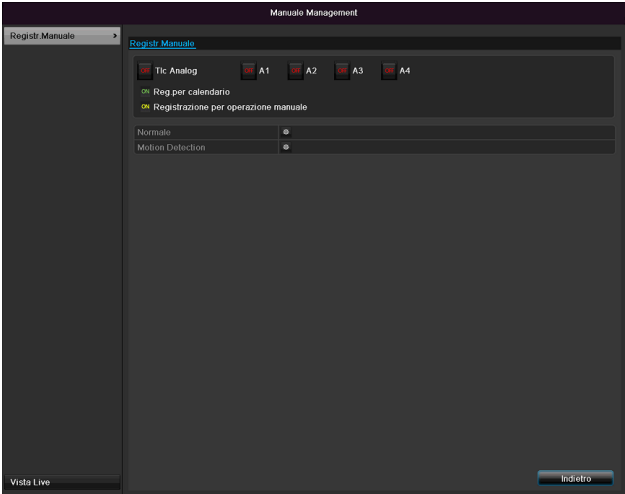
- In questo caso richiamare il file di log e cercare la voce Informazioni/S.M.A.R.T. Disco rigido. Configurare gli allarmi per il disco rigido.
- È possibile configurare degli allarmi che avvisano della presenza di errori sul disco rigido.
- Richiamare in tal caso l'opzione “Manutenzione” nel menu “Impostazioni”.

Registrazione panico

Registrazione

Premere il tasto REC o selezionare nel menu principale la voce “Registrazione panico” per avviare una registrazione immagini/video manuale.

Cliccare sul sottomenu “Registrazione”.

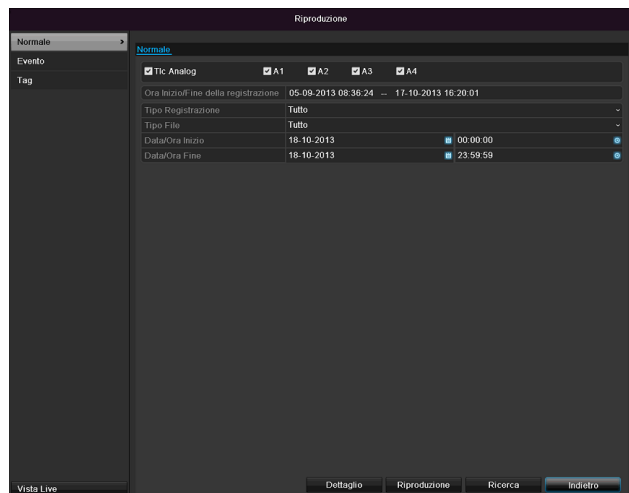


Registrazione analogica	Selezione delle impostazioni per tutte le videocamere Cliccare su “Off” o “On” per modificare le impostazioni. Luce verde accesa: registrazione in base alla programmazione oraria Luce gialla accesa: registrazione con comando manuale Luce rossa spenta: nessuna registrazione
Durata	Cliccare sul simbolo per attivare la registrazione continua per tutti i canali durante tutto il giorno. Cliccare su “Sì” per confermare la selezione.
Rilevamento del movimento	Cliccare sul simbolo per attivare il rilevamento del movimento per tutti i canali durante tutto il giorno. Cliccare su “Sì” per confermare la selezione.

Riproduzione

Nel menu principale cliccare sulla voce “**Impostazioni**” e sulla voce “**Riproduzione**” per effettuare la ricerca di video registrati in base a un evento o a un contrassegno o per visualizzare le immagini salvate.

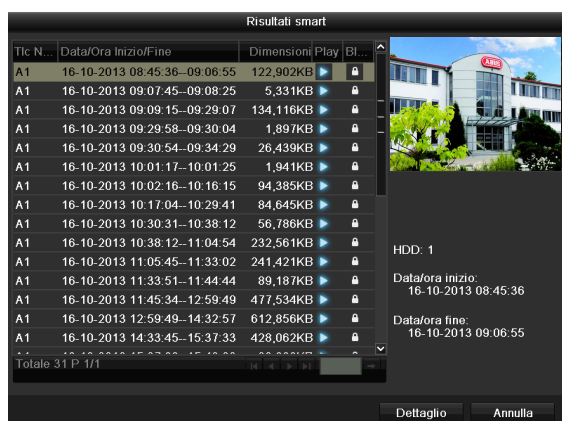
Durata



Sono disponibili le seguenti impostazioni:

Tutte / A1-A4	Videocamera da impostare
Modalità di registrazione	Durata, rilevamento del movimento, registrazione panico, tutte le registrazioni
Tipo di file	Bloccato, sbloccato, tutti
Ora di inizio	Inserire data e ora.
Ora di fine	

- Cliccare su **Cerca** per cercare le registrazioni in base alle impostazioni effettuate. I risultati vengono visualizzati come segue:



- Selezionare un video registrato cliccando sulla riga corrispondente e sul simbolo di riproduzione.

Nota

Nella modalità di riproduzione è possibile ritornare in ogni momento alla ricerca degli eventi cliccando una volta sul tasto destro del mouse e selezionando l'opzione “Cerca video”.

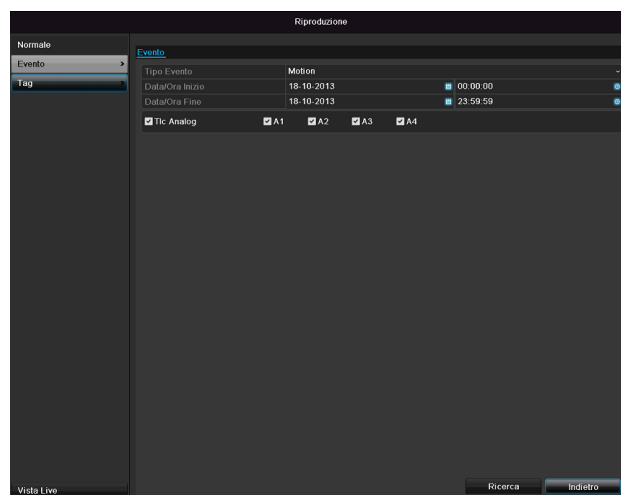
Nota

Il sottomenu “Contrassegno” è quasi identico al menu descritto sopra, pertanto non viene visualizzato separatamente.

Nel sottomenu “Contrassegno” la ricerca non viene effettuata in base al tipo di registrazione ma in base al nome o a una parola chiave contenuta nel nome del contrassegno.

Evento

Cliccare sul sottomenu “Evento”.



Viene visualizzato un elenco con tutti i tipi di eventi.

Alla voce “Tipo di evento” stabilire se la ricerca deve essere effettuata in base alle registrazioni in presenza di movimenti (“Rilevamento del movimento”).

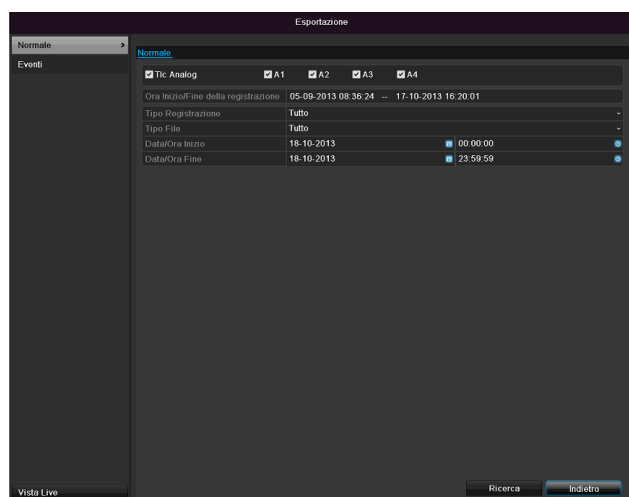
Selezionare una o diverse videocamere attivando la casella di controllo.

Cliccare su **Cerca**.

Nella lista che viene visualizzata sullo schermo, selezionare una o diverse registrazioni eventi attivando la casella di controllo. Cliccare su **Dettagli** per visualizzare informazioni più dettagliate sulle registrazioni.

Esportazione di video

Durata



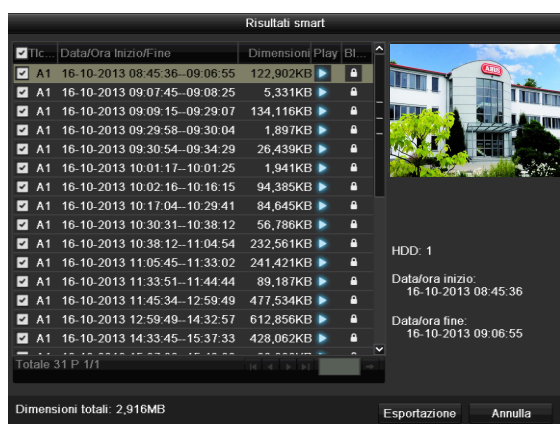
Nota

Con la funzione di esportazione è possibile salvare importanti registrazioni su supporti esterni collegati, come ad es.:

- supporti USB
- disco rigido USB
- masterizzatore DVD ecc.

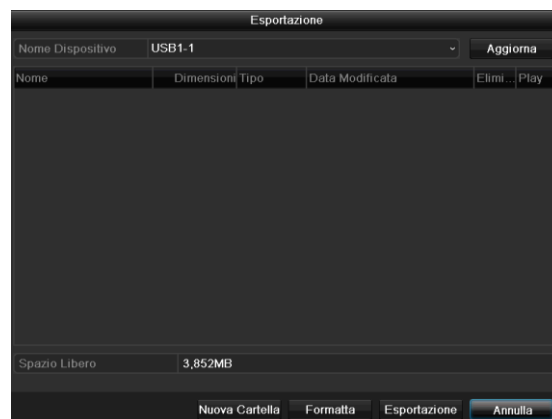
- Cliccando su “Esportazione rapida” vengono esportate tutte le registrazioni relative all'intervallo di tempo selezionato. In questo caso possono essere esportate registrazioni per un massimo di 24 ore.

1. Inserire i parametri.
2. Cliccare su **Cerca** per avviare la ricerca. Viene visualizzata la seguente schermata:



- Viene visualizzato il formato del file di ogni registrazione e la dimensione complessiva di tutte le registrazioni che sono state trovate.
- Cliccare sul simbolo di riproduzione per guardare la rispettiva registrazione.
- Per bloccare/sbloccare un file, cliccare sul simbolo “Blocca”.

3. Cliccare su **Esportazione** per accedere alla schermata di esportazione.



1. Nel menu a tendina selezionare il tipo di supporto collegato su cui deve essere effettuata la copia di sicurezza.
2. Se il supporto non viene visualizzato, cliccare su **Aggiorna**.
 - Se il supporto continua a non venire visualizzato, scollegare il supporto dall'apparecchio e ricollegarlo. Leggere anche le istruzioni del produttore.
3. Cliccare su **Avvia** per avviare l'esportazione. Viene visualizzato il livello di avanzamento del processo di backup.

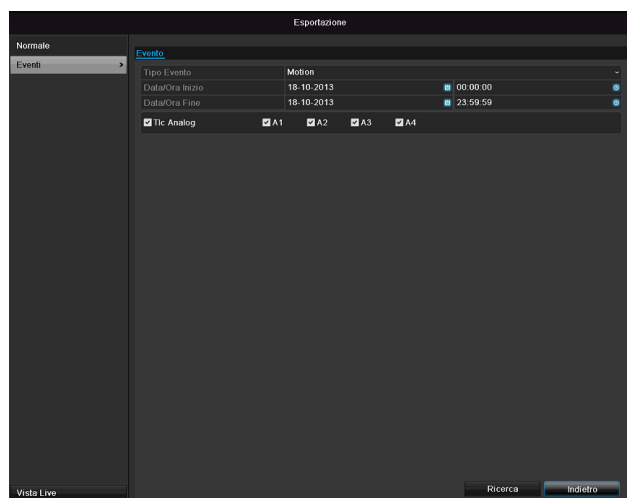


Nota

A backup concluso è possibile selezionare i file presenti sul supporto e riprodurli con il player (che viene copiato assieme ai file durante il backup). In questo modo è possibile controllare se l'esportazione è stata eseguita senza errori.

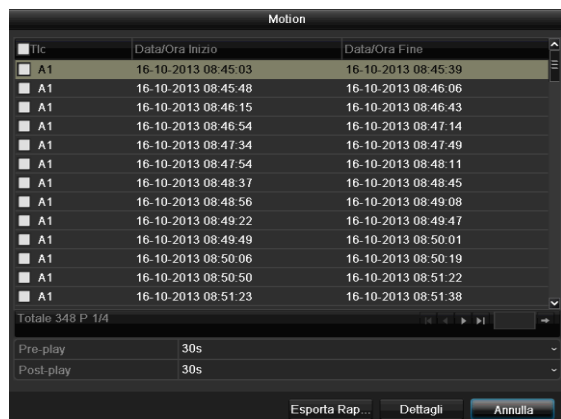
**Nota**

I sottomenu “Durata” e “Immagine” sono simili, pertanto non vengono visualizzati separatamente.

Evento (tipo di evento “Movimento”)

Stabilire l'intervallo di tempo per le registrazioni che si desidera cercare utilizzando i campi di selezione presenti alle voci “Ora di inizio” e “Ora di fine”. Selezionare la videocamera attivando/disattivando la casella di controllo e cliccando su **Cerca**.

Per entrambi i tipi di evento, cliccando sul pulsante **Cerca** viene visualizzata la seguente finestra:



Selezionare i file che si desidera esportare attivando/disattivando la casella di controllo. Alla voce “Registrazione pre-allarme” e “Registrazione post-allarme” è possibile impostare il pre-allarme e il post-allarme. In

**Nota**

È possibile guardare le registrazioni di pre-allarme solamente se la registrazione è stata effettuata prima dell'allarme.

questo modo è possibile stabilire la durata del video.

Cliccare su **Dettagli** per guardare il video selezionato.

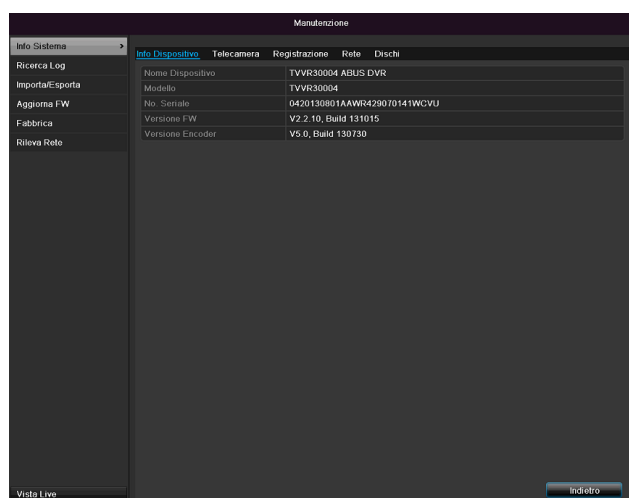
Per informazioni più dettagliate relative alla finestra **Dettagli** consultare il punto **DURATA** (vedi pag.499).

Manutenzione

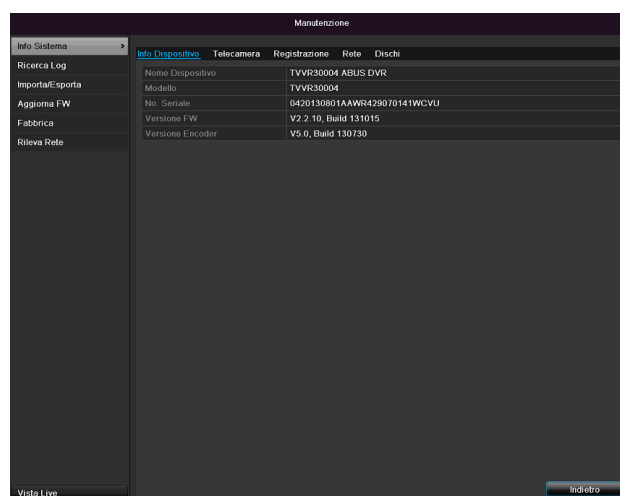


Nota

Il menu serve per la gestione degli apparecchi e deve essere utilizzato da utenti esperti.



Info sistema



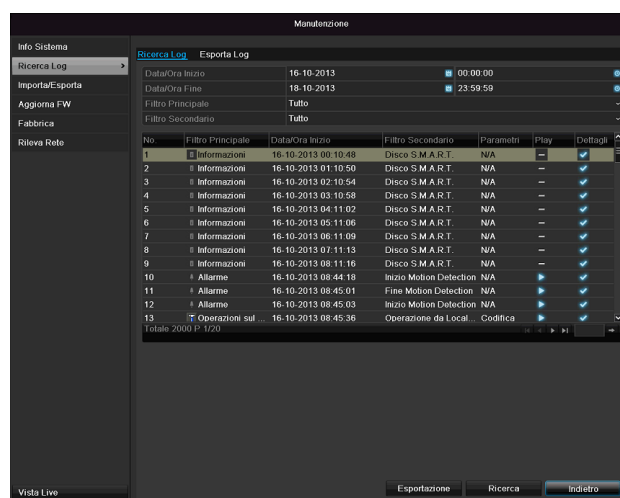
Nota

Nel menu delle informazioni vengono visualizzati i dati tecnici dell'apparecchio e le informazioni relative alle diverse impostazioni per videocamere, registrazione ecc.

Queste informazioni risultano importati, ad esempio, in caso di richieste di assistenza.

Menu	Impostazione	pag
Info sistema	Informazioni sugli apparecchi (numero di serie, stato del firmware ecc.)	501
Ricerca protocolli	Nella Ricerca protocolli (=file di log) è possibile effettuare la ricerca secondo precisi criteri di ricerca, come ad es. allarme, registrazione in casi eccezionali, impiego oppure informazioni in base alle registrazioni o in base a informazioni (S.M.A.R.T.- stato del disco rigido).	501
Importazione/esportazione	Per esportare/importare le impostazioni	502
Update	Per eseguire l'aggiornamento del firmware	503
Standard	Ripristino del sistema	503
Rete	Visualizzazione della velocità di trasmissione e di ricezione del registratore	503

Ricerca protocolli



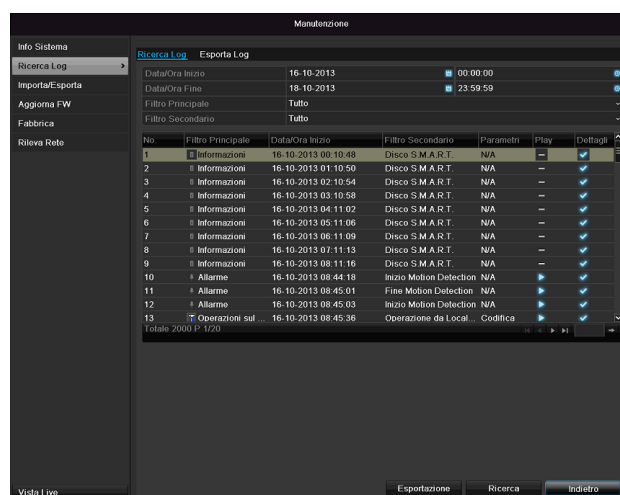
Nota

La ricerca di "eventi" può essere effettuata in base ai seguenti tipi principali/eventi/parametri:

- Tutti
- Allarme
- Notifica
- Processo
- Informazioni

Filtro1	Filtro2
Tutti	-
Allarme	<ul style="list-style-type: none"> Tutti Avvia/termina rilevamento del movimento Avvia/termina controllo antimanomissione
Notifica	<ul style="list-style-type: none"> Tutte Perdita del segnale video Accesso illegale HDD pieno Errore HDD Conflitto IP Rete disconnessa Registrazione in casi eccezionali Segnale di ingresso/uscita video differente Buffer overflow registratore
Processo	<ul style="list-style-type: none"> Tutti Power On Locale: arresto non programmato Locale: arresto, riavvio, login, logout Locale: modifica delle impostazioni Locale: update Locale: avvio della registrazione
Informazioni	<ul style="list-style-type: none"> Tutte Informazioni HDD S.M.A.R.T. HDD Avvia la registrazione Termina la registrazione Cancella registrazione con data di validità scaduta

1. Selezionare l'evento che si desidera cercare all'interno del log e selezionare un sottoparametro.
2. Inserire data e ora in corrispondenza delle voci "Ora di inizio" e "Ora di fine" e cliccare su **Cerca**.
3. Il risultato viene visualizzato come raffigurato sotto:



- Per cambiare pagina utilizzare la barra di navigazione:



(1) (2) (3) (4) (5) (6)

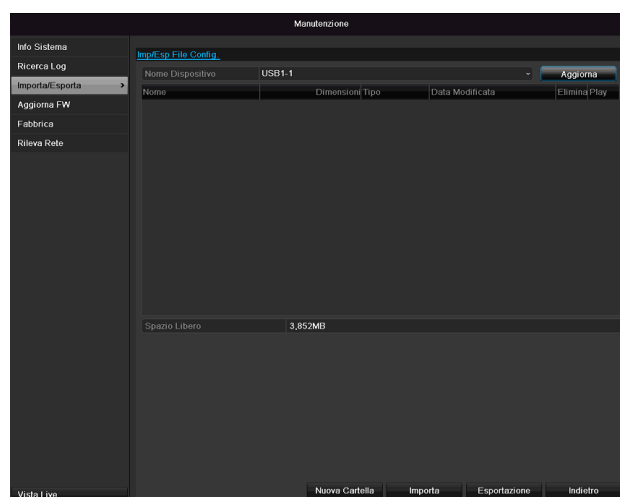
i Nota

Per scorrere le pagine in avanti o indietro cliccare su (3) o (2). Per passare alla prima o all'ultima pagina cliccare su (4) o (1).

Per passare a un numero di pagina preciso, inserire il numero corrispondente nel campo (5) e confermare l'immissione cliccando su (6).

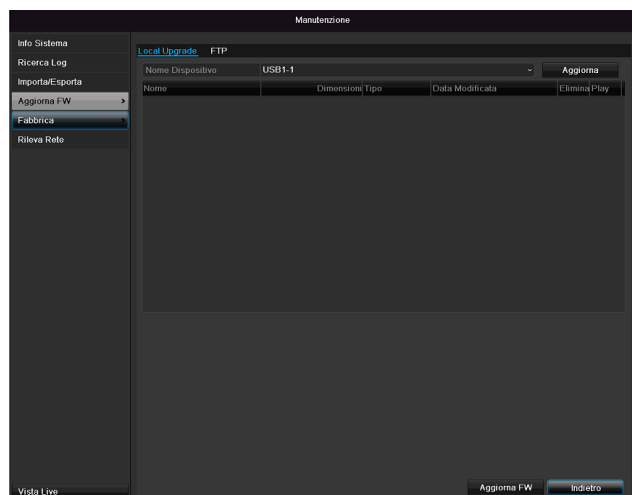
- Per avere informazioni più dettagliate, cliccare sul simbolo "Dettaglio".
- Per avviare la registrazione dell'evento, cliccare sul simbolo di riproduzione.
- Cliccare su **Esportazione** per memorizzare il file di log su un supporto USB.

Importazione/esportazione



i Nota

I dati di configurazione comprendono tutte le impostazioni dell'apparecchio che sono state effettuate dopo la messa in funzione. Questi dati possono essere memorizzati su un supporto USB. In questo modo è possibile, ad esempio, configurare un altro apparecchio in maniera identica.

Update**i Nota**

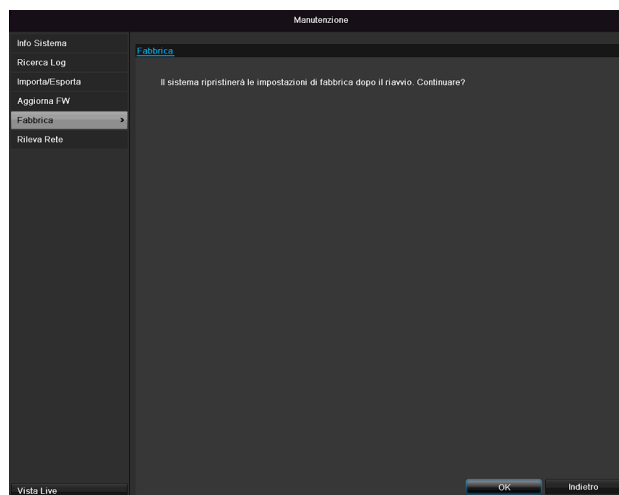
È possibile eseguire un aggiornamento dell'apparecchio a partire da un supporto USB o attraverso la rete via FTP.

- Copiare il file di update con l'estensione *.mav su una chiavetta USB all'interno della directory principale.
- Collegare la chiave USB a una delle porte USB dell'apparecchio.

1. Selezionare la porta USB e cliccare su **Aggiorna**.
2. Selezionare il file di update e cliccare su **Aggiorna**.
3. Attendere finché l'apparecchio non ha eseguito il riavvio.
4. Controllare eventualmente la versione del firmware nel menu "Manutenzione" alla voce "Informazioni". Ripristino del sistema

i Nota

- L'aggiornamento via FTP funziona
- come descritto sopra: il PC deve trovarsi nella stessa rete locale!
- Configurare un PC come server FTP.
- Inserire l'indirizzo IP del server FTP.

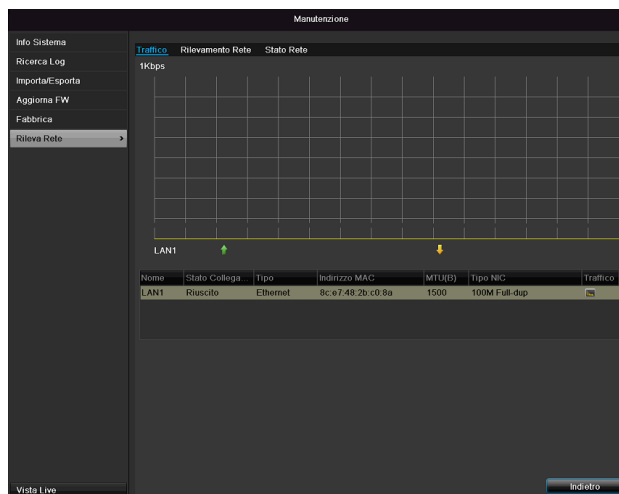
Ripristino del sistema**i Nota**

Durante questo processo l'apparecchio viene ripristinato (reset) alle impostazioni di fabbrica.

**Avvertenza**

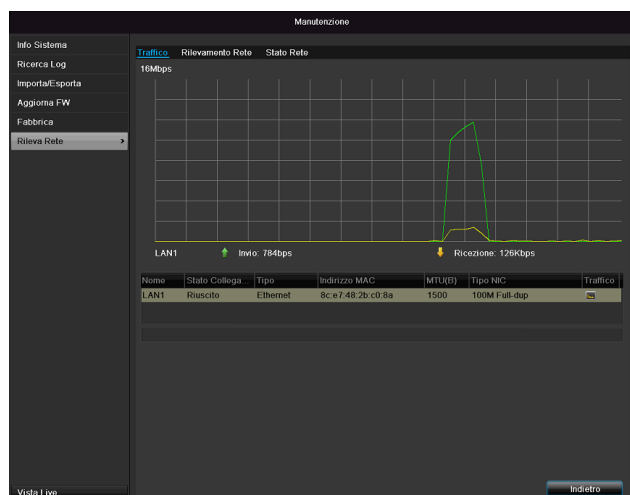
Tutte le impostazioni che sono state effettuate a partire dalla messa in funzione (videocamere, impostazioni di registrazione, PTZ, allarmi ecc.) verranno così cancellate!

Evitare perdite di dati salvando precedentemente le impostazioni. Dopo il reset è possibile caricare nuovamente le impostazioni.

Rete**i Nota**

Qui vengono visualizzate le informazioni relative al traffico di rete e alle interfacce di rete.

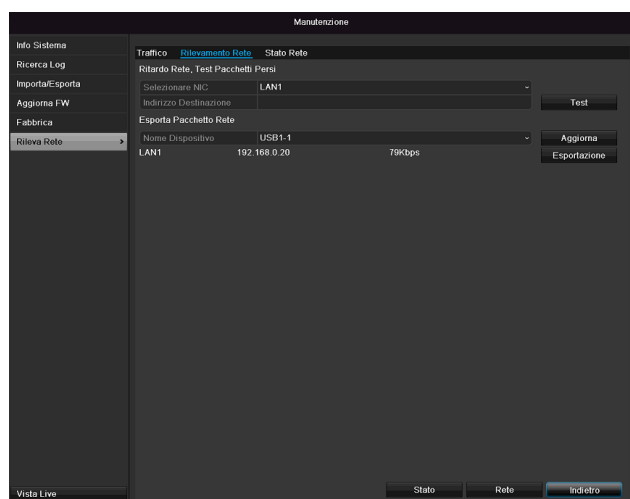
Scheda Carico della rete



La quantità di dati ricevuti e inviati viene visualizzata su un grafico.

Nel campo sotto il grafico vengono visualizzati lo stato e le informazioni relative alle connessioni di rete secondo le impostazioni di rete effettuate.

Scheda Rilevamento di rete



Alla voce “Ping test” è possibile verificare la connessione a un altro apparecchio, come ad es. un computer. Inserire l'indirizzo di rete dell'apparecchio che si desidera controllare (ad es. 192.168.0.25) e premere il pulsante **Test**. Vengono visualizzate le informazioni relative a due parametri:

Parametri	Impostazione
Ritardo medio	Il tempo che l'apparecchio pingato impiega a rispondere
Tasso di perdita pacchetti:	Indica in valore in percentuale di pacchetti che non sono stati inviati.



Nota

In presenza di un tasso elevato di perdita dei pacchetti si consiglia di ripetere il ping test.



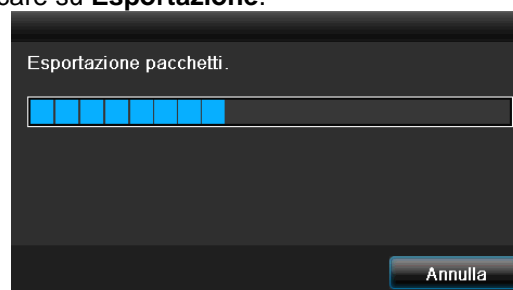
Nota

Se dovesse continuare a presentarsi un tasso elevato di perdita dei pacchetti, controllare che il cablaggio della rete sia in ordine e che il cavo non sia danneggiato.

Maggiore è il tasso di perdita dei pacchetti, peggiore sarà la connessione fra l'apparecchio pingato e il registratore.

Alla voce “Esportazione pacchetti di rete” è possibile esportare le impostazioni delle singole connessioni o, a seconda dell'impostazione, della connessione.

5. Alla voce “Nome apparecchio” selezionare un supporto di memoria su cui devono essere salvate le impostazioni.
6. Cliccare su **Esportazione**.

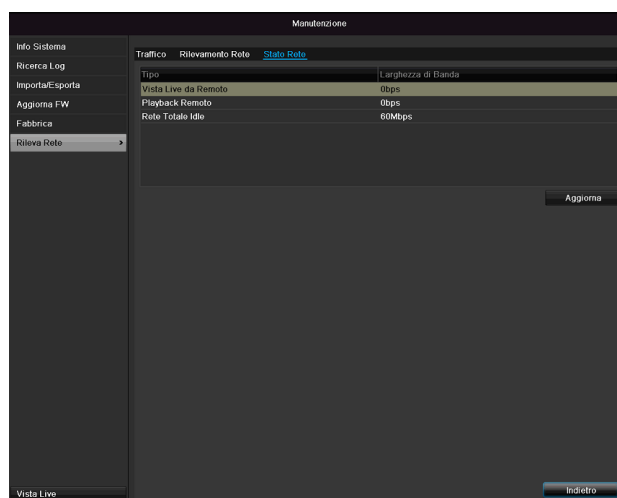


Dopo che è stato visualizzato lo stato di avanzamento, compare una finestra di avviso che indica che l'inizializzazione è stata conclusa. Chiudere la finestra con **OK**.

Cliccare su “Stato” per visualizzare lo stato delle connessioni LAN (collegato/non collegato).

- Cliccare su **Rete** per modificare le impostazioni di rete (vedi pag. 43).

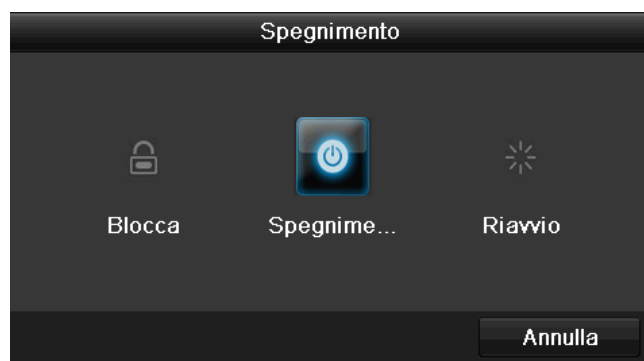
Scheda Statistica risorse di rete



In questa scheda vengono visualizzate le larghezze di banda utilizzate dall'apparecchio.

Cliccando una volta su **Aggiorna** è possibile aggiornare i dati.

Arresto del sistema



Nota

- Selezionare **Logout** per bloccare il menu di comando.
- Selezionare **Arresta il sistema** per spegnere l'apparecchio.
- Selezionare **Riavvia** per eseguire il reboot (disattivazione, riattivazione).

Display



Nota

Vedere la descrizione alle pag. 473.

Impostazioni: registrazione



Nota

Vedere la descrizione a pag.492.

Impostazioni: rete



Nota

Vedere la descrizione a pag. 482 .

Eliminazione dei guasti

Prima di contattare l'Assistenza Tecnica, leggere le seguenti avvertenze per rilevare la possibile causa di un guasto.

Guasto	Causa	Soluzione
Alimentazione di corrente assente	Il cavo di alimentazione non è collegato. Interruttore principale su OFF La presa non alimenta corrente.	Collegare saldamente il cavo di alimentazione alla presa di corrente. Posizionare l'interruttore principale su ON. Collegare eventualmente un altro apparecchio alla presa di corrente.
Assenza di immagine	Lo schermo non è impostato per la ricezione di immagini. Il cavo video non è collegato saldamente. Il monitor collegato è spento.	Impostare la modalità di ingresso video corretta finché sul registratore non compare un'immagine. Collegare saldamente il cavo video. Accendere il monitor.
Audio assente	Il cavo audio non è collegato saldamente. Gli apparecchi collegati attraverso il cavo audio non sono attivati. Il cavo audio è danneggiato.	Collegare saldamente il cavo audio. Gli apparecchi collegati attraverso il cavo audio non sono attivati. Sostituire il cavo.
Disco rigido non funzionante	I cavi di collegamento non sono collegati saldamente. Disco rigido guasto o non compatibile con il sistema	Collegare saldamente i cavi. Sostituire il disco rigido con uno consigliato.
Porta USB non funzionante	L'apparecchio non viene supportato. È stato utilizzato un hub USB.	Collegare un supporto USB adatto (USB2.0). Collegare direttamente il supporto USB.
Impossibile accedere alla rete	Cavo di rete allentato Impostazioni di rete (DHCP, indirizzo IP ecc.) errate	Inserire il cavo di rete. Controllare la configurazione della rete ed eventualmente correggerla (vedi pag. 482).
Registrazione impossibile	HDD assente o non inizializzato	Installare e inizializzare il disco rigido.
Spegnimento improvviso	La temperatura all'interno dell'apparecchio è troppo alta.	Pulire l'apparecchio e rimuovere tutti gli oggetti che bloccano la ventilazione.

Pulizia e cura dell'apparecchio

Nota

- Questo apparecchio non necessita di manutenzione.
- Proteggere l'apparecchio da polvere, sporco e umidità.

Dati tecnici

Con riserva di modifiche tecniche ed errori.

Registratore digitale ABUS	TVVR30004
Compressione video	H.264
Ingressi videocamera	4
Uscite monitor	Monitor: 1 x BNC (1.0 V p-p, 75 Ω), 1 x VGA
Modalità di funzionamento	Triplex
Risoluzione (visualizzazione live)	VGA: 1080P: 1920*1080/60Hz, 1280*1024/60Hz, 720P: 1280*720/60Hz, 1024*768/60Hz Uscita BNC: PAL: 704x576, NTSC: 704x480
Risoluzione @ frame rate per ogni videocamera (registrazione)	WD1, 4CIF, 2CIF, CIF, QCIF @ 25fps
Frame rate complessivo	100 fps
Livelli di compressione	6
Memoria pre-/post-allarme	0–30 sec. / 5–900 sec.
Supporto di memoria	HDD SATA 1 X 2,5"
Backup dei dati	1 x USB 2.0
Visualizzazioni	1 / 2 / 4
Modalità di registrazione	Manuale, programmata, con rilevamento del movimento
Modalità di ricerca	In base a evento, data e ora, S.M.A.R.T.
Livelli utente	2 (31 utenti massimi)
Collegamento di rete	1 x RJ45 10/100 Mbps
Accesso simultaneo alla rete	128 connessioni
Funzioni di rete	Visualizzazione live, riproduzione, esportazione di dati
DDNS	✓
NTP	✓
Segnalazione di allarme	Segnale acustico, segnale OSD, e-mail
Comando	Mouse USB
Lingue OSD	Tedesco, inglese, francese, olandese, danese, italiano, polacco, spagnolo, svedese, russo
Alimentazione di tensione	12 V DC, 1,5 A, 50~60 Hz
Potenza assorbita	<13 W (senza disco rigido)
Temperatura di esercizio	-10 °C ~ + 55 °C
Dimensioni (LxAxP)	200 x 45 x 200 mm
Peso	≤ 0,8 kg senza disco rigido
Certificazioni	CE

Capacità di memoria del disco rigido

Oltre all'effettiva capacità di memoria del disco rigido utilizzato, lo spazio di memoria richiesto per le funzioni di registrazione e monitoraggio è legato anche alla risoluzione impostata e al bitrate della registrazione.

Nel CD in dotazione è presente una calcolatrice per calcolare lo spazio di memoria che deve essere presente su un disco rigido. Inoltre questi software sono disponibili per il download anche sul nostro sito Internet.

Panoramica delle combinazioni di connessioni

È possibile collegare uno spot monitor. Nella tabella visualizzata qui di seguito sono indicate le combinazioni possibili. Il segno di spunta indica che la combinazione è possibile, la croce indica che le connessioni non sono compatibili fra loro.

VGA + CVBS	solo VGA	solo CVBS
✓	✓	✓

Smaltimento

Indicazioni sulla normativa CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Per la tutela dell'ambiente, l'apparecchio non va smaltito insieme ai rifiuti domestici. Lo smaltimento può avvenire nei relativi centri di raccolta del proprio Paese. Attenersi alle disposizioni vigenti sul posto per lo smaltimento dei materiali.



Smaltire l'apparecchio conformemente alla normativa comunitaria 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Per informazioni rivolgersi alle autorità comunali responsabili dello smaltimento dei rifiuti. La lista dei centri di raccolta per i rifiuti di apparecchiature è fornita, ad esempio, dalle autorità del proprio comune o città, dalle ditte locali per lo smaltimento dei rifiuti o dal proprio rivenditore.

Indicazioni sulla Direttiva europea RoHS

L'apparecchio è conforme alla Direttiva RoHS.

La conformità alla Direttiva RoHS significa che nel prodotto o nei suoi elementi le seguenti sostanze non sono presenti in concentrazioni maggiori rispetto alle concentrazioni massime tollerate nei materiali omogenei, a meno che la sostanza non sia impiegata in casi esclusi dalla Direttiva RoHS:

- a) 0,1% piombo (in peso),
- b) mercurio,
- c) cromo esavalente,
- d) bifenile polibromurato (PBB) ed eteri di difenile polibromurato,
- e) 0,01% cadmio (in peso).

Glossario

Termini tecnici utilizzati

16:9

Proporzione, basata sul formato utilizzato nel cinema, degli schermi larghi.

DIAGONALE DI IMMAGINE

Indicazione della dimensione degli schermi: distanza fra il bordo inferiore sinistro e il bordo superiore destro (in pollici o centimetri).

Browser

Programma per la visualizzazione delle pagine Web sulla World Wide Web.

CIF

‘Common Intermediate Format’

Pensato originariamente per la conversione dallo standard PAL allo standard NTSC. CIF corrisponde a una risoluzione video di 352 x 288 pixel, 2 CIF 704 x 288 pixel, 4 CIF 704 x 576 pixel.

DDNS

“Dynamic Domain Name System”

Servizio di rete che predispone e aggiorna gli indirizzi IP dei propri client all’interno di una banca dati.

DHCP

‘Dynamic Host Configuration Protocol’

Protocollo di rete che consente la connessione automatica di apparecchi (client) all’interno delle reti disponibili. In questo modo i server DHCP (come ad es. il router per Internet) assegnano automaticamente l’indirizzo IP, la maschera di rete, il gateway, il server DNS ed eventualmente il server WINS. A livello di client deve essere attivata solamente la ricezione automatica dell’indirizzo IP.

Dominio

Domini (spazi dei nomi) che servono per l’identificazione delle pagine Internet (ad es. www.abus-sc.de).

Dual Stream

Con Dual Stream si definisce la procedura di trasmissione video. Viene effettuata una registrazione ad alta risoluzione e una trasmissione a bassa risoluzione, ad es. attraverso la rete.

DVR

Digital Video Recorder: un apparecchio per la registrazione di diverse sorgenti video/audio (analogiche, digitali). I dati vengono compressi ai fini della registrazione e vengono ad esempio memorizzati su dischi rigidi.

FBAS/CVBS

FarbBild-AustastSystem/Color, Video, Blanking, and Sync. La variante più semplice dei segnali video, chiamata anche “segnale composito”. La qualità di immagine è bassa.

H.264

(MPEG-4 AVC): standard per la compressione ad alta efficienza di segnali video. Utilizzato, ad esempio, nei dischi Blu-ray o nei sistemi di videoconferenza.

HDD

‘Hard Disk Drive’ (dispositivo di memoria di tipo magnetico)

Memoria dati digitale per computer o NVR.

GIGABYTE

Unità di misura per la capacità di memorizzazione dei supporti di memoria (HDD, USB, schede SD/MMC).

HDVR

DVR ibridi: DVR per le registrazioni di videocamere analogiche e di videocamere di rete.

http

‘Hypertext Transfer Protocol’

Un procedimento per la trasmissione dei dati attraverso le reti. Viene utilizzato principalmente per la visualizzazione di pagine Web all’interno di un browser.

INTERLACCIATA

Procedura di scansione interlacciata.

Indirizzo IP

Un indirizzo in una rete di computer, basata sul protocollo Internet (IP), che permette di identificare in maniera mirata e di conseguenza di rendere raggiungibili gli apparecchi all’interno della rete.

JPEG

Procedura di compressione di immagini digitali senza perdita di dati. La maggior parte delle macchine fotografiche digitali memorizza le foto in formato JPEG.

MPEG

Abbreviazione di ‘Moving Picture Experts Group’. Si tratta di uno standard internazionale per la compressione di immagini in movimento. Su alcuni DVD i segnali audio digitali vengono compressi e registrati in questo formato.

NTP

‘Network Time Protocol’

Procedimento per la sincronizzazione temporale attraverso la rete. Anche SNTP (Simple Network Time Protocol), che rappresenta una versione semplificata.

NTSC

Standard per il segnale video utilizzato negli USA. La procedura si differenzia in alcuni dettagli dal sistema PAL europeo: un’immagine NTSC a schermo intero è composta da 480 linee visibili per un totale di 525 linee. Vengono visualizzati 60 semiquadri al secondo. Rispetto alla procedura PAL, questo sistema è maggiormente soggetto a disturbi dei colori.

PAL

‘Phase Alternating Line’ (protocollo europeo del segnale televisivo a colori). Utilizza 576 linee visibili in cui sulla base delle linee utilizzate per i segnali di gestione viene generata un’immagine a schermo intero composta da 625 linee. Vengono visualizzati 50 semiquadri al secondo. Le fasi del segnale a colori cambiano di linea in linea.

MONITOR

Termine tecnico per indicare il funzionamento interno di un monitor a schermo piatto (si parla di pannelli LCD o al plasma).

PC

Un “personal computer” può essere utilizzato come postazione remota impiegando il software fornito in dotazione o un browser.

Pixel

‘Picture Element’. Punto o elemento dell’immagine, che definisce l’unità di misura minima di una trasmissione o visualizzazione digitale di immagini.

PIP

‘Picture in Picture’. Abbreviazione di funzione “Picture-in-Picture”, con cui è possibile visualizzare contemporaneamente sullo schermo due sorgenti di segnale. La seconda sorgente di segnale viene sovrapposta alla prima.

PPPoE

‘PPP over Ethernet’ (Point-to-Point-Protocol)

Protocollo di tunneling per stabilire la connessione attraverso linee commutate, che viene utilizzato, ad esempio, per le linee ADSL.

PROGRESSIVA

Scansione/visualizzazione di immagini a righe, in contrapposizione alla scansione interlacciata o “Interlaced”.

RTSP

‘Real-Time Streaming Protocol’

Protocollo di rete per il controllo della trasmissione continua di flussi video o del software attraverso reti su base IP.

SNMP

‘Simple Network Management Protocol’

Protocollo di rete che regola la comunicazione fra gli apparecchi monitorati e la stazione di monitoraggio. In questo modo, grazie a un software supplementare, è possibile monitorare lo stato degli apparecchi.

USB

‘Universal Serial Bus’

Connessione bus seriale per la connessione ad es. di supporti di memoria durante il funzionamento. Velocità massima di trasmissione dei dati applicabile con USB 2.0: ca. 320 Mbit/s (ca. 40 MB/s).

VGA

‘Video Graphics Array’ A livello di computer indica l’interfaccia standard per i segnali video analogici, nella pratica si tratta di segnali RGB.

POLLICE (inch)

Unità di misura delle diagonali del monitor. Un pollice corrisponde a 2,54 centimetri. Le principali dimensioni standard per i monitor 16:9 sono: 66 cm (26 in), 81 cm (32 in), 94 cm (37 in), 106 cm (42 in), 127 cm (50 in), 165 cm (65 in).

Informazioni sul disco rigido

Il disco rigido interno (HDD) è un oggetto molto delicato. Per evitare di causare danni al disco rigido, utilizzare l'apparecchio rispettando le seguenti istruzioni. Per evitare perdite di dati indesiderate, salvare la registrazioni più importanti su supporti esterni.



Nota

- Non movimentare l'apparecchio durante il funzionamento.
- L'umidità presente all'interno dell'apparecchio può condensarsi e causare malfunzionamenti del disco rigido.
- Quando l'apparecchio è acceso, non estrarre mai la spina di alimentazione o interrompere l'alimentazione elettrica azionando l'interruttore di sicurezza.
- Non movimentare l'apparecchio subito dopo averlo spento. Per movimentare l'apparecchio, eseguire i seguenti passaggi:
 1. Attendere almeno 2 minuti dopo che è comparso il messaggio OFF (sul display dell'apparecchio).
 2. Estrarre la spina di alimentazione.
 3. Spostare l'apparecchio.
- In caso di assenza di corrente durante il funzionamento dell'apparecchio, i dati salvati sul disco rigido possono andare persi. Utilizzare un gruppo di continuità (UPS)!
- Il disco rigido è un oggetto molto delicato. Impieghi scorretti o ambienti inadatti al funzionamento potrebbero danneggiare il disco rigido dopo una durata di funzionamento di alcuni anni. Segnali di tale fenomeno sono un arresto improvviso della riproduzione o immagini che presentano un chiaro effetto a mosaico. In alcuni casi i guasti al disco rigido potrebbero non essere preceduti da segnali di avviso.
- In caso di guasto risulta impossibile riprodurre le registrazioni. In tal caso sostituire il disco rigido.

ABUS
Registratore digitale a 4 canali

TVVR30004

Produttore
ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing (Germany)

4-х канальный цифровой рекордер ABUS TVVR30004



Инструкция по эксплуатации

Version 1.0

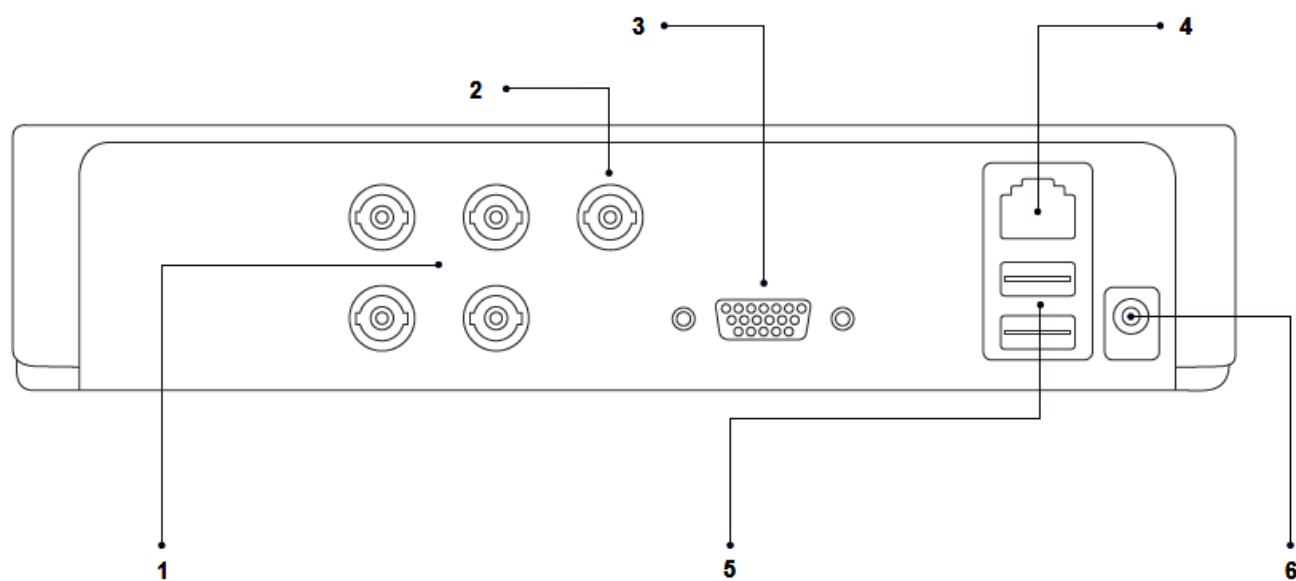
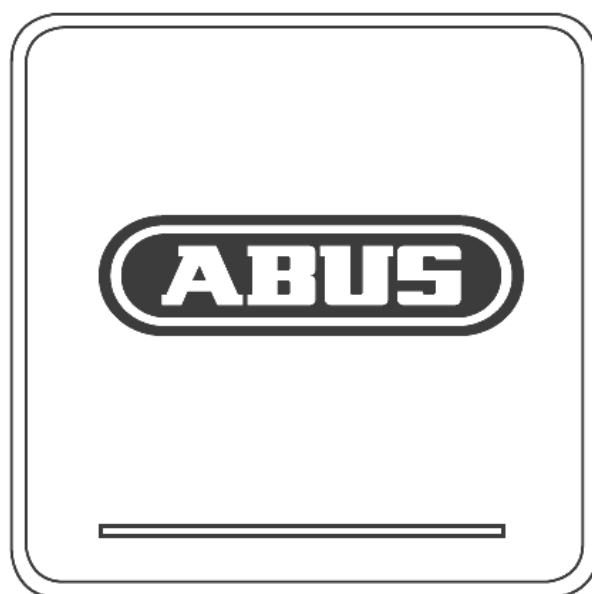


Данная инструкция по эксплуатации содержит важные указания по вводу в эксплуатацию и обращению с продуктом.

Примите это во внимание, также при передаче продукта в пользование третьим лицам.

По этой причине сохраните данную инструкцию для повторного прочтения!

Вся информация отражена в Содержании с указанием соответствующих номеров страниц.

Обзор устройства**Обратная сторона****Светодиодная подсветка**

Системное управление

Общие положения

Управление прибором может осуществляться следующим образом:

- USB-мышью

Разъемы с обратной стороны



Указания

Обратите внимание на обзор на стр. 515.

№	Название Функция
1	VIDEO IN:
2	VIDEO OUT: Вывод видео BNC <ul style="list-style-type: none"> • Штекер BNC для видеовыхода для подключения монитора как альтернативы выхода VGA (№ 3)
3	VGA: <ul style="list-style-type: none"> • Разъем монитора VGA (9 штырьков), сигнал видеовыхода
4	LAN: <ul style="list-style-type: none"> • EthernetРазъем LAN
5	USB: <ul style="list-style-type: none"> • Разъемы USB для управления с помощью мышки или для экспорта данных
7	Сетевой разъем: <ul style="list-style-type: none"> • 12 V DC

Bedienung mit der Maus



Указания

Дальнейшее описание в данном руководстве по эксплуатации происходит с использованием мышки.

Устройство может использоваться с USB-мышкой. Подключите мышку к разъему USB.

Кнопка	Функция
слева	<p>Один щелчок:</p> <ul style="list-style-type: none"> Выбор в меню, активация поля ввода или вкладки, отображение меню Quick Set <p>Двойной щелчок:</p> <ul style="list-style-type: none"> Изменение вида экрана Отдельный экран – Разделенный экран для Live-отображения и воспроизведения <p>Щелкнуть и потянуть:</p> <ul style="list-style-type: none"> Создание собственных масок или зон
справа	<p>Один щелчок:</p> <ul style="list-style-type: none"> Вызов всплывающих меню Возврат в предыдущее меню
Колесико прокрутки	<p>В Live-отображении:</p> <ul style="list-style-type: none"> показать предыдущую/следующую камеру

Обзор устройства	515
Системное управление	516
Общие положения	516
Разъемы с обратной стороны	516
Bedienung mit der Maus	517
Краткая инструкция	521
Перед первым использованием	521
Установка жесткого диска	521
Подключение	521
Конфигурация прибора	521
Важные указания по технике безопасности	522
Описание символов	522
Применение по назначению	522
Общие положения	522
Электропитание	522
Перегрузка/Перенапряжение	523
Кабель	523
Место установки/условия эксплуатации	523
Техническое обслуживание и уход	524
Ввод в эксплуатацию	524
Дети	524
Введение	525
Общая информация	525
Распаковка	525
Объем поставки	525
Клавиатура монитора	526
Включение прибора	526
Выключение, блокировка, перезагрузка прибора	526
Отражение статуса	527
Общие положения	527
DVR Светодиодная панель состояния	527
Индикация на мониторе	527
Настройка системы	528
Настройка Администратора	528
Системное время и дата	528
Настройки сети	529
Управление жестким диском	529
Запись камеры	529
Отображение	530
Обзор	530
Символы состояния	530
Всплывающее меню при управлении мышью	530
Вкладка выбора в изображении камеры	531
Настройки	532
Настройка выхода камеры	532
Воспроизведение в режиме Отображения	533
Общие положения	533
Экран Воспроизведения	533
Управление с помощью панели управления	533
Щелчок правой кнопкой мыши при текущем Воспроизведении	534

Меню прибора.....	535
Обзор меню	535
Описание меню.....	535
Настройки	536
Описание меню.....	536
Конфигурация	537
Обзор	537
Основные настройки	537
Понятия	538
Структура сети	539
Конфигурация сети	539
Предупреждение	543
Пользователь	543
OSD	545
Изображение	545
Движение	545
Действие	546
Личная зона	547
Контроль саботажа	547
Потеря видео.....	548
Настройка	549
Расписание.....	549
Запись TAB	550
Вкладка Захват TAB.....	550
Дополнительные установки	551
Меню «Отпуск»	551
Жесткие диски	552
Установка жесткого диска	552
Параметры управления жестким диском	552
Настройка жестких дисков камер.....	553
S.M.A.R.T.....	553
Проверка состояния жесткого диска	553
Запись	554
Продолжительность.....	555
Событие	555
Резерв. Копия.....	556
Продолжительность	556
Событие (тип события «тревожный вход»)	557
Техническое обслуживание	558
Сведения о системе.....	558
Протокол Поиск	558
Импорт/ экспорт.....	559
Обновление	560
Сеть	560
Завершение работы.....	562
Индикация	562
Настройки: Запись	562
Настройки: Сеть.....	562
Устранение неисправностей.....	563
Очистка устройства и уход	563
Указание.....	563
Технические характеристики	564

Утилизация	565
Ссылка на директиву ЕС по утилизации старого электрического и электронного оборудования.	565
Ссылка на директиву ЕС RoHS.....	565
Глоссарий	566
Используемые термины	566
О внутреннем жестком диске	568

Краткая инструкция

Перед первым использованием

До начала эксплуатации необходимо провести следующую подготовку:

1. Следуйте общим положениям, указаниям по технике безопасности, инструкциям по установке и подключению, см стр. 522.
2. Проверьте содержание упаковки на полноту комплектации и наличие повреждений.
3. Вставьте батареи в пульт управления.



Указание

Следуйте указаниям в отдельной краткой инструкции.

Установка жесткого диска



Предупреждение

Выключите прибор и изолируйте его от электросети!
Учтите необходимое заземление для избежания статического разряда.

1. Установите один или несколько жестких дисков, см. отдельную краткую инструкцию.
2. Сначала установите соединение с главной платой с помощью синего дата-кабеля (малый штекер).
3. Подсоедините кабель электропитания (большой штекер, 5-проводной).
4. Проверьте штекерный разъем на прочность/надежность подключения.
5. Закройте корпус.



Указание

Используйте исключительно жесткие диски, разрешенные для видеозаписи и работы в круглосуточном режиме 7 дней в неделю.

Подключение



Указание

Учтите минимальный радиус при прокладке кабеля! Кабель не сгибать!

1. Соедините все датчики с тревожными входами.
2. Подключите монитор к VGA- или BNC-разъему.
3. Подключите мышь к разъему USB
4. Создайте сетевое подключение, после этого устройство запустится автоматически.

Конфигурация прибора



Указание

Следуйте указаниям в отдельной краткой инструкции.

- Выполните отдельные шаги «Помощника Настроек», см. стр.528
- Выполните конфигурацию следующих настроек в данной последовательности:
 - Выбор языка пользовательского интерфейса
 - Настройки Администратора
 - Настройка времени (дата, время...)
 - Настройки сети
 - Управление жестким диском (установки и т.д.)
 - Настройки записи



Указание

Ознакомьтесь с информацией на сайте **ABUS (www.abus.com)** о наличии последних обновлений встроенного программного обеспечения для данного прибора и установите их.



Указание

Последующее изменение даты или времени может привести к потере данных!

- Учтите обзор меню стр.535, указания и описание основного обслуживания системы стр.516.

Ознакомьтесь с описанием режимов:

Live-отображение	стр. 530
Воспроизведение	стр. 533
Экспорт данных	стр. 556
Поиск ошибок	стр. 563

Важные указания по технике безопасности

Описание символов

В инструкции и на приборе используются следующие символы:

Символ	Сигнальное слово	Значение
	Предупреждение	Предупредительный знак опасности травмирования или опасности для здоровья.
	Предупреждение	Предупредительный знак опасности травмирования электрическим напряжением или опасности для здоровья.
	Важная информация!	Указание по безопасности в связи с возможным повреждением прибора/комплектующих.
	Указание	Важная информация

В тексте используются следующие сноски:

	Значение
1. ...	Призыв к выполнению действий/инструкция
2. ...	установленным порядком действий в тексте.
• ...	Перечисление без установленного порядка действий в тексте или предупреждение.
• ...	

Применение по назначению

Применяйте прибор только согласно цели его назначения. Использование прибора в любых других целях не соответствует его назначению.

Данный прибор может быть использован только для следующих целей:

- Этот 4-канальный цифровой рекордер в сочетании с подключенными источниками видеосигнала (сетевые камеры) и устройства воспроизведения видео (мониторы CRT или TFT) используется для контроля за объектами.



Указание

Сохранение данных осуществляется согласно национальным директивам по защите информационных данных.

При установке обратите внимание Ваших клиентов на наличие таковых.

Общие положения

Перед первым использованием прибора внимательно ознакомьтесь со следующими указаниями и обратите внимание на предупреждения, даже в случае, если вы знакомы с правилами обращения с техникой.



Предупреждение

Гарантия не распространяется на случаи возникновения повреждений, вызванных несоблюдением данной инструкции по эксплуатации.

Мы не несем ответственность за возникший в результате ущерб!



Предупреждение

При получении травм и возникновении материального ущерба, возникших в результате применения прибора не по назначению или несоблюдения указаний по технике безопасности, мы не несем ответственность.

В данных случаях все гарантийные требования теряют свою силу.

Сохраните данное руководство в качестве справочного материала.

При дальнейшей продаже или передачи прибора необходимо приложить инструкцию по эксплуатации.

Данный прибор был изготовлен при соблюдении международных стандартов безопасности.

Электропитание

- Используйте для данного прибора исключительно источник электропитания, напряжение которого соответствует указаниям на заводской табличке.
- Если Вы точно не знаете характеристики сети электропитания, обратитесь в Вашу энергетическую компанию.



Предупреждение

Предупредите утечку информации. Применяйте прибор подключив его к беспереывному источнику питания USV с электрическим предохранителем.

- Перед проведением работ по техобслуживанию и установке отключите прибор от электросети.
- Включение и выключение данного прибора изолирует его от сети электропитания не полностью.
- Для полной изоляции прибора от электросети необходимо вынуть штекер из штекерной розетки. Поэтому прибор должен быть установлен так,

чтобы был обеспечен прямой и беспрепятственный доступ к штекерной розетке для того, и в случае чрезвычайной ситуации можно было немедленно вынуть штекер из розетки.

- Во избежание опасности возникновения пожара при долгом неиспользовании прибора, необходимо вынуть штекер из розетки. При угрозе попадания молнии, до приближения грозы или бури, обесточьте прибор или подключите его к ИБП.



Предупреждение

Открывать прибор самостоятельно запрещено! Возможна опасность поражения электрическим током!

При необходимости открытия прибора обратитесь к обученному профессиональному персоналу или специалисту по установке и монтажу.

- Установка и переустановка жесткого диска должна производиться обученным персоналом или Вашим специалистом по монтажу и установке.



Предупреждение

Работы по сборке и модификации прибора, если таковые выполняются неквалифицированным персоналом, ведут к потере гарантийных обязательств.

Мы советуем обратиться к специалисту для установки жесткого диска.

При ненадлежащей установке жесткого диска гарантия теряет свою силу!

Перегрузка/Перенапряжение

- Старайтесь не допускать перегрузки штепсельных розеток, удлинительных кабелей и адаптеров, так как это может привести к возникновению пожара или удару током.
- Во избежание возникновения повреждений вследствие перенапряжения (например, при грозе), используйте электрический предохранитель.

Кабель

- Не вытаскивайте кабель из розетки за провод, возьмитесь за штекер.
- Запрещено брать мокрыми руками за кабель, так как это может вызвать короткое замыкание и привести к поражению электрическим током.
- Не ставьте прибор, мебель или другие тяжелые предметы на кабели и следите за отсутствием

перегибов, особенно в местах у штекера и гнездах подключения кабеля.

- Запрещено сворачивать кабель в узел и соединять с другими кабелями.
- Все кабели должны быть проложены так, чтобы на них не наступали и было обеспечено беспрепятственное перемещение.
- Поврежденный сетевой кабель может стать причиной пожара или поражения электрическим током. Периодически производите проверку кабелей.
- Не изменяйте и не производите манипуляций на сетевом кабеле и штекере.
- Не используйте адаптерные штекеры или удлинительные кабели, которые не соответствуют действующим нормам безопасности, и не изменяйте кабели электропитания и сети!

Место установки/условия эксплуатации

- Установите прибор на твердой, ровной поверхности. Не ставьте на прибор тяжелые предметы.
- Прибор не предназначен для эксплуатации в помещениях с высокой температурой и влажностью воздуха (например, в ванной комнате) или с большим скоплением пыли.
- Температура эксплуатации и влажность воздуха: -10 °C до 55 °C, макс. 85 % относительной влажности. Эксплуатация прибора должна производиться только в умеренном климате.

Следите за тем, чтобы:

- всегда была обеспечена достаточная вентиляция (не ставьте прибор на полки, толстый ковер, на кровать или в места, где вентиляционные отверстия будут закрыты; оставьте с каждой стороны расстояние минимум 10 см;
- вблизи прибора не находилось воздействующих на него прямых источников тепла (например, систем отопления);
- на прибор не падал прямой солнечный свет или сильное искусственное освещение;
- прибор не находился в непосредственной близости от магнитных полей (например, громкоговорителей);
- источники открытого огня (например, горящие свечи) не находились вблизи прибора либо были расположены над ним;
- не допускался контакт с брызгами и каплями воды, а также агрессивными жидкостями;
- вблизи эксплуатируемого прибора не находились жидкости. Запрещается погружать прибор в жидкость (не ставьте наполненные жидкостями

предметы рядом с прибором или на него: например, вазы или);

- внутрь не попадали инородные предметы;
- прибор не подвергался сильным перепадам температур, иначе возможно образование конденсата из влажности воздуха, что может привести короткому электрическому замыканию;
- прибор не подвергался значительным сотрясениям и вибрациям.

Техническое обслуживание и уход

Работы по техобслуживанию необходимы в случае, если прибор поврежден. Например, если повреждены штекер, кабель или корпус, во внутрь прибора попала жидкость или предметы, прибор подвергся воздействию дождя или влаги, если работа прибора осуществляется с перебоями или прибор подвергся падению.

- Обесточьте прибор для проведения работ по техобслуживанию (например, очистке)!
- При установлении дымообразования, появлении необычных звуков или запаха незамедлительно выключите прибор и выньте штекер из розетки. В данных случаях дальнейшая эксплуатация прибора до проведения проверки специалистом запрещена.
- Для проведения всех работ по техобслуживанию обратитесь к квалифицированному специалисту.
- Запрещается открывать корпус прибора и комплектующих. При открытом корпусе существует опасность поражения электрическим током!
- Очистку прибора и пульта управления производить влажным материалом (салфеткой).
- Не используйте растворители, спирт, разбавляющие средства и т.д. Они могут повредить поверхность прибора.
- Запрещено применение следующих веществ:
 - соленая вода, средства от насекомых, хлорсодержащие и кислотные растворители (нашатырь), чистящие порошки.
- Аккуратно протереть поверхность хлопчатобумажной салфеткой до полного высыхания.



Предупреждение

Прибор работает под опасным напряжением. По этой причине прибор разрешается открывать только уполномоченному персоналу, имеющему специальное разрешение. Все работы по техобслуживанию и сервису должны производиться фирмами, имеющими на это разрешение. Ненадлежащий

ремонт может создать ситуацию угрозы жизни для Пользователя прибора.

Ввод в эксплуатацию

- Перед вводом в эксплуатацию необходимо соблюдать все указания по технике безопасности и эксплуатации!
- Открывать корпус только для установки жесткого диска.



Предупреждение

Убедитесь при установке в имеющейся установке видеонаблюдения, что все приборы отключены от сети высокого напряжения и цепи низкого напряжения!



Предупреждение

В случае сомнений не производите монтажа, установки и прокладки кабеля самостоятельно, а предоставьте это экспертам.

Ненадлежащее и неквалифицированное выполнение электрических работ и работ по установке приборов в домашних условиях представляет опасность не только для Вас, но и для других лиц.

Соедините кабелем установленные приборы, так чтобы сеть высокого напряжения и цепь низкого напряжения были проложены отдельно друг от друга, не пересекались или не могли пересечься в следствие дефекта.

Дети

- Электрические приборы не предназначены для детей! Не оставляйте детей пользоваться электрическими приборами без присмотра. Дети могут не осознать возможной опасности. Мелкие детали при проглатывании могут быть жизнеопасны.
- Храните батареи и аккумуляторы в недоступном для маленьких детей месте. При проглатывании батареи или аккумулятора необходимо немедленно обратиться за медицинской помощью.
- Храните упаковочную пленку так же в недоступном для детей месте. Возможно удушье!
- Данный прибор не предназначен для детей. Пружинистые детали при ненадлежащем применении могут выскакивать и причинить детям повреждения (например, для глаз).

Введение

Уважаемые клиенты!

Мы благодарим Вас за приобретение данного продукта.

Данный прибор соответствует требованиям действующих директив ЕС. Декларация о соответствии доступна по адресу:

Компания ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
GERMANY

Для сохранения данного обстоятельства и обеспечения безопасной эксплуатации Вы как Пользователь обязаны соблюдать данную инструкцию!

Перед применением продукта ознакомьтесь с полной инструкцией, обратите внимание на указания по эксплуатации и технике безопасности!

Все названия фирм и продуктов являются торговыми марками соответствующего владельца. Все права защищены.

Если у Вас возникли вопросы, обратитесь к Вашему специалисту по монтажу или дилеру по специализированным продажам.



Исключение ответственности

Данная инструкция по эксплуатации была составлена самым тщательным образом. В случае, если Вы заметили упущения или неточности, сообщите нам о них в письменной форме по адресу, указанному на обратной стороне руководства. Компания ABUS Security-Center GmbH & Co. KG не несет ответственность за технические и типографические ошибки и оставляет за собой право в любой момент времени вносить изменения в продукт и инструкции по эксплуатации без предварительного предупреждения. Компания ABUS Security-Center GmbH & Co. KG не несет ответственности за возникший в результате прямой и косвенный ущерб в связи с оснащением, качеством работы и применением данного продукта. Компания не предоставляет никакой гарантии на содержание данного документа.

Общая информация

В целях правильной эксплуатации прибора внимательно прочтите и ознакомьтесь с Руководством Пользователя, а также сохраните его для дальнейшего пользования.

Данное Руководство содержит указания по эксплуатации и техобслуживанию регистратора. Уведомьте о ремонте прибора специальную фирму, имеющую разрешение.



Указание

Примите во внимание, что для данного видеорегистратора программные изменения должны подтверждаться с помощью щелчка «Применить»/«Подтвердить», прежде чем Вы покинете вкладку или меню.

Распаковка

Во время распаковки обращайтесь с прибором с особой осторожностью.

Упаковка и вспомогательные упаковочные средства пригодны для утилизации рисайклингом, а также для дополнительного использования.

Мы рекомендуем:

Производить утилизацию бумаги, картона и гофрированного картона или пластиковой упаковки в предназначенных для этого контейнерах.

Если таковые отсутствуют в месте вашего проживания, данные материалы могут утилизироваться вместе с бытовыми отходами.

При возможном повреждении оригинальной упаковки необходимо сначала проверить прибор. В случае установления повреждений прибора отошлите zurück und kontaktieren Sie den Hersteller.

Объем поставки

- 4-х канальный цифровой рекордер ABUS
- Блок питания
- USB-мышь
- SATA-кабели и винты для жестких дисков
- Диск CD
- Руководство Пользователя
- Краткое руководство

Клавиатура монитора

При щелчке мышкой по полю ввода текста появится клавиатура монитора:



При введении только чисел появится следующая клавиатура монитора:



Клавиши имеют функции, идентичные клавиатуре компьютера.

- Для введения знака щелкните по нему левой кнопкой мыши.
- Для завершения ввода нажмите на **Enter**.
- Для удаления знака перед курсором нажмите на **←**.
- Для переключения между заглавным и строчным написанием, щелкните на **a** в рамке. Активная настройка отобразится сверху клавиатуры.
- Чтобы прекратить ввод и покинуть поле, щелкните **ESC**.

Включение прибора



Внимание!

Прибор может быть подключен к указанному на заводской табличке напряжению сети!

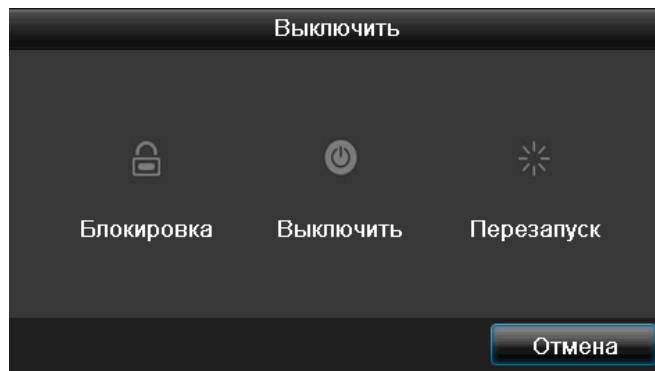
Для безопасности применяйте бесперебойное питание ИБП.

При подключении электропитания устройство запускается автоматически, и загорается светодиодная панель состояния.

1. Во время запуска прибор проводит самопроверку.
2. По окончании которой появляется Помощник Настроек. Закройте его, чтобы перейти к Просмотру.

Выключение, блокировка, перезагрузка прибора

Щелкните в Главном меню Выключить. Появится обзор.



1. Для выключения выберите опцию **Выключить** и подтвердите запрос, нажав **Да**. Прибор будет выключен.
 - Во время процесса выключения не нажимайте клавиши!
 - Теперь достаньте штекер блока питания.
2. Для блокировки системы выберите символ слева **Блокировать**. Пользовательский интерфейс теперь заблокирован. Чтобы попасть в Меню необходимо ввести пароль.
3. Для Перезагрузки нажмите символ справа **Перезагрузка**. Будет произведена Перезагрузка прибора.

Включение прибора

- Нажмите клавишу **OK** и удерживайте нажатой в течение 5 секунд для нового включения прибора.

Отражение статуса

Общие положения

Следующее отражение статуса проинформируют Вас о рабочем состоянии прибора:

- Светодиоды на передней панели прибора
- Акустические сигналы
- Ярлыки (элементы индикации) на мониторе.



Указание

Следуйте указаниям в отдельной краткой инструкции.

DVR Светодиодная панель состояния

Состояние	Функция
постоянно горит синим цветом	Система в порядке
Выкл	Устройство выключено или индикация состояния вручную выключена в меню.

Индикация на мониторе

Устройство отображает дату и время, название камеры, а также идет ли запись.

- Непрерывная запись: символ R синего цвета
- Запись распознавания движения: символ R желтого цвета

Отражение статуса

Настройка системы

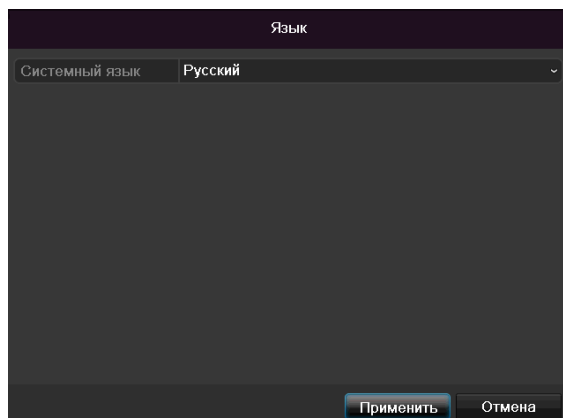
Помощник Настроек сопровождает Вас сквозь все необходимые настройки системы. После этого цифровой рекордер настроен для записи и контроля.



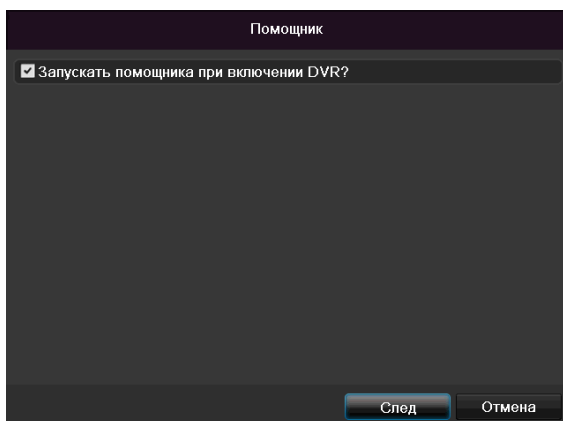
Указание

Все детальные настройки Вы найдете в меню прибора, см. Обзор на стр.535.

После первого включения появится выбор языка:



1. Щелкните по полю ввода и выберите Ваш язык в списке. Чтобы продолжить, щелкните **Применить**. Появится следующий запрос:



- Щелкните Далее для запуска Помощника.



Указание

После настройки системы можно деактивировать флажок, галочка будет деактивирована и Помощник не будет запускаться автоматически.

Настройка Администратора

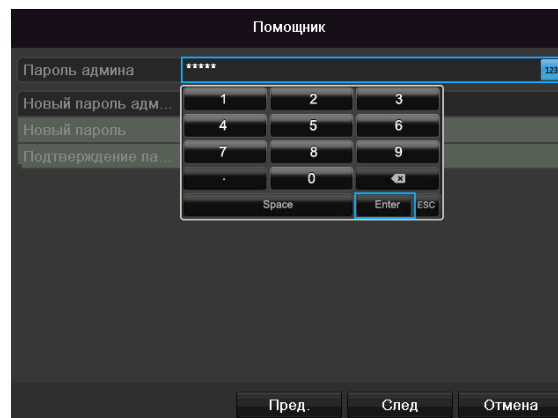


Предупреждение

Запомните пароль Admin.

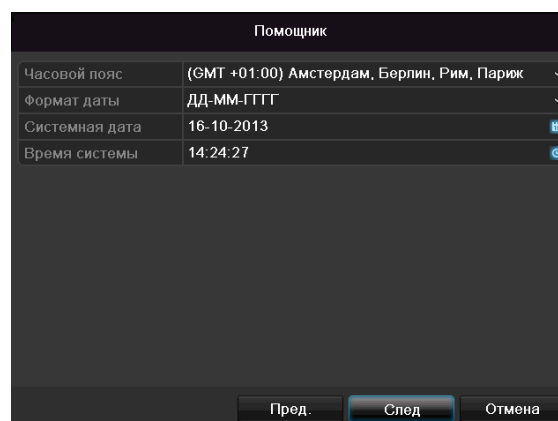
Предустановленный пароль

«1 2 3 4 5».



1. Щелкните по полю ввода и введите пароль Admin.
2. Для задания нового пароля активируйте флажок перед **новый пароль Admin**.
3. Введите новый пароль и подтвердите ввод в поле ниже.
4. Щелкните **Далее**.

Системное время и дата



1. Введите системное время (дату и время).
2. Закройте данную настройку, щелкнув **Далее**.

Настройки сети

Указание

Узнайте у ответственного Администратора сети, можете ли вы выбрать DHCP или должны выбрать IP-адрес и произвести другие настройки вручную.

1. Активный сервер DHCP: если установлен в сетевом роутере DHCP, активируйте флажок DHCP. Все настройки сети будут произведены автоматически.
2. Неактивный сервер DHCP: введите данные в ручном режиме (IPv4-адрес, IPv4 маска подсети и стандартно настроенный IPv4 шлюз = IPv4-адрес роутера). Опционально Вы можете также ввести адрес сервера DNS, который необходим для рассылки эл. почты.

Типичная адресация может выглядеть следующим образом:

- IPv4-адрес: 192.168.0.50
- IPv4 маска подсети: 255.255.255.0
- IPv4 Основной шлюз: 192.168.0.1
- Приоритетный сервер цифрового видеорегистратора: 192.168.0.1

Указание

При удаленном доступе через Интернет необходимо присвоить прибору постоянный сетевой адрес.

Управление жестким диском

1. Для настройки жесткого диска активируйте флажок щелчком мыши слева и щелкните **Инициализация**.



Предупреждение

При этом удаляются все находящиеся здесь данные!

2. Подтвердите запрос безопасности **ОК**. Жесткий диск будет настроен для его использования. Прогресс отображается в строке статуса.
3. Завершите настройки, нажав **ОК** и щелкнув **Далее**.

Запись камеры

1. Выберите в меню «Камера» камеру, которая должна осуществлять запись.
2. Поставьте флажок в поле «Начать запись».
3. Выберите тип записи. Вы можете выбрать между «Продолжительной Записью» и «Детектором движения». Для записи с детектором движения необходимо активировать внутреннее распознавание движения камеры.
4. Щелкните **Копировать** для копирования настройки на другие камеры. Выберите в новом окне появляющиеся камеры. Активируйте соответствующий флажок щелчком мыши.
5. Завершите настройку и закройте Помощника Настроек, нажав **ОК**.

Отображение

Обзор

Отображение запускается автоматически после включения прибора.



В заглавной строке находятся меню

- Главное меню
- Воспроизведение и
- PTZ.

В заглавной строке справа указана дата и время прибора. Слева от них расположен Мульти-просмотр.

- Для открытия всплывающего меню во многосекционном окне нажмите на символ.
- Для переключения между различными видами отображений щелкните по одному из символов во всплывающей заставке.



На главном мониторе будут отражены сигналы подключенных камер.

- С помощью двойного щелчка левой кнопки мыши Вы можете отобразить соответствующее изображение камеры в полноэкранном режиме или снова переключиться на предыдущее отображение.

Символы состояния

- В зависимости от рабочего состояния прибора отображаются следующие символы:

Symbol	Bedeutung
R	Желтый: запись при помощи детектора движения <ul style="list-style-type: none"> • Запись только при помощи детектора движения
R	Синий: запись <ul style="list-style-type: none"> • Продолжительная запись

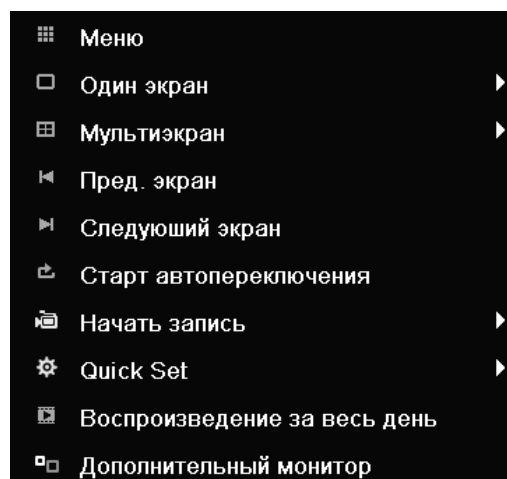
Всплывающее меню при управлении мышью



Указание

Удерживайте правую кнопку мыши, пока курсор находится на изображении в реальном времени.

Возможны следующие настройки. Стрелка вправо показывает, что подменю открывает для выбора:



Меню	Открывает главное меню
Полноэкранный режим	Отображение в полноэкранном режиме выбранной камеры
Множественное отображение	Различные форматы камеры
Предыдущее отображение	Просмотр предыдущей камеры
Следующее отображение	Просмотр следующей камеры
Старт автопереключения	Запускает автопереключение камер
Запуск записи	Запускает распознавание движения или план работы на весь день
Quick Set	Настройка режима вывода
Круглосуточное воспроизведение	Перейти к воспроизведению
Вспомогательный монитор	переключиться на дополнительный монитор



Указание

Старт автопереключения:
Установите в настройках Отображения время задержки автопереключения для просмотра.



Указание

Активация вспомогательного монитора без подключенного дополнительного экрана:
Функция курсора мыши деактивирована

Вкладка выбора в изображении камеры

Щелкните в простом и многократном отображении по изображению камеры. Появится вкладка выбора:



(1) (2) (3) (4) (5) (6)

№	Значение символа
(1)	Область для перемещения миниатюрной панели
(2)	Активация/деактивация записи вручную
(3)	Моментальное воспроизведение последних 5 минут
(4)	Цифровой зум
(5)	Настройки отображения
(6)	Закрыть панель выбора

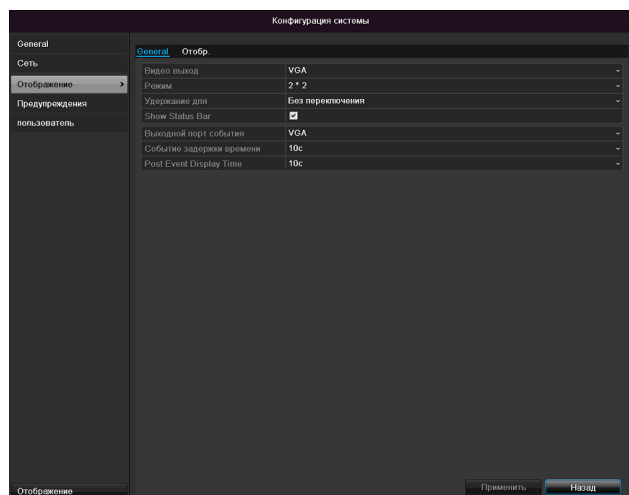
Настройки



Указание

Отображение может быть активировано следующим образом.

Откройте главное меню и щелкните Конфигурация. Затем щелкните Отображение:



Во вкладке Общее предоставлены следующие настройки:

Выход видео	VGA/HDMI, Main CVBS Выберите разъем, настройки которого необходимо изменить.
Отображение Режим	Различные форматы камеры
Время задержки	Время переключения между различными камерами при автопереключении.
Показать панель состояния	Активация/деактивация панели состояния
Отобразить событие на	Определить монитор для отображения событий
Событие задержки времени	В секундах, отражение события на выбранном мониторе
Продолжительность отображения дополнительной сигнализации	В секундах, продолжительность отображения всплывающего окна после тревоги.



Указание

BNC-разъем может использоваться как для дополнительного, так и для главного монитора.



Указания

VGA-монитор подключен

Подключенный VGA-монитор автоматически распознается при запуске. Главный

видеосигнал выводится на монитор. Выход BNC Video Main последовательно показывает камеры на весь экран.

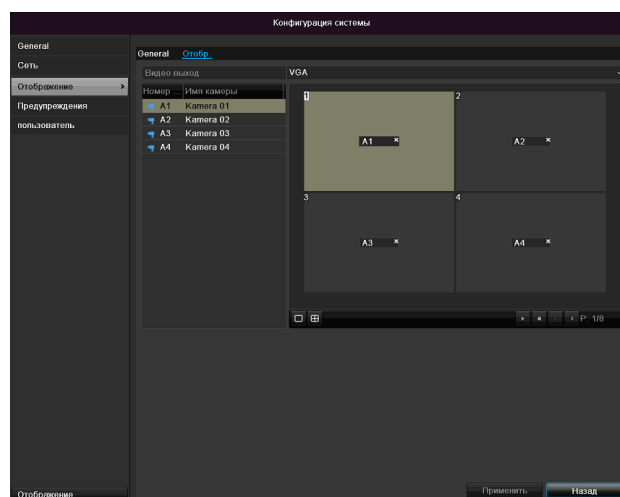
VGA-монитор не подключен:

Если при запуске VGA-кабель не подключен к монитору, главный видеосигнал выводится на разъем BNC Main. Подключите VGA-кабель и перезапустите рекордер для выполнения автоматического распознавания.

Настройка выхода камеры

Вы можете производить воспроизведение одновременно в режиме Отображения.

1. Щелкните по вкладке Отображение:



2. Выберите режим просмотра.
 - 1 x 1
 - 2 x 2
3. С помощью кнопок навигации конкретному участку монитора присваивается нужный сигнал камеры.
 - Настройка X означает, что эта камера не показывается.
4. Щелкните **Применить**, чтобы перенять Настройки.

Воспроизведение в режиме Отображения

Общие положения

Воспроизведение может производиться тремя способами:

- с помощью поиска событий в Главном Меню,
- из Отображения или
- с помощью поиска протокола в Меню техобслуживания.

Указание

Клавиши «Предыдущий/Последующий Файл/День/Событие» в зависимости от режима Воспроизведения имеют следующие функции:

Обычное воспроизведение:

При нажатии одной из клавиш Воспроизведение переключается на предыдущий/ последующий день.

Поиск события:

При нажатии одной из клавиш Воспроизведение переключается на предыдущее/ последующее событие.

Экспорт данных:

При нажатии одной из клавиш Воспроизведение переключается на предыдущий/ последующий формат.

Указание

Возможно одновременное Воспроизведение до 4 каналов камеры.

2	Выбрать камеру для Воспроизведения
3	Календарь с типом Записи
4	Панель управления с временной осью (см. справа)

Управление с помощью панели управления

Панель управления (4) служит для управления текущим Воспроизведением. Символы имеют следующее значение:

(1)



(2) (3) (4)



(5) (6) (7) (8) (9) (10) (11) (12) (13)



(15)

(16)(17)

Экран Воспроизведения

Воспроизведение управляется с помощью панели управления



№	Зона
1	Текущее Воспроизведение с датой и временем

№	Значение символа
1	Запуск видеоряда
2	Добавить метку
3	Добавить пользовательскую метку
4	Управление метками
5	Воспроизведение назад
6	Стоп
7	Воспроизведение
8	Перейти на 30 секунд назад
9	Перейти на 30 секунд вперед
10	Медленное воспроизведение (1/16x - 1x)
11	Быстрое воспроизведение (1x - 16x)
12	Предыдущая метка записи
13	Следующая метка
14	Ось времени: <ul style="list-style-type: none"> Щелкните мышкой по оси времени, чтобы продолжить воспроизведение с другого места Нажмите на бегунок и потяните его на

	нужное время, чтобы начать воспроизведение с этого места
15	Тип записи Синий = непрерывная запись Красный = запись события Зеленый = режим Smart
16	Скрыть контрольное поле
17	Выйти из режима воспроизведения



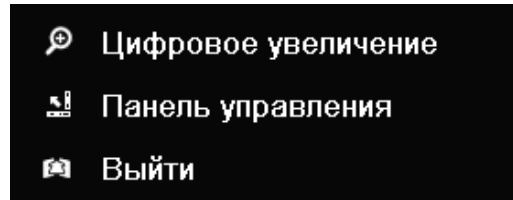
Указание

Вы можете увеличить изображение на экране.

- Щелкните правой кнопкой мыши по текущему Воспроизведению.
- Выберите «Цифровой зум».
- Режим увеличения активирован.
- Переместите зону увеличения с помощью окна в миниатюрном изображении экрана.
- Для завершения щелкните правой кнопкой мыши по изображению.

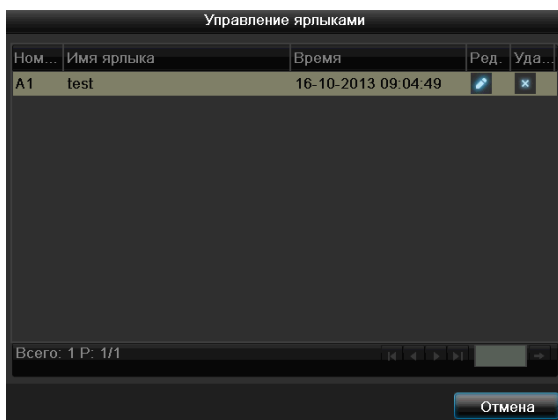
Щелчок правой кнопкой мыши при текущем Воспроизведении.

Щелкните правой кнопкой мыши по воспроизводимому изображению. Возможны следующие опции:



Камера	Выбор канал камеры
Цифровой зум	Увеличение в цифровом формате выбранный фрагмент экрана монитора
Панель управления	Отражение/ скрытие панель управления для управления Воспроизведением
Покинуть	Прекращение Воспроизведения

Щелкните по «Управлению ярлыками» (6):



- Для изменения описания Вашего ярлыка щелкните по символу Редактировать. Для удаления щелкните по символу Удалить.

Меню прибора

Обзор меню

Следующий обзор меню отражает важнейшие меню, с которыми необходимо согласовать настройки и управление.

По этой теме справа Вы найдете важную информацию о приборе.

- Щелкните по выбранному меню, чтобы его открыть.
- Чтобы закрыть обзор меню, выберите Покинуть.

Меню

Настройки

Проигрывание

Экспорт видео

Обслуживание

Выключение

Общий
Камеры
HDD

Модель DVR

Версия прошивки

Сеть In / Out

TVVR30004

V2.2.10, Build 131015

0 / 60Mbps

	LAN #1	
IP адрес	192.168.0.20	
MAC адрес	8c:e7:48:2b:c0:8a	
DHCP	Нет	

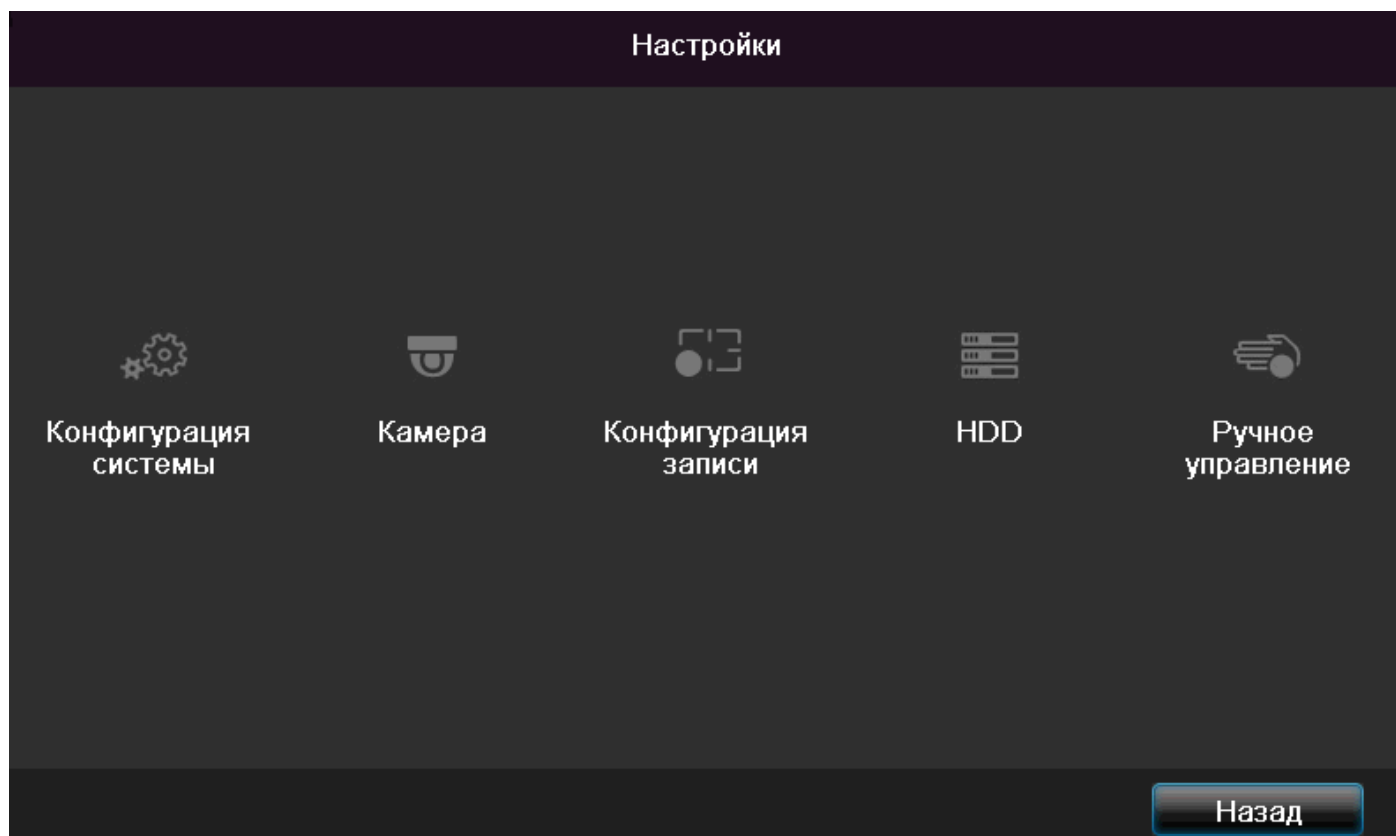
	Port	
HTTP	80	
DVR	11601	
RTSP	11602	

Выйти

Описание меню

Меню	Описание	см. стр.
Настройки	Переход в меню Конфигурация, камера, запись, HDD, воспроизведение.	536
Воспроизведение	Поиск видео и изображений по параметрам, запущенных такими событиями, как распознавание движения, а также поиск по установленным в воспроизведении меткам.	555
Экспорт видео	Поиск видео и изображений по параметрам, запущенных такими событиями, как сигнализация или распознавание движения, а также события сигнализации и установленные в воспроизведении метки.	556
Техническое обслуживание	Системная информация, поиск протоколов, импорт/экспорт конфигурации, техобслуживание устройств, а также обновление микропрограммного обеспечения, загрузка заводских настроек, отображение нагрузки сети.	558

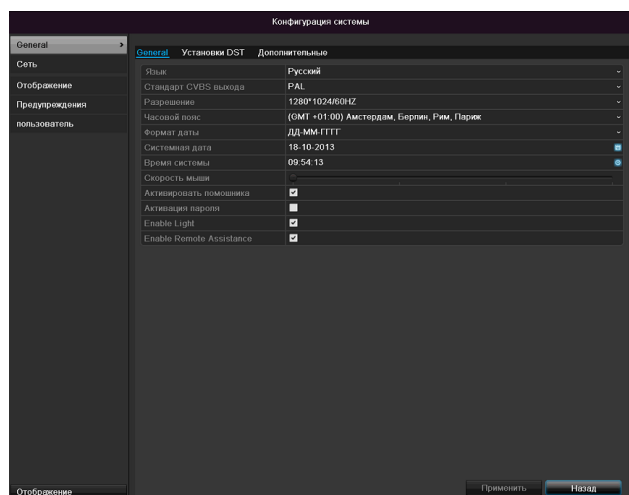
Настройки



Описание меню

Меню	Описание	см. стр.
Конфигурация	Управление всеми настройками устройства (общее, сеть, непосредственное отображение, предупреждение, пользователь).	537
Камера	Меню для настройки параметров камеры (OSD-конфигурация, режим монитора, распознавание движения, частная зона, контроль саботажа, потеря видео).	545
Запись	Меню для настройки параметров записи (временной график, разрешение камеры, отпуск и пр.).	549
HDD	Инициализация или управление встроенным жестким диском (присвоение функции чтения/записи, камеры, управляемый сетевой диск и пр.).	552
Запись паники	Меню для настройки ручной записи.	554

Конфигурация



Указание

Меню Конфигурация управляет всеми настройками приборов.



Предупреждение

Меню для настройки параметров камеры (OSD-конфигурация, режим изображения, PTZ-конфигурация, детектор движения и т.д.)
ВНИМАНИЕ!
Последующее изменение может привести к потере данных!
Вовремя проводите резервное копирование данных.

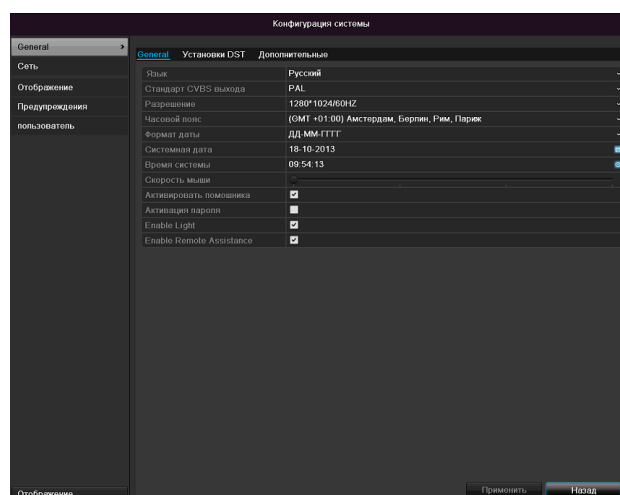
Обзор

Меню	Настройка	Страница
Общие положения	Язык, видео, время, дата, мышка, пароль, летнее время, другие настройки	537
Конфигурация сети	Необходимые настройки сети (ручные IP, DHCP, PPPOE, DDNS и т.д.), а также обзор статусов сети	539
Отображение	Настройки дисплея, присвоение выхода события	543
Пользователь	Добавление, изменение Пользователей, передача прав доступа	543

Указание

Учитывайте указания в соответствующих пунктах.

Основные настройки



Общая вкладка	Настройка
Язык	OSD-язык
Видеостандарт	PAL, NTSC
Разрешение	Разрешение монитора
Временная зона	Среднее время по Гринвичу (GMT)
Формат даты	ММ-ДД-ГГГГ, ДД-ММ-ГГГГ, ГГГГ-ММ-ДД
Системное время	Дата, время
Скорость курсора	Подвижный бегунок: слева низкая, справа высокая скорость
Активация функции «Помощник»	Кнопка-флажок активна: Помощник появляется при запуске системы.
Ввод пароля	Кнопка-флажок неактивна: Ввод пароля непосредственно для регистратора не требуется, но при доступе через сеть необходимо ввести пароль. Кнопка-флажок активна: Ввод пароля обязателен перед переходом к меню.
Активация светодиодной панели состояния	Кнопка-флажок неактивна: Светодиодная панель состояния отключена. Кнопка-флажок активна: При включенном рекордере горит синий светодиод панели состояния.
Активация удаленного доступа	Кнопка-флажок активна: Удаленный доступ технической поддержки к конфигурации активирован.



Указания

Активация удаленного доступа

Активируйте эту функцию для получения оптимальной технической поддержки.

Вкладка настроек DST	Настройка
Авто настройка DST	При активном флажке прибор автоматически переключается на летнее время.
Активировать DST	При активном флажке можно выбрать конкретную дату начала/конца.
от, до	Дата начала и окончания летнего времени.
DST Bias	Функция «Time Bias» используется при переходе на летнее время: Корректировка летнего времени по отношению ко времени отсчета.
Дополнительные настройки	Настройки
Название	Однозначная спецификация прибора
№	Дополнение к однозначной идентификации при использовании пульта управления.
Яркость выхода CVBS	Регулятор бегунка: слева низкая, справа высокая яркость
Меню «Время задержки»	Никогда / 1 ... 30 мин – регулировка продолжительности скрытия меню до тех пор, пока оно не будет отображено.
Меню режима вывода	Запись изображения с большей или меньшей резкостью.
Указание на событие	Кнопка-флажок активна: Звуковая сигнализация при таких указаниях, как распознавание движения, жесткий диск полон и пр.

Подтвердите настройки нажатием кнопки **Применить** и выйдите из меню нажав **ОК**.

Подтвердите настройки нажатием кнопки **Применить** и выйдите из меню нажав **ОК**.

Конфигурация сети

Общие положения

Конкретные настройки сети являются обязательными в том случае, если:

- Вы хотите управлять прибором и наблюдением удаленно с помощью Вашего браузера.



Указание

Перед настройкой прибора прочтите следующие общие указания.

Сеть образует соединение мин. 2-х приборов, поддерживающих работу в сети.

Виды передачи:

- кабельные сети (например, CAT5-кабель),
- радиосети (WLAN) и
- другие возможности передачи (линия электропередачи).

Все системы имеют определенное сходство, но в различной степени отличаются друг от друга.

Понятия

Ниже приведен обзор понятий, необходимых для использования прибора в сетях.

Параметры	Настройки
IP-Адрес	IP-Адрес является однозначным адресом прибора в сети. Данный адрес может быть присвоен в рамках сети только однажды. Существует отдельный диапазон IP-адресов, который зарезервирован для общественных сетей, например, интернета.
Частный диапазон адресов	Например, 10.0.0.0 - 10.255.255.255, Маска подсети 255.0.0.0 172.16.0.0 - 172.31.255.255 Маска подсети 255.255.0.0 192.168.0.0 - 192.168.255.255 Маска подсети 255.255.255.0
Маска подсети	Понятие представляет собой битовую маску, которая используется для принятия решений или присвоения адресов при маршрутизации. В домашних сетях обычно 255.255.255.0
Шлюз	Сетевой прибор, предоставляющий доступ всем остальным приборам сети к интернету. Например, компьютер, к которому подключен DSL-модем или как минимум роутер или точка доступа внутри сети.

Параметры	Настройка
DNS-сервер	Также называемый Domain Name Server. Отвечает за то, чтобы одному веб-адресу или URL (например www.google.de) соответствовал однозначный IP-адрес.

	<p>При введении имени домена в браузере, DNS ищет подходящий IP-адрес сервера и передает запрос дальше.</p> <p>Здесь может быть введен IP-адрес одного DNS провайдера. Часто достаточно выбрать IP шлюз. Последний передает запросы самостоятельно провайдеру DNS.</p>
DHCP	<p>DHCP-сервер присваивает сетевому прибору IP-адрес, маску подсети, шлюз и автоматически DNS-сервер.</p> <p>DHCP установлены в современных роутерах. Служба DHCP должна быть отдельно настроена и активирована. За более подробной информацией обратитесь к соответствующему руководству.</p> <p>Указание:</p> <p>При использовании постоянных IP-адресов и DHCP-сервера обратите внимание, чтобы постоянные IP-адреса находились вне присвоенного в DHCP диапазона адресов. Иначе это может привести к возникновению проблем.</p>
Порт	<p>Порт представляет собой интерфейс, через который осуществляется коммуникация различных программ. Определенные порты распределены (23: Telnet, 21: FTP), другие можно выбрать. Порты важны для различных соединений, например, при удаленном доступе к прибору через браузер.</p>
MAC адрес	<p>MAC адрес (Media-Access-Control-адрес, или Ethernet-ID) - это специальный аппаратный адрес сетевого адаптера.</p> <p>Он служит для однозначной идентификации прибора в компьютерной сети.</p>

Структура сети

Прибор должен быть физически подключен с помощью CAT5-кабеля к сети, см. изображение разъемов на стр.515.



Указание

Соблюдайте инструкции и указания для сетевых приборов.

Возможно соединение с несколькими переключателями/роутерами/точками доступа. Брандмауэры и другие защитные программы могут нарушить работу сети.

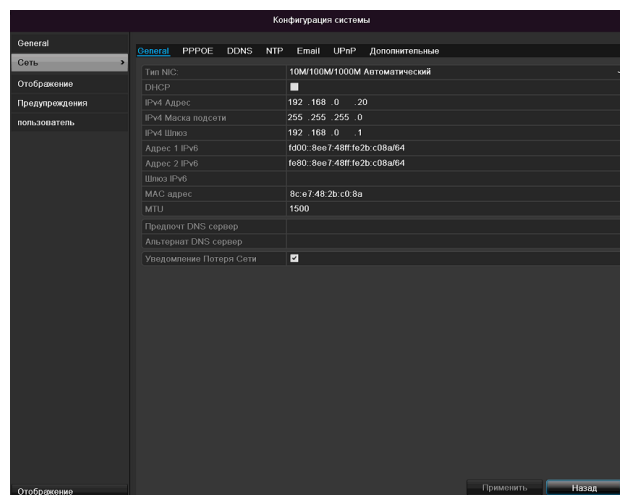


Предупреждение

При использовании роутера сетевые клиенты, а также регистратор, подключаются к интернету. И наоборот.

Во избежание несанкционированного доступа извне обязательно примите защитные меры, используя, например, брандмауэр, изменяя пароль и порты!

Конфигурация сети



Вкладка	Настройка
Общие настройки	Настройки локальной сети и выбор режима работы сети.
PPPOE	PPPOE используется для ADSL-разъемов и модемов в Германии. Выберите функцию Изменить для ввода данных доступа (идентификация, пароль) Вашего провайдера.
DDNS	Сервер для управления динамическим сервером DNS для актуализации имени хоста или DNS записей.
NTP	Network Time Protocol Сервер для синхронизации времени.
Email	Уточните настройки электронной почты, потому что в случае Тревоги на специальный email-адрес приходит сообщение .
UPnP	Universal Plug and Play Настройки для удобной активации сетевых устройств в IP-сети.
Дополнительные настройки	Сконфигурируйте IP-адрес ПК, на который в случае Тревоги должно быть отправлено сообщение.

Общая вкладка

Параметры	Настройка
Режим	См. Техническое описание на стр. 19.
Выбор NIC	Выберите разъем, для которого необходимо произвести выбор настроек сети.
Тип NIC	Установите скорость передачи встроенной сетевой карты. Рекомендация: 10M/100M/1000M Автоматический
DHCP	Активируйте флажок в случае, если присвоение IP-адресов в сети происходит динамически через DHCP. Если DHCP активный, последующие поля ввода неактивны, так как происходит получение параметров от DHCP. Указание: При присвоении IP-адресов вручную обратите внимание на то, чтобы DHCP был неактивным (уберите флажок).
IPv4 адрес	Адрес сетевого прибора в сети при присвоении адреса вручную
IPv4 маска подсети:	Обычно: 255.255.255.0
IPv4 Основной шлюз	Адрес шлюза для доступа в Интернет
IPv6 адрес 1	Пока функций нет
IPv6 адрес 2	Пока функций нет
IPv6 стандартный шлюз	Пока функций нет
MAC адрес	Аппаратный адрес встроенной сетевой карты
MTU (биты)	Описывает максимальный размер пакета протокола.
Сообщение об обрыве сети	Кнопка-флажок активна: Звуковая сигнализация при обрыве сети



Указание

Некоторые из данных настроек не предназначены для определенных режимов.

PPPOE

1. Активируйте флажок PPPOE и введите имя Пользователя (доступ в Интернет) и пароль. Подтвердите пароль.
2. Подтвердите Ваши данные, выбрав **Применить**.



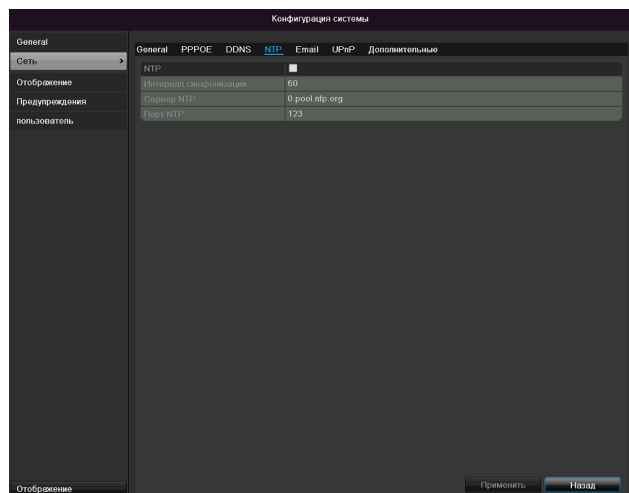
Предупреждение

Применяйте PPPOE по возможности тогда, когда отсутствует роутер!

DDNS

1. Для использования функции ABUS DDNS сначала необходимо создать учетную запись на www.abus-server.com. Ознакомьтесь с часто задаваемыми вопросами на сайте.
2. Активируйте флажок «DDNS» и выберите тип DDNS «DynDNS». Введите в поле «Адрес сервера» IP-адрес www.abus-server.com.
3. Подтвердите Ваши данные, выбрав **Применить**. IP-адрес Вашего Интернет-соединения будет обновляться сервером каждую минуту.

NTP



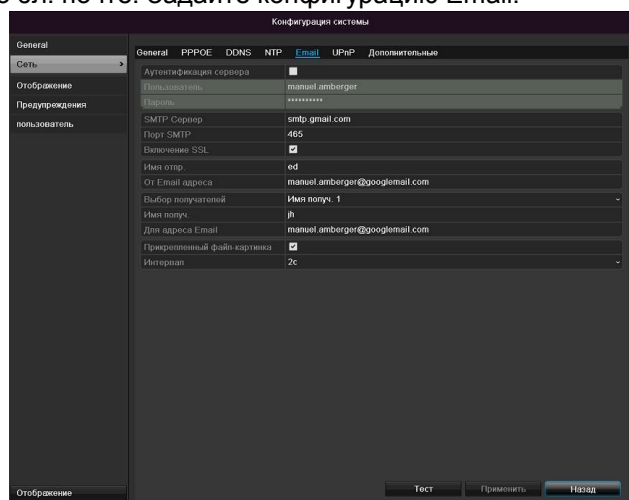
Указание

Регистратор может синхронизировать время с внешним сервером. Для этого в Интернете предоставлено несколько адресов сервера.

1. Активируйте флажок NTP и укажите период времени, после которого должна быть осуществлена повторная синхронизация. Укажите IP-адрес сервера NTP и порт NTP.
2. Подтвердите Ваши данные, выбрав **Применить**.

Email

В случае Тревоги прибор может послать сообщение по эл. почте. Задайте конфигурацию Email.



Параметры	Настройка
Активируйте аутентификацию сервера	Активируйте флажок при регистрации на сервере Интернет-провайдера
Имя пользователя	Укажите почтовый ящик (Email) провайдера
Пароль	Введите пароль для защиты почтового ящика (Email)

SMTP сервер	Укажите SMTP-адрес сервера провайдера
Порт SMTP	Укажите порт SMTP (стандарт: 25)
Включение SSL	Установить флажок для активации кодирования Email
Отправитель	Имя отправителя
Адрес отправителя	Адрес почтового ящика Email
Выбрать получателя	Выберите трех возможных получателей электронного сообщения.
Получатель	Введите имя получателя
Эл. адрес	Укажите Email адрес получателя
Прикрепить изображение	Активируйте флажок при пересылке вместе с сообщением изображений с камеры в формате фото.
Интервал	Выберите время срабатывания функции между 2 и 5 секундами. Изображения пересылаются, если в течение указанного периода времени было зафиксировано движение.

1. Установите параметры Email сообщений.
2. Нажмите кнопку **Тест**, чтобы отправить пробное Email сообщение.
3. Если Ваши данные верны и Вы получили сообщение с подтверждением, выберите функцию **Применить**.

Указание

Прибор вышлет email на указанный адрес получателя.

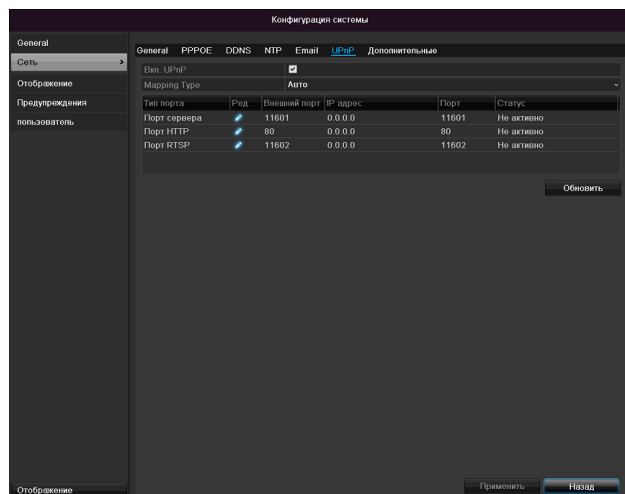
Если данный email не был доставлен получателю, проверьте настройки и отредактируйте их.

Проверьте, при необходимости, настройки спам-фильтра вашего Email клиента.

Указание

Из сообщений совместимости используйте **Email** клиенты, которые позволяют устанавливать доступ посредством SMTP.

UPnP



Указание

Порт сервера 8000 и HTTP порт 80 - стандартные порты для удаленных клиентов или удаленного доступа к Интернет-браузеру.



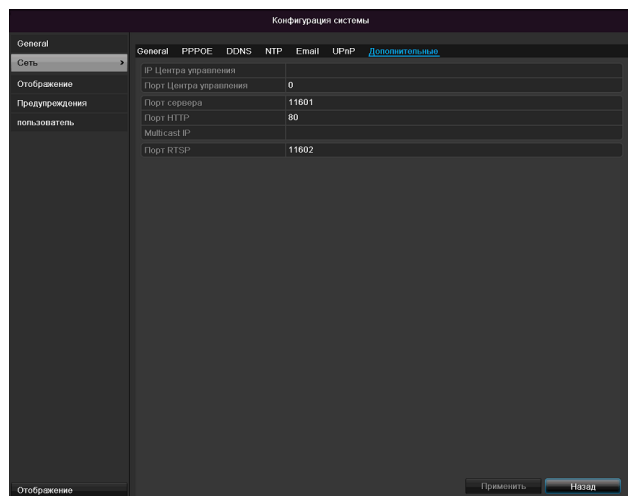
Указание

Для IP центра управления/порта проведите конфигурацию сетевого адреса Вашего ПК и программного обеспечения центра наблюдения. В случае тревоги оповещается программное обеспечение центра управления, которое, реагируя на сигнал тревоги, в зависимости от настроек предпринимает различные действия.

Параметры	Настройки
Активация UPnP	Поставьте галочку, для активации видимости в IP-сети.
Тип Mapping	Выбор автоматического или ручного перенаправления порта.

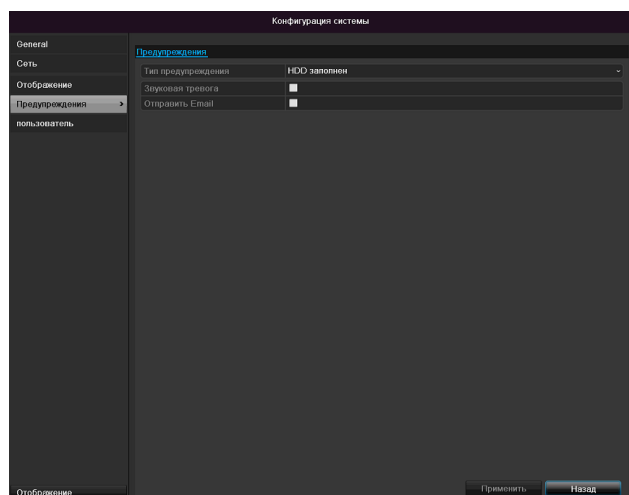
Подтвердите настройки нажатием **Применить** и выйдите из меню нажатием **Назад**

Дополнительные настройки



Параметр	Настройка
Порт сервера	Порт для обмена данными (стандарт: 8000)
HTTP порт	Порт вебсервера (стандарт: 80)
Multicast IP-адрес	Для минимизации трафика можно использовать Multicast IP. IP-адрес должен совпадать с указанным адресом в программном обеспечении системы видеонаблюдения.
Серверный порт RTSP	Укажите порт RTSP (стандарт: 554)

Предупреждение



Предупреждение

Запомните пароль Admin).
Предустановленный пароль

«1 2 3 4 5».

В меню «Пользователь» Вы можете добавить нового пользователя, удалить или изменить существующие настройки.

1. Для добавления нового Пользователя выберите кнопку **Добавить**.

Следующие ошибки могут вызвать предупреждение:

- Жесткий диск (HDD) заполнен
- Ошибка HDD
- Отсутствует подключение к сети
- Конфликт IP адреса
- Нелегальная регистрация
- Ошибка записи
- Разный входной/выходной видеосигнал
- Ошибка при записи

Параметры	Сообщения
Аудио предупреждение	Прибор подает повторный сигнал.
Отправить Email	Email отправляется на специальный Email-адрес. см. стр. 541

Параметр	Настройка
Имя пользователя	Однозначная идентификация
Пароль	Код доступа к прибору, управлению прибором. Указание: Периодически изменяйте пароль, используйте комбинации букв, цифр и т.д., запишите пароль в надежном месте.
Подтверждение	Повторное введение кода доступа в целях безопасности.
Уровень	Важная информация! В профиле Провайдер может быть предусмотрено больше прав, чем в профиле Гость .
Пользователь MAC	MAC адрес сетевого адаптера ПК, используемого соответствующим Пользователем Указание: Ограничивает доступ к ПК, MAC-адрес которого был указан!

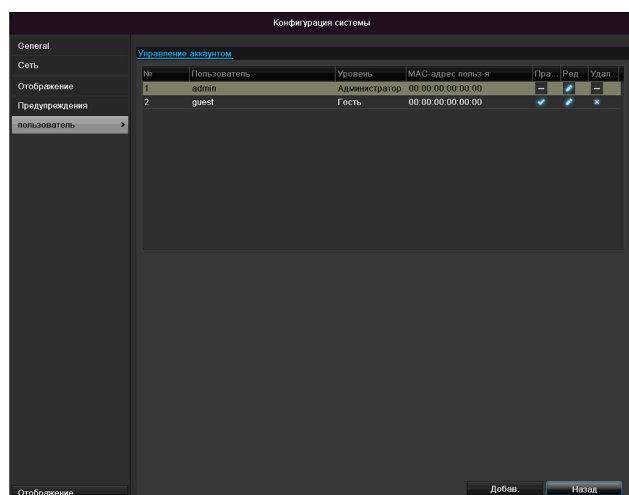
2. Введите имя и пароль, подтвердите введенный пароль в нижеследующем поле.
3. Выберите профиль и введите MAC-адрес.
4. Подтвердите настройки, нажав **ОК**.



Предупреждение

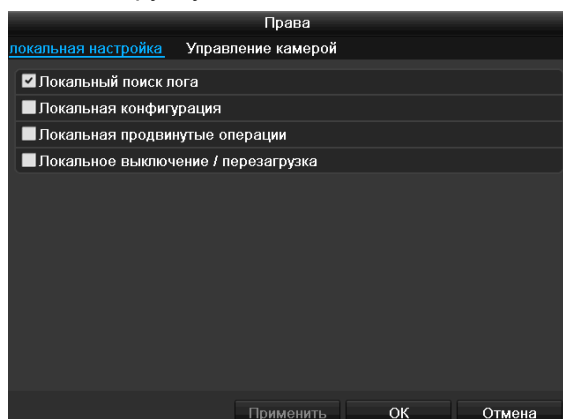
Уточните следующие параметры для присвоения прав доступа.

Пользователь



Настройка прав

Произведите настройки прав доступа Пользователя, щелкнув по символу «Установки прав доступа». Возможно изменение данных доступа только для добавленных вручную Пользователей:



Указание

Пользователь может локально, т.е. на приборе, производить настройки и изменять параметры.

Пользователь может с помощью сетевого соединения получить доступ к прибору.

Во вкладке «Камера» настраиваются права для доступа к отдельным камерам (через сеть или локально).

Параметр	Настройка
Локальная настройка	Локальный поиск лога; Локальная конфигурация; Продвинутое операции; Локальное выключение/перезагрузка.
Конфигурация камеры	Права на управление камерой: Удаленное Отображение; Лок. операции вручную; Удал. операции вручную; Локальное воспроизведение; Удаленное воспроизведение/загрузка; Локальное управление PTZ; Удаленное управление PTZ; Локальный экспорт видео.

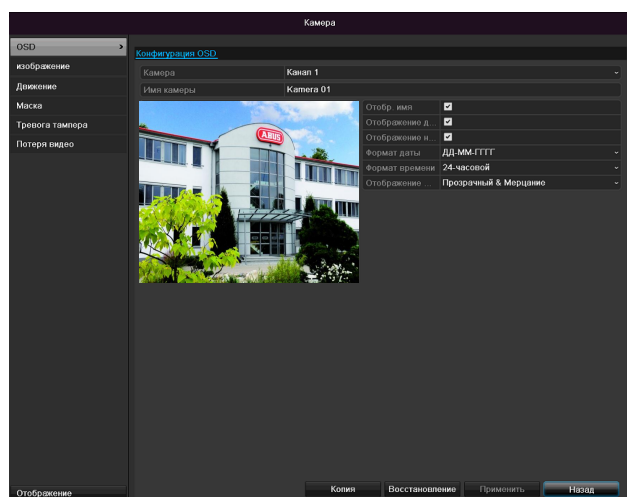


Предупреждение

Измените основные настройки Пользователя (имя, пароль, профиль, MAC-адрес), щелкнув по символу «Редактировать» или по вкладке «Изменить пароль».

Камера

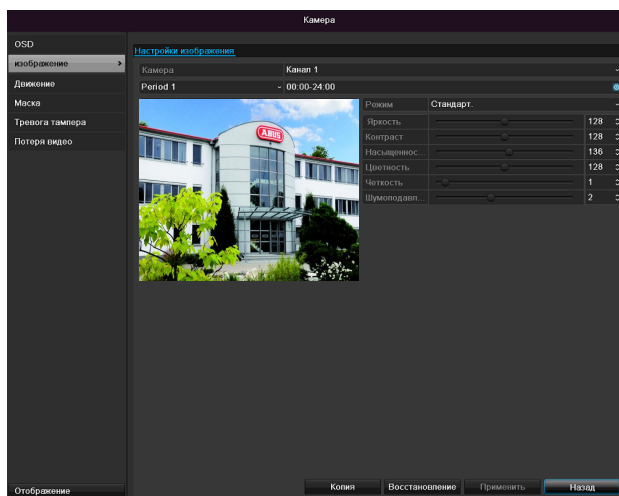
OSD



В меню «Камера» выберите обрабатываемый канал камеры.

Камера	Выбор обрабатываемого канала камеры
Имя	Присвоение имени камеры
Отобразить имя	Активировать/деактивировать отображение имени камеры в режиме Отображение.
Отразить дату	Активировать/деактивировать отображение даты в режиме Отображения.
Показать неделю	Отображение календарной недели при поиске воспроизведения
Формат даты	Выбор типа отображения даты при поиске воспроизведения
Формат времени	Выбор типа отображения времени при поиске воспроизведения
Режим индикации	Настройки для отображения названия камеры и даты

Изображение

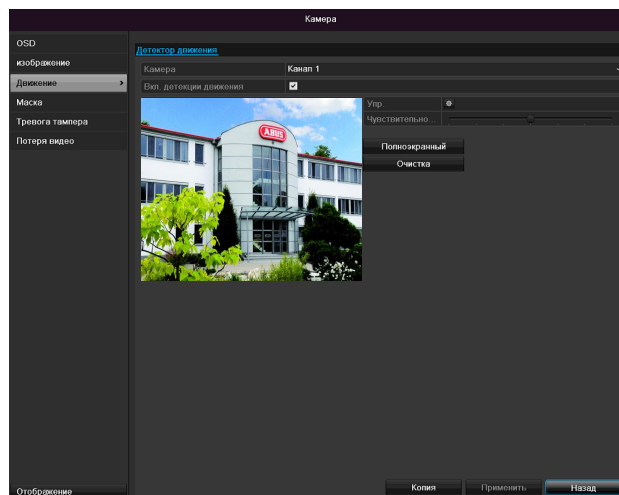


В меню «Камера» выберите обрабатываемый канал камеры.

Откорректируйте в меню «Режим» изображение камеры с помощью установленных настроек или с помощью пользовательских настроек в соответствии с освещением.

Движение

В пункте «Камера» выберите обрабатываемый канал камеры.



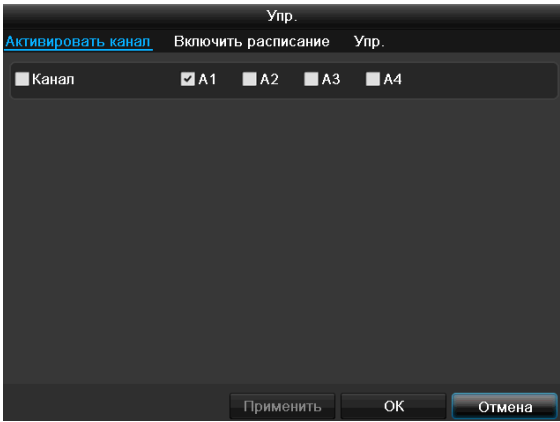
i Указание

Для записи с помощью детектора движения настройте расписание в **Записи**(см. стр. 549).

Действие

Активировать канал

Щелкнув по «Действие» появляется вкладка **Активация канала** (только при Детекторе движения):



Выберите один или несколько каналов, которые в случае Тревоги должны активировать Действие. Подтвердите настройки, щелкнув **Применить** и покиньте меню, нажав **ОК**.

Расписание

Выберите вкладку **Расписание**.

Установите в какое время настроенные в вкладке **Действие** действия должны быть активированы.



1. Выберите день и установите расписание.

i

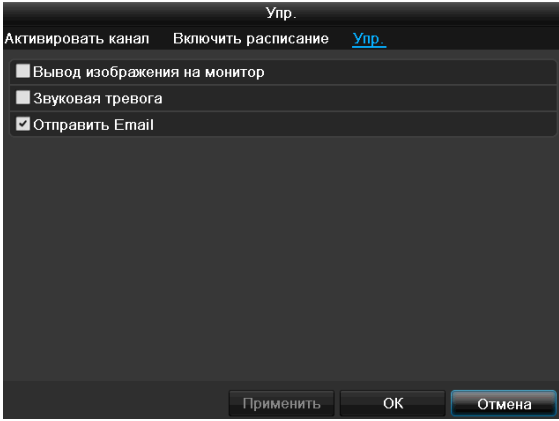
Указание

Максимально можно установить 8 временных сеток, каждая с 00:00 – до 00:00; временные отрезки в отдельных временных сетках не должны пересекаться.

2. Выберите в **Копировать**, должна ли настройка применяться ко всем дням недели и настройкам отпуска.
3. Подтвердите настройки, щелкнув **Применить** и покиньте Меню, нажав **ОК**.

Действие

Выберите вкладку **Действие**.
Здесь можно настроить поведение регистратора в случае определенного события (например, при детекторе движения), установив соответствующий флажок.



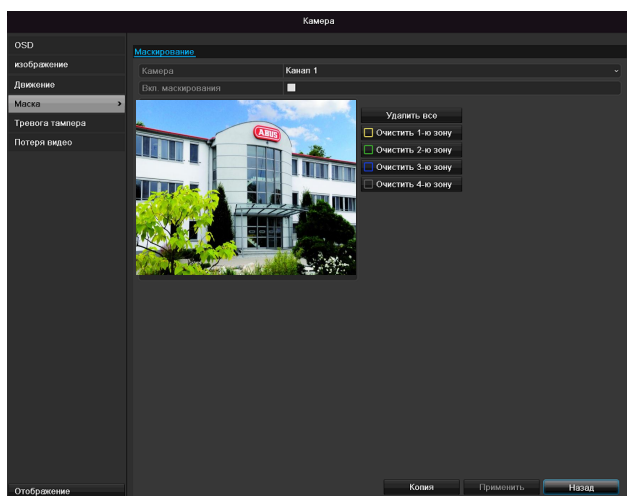
Параметр	Сообщения
Вывод изображения на монитор	Изображение камеры отражается в режиме отображения полноэкранно.
Аудио предупреждение	Прибор подает повторный сигнал
Отправить Email	Email отправляется на специальный email-адрес. см. стр. 541

- Подтвердите настройки, щелкнув **Применить** и покиньте меню, нажав **ОК**.

Личная зона

В пункте меню «Камера» выберите обрабатываемый канал камеры.

Установите галочку на Активировать личную зону.

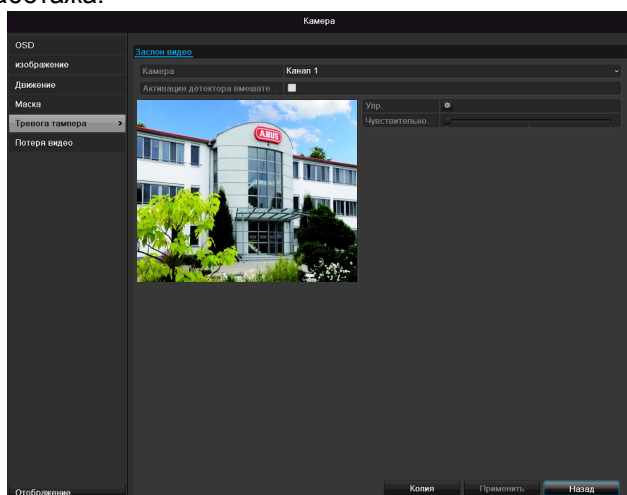


1. С помощью мышки выделите до четырех областей личной зоны.
2. Выберите в **Копировать** применить ли настройку для всех камер.
3. Подтвердите настройки нажатием **Применить** и выйдите из меню нажатием **ОК**.

Контроль саботажа

В пункте меню «Камера» выберите обрабатываемый канал камеры.

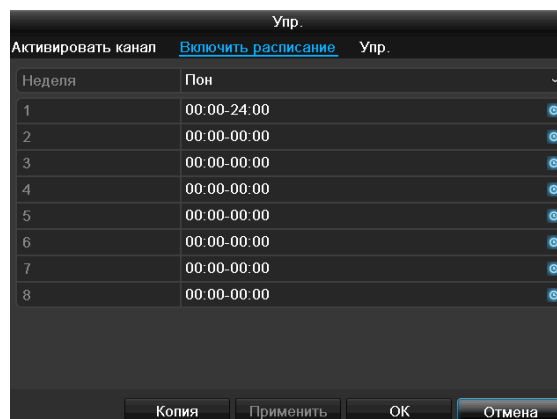
Установите галочку на Активировать контроль саботажа.



Расписание

Выберите вкладку **Расписание**.

Установите в какое время настроенные в вкладке **Действие** действия должны быть активированы.



1. Выберите день и установите расписание.



Указание

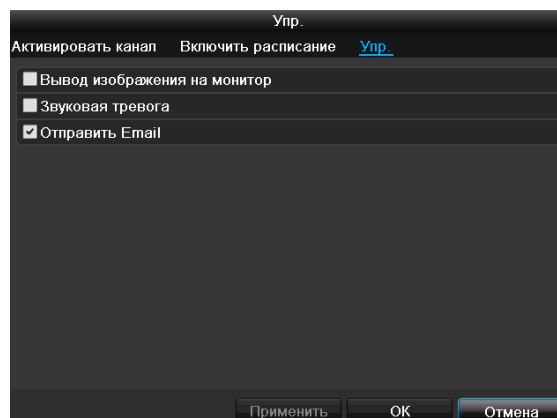
Максимально можно установить 8 временных сеток, каждая с 00:00 — до 00:00; временные отрезки в отдельных временных сетках не должны пересекаться.

2. Выберите в **Копировать**, должна ли настройка применяться ко всем дням недели и настройкам отпусков.
3. Подтвердите настройки, щелкнув **Применить** и покиньте Меню, нажав **ОК**.

Действие

Выберите вкладку **Действие**.

Здесь можно настроить поведение регистратора в случае определенного события (например, при детекторе движения), установив соответствующий флажок.



Параметр	Сообщения
Вывод изображения на монитор	Изображение камеры отражается в режиме отображения полноэкранно.

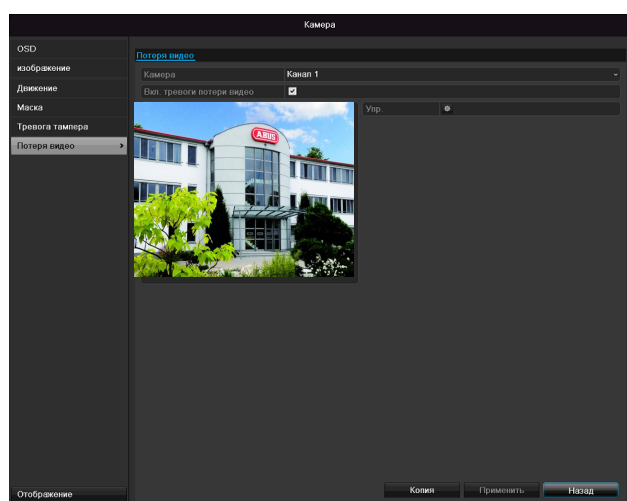
Аудио предупреждение	Прибор подает повторный сигнал
Отправить Email	Email отправляется на специальный email-адрес. см. стр. 541

- Подтвердите настройки, щелкнув **Применить** и покиньте меню, нажав **ОК**.

Потеря видео

В пункте «Камера» выберите обрабатываемый канал камеры.

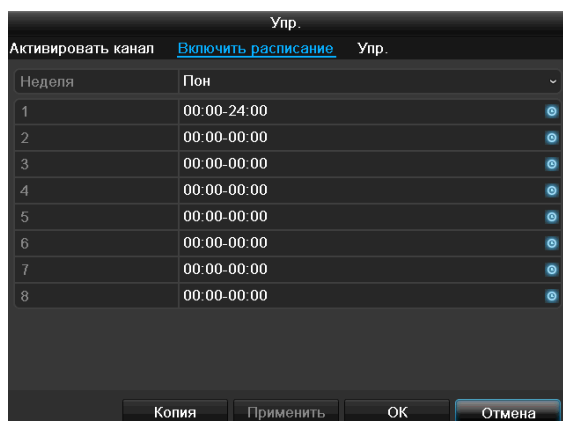
Установите галочку в сигнализации на Video Loss.



Расписание

Выберите вкладку **Расписание**.

Установите в какое время настроенные в вкладке **Действие** действия должны быть активированы.



- Выберите день и установите расписание.



Указание

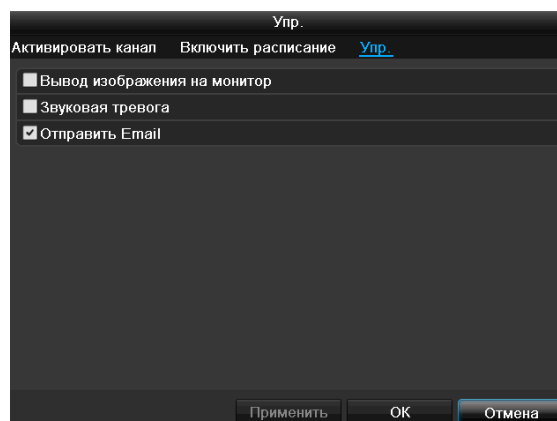
Максимально можно установить 8 временных сеток, каждая с 00:00 – до 00:00; временные отрезки в отдельных временных сетках не должны пересекаться.

- Выберите в **Копировать**, должна ли настройка применяться ко всем дням недели и настройкам отпуска.
- Подтвердите настройки, щелкнув **Применить** и покиньте Меню, нажав **ОК**.

Действие

Выберите вкладку **Действие**.

Здесь можно настроить поведение регистратора в случае определенного события (например, при детекторе движения), установив соответствующий флажок.



Параметр	Сообщения
Вывод изображения на монитор	Изображение камеры отражается в режиме отображения полноэкранно.
Аудио предупреждение	Прибор подает повторный сигнал
Отправить Email	Email отправляется на специальный email-адрес. см. стр. 541

- Подтвердите настройки, щелкнув **Применить** и покиньте меню, нажав **ОК**.

Запись

Настройка

Откройте главное меню и щелкните по записи.

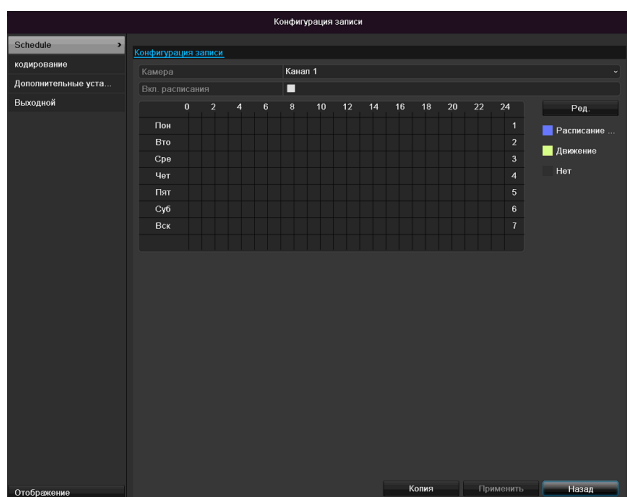
Расписание

С помощью расписания настраивается время записи или «Активатор» (тип записи) для камер.



Указание

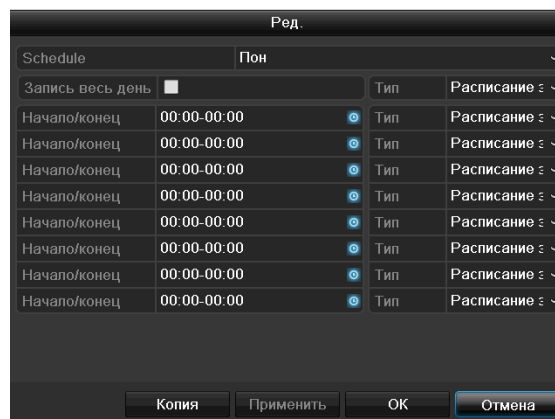
Так как настройки для вкладок Запись и Захват не отличаются, они приводятся один раз.



В OSD слева на право представлены часы соответствующего дня (сверху вниз). Справа от отображения находится цветная легенда, т.е. в настроенном расписании временные периоды записи отображаются цветом в зависимости от «Активатора» или типа записи.

Цветной символ	Пояснение
Синий	Длительность: Период времени в часах
Желтый	Распознавание движения
Серый	Без выбора

- Выберите камеру и щелкните флажок **Активировать расписание**.
- Щелкните **Редактировать** для установления вида и длительности расписания.



- Уточните в раскрывающемся меню «Расписание» редактируемый день.
- Активируйте/ деактивируйте «Целый день». Если Целый день активирован, то ввод определенных временных промежутков невозможен. Настройка относится к полному дню.
- Если Вы хотите установить временные настройки, деактивируйте «Целый день».



Пример применения

Запись должна производиться с 11:00 - 07:00 часов. Для этого должны быть установлены 2 временные зоны:

- 11:00 - 24:00
- 00:00 - 07:00

- Установите в раскрывающемся меню «Тип» вид записи.
 - Продолжительность
 - Движение
- Максимально во временной настройке можно установить 8 временных сеток, каждая с 00:00 – до 00:00; временные отрезки в отдельных временных сетках не должны пересекаться.



Указание

С помощью поля «Продолжительность» можно установить временные окна, в которых производится запись.

Другие «Активаторы» как детектор движения и/или тревога активируют запись только при их появлении.

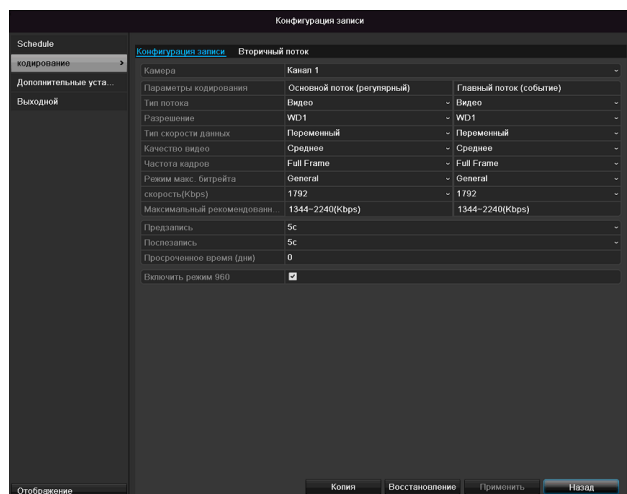
- С помощью **Копировать** можно перенять данную настройку для других дней и всей недели.

Завершите ваши настройки в экране Запись, нажав **Применить** и затем **ОК**.

Кодирование

Запись TAB

С помощью временного графика настраивается время записи или «Включение» (тип записи) для камер.



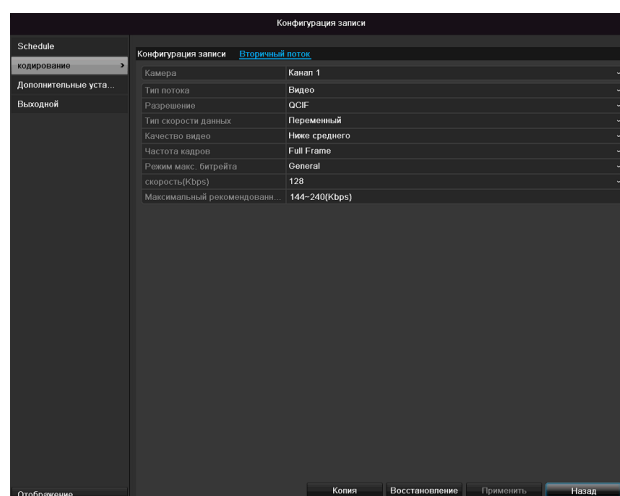
В этом подменю вам доступны следующие возможности настройки:

Камера	Настраиваемая камера
Параметры кодирования	Настраиваемый поток
Тип потока	Предустановленный поток видео
Разрешение	Авто, WD1 (960x480) 4CIF (704x576), 2CIF (704x288), CIF (352x288), QCIF (176x144)
Битовая скорость передачи данных	Выбор переменной или постоянной битовой скорости передачи данных
Качество видео	Различные уровни качества +++ : среднее качество ++++++ : высокое качество
Частота смены кадров	Настройки частоты смены кадров для потока
Режим макс. частоты смены кадров	Выбор режима для настроек битовой скорости передачи данных Пользов. (32 – 3072)
Макс. битовая скорость передачи данных (Кбс)	Настройки максимальной битовой скорости передачи данных
Рекомендованный макс. диапазон битовой скорости передачи данных	Рекомендованная битовая скорость передачи данных в зависимости от выбранного разрешения, частоты смены кадров и пр.
Время работы до	Время в секундах, в течение

	которого идет запись до сигнализации
Время работы после	Время в секундах, в течение которого идет запись после сигнализации
Пометить истекшее время	Настройка максимального срока хранения записанных данных.
Активировать режим 960	Активировано: Доступна запись с WD1.

Подтвердите настройки нажатием **Применить** и выйдите из меню нажатием **ОК**.

Вкладка Захват TAB

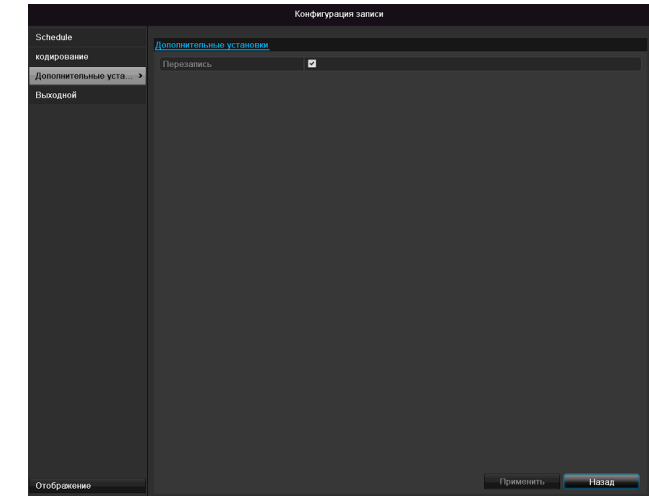


Можно настраивать следующие параметры:

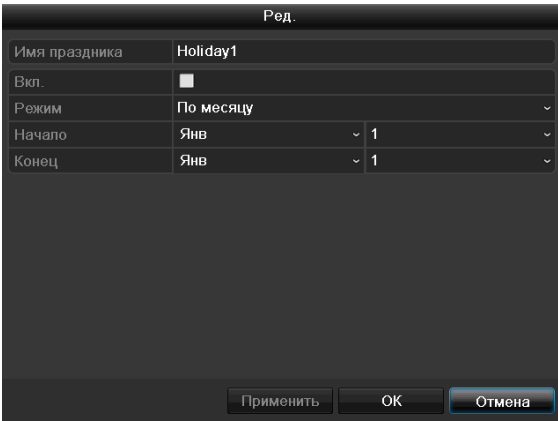
Камера	Настраиваемая камера
Тип потока	Предустановленный поток видео
Разрешение	Авто, 4CIF (704x576), CIF (352x288), QCIF (176x144)
Тип битовой скорости передачи данных	Выбор переменной или постоянной битовой скорости передачи данных
Качество видео	Различные уровни качества +++ : среднее качество ++++++ : высокое качество
Частота смены кадров	Настройки частоты смены кадров для потока
Режим макс. частоты смены кадров	Общие положения, Пользов. (32 - 3072)
Макс. битовая скорость передачи данных (Кбс)	Отображение макс. битовой скорости передачи данных
Рекомендованный макс. диапазон битовой скорости передачи данных	192~320 (Кбс)

Подтвердите настройки нажатием **Применить** и выйдите из меню нажатием **Назад**.

Дополнительные установки



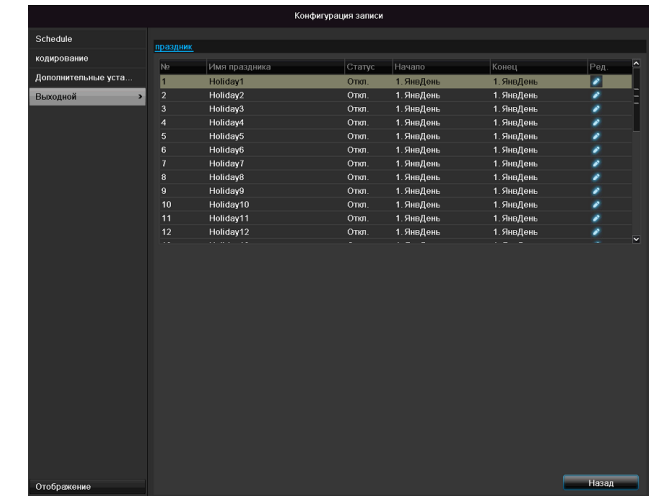
Перезапись	Установите на каком жестком диске должны быть произведена перезапись более поздних записей.
------------	---



Подтвердите Ваши настройки, нажав **Применить** и **ОК**.

Отпуск	Ввод названия отпуска или праздника вручную.
Активировано:	Активация, деактивация отдельного отпуска
Модель	по дате / неделе / месяцу
Время начала	Выбор даты начала, времени начала
Время окончания	Выбор даты окончания, времени окончания

Меню «Отпуск»



В подменю могут быть установлены 32 различных варианта настройки видеозаписи на время отпуска или праздников.

Для установки данных настроек щелкните по символу **Редактировать**.

HDD

Жесткие диски

i Указание

Устройство может работать с 2,5-дюймовым жестким диском SATA.

Прежде чем Вы начнете производить запись с помощью прибора, должен быть установлен каждый из встроенных жестких дисков. Только тогда прибор распознает жесткий диск и его адресацию.

**Предупреждение**

При установке жесткого диска все данные будут стерты!

Заранее выполните резервное сохранение данных.

Установка жесткого диска

1. Изолируйте прибор от электросети и откройте защитный корпус.
2. Соблюдайте предписания по отводящим электростатическим зарядам при обращении с электрическими приборами. Убедитесь, что они заземлены.
3. Не открывайте корпус в помещениях с ковровым покрытием или электростатически заряженными покрытиями.
4. Избегайте телесного контакта со всеми частями платы.

**Предупреждение**

Если у Вас возникли вопросы к указаниям инструкции или данной информации недостаточно, обратитесь к Вашему специалисту по установке и монтажу.

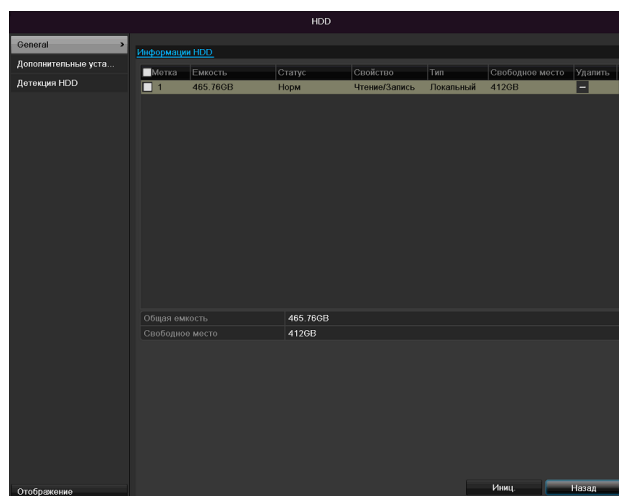
5. Установите жесткий диск и обеспечьте надежность соединения.
6. Снова установите корпус и подключите сетевое питание устройства.

i Указание

Если жесткий диск не отображается, проверьте соединение.

Выберите меню «HDD» для установления настроек управления жестким диском.

Параметры управления жестким диском



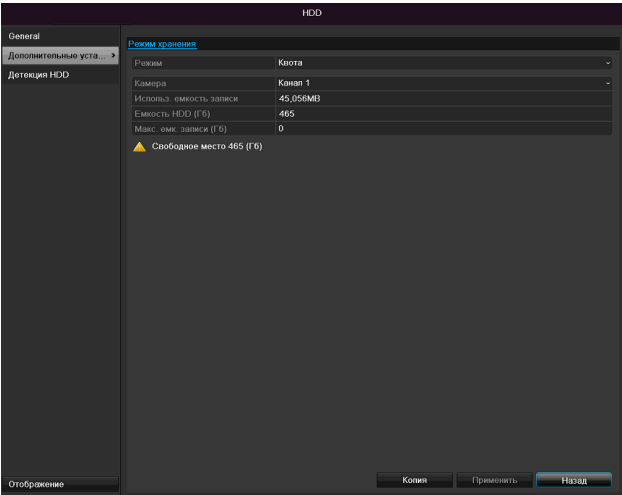
Информация о HDD	Описание
№	Отображает внутренний номер разъема.
Свойство	Объем жесткого диска в ГБ.
Статус	Отражает актуальный статус жесткого диска: Не найден Обычный Ошибка Ждущий режим
Свойства	<ul style="list-style-type: none"> Только чтение: защита от стирания данных; Чтение и запись: чтение и запись.
Тип	Локально: Жесткий диск прибора NFS: Сетевой жесткий диск Избегайте, по возможности, сохранения данных на сетевой жесткий диск по причине появления возможных проблем совместимости.
Дост. память	Примерно показывает свободное место для записей
Удаление	Удаление данных с жесткого диска

1. Выберите жесткий диск, установив флажок.
2. Запустите процесс, щелкнув **Иниц.**
3. Подтвердите запрос безопасности с помощью **ОК.**
4. Строка статуса отражает прогресс установки.
5. По окончании процесса появится распознанный жесткий диск.

Настройка жестких дисков камер

Щелкните подменю «Расширенные настройки».

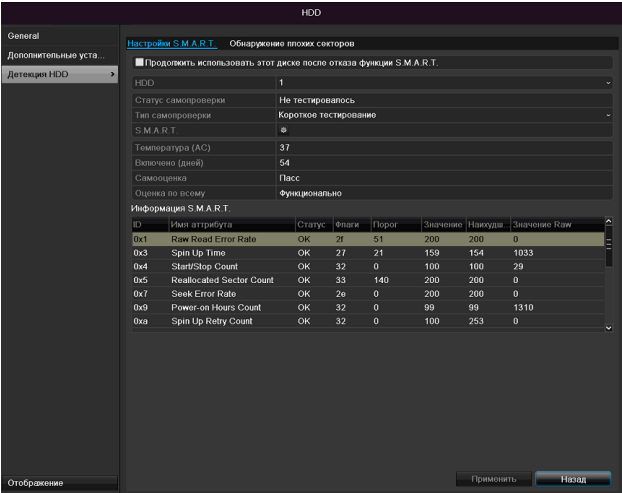
Режим: Память



Камера	Выбор обрабатываемого канала камеры
Пользовательская память для видео	Размер одного файла с записью
Объем HDD (ГБ)	Объем жесткого диска в ГБ
Макс. объем (ГБ) для записи	Задайте максимальный размер записи на жестком диске для каждой камеры.

1. Нажмите **Копировать** и укажите, следует ли применять настройку для всех камер.
2. Подтвердите настройки нажатием **Применить** и выйдите из меню нажатием **ОК**.
3. Нажмите **Применить** и подтвердите перезапуск в следующем окне нажатием **ОК**.

S.M.A.R.T




Выберите подменю S.M.A.R.T.

В этом подменю вы можете проверить свой жесткий диск на наличие ошибок.

HDD	Выбор обрабатываемого жесткого диска
Состояние автопроверки	Отображает состояние текущей автопроверки.
Тип самопроверки	Выберите тип самопроверки. Краткий тест/расширенный тест/тест передачи
S.M.A.R.T	Нажмите иконку для запуска автопроверки
Температура (°C)	Индикация температуры жесткого диска
Включение (дни)	Индикация дней работы жесткого диска
Самооценка	Отображение состояния самооценки
Полный анализ	Отображение состояния анализа

Подтвердите настройки нажатием **Применить** и выйдите из меню нажатием **ОК**.

**Внимание!**
Если установлен только один жесткий диск, и он получает статус «Только для чтения», устройство не может вести запись!

Проверка состояния жесткого диска

Состояние жесткого диска можно проверить в меню Техобслуживание. В лог-файлах сохраняется информация SMART (Self-Monitoring, Analysis and Reporting Technology).

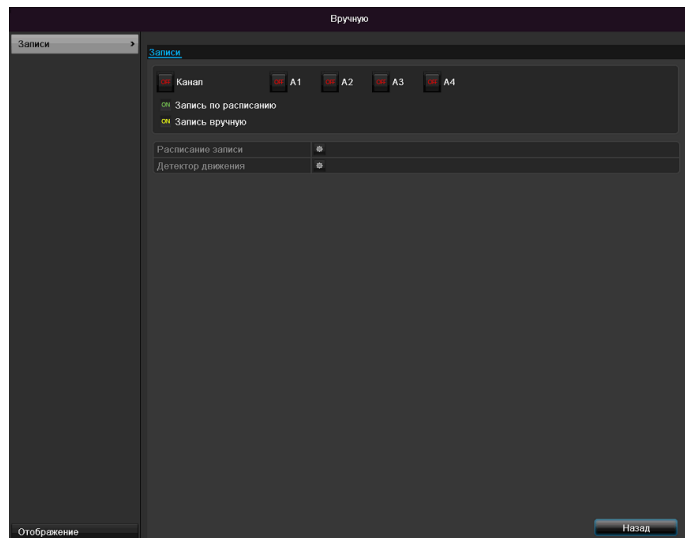
- Для этого откройте лог-файл и выполните поиск информации/S.M.A.R.T. Жесткий диск. Настройка сигналов предупреждения жесткого диска
- Здесь можно задавать сигналы предупреждения жесткого диска, которые будут сообщать об ошибках жесткого диска.
- Для этого откройте пункт Техобслуживание в меню настроек.

Запись паники

Запись

Нажмите кнопку REC или перейдите в главное меню на **Запись паники**, чтобы запустить запись изображения/видео вручную.

Выберите подменю записи.

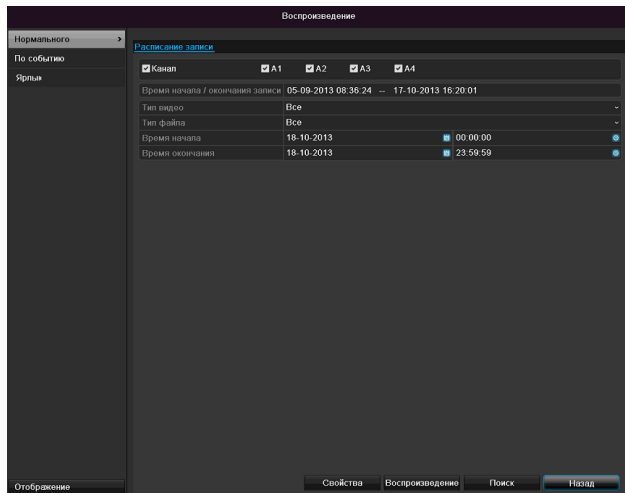


Аналоговый	<p>Выбор настроек для всех камер</p> <p>Нажмите Off или On для изменения настроек.</p> <p>On (горит зеленым) Запись по временному графику,</p> <p>On (горит желтым): Запись вручную</p> <p>Off (горит красным): Запись не идет</p>
Длительность	<p>Нажмите на этот символ для активации непрерывной записи для всех каналов на весь день.</p> <p>Нажмите «Да» для подтверждения выбора.</p>
Распознавание движения	<p>Нажмите символ для активации распознавания движения для всех каналов на весь день.</p> <p>Нажмите «Да» для подтверждения выбора.</p>

Воспроизведение

Выберите в главном меню **Настройки** и затем **Воспроизведение** для поиска видеозаписей по событию или ярлыку или для просмотра сохраненных изображений.

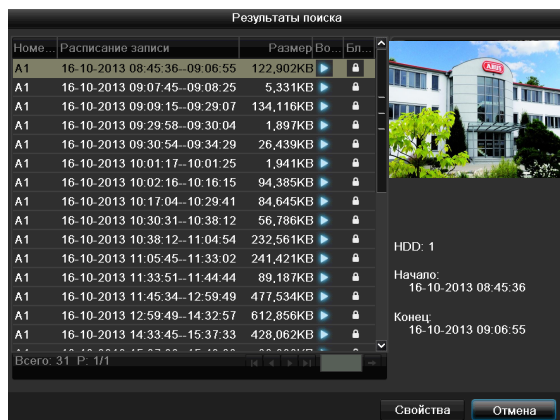
Продолжительность



Следующие настройки могут быть выбраны:

Все / A1-A4	Настраиваемая камера
Режим записи	Продолжительность, детектор движения, тревога или детектор движения или/ и тревога, запись вручную, все записи
Тип файла	Заблокированный, разблокированный, все
Время начала Время окончания	Введите дату и время.

- Щелкните **Поиск** для поиска записей по произведенным настройкам. Результаты будут отражены.



- Выберите запись, щелкнув по строке и затем по символу Воспроизведения.

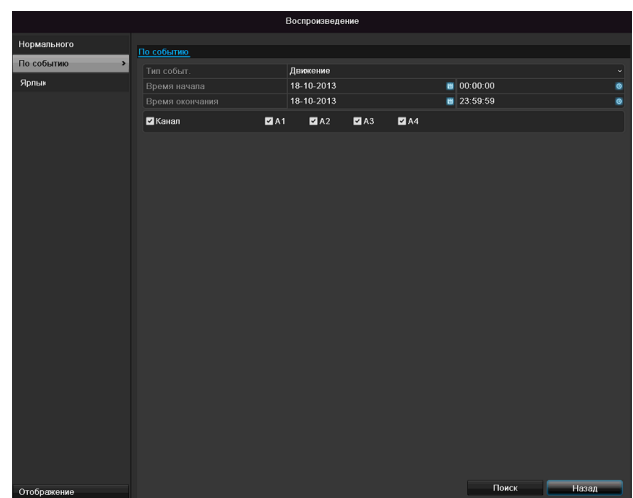
В режиме Воспроизведения Вы можете в любое время вернуться в Поиск событий, щелкнув правой кнопкой мыши и выбрав «Поиск видео».

Указание

Подменю «Ярлык» и «Изображение» практически идентичны с выше описанным меню, поэтому не указываются отдельно. В подменю «Ярлык» поиск проводится не по виду Записи, а по названию или ключевому слову названия ярлыка.

Событие

Щелкните по вкладке «Событие».



Показывается список со всеми типами событий.

Выберите в 'Тип события', необходимо ли после записи выполнять поиск движений ('Распознавание движения').

С помощью активации поля выберите одну или несколько камер.

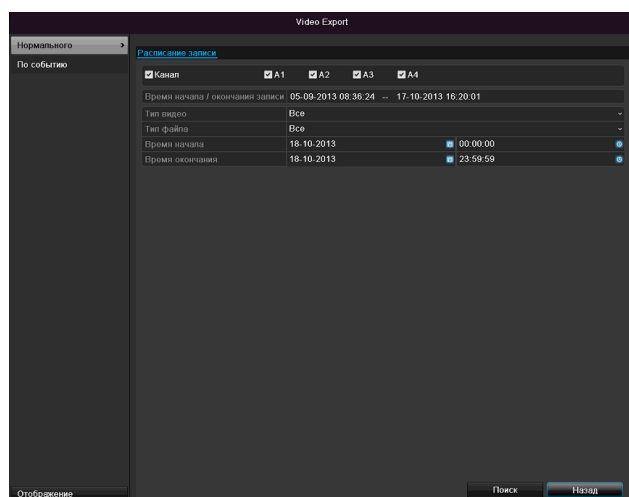
Щелкните **Поиск**.

В появившемся списке выберите одну или несколько записей событий. Нажмите **Подробности** для получения более подробной информации о записях.

Указание

Резерв. Копия

Продолжительность



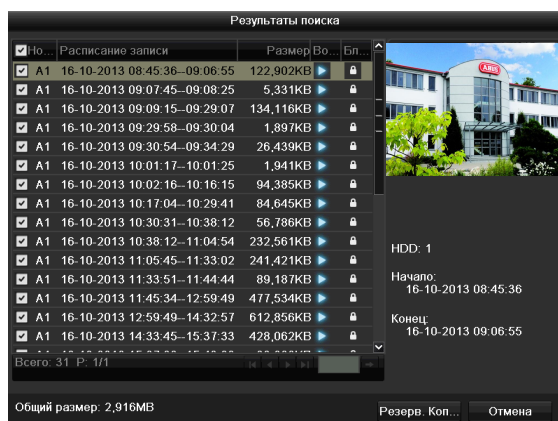
Указание

Функция резервной копии сохраняет важные записи на подключенных внешних носителях, например:

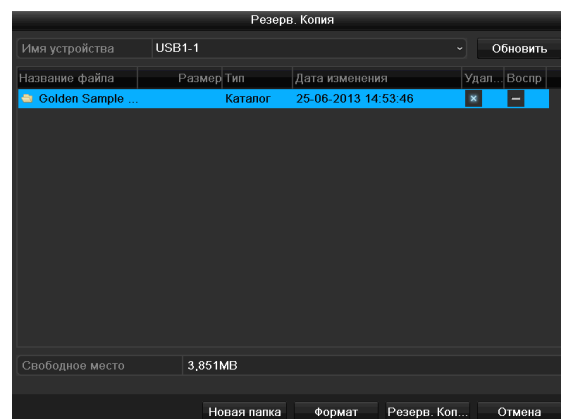
- Носителях USB
- USB жестких дисках
- устройств для записи DVD и т.д.

- С помощью «Экспорт» производится экспорт всех записей выбранного периода времени. При этом необходимо учесть, что макс. можно экспортировать 24 часа записи.

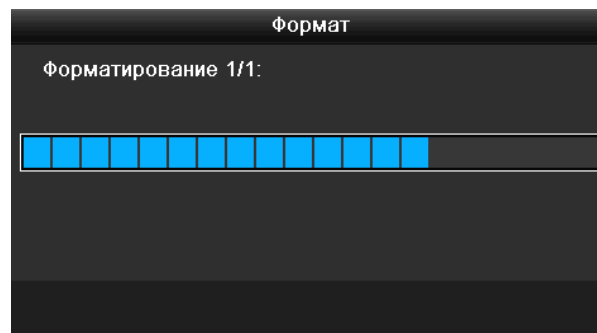
1. Введите параметры.
2. Щелкните **Поиск** для начала поиска. Выйдет окно результатов поиска.



- Отображается размер файла отдельной записи и общий размер всех найденных записей.
 - Щелкнув по символу «Воспроизведение» вы можете просмотреть соответствующую запись.
 - Для блокировки или разблокировки файла щелкните по символу «Блокировать».
3. Щелкните **Export**, чтобы попасть в экран экспорта.



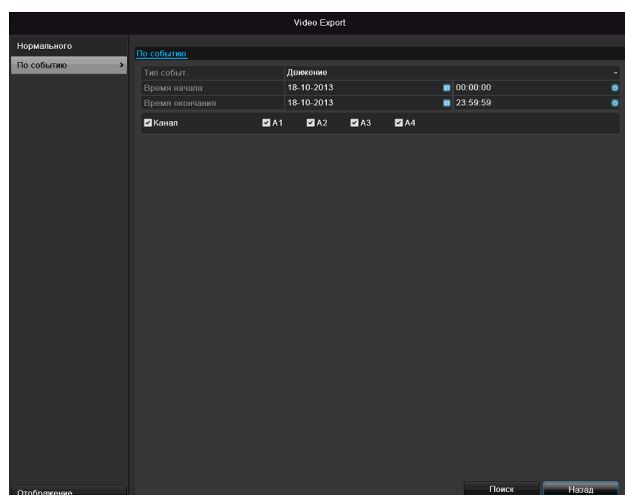
1. Выберите в раскрывающемся меню подключенный носитель, на который необходимо произвести сохранение данных.
2. Если носитель не отражается, щелкните **Актуализировать**.
 - Если носитель не отражается, отсоедините носитель от устройства и подключите его снова. Прочтите также инструкции производителя.
3. Щелкните **Запуск** для начала экспорта. Отобразится процент прогресса.



Указание

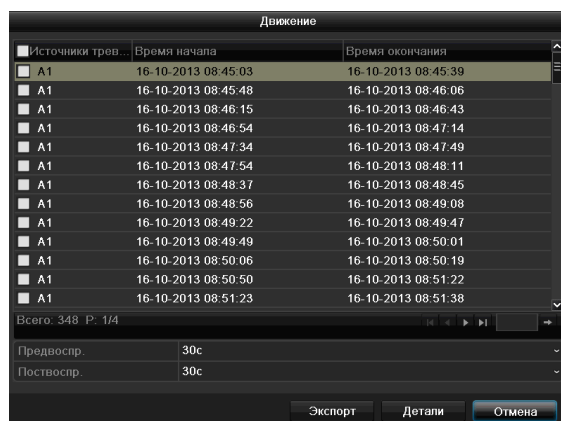
После успешного резервного копирования можно выбрать данные на носителе и воспроизвести с помощью плеера (совместно копируется при резервном копировании). Таким образом, возможна проверка качества экспорта.

Событие (тип события «тревожный вход»)



Установите период времени для проведения поиска записей с помощью полей выбора «Время начала» и «Время окончания». Выберите Камеру, активировав, деактивировав флажок, и щелкните **Поиск**.

Для обоих типов событий после подтверждения **Поиска** появляется следующее окно:



Выберите экспортируемые файлы, активировав или деактивировав флажок. В «Предвоспр.» или «Поствоспр.» Вы можете настроить время Предтревоги или Посттревоги. Вы можете установить продолжительность экспортируемого видео.

Щелкните **Детали** чтобы просмотреть выбранное видео. Для более подробной информации об окне **Детали** см. **Продолжительность** (стр.556).

i Указание

Предвоспр. Записи /Предтревожные записи могут быть только просмотрены в случае сделанной до Тревоги записи.

i Указание

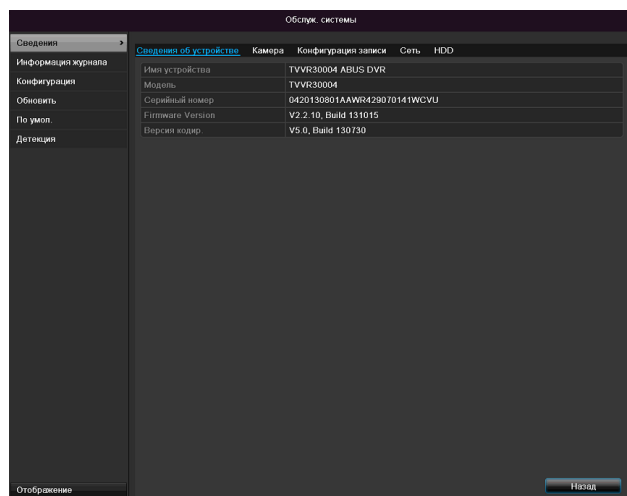
Подменю «Продолжительность» и «Изображение» идентичны и поэтому не приводятся здесь отдельно.

Техническое обслуживание

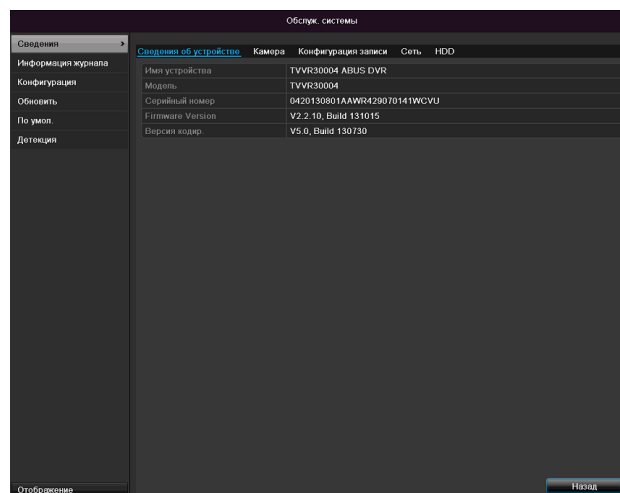


Указание

Меню служит для техобслуживания прибора и должно использоваться опытным Пользователем.



Сведения о системе

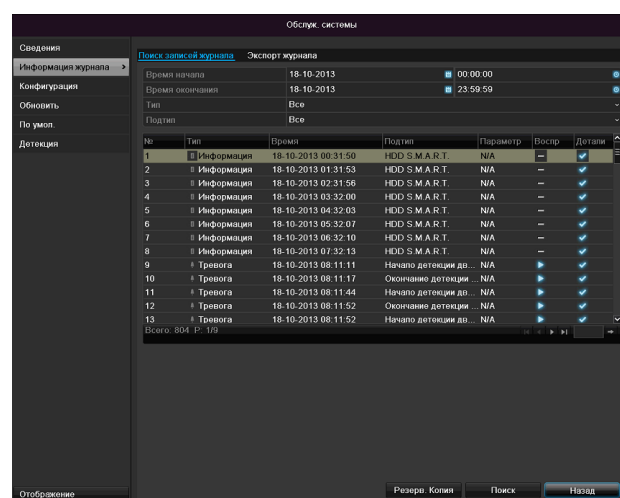


Указание

В меню информации отражены технические данные прибора и информация о различных настройках камеры, записи и т.д. Это эффективно при запросе Поддержки.

Протокол Поиск

Меню	Настройки	стр.
Информация системы	Информация о приборе (номер серии, статус встроенного программного обеспечения и т.д.)	558
Протокол Поиск	В протоколе Поиск (=лог-файл) может производиться поиск записей или информации по определенным критериям, например, Тревога, Исключение, Обслуживание или Информация (S.M.A.R.T.-статус жесткого диска).	558
Импорт/экспорт	Экспортировать/импортировать настройки	559
Обновление	Произвести обновление встроенного обеспечения	560
Стандартное	Перезагрузка системы	560
Сеть	Отображение скорости приема, передачи регистратора	560



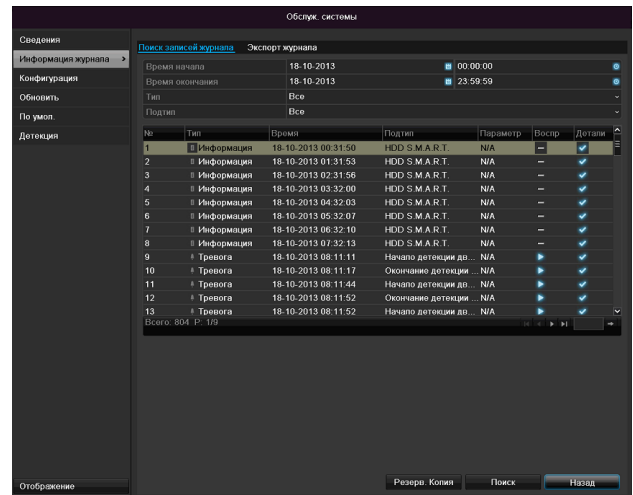
Указание

Поиск «событий» может осуществляться по следующим главным типам/событиям/параметрам:

- Все
- Тревога
- Исключение
- Процесс
- Информация

Фильтр1	Фильтр2
Все	-
Сигнализация	<ul style="list-style-type: none"> Все Распознавание движения запуск/остановка Запуск/остановка контроля саботажа
Предупреждение	<ul style="list-style-type: none"> Все Потеря видеосигнала Нелегальная регистрация HDD полон Ошибка HDD Конфликт IP Отсоединено от сети Исключение записи Разный входной/выходной сигнал видео Переполнение буфера рекордера
Процесс	<ul style="list-style-type: none"> Все Питание Вкл Локально: Не запланированное выключение Локально: Выключение, перезапуск, вход, выход Локально: Изменить настройки Локально: Обновление Локально: Начать запись
Информация	<ul style="list-style-type: none"> Все Информация о HDD HDD S.M.A.R.T. Запуск записи Завершение записи Удалить запись с истекшим сроком

1. Выберите событие, которое Вы хотите найти во Вход , и выберите субпараметры.
2. Введите дату и время во времени начала и окончания, щелкнув **Поиск**.
3. Результат будет отражен:



- Смена сторон происходит с помощью панели навигации:



(1) (2) (3) (4) (5) (6)

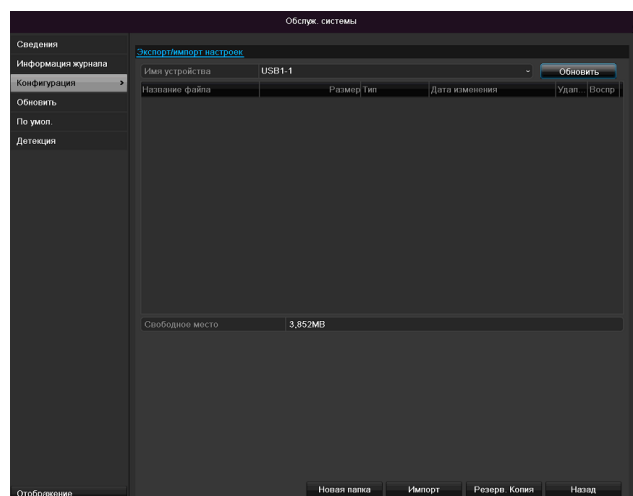


Указание

Для пролистывания вперед или назад нажмите (3) или (2). Для перехода к первой или последней станции нажмите (4) или (1). Чтобы найти определенную стр., введите ее номер в поле (5) и подтвердите, щелкнув (6).

- Щелкните по символу «Детали», чтобы узнать более подробную информацию.
- Щелкните символу «Воспроизведение», чтобы начать запись при событии.
- Щелкните экспорт **экспорт**, для резервного сохранения файла регистрации на USB.

Импорт/ экспорт

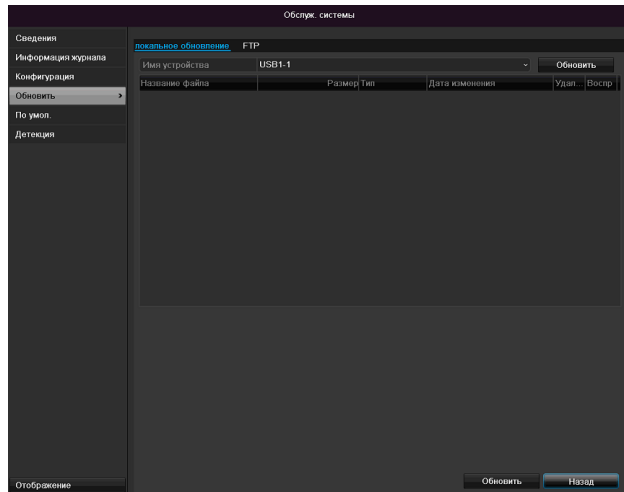


i Указание

Данные конфигурации содержат все настройки прибора, производимые после пуска в эксплуатацию.

Эти данные могут быть сохранены на носитель USB. С их помощью идентично можно конфигурировать другой прибор.

Обновление



i Указание

Обновление приборов может производиться с помощью USB-средства через сеть FTP.

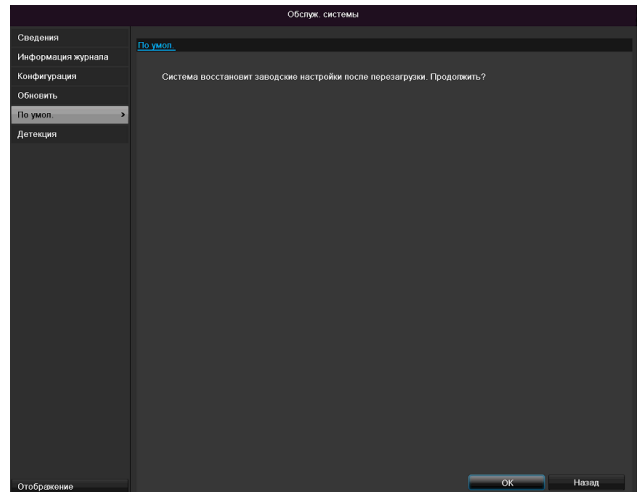
- Скопируйте файл обновления с расширением*.sar на USB-флешку в главный список.
- Подключите USB-флешку к USB-разъему на приборе.

1. Выберите USB-разъем, щелкнув при необходимости Актуализировать.
2. Выберите файл обновления, щелкнув Обновление.
3. Подождите пока прибор не произведет перезагрузку.
4. Проверьте состояние встроенного программного обеспечения в меню техобслуживание под Информацией.

i Указание

- Обновление через FTP происходит как описано выше: ПК должен находиться в той же локальной сети.
- Установите ПК в качестве FTP-сервера.
- Введите IP-адрес FTP-сервера.

Произвести восстановление системы



i Указание

При данном процессе настройки прибора изменяются на заводские (Восстановление).

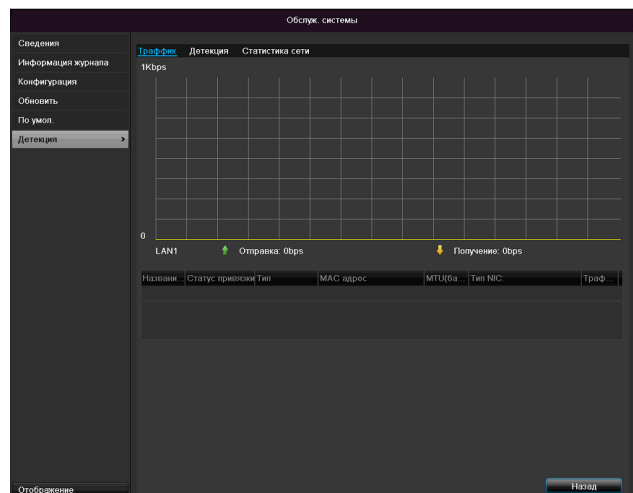


Предупреждение

Все настройки, которые Вы установили с момента пуска в эксплуатацию (камеры, настройки записи, PTZ, тревога и т.д.) будут удалены!

Предотвратите потерю данных, сохранив настройки. По окончании предустановки Вы можете снова считать их.

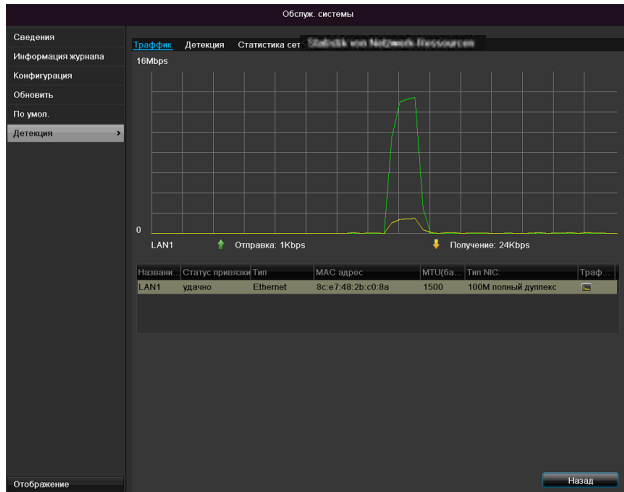
Сеть



i Указание

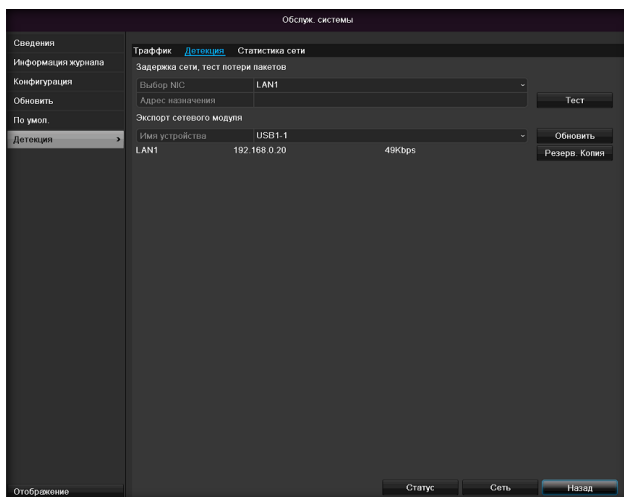
Здесь отображается информация о сетевом движении и интерфейсе.

Вкладка сетевая нагрузка



Количество полученных и принятых данных отражается графически. В поле под графиком в зависимости от сетевых настроек отражается состояние и информация об одном, двух сетевых разъемах.

Вкладка Распознавание сети



В «Задержка сети» Вы можете («пропинговать») проверить соединение с другим прибором, например компьютером. Введите сетевой адрес проверяемого прибора (например 192.168.0.25) и нажмите **Проверка**.

Информация о двух параметрах отображается:

Параметры	Настройки
Среднее запаздывание	Время, необходимое для ответа прибора
Потеря пакета Процент:	Отражает процент потерянных пакетов



Указание

При высоком проценте потерь пакета рекомендовано повторить проверку «Задержки сети».

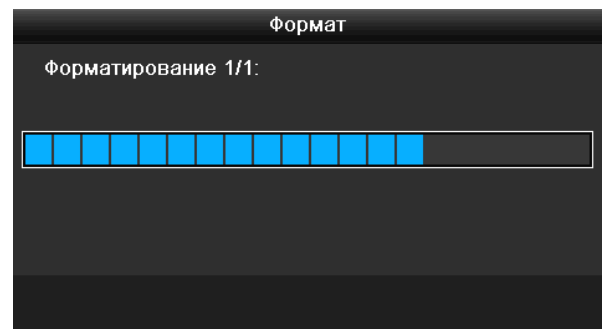


Указание

При высоком проценте потерь пакетов проверьте сеть на ненадлежащую установку кабеля или повреждения электросети. Чем выше процент потери пакета, тем хуже соединение между проверяемым прибором и регистратором.

В «Экспорте сетевого модуля» Вы можете экспортировать настройки отдельных подключений или -в зависимости от настройки- подключения.

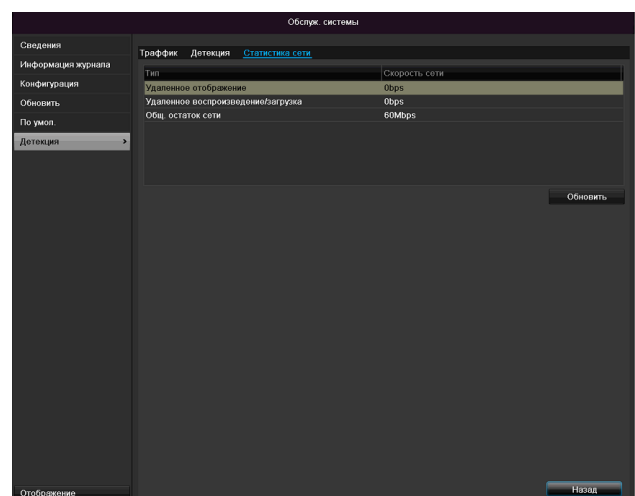
1. Выберите в «Имя прибора» носитель данных, на который должны быть сохранены настройки.
2. Щелкните **Экспорт**.



При исчезновении отражения прогресса при успешной установке появится окно с указанием: Закройте, нажав **ОК**.

- Щелкните по статусу, чтобы отобразить состояние соединений LAN (подключенные/ не подключенные).
- Щелкните по **сети**, чтобы изменить сетевые настройки (см. стр. 43).

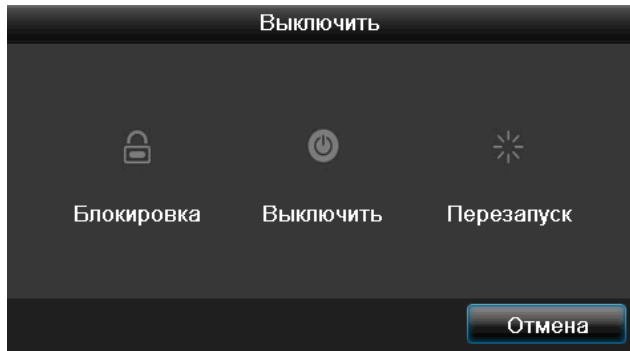
Вкладка Статистика сетевых ресурсов



В данной вкладке отражаются используемые сетевые ресурсы устройства.

Щелкнув по **Актуализировать** можно обновить данные.

Завершение работы



Указание

- Выберите функцию **«Блокировать»** для блокировки меню управления.
- Выберите функцию **«Выключить»** для выключения устройства.
- Выберите функцию **«Перезагрузка»** для проведения процесса перезагрузки (выключение и повторное включение).

Индикация



Указания

См. Техническое описание на стр. 530.

Настройки: Запись



Указания

См. Техническое описание на стр.549.

Настройки: Сеть



Указания

См. Техническое описание на стр.539.

Устранение неисправностей

Перед вызовом Сервисной службы прочтите следующие указания по определению возможной причины неисправности.

Неисправность	Причина	Решение
Отсутствует электропитание.	Не подключен сетевой кабель Сетевой выключатель находится в положении «Выкл». Штекерная розетка не проводит электричество.	Более плотно подключите кабель к розетке. Переставьте сетевой выключатель в положение «Вкл». Подключите, при необходимости, другой прибор к штекерной розетке.
Отсутствует изображение.	Экран не подключен для получения видеосигнала. Видео-кабель подключен неплотно. Подключенный монитор выключен.	Выберите правильный режим получения видеосигнала пока на регистраторе не появится изображение. Плотно подключите видео-кабель. Включите монитор.
Нет звука.	Аудио-кабель подключен неплотно. Подключенные с помощью аудио-кабеля приборы не включены. Аудио-кабель поврежден.	Плотно подключите аудио-кабель. Включите соединенные с помощью данного кабеля приборы. Замените кабель.
Жесткий диск не работает.	Соединительные кабели подключены неплотно. Жесткий диск поврежден или не совместим с системой.	Плотно подключите кабели. Замените жесткий диск на рекомендованный жесткий диск.
USB-разъем не работает.	Поддержка устройства не обеспечивается. Используется USB-разветвитель.	Подключить корректный носитель с портом USB 2.0. Не подключайте USB носитель напрямую.
Сетевой доступ невозможен.	Слабое подключение сетевого кабеля. Ошибка настроек сети (DHCP, IP-адрес и т.д.).	Вставьте сетевой кабель. Проверьте или исправьте конфигурацию сети, см. стр. 539.
Не работает пульт управления.	Батареи вставлены неправильно (+, –) или разрядились. Пульт управления удален от регистратора. Между пультом управления и видеорегистратором находится препятствие, Слишком сильная яркость или мешает свет люминесцентных трубок?	Произведите замену батарей на новые. Для управления прибором с помощью пульта установите их с помощью датчика пульта управления на приборе. Используйте пульт управления на расстоянии 7 метров. Удалите препятствие. Уменьшите яркость света люминесцентных трубок.
Запись невозможна.	Жесткий диск (HDD) отсутствует или не установлен.	Установите и настройте жесткий диск.
Внезапное выключение прибора.	Температура внутри прибора слишком высокая.	Очистите прибор или удалите все мешающие вентиляции предметы.

Очистка устройства и уход

Указание

- Пробор не требует техобслуживания.
- Оберегайте устройство от попадания в него пыли, грязи и влаги.

Технические характеристики

Возможно наличие технических изменений и ошибок.

Цифровой рекордер ABUS	TVVR30004
Видеокодек	H.264
-	4
Выходы монитора	Монитор: 1 x BNC (1,0 V p-p, 75 Ω), 1 x VGA
Рабочий режим	Triplex
Разрешение (непосредственное отображение)	VGA: 1080P: 1920*1080/60 Гц, 1280*1024/60 Гц, 720P: 1280*720/60 Гц, 1024*768/60 Гц Выход BNC: PAL: 704x576, NTSC: 704x480
Разрешение @ Частота смены кадров на камеру (запись)	WD1, 4CIF, 2CIF, CIF, QCIF @ 25 кадров/сек.
Суммарная частота смены кадров	100 кадров/сек
Уровни сжатия	6
Память для записи после сигнализации	0–30 сек. / 5–900 сек.
Носитель памяти	1 x 2,5" SATA HDD
Архивация данных	1 x USB 2.0
Вид	1 / 2 / 4
Режимы записи	Вручную, по времени, распознавание движения
Режимы поиска	По событию, дата и время, S.M.A.R.T
Уровни пользователя	2 (макс. 31 пользователь)
Сетевое подключение	1 x RJ45 10/100 Мбс
Одновременный сетевой доступ	128 соединений камеры
Сетевые функции	Непосредственное отображение, воспроизведение, экспорт данных
DDNS	✓
NTP	✓
Подача сигнала	Звуковой предупреждающий сигнал, сигнал OSD, эл. почта
Управление	USB-мышь
Языки OSD	Немецкий, английский, французский, голландский, датский, Итальянский, польский, испанский, шведский, русский
Напряжение питания	12 В пост. тока, 1,5 А, 50~60 Гц
Потребляемая мощность	<13 Вт (без жесткого диска)
Температура эксплуатации	-10 °C ~ + 55 °C
Габариты (ШхДхВ)	200 x 45 x 200 мм
Вес	≤ 0,8 кг без жесткого диска
Сертификаты	CE

Объем памяти жесткого диска (HDD)

Необходимый объем памяти для записи и видеонаблюдения зависит как от физического объема памяти используемого жесткого диска, так и от настроенного разрешения и битовой скорости записи.

Обзор вариантов подключения

Существует возможность подключения дополнительного Spot-монитора. Выберите в нижеприведенной таблице возможные комбинации. Галочка означает возможно, крест - несовместимо.

VGA + CVBS	VGA only	CVBS only
✓	✓	✓

Утилизация

Ссылка на директиву ЕС по утилизации старого электрического и электронного оборудования.

В связи с охраной окружающей среды прибор по окончании срока его службы может быть утилизирован отдельно от бытовых отходов. Утилизация может осуществляться через официальные пункты приема в Вашей стране. Соблюдайте местные предписания по утилизации материалов.



Произведите утилизацию устройства согласно директиве 2002/96/EC - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) по утилизации отходов электрического и электронного оборудования.

Если у Вас возникли вопросы, обратитесь в местные органы управления. Более подробную информацию о пунктах приема старого оборудования Вы получите в местных органах управления, местных утилизирующих компаниях или у вашего дилера.

Ссылка на директиву EC RoHS

Прибор соответствует директиве RoHS.

Соблюдение директивы EC RoHS означает, что продукт или деталь содержит вещества, доля концентрации которых в гомогенных материалах не превышает максимально допустимый уровень. Иначе, данное вещество исключено из директивы RoHS.

- а) 0,1 % свинца (в зависимости от веса),
- б) ртуть,
- с) шестивалентный хром,
- д) полибромированный бифенил и полибромированный дифениловый эфир,
- е) 0,01 % кадмия (в зависимости от веса).

Глоссарий

Используемые термины

1080P:

HDTV-видеосигнал с 1080 пикселями и прогрессивным просмотром.

16:9

Киноориентированное соотношение сторон широкоэкранный дисплей.

Диагональ изображения

Указание размера дисплея: расстояние между левым нижним и правым верхним углом - в дюймах или сантиметрах.

Браузер

Программа для просмотра веб-сайтов в сети Интернет.

CIF

«Common Intermediate Format».

Изначально предназначался для перевода формата PAL в NTSC стандарт. CIF соответствует видео-разрешению 352 x 288 пикселей, 2 CIF 704 x 288 пикселей, 4 CIF 704 x 576 пикселей.

CINCH

Распространенный тип аналоговых аудио и видеосигналов FBAS.

DDNS

Динамический DNS

Сетевой сервис, содержащий IP-адреса клиентов в базе данных и производящий их обновление.

DHCP

«Dynamic Host Configuration Protocol» - протокол динамической настройки узла

Сетевой протокол, позволяющий автоматически интегрировать устройства (клиенты) в существующие сети. При этом сервер DHCP (например Интернет-роутер) автоматически присваивает IP-адреса, маску сети, шлюз, сервер DNS или сервер WINS. Со стороны клиента необходима активация автоматического получения IP-адреса.

Домен

Домены служат для идентификации интернет-сайтов (например, www.abus-sc.de).

Дуальный поток

Дуальный поток - название процесса передачи видео. Происходит запись в высоком разрешении и передача в более низком разрешении (например через сеть).

NVR

Цифровой видеорегистратор - прибор для записи различных видео и аудио-источников (аналоговый, цифровой). Данные компримируются для записи и сохраняются, например, на жесткий диск.

ПЦТС

Полный цветной телевизионный сигнал (ПЦТС). Простой вариант видеосигналов, также называемый композитным сигналом. Качество изображения относительно низкое.

H.264

(MPEG-4 AVC); стандарт для высокой компрессии видеосигналов. Используется также для дисков Blu-Ray или систем видеоконференцсвязи.

HDD

«Hard Disk Drive» - жесткий диск (накопитель на магнитных дисках).

Цифровое запоминающее устройство компьютеров и сетевых видеорегистраторов.

Гигабайт

Единица измерения количества информации для носителей информации (HDD, USB, SD/MMC-карт).

HDVR

Гибридный видеорегистратор, видеорегистратор для записи с помощью аналоговых и сетевых камер.

http

«Hypertext Transfer Protokoll» протокол передачи гипертекста.

Процесс передачи данных через сети. Применяется в основном для просмотра сайтов в Интернет-браузере.

Чересстрочная развертка

Метод телевизионной развертки.

IP-Адрес

Адрес в компьютерной сети. Основан на Internet Protocol (IP), который присваивает сетевым устройствам определенные адреса и, таким образом, делает их доступными.

JPEG

Процесс компрессии для фотографий с малыми потерями. Большинство цифровых камер сохраняют фотографии в формате JPEG.

MPEG

Сокращение для Moving Picture Experts Group. Международный стандарт для компрессии цифровой, видео и аудио информации. На некоторых DVD компримированны и записаны цифровые аудиосигналы данного формата.

NTP

«Network Time Protocol»

Процесс синхронизации часов через Интернет-сети. А также SNTP (Simple Network Time Protokoll), представляющий более упрощенную форму.

NTSC

Стандартная система цветного телевидения в США. Имеет некоторые отличия от европейской системы PAL. Кадр NTSC состоит всего из 525 строк, 480 из которых видимые. В секунду отражаются 60 изображений стереопары. По сравнению с PAL система в большей степени подвержена цветовому искажению.

PAL

«Phase Alternating Line» – европейская система цветного телевидения; использует 576 видимых строк, вместе с используемыми для сигналов управления строками составляет кадр из 625 строк. В секунду отражаются 50 изображений стереопары. Положение по фазе сигнала изображения сменяется от строки к строке.

Панель

Термин для описания внутренней стороны плоского дисплея (ЖК- или плазменные панели).

ПК

Персональный компьютер может использоваться в качестве места дистанционного запроса с помощью совместно поставляемого программного обеспечения либо с помощью браузера.

Пиксел

«Picture Element» – элемент изображения.

Элемент изображения, обозначает наименьшую единицу цифровой передачи изображений или съемок.

PIP

«Picture in Picture»

Сокращение для функции «Изображения в изображении», благодаря которой на экране одновременно появляются два источника сигналов. Второй источник сигнала накладывается на первый.

PPPoE

«PPP over Ethernet» (Point-toPoint-Protokoll)

Процесс передачи данных через сеть, используется для установления соединения с выбранными соединениями, которые например используются при ADSL-подключении.

Прогрессивная развертка

Отображение изображения, при котором происходит последовательное отображение всех строк кадра в противовес чересстрочной развертке.

PTZ

«Pan-Tilt-Zoom»

Панорамирование, наклон, увеличение для моторизированных камер.

RTSP

«Real Time Streaming Protocol, RTSP»

Сетевой протокол для управления постоянной передачей потока или программами через IP-базированные сети.

SNMP

«Simple Network Management Protocol»

Сетевой протокол, который регулирует сообщение между наблюдаемыми устройствами и центром наблюдения. С соответствующим программным обеспечением может использоваться для наблюдения за статусом видеорегистрации.

USB

«Universal Serial Bus»

Серийное соединение шин с разъемом, например с носителями данных, во время текущей эксплуатации. Макс. используемый объем данных у USB 2.0: прим. 320 Мбит/с (прим. 40 МБ/с).

VGA

«Video Graphics Array».

В области компьютерных технологий обычный интерфейс для аналоговых сигналов - в основном для сигналов RGB.

Дюйм

Единица измерения диагонали экрана. Один дюйм соответствует 2,54 см. Наиболее важные типичные размеры дисплеев: 26 дюймов (66 см), 32 дюйма (81 см), 37 дюймов (94 см), 42 дюйма (106 см), 50 дюймов (127 см), 65 дюймов (165 см).

О внутреннем жестком диске

Внутренний жесткий диск (HDD) чувствителен к изменениям. Производите управления устройством в соответствии со следующими инструкциями во избежание ошибки жесткого диска. Важные записи должны быть сохранены на внешних носителях во избежание неожиданной потери данных.

i Указание

- Не передвигайте прибор во время эксплуатации.
- Влага внутри прибора может конденсироваться и приводить к нарушению функций жесткого диска.
- Запрещается вытаскивать штекер из сети или прекращать подачу электропитания через предохранитель.
- Не передвигайте прибор непосредственно после его выключения. Для передвижения прибора выполните следующие шаги:
 1. После отображения сообщения Выкл. (дисплей устройства) подождите 2 минуты.
 2. Вытащите штекер.
 3. Переместите прибор.
- В результате сбоя питания в время эксплуатации устройства могут быть утеряны данные на жестком диске. Используйте ИБП!
- Жесткий диск очень чувствителен. Ненадлежащее использование или неподходящая среда для эксплуатации жесткого диска на протяжении нескольких лет могут повредить его. Признаками этого является неожиданная остановка воспроизведения и видимый на изображении эффект мозаики. Признаков дефекта жесткого диска при данных обстоятельствах нет.
- При дефекте воспроизведение записей невозможно. В данном случае необходимо заменить жесткий диск.

ABUS
4-х канальный цифровой
рекордер

TVVR30004

Производитель

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing (Germany)